

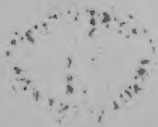
MANUSCRIPTA  
INSTITUTI OSSOLINIANI

III. 3169

Teka hr. Platera

F. II.

L. 3169. Rok 1578.





## Rok 1578.

## Dux Juliacensis ad Sacram Regiam Majestatem.

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Fav. 6063, t. 11.

Serenissime Rex, Domine observandissime. Quod serenitas Vestra dilectum, fidelem nostrum Theodoricum Knippenmeck, consiliarium et praefectum nostrum Hammonensem, nuper certis de causis Illustrissimum principem, Dominum Albertum, marchionem Brandenburgensem, in Prussia Ducem, fidelem serenitatis Vestrae vasallum, generum vero nostrum dilectum, filiamque nostram charissimam, ejus conjugem, concernentibus, ad serenitatem Vestram a nobis missum et ablegatum, regia clementia audire, deque iis, quae nostro jussu et nomine exposuit, summo studio ac cura conferre non est dedignata, pro eo ac singulari erga nos favore et benevolentia cumprimis serenitati Vestrae perquam magnas agimus gratias. Et quia ex eisdem legati nostri literis intelleximus serenitatem Vestram coadjutoriam seu curatoriam administrationem Ducatus Prussiae, ex certis causis serenitatis Vestrae animum moventibus, et consilio procerum regni Illustrissimo principi, Domino Georgio Frederico, marchioni Brandenburgensi ab Anspach, demandasse: e re quum ipsius Ducatus, tum etiam generi nostri, filiaeque nostrae, et heredum ipsorum esse. Juximus serenitatem Vestram eo nomine iterum interpellare. Quapropter praedictum fidelem nostrum consiliarium et praefectum Theodoricum Knippenmeck, quem etiam nunc in Prussia habere speramus, ceteroqui latorem praesentium ad serenitatem Vestram mittimus, obnixae et majorem in modum rogantes, serenitatem Vestram eundem non minori, quam ante clementia benevole audire, eidemque haud secus, ac nobis ipsis in iis, quae nostro nomine exponet, fidem adhibere, nec non precibus et exquisitis postulatis nostris, pro singulari sua clementia, summo erga nos et generum nostrum, filiamque nostram, et in Rempublicam studio, perbenigne dare locum velit. Hoc ipso ~~etiam~~ etenim serenitas Vestra rem regio suo solio dignam, nobisque gratissimam, nec non Reipublicae, praecipue vero Ducatus Prussiae salutarem faciet. Nos vicissim omni officiorum genere, studio et diligentia sibi perpetuis temporibus devinctum habebit. Deus Opt. Max. eandem serenitatem Vestram in regio et felici rerum statu quam Divitissime tueri et confirmare dignetur. Data de castro nostro Grenebrochio, kalendis januarii, anno Domini 1578.

Serenitatis Vestrae paratissimus, Guillelmus Dux Juliacensis.



## Legatio Ducis Juliacensis ad Majestatem Regiam.

Serenissime potentissimeque Rex, princeps ac Domine, Domine clementissime. Quum Sacra Regia Majestatis Vestrae benigne responsum Illustrissimo Juliacensi, Clivensi, nec non Montensi Duci, comiti de Marscha et Ravensburg, ac Domino in Ravenstein, principi meo clementissimo, transmiserim, atque ex eo cum ea qua decet reverentia accepisset, Sacram Regiam Majestatem Vestram curatoriam administrationem Illustrissimi Domini ac Domini Alberti Frederici, marchionis Brandenburgensis, in Prussia Ducis, Illustrissimo etiam Domino ac Domino



Georgio Frederico, marchioni Brandenburgensi, conferre jam in animo habere, ad Sacram Regiam Majestatem Vestram me denuo cum hisce literis conferre mihi injunxit, quod Sacra Regia Majestati Vestra sua Celsitudinis propensam voluntatem, animique benevolentiam significarem, precarerque omnium imperiorum dispensatorem, ut felicissimum hoc regimen cum Sacra Regia Majestatis Vestra perpetua immortalique gloria, totiusque incliti regni Polonia salute, commodo et tranquillitate conjunctum sit, ac Sacram Regiam Majestatem Vestram quam diligentissime incolumem conservet, triumphantemque regem de hostibus suis constituat.

Quum nulli dubium sit, Illustrissimum Ducem Prussia magna spei ante hanc calamitatem apud omnes existisse, ac a serenissimo potentissimoque rege, Sigismundo Augusto, pia recollectionis, fidei Ducatus Prussia investituram accepisse, nec non Ducis officio pro sua etate pervalde abunde satisfacisse, nihilque horum, quae in sapientem, prudentemque principem cadere deberent, illum in hoc principe desiderasse, nisi quod ante quinquennium in quemdam animi dolorem atque agilitudinem, Deus novit ex quibus opinatis ~~et~~ bonis aut malis inciderit, quominus rebus suis praesse posset: etsi sua Celsitudo in illa adversa valetudine adhuc hareat, attamen Sacra Regia Majestatis Vestra summa benignitate Illustrissimus meus princeps fretus, hoc malum et quicquid est negotii, ex mala administratione haud dextroque consilio quorundam manens, saniori ~~et~~ ratione, melioreque modo pro Sacra Regia Majestatis Vestra auctoritate, tanquam a gravissimo moderatore moderari potuisse arbitratur: ne ob id Ducem, qui rem fortassis minus intelligit, atque Dominam Prussia, quae nullo modo culpanda (est), poenam luere necesse fuisset, atque absque ulla monitione curam tractari, tamque absolute absolvi non debuisse, ut etiam titulo Ducis cum omnibus prerogativis, praeminentiis, utilitatibus et fructibus, reservatis solummodo ad victum et cultum corporis pertinentibus, constituenda hac administratione carere deberet: nec rationi, nec juri consentaneum esse Illustrissimo principi meo videtur. Quod si vero durante illa animi agilitudine, Sacra Regia Majestatis Vestra bona providentia, ac communi Ordinum hujus incliti regni <sup>Polonia</sup> suffragio, eam Prussia Ducis persona, Ducatusque administrationem Illustrissimo Domino ac Domino, Georgio Frederico, marchioni Brandenburgensi, tanquam proximiori agnato conferre necessarium fuit, Illustrissimus meus princeps suo loco positum relinquit, ea tamen spe, Sacram Regiam Majestatem Vestram eum paternum amorem, quo et generum, et filiam Illustrissimi principis amplectitur, non per hoc minuire, minus vero mutare velle, sed paternae promissioni quam benigne regio animo stare, maximamque rationem habituram, ut de istis omnibus, quae quum ad dignitatem, honorem Ducis ac Ducisae, liberorumque, et ad utilitatem et commodum Ducatus, ~~Prussia~~ privilegiorumque conservationem pertinere videantur, nihil omittatur.

Quamquam de Sacra Regia Majestate Vestra Illustrissimus meus princeps indubitatum conceperit spem, ut unumquemque pro suo jure defendere magis (sit) impensa, quam illum hominem contra jus et equitatem opprimi sineret; nihilominus quum Illustrissimo principi meo rationes atque negotium filii ac filiae, non minus quam sui ipsius cura sint, non aliter hac vice potuit, quam apud Sacram Regiam Majestatem Vestram pro dilectis

filiis suis rursus intercedere, rogans atque obsecrans quam humillime, ut in constituenda hac administratione ratio et dignitas et honoris a majoribus accepta filii sui ac filia charissima habeatur ac conservetur, et quid in hac administratione a Sacra Regia Majestate Vestra Illustrissimus meus princeps libenter caveri vellet, de istis mihi hos articulos transmisit. Quum autem Dubitet Status Prussie, que ad dignitatem principis, conservationemque privilegiorum pertinerent, in medium producturos, vicissim quam obnixè Sacram Regiam Majestatem Vestram rogat, ut ea pro benignitate acceptare dignetur.

Quo preestito, Sacra Regia Majestas Vestra constanter sibi persuasum habeat, ac perquam benigne judicet, non solum hoc ipso opus pium et consolatoris plenum vere preestitisse, verum etiam animum dolore et miseria tabescentem relevasse, tumque quod Ducatum ex usu, et quod æquum et justum est, fecisse.

Quæcumque ad Sacram Regiam Majestatem Vestram, tum ad vestram amplitudinem Domini senatoris incliti regni Polonia pertinere videbuntur, quæque ab Illustrissimo principe meo summo studio effici possunt, ea omnia, omni favore atque gratia pellicetur ac defert.

Quum Ducatus Prussie non exiguum membrum regni Polonia, ut non minus Regia Majestati, præclarissimi regni Polonia, quam ipsi Duci, salvam esse Rempublicam cordi esse debeat, rationi æquitatiq; consentaneum, ut præstita cautione ipsius Ducis persona in omnibus rebus adversis, et quotiescumque necessitas hoc postulabit, a curatore defendatur. Provinciam ita conjunctam conservare, ac ubi tempus administrationis expiraverit, istum Ducatum hereditario Duci, aut suis heredibus, absque ulla controversia restituere teneatur, quodque ipsum Regia Majestatis Vestra ac Ordinum incliti regni singulari Discretioni, utpote quorum interest, relinquo.

Deinde ut præfecti et capitanei, cujuscumque conditionis et auctoritatis fuerint, non solum ipsi marchioni, verum etiam ipsi Duci Prussie, respectu suorum hæredum, jurejurando adstringantur.

Quodque sub bona fide, et inter principes jure cautum, quæ habeat vim juramenti, promittat, Ducis atque Ducissæ Prussie, liberorumque, quos Deus dedit, aut in futurum pro sua misericordia daturus, ratio dignitas, utpote et pactis totalibus, quantum ad filiam nostram promissum, in omnibus habeatur, atque hanc administrationem se ea fidelitate exercere velle, similiter debitam clementiam erga nostrum generum ac filiam charissimam exhibere, prout fideli curatorem dect. Quare non inconveniens, sed et ratio dictat, inventarium de omnibus rebus constitui debere.

Quamquam gener noster in illam adversam valetudinem præter omnem spem incidit, et ob rem publicam salvam administratorem constituere necessitas postulavit, non tamen eam ob causam omni honore et dignitate a majoribus accepta privari debuisse: quare rationi et juri minime repugnat, administrationem hanc nomine hereditarii Ducis Prussie exerceri.

Similiter peræquissimum videtur, ut non solum Dux Prussie cum charissima sua conjuge in Castro Regiomontano, ubi natus et educatus, sed etiam ubique ~~terrarum~~ <sup>habitet</sup> locorum, uti illis visum fuerit, libere degere pro arbitrio liceat, utque Regia Vestra



Majestas [i] Diligenter cavere velit, obnixè rogamus.

Omnia hæc, quæ de curatore principali dicta sunt, Sacra Regia Majestas Vestra etiam de locotenente aut subcuratore intelligere et prospicere dignetur. Quum filia nostra charissima ob adversam valetudinem ipsius Lucis, Domini sui mariti, animi dolore cruciatur, a consilio non excludatur, sed ad relevationem presentis mali pro Sacra Regia Majestatis Vestra singulari clementia ac bonignitate concedatur.

III.

Cardinalis Varmiensis ad Majestatem Regiam.

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Faur. Gobz, t. 1.

Sacra ac Serenissima Regia Majestas, Domine, Domine clementissime. Subjectissimæ perpetuæ servitutis, et orationum mearum commendationem. Etsi non dubito, quin S. Majestas Vestra, quæ pietas est, et equitas illius, sponte sit factura, ut negotium ecclesiæ meæ Varmiensis, quod magna equitate niti videtur, commendatum habeat: quoniam tamen id officii mei ratio cumprimus a me exigebat, facere non potui, quin et ipse literis meis Majestati Vestræ commendarem, idque tanto libentius, quanto majore cum animi mei voluptate intellexi, Majestatem Vestram id vel maxime agere, ut florens ecclesiarum status in regno illius conservetur. Quod autem sit negotium hoc cognoscat Majestas Vestra ex iis, qui a venerabili capitulo ecclesiæ meæ ad illam nuntii mittentur, ut eadem in literis meis ponere minime sit necesse. Illud unum a Majestate Vestra majorem in modum etiam atque etiam peto, ut et eos clementer audire dignetur, et ea bona, quæ piarum principum liberalitate ac munificentia olim attributa, proximis autem superioribus annis quorundam cupiditate ecclesiæ meæ adempta fuerunt, restitui mandet. Feccit Majestas Vestra rem pietate, religioneque sua dignam, quæ insignem illi apud homines gloriam et laudem, apud Deum vero gratiam, benedictionemque comparabit. Ego quoque maxime me ab illa beneficio affectum interprestabor, et Deum una cum universo clero meo supplex precari nunquam intermittam, ut S. M. Vestra consiliorum omnium felicem progressum et exitum largiatur, atque tam diutissime conservet incolumem. Cui me servitutemque meam, quæ summa possum animi mei submissione diligenter etiam atque etiam commendo. Datum Romæ, Die 4 Januarii, anno Domini 1578.

IV.

Moratorium zastreżenie tym, którzy na wojnie Moskiewskiej  
sturali, dane na sejmie waldnym w Warszawie  
dnia 4 miesiaca stycznia 1578 roku (1)

(1) Jest w Pamiętnikach do historii króla Stefana przez Edwarda Raczyńskiego dodanych, ale z mylną datą 4 stycznia 1577 roku. bo na przed tym roku sejm nie było, a powtóre król tego dnia i roku był w Bydgoszcy. gdzie aż do 10 marca zabawił.



Rok 1578.

V.  
Artykuly gonienia do pierścienia, podczas przenosin  
po weselu Jana Zamoyskiego z Radziwiltówną,  
Festa Namuskiewicza 82. Ex mss. arch. Stan. Aug. regis.  
86, 142

Andrzej Opaliński ze Brzina, marszałek Wielki Koronny, Rohatynski, Saremski  
starosta.

We wszystkich narodach, przy których obywało się Dobro, y uroczyste Dworskie zabawy zostały, zachował się ten zwyczaj obywań, iż na dziedziach wielkich, a zwłaszcza na Dworach monarchów racnych, ludzie Dworscy a młodzi rozmaite krotofile wywodzili, czyniąc to częścią dla tego, aby w tych mniejszych rzeczach y ćwiczenie swe w rzemiośle rycerskiem po sobie pokazywali, częścią aby panom swym uciechę iakie uszyli, y pięknymi postępkami, tudzież też y Dworskimi inwencjami im się przypodobali. A iż do tych czasów uroczysty ten zwyczaj na Dworach wszystkich z pochwałą ludzi bawnych iest statownie zachowan, rozumiejąc iż też iż na Dworze króla Tmci, naszego miłośniwego pana, na dziedzie tym, na którym ma być konkurs niemały, ku ordobie racnych przenosin Tmci Pana Jana Zamoyskiego, podkanclerzego Koronnego, przez Ichmości Pany bracia rodzone matronki Jegomości, Pany Radziwiltówny z Otyki, nagdywać się będzie ludzi młodych, Dworskich niemało, którzy by tedy krotofil radzi wzięli, pozwolitem za pozwoleniem chętnym króla Tmci placu na gonitwę do pierścienia przed swyma pańskimi w Ujazdowie na przyszły czwartek. A iż pewnie tak sobie obiecuja ludzie Dworscy, iż się nagdy ci, którzy y sobie gwozi, y dla zabawienia króla Tmci, y dla przyniesienia każdemu chęci ćwiczenia y inwencji jego, więc też y dla ordobienia tego festu racnego, ochotnie się do tej krotofil przygryznia, tedy tem piśmem się publikuję y pobudka daję. Będą sędziowie racney tej krotofil, razem y szlacheckimi znakami y upominki będą powrozeni, to iest tym kszattom: pierwszy upominek wermie, który nagrysnie pierścien brać będzie, wtóry, który z nagrysnie inwencji na plac przycięcie, trzeci, który nagrysnie kszattownicy drzewce podniesie. A iżby się to porządkiem swym toczyło, tedy temi artykuly to gonienie się obwiersona.

1. Ktokolwiek będzie chciał gonić, ma być w studzonym do tego ubiorze, z bronią iadną, któraby mu zwadnieniem być mogła przygryznę, a miasto krotofil niepokój uroczysty, niema być ordobion.

2. Przyjechawszy na plac, a naznaczone miejsce do gonitwy raz obiadawszy, ma spokojnie stanąć na tym końcu, z którego ma się porządku biegać.

3. Żaden przedtem gonić nie ma, niż mu będzie od sędziów rozkazano.

4. Kto pierścien wermie, za każdym razem napiszą mu rarów sześć.

5. Kto wagorę krawędzi pierścienia uderzy, rarów trasy.
  6. Kto w nadolny krawędzi ugodzi, rarów dwa.
  7. Kto w stronę pierścienia lewą albo prawą, rax.
  8. Kto Drewcem sznur przeniesie, na którym pierścieni będzie wisiał, wszystkie raki traci, jeśli iakich przed takową omyłką Dostat.
  9. A jeśli by ich nie miał, a potem równo z kim innym Dostat, iwi będzie bliższy wygrania o w takiej omyłki nie wyszł.
  10. Komu by z strzeżenia noga wypadła, w biegu, traci wszystkie rasy.
  11. Komu się głowa odkryje, traci wszystkie takie rasy.
  12. Komu by kopia z rąk wypadła, albo komu się o ziemię utamata, albo Dotknęta, traci rasy wszystkie, y potem zgoda nie do gonioncy nie ma.
  13. Kto by z miejsca poskoczywszy w pół kren dla nieudatnego Dżenia Drewea konia zastanowił; Drugi raz się poprawić nie może, y owszem on raz idzie mu na zgubne imię.
  14. Wolno też będzie każdemu kopią tą gonić, którą sobie na plac przyniesie.
- Dan w Warszawie, 6 januaru, 1578 roku.

VI.

Plenipotencia ab electore Brandeburgensi nuntiis ipsius  
ad accipiendam renovationem simultanea investitura  
Ducatus Prussiae data.

Texta Naruszwicza 92. ex arch. regni, et ex Cod. Dipl. Dogieli, t. IV.  
85. 148

Nos Joannes Georgius Dei gratia marchio Brandenburgensis, Sacri Romani Imperii archicamerarius et elector, Prussia, Isterinensium, Pomeranorum, Casuborum, Vandalorumque, nec non in Silesia Crosnae Dux, burgravius Norimbergensis, et princeps Rugiae. Omnibus et singulis, quorum interest, testatum facimus. dum Serenissimus et potentissimus princeps ac Dominus Stephanus Rex Poloniae, etc., Dominus et affinis noster observandus, propter tristem invaletudinem, qua charissimus agnatus et filius noster, Dominus Albertus Fredericus, Dux Prussiae et marchio Brandenburgensis, ita conflictatur, ut administrando ei Ducatus parum donec habeatur, curam et gubernationem Ducatus Prussiae dilecto agnato et affini nostro, Domino Georgio Frederico, marchioni Brandenburgensi in Anspach, tanquam proximo agnato et successori, publico decreto commiserit, et solenni inauguratione in comitiis regni universalibus Varaviae indictis, tradere et tribuere constituerit: atque nos etiam ratione simultanea investiturae, quam nos ac haeredes nostri masculi in electoratu suscepuri, continua serie ipso Borussiae Duce, agnato et affine nostro, Domino Georgio Frederico, marchione Brandenburgensi, etc. et horum haereditibus masculis intercedentibus (quorum seriem longissimo tempore Deus feliciter conservet), incliti regni, ac Serenissimorum regum Poloniae beneficio in Ducatu illo Pruthenico impetravimus ac habemus, eo simul evocaverit (quam regiam benignitatem gratisimo studio accepimus), quod ad conservandum et confirmandum jus nostrum ad comitia illa Varaviensia miserimus consiliarios nostros, fideles nobis dilectos, nobiles et magnificos viros, Dominum Abrahamum a Grunenberg, Ducatus nostri Crosnae praefectum et commendatorem in Lagau, et Dominum Christophorum Meyenburgium, atque his utrisque simul et singulatim integram et plenam potestatem dederimus, nomine et loco nostro a Serenitate Regia renovationem simultanea investiturae Ducatus Prussiae ordine supradicto petendi ac impetrandi, hancque in solenni actu, si in publico loco is institutatur, per contactum regii vexilli feudalis, aut, si Serenitati Regiae ita visum fuerit, in conclavi apprehensione gladii, vel quibuscumque aliis ceremoniis is celebrabitur, suscipiendi, sese nostro nomine ad servanda pacta offerendi, atque ea omnia facendi, quae mores et consuetudo regiae curiae exigent. Quod si legatis nostris, aut alteri horum (id quod Deus clementer avertat) quid humanitus contigerit, aut ejusmodi ipsis impedimenta objecta fuerint, quae eos a negotiis obeundis excludant, potestatem illis fecimus alios substituendi et surrogandi, qui rei intersint, et loco ipsorum conficiant. Atque damus, tribuimus et largimur nominatis legatis ad praedicta omnia peragenda hisce literis nostris plenam ac integram potestatem, maiori omni forma, via ac modo, quo de jure, aut regiae aulae Poloniae consuetudine, optime id fieri potest, atque cum omnibus clausulis necessariis et salutaribus, quae requiri possent, ac si expressis verbis illae insertae fuerint. Quin etiam si in tractatione rerum ea se obtulerint, quae



speciale mandatum et auctoritatem nostram revocare videbuntur, hanc quoque ipsis tribuimus  
non minus ac si expressa illa essent, quanta omnino singulis in rebus opus habebunt. Quaecum  
autem a legatis nostris in hoc negotio, quae ad rem pertinebunt, et ex usu nostro erunt,  
gesta et acta fuerint, ea omnia, qua principem beneficiarium decet fide, praestare et fide-  
liter implere pollicemur, promittimus atque recipimus. In quorum omnium et singulorum  
praemissorum fidem, firmitusque et evidentius testimonium, praesentes manu nostra sub-  
scripsimus, et sigillum majus nostrum apponi curavimus. Data ex aere nostra Colonia  
ad Spream, die 8 januarii, anno Domini 1578.

Hans Georg Kurfürst.

VII.  
Summus pontifex ad Majestatem Regiam.

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Laur. 663, t. 1.

Charissime in Christo Fili noster, salutem et apostolicam benedictionem. Inter alias pastora-  
les nostri officii curas, hanc vel precipuam habere debemus, ut Divinae laudes, Divinaque  
officia suis quaque temporibus celebrentur, quod quum sine calendarii emendatione fieri non  
posse videatur, et nos ipsi quamprimum hoc perfici ad communem Ecclesiae utilitatem  
cupiamus, ad christianos principes compendium libri de ea re ab Aloysio Lilio, mathe-  
matico peritissimo, conscripti, et ab iis, qui in urbe sunt ejus scientiae peritis compro-  
bati, mittendum duximus, ut cum eruditis mathematicis communicantes, eos hortaremur,  
si quid ipsis addendum, aut detrahendum, aut aliqua ratione corrigendum videatur,  
vel si quid melius habeant, libere proferre ne recusent, at primo quoque tempore,  
quod in animo habemus, pro communi totius Reipublice christiane utilitate, ad om-  
nipotentis Dei gloriam exsequi possimus. Illud igitur ad Majestatem Tuam mittimus:  
gratissimum nobis faciet, si in re tam gravi, tamque Reipublice christiane necessaria,  
atque a bonis optimis optata et expectata, peritissimos mathematicos adhibueris, eo-  
rumque sententiam exquisiveris, ut vel ipsi, quod quidem facturos speramus, aliud me-  
lius afferant, vel hanc, quam mittimus, rationem probent, aut certe, si quid deesse in-  
telligent, perficiant (1). Cupimus enim rem catholicae Ecclesiae communem, catholico-  
rum quoque principum, ac doctissimorum virorum judicio comprobari. Datum Rome  
apud Sanctum Petrum sub annulo Piscatoris, Die 11 januarii, anno Domini 1578, ponti-  
ficatus nostri anno sexto.

VII. (1) O początku tego wieku, a mianowicie na soborze Laterańskim 1513 roku, narzekano na niedokładność  
kalendarza, która wtem postrzeżono, że Wielkanoc nie przypadała w swoim czasie, to jest na pierwszą  
piętną niedzielę po porównaniu dnia z nocą wiosenną, jak ją sobór Nicejski obchodzić kazał. To  
chybienie Wielkanocy i innych świąt ruchomych od swych terminów pochodziło z mylnego obracho-  
wania w kalendarzu Juliuszowym roku słonecznego na dni 365, godzin 6, kiedy w rzeczywistości rok  
słoneczny zawiera 365 dni, 5 godzin, 48 minut, 48 sekund. Młota ta na poróż różnica to spra-  
wiła, że w przeciągu piętnastu wieków nadliczono 10 dni nad rzetelną ich liczbę z obiegami rze-  
mi około słońca wypadającą, przez co wszystkie święta ruchome o tyle dni wstecz się cofnęły.

Alle papież Leon X i jego następcy, zajęci walką z protestantami, nie mieli czasu myśleć o  
poprawie kalendarza. Dopiero za Gregorza XIII, Aloysius Lilio, mędyk i astronom z Werony,  
podał taki sposób poprawienia kalendarza przez wyrzucenie nadliczonych dni trziesięciu.  
Tenże papież wezwał wszystkie akademie katolickie do rozpatrzenia poprawionego przez  
Liliusza kalendarza, i jeden jego exemplarz przysłał na ręce króla Stefana przy pomocy  
swoim liście akademii Krakowskiej. Akademia przysłała sobie Liliusza kalendarz, mato  
co różniący się od wpriod już ułożonego przez Marcina z Olkusa, przyjęta i pochwa-  
lita. Jeden tylko Łatós, także mędyk i astronom, wystąpił przeciw Gregorianowskiemu kalen-  
dariuszowi, za to najbardziej że w nim ratowano porównanie dnia z nocą wiosenną na  
dniu 21 marca przez sobór Nicejski postanowionym.

Kiedy wszystkie akademie pochwały poprawiony przez Liliusza kalendarz, Gregorz

XIII ogłosiła bulla wydana 13 lutego 1582 roku, w której na zaprowadzenie poprawy miesiąca  
przez kalendarz tegoż roku, a w nim dzień piąty wskazała, po którym wyrzucano nadliczonych  
dni dziesięć, tym sposobem iż z piątego przeskoczono do szesnastego. Takie pogodzenie  
kalendarza z obrotem ziemi około słońca, żeby nadal w porządku utrzymał, przyjęto że po trzy  
razy co lat sto, rok przestępny miejsca mieć nie będzie. Tymczasem tedy rokiem był 1700, 1800,  
i takim będzie 1900. Co czterechsetny znów jest z porządku przestępnym, i takim będzie 2000.  
Nie jestto wprawdzie ostateczne ratowanie, gdyż z interwalem lat 20 minut w lat 7200 dzień wy-  
niosa.

Latos oddalony z grona akademii, zato że w pismach swoich przeciw Gregorianowskiemu ka-  
lendarzowi zdawał się w jej imieniu przemawiać, przeniósł się z Krakowa do Ostroga na dwor-  
ze księcia Konstantego, wojewody kijowskiego, który z całą Rusią kalendarz Gregorianowski przy-  
jął nie chciał. Tam prowadził dalej rozprawę w Krakowie spór astronomiczno-teologiczny, który  
się toczył z wielką zawziętością i grubiaństwem między Jezuiciami z jednej, a dysydentami i wy-  
znawcami Cerkwi Wschodniej z drugiej strony, aż do połowy XVII wieku.



Litterae Fidei datae a Ducibus Pomeraniae Stetinensibus plenipotentariis  
ad recognitionem homagii ex Lovenburg et Butow praefecturis.

Terra Naruszevicz gr. ex originali quod rex St. Aug. donavit archivo regni

95 144

145 h. 10000

Nos Joannes Fredericus, Bogislaus, Ernestus Ludovicus, Barnimus, et Casimirus, fratres, Dei gratia Duces Stetinensium, Pomeranorum, Cassuborum et Vandalorum, principes Rugiae et comites Sutzkowie, notum ac testatum facimus. Posteaquam nobis vi et vigore pactorum inter inclitum Poloniae regnum ac Ducalem Domum Stetinensem Pomeranicam initorum incumbat a Poloniae regibus, tempore coronationis vel post, super duas praefecturas Lovenburg et Butovum, quas possidemus cum adjacentibus civitatibus et arcibus aliisque pertinentiis, recognitionem petere: et nunc Reverendissimus ac potentissimus princeps, Dominus Stephanus, Dominus et affinis noster charissimus, in regem Poloniae, Magnumque Ducem Lithuaniae sit electus et coronatus, suaque Regia Majestas hunc recognitionis actum ad comitia Varaviae mense Januarii indicta rejecerit: nos ea de causa consiliarios et Dilectos Fideles nostros Henricum Ramel in Wusterwitz et Nicolaum Pichtum juris utriusque Doctorem allegasse, iisque in mandatis dedisse, ut vigore pactorum praedictorum recognitionem a R. M. S. nostro nomine petant, et quodcumque nostrarum est partium ad effectum perducant: quemadmodum etiam hisce literis nostris ad ejusmodi actum plenissimum mandatum et potestatem nostram omni meliore forma et modo, quod de jure et consuetudine fieri potest, ipsis tribuimus atque clarificamus. Itaque amanter et obnixè rogamus, ut R. M. S. plenam illis in hac parte fidem, perinde ac nobismet ipsis habeat, ac in hoc negotio se erga nos taliter declararet et praestaret, sicut de R. M. S. fiduciam concepimus, et aequitatis, foederum ac vicinitatis exigit ratio. Deferimus nos vicissim R. M. S. omnia studia et officia nostra. In testimonium majoris fidei has literas appenso nostro sigillo munivimus (1). Data in arce nostra Stetinensi, die 13 Januarii, anno Domini 1578.

Joannes Fredericus. Bogislaus. Ernestus Ludovicus. Barnimus. Casimirus.

IX.

Litterae Stephani regis Poloniae ad Joannem Chodkiewicz.

ex orig. arch. Sapiehani.

XX

146

Magnifice, sincere nobis Tilede. Uti excusationes ~~meae~~ Sinceritatis Vestrae, quas hactenus ob adversam meam, uti scribit valetudinem, non libenter audiremus, ita quod Sinceritatis Vestrae et ceterorum consiliorum hortatu, et sui ipsius officii respectu, ad defendendam sibi commissam Livoniam militem conduxerit, non modo bonam in partem accipimus, verum etiam id factum. Sinc. Tuae ita probamus, ut hoc demum constantiae esse existimemus,

VIII. (1) Ten list jest zupełnie dołożony na pergaminie z wiszącymi u dołu na zawieszach pergaminowych pióra i pieczęciami. Przepisany odemnie z oryginału 23 septembris, 1781 roku. Jest to Bogislaus, ale podobno nie z oryginału. Przepiszek Naruszevicz.

quod Sinc. Tua, et veteri suo erga Rempublicam studio, et nuper Volcovisco communi omnium  
consensu ac mutuis consiliis laudata Defensione insistens, nulla in re officio muneri que sit  
commisso deest, si per adversam valetudinem, quam eam habemus, licuisset. Hortamur  
cur et valetudinem suam, quam quidem quum recuperaverit, rejectis omnibus impedimentis  
si ita necesse fuerit, in Livoniam eat, neque occasiones rei bene gerendae negligi pati-  
tur, aut, si tam urgens necessitas ibi non fuerit, huc ad comitia communicandorum consilio-  
rum causa veniat. Quid vero Sinc. Vestra parvum sibi numerum militum in Volcovisco  
assignatum esse scribat, eum nos quum ex animo aliquo modo augeri cuperemus, eorum  
istius rei responsum distuleramus, ut, re Deliberata communicataque cum ceteris senatori-  
bus, ratio augendi militis inveniri constituique possit. Sed quum eam communem esse  
omnium Ordinum Deliberationem videremus, ad conventionem presentem differre coacti su-  
mus: illa vero, quae in Volcovisco constituta fuerunt, miramur cur Sinc. Vestra non do-  
tur, et quod nostri est officio, et ita quidem antea quoque fecimus, illius contributionis Dis-  
pensatores literis nostris hortamur, ut ea quae constituta sunt faciant sine ulla terg-  
versatione aut mora. Quid vero nobis ultra in hoc negotio faciendum sit, quum illam  
constitutionem Volcoviscensem postulati Sinceritatem Vestrarum in omnibus inviolatam  
servare consenserimus, non videmus, neque illa ipsa pecunia, quae ex bonis nostris ad  
nos spectabat, in usum aliquem nostrum, sed ad hanc eandem finem Defensionem, et  
volumus, quod quidem Sinceritatem quoque Vestram non latere scimus. Ceterum quod  
Sinc. Vestra ad nos scribit esse aliquos, qui contra ejus Dignitatem aliquid moliantur  
Solemus vehementer eas Dissensiones et Differentias malevolorum, ut putamus, hominum  
figmentis crescere et augeri, nunc praesertim quum ista Respublica MD Lithuanica sit  
in tantis fluctibus et Discriminibus constituta, cui, si mutua esset Sinceritatem Ves-  
trarum concordia, multo melius in omnibus consili et provideri possit: verum enim  
est illud, quod concordia res parvae crescunt, Discordia vero maxima dilabuntur. Cu-  
peremus certe noveruntum hoc Respublicae aliqua remove ratione, et Sinceritatem  
Vestrarum animos mutuo inter se conciliare, dummodo Sinc. Vestra in eo modum et ra-  
tionem, qua id commodius a nobis praestari velit, ipsa Declaraverit. Nam quod nos  
ipsi Sinceritatis Vestrae secreti consilium, collato Magnifico palatino Vilnensi imperi  
bellici munere, aliquid rursus vel contra ipsius officium, vel contra jura ipsa et an-  
tiquas consuetudines statuamus, id quam nobis conveniat, et quantum inde Difficult-  
tatem accedere possit, ipsa Sinc. Vestra facile considerare potest. Cum his Sincerit-  
tatem Vestram bene valere cupimus. Datis Varsaviae, Die 13 mensis januarii, anno  
Domini 1578, regni vero nostri anno secundo.

Stephanus Rex.

X.  
Duces Pomeraniae ad Majestatem Regiam.

Coll. Faur. 603, t. III.

Serenissime et potentissime Rex, Domine affinis et vicine charissime. Mittimus nostro et Illustrissimorum fratrum nostrorum nomine ad Majestatem Vestram Regiam in negotio petende confirmationis super prefecturis Lovenburgensi et Butoviensi, nobiles, fideles, ac consiliarios nostros, Henricum Ramel in Westervitz residentem, et Nicolaum Pichtum, juris utriusque doctorem: quibus Regia Vestra Majestas in omnibus, quae nostro nomine vigore instructionis exponunt, fidem plane adhibeat, et petitioni nostrae patetis conformi, iuxta eam, quam de illa concepimus fiduciam, locum relinquat, a Regia Majestate Vestra amanter petimus. Regiae Vestrae Majestati omnia nostra officia, studia et benevolentiam omnem pollicemur ac deferimus, eamque diu valere cupimus. Data in arce nostra Stettinensi, die 14 januarii, anno 1578.

XI.  
Ducum Pomeraniae legatis.

Serenissime ac potentissime Rex, Domine clementissime. Ad Serenissimam Regiam Majestatem Vestram Illustrissimi principes ac Domini, Dominus Joannes Fredericus, Dominus Ernestus Ludovicus, et Dominus Barnimus, fratres, Duces Stettini, Pomeraniae, Casuborum ac Vandalorum, principes Regiae, comites in Gutzkow, Domini nostri clementissimi, tam suarum Celsitudinum, quam earundem quoque Illustrissimorum fratrum nomine, nos ablegarunt, et in mandatis dederunt, ut exhibitis credentiae literis, comprecataque a Deo Opt. Max. Serenissime Regiae Majestati Vestrae dignitatum, bonorum et potentiae incrementum, ~~omnia~~ omniumque rerum prosperos successus, eandem S. Regiam Majestatem Vestram dictorum Ill. principum nomine peramanter ac officiose salutemus, simul etiam quaecumque pro affinitatis, foederum, pactorum, vicinitatis jure et religione, mutua debitaque ab ipsarum Celsitudinibus prestari queant officia, ea cum summa promptitudine et observantia S. Regiae Majestati Vestrae deferamus ac deinceps significemus.

Quum pactis hereditariis inter inclitum laudatissimumque Poloniae regnum et Illustrissimam Domum Ducum Stettini, Pomeraniae, inita, et in hunc usque diem, Dei beneficio, sancte ac inviolabiliter observatis, id inter cetera constitutum cautumque sit, ut dicti Illustrissimi Pomeraniae principes binas prefecturas illas, oppida et arces, Lovenburg et Butow, vel ipso tempore coronationis novi regis, vel, si tunc per impedimenta minus id liceret, postmodum tamen alio commodiori tempore a Regia Majestate recognoscant, et quod vicissim Celsitudinibus ipsorum confirmatio earundem prefecturarum simul quoque fieri debeat. Pergratum utique fuisset Ill. principibus, si, quum Serenissima Regia Majestas Vestra pro singulari, aeternaque providentia et voluntate divina, ad summam rerum incliti regni Poloniae eveheretur, statim coronationis tempore recognitionis ista vigore dictorum pactorum expediri, et e contra Celsitudinibus ipsorum diploma renovationis et confirmationis reddi potuisset. At qua de causa ipsorum Celsitudines tunc impeditae fuerint, quominus id ita factum sit, Serenissimam Regiam Majestatem Vestram per literas Ill. principum cognovisse, et quod excusatas tunc ipsorum Celsitudines habuerit, recenti adhuc memoria tenere, non dubitamus. Sed etsi, quum deinceps quoque Serenissima Regia



Majestas Vestra Ill. principibus nostris per internuntium et secretarium suum, Generosum D. Joannem Buzenski, in eas calendis septembris, et civitatem Marienburgum ad <sup>hunc</sup> ~~hoc~~ actum designasset, Celsitudines ipsorum per oratores et legatos suos, dicto ~~loco~~ <sup>tempore</sup> et loco comparere, et quae ad hanc recognitionem requiruntur ac visitata sunt, libenter sane facere et expedire voluissent; attamen et tunc id Ill. principibus non incommodum solum, verum etiam impossibile cecidit: quippe quod nec sese tempus istud praestitutum satis angustum esset, tum vero quoque quod Ill. princeps et Dominus, Dominus Joannes Fredericus Stettini Pomeraniae, Dominus noster clementissimus, eo ipso tempore longe ab aula sua, apud Ser. principem et Dominum Joannem Georgium, marchionem et electorem Brandenburgensem, Dominum cognatum, affinem, socerum, et compatrem suum charissimum, peregre ibisset, atque idcirco quae ad hoc negotium pertinerent, expediri nullo modo possent: quemadmodum et haec et alia impedimenta Ill. principes per literas ad S. Regiam Majestatem Vestram exposuerunt, et amanter excusati habiti sunt. Quod ipsum quidem, et quod S. Regia Majestas Vestra in assignatione illius diei et loci commodi ac benevolam se praebeuit, Ill. principes nostri summa gratitudine agnoscunt, et quaecumque ratione promereri nequaquam obliviscentur.

Jam vero quum S. Regia Majestas Vestra ad sedulam et amicam requisitionem Ill. principum nostrorum, nunc iterum Celsitudinibus ipsorum hunc diem constituerit, Celsitudines autem ipsorum nec antiquius, nec potius quicquam, vel habuerint unquam, vel etiamnum habent, quam ut veteribus pactis et conventis per omnia stetur, ac ubique satisfiat, in se quidem ut quicquam desiderari possit, Ill. principes non sunt commissuri. Itaque nos cum plenissimo mandato, quod, si requiratur, exhiberi jussi sumus, ablegarunt, et ut ipsorum Celsitudinum, et eorundem quoque Dominorum Ill. fratrum nomine dictas linas praefecturas, oppida arces, Lovenburg et Butow, quam, vigore saepe memoratorum pactorum, id omni meliori firmiorique modo et forma fieri posset, ac deberet, recognoscamus, ac pariter etiam a S. Regia Majestate Vestra renovationem et confirmationem, sicuti decet, secundum eadem vetera pacta petamus et requiramus: prout nos meliori modo et forma, quibus vigore pactorum praecipue vero secundi anno 1526 initorum, fieri debet ac potest, id hoc ipsum factum volumus, et quae qua decet reverentia petimus, ut S. Regia Majestas Vestra renovationem et confirmationem dictarum praefectarum, oppidorum et arcium, in nomine Majestatis Vestrae conceptam, priori confirmationi prorsus ac per omnia consonam et conformem, in scriptis redactam, et pro more consignatam, nobis tradi clementissime jubere ac mandare dignetur. Sollicentur vicissim Ill. principes, quaecumque Celsitudinibus ipsorum, vel ratione litterarum reversionum, vel alias etiam hujus conceptionis ergo, vigore eorundem pactorum praestanda incumbunt, omnia se fideliter, uti decet, facturos atque obsecuturos esse. Omnem praeterea benevolentiam, mutua officia, studiaque, pro veteri necessitudinis ac vicinitatis jure, S. Regia Majestati Vestrae et universo Laudatissimo Poloniae regno amantissime promptissimeque deferunt. Contra quoque prorsus confidunt, S. Regiam Majestatem Vestram et universos incliti hujus regni ordines, Celsitudines suas consilio auxilioque nunquam deserturos, sed vestigiis S. Regiae Majestatis Vestrae divorum praedecessorum, ac majorum suorum insistentes, se, suasque provincias et populos, prout pactorum rationes, conjunctionis ac voluntatis jura exigunt,

8  
omni tam honorum, quam necessitatum tempore, benigne complexuros, et optime sibi commendatos  
habituos esse. Iterumque in gratiam et commodum S. Regie Majestatis Vestrae et incliti regni  
Poloniae, pro affinitatis, vicinitatis et foederum ratione, Ill. principes summis viribus nihil non  
facere in proximum prompti sunt et parati.

Porro, Serenissime ac potentissime Rex, Domine clementissime, quam frequenter apud S. Regiam  
Majestatem Vestram et inclitum Poloniae regnum, Domini Ill. principes nostri, ratione centenorum  
millium talerorum, quae Celsitudines ipsorum, et benevolentiam suam re et facto declararent,  
ab aliis ipsi foenerato acceperint, et iterum pie Defuncto regi, Divo Sigismundo Augusto, inclite  
memoriae, totique regno Poloniae, in necessarios maximeque bellicos usus et expeditiones contra  
capitalem et inimicissimum regni hostem Moschum, a Dicta Regia Majestate Defuncta, peramane-  
ter, sedulo ac instanter rogatae, precedente scientia, et maturo consilio, consensuque procerum  
ac senatorum regni, mutuo dederint, de quibus per universum jam sexennium nihil proventus  
censuum, vel pro interesse solutum est: Similiter etiam ratione quatuor millium talerorum  
annuorum, quae eadem Defuncta Regia Majestas Ill. principi et Domino, Domino Joanni Friderico,  
Domino nostro clementissimo, pensionis nomine in septennium data, etiam in fidem cau-  
tione pro se, suisque successoribus in regno, sponte et ultro promisit: quam frequenter,  
inquam, Ill. principes nostri hujus et debiti, et pensionis ratione sollicitarint, quam varias  
ea de causa legationes in hoc regno habuerint, quantos sumptus huic negotio per aliquot  
jam annos impenderint, id S. Regie Majestati Vestrae adeo cognitum et perspectum esse pu-  
tamus, ut de novo ea omnia commemorare, non minus prolixum, quam S. Regie Majestati  
Vestrae tediosum etiam fore existimamus.

Et quamvis sub principium regiminis S. Regiae Vestrae Majestatis, dilatoris fore tantum resolu-  
tionibus Ill. principes nostri suspenderentur, quamvis itidem, quod hoc ipsum Defunctus rex  
privatim contraxisset debitum, quodque in ejus solutionem certas merces deputasset, per  
suasum Regiae Majestati Vestrae initio esset; attamen eidem S. Regiae Majestati Vestrae  
Ill. principes propositis clavis peropacis<sup>(in)</sup>que literis et sigillis, quod non privatam, sed pu-  
blicam regio et regni utilitatem, prout obligationis clara litera sonat, conversum sit, abun-  
de postea demonstrarunt: sicut in amplissima regia obligatione nulla proventus fit mer-  
cium mentio, sed in parata pecunia taleris boni argenti, iusti usitatique ponderis, valor-  
is autem et gradus saxonicus, solutio promissa est et stipulata. Quapropter etiam S. Re-  
gia Majestas Vestra, quum paulo post hujus mutui causa apud constitutos fidejussores et  
senatores regni inquisitionem habuisset, hoc debitum liquidum compertum fuisse, aman-  
ter Celsitudinibus ipsorum declaravit literis in castris ad Glogam 22 julii anno praeterito  
datis, et Ill. principi et Domino, Duci Joanni Friderico, Domino nostro clementissimo,  
per internuntium et secretarium Regiae Majestatis Vestrae 4 augusti eodem anno Zula  
in electoratu Brandenburgensi redditus, quibus benigne et amanter obtulit se Celsitudi-  
nibus ipsorum officio suo in procuranda hac solutione, quod tum ob presentes belli-  
cas curas fieri non potuit, ut quam primum iis liberaretur, non defecturam esse. Quo  
nomine Ill. principes et peramanter gratias agunt, et hanc ipsam quoque moram, licet non  
mediocri incommodo suo, equo tamen ac patienti animo libenter hactenus sustinuerunt.

Jam vero quum isti bellici tumultus, Dei beneficio, ita sopiti, et ad bonum finem producti sunt, quod ipsum Ill. principes oppidi (causa) letantur, et ut laudatissimo huic Poloniae quoque, universaeque christianitati bene vertat, toto precantur pectore. Creditores autem, a quibus Ill. principes hanc pecunia summam acceperunt, Celsitudines ipsorum non ad sortis solum, verum etiam a tot jam annis residuorum censuum solutionem vehementer acriter urgeant, ac parata pecunia secundum obligationum suarum tenorem, nunc demum satisfieri sibi adeo rigore postulent, ut si longior porro mora interveniat, omnino fatum sit, ut irreparabili damno, et quod eo durius atque haecenus inauditum est, gravissimis injuriis probisque Ill. principes afficiantur: id quod S. Regiam Majestatem Vestram et inclitum hoc regnum tamen nolle, quin potius summo ab ipsorum Celsitudinibus studiis amoviturus esse sperant. Considerato, sin minus id fieret, ita Ill. principes justissima perfectae ratione queri posse, quod nulla alia, quam hujus officii sui causa, tam prompte, libenter ac fideliter regi et regno praestiti, tot tantisque incommodis et difficultatibus gravi sane exemplo involverentur. Itaque peramanter petunt, ut S. Regia Majestas Vestra pro summa prudentia regia secum ipsa reputet animo, quanti non solum ipsorum Celsitudinum, sed et ipsiusmet totius incliti regni Poloniae intersit, quod alias profecto hoc nomen, tam in Sacro Romano Imperio, quam in omnibus aliis vicinis regnis et provinciis haud parum sane indigne auditurum esset. Deinde quoque considerare clementissime dignetur S. Regia Majestas Vestra, quod dicti Ill. principes nostri amplissimas regias cantiones, similiter etiam Generosi et Magnifici D. Joannis Kostka, palatini Sandomiriensis, Domini nostri gratiosi, aliorumque regionum commissariorum apochas, multorum denique non postremi nominis Dominorum et nobilium, fidejussorum suorum, qui adhuc in vivis sunt, sigilla in potestate sua, et in manibus habeant.

Velit itaque S. Regia Majestas providere, et benigne curare, ut ante dicta summa centum millium talerorum, quae ex forma contractus anno 1575 die 5 martii jam persolvens, una cum residuis sex annorum censibus, damnisque liquidandis, et pensionibus ex promisso a tot jam annis debita, nunc demum persolvatur. Quemadmodum nos in mandatis habemus ea de re, et de tempore, quando solutae dictae summa, censuum, damnorum et pensionis, receptis et contra cautionibus, et tabula crediti, vigore regiae obligationis in civitate Pomerania, veteri Stettinio fieri debeat, cum S. Regia Majestate Vestra humillime agamus, ac certi aliquid constituamus.

Sperant Ill. principes, S. Regiam Majestatem Vestram pro singulari ac summa prudentia, proque animi candore regio suo, datarum cautionum ac sigillorum, quibus viget planissimum ac perspicuum tenoris eorumdem non solum defuncta Regia Majestas, sed succedentes etiam reges, et ipsum regnum obligantur, debitam rationem benigne habituram, atque ita in hoc toto se negotio se ipsa declaraturam esse, ut longe majoribus gravioribusque in rebus inclito huic regno gratificandi potius in posterum occasionem, quam praestiti damnosi officii sui justissimam poenitentiam, adeoque solvendi et querendi causam Ill. principes habeant.

Haec, serenissime ac potentissime Rex, Domine clementissime, amplissimis regis promissis,

contractui et obligationi, quibus apud omnes peraeque gentes et nationes, nihil pretiosius, sanctius vel religiosius merito haberi solet, per se conformia sunt, et Ill. principes nostri, si vicissim S. Regiae Majestati et inclito huic regno Poloniae, ejusdemque seorsim proceribus et Statibus, quacumque ratione solida officia studiaque sua probare possent, vestigiis illustrissimorum majorum suorum inclite memoriae insistentes, voluntatem suam promptissimam, et pactis hereditariis conformem, in omnibus declarabant.

Præterea serenissime ac potentissime Rex, Domine clementissime, jussi quoque sumus apud S. Regiam Majestatem Vestram nomine dictorum Ill. principum nostrorum, pro subditis eorundem Celsitudinum suarum diligentissime officiosissimeque intercedere. plurimi enim equestriis ordinis præcipui fere nobiles Domeranici, similiter etiam provisores ecclesiarum, scholarum ac hospitalium vehementer de Loysis, hoc tempore S. Regiae Majestatis Vestrae subditis, queruntur, quod pecuniarum summas non vulgares partim illis crediderint ipsi, partim vero vel promittendo, vel fidejebendo, aliis iisdemque extraneis Loysiorum creditoribus se suamque fidem obtinuerant, solvere et satisfacere sint coacti, Loysii autem e jurisdictione Ill. principum, solutione nemini facta, receperint. Unde et creditores ipsi a Loysis, et qui pro Loysis fidejusserunt, ab aliis eorundem creditoribus, facultatibus ac fortune suis exuti, adeoque misere spoliati sunt, ut multi proscriptis, etiam divenditis et distractis universis hereditariis bonis et feudis suis, nihilominus tamen omnibus satisfacere non potuerint, vel etiamnum possint. Sed insuper adhuc, quoad famam, honorem et existimationem, longa majorum suorum, et clarissima nobilitatis serie partam, indignissimis proclamationis libellis difamantur, obscenisque picturis delinæati, fœdum ac turpe visu publicis iisdem infamibus præcipue locis affigantur, atque ita nimis sane ignominiose lacerantur ac proscindantur, non solum bonorum, sed honorum etiam jacturam faciunt. Quare Ill. principes nostri, has fidelium subditorum suorum vices miseri, et precibus moti, quum eorum calamitates perspectas habeant, et non mediocri cura ac sollicitudine eos sublevandi afficiantur, eoque officium se facere boni ac pii principis existiment, S. Regiam Majestatem Vestram peramanter petunt, ut justitia administretur, et subditis suarum Celsitudinum, nisi aliter queat, saltem legitimo remedio immisceonis in bona contra dictos Loysios clementissime subveniatur.

Significatum tamen quoque est Ill. principibus, dictos Loysios magnam pecunie summam ab inclito Poloniae regno sibi debitam causari, et in eam continuo subditos Celsitudinum suarum, ~~qui~~ creditores suos rejicere ac delegare. Tametsi vero hoc non habeant penitus exploratum Ill. principes nostri; attamen confidunt, et peramanter petunt, ut, si ita res se habeat, S. Regia Majestas Vestra et universi Ordines hujus incliti regni, clementissimam rationem habere dignentur, quo et ipsis jam tandem aliquando satisfiat, et ita vicissim illi subditis quæque Celsitudinum suarum satisfacere queant, et cogantur. Cæterum, quin vero sin minus id ita sit, jus et justitiam saltè predicto modo administrari tandem subditis petunt, ne qui jam antea a rebus auctis et bene curatis, ad magnam paupertatem et inopiam sunt redacti, porro protinus ad stipem ostiatim querendam prorsus adhuc etiam præcipitentur. Dispensati per se æquum, pium et justum est, ita vicissim Ill. principes nostri pari promptitudine subditis hujus incliti regni justitiam administrare pollicentur, et erga S. R. M. Vestram omni



alio officii genere id adamanter promereri studebunt.

Tandem vero et ultimo loco, Serenissime ac potentissime Rex, Domine clementissime, jussit quoque Ill. princeps et Dominus, D. Joannes Fredericus, ut de injuria, quae Celsitudini ipsius in pago quodam Hasenwir nominato, nova Stettinensis praefectura, quam Ill. Pomeraniae principes Sacro Romano Imperio ante omnem memoriam hominum recognoverunt, possederunt, recognoscere et possident, per capitaneum Coronensem violenter illata est, graviter apud S. R. M. Vestram queramus. Duodecimo enim octobris die, anno praeterito, dictus capitaneus pagum illum Hasenwir, coadunata forte ducentorum hominum armata manu, violenter invasit, et ex eo ministrum quemdam Ill. principis, foresti custodem, Benedictum Schreiberum, captum ac ligatum primum abducere secum voluit, quem deinde tamen precibus totius pagi tandem condonavit, at ita quidem, eaque conditione, ut compedibus vinctum sculteto ibidem eum traderet, ac caprum hoc modo aservari et custodiri eoque juberet, donec evocatus ad dicendam causam Corona sibi sisteretur. Quo facto, quatuordecim plaustra foeni e captivi foenario auferri et discedens secum avehi curavit. Tametsi vero, Serenissime ac potentissime Rex, Domine clementissime, levem prorsus ac frivolam causam hujus tanta temeritatis et insolentiae allegari intelligat Ill. princeps; attamen quidquid tandem dictus ille minister Ill. principis commiserit, et quantumvis grave crimen contra ipsum praeponderetur, vel jure praetendi possit, hoc certe indubitatum universaliter relinquendum est, nemini licere in alienum territorium vi et violentia irruere, vel in alterius jurisdictione, non requisita, multo minus denegata justitia, hoc modo pro libidine grassari, et propria auctoritate, armata manu, sibi ipsi jus dicere.

Quod quum dictus capitaneus praeter omnem juris et aequitatis rationem, novo et satis pernicioso exemplo, insolenter fecerit, petit Ill. princeps, ut hujus tam enormis violentiae et temeritatis, extra fines regni in Imperio Romano commissae, debita habeatur ratio, ut quam severe coerceatur, et tam ipsius Celsitudini, quam subditis ejusdem, vim et injuriam praestis, eo nomine satisfiat, tum quoque ut dictum foenum eo, quo ablatum est, loco restituatur, ne Ill. princeps, et apud Imperatoriam Majestatem querendi, et ipse quoque legitima, omniique jure permissa vim vi depellendi ratione, contra dictum capitaneum in posterum se suosque tuendi, justissimam causam habeat. Quemadmodum quoque peramanter confidit Ill. princeps, S. Regiam Majestatem Vestram huic ipsius Celsitudinis justissime aequissimaeque petitioni locum daturam, ac porro capitaneo isti, quo et a simili, et ab omni alio maleficio, temeritate et injuria in posterum temperet et abtineat, severe interdictum esse. Quod et pactis hereditariis ~~est~~ alienum non erit, et Ill. ipsius Celsitudo vicissim S. Regiae Majestati Vestrae benevolentiam, officium studiumque suum, qua par est, animi promptitudine defert.

# Electo Brandenburgensi & Majestati Regis.

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Faur. 6063, t. 1.

Serenissime Rex, Domine et affinis observantiae. Serenitati Vestrae Regis simul cum studiis et amicitis nostris officiis paratissimis, salutem, incolumitatem ac perpetuam regni felicitatem precamur. Serenissime Rex, vos ad Serenitatem Vobiscum Regiam consiliarios nostros fidos ac relictos, nobiles ac magnificos viros, Dominum Abrahamum a Grunberg, <sup>en</sup> Ducatus nostri Bresno principem et commendentorem ~~a Clegau~~ <sup>in Jugaw</sup>, et Dominum Christophorum Meyenburg, mittimus, ut simultaneam investituram Ducatus Prussiae nostro nomine a Regia Vestra Majestate petant, et mandata quaedam unum Brandenburgicam respicientia Regia Vestra Majestate exponant. Quod omnia ut Vestra Regia Majestas benigne ex ipsis intelligere, nobisque pro sua in nos regiam benevolentia largiri velit, observanter petimus. Pro qua re Serenitati Vestrae Regis paratissimam nostram voluntatem ita deferimus, ut nihil Serenitatis Vestrae nomine, quod regiam dignitatem et incolumitatem respiciat, vicissim non sumus suscepturi, regia benevolentis nos secundo et peramanter commendant. Datis Colonis ad Spream, 15<sup>o</sup> mensis januarii, 1578.

XIII  
Catharina, regina Sueciae, ad Regiam Majestatem.

Coll. Faur. 6063, t. III.

Catharina Dei gratia Suecorum, Gothorum, Vandalorum, Regina, et nata Polonia princeps, serenissimo principi, Domino Stephano, eadem gratia Polonia Regi, etc., fratri et affini nostro charissimo, salutem cum felicissimo omnium rerum successu conjunctam.

Serenissime princeps, frater et affinis charissime. Non ignorat Serenitas Vestra quam diligenter Nos tam de Jote, quam bonis illis omnibus, quae Nobis a regno Poloniae et Magno Ducatu Lithuaniae per multos annos debentur, apud Serenitatem Vestram ac senatores et proceres regni ejusdem, non sine maximis impensis egerimus. Et quamvis Nobis semper haec in re id quod equum erat, pollicite sumus, quum quod optimo jure ad Nos pertineant, tum etiam quod crebris literis de postulatione promissio Nobis facta sit; tamen non solum hactenus nihil percepimus, sed et longo temporis spatii comitiis celebrantibus, praeter nostram expectationem, ulterius rem differri comperimus. Quamobrem quum dictius iis bonis, non sine magna nostra et regni jactura careere non possumus, a Serenitate Vestra diligenter postulamus,

ut cum senatoribus et proceribus suis ita agat, ut iustitiam et equitatis habentem  
rationem, Nobis prestatam dotem, et omnia debita, ac bona nostra hereditaria, que vel  
successione ab intestato, vel ex testamento jure ad Nos spectant, sine ulteriori temporum  
procrastinatione persolvant, ac definitum responsum, affirmatum vel negatum, quum-  
primum mittant, quoniam tempore de iis omnibus Nobis satisfieri debeat, et an aliquid ab  
iis expectandum sit, nec ne. Sumus omnino spe bona, reverentiam Vestram, justitiam et  
equitatis amantem, in justa petitione nostra acquieturam. Quod reliquum est, serenitatem  
Vestram una cum consorte sua, sorore nostra charissima, salvam et incolumem  
quam fortissime valere cupimus et exoptamus. Datum Stockholmiæ, die 17 mensis jan-  
uarii, anno Christi 1578.



Instructio data a Statibus Terrarum Prussiae  
internuntiis ad comitia Varaviae habita proficiscentibus.

Teka Nariszwiera 92. Ex Hist. Prussia Lengnich, t. III, 27.

Inprimis Sacrae Majestati Regiae, Domino nostro clementissimo, et omnibus in universum regni Statibus et Ordinibus paratissima nostra fidelitatis servitia, obsequia, studia et officia, juxta uniuscujusque conditionem, humillimo, fraterno et amico studio Deferent.

Deinde dicent, indictum fuisse nunc aliquoties Statibus et Ordinibus harum Terrarum conventum, praeter morem et consuetudinem, quae hactenus in hisce Terris supra hominum memoriam observata fuit, eo quod consilarii Terrarum per Sacrae Regiae Majestatis literas tantum evocati, reliqui vero, qui ad consilia publica harum Terrarum aeque pertinent, praeteriti fuerint. Unde factum est, quod quidam venerint, et negotiorum tractationem susceperint, quidam vero cum publicorum consiliorum et publicarum rationum dispendio, utpote ad consilia non vocati, domi se continuerint. Quare Majestati Regiae antiquum morem in hisce Terris observatum, humillimo studio in memoriam revocabunt: quod nimirum bis quotannis conventus publici in hisce Terris, modo ordinario, ex vi constitutionum nostrarum celebrari consueverint, ad quos harum Terrarum praeses, cujus nunc loco Reverendissimus episcopus Culmensis censeatur, Status et Ordines, non autem Majestas Regia, convocaverit. Si vero ingruente quadam inevitabili necessitate, Status et Ordines extraordinario modo evocandi essent, id Sacram Majestatem Regiam harum Terrarum praesidi per literas clementer significasse, qui pro perpetua consuetudine eos, qui ad publica consilia spectaverint, evocarit, ita ut nunquam antehac Ordines Prussiae per Majestatem Regiam, sed harum Terrarum praesidem convocati sunt. Atque ea propter Sacram Majestatem Regiam humillime rogabunt, ut has Terras et earundem Status et Ordines penes antiquas bene receptas consuetudines posthac clementissime conservare dignetur. Sic omnes frequenter convenient, et quod sui muneris atque officii fuerit, Diligenter exsequuntur.

Postea exponunt, venisse ad nos in conventum Graudentiensem internuntium Sacrae Majestatis, Generosum Stanislaum Kostka, Culmensem succamerarium, et nobis nomine Sacrae Regiae Majestatis aliquos articulos proposuisse, ut iis in deliberationem adductis, nuntios nostros ad haec Varavia nunc indicta comitia mitteremus, qui cum reliquis Statibus et Ordinibus regni Poloniae, Magni Ducatus Lithuaniae et reliquarum provinciarum in consilium eant, et ea omnia tandem executioni Demandent. Quum vero id quoque contra harum Terrarum jura et hactenus observatas consuetudines fieri videamus; Sacrae Majestati Regiae hic quoque quid moris antehac ea in re fuerit, humillimis verbis explicabunt: quod nimirum Reverendissimi Poloniae reges internuntios suos ad harum Terrarum Ordines et extraordinarios conventus mittere, et per illos quae necessaria visa sunt, proponere consueverint, de quibus hic non tantum deliberatio suscepta, sed omnia etiam ad debitum finem ita perducta sint, ut non necesse fuerit in regni comitiis consilia denuo cum reliquis Statibus vel regni, vel aliarum provinciarum ea de re suscipere, praeterquam

quod mandata vel postulata Serenissimorum regum nunquam Polonico, sed si non Germanico  
saltem Latino Idiome proposita fuerint. Quare Majestatem Regiam humillime rogabunt,  
ut has Terras penes eam quoque consuetudinem et morem clementissime conservare dignetur.

Quum vero eorum articulorum nunc per internuntium Majestatis Regia in medium ad-  
ductorum quidam sint ejus generis, ut nullam moram pati esse videantur, qualis est de  
Livonia et Lithuania de crudelis tyranni manibus liberanda. Sicut nos earum ter-  
rarum, quae nobis maxime vicinae sunt, vicem ex animo dolere, et Deum conservato-  
rem rerum omnium interim precari, ut earum incolas a vi et crudelitate immansissimi illius  
tyranni, pro sua paterna clementia et misericordia, conservare dignetur. Patemur quidem no-  
stram quoque rem agi, quum paries jam proximus ardere incipiat, cuperemus quoque  
pro virili nostra ad retundendas illius hostis vires, facultates nostras in medium conferre  
verum quum non ignoret Majestas Regia qua ratione haec Terrae proximo hoc bello exhau-  
stae sint, et nunc etiam sub discessu militis magis magisque exhauriantur, et denudentur  
humillimo studio rogabunt, dignetur Sacra Majestas Regia harum Terrarum clementissi-  
mam nunc rationem habere, et ita illis pro sua clementia consulere, ne reliquias,  
quae fortassis superesse possint, nunc etiam confere cogantur, et postea exinanita  
prorsus ac omnibus nervis destituta nec Majestati Regiae, nec Reipublicae usui am-  
plius esse possint. Ut taceamus, quod ad eum modum Terrae haec cujusvis hostis libidini, cui  
propter inopiam se opponere non poterunt, cum totius regni et omniarum provinciarum periculo  
exponantur. Si tamen Regia Majestas existimaverit, sine communi collatione huic malo medici-  
nam nullam adferre posse: rogabunt, ut id eo modo, qui in hisce Terris hactenus receptus  
fuit, fiat, tum ita nos pro modo facultatum nostrarum comparabimus, quomodo fideles sub-  
ditos facere convenit.

Quum administratio quoque justitiae, quae jam ab aliquot annis in his Terris quievit, appri-  
me necessaria est, de tribunali nil aliud dicent, quam nos iuribus, legibus et consuetudinibus  
nostris in hisce Terris receptis et ordinario judiciorum modo, uti hactenus fecimus, libere usuros,  
quemadmodum id omnibus regni et reliquarum provinciarum incolis liberum et integrum  
semper fuit.

Ad electionem ~~et~~ regiam quod attinet, dicent, nos nostris gaudere privilegiis, quibus ad  
electionem et coronationem Serenissimorum regum admittimur, et rogare ne per novum aliquem  
modum prejudicium ullum nostris privilegiis adferatur.

De constitutionibus a Majestate Regia vel jam impletis, vel adhuc implendis nos nihil dubitare  
dicent, quin confidere Sacram Majestatem Regiam suorum promissorum eam rationem habitura-  
ram esse, qua communi Reipublicae optime consulatur.

Ex iisdem per internuntium Sacra Regia Majestates propositis articulis videmus, Serenis-  
simum Regem Sveciae contra perpetuum regni Poloniae et reliquarum provinciarum immansissi-  
mum et crudelissimum hostem, Moschum, confederationem cum inepti hujus regni Statibus  
inire constituisse: quum vero ignoremus quibus id conditionibus fieri debeat, illi qui ad  
comitia ex his Terris proficiuntur, audiant quibus rationibus et conditionibus confederatio

illa confici debeat, et id constituent, quod sine harum Terrarum Detrimeto et præjudicio consti-  
tui posse animadvertent.

Rogabunt etiam, ut Sacra Regia Majestas non tantum Debitorum Illustrissimorum Pome-  
ranice Ducum, sed harum etiam Terrarum incolarum, qui vel pecuniam numeraverunt, vel  
fidem suam pro Sigismundo Augusto rege, laudabilis memoria, interposuerunt, clementis-  
simam rationem habere, et eos omnes, tanquam successores legitimos et hæres, eliberare dignetur,  
ne ipsis illud suum officium pro fidei et subjectionis sue ratione interpositum sit dam-  
nosum, sed ut in posterum etiam tanto alacriores ad servitia sua Serenissimæ regibus et  
communi Republicæ, sine aliqua hesitatione, præstanda et exhibenda redantur.

Quum nova moneta cudente rationes nullas audiverimus, audient quoque quænam  
Regia Majestatis ea in re sit sententia, ne privilegiis nostris ea in parte præjudicium  
aut periculum aliquod creetur, et ut moneta sine harum Terrarum præjudicio et detri-  
mento cudatur.

Rationes conferendorum bonorum in terris Polonia nobis incognita sunt: non dubitamus  
autem quin Sacra Regia Majestas id factura sit, quod ex usu et utilitate Republicæ esse  
prospicit.

Quum nova quoque telonia in regno Polonia, præsertim vero ad harum Terrarum fines  
instituantur, quemadmodum non ita pridem Dübrowa, quæ Torunium respicit, factum est;  
illa autem institutio cum summo periculo et Detrimeto Majestatis Regiæ et communis  
Republicæ conjuncta sit, quum mercatoribus occasio detur merces suas alio transferendi  
et transportandi: Sacram Regiam Majestatem humilibus precibus rogabunt, ut ejus rei be-  
nignissimam rationem habere, et telonia contra antiquum morem et bonum publicum in-  
stituta abrogare clementissime dignetur.

Postremo quum quedam incommoda atque difficultates contra harum Terrarum privilegia,  
libertates et antiquas consuetudines irruerint, quæ aliquot articulis comprehensa  
et harum Terrarum sigillo roborata sunt, eas Sacræ Regiæ Majestati humillimo studio  
offerent et rogabunt, ut ea, quæ contra libertates nostras introducta sunt, clementissime  
abroget, quæ vero iis conformia sunt, auctoritate sua regia confirmet et stabiliat.

Atque hæc erit norma et regula, quam harum Terrarum incolæ, qui ad Varsaviensia  
comitia proficiſcentur, sequi et ab ea nullatenus recedere, nec quisquam locum  
in senatu regni contra harum Terrarum libertates occupare debebunt (1). Contra eam  
si quid obtrudi coeptum fuerit, eorum nihil suo assensu accipient vel approbabit, sed

XIV. (1) Pomimo tego zakonu postowie Pruscy, Jan Działyński wojewoda Chetmiński, Jan Dulski kasztelan Chetmiński, Adam Mikotaj Walewski kasztelan Młagzki, zasiadli na sejmie w senacie, a Koszka podkomorzy Chetmiński i postowie ziemscy w izbie poselskiej. Tylko postowie z miast większych i mniejszych, w które Dzwierzani, Rodowici Niemcy, stonili do sejmu, i wygładali chwili zanieśienia protestacyi, którą jedni i Drodzy podpisali, uchylając się od suwereno-  
ustanowionego trybunatu i wszelkich na sejmie uchwalonych podatków.



contra ea omnia et singula protestabuntur, et de omnibus, ubi Domum, Deo bene juvante  
redierint, ad nos referent, ut constituere possimus quod harum Terrarum usus et neces-  
sitas exigere videbitur. In quorum omnium fidem sigillum harum Terrarum presen-  
tibus est appressum. Datum Lubavice, in conventionem Ordinum Terrarum Prussiae  
generali, die 18 januarii, anno a Christo nato 1578.

# XX. Dux Saxoniae Majestati Regiae

Bibl. caesarea in Parysiu : coll. Four. 6063, t. 1.

Serenissime Rex.

Serenitati Regiae Vestrae salutem dicimus, et operam nostram in omni officiorum genere promptissimam prolixe pollicemur. Domine affinis et amice noster plurimum observande. Eodem die, quo nos singulari quodam fato accidisse arbitramur, et legati nostri ex Borussia redierunt ad nos cum literis Serenitatis Regiae Vestrae humanissime scriptis, et Illustrissimus princeps Dominus Georgius Fridericus, marchio Brandenburgicus, cognatus noster, instar filii charissimus, ~~hac~~ in Poloniam iter faciens, mirificas Serenitati <sup>Regiae</sup> Vestrae apud nos gratias egit, quum diceret omnia Serenitatem Regiam in negotio Borussiano ob nostram intercessionem accuratissime et liberalissime Dilectioni suae tribuisse, ad quam commemorationem veluti testes in re presenti etiam legati nostri accesserunt, qui confirmarunt a Serenitate Regia Vestra et se tractatos fuisse benignissime, et nullius hominis non tantum in hac causa, sed etiam in Gedanensi pacificatione auctoritatem et gratiam valuisse plus quam nostram. Utrumque autem quum jucundissimum nobis esse Illustrissimus marchio Brandenburgicus intelligeret, et sibi persuaderet, si quid porro superesset, de quo forte laborandum foret, id tum demum recte confici posse, si legati nostri denuo ad Serenitatem Regiam Vestram mitterentur, vehementer etiam atque etiam a nobis petiit, ut eos Varsaviam cum Dilectione sua proficisci juberemus. Etri autem nobis dubium nullum omnino erat, quin, quum antea nostra causa, tum jam etiam Serenitas Regia Vestra suis constantis gratia, mansuram esset in eadem ista erga Dominum marchionem liberalitate; tamen pro nostro in Dilectionem ejus amore, et summa conjunctione, deesse hac in parte nostro amantissimo principi nequaquam voluimus, praesertim <sup>quum</sup> ~~quum~~ ex Serenitatis Vestrae Regiae literis ejusmodi se erga nos ostenderet benevolentia et humanitas, ut confideremus legatorum nostrorum reditum Serenitati Vestrae Regiae jucundum potius, quam onerosum futurum esse. Eosdem igitur consiliarios nostros, nobiles et clarissimos viros, Abrahamum Boch a Pollach et Khiphusen, et Dominum Andre-  
am Pauli <sup>is</sup> juriconsultum, ad Serenitatem Vestram Regiam ab-

ablegavimus cum mandatis, ut Serenitati Regiæ Vestræ pro  
singulari erga nos benevolentia sua officiose gratias agerent, et  
nostris verbis etiam atque etiam rogarent, ut Serenitas Regiæ  
Vestra ea, quæ tam in causa ducatus Borussiae, quam in  
transactione Dantiscana, jam antea fecit, et liberalissime  
in se recepit, etiam ad exitum augeri et cumulari per au-  
toritatem suam regiam velit; ac si quid forte pro varietatibus  
horum temporum et hominum inciderit, quo Domino marchioni  
ni Brandenburgico opus sit, et voluntatem et imperium  
Serenitatis Regiæ Vestræ accedere, uti nostra commendatione,  
et Serenitatis Regiæ Vestræ singulari beneficio totum negotium  
hec commodissime et ex sententia Domini marchionis ex-  
pediatur, ac de reliquis pacificationis Dantiscanæ ejusmodi  
conditionibus transigatur; ut Gedanenses nostram hanc inter-  
cessionem sibi profuisse plurimum intelligant, nec habeant  
cur ipsas pariter possit nostrorum consiliariorum fide-  
lis monitis se paruisse: de quibus omnibus si Serenitas  
Regiæ Vestra legatos nostros benigne audierit, eisque, quod  
cupimus, fidem exhibuerit, et res atque fortunas Domini  
marchionis Georgii Friderici, cognati nostri charissimi, com-  
mendatas sibi habuerit, equidem et nostram de sua erga  
nos singulari benevolentia persuasionem plane confirma-  
verit, et Dominum marchionem, officiosissimum et opti-  
mum principem, ad suam necessitudinem hoc beneficio  
suo adjunxerit, ex cujus observantia et gratitudine, atque ab  
eo, quo inter Germanis procures plurimum valet, splendore  
ac gratia, magnam ~~que~~ voluptatem perpetuo captura est Sere-  
nitas Vestra Regia, quam benigne valere et nos constanter  
amare etiam porro cupimus. Dresdæ, 24 januarii, anno 1578.

Augustus Dei gratia dux Saxonis, Sacri Romani  
Imperii archimarschaleus et elector, Landgravius Thuringis,  
marchio Misnis, et burgravius Magdeburgensis.



XVI.  
Litera Stephani regis Polonia  
ad Alexandrum Chodkiewicz Gródnensem  
Mohiloviensemque capitaneum

Teka Naruszewicza 92. Ex orig. arch. Sapiehani. 178  
142

Magnifice, sincere Nobis dilecte. Et virtus et diligentia tua, egregiaque in Nos obser-  
vantia, qua Nobis omnibus in rebus semper enituit, Nos admonent, ut te iis ornamentis  
afficiamus, quibus a Nobis non prateritus videri possis. Itaque Nobismet ipsis pollicentes  
eundem tuum animum, eandem Nobis posthac fidem, non solum prestitum abs te, sed  
auctum etiam et cumulatum iri: que erat loio putruelis tuus frater, Magnus Jo-  
annes Chodkiewicz, Vilnensis castellanus, qui administrator et campiductor terra Li-  
vonia hucusque fuit, ipso eodem non solum volente, verum etiam id a Nobis coram et  
per literas saepius postulante, eodem etiam nunc esse te volumus, tibi que imperium  
administrationis, et nostrorum exercituum, qui in Livoniam mittuntur, quoad Nobis  
libebit, committimus, nostra comitiorumque Velcoviscensium auctoritate et modo, co-  
demque ad eos alendos stipendio, tibi jam cepto solitoque dari. Quod quidem certe mu-  
nus nostra in te benevolentia, si, ut libenti animo tibi a Nobis deferatur, ita tu co munere  
naviter atque strenue fueris usus, quemadmodum plane conficimus te facturum, nostram  
erga te gratiam magis ac magis devincies. Data Varavia, Die 25 mensis januarii,  
anno 1578, regni vero nostri anno secundo.

Stephanus Rex.



XVII. 4  
Romanorum Imperator  
ad Majestatem Regiam.

Bibl. cesarska w Paryju: coll. Faur. 6063, t. 1.

Rudolphus secundus divina favente clementia electus Romanorum Imperator semper augustus, Serenissimo principi, Domino Stephano Regi Poloniae, Magno Duci Lithuaniae, etc., affini et vicino nostro charissimo salutem et mutuam benevolentiam.

Serenissime princeps, affinis et vicine charissime.

Quum superioribus mensibus regni nostri Bohemiis fideles Ordines ac Status, habito in civitate nostra regia Praga conventu, ibidem de publicis quibusdam ejusdem regni necessitatibus consilia contulissent, missis inde ad nos legatis suis, inter alia, quae in deliberationem adducta fuerint, istud etiam se considerandum ostenderunt, quod antehac Bohemius regno annexisque provinciis cum Poloniae regno intercesserit amicitia bonaque vicinitas, mutuis foederibus confirmata. Quoniam vero ab eo tempore, quo Serenitas Vestra regni istius Poloniae gubernacula suscepit, neque de hujusmodi foederibus + renovandis ad nos missum, neque aliud quicquam ejus ex Serenitatis Vestrae parte actum esse acceperint, quod veterem illam amicitiam bonamque vicinitatem stabilendam, confirmandamque pertineat, se non satis intelligere quis Serenitatis Vestrae erga ipsum regnum Bohemius et annexas eidem provincias sit animus, praesertim quum jam aliquandiu talia circumferantur, quae haud abs re nonnihil suspicionis eis injicerent. Ac proinde humiliter a nobis petierunt, ut datis ad Serenitatem Vestram literis de voluntate sua, ac quidnam tam nobis, quam ipsis regni nostri Bohemiis et terrarum annexarum Ordinibus ac Statibus a Serenitate Vestra et regno isto Poloniae expectandum esset, certius cognoscere signaremur; cui fidelium nostrorum Statuum petitioni quum desse minime debeamus, benevole et aman-



amanter a Serenitate Vestra postulamus, ut suum nobis  
animum non modo erga dictum Bohemiarum regnum et an-  
nexas provincias, verum etiam quod ad regnum Hungarias  
aliaque dominia nostra, et quae ipsa antiquis illis foederibus  
comprehensa sunt, de bono vicinitatis jure et re mutuis foede-  
ritus renovandis confirmandisque aperire velit, quo de  
Serenitatis Vestrae voluntate certi, quid nobis vicissim tam  
ex nostra, quam victorum regnorum et dominiorum no-  
strorum parte faciendum sit, statuere possimus. Quod super-  
est, Serenitatem Vestram recte valere cupimus. Datum in  
civitate nostra Vienna, 29 mensis januarii, anno 1578, re-  
gnorum nostrorum Romani tertio, Hungari sexto, Bohe-  
mis tertio.

Rudolphus.

XV III

Electo Brandenburgensi ad Majestatem Regiam.

Serenissime Rex, Domine atque affinis observanter colende. Regia Serenitati felices gubernationis et rerum omnium successus, aliaque incrementa faustissima, cum studiorum nostrorum prompta parataque oblatione ex animo precamur.

Serenissime Rex. Hi omnino constitueramus prefectum Ducatus nostri Crostensis, virum strenuum, Nobis fidelem, Abrahamum a Brunberg, una cum altero consiliario nostro, Christophoro Meyenburg, ut citius solenni recipiende investitura Ducatus Borussiae nostro nomine uterque interesset, ad Regiam Vestram Serenitatem ablegare, eique jam ejus rei mandata dedera-  
mus; is tamen adversa valetudine, qua subito correptus conqueritur, quominus iter illud confis-  
cere possit, impeditur, eoque nomine ut apud Nos excusationem impetraret, a Nobis sedulo et diligenter petiit. Quum igitur iuxta hac ejus excusatione contenti, in ejus locum no-  
bilem virum, Nobisque fidelem, Casparum a Flaus, prefectura nostra Furstenwaldensis capitaneum, subrogaverimus, majorem in modum a Regia Serenitate Vestra petimus,  
ut Regia Vestra Serenitas illis non minus ac Nobis, si praesentes essemus, fidem adhi-  
bere.....[relit]. Datum in arce nostra Letslinga, 4 calendae februarii, anno partus  
salutiferi 1578.

Joannes Georgius.

XIX.  
 Literæ Stephani regis Poloniae ad Stephanum Aratorem.

Pena Namiszeuica 92. Ex cod. Vatic. inter Vatic. 6205.  
 85- 127 91-

Venerabilis, Devote, nobis sincere Dilecte: salutem et gratiam nostram regiam. Ex literis tuis, quas anno superiori ad nos dedisti, omni eruditione, rerumque copia refertis, facile perspeximus tuum præclarum erga nos animum, statimque in eam sententiam devenimus, ut ea in re, cuius te jam pridem certiores feceramus, hac tandem occasione iteremus studio atque opera tua, quod nunc tibi significandum duximus, ut intelligeres, nihil nobis magis in votis esse, quam ut rem divinam, quacumque ratione possimus, juvemus, erigamus et promoveamus. Unde benigne monemus te, ac requirimus, ut cum hoc oratore nostro, quem eo mittimus, huc te ad nos conferas, simulque tecum unum aut duos ejusdem religionis vestrae viros, Doctrina et moribus excellentes, adducas, quibus cum de iis rebus, quas acturi sumus, consilia conferre, et deinde primo quoque tempore aliquid certi statuere possimus. Quod te, pro tua in nos fide atque pietate, facturum non dubitamus. Bene vale. Varsaviae, Die 4 februarii, anno Domini 1578, regni vero nostri anno secundo.

Stephanus Rex.



XX.  
(Dux Curlandiae ad Dominum cancellarium regni.

Coll. Faur. 663, t. III.

Salutem, omniumque rerum felices successus, praemissa simul officiorum nostrorum testifica-  
tione, a Deo Opt. Max. ex animo precamur. Illustris et Magnifice Domine, amice charissi-  
me. Accepimus ab internuntio nostro, nobile Oswaldo Grabovio, nunc in comitiis regni  
Varsaviensibus commorante, quanto studio et propensione in iuvandis et provehendis  
negotiois nostris, praesertim quod attinet arcem nostram Grobinensem, Illustritas Vestra  
animum suum nobis declaravit: quod ut fuit nobis et erit semper gratissimum, ~~ita~~  
sic omnem dabo deinceps operam, ut Illustritas Vestra hoc tantum beneficium  
non in ingratum hominem contulisse re ipsa experiat, neque de iis, quae hoc no-  
mine a praefato internuntio habet in promissis, confectis, Deo fortunante, ex sententia  
rebus nostris, unquam dubitabit. Ceterum Illustritati quoque Vestrae personam et nego-  
tia optimi viri, nobilis itidem Thomae ab Embden, capitanei regiae arcis Rigensis,  
multis nominibus nobis et grati et probati, etiam atque etiam commendanda duximus,  
quam mirum in modum atque iterum amice rogamus, dignetur et in posterum non modo  
nobis in tuenda ac promovenda dignitate et utilitate tam nostra, quam afflictae huius  
reipublicae benigne aspirare, verum etiam internuntiis nostris et huic Thomae ab Emb-  
den, sua qua pollet gratia et auctoritate, omnibus quibus fieri poterit modis presto  
esse. Illustritati autem Vestrae tam de nobis, quam de bonis istis hominibus, immorta-  
les vicissim gratias ac gratissima quoque pollicemur. Quam bene valere ex animo  
cupimus. Datum in arce Rigensi, die 7 mensis februarii, anno recuperatae salutis  
1578.





18

# XXI. Negotium Grobinense.

Coll. Faur. 663, t. II.

Arc Grobinia est tempore Ordinis a magistro Livoniae, qui nunc Dux Curlandia, in quinquaginta talentorum millibus, pro usu et defensione Livoniae multo acceptis, Illustrissimo Duci Borussiae pignoris nomine exposita, quam postea, insecuta totius Livoniae ad regnum Poloniae et Magnum Ducatum Lithuaniae concessione et subjectione, vigore pactorum Serenissimus rex, divus Sigismundus Augustus, sua aere liberandam, et Illustri Duci Curlandia restituendam recepit atque promisit, prout haec inter alia ex transactione sua Majestati debita, et Ducalis provisionis literis liquido demonstrari potest. Quumque moderna sacra ac Serenissima Regia Majestas in locum hunc regium feliciter erecta, merito pactis istis teheatur, non dubitat Illustris Dux Curlandia de sua Majestatis Regiae erga se gratia et clementia, eamque praesertim in hac sua necessitate et rerum angustia humillime implorat, quando quidem hisce continui belli tempestatibus multas expeditiones et impensas facere ab inimico coactus fuerit, porroque necesse habeat, item tot annos non exiguum profligatorum a crudelissimo Moschorum tyranno exulum numerum, ex christiana commiseratione, qua potuit ope libenter juverit, deque suis proventibus aluerit, licet crebro militis regii transgressum imminuti sunt, et proxima expeditione ad extremum major et melior pars sua Illustritatis Ducatus misere spoliata et exhausta, ut in summam rerum omnium sua Illustritas deveniat egeitatem, ex qua, nisi acceperit S. Regiae Majestatis, Domini sui clementissimi, certa sublevatio, eluctari se posse non videt. Existimat autem se in hoc plurimum adjutum iri, si aliqua media liberande et impetrande ab oppignoratione ista Grobiniae, ex hac regiminis Prutenici innovatione S. Regiae Majestas iniret: proindeque sua Illustritas petit quam humillime, ut S. Regia Majestas clementissimam ejus rationem habere, negotiumque hoc quibus possit modis promoveri dignetur, ne ex manibus sua Illustritatis ejusque heredum, quibus jam dudum est curta suppellex, cum maxima jactura in totum excedat.

Haud dubie ad primam hanc apud Illustrum Dominum gubernatorem Prussiae futurum se faciles exhibebunt, qui Decuplo fere plus commodi, quam summa illa est, ex usufructu Grobiniae dudum perceperunt, atque nimia silvarum concisione et evagatione hereditarium damnum Illustritati suae dederunt, nec hactenus afflictissimis vicinis Difficillimo bello, in quod non tantum pecunia nullam, sed et ex aliis locis mutuatam impendi oportuit, multa rerum penuria laborantibus non minus pro ipsorum, quam sua salute Livonibus jam tot annos, quicquam opis et subsidii tulere, ut turpe esset eos pia aliqua commiseratione erga vicinum tot et tantis calamitatibus oppressum, et alieno aere gravatum, non affici.

Illustritas sua S. Regiae Majestatis operam et gratiam non vult sibi frustra conferri, certo enim spernet et pollicetur, se de primis nacta in possessionem Grobiniae proventibus soluturum S. Regiae Majestati gratitudinis ergo decem millia talentorum, deinde

remissurum omnia ea, quae in conventionē Turinensi per legatos suos Regia Majestati obtulit, ex pactis sibi debita, quorum valor si exactius computetur, plus quā centies mille taleros excedet. Agnosceretque Dominus Dux cum illustri conjugē hereditibusque suis hoc beneficium gratissima mente in perpetuum.

MUSCLES AND TENDONS

25 January 1965 149 included

Recognitio feudi ex territoriis Butoviensi et Lovenburgensi.  
facta per plenipotentarios a Ducibus Pomeraniae Stetinensibus.

157.

Ex originali, quod archivo regni Donavit St. Aug. rex.

Nos Joannes Fredericus, Bogislaus, Ernestus Ludovicus, Barnimus, Casimirus, fratres, Dei gratia Duces Stetini, Pomeraniae, Cassubarum ac Vandalorum, principes Rugiae, comites Gutzcorviae, notum testatumque facimus coram universis et singulis presentes inspecturis. Postquam Serenissimus et potentissimus princeps et Dominus, Dominus Sigismundus rex Poloniae, etc., Dominus consanguineus noster charissimus, et inclitum regnum Poloniae, Illustrissimis quondam principibus et Dominis, Domino Georgio, ~~Augusto~~, et Domino Barnimo, patrio magno, nostro, fratribus, Ducibus Stetini, Pomeraniae, etc., earundemque Celsitudinum masculis haereditibus arces, praefecturas et oppida, Butov et Lovenburg, cum omnibus et singulis eorum subditis, vasallis, fructibus, libertatibus, eminentiis, censibus, proventibus, juribus et pertinentiis universis, de consilio et consensu Dominorum tam spiritualium, quam secularium, regni senatorum, tenenda, habenda, fruenda, utenda et possidenda in perpetuum jure feudi pro se et successoribus suis, Poloniae regibus, Gedani anno 1526, ex causis eisdem concessioni insertis dedit et concessit, illosque et eorum haeredes de ampliori gratia et benevolentia ita investivit, ut ab omni servitio et juramento, nec non tributis et exactionibus quibuscumque, ejus Majestati et posteris ejusdem ratione dictarum arcium et oppidorum praestandis, dimiserit et liberos fecerit, pollicita quoque sit praeterea dictos principes in praedictis arcibus et pertinentiis, quantum in ipsius Majestatis esset, defendere ac tueri: ea tamen adjecta conditione, ut tenerentur et obligati esse deberent praefati Illustrissimi Duces et successores eorum, ad singulas successorum ipsius Majestatis, regum Poloniae, coronationes vel venire ipsi, vel consiliarios aut officiales suos mittere, qui id ipsum jus feudale de praefatis arcibus, oppidis ad Poloniae regnum pertinentibus, ita ut iis literis continetur, recognoscant, et literas ejus recognitionis et renovationis ipsius feudi, quae gratis dari debent, a novis regibus accipiant. Sed etsi aliqua legitima causa impediti praedicti Illustrissimi principes eorumque successores hoc officium et debitum in coronationibus novorum Poloniae regum non facerent, quod nihil ea quoque negligentia illis detrimento adferre deberet, tammodo alio brevi tempore post coronationem id praestaretur. Ubi vero isti principes et Domini, Georgius et Barnimus, Duces Stetini, Pomeraniae, etc., sine legitimis et masculis feudi haereditibus, vel eorum legitimi masculi feudi haeredes, non relicta prole virili, decederent, stirpsque et progenies eorum mascula et legitima deficeret, quod extunc praedictae arces et oppida, Butov et Lovenburg, cum omnibus suis subditis, bonis, vasallis, fructibus, libertatibus, juribus, eminentiis et pertinentiis universis, ac cum pleno jure ac possessione citra omnem difficultatem ad ipsius Majestatem et posteris ejusdem, Poloniae reges, redirent, salva tamen jurisdictione interim perpetuo, proventibus, decimis seu episcopalibus, cum villis, bonis et piscatoriis ac libertatibus ad Reverendum Dominum episcopum et ecclesiam Vlodislaviensem ex antiquo



certantibus, prout hæc omnia in diplomate sigillato, a dicto Divo Sigismundo rege Illustris  
Dominis, avo et patris magno nostris charissimis, dato, clare et authentice continentur, ead  
que concessis et recognitis anno postea 1549, Cracovia, pridie s. Mathæi apostoli, inter Div  
Sigismundum Augustum regem, et eundem Illustrissimum Dominum Barnimum, patrum  
gravi, et Dominum Philippum, patrem nostrum charissimum, omnes inclite memorie,  
firmata sunt et renovata.

Quum igitur mortuo jam Divo Sigismundo Augusto, Serenissimus ac potentissimus princeps  
et Dominus, Dominus Stephanus, etc., Dominus affinis noster charissimus, in regem Polonie el  
ctus et coronatus sit; nobis autem nihil potius ~~fuit~~ fuerit, utique vel antiquius, quam ut  
Conditionibus prefatarum literarum per omnia stetur et satisfiat, precedente officiosa re  
sitione nostra et subsecuta ipsius Regia Majestatis Declaratione, Generosos et clarissimos  
sincere nobis dilectos, consiliarios nostros, Henricum Ramel De Wustewitz judicii camer  
Imperii Romani assessorem, Nicolaum Pichtium juris utriusque Doctorem, et Antonium Vi  
witzium De Buckenin capitaneum Bitoviensem, Versaviam ad recognitionem istam, vi  
re literarum Gedani anno 1526 datarum, faciendam ablegavimus, quemadmodum eas ips  
prefecturas, oppida et arces tenore quoque presentium harum a Regia Majestate et regi  
Polonie supradicto modo et conditionibus concessas recognoscimus. Ubi vero nos sine legitimi  
masculis feudi hæredibus, vel nostri legitimi masculi feudi hæredes, non relictæ prole vi  
decederent, stirpsque et progenies ~~illorum~~ eorum mascula et legitima deficeret, extunc pr  
dictæ arces et oppida, Bitov et Lovenburg, cum omnibus suis bonis, subditis, vasallis, fr  
atibus, libertatibus, juribus, eminentiis, proventibus et pertinentiis universis, ac cum plen  
jure et possessione citra omnem difficultatem ad Serenissimum regem et regnum Polonie redire  
debeant, salva tamen jurisdictione interim perpetuo, proventibus, Decimis seu episcopalib  
cum villis, bonis et piscatoriis, ac libertatibus, ad R. D. episcopum et ecclesiam Vladislaviensem  
ex antiquo pertinentibus. In quorum fidem pro nobis et hæredibus nostris presentes sigillorum  
nostrorum appensione et manuum subscriptione munivimus. Quæ data sunt Stetini, die 10  
mensis februarii, anno 1578.

XXIII.

Litera Stephani regis Poloniae

ad Joannem Chodkiewicz.

Tekst Naruszewicza 92. Ex orig. arch. Sapiehani. 100

Magnifice, sincere Nobis Dilecte. Venit huc ad nos Generosus Albertus Stabrowski, notarius campestris Livoniae, literasque fidei habenda a Magnificencia Vestra obtulit, illisque oblates, quo in statu essent res Livoniae, ac omnia negotia et necessitates illius, et qualis ad praesens Defensio illi ex sententia Magnificenciae Vestrae fieri debebat, Nobis retulit ac significavit, quae omnia abunde ex eo cognovimus, et apprime Nobis necessaria visa sunt. Quum vero in comitiis praesentibus de eo jam potissimum consultari coeptum est, ut rationes demum certa ineantur, per quas Respublica ex omnibus partibus ab externo hoste tuta et tranquilla sit, imprimisque Livonia Defensio constitutur: itaque quae in comitiis ex consilio Ordinum ad opem ferendam illi provincia, Defensionemque ejusdem Decreta et sancita fuerint, de eo Magnificencia Vestra quamprimum certior fiet. Nam autem Deliberationem propediem conclusam iri confidimus, dabimusque sedulam operam, ut illi provinciae mature succurri atque optime prospectum esse possit. Cum his Magnificenciam Vestram bene ac feliciter quam distissime valere cupimus. Datum Varaviae, Die 10 mensis februarii, anno Domini 1578.

Stephanus Rex.

XIII. (1) Na tym sejmie uchwalono wojnę z Moskwą, a na jej prowadzenie niestawiono, jak mówią Bielski i Solkowski, na dwa lata pobor po istotnym stannu, tzn. ci piścho-  
 tkę wybraniecką, to jest wybrana po wsioch i miasteczkach królewskich po jednym  
 z dwudziestu tanów. Na tym sejmie stanął 3 marca trybunał dla Małego Polskiego  
 w Lublinie, dla Wielkiego Polskiego w Piotrkowie Sądzić się mający.



XXIV.  
Nunciata Duci Curlandiae.

21

Bibl. cesarska w Petersburgu: coll. Faur. Gobz, t. II.

Serenissimus ac potentissimus princeps et Dominus, Stephanus Rex Poloniae, Magnus Dux Lithuaniae, etc. post regia gratia et clementissima sua voluntatis exhibitionem, significat Illustrissimo principi et Domino, Domino Gothardo, Curlandiae et Semigalliae Duci, Sacram Regiam Majestatem ex certa fama, probatae fidei relatione, et haud dubiis circumstantiis, libentissime accepisse, quod Illustris Vestra Celsitudo haecenus suam fidem in hisce turbulentis et tristissimis temporibus, infelicissimoque Livoniae statu, probe declaraverit et testatam fecerit: ideoque Ill. Vestra Celsitudo vicissim omnem regiam gratiam et benevolentiam pro hoc officio clementissime pollicetur, et cupit ab Ill. Vestra Celsitudine, ut et in posterum consilio et facto eam provinciam sibi commendatam velit. Statuit quoque S. Regia Majestas, et omnes cogitationes in eo consumit, ut crudelitati Moschicae quamprimum resistat, atque in defensionem misera et ac oppressa provincia subveniat, eamque ob rem cum Gedanensibus pares condiciones inivit: quidam etiam conventus Poloniae particulares ad expeditionem Moschicam in contributionem consenserunt, siquidem quoque in presentibus comitiis praecipue id agatur, quo pacto vim istius tyranniae a nostris cervicibus avertere possimus. Interea autem temporis, Magnum Lithuaniae Ducatum hortata est, ut coactis mille et quadringentis equitibus in Livoniam sese converterent, et in eam necessitates etiam ab hostili impressione defendant: et certissime Ill. Vestra Celsitudo sibi persuasum habeat, S. Regiam Majestatem oppressae huic provinciae opitulaturam. Deinde, quum ea pars Curlandiae, qua Duci Magno pareat, finibus huius regni sit contigua, summopere veretur S. Regia Majestas fore, ut aliquando opinione citius Moschus castra atque arces ejus loci eximproviso repentino aliquo.... muniat, cui malo S. Regia Majestas preveniri cuperet. Quamobrem ex paterna sollicitudine cupit ab Ill. Vestra Celsitudine, ut consilium et sententiam suam, quid hac in re faciendum sit, communicet: siquidem Ill. Vestra Celsitudini horum locorum non ignare optime constat, quae pericula nostratibus ex eo loco impendant. Postremo, quum S. Regia Majestas Rigenses frequentissime et literis et internuntiis ad debitam subjectionem cohortata sit, ipsi tamen nihilominus semper perplexitates et labyrinthos, nescio quos, praetendant, clementissime S. Regia Majestas ab Ill. Vestra Celsitudine cupit, ut, si sibi de causis horum praetextuum et dilationum quicquam constaret, id S. Regiae Majestati non modo fidelissime conscribat, verum etiam per suos internuntios, propria interposita auctoritate, eos maximopere hortetur, ut sine procrastinatione et omni exceptione ad presentem conventum internuntios suos mittant, debitamque suam fidem S. Regiae Majestati probent. Quidquid autem Ill. Vestra Celsitudo in hoc negotio praestiterit, id S. Regia Majestas suo loco et tempore clementissime cognoscat et promerebitur.





XXX.

Responsum Serenissimi Poloniæ  
Regis legato ab Illustrissimo principe  
electorali Brandenburgensi datum.

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Faur. 6063, t. 1.

Illustrissimus princeps ac Dominus Georgius  
Joannes, marchio Brandenburgensis, Sacri Romani  
Imperii archicamerarius et elector, Prusiæ dux, benigne  
intellexit, quæ Serenissimi ac potentissimi regis Poloniæ  
legatus, Dominus Martinus <sup>lesnowolski</sup> ~~Charnicki~~ De Obory,  
capitaneus <sup>Posoniensis</sup> ~~Posoniensis~~, Serenitatis suæ Regis secretarius  
et intermissus exposuit.

Ac primo quidem quæ de Serenissimi regis benevo-  
lentiæ erga illustrissimam domum Brandenburgensem et  
Celsitudinem ejus optimo animo retulit, iis nihil gratius,  
neque jucundius accidere Illustrissimæ Celsitudini ejus po-  
tuit. Quum enim magna semper et arcta fuerit conjun-  
ctio, mutusque benevolentis officia plurima exstiterint  
inter inclytum regnum Poloniæ et familiam electoralem  
marchionum Brandenburgensium, quum propter  
utriusque regionis confinia, quo quali primo vinculo  
illas natura conjunxit, tum contractam affinitatem  
sanguinisque conjunctionem inter æterna laude celebratam  
regis stirpis Jagelloniæ familiam et illustrissimam domum  
Brandenburgicam, denique etiam propter concessam  
beneficiariis clientelæ successionem a divo Sigismundo  
Augusto in Ducatum Borussia, Illustrissima Celsitudo  
ejus ex instituto majorum suorum nihil semper ha-  
bit antiquius amicitia, cultu et observantia Serenissimo-  
rum regum Poloniæ. Itaque quam primum cognovisset  
Serenitatem Regiam ab amplissimis regi Ordinibus  
ad regalis dignitatis fastigium propter singulares regias  
virtutes et animi magnitudinem in hoc regno erectam,  
summa voluptate et animi amici voluntate inclyto  
regno redditam tranquillitatem et talem regem, Sereni-  
tati autem Regiæ adeptos honores et dignitatis splendo-  
rem et per literas et missis legatis gratulata est, Sere-  
nitatisque Regiæ gubernationi faustis acclamationibus  
bene

bene precata.

Et ~~cum~~<sup>quum</sup> intelligerit Illustris Celsitudo quam Celsitudinis ejus majores cum inclyto regno semper coluissent ~~intimam~~<sup>vicinam</sup> amicitiam, eandem etiam cum electis regibus Celsitudini ejus continuandam, amicis voluntatis sub observantiam et debitam benevoli animi propensionem Regis Serenitati simul et quidem proluciori, quam nunc opus esse videtur, declaratione obtulit.

Benevolentis autem regis exstant jam non mediocri in Illustrissimum electorem argumenta. Primum enim legatis Illustrissimae Celsitudinis ejus benevolentissimum se praebeuit regem et principem, eadem benignitate, nobilem ex aula sua regia virum ad Illustrissimam Celsitudinem Regia Majestas mittere dignata est. Quia regia humanitate aperte ostendit, gratas sibi esse vicinorum principum, praecipue vero Germanorum amicitias, et quod pro regis virtutibus recte existimare secum in solis<sup>um</sup> regis<sup>um</sup> collocat<sup>um</sup>~~um~~ excelsam quae fidem divorum regum, Serenitatis suae antecessorum qua illi amicitias mutuas cum aliis principibus et vicinis sancte coluissent, successisse. Itaque Serenitas Regia illustrissimam domum Brandenburgicam et Celsitudinem ejus regio favore statim amplexa est, et amicam benevolentiam suam ac gratificandi promptitudinem et fraternum amorem contestata.

Porro quae de apertione et instauratione liberae navigationis in Wartha fluvio Regis Serenitatis nomine ad Illustrissimam Celsitudinem ejus Dominus legatus egit, molestissime Illustrissima Celsitudo ejus tulit, quod nunc statim facultatem plenariam ad conficiendum hoc negotium suis legatis, quos ad comitia regni jam ablegavit, concedere, atque hoc ipso tempore mittere non potest. Id vero fit sincere ob eam causam, quod de eo Illustrissimo Celsitudinis ejus legatis, quos ad Regiam Serenitatem miserat, nihil ad Celsitudinem ejus, id quod sane miratur, neque satis causas conjicere potest, retulere. Intelligit autem Celsitudo sua utriusque regionibus, quum propter vicinitatem mutuum officiorum commutationis opus

opus habeant, unaque alteri et ad cultum <sup>ad</sup>  
victum ~~suppeditet~~, si libera possint esse mercimonia, plu-  
rimum emolumenti et augmenti deferre posse. Sed  
meminit Illustrissima Celsitudo ejus illam causam  
non de novo natam, sed jam pridem, et ante plures  
etiam annos agitatum fuisse. Cur vero nihil certi ante  
hac de navigatione illa constitutum sit, Celsitudini ejus  
notum non est, quum negotia hac maxima ex parte, per  
Celsitudinis ejus ~~patrem~~ <sup>patrum</sup>, Illustrissimum principem  
Joannem, marchionem Brandenburgensem, felicis memo-  
riæ, tractata sint. Quantum tamen memoria recolligit  
Illustrissima Celsitudo ejus, peculiaris etiam pacta et trans-  
actiones de navigatione in Wartha fluvio initæ sunt, sed  
de iis quæ antehac in transactione hujus negotii oc-  
currerent, in archivis cancellariæ, quam hic habet Illu-  
strissima Celsitudo ejus, inquire nihil potest, quum in  
cancellaria, quæ in urbe Custrini in Neomarchia habetur,  
reposita illa sint: curabit autem Illustrissima Celsitudo  
ejus, ut omnia hanc causam respicientia primo quoque  
tempore diligenter conquirantur, atque Celsitudini ejus  
negotium exponatur. Tum igitur, si Regia Serenitati  
ita visum fuerit, rectius commissarii utrinque mitti  
possunt, atque Serenitatis Regiæ internuntii de toto  
negotio, cur hactenus navigatio illa impedita sit, et quid  
in posterum fieri debet, copiose et integre commodius  
edoceri. Ita vero existimabit Serenitas Regia Illustris-  
simam Celsitudinem ejus in hoc negotio omnia ea  
prestituram, quæ, salvo ea de re pactis, conventis et  
initis transactionibus, ac sine gravi subditorum et di-  
tionum suarum præjudicio ac damno facere potest, quum  
una cum Regia Serenitate Celsitudo ejus publica et  
communis utilitatis amantissima sit, et huic studeat  
ut quam maxime.

Ad concludendum vero hoc negotium, quo vicini  
populi interesse magis ac magis consociari mutuis com-  
merciorum commoditatibus possit, quum descendetur,  
Illustrissima Celsitudo ejus eam maxime ob causam, quod  
Serenissimam Majestatem id velle intelligit, eam modera-  
tionem, dispositionem et facilitatem adhibere parata

erit



erit, quo omnino (excepto gravi detrimento ditionum  
suarum) hoc negotium, multis annis tractatum, ad  
optatum finem ~~perducetur~~ <sup>perducatur</sup>.

Ac denique Regiæ Serenitati, quam colit, ut ma-  
gnum regem et vicinum, amat studio fraterno, ut affinem  
et amicum, observat qua beneficiarium principem decet  
summa fide, Illustrissima Celsitudo ejus observantiam  
perpetuam, studia sua et operas in omni officiorum ge-  
nere paratissimas offert, facturaque est Regiæ Serenitati  
omnia, quæ hæc conjunctio, quæ ratione feudi, affinitatis  
vicinitatis et ~~m~~<sup>avi</sup>torum pactorum inter utrumque est, re-  
quiret.

Atque hæc ad Magnifici Domini oratoris proposi-  
tam legationem, respondere voluit, cui etiam gratiam suam  
et benignitatem benevole pollicetur. Actum in arce Celsi-  
tudinis sue, Colonia ad Spream, 17 die februarii, anno  
reparato salutis 1578.

XXVI.

Elector Brandenburgensis ad Majestatem Regiam.

Serenissime Rex, Domine et affinis studiosè observande. Serenitati vestra salutem, et fauor-  
rerum successus, cum prompta officiorum nostrorum oblatione ex animo precamur.

Serenissime Rex. Quoniam Serenitas Vestra Regia per legatum suum Martinum <sup>Lesnowolski</sup> ~~capitaneum~~ <sup>posicionem</sup>, inter cetera animi sui benevolentiam, et amoris constantiam singularem erga Nos, non sine animi nostri Delectatione, Declaraverit, occasionem et materiam quesivimus, quod studium, et animi nostri promptitudinem erga Regiam Majestatem Vestram exhiberemus. Quamvis autem propter maturationem legati hoc tempore quicquam regio munere dignum in promptu non fuerit; tamen praesentis horologii presentatione significationem aliquam nostri erga Serenitatem Vestram Regiam studii et observantiae vicissim exhibere voluimus. Quod munusculum, quamvis exile, uti Regia Vestra Serenitas boni equique accipiat, studiose rogamus. Ac sibi Regia Vestra Serenitas praeterea de Notis, quae virtus in vero et sincero animo requirit, officia et operas promptissimas certo polliceatur. Date in arce nostra Colonienſi ad Spream, die 17 februarii, anno 1578.

*A Rudolpho Romanorum Imperatore  
ad Stephanum Regem Poloniæ.*

*Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Four. 6063, t. 1.*

Rudolphus Secundus divina favente clementia electus Romanorum imperator, semper augustus etc. Serenissimo principi Domino Stephano Regi Poloniæ, Magnæ Duci Lithuaniæ, etc., vicine et affini nostro charissime salutem et mutuam benevolentiam.

Serenissime princeps, affinis et vicine charissime.

Intelligimus Reverendissimum in Christo Patrem, archiepiscopum Gnesnensem, accedente Serenissimorum Poloniæ regum, quondam Sigismundi Augusti, et Henrici, nunc Franciæ regis Christianissimi assensu, in archiepiscopatus istius coadjutorem assumpsisse Magnificum, sincere nobis dilectum, Stanislaum Sandivogium a Exarnthou, ut qui præter antiquam familiæ nobilitatem, insignem eruditionem, integritatem, rerum usum, aliasque præclaras animi dotēs, summo illo honoris gradu præ ceteris dignus sit habitus. Quamvis igitur non dubitamus Serenitatem Vestram hoc Reverendissimi archiepiscopi factum, non tam ab ipso, quam a dictis Serenitatibus Vestris antecessoribus profectum, benigne approbaturam esse, præsertim quum ipse Exarnthovius is sit, qui uti de Serenissimis Poloniæ regibus optime meritis, ita haud dubio nihil magis curæ habiturus est, quam ut eam rem in Serenitatem Vestram fidem et obsequendi studium re ipsa comprobet; nihilominus tamen pro ea affectione, qua ipsum Exarnthovium non abs re presequimur, facere non potuimus, quin hanc ipsius causam favore nostro juvantiam susceperemus. Benevole postulantes, ut Serenitas Vestra se erga sape præfatum Exarnthovium hoc loci tam benignam exhiberi velit, quæ præter sua ipsius merita ac dictorum Serenissimorum regum de eo iudicium, nostras quoque commendationes a Serenitate Vestra rationem habitam fuisse agnoscere possit. Quod quum grato animo accepturi, tum mutuis benevolentis et bonis vicinitatis studiis per occasionem compensaturi sumus. Serenitatem Vestram, quod reliquum est, recte valere optamus. Datum in

in civitate nostra Vienna, die 22 mensis februarii  
1578, regnorum nostrorum, Romani tertio, Hungarorum  
sexto, Bohemiae itidem tertio.

25

XXVIII.

Legatio ab Illustrissimis Dominis marchionibus  
Brandenburgensibus.

Coll. Faur. Gobz, t. 1.

Serenissime et potentissime Rex clementissime. Illustrissimi principes et Domini, Dominus Joannes Georgius, S. Romani Imperii archicamerarius et princeps elector, et sua Celsitudinis filius, Dominus Joachimus Fredericus, administrator archiepiscopatus Magdeburgensis, marchiones Brandenburgici, in Prussia Stetincasium, Pomerania, Cassuborum, Vandalorumque, nec non Crossae in Silesia Duces, burgravi Norimbergenses, et principes Rugiae, Domini nostri clementissimi, perbenigne nobis mandaverunt, ut Regiae Vestrae Majestati suarum Celsitudinum nomine salutem, prosperitatem, fausta et felicia omnia debita cum observantia precaremur, simulque etiam suarum Celsitudinum studia, officia, benevolentiam et observantiam deferremus, illique significaremus, nihil ipsis nuntiari posse gratius, quam Regiam Vestram Majestatem in hoc suo amplissimo regno gloriosissima fortuna uti, et exoptatis rerum successibus feliciter frui: intelligere enim, suas Celsitudines in prosperitate Vestrae Regiae Majestatis et hujus incliti regni suam, suarumque provinciarum salutem magna ex parte consistere, ac veluti muro seu vallo adversus barbaros Christiani nominis immanes hostes circumdatas, in amoena securitate positas ac constitutas, certissima pace quiescere: intelligere se praeterea quanto beneficio a Serenissimis Poloniae regibus, et hoc regno, conceptione Ducatus Prussiae, quam ratione feudi ab hac Corona obtinent, sint affecti. Quod quidem beneficium non solum grati animi significatione acceptandum existimant, verum etiam omni officiorum, studiorum ac debitorum obsequiorum genere de Regia Vestra Majestate, hujusque regni inclitis proceribus, quorum benevolentia et favore illud cum gratia regia adepti sunt, [gratis] animis celebrandum, sed et sua auctoritate, quam in Sacro Romano Imperio, divina favente gratia, obtinent, et collatis fortune omnibus ad perpetuae gratitudinis memoriam promerendum sumpserunt. Rogant praeterea ut Regia Vestra Majestas clementem hanc de ipsis persuasionem concipere velit, nihil suas Celsitudines nomine Regiae Vestrae Majestatis non facturam, vel suscepturam, quod ad Dignitatem Vestrae Majestatis, et prosperitatem hujus regni, cuius cum regibus semper vixerunt conjunctissime, quos observant et amant plurimum, quos semper singulari animi propensione et promptitudine, etiam ante hoc acceptum praeclarum beneficium, tanti fecerunt, quantum ipsorum splendorum dignitas, et regiarum virtutum amplitudo postularret, pertinere videbitur. Hac Decenti observantia Regiam quoque Vestram Serenitatem amplectentes, pro officio vasallorum regionum, nuper a Regia Vestra Majestate renovationem investiturae Ducatus Prussiae, quam per simultaneam manum habent, Marienburgi amanter et per nos submisce petiverunt, uti non dubitamus Regiam Vestram Majestatem simul cum laudatissimis regni senatoribus istis praesentibus eorum, quae ibi tum proposita fuerunt, benignissime adhuc meminisse.

Uti vero Regiae Vestrae Majestatis mensum erat, pro sua regia equitate et ~~pendentia~~ clementia, ipsarum Celsitudinibus in re petita gratificari; tamen quibus ex causis id

tunc fuerit omnium, putamus omnibus tum esse notum et perspectum, ut nulla id expositione opus habeat. Nec enim tum, uti futurum existimabamus, eundem Ducatus Prussia Illustrissimo principi ac Domino, Domino Georgio Frederico, marchioni Brandenburgensi, Domino nostro clementissimo, conferrebat: ideoque Regia Vestra Majestas, benigno nobis responso dato, censebat nostrorum principum legatos ad hæc publica comitia, in quibus solemniter per traditionem et apprehensionem vexilli regii investitura sue Celsitudini concedi deberet, mittendos, qui juri suo caverent, ubi tum Regia Vestra Majestas in hoc celeberrimo Reginum conventu, ipsarum Celsitudinibus nec gratia, nec benevolentia regia deesse vellet, de ~~quibus~~ quo quidem clementi et omni benignitate pleno responso ipsarum Celsitudines Regiæ Vestre Majestati eas, quas debent, gratias agunt.

Pro [tanta] itaque sua observantia, utque satisfaciant voluntati Vestre Regiæ Majestatis, denuo nos miserunt huc ad Regiam Vestram Majestatem, ut ab illa, sicuti Marienburg nuper fecimus, in hoc celebri actu investitura, quum Regia Vestra Majestas Ducatum Prussia Illustrissimo Domino marchioni, Georgio Frederico, Domino nostro clementissimo conferret (cui ut hæc inauguratio fausta et fortunata, Republicæ ac toti familiæ Brandenburgiorum principum utilis, commoda et honorifica, Vestre vero Regiæ Majestati et huic inclito regno gloriosa et insigni sit ornamento, ex intimis cordis nostri sensibus precamur), renovationem simultaneous manus peteremus, et per vexilli apprehensionem ex recepto more consequeremur, uti præter has fidei literas ipsarum Celsitudines <sup>es</sup> mandatum speciale ad hunc actum nobis dederunt, quod Regiæ Vestre Majestati debita cum observantia nunc offerimus.

Sicuti autem ipsarum Celsitudines, nec de Regiæ Vestre Majestatis voluntate, nec de amplissimi hujus senatus benevolentia, quod dubitent, hæc in re habent, quum omnia superiorum regum, Vestre Regiæ Majestatis antecessorum, pactis et benignitate perspicue cautæ sint et transactæ, et Illustrissimus elector, vivente patre sue Celsitudinis, jam eodem modo a Divo Sigismundo Augusto, inclite recordationis, Lublini sit investitus: De Regia vero Vestra Majestate, quam præter conditiones debitas omnibus humanitatis officiis colere cupiunt, imprimis ipsarum Celsitudines omnia benigna et amica sibi amplissime promittunt. Itaque grates quoque se animo hoc Regiæ Vestre Majestatis beneficium agnaturas, conditionibus pactis insertis integræ et veris principibus signa fidei satisfacturas, et insuper quæ Regiæ Vestre Majestati et hujus regni proceribus grata et accepta esse intellexerint, pro sua benevolentia et humanitate præstituras pollicentur, eaque omnia effecturas se ipsa potius, quam longioribus verborum pollicitationibus Regiæ Vestre Majestati et regni Ordinibus cupiunt demonstrare et perspectu facere, vicissim omnem gratiam et favorem a Vestra Regiæ Majestate, et proceribus vero parem benevolentiam, studia et officia expectantes.

Quemadmodum enim illustrissima Domus Brandeburgica, a multis nunc seculis, contractis et subinde renovatis amicitis, affinitatibus et necessitudinibus conjunctissime cum inclitis Poloniæ regibus vixit, et totius nationis hujus lauatissima fuit semper ~~amantissima~~



amantissima: ita ipsorum Celsitudines non dubitant, Reverendissimis, Illustribus, Magnificis et Amplissimis his proceribus tam fore curae et gratam hanc amicitiam, multius benignitas, observantiae et vicinitatis officii firmatam, quam ipsorum Celsitudinibus, qui in hoc occupati et solliciti sunt, ut eam cum Regia Vestra Majestate, et omnibus regni Ordinibus semper sanctam tectam, ad omnem perpetuitatem ducant, ut Regia Vestra Majestas et proceres re ipsa experiantur, se clementiam et benevolentiam suam collocasse in eos principes, qui inprimis de Regia Vestra Majestate ex pactorum formulis officiose, et de tota gente Polonica bene et benigne, ac sic mereri cupiunt, ut singulis, si fieri possit, ipsorum benevolentia constet.

Porro pro Declaratione sui amoris et observantiae erga Regiam Vestram Majestatem, et pro significanda letitia singulari, quae ex pace nuper Marienburgi facta publice ubique per Germaniam celebrata fuit, mandarunt nobis ipsorum Celsitudines, ut Regia Vestra Majestate in hujus regni amplissimo consensu gratias ~~ageremus~~ ageremus, quod Regia Majestas pro sua in ipsorum Celsitudines, nec non alios Sacri Romani Imperii principes, benevolentia, intercessionem suarum Celsitudinum pro negotio illo Gedanensi componendo, urbeque ipsa in gratiam recipienda, nuper tam benigne acquievit.

Aestimant enim inde Celsitudines ipsorum non solum Vestrae Regiae Majestatis benevolum animum erga Sacrum Romanum Imperium (cujus amicam rationem habitam fuisse, ex illa ipsa concessione tractationis intelligunt), quum exemplo divinum antecessorum suorum, regum Poloniae, .... intercessionem ipsorum non plane rejecerit et repudiavit: verum etiam laudant et praedicant Vestrae Regiae Majestatis animi magnitudinem et clementissimam voluntatem, quod sua regia generositate et altitudine, aliorum offensas, propriamque indignationem vicerit, et superavit. Qua perfectis moderatione ut Regia Vestra Majestas multis regibus et principibus longe praestet: ita laudatissimo exemplo iidem esse poterit, ut plus Republicae et communi tranquillitati, suorumque amicorum benevolentiae et intercessionem, quam propriis tribuat affectibus et cupiditatibus. Quae quidem virtus per se, et excelsitatem Vestrae Regiae Majestatis manifeste testatur, et mortalium omnium animos ita illi devinct, ut nihil felici gubernatione et imperio Regiae Vestrae Majestatis ipsis sit futurum jucundius, nihil optabilius, nihil etiam ad posteritatem gloriosius.

Et quamvis ipsorum Celsitudines de perennitate benignitatis Regiae Vestrae Majestatis erga ipsam urbem Gedanensem non dubitant, similique qua coepit clementia, ipsorum, quod adhuc haeret, negotium confecturam, quum Regia Vestra Majestas pro excellenti regio judicio benigne intelligat, quantum laudis et vere generositatis habeat subjectis parcere et favere potius, quam semel offenso animo semper irasci, et etiam optimam victoriam de subditis partam, si ejus usus acerbus et immoderatus sit, non solere, nec posse multiplici et intestina carere calamitate, et multis difficultatibus; tamen ut Regia Vestra Majestas, totusque hic inclitus senatus ejus in gratiam recepta et officium suum praestantis jam urbis, in integra compositionis confectio,

equam rationem habere velit, ut huius regni florens membrum et esse, et manere possit  
ipsorum Celsitudines magnopere rogant. Hanc clementiam Vestre Regie Majestatis  
suis officiis et obedientia compensabit, quantum poterit iussu ipsa, et operam dabit,  
ut Regie Vestre Majestati aliquando magis usui sit et commodo.

Ultimo ipsorum Celsitudines pro omnibus regie clementie et humanitatis gen-  
eribus, quibus nuper Marienburgi nobis, suarum Celsitudinum legatis, exhibitis, Re-  
gie Vestre Majestati maximas agunt gratias, indeque propensionem Vestre Regie  
Majestatis erga ipsas, quarum honoris causa illa omnia facta esse judicant,  
gratis animis metuntur, et suam pollicentur operam, ut hanc Regie Vestre Ma-  
jestatis benevolentiam et benignitatem, nobis quidem tum omnibus regie humani-  
tatis testimoniis exhibitam, compensent et conservent. Nos vero Regie Vestre  
Majestatis favori et clementie nos commendamus.

17

XXIX.  
litera Stephani regis Polonia.  
ad Joannem Chodkiewicz.

Tena Narusiewicz 92. Ex orig. arch. Sapichani. (20)  
25. 107

Illustris, Magnifice, sincere Nobis Dilecte. Intelleximus ex literis Magnificentia Vestra, propter Reipublica plurima negotia Vestram Magnificentiam, si per valetudinem licuisset, huc ad Nos venire voluisse, ac quemadmodum Vestram Magnificentiam ea infirmiore uti moleste ferimus, ita ut quamprimum convalescat a Domino Deo optamus. Quoniam vero una cum literis Palatinus Moschi, Ducem Rostoviensem et Ivanum Kivasnin, ac etiam illos, qui sub Ascarato intercepti fuerant, captivos accepimus, agnoscimus profecto, tum quod sit Vestra Magnificentia in praestandis Nobis ac Reipublica officiis studium, tum quis in repetenda nostri imperio Deinceps Wendensi arce subicienda labor ac Diligentia, quae virtute eorum, qui regimini Vestra Magnificentiae subsunt, iterum ex hostili manu est extorta (1), quo quidem nomine eidem summas gratias habemus, ac eam operam gratitudine nostra semper prosequi volumus: insuper et optamus, ut Vestra Magnificentia nihil ex ea cura et Diligentia aliquid sibi remittendum censeat, verum una cum Magnifico capitane Grodnensi, quem in locum suum suffectum illuc expediendum voluit, in eam rem incumbat, ut nihil desit, quod ad tuendam, administrandamque eam Livonensem provinciam pertinuerit. Non dubitamus vero Nos certum modum inituros, quo et ista provincia ab hoste Defendi, et certa spes illius securitatis concipi poterit. Cum his Vestram Magnificentiam diutissime valere cupimus. Datum Varsoviae, Die 25 februarii, anno salutis 1578.

Stephanus Rex.

XXIX. (1) Oblężeniem po raz drugi zamkowi Wendeńskiemu przysięż znown na pomoc Maciej Delbiński i Alexandrem Chodkiewiczem. Wzmocniony wprowadzoną jarda ratogę, uszkodzone mury ~~z~~ naprawioną, odjął nieprzyjacielowi chęć kuszenia się o tę twierdzę. Ale tegoż roku w potowie października Moskwa jeszcze raz do oblężenia tego miasta przystąpiła, i pod sprawą czterech wojewodów przetrwała kilka nadaremnie szturmowana. Zgromyżony się ze Brzodami, uderzył na nią z garstką Polaków Andrzej Sapieha i Maciej Delbiński, gdy noc bitwę przewodził. Nawielny wódz, Goliagn, uciekł w noc do Dorpatu, a za nim jarda z wojewodami Choroszyńcem i Brotkanowem. Następnego dnia, 21 października, Polacy mieli do zwyciężenia z samą piechotą, której 6000 na placu potoczyli i 23 armat zabrali. Tych gdy puszkarnie Moskiewscy ocalić nie mogli, na dowód wierności carowi, własnymi rękami na nich się powiesili. O tem walnem zwycięstwie nie mamy urzędowego Doniesienia, przynajmniej go między Dokumentami tego roku nie znajdujemy. Jan Chodkiewicz coraz bardziej zapadając na zdrowie, przestał pisać do króla. Brat jego stryjeczny, Alexander, starosta Grodzieński, mieszkający na jego miejscu w Inflantach, zwrócił z tego świata na miesiąc przed tą bitwą. Opisał ją Heidenstein, III, p. 126, Bielski, str. 699, i Karamzin, t. IX, str. 259.

1. Col. 1881. p. 156  
2. Land of the Karl V. 1881  
3. Land of the Karl V. 1881

# Aduce Curlandia ad Regiam Majestatem.

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Faur. 6063, t. 11.

Serenissime princeps, potentissime Rex. Obsequia mea, quae fidum vasallum decent, quo-  
vis tempore paratissima, S. Regiae Majestati Vestrae summa, quae par est, reverentia hu-  
millime deferro.

Domine clementissime. Sacram Regiam Majestatem Vestram humillimis verbis celare  
non debeo, paucis ante diebus Ducem Magnum per literas mihi significasse, Moschorum  
principem tum praecipuum quendam legatum ad ipsum destinasse, qui inter cetera man-  
data, promissa nomine Alexandri Tolubinski quadraginta florenorum millia in primis  
ab ipso extorqueret. cui sane re, et quod aliqui savitiam hostitem, praesertim nisi in-  
tra certum et breve constitutum tempus solvendo esset, in se suosque urgentem, animad-  
verteret, magno cum dolore atque formidine perculsus, adeo quidem, ut se diutius tanto  
tyranno absque vite periculo committere omnino dubitaret, potuit a me, ei consilio ne  
dessem, quid hac in re sibi faciendum. Ego vero aliter respondere non potui, quam ut  
S. Regiae Majestatis Vestrae resolutionem expectaret, seque, quam diu posset, illic contine-  
ret, secum reputando, quae pericula post tam subitam abitionem, relictis ibidem subditis  
iis ab hoste [sint] metuenda. Quam rem ego cum Illustrissimo palatino Vilnensi dein-  
ceps communicurus, confectum quendam consiliariorum meorum Vilnam amandavi,  
qui vero Illustram ipsius celsitudinem, quod ante Varsaviam inde conceperat, non offen-  
dit. Interim vero Dux Magnus clandestine discesum suum ex illis locis paravit, quod  
etiam ipsius transitionem non prius, quam emensis aliquot milliariis trans Duncam  
in territorio meo resciverunt. Quo facto propediem aliquos meorum celeri itinere cum  
subsequendos jussi, qui ipsum de ulteriore progressu revocantes, ad mutuum colloquium  
meo nomine hortarentur. Quorum monitis acquiescens, supra medium ferme emensi itine-  
ris spacium, parvo cum comitatu regressus, meum in isto loco adventum praestolatus.  
Quem quem ipsemet ante triduum ibi convenirem, multis persuasionibus, monitis,  
precibus sedulo obtestatus sum, ne vel ex proposito in Dioecesin Curlandiae, ante nae-  
tam a S. Regiae Majestate Vestra perspicuam Declarationem, pergeret, vel potius  
istinc recta via S. Regiam Majestatem Vestram adiret. Verum ille contra sibi  
hoc e vestigio sic factu nequaquam integrum fore testabatur, adeoque namque se  
cum hominibus suis omnibus fortunis et rebus necessariis, tam victus, quam ami-  
ctus, aliisque ad tantum opus iterque necessariis et pertinentibus, et sua persona  
dignis, exitum affirmabat, quod nisi prius aliquo modo instructior atque paratior,  
absque insigni sui ipsiusmet, suorumque ignominia totiusque tandem familiae suae  
dedecore, iter istud suscipere omnino non posset, quod sic inevitabili necessitate  
prius in episcopatum Curlandicum proficisci cogeretur. Nihilominus tamen  
mihi protectionem suam ad S. Regiam Majestatem Vestram, vel ut ejusdem Declara-  
tionem hic Digne expectaret, acriter urgenti, fidem suam obstrinxit se intra  
quatuordecim dierum spacium iter ingrejurum, et apud S. Regiam Majestatem  
Vestram certo ac personaliter negotia sua prosecuturum, eundemque debitum finem





XXXI.

Joannis Georgii

Petitio et gratiarum actio Illustris Domini ~~Joachimi~~  
 electoris Brandenburgensis, et filii ejus ~~Joachimi~~ ~~Georgii~~  
 per nuntios Varavia in theatro habita.

Teka Naruszewicza 92. Ex arch. regni, et ex Cod. Dipl. Dogieli, t. IV.

Serenissime ac potentissime Rex, clementissime princeps ac Domine!

Quid a Sacra Majestate Vestra, Statibusque regni, Illustrissimi principis electoris Brandenburgensis, et Celsitudinis suae Dilectissimi filii, verbis ac nomine De simultanea Ducatus Prussia infestatione superioribus septimanis, nos quoque summa cum veneratione petiverimus, ejus et constantissimam et benignissimam recordationem ac memoriam esse tam non dubitatur, ut inter certissima potius habeatur ac referatur. Idem autem nunc etiam in hoc solenni ac publico Sacrae Majestatis Vestrae procerumque consessu ad regium hunc Majestatis Vestrae thronum procumbentes, suppliciter utraque cum animi subjectione precamur. Quibus precibus nostris si Majestas Vestra cum Statibus clementissime annuere dignata fuerit, vicissim nobis a principibus nostris injunctum est, ut Celsitudinum suarum nomine ac loco gratitudinem illam, quae beneficiarium vasallumque decet, et pactis praesertim consentanea est, officiosissime ac fidelissime deferamus atque polliceamur. Quae omnia quum ex auctoritate publica, et ex solennibus principum nostrorum mandatis, tam generalibus, quam specialibus faciamus, tanto majoris fuerint ponderis atque momenti. Quo nomine demum simulaneam principum nostrorum una cum ceteris inaugurationem supplici voce, summaque ac vera cum animi submissione, devotione ac veneratione petimus, rogamus atque precamur.

### Gratiarum actio.

Serenissime Rex, potentissime princeps ac Domine, Domine longe clementissime. Quum a Sacra Majestate Vestra, et ab ejusdem inclita Corona in hac simultanea investitura collatione, summis et infinitis beneficiis nostri quoque principes benignissime affecti sint, Deberi ab ipsis gratitudinem perpetuam, et publicam ejusdem testimonium merito agnoscimus atque fatemur. Proinde et gratias Celsitudinum suarum verbis ac nomine sedulo nunc agimus, ac eas quidem quum immortales ac infinitas, tum et vera cum animi sinceritate ac veneratione conjunctas. De reliquis vero gratitudinis partibus, quod et illas Celsitudines ipsorum summa cum animi promptitudine ac observantia, quovis tempore ac loco, pro pactorum praescriptis, formis atque rationibus, praestitura sint, Celsitudinum suarum verbis ac nomine, juxta solennia ipsorum tam specialia, quam generalia mandata, recipimus, promittimus atque spondemus. Sed oramus insuper et nos etiam eternum patrem Domini nostri Jesu Christi, ut inauguratio haec felix faustaque sit, et cedat imprimis quum ad nominis Divini gloriam sempiternam, tum et Majestatis Vestrae, procerumque regni hujus, et nostrorum etiam, conjunctorumque principum salutem, Dignitatem ac incrementa. Actum Varavia in comitiis generalibus, Die 27 februarii, anno Domini 1578.

Diploma Stephani Poloniae regis, quo conceditur Georgio Frederico curatio Ducatus Prussiae, Alberto infirma mentis aegritudine afflictante: et in casu quo is sine prole mascula decederet, investitura illi confertur, cum futura successione ceterorum principum ex familia Brandenburgica.

Ex arch. regni, et ex Cod. Dipl. Dogieli, t. IV., et ex mss. bibl. Murnicensis.

In nomine Domini Amen.

Ad perpetuam rei memoriam

Nos Stephanus Dei gratia Rex Poloniae, Magnus Dux Lithuaniae, nec non terrarum Cracoviae, Sandomiriae, Siiradiae, Lanciciae, Cujaviae, Ruspiae, Prussiae, Masoviae, Samogitiae, Livoniae, Rypoviae, Volhyniae, Podlachiae, Culmensis, Elbigenensis, Pomeraniae, princeps Transylvanicae, significamus presentibus literis nostris, quorum interest, universis. Quod quum antea jam magnis ex causis adducti, imprimis autem afflicta ipsa mentis aegritudine Illustris principis Domini Alberti Frederici in Prussia Ducis, affinis nostri charissimi, faciendum Nobis esse de consilii nostri sententia existimavissemus, ut Illustris principem, Dominum Georgium Fredericum, marchionem Brandenburgensem, affinem etiam ipsum nostrum charissimum, quem aliquando et Illustri Domino Alberto Frederico genere proximum esse, et propter simultaneam ad Ducatum Prussiae investituram, proximum successionis jus ad eum Ducatum habere, Nobis etiam regnoque nostro optime velle ac cupere intelligebamus, curatorem praefati principis, Domini Alberti Frederici, et gubernatorem Ducatus Prussiae cum titulo Ducis et praesinentia ex auctoritate nostra constitueremus, quemadmodum sane ea omnia abunde literis ipsis nostris Decreti Marienburgensis (1), quod super ea re Illustris Domino Georgio Frederico, marchioni, Deoimus, extant comprehensa. dumque ea curatio et gubernatio conditionem eam inter cetera adjunctam haberet, ut Nobis Illustritas ejus juramentum feudale verbis praescriptis solemnibus prestare teneretur, ejusque juramenti praestandi gratia ipsa coram in his regni comitiis Varsaviensibus in propria persona adesset. ac die certo ad eam rem constituto, qui fuit vigesimus septimus mensis februarii, in loco publico et theatro, sub dio ex tempore excitato, investituram a Nobis petivisset, iurjurandumque Nobis sollemniter ritu ac cerimonia praestitisset, Nos ex consilio senatorum nostrorum, literis nostris assidentium, pacta vetera in omnibus et singulis conservando, ex iisdem illis causis, quibus ad concedendam Illustritati ipsius curationem et gubernationem supradictam adducti olim fuimus, tunc quoque Illustritatem ejus animo quidem perhibenti ad terras, civitates, oppida et arces feudales Ducatus in Prussia in-  
~~et praesentium literarum nostrarum tenore investimus~~  
 vestimus, ea ratione, ut Illustritas ejus, sub hac Illustris Alberti Frederici Ducis invaletudine, praedictas terras, civitates, oppida et arces teneat, juxta seriem et continentiam Decreti nostri praedicti, videlicet, ut quod Illustris Dominus Albertus Fredericus in Prussia Dux, cujus juri nihil derogatum volumus, in ea, qua nunc est, invaletudine perseveraverit, aut liberos quidem masculos suscepit, donec illi ad legitimam aetatem pervenerint, Illustris D. Georgius Fredericus, marchio, tanquam curator ipsius Ducis et gubernator Ducatus, cum titulo

et præeminentia Ducis, Ducatum ipsum teneat illis conditionibus, quas Ieretur. nostrum latius explicat. Quod si præfatus in Prussia Dux in ea ægritudine sine hæredibus masculis, legitimis feudi successoribus, Deceperit, vel ejus legitimi masculini feudi hæredes, non relicta prole virili, Deceperint, ut tunc suo jure, vigore veterum et hujus nostræ investituræ, prædictus Illustris D. Georgius Fredericus, marchio, Ducatum illum Prussia in feudum a Nobis et regno nostro retineat. Et igitur modo Illustri D. Georgio Frederico, marchioni Brandenburgensi, ejusque hæredibus masculis, legitimis feudi successoribus, in perpetuum et indivisum feudum omnes Ducatus Prussiae terras, civitates, oppida et arcēs, videlicet arcem Königsberg, cum tribus civitatibus, item arcēs et oppida, Lohstetten, Wargen, Germaw, Pubeten, Rüdau, Shokergen, Caimen, Thre-mitten, Waldaw, Tapiau, Taplawken, Narkieten, Insterburg, Allenburg, Wonsdorf, Serdawan, Angerburg, Nardenburg, Lubaw, Lankischen, Tilsit, Ragniet, Rositten, Wienthberg, Memmel, Brandenburg, Crentzburg, Friedland, Dominaw, Bartenleeren, Balge, Heiligenbeil, Gainten, Landsberg, Preuschelaw, Bartenstein, Schenotein, Lehnburg, Rein, Rastenburg, Lick, Straddan, Johannesburg, Holland, Liepstadt, Mulhufsen, Morungen, Passenheim, Ortelsburg, Osterrode, Hohenstein, Neidenburg, Soldau, Pilgerburg, Schippenbeil, Deutschelaw, Preusmarke, Libmuel, Salfeld, Rissenburg, Marienwerder, Fienenberg, <sup>Lubtan</sup> Schenberg, Porunden, Georgenburg, Rosenberg, Gardsee, Neuhaus, Freistadt, Salan, Fischhausen, Bischofswerder, Medenaw, cum omnibus et singulis subditis, vasallis, fructibus, Dominis, superioritatibus, libertatibus et juribus, una cum omnibus arcibus, civitatibus, foris, villis, mansis, curiis, molendinis, molendinorum locis, censibus, vectigalibus, redditibus, teloneis, servitiis, feudis spiritualibus et secularibus, lacubus, fluminibus, piscationibus, aquis, aquarum decursibus, ferarum hestris, ferarum meatibus, venationibus, sylvis, nemoribus, pascuis, pratis, actibus, etiam cum omnibus metallis, quæ modo sunt, seu in futuro fieri possunt, auro, argento, cupro, stanno, plumbo et salinis, supra et subter terram, similiter una cum omnibus et singulis juribus, eminentiis et pertinentiis universis, nullis penitus exceptis, sicuti ejusmodi terras quondam Magistri generales et Ordo habuere, et usque ad Ducem in locum Magistrorum creatum, usque et fructu tenuerunt, in posterum perpetuo et hæreditarie, in commune et indivisum feudum tenendas, fruendas, utendas et possidendas. Ubi vero et Illustris D. Albertus Fredericus nunc ægrotus, et ipse D. Georgius Fredericus, marchiones et Duces in Prussia, sine legitimis feudi hæredibus masculis, vel eorum hæredes post eorum obitum, sine legitimis masculini generis feudi hæredibus ex humanis concederent, dictæ terræ, civitates, oppida et arcēs ad Illustrissimum principem, D. Joannem Georgium, marchionem Brandenburgensem, Sacri Romani Imperii archicamerarium et electorem, cujus oratores in hac inauguratione et renovatione feudi, ex singulari Divi Sigismundi Augusti, antecessoris nostri, nostraque gratia et benignitate ad vexilli contactum admisimus, et ad Illustrissimum principem, D. Joachimum Fredericum, administratorem archiepiscopatus Magdeburgensis, marchionem Brandenburgensem, Illustritatis ejus filium, successoresque masculos ex hujusmodi ejus procedentes, et in electoratum succedentes (ita tamen, ut posteaquam alicui ex eis aperiretur suo ordine feudum Ducatus in Prussia, ne per affectionem priorem electoratus aliqua in re præjudicaret juri nostro et regi nostri, quod habemus legitime hæreditarium ad terras Prussiae, derivari et devolvi debent. Nec non hac etiam



speciali cautione adjecta, ne per hanc admissionem oratorum Illustratum suorum ad contactum  
vexilli, cassationi per Divum Sigismundum Augustum approbata, commissariorum ejus Majes-  
tatis juramenti prepostere, illius Majestate inscia, a subditi Ducatus Prussia exacti, de  
quo tunc Majestas ejus una cum Ordinibus regni fuit protestata, aliquid omnino derogetur,  
sed saluum jus nostrum remaneat. Ita, quod dictae terre, civitates, oppida et arces, ubi Di-  
vina ordinatione ejusmodi casus futuris temporibus acciderent, de uno in alium, et eorum  
legitimos feudi heredes masculos illo ipso ordine, qui superius expressus est, cedant et des-  
volvantur, sine nostro, hereditumque et successorum nostrorum regum et regni nostri Poloniae  
impedimento et praejudicio. Ea ratione, ut quoties se obtulerit ejusmodi casus Devolutionis de  
uno in alium, praedictos marchiones, et eorum legitimos feudi heredes masculos, debeant illi,  
et quisque eorum debeat Nobis et successoribus nostris, regibus et regno Poloniae, infra  
tempus debitum ac legitimum, debitam subjectionem et feudi obligationem ac homagium pre-  
stare. Quod si praedicti marchiones, Divina voluntate sic disponente, sine mascula prole, feudi  
herede legitima, ex lumbis eorum ordine superscripto procedente, aut eorum hujusmodi proles  
similiter sine masculo feudi herede legitimo, ex lumbis eorum procedente, decederet, tunc omnes  
et singulae terra, civitates, oppida, bona et arces superscriptae ad Nos et successores nostros,  
reges et regnum Poloniae, sine omni impedimento et contradictione devolvi debent et redire.  
Debet item ipse Illustris D. marchio et Dux in Prussia, ejusque praenominati successores et  
feudi heredes, pro hac nostra in se beneficentia, Nobis et regno nostro tale obsequium pre-  
stare. Quod ubi ratione hujus concordiae et concessione feudi a quocumque, cujusvis eminens-  
sae et conditionis, principe seu potentatu, impeteremur, aut successores nostri impeterentur, tes-  
nabitur ipse Illustris D. marchio et Dux in Prussia, aut ejus praedicti feudi successores, Duces  
in Prussia, in propria persona Nobis et regno nostro ubique, una cum omnibus suis subditis,  
pro summis viribus adesse. Quod vicissim Nos, et successores nostri, reges et regnum Poloniae,  
in eodem casu facere debemus et debebunt. Ubi autem contingeret, quod Nos, vel successores  
nostri, reges et regnum Poloniae, altera quavis ex causa, tam ab infidelibus, quam a quo-  
cumque alio impeteremur, et ipsi in propria persona ad bellum proficisceremur, aut suc-  
cessores nostri proficiscerentur, debeat dictus Illustris D. marchio et Dux in Prussia, et ejus  
praenominati feudi successores, Duces in Prussia, Nobiscum cum centum equitibus armatis pro-  
ficisci, et intra limites terrarum Prussiae Nobis servire. Quod si educere extra terminos Prus-  
siae illum, aut ejus successores, Duces in Prussia, cum ipso equitatu voluerimus, aut succes-  
sores nostri voluerint, debeamus et Nos, et successores nostri, ad eodem centum equites  
stipendium tale praebere, quale dari aliis nostris mercenariis equitibus est solitum. Ubi  
vero Nos, vel successores nostri, vellemus ipsum D. marchionem, aut ejus nominatos po-  
steros Nobis et successoribus nostris majori comitatu servire, debeamus Nos et successores  
nostri his omnibus militibus, quos ultra centum praedictos conducere possent, mox post  
egressum a domibus ipsorum stipendium, quod nostris militibus dabitur, illis, quamdiu ser-  
vient, persolvere. Si autem plures quam centum praedictos equites ipse Illustris D. marchio,  
aut ejus successores, Duces in Prussia, educere non possent, non debeamus Nos, aut succes-  
sores nostri ab illis, aut posteris ejus, Ducibus in Prussia, plura exigere. Preterea non debeat



ipse Illustris D. marchio, et ejus prænominati feudi successores, Duces in Prussia, quidquam ex terris, civitatibus, oppidis, arcibus et bonis prædictis vendere; verum si ad hoc illum, aut successores ejus ingens urgeret necessitas, tenebitur Nobis et successoribus nostris, tanquam Dominis suis hereditariis, ante omnia demittere. Quod si Nos ipsi emere non curaverimus, aut hæredes et successores nostri non curaverint, in hoc casu postea ipse D. marchio et Dux in Prussia, aut ejus legitimi feudi hæredes seu successores, cuicumque voluerint vel poterint, liberam vendendi habebunt facultatem, regalibus tamen nostris, feudi et obsequiorum juribus semper salvis remanentibus. Poterit autem ipse Dux in Prussia, et ejus feudi hæredes, ubi eos necessitas urgens premeret, ex bonis prædictis, quantum opus foret, impignorare suis duntaxat vasallis et subditis, ut eadem bona unita et indivisa permaneant. Quæ omnia superscripta et quæcumque alia, quæ vasallus et feudalis princeps erga suum naturalem, hereditarium ac superiorem Dominum præstare ac observare tenetur, Debebit ipse Illustris D. marchio et Dux in Prussia, ac ejus feudi hæredes, legitimi successores, firmiter et inviolabiliter adimplere, Nosque vicissim illum et successores ejus omni gratia et favore regis complecti, ac illos in juribus et immunitatibus ipsorum conservare, pro Nobis et successoribus nostris, regibus ac regno Polonia, pollicemur. In quorum omnium fidem et testimonium sigillum nostrum appendi jussimus, et manu nostra presentes subscripsimus. Datum Varavia in conventionæ regni nostri generali, die 3 mensis martii, anno Domini 1578, per manus Magnifici Joannis Lamozski De Lamoscie, regni Polonia cancellarii, Belænsis, Inissinensis, Lamechensisque capitanei, sincere nobis Dilecti.

Stephanus Rex.

XXXIII.

Protestatio nuntiorum terrestrium contra successionem  
familie electoralis Brandenburgicæ in Ducatu Prussia.

58 Ex orig. arch. regni, et ex Cod. Dipl. Dogieli, t. IV.

Stephanus Dei gratia Rex Polonia, etc. Significamus nostris hisce literis universis et singulis, quorum interest. Quod posteaquam ab valetudinem afflictam Illustris principis, Domini Alberti Friderici in Prussia Ducis, affinis nostri charissimi, et curatorem illi et Ducatus Prussia gubernatorem Illustris principem, D. Georgium Fridericum, marchionem Brandenburgensem Ducis ipsius patruelem, affinem etiam nostrum charissimum, deliberatione cum senatu nostro ea de re primum Vladislavia, deinde in conventu Varsoviensi habita, constitueremus, atque is huc Varavianam ad præsentem generalem regni conventum in propria persona veniens, die vigesima septima mensis februarii, in loco publico, in theatro, sub dio ad eam rem extracto, verbis præscriptis Nobis juramentum feudale præstaret, et investituram a Nobis peteret, ad eumque actum et ad contactum vexilli feudalis oratores Illustrissimi D. Joannis Georgii, marchionis Brandenburgensis, Sacri Romani Imperii archicamerarii et electoris, ejusque filii, Illustris principis, D. Joachimi Friderici, administratoris archiepiscopatus Magdeburgensis, marchionis Brandenburgensis,

quibus cum eorum masculis heredibus jus successionis in feudo Prussico a Serenissimo rege Sigismundo Augusto, antecessore nostro, concessum fuerat, vigore concessionis ejusdem accepissent, ibi tum Nobis in preparato ad id tribunali ac sede regia cum insignibus regni consistentibus, Generosi Stanislaus Przyemski ex Majori Polonia, et Nicolaus Sieminski, succamerarius Chelmensis, ex Minori, nuntii ad presentem Varsaviensem conventum a nobilitate una cum reliquis aliis missi, in personis propriis coram Nobis et corona assidentis Nobis senatus constituti, suo et collegarum suorum omnium terrarum regni legatorum seu nuntiorum ad presentem conventum missorum nomine protestati sunt, se praefate Illustrissimi D. marchionis, electoris, ejusque filii successionem in feudum Prussicum non assentiri, imo nomine universi Ordinis equestris, quem representarent, contra illam protestari. Idque eam ob causam: quod haec ipsa successio ultra primam feudi in Prussia institutionem, a rege Sigismundo primo factam, introducta fuisset. Nam quod jus ejus successionis ex Serenissimi regis Sigismundi Augusti nova concessione Illustrissimo D. electori et Domui ipsius facta, pretendetur, in eam concessionem Ordines, ac praesertim equestrem, nunquam consensisse, invitoque et inscio illo factam esse, ac proinde Ordinem eundem equestrem non agnoscere, neque ratam habere velle, deque ea re in publico isto actu sollemniter protestari. Quam protestationem eo modo nomine equestris Ordinis factam superius nominati Stanislaus Przyemski et Nicolaus Sieminski petierunt a Nobis admitti, quod illis a Nobis est permissum, protestatioque eorum a Nobis suscepta et hisce authenticis literis ad futuri temporis memoriam est contestata (1). In cujus rei fidem evidentiorum literas easdem

XXXXIII. (1). Postowie elektora Brandeburskiego, zanieśli tegoż dnia protestacyę przeciw tej protestacyi postów ziemski, który, jak się potem okazało, lepiej przewidywali przyszłość, niżeli król i senatorowie, który nato przypuszczenie linii elektorów Brandeburskich po wygastłych margrabiach na Ansbach. Do objęcia w lennośi Prus xięzięcych po większej części zwołili. Wobec tegoż się jeszcze wojny z Daniskim i wiażący nad karkiem moskiewskij, przymusił ich do nadania Prus lennośi niedostatek skarbu do nadania Prus lennośi margrabiemu na Ansbach, który temu niedostatkowi przez wypiszenie summy 200,000 tutek złotych ówczesnych (1,800,000<sup>1578</sup> 1,710,500<sup>1579</sup> Prusiejszych) poniekać zaradził. Ale przypuszczenie linii elektoralnej z grzewnośi tylko podchodzi, drugo Polska potem przypała. Kto wie, czy późniejszego wzrostu Prus i Prusiejszej wygórowanej potęgi nie jest powatkiem owo dotknięcie hodowlanej chorągwi dnia 24 lutego 1578 roku? Król odpowiedział elektorowi Brandeburskiemu, że protestacya niwyla praw nie wzmacnia, ani ustabia, przez co okazał, że lekce sobie warił danieli by poselskiej. Byłto jednak niematy błąd w polityce tego wielkiego króla, niżem się usprawiedliwić nie dać: bo że Zygmunt August zbawiając od woli swego ojca, który przy oddaniu w lennośi siostrzeńcowi Prus xięzięcych, usunął elektorów Brandeburskich, od następstwa po jego potomkach, z prywatnej chęci przypuścił tychże elektorów na sejmie Lubelskim 1569 roku. Do dotknięcia hodowlanej chorągwi, czyli innem słowem stworzył im expektatywę na tę lennośi, to za usprawiedliwienie stajęci nie może,

22

sigillo regni muniri mandavimus. Datum Varavia in conventu regni generali, die 3 mensis  
martii, anno Domini 1578, regni vero nostri anno secundo. Presentibus Reverendis, Reverendis-  
simis, Magnificis et Generosis, Petro Myszkowski Cracoviensi, Stanislaw Karnkowski Cujavi-  
ensi, Petro Dunin Wolski Rociensi, Victorino Wierzbicki Luceviciensi, Alberto Sobiein-  
ski Premisliensi, Adamo Pilchowski Chelmensi, Melchiorie Siebroye Samogitia, episco-  
pis; Petro De Uborow palatino et capitaneo generali Cracoviensi, Kamionacensisque et  
Stobnicensi, Eustachio Wotowicz castellano Trocensi, M<sup>d</sup> Lithuania vicecancellario,  
Brestensi, Lubrinskis capitaneo, Hieronymo Sieniawski Ruffia, et capitaneo Halici-  
ensi, Nicolao De Mielec Podolia, et capitaneo Nova civitatis Horozyn, Joanne Sier-  
kowski Lanciciensi, Joanne Tarto De Brzeckarzowice Lublinensi, et Polonensi capita-  
neo, Andrea comite in Tenczyn Belzensi, et Swiecimensi, Latoriensis, Hirubieszowien-  
sisque capitaneo, Anselmo Gostomski Ravensi, palatinis; Stanislaw Szafraniec De  
Pieskowa skata, Sandomiriensi, Leloviensi capitaneo, Jano Szafranski Lanciciensi,  
et capitaneo Sochaczewiensi, Gregorio Tichinski Plocensi, et capitaneo Lakrociemsi,  
Alexandro Luszcz Cernensi, et capitaneo Chelmensi, Andrea Firley De Dombrowica  
Lublinensi, et capitaneo Sandomiriensi, Stanislaw Gostomski Sochaczewiensi, et Ravensi  
capitaneo, Nicolao Firley De Dombrowica Biieczensi, curie nostre referendario, et  
capitaneo Casimiriensi, Stanislaw Sierakowski Landensi, et capitaneo Przedeccensi,  
Joanne Dulski Culmensi, Rogosnensi, Branscensi, Suvarzewiensique capitaneo, Sta-  
phano Giedrichski Naklensi, castellanis; Andrea Opaliniski De Brin supranos re-  
gni marshalco, Rohatinensi, Sremensique capitaneo, Hieronymo Buzencki thesau-  
rario regni generali, et capitaneo Brzeznicensi, Laurentio Wozna thesauro M<sup>d</sup>  
Lithuania, Pinscensique capitaneo, Joanne De Lamoscia cancellario regni, Belzen-  
si, Knispinensique capitaneo, Joanne Borukowski vicecancellario regni, preposito  
Lanciciensi, Decano Varsaviensi, et Cracoviensi canonico, Hieronymo a Rozwarem secre-  
tario majore, preposito Plocensi, Stanislaw Ofowski referendario curie nostre,  
preposito Sandomiriensi, canonico Plocensi, Laurentio Goslicki Decano Kielcensi,  
cantore Plocensi, Cracoviensique canonico, secretariis nostris, et aliis quam plurimis  
Dignitariis, officialibus et amicis nostris, ad premissa testibus fide dignis.

Joannes Lamoycki regni Polonie cancellarius.

# ponieważ sejm tego przypuszczenia linii elektoratnej Polenosis Prus nie potwierdził.  
Błąd ten taki, jak wiadomo, pociągnął za sobą skutki, że gdy po wygastłej wkrótce  
linii margrabiów na Ansbach, elektor Brandeburski objął w tenne posiadanie Prusy  
xiężę, jeden z jego następców, korzystając z dogodnej pory, kiedy wterech nieprzyja-  
ciół napadło na Polskę, uwolnił się od nich, drugi w dwięście blisko lat po tym  
nieprzerwanym akcie podał pierwszą myśl rozbioru Polski. Tak się odwdzięczył  
elektorowie Brandeburscy i królowie Pruscy za to dobrodziejstwo króla Stefana i  
narodu Polskiego.

Protestatio legatorum Brandenburgensium  
~~et~~ contra precedentem protestationem

Ex archivo regni, et ex Cod. Dipl. Dogieli, t. IV. nec  
 non ex Coll. Faur. Gobz, t. I.

Serenissime et potentissime Rex, Domine clementissime!

Quum vigesima hujus mensis februarii ad expositionem mandatorum nostrorum in amplissimum Regia Vestra Serenitatis et regni Ordinum senatum admissi essemus, et Illustrissimum principum nostrorum, electoris Brandenburgii, suaeque Celsitudinis Dilectissimi filii, D. administratoris archiepiscopatus Magdeburgensis nomine investituram simultanea manu Ducatus Prussiae, quae Marienburg huc per Regiam Vestram Serenitatem ex clementi suo responso istic nobis dato dilata fuit, petivissemus, vigesima sexta ejusdem ex commissione Vestra Regiae Serenitatis per Reverendissimos et Magnificos Serenitatis Regiae senatores, D. episcopum Ploensem, et D. cancellarium, aliosque adjunctos, nobis responsum fuit, Regiam Vestram Serenitatem clementer, pro sua erga principes nostros benevolentia, et pro jure illorum, petitioni suarum Celsitudinum acquiescere, velleque sub eisdem cautionibus et formis, quae Lublini in proxima fendi Ducalis collatione interpositae fuissent, investituram illam nobis largiri, debereque nos sequenti die, solennitate inaugurationis Ducato, Illustrissimo marchioni Georgio Friderico adesse, et quum vexillum regium suae Celsitudini traderetur, posteriorem ejus partem ex recepto, et ad investituras ejusmodi consequendas instituto more, nomine nostrorum principum attingere.

Quum non aliae cautiones vel formae Lublini observatae nobis notae essent, quam ut a Regia Vestra Majestate in suggestu regali investituram peteremus, eam per apprehensionem vexilli consequeremur, et post debita cum observantia pro ista collatione gratias ageremus, haec ipsae formae, in libro quodam conscriptae, per Reverendissimam et Magnificas Dominationes ipsorum nobis fuerunt demonstratae, neque alicujus vel levissimae difficultatis, aut insuperati scrupuli ab ipsorum Dominationibus (quae haud dubie pro sua integritate eorum, quae secuta sunt, non fuerunt consciae) fuimus admoniti. Itaque de hac R. V. Serenitatis clementia, et senatorum benevolentia erga principes nostros ipsarum Dominationibus tunc gratias egimus, recepimusque nos dicto die ex R. V. Serenitatis quasi praescripto mandato simul cum Illustrissimo D. marchione <sup>R. V. Serenitati</sup> ad Majestatis Vestrae thronum adfuturos, et quae injuncta nobis fuissent, ex dignitate et majestate R. V. Serenitatis debito cum honore confecturos. Prout non dubitamus, R. V. Serenitatem et Ordines omnes nostrae submissae observantiae testes maximos esse.

Quum autem in isto investiturae actu ad traditionem vexilli regii D. marchioni factam, nobis quoque posterior ejus pars a marshallo regio contractanda daretur (quam etiam nostrorum principum nomine apprehendimus, et per intervallum juramenti praestiti, nemine ne halitus quidem, aut nutu nos impediante, retinuerimus, eaque ratione juri nostrorum principum cavimus, et quod petebamus, consecuti sumus), auditos postea esse nonnullos nobis relatum ~~et~~ est, qui nuntiorum terrestrium eque-



Celsitudinis filii in Ducatu Prussia (nescimus qua mente) negare, et contra illud protestari aui-  
si fuerint, quum tacentes eodem momento actum nobis mandatum et concessum absque impedi-  
mento per nos expediri viderent.

Uti autem nos istas frivolae et intempestivae contradictiones nec audivimus ipsi, et mul-  
to minus idioma intelleximus, nec protestantes vidimus; tamen quum ejus rei ab iis ad-  
moneremur, qui propinquiore loco missitantibus adstiterant, et indecorum putabant esse  
V. R. Serenitatis voluntati, concessioni, tum et juri legitimo principum nostrorum contradice-  
re, postea hac confusa contradictione jus nostrorum principum a non bonis viris alie-  
quando reddi dubium, addidimus gratiarum nostrarum actioni postremo loco haec formalia  
verba. Nos istas (si quae interpositae fuissent) contradictiones suo loco ita relinquere,  
ne per eas nostrorum principum acquisito juri, pactis et concessionibus regis praeju-  
diciu fiat, hujusque responsi nostri memoriam R. V. Serenitati et proceribus observan-  
ter commendavimus.

Quamvis autem, Serenissime Rex, non dubitamus, R. V. Serenitatem, pro sua excellenti et re-  
gia prudentia, conatus istos inconsideratos minime probaturam, quae regiae vestrae di-  
gnitati, auctoritati et existimationi, et juri legitimo principum nostrorum adversan-  
tur, neminem etiam communi sensu praeditum aliter judicare posse, nec debere, quam  
ejusmodi actus nullo ordine, nec juris ratione servata interpositos, alium privatorum  
non nocere, vel praedicare, minus vero Sacri Romani Imperii electori de hoc  
regno bene merito, regibusque conjunctissimo, qui jus suum jam pridem acquisitum,  
et auctoritate regia, et omnium Ordinum regni, pactis conventis, investituris ~~pre-~~  
~~matum~~ tueri possit; officere debere, quum sua Celsitudo, pro sua generositate, tam  
estimel, tantique faciat fidem alienam sibi datam, quam propriam, qua se ad mutua  
officia regno huic obstrinxit.

Insuper contradictiones istae intempestivae et tum factae sunt, quum antecedenti mo-  
mento actus investiturae (quam illi improbare praesumebant) plenissime et perfectissime  
per nos fuisset expeditus. Illud etiam nobis constat, praecipua auctoritatis senatores  
tam improbasse frivola istam contra priora placita, quorum ex magna parte ipsi  
senatores et proceres auctores et testes locupletes sunt, contradictionem, ut eam nec  
factam esse, quum praesentes fuerint, nec audierint, nec crediderint. Unde non om-  
nium approbatione et consilio, sed aliquorum insurrectionibus susceptos esse  
conatus istos, non opinamur tantum, sed et certo constituimus.

Tamen ut multorum gravissimorum incommodorum causa vitarentur, neque per  
nostram taciturnitatem insurrectiones ipsorum Celsitudinibus praeju-  
diciu afferrent ullum, verbali nostra refutationi scriptam hanc protestationem  
addere, eamque R. V. Serenitati et senatoribus insinuare necessario, pro observan-  
tia nostra ac fide erga Celsitudines ipsorum, omnino debemus, praesertim quum  
ex constantia voluntatis R. V. Serenitatis, gravitateque regia facile judicare-  
mus, hos insurrectos conatus V. R. Serenitati minime placere posse, contrarios  
esse amicitiae et conjunctioni, qua R. V. Serenitas Illustrimos nostros principes



complectendos, eosque in legitime acquisitis iuribus retinendos suscepit. Ut interim nihil dicamus de superiorum regum Diplomatis, pactis, investituris et actibus similibus, quae omnia apud Celsitudines suas religiosa fide conservantur: taceamus reverenter, quantam Diffidentiam ea res non solum nostris principibus, verum etiam aliis multis, aut fortassis omnibus paritura sit, si liceret refragari paucis in hoc regno auctoritati regiae: illud enim tur concessionibus regis, eriperetur quasi altera, quod una datur manus, beneficia certissima ex libito fierent dubia et incertissima. Aucta tamen omnia remotissima a Vestra R. Serenitate, et regni huius laudatissimo senatu scimus, qui semper honesti Decoris, constantiae et gravitatis fuit tenacissimus, eoque nomine illustrissima familia Brandenburgicorum principum notissimus, quae et ipsa ob has virtutes gentem hanc vicinam sibi multis ac fere perpetuis necessitudinibus coniunxit, et quibus potuit amicitias officis coluit.

Unde Decenti observantia nostrorum principum nomine ac loco petimus, ut R. V. Serenitas, pro sua auctoritate et animi integritate, istos institutos conatus contradictorios acquisito iuri nostrorum principum de simultanea investitura Ducatus Prussiae irritos, inanes, minime ferendos, auctoritati regiae contrarios, pronuntiet et iudicet. Illos enim omnes et singulos clandestine vel publice, nobis presentibus vel absentibus, ubicumque locorum susceptos, aut suscipiendos, nostrorum principum nomine arguimus injustos, irritos, iniquos, et Diplomatis regis, pactis, concessionibus, investituris jam rite perfectis contrarios, nullius auctoritatis ~~et~~ <sup>atque</sup> momenti, deque hac ipsarum refutatione nunc literis nostris apud R. V. Serenitatem et senatum protestamur omni meliori forma et modo, quibus id fieri posset ac debeat. Volumusque hanc protestationem repetitam esse, ubicumque et quotiescumque huius rei vel in senatu, vel extra senatum ~~a~~ mentio fiet.

Quumque perferatur ad nos, spargere aliquos, in comitiis Lublinensibus, quum Ducatus Prussiae Duci Alberto Frederico, et electori Brandenburgico simultanea manus ejusdem conferretur, contra electorem, suaeque Celsitudinis filium, principem inclitum, qui nunc electoratum obtinet, similem protestationem factam esse; tamen illud non fuisse factum, nec quidquam unquam contra suas Celsitudines istuc non tantum non susceptum, vel institutum fuisse scimus, ~~et~~ <sup>verum</sup> quum a principibus nostris literas et mandata primo Majestatis Regiae, tum senatoribus, Demum Ordinibus regni in illorum consensu exhibuissimus et exposuissimus, ipsi regni Ordines ita benevolam praestiterunt operam (videntes primo ius et equitatem nostrorum principum, tum et quantum interesset eorum amicitiam in regnum sortam tectamque retinere), ut non tantum consensu non decise, sed promotione sua sedulo negotium ad debitum effectum deducere ea, quae debebant et poterant, Diligentia et fide studerent, prout hoc ex literis illorum ad principes nostros, tum et responso authentico legati, tum Lublini, nunc partim hic existentibus; Dato, probari et doceri, si id necesse fuerit, quod minime existimamus, poterit. Nec defuturi essent alii multi viri adhuc in hoc regno graves magnique viri, rei huius testes evidentissimi. Itaque petimus,

ut sicuti V. R. Serenitas principibus nostris jam ante legitime concessum et obtentum  
 jus roborare dignata est: ita quoque suas Celsitudines in eodem jure retinere, contra  
 Dictiones istas, veluti regis pactis et auctoritati contrarias, regia gravitate rejicere,  
 Diplomata ad hanc rem necessaria suis Celsitudinibus dare, ac omnia, quae ad R. V.  
 Serenitatis Dignitatem, et regni salutem pertinere videbuntur, ab iisdem vicissim expectare.  
 Intelligit namque Serenissima Regia Majestas Vestra, cum senatoribus amplissimis,  
 pro sua heroica prudentia et incomparabili rerum usu procul Dubio, quantum orna-  
 menti et Decoris ex concessione hac consortii feudalis Ducatus Poloniae in nostros  
 principes, quorum, cum Sacri Romani Imperii electorum, Dignitas regibus ipsis aequi-  
 pollet, tales, inquam, principes, quibus haud scimus an ulli finitimorum principum  
 huic regno unquam conjunctiones existerent, huic inclito regno accesserit. Quantum  
 etiam incommodum, si quod ex maturo Serenissimae Regiae Majestatis Vestrae, prae-  
 decessorumque regum, omniumque regni Ordinum legitimo ac benevolo consensu  
 partum beneficium, praecipiti quorundam ausu in Dubium vel odium trahendum  
 esset. Quod sane ut nulla juris vel aequitatis ratione fieri posse arbitramur, ac  
 perpetuum et exitiosum fortassis litis seminarium inter regnum Poloniae et principes  
 Germaniae, qui omnes ferme huic inclitae Domui Brandenburgensi arctissime sangui-  
 nis vinculo juncti sunt, foret. Ita <sup>que</sup> V. R. M. Vestra auctoritate sua regia, qua  
 omnium et singulorum regni membrorum legitime partae concessiones, jura ac bene-  
 ficia continentur, huic malo serio ac mature praeventat, iterum atque iterum officio-  
 sissime petimus. Regiae Serenitati Vestrae nostra quantulacumque, promptissi-  
 ma tamen, mediocritatis studia submisisse Deferentes, regioque favori nos commendamus.  
 Acta sunt haec Varaviae, Die 3 martii, anno 1578.

XXXV.  
 Regia Majestas ad Joannem Georgium,  
 electorem Brandenburgensem.

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Faur. Gobz, t. I.

Pergratam esse amicitiam, affinitatemque mutuum nostram Illustritati Vestrae, quum  
 antea omnibus ex rebus, quae Nobis cum Illustritate Vestra intercesserint, tum novissi-  
 me ex sermone literarum Illustritatis Vestrae, et eo horologio, quod una cum literis ipsis  
 ad Nos per Generosum Martinum Lesniowolski, capitaneum Lesiciensem, internuntium  
 nostrum, misit Illustritas Vestra, non vulgare optimi erga Nos animi sui argumen-  
 tum abunde intelleximus. Utimur igitur eo horologio perlibenter, memoriam in horas  
 fere singulas recitantes ejus amoris et benevolentiae erga Nos Illustritatis Vestrae, unde  
 hoc horologium ad nos pervenerit. Quam quidem benevolentiam Nobis esse, atque  
 etiam semper fore longe gratissimam, Illustritas Vestra ~~re~~ ipsa per omnem occa-  
 sionem experietur, et cognoscat. Bene valere Illustritatem Vestram cupimus. Datum  
 Varaviae, Die 4 martii, anno Domini 1578.



XXXVI.  
Declaratio investitura.

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Faur. 6063. t. II.

Stephanus Dei gratia Rex Polonia, etc. Significamus presentibus literis nostris. Postquam nuperissime cum consilio senatorum nostrorum Illustrissimum principem, Dominum Georgium Fredericum, marchionem Brandenburgensem Ducis in Prussia [curatorem], et totius Ducatus ipsius administratorem et gubernatorem cum titulo Ducis, ex auctoritate nostra regia creavimus et constituimus, prout in literis Decreti latini continetur, cum tali tamen præcipue reservatione et conditionibus, ut si contingat Illustrissimum Dominum Albertum Fredericum, marchionem Brandenburgensem et Prussia Ducem, affinem nostrum charissimum, ab annis aliquot mentis ægritudine [afflictum], pristinam valetudinem recuperare, aut filios masculos procreare, quod tunc dictus Illustris Dominus Georgius Fredericus teneatur dicto Illustri Domino Alberto Frederico, vel ejusdem filijs masculis feudi capacibus, si ad legitimam ætatem pervenerint, prædictum Ducatum restituere, nec non curationis atque administrationis suæ rationes reddere, in quibus rationibus, si quid respectu ejus Ducatus Illustritas ejus sumptuum faceret, aut erogaverit, id omne ita recte expensum suscipi debeat, prout hæc omnia latius habentur in regio nostro authentico et solenni Decreto subsignato manu nostra, et sigillo regni communito, cujus data Marienburgi, die <sup>22</sup> mensis septembris, anno Domini 1577. (quum) Illustris ipse Dominus marchio, Georgius Fredericus, quod ad punctum hoc posterius de rationibus et expensis attinet, satis nobis demonstraverit, fidemque fecerit, qualiter Illustritas sua et præterito et præsentis tempore in expensas et remunerationes, et præterea pluribus alijs modis, respectu Ducatus Prussia, et nuperissime desuper obtenti juris amplam ac maximam pecunie summam insumpserit, et in posterum quoque insumere et expendere cogatur; ideoque summo studio a nobis petierit, rogaveritque, quoniam permittente Deo facile contingere possit, alteram ex supradictis conditionibus præcipuis, vel utramque, nempe recuperationem pristinae sanitatis, vel procreationem masculæ prolis impleri, vel quod pariter in Dei voluntate consistat, ipsamet Illustritatem suam, dictum patruelem suum, Dominum Albertum Fredericum, sine hæredibus masculis feudi capacibus, præcedere: quo tunc prædictis et similibus casibus Illustritatis ejus hæredes allodiales, vel alii, ad quos hoc de jure et æquitate spectabit, in omnem eventum supradictas præteritas et futuras quoque expensas ex Ducatu et terris Prussia effectualiter recuperare atque obtinere queant, neve impedimentum aut damnum eis in hoc ab hæredibus seu agnatis in faudo illo succedentibus inferatur. Acquiesceremus Illustritati suæ etiam ultra Decretum regium supramentionatum, ulteriorem provisionem et Declarationem, quibus dicti hæredes allodiales tuto et effectualiter inviterentur, clementer impertiri, cui Illustritatis suæ petitioni tanquam justissima acquiescere cupientes, declaramus in presentiarum, atque ordinamus et volumus potestate atque auctoritate regia..... ut eveniente uno aut pluribus ex supradictis casibus seu conditionibus, integrum omnino sit Illustri Domino marchioni, Georgio Frederico, vel ejusdem hæredibus allodialibus, ut dictum est, præteritas, etiam futuras expensas factas, et in posterum faciendas (quatenus Illustritas ejus in vita sua non exiget) de et ex prædictis terris Ducatus Prussia absque impedimento Illustris Ducis, Alberti Frederici,

heredum, seu agnatorum, successorumque feudalium, ac etiam Statuum provincialium, et quorumcumque aliorum effectualiter exigere atque levare. Neque successoribus agnatis, et simultanee investitis investituram conferemus, et in possessionem immitteremus, priusquam Illustrissimo principi, vel heredibus ipsius allodialibus eo nomine satisfactum, vel idonee cautum fuerit, promittentes Desuper Illustritati sua et heredibus ejusdem eo casu regium contentes auxilium, assistentiam et mantentionem. In quorum omnium et singulorum fidem presentes literas manu propria subscripsimus, et sigillo regni nostri communiri jussimus. Datum Varaviae, Die 3 mensis martii, anno Domini 1578, regni vero nostri anno secundo.

XXXVII.

Stephanus Rex.

Verba Regia Majestatis ad Dominum marchionem.

Nos Stephanus Rex annuentes Illustratissimae Vestrae precibus, tradimus Illustratissimae Vestrae arces, civitates feudales Prussiae, tanquam curatoris Illustris Alberti Frederici, Ducis in Prussiae ac eam per hanc vexilli traditionem investimus, ipsam etiam ad simultaneam investituram pro parte sua admittimus, non dubitantes, quod boni curatoris et vasalli officium semper faciet, et huic beneficio nostro fide debita respondebit.

XXXVIII.

Petita Georgii Frederici, marchionis Brandenburgensis.

Primo, quum Regia Vestra Majestas in Decreto suo promiserit, quod ea Illustrissimum marchionem Georgium Fredericum, per commissarios suos regios in pacificam et quietam possessionem Ducatus Prussiae immittere velit, rogat sua Celsitudo, ut Regia Vestra Majestas eos, quos sua Celsitudo nominavit, commissarios ordinare, et eos mandare velit, ut omnia agant, quae ad ea, quae Regia Vestra Majestas sua Celsitudini contulit, consequenda spectare videbuntur. Ac si Pruteni, id quod sua Illustrissima Celsitudo veretur, in hac sua inobedientia et contumacia perseveraverint, ut serio ipsos Regia Vestra Majestatis nomine a obedientiam hortentur, et eam ipsis pro regia auctoritate mandent. ~~Quia~~ Illustrissima Celsitudo ita hactenus suas hereditarias provincias jure et justitia administravit, ut nomen quod merito conqueratur habeat, ac eundem etiam tenorem in Prussia servare constituit, tamen non dubitat quin pro hac hominum inquietorum, quorum non exiguus numerus in Prussia esse dicitur, petulantia, multi futuri sint, qui de sua Illustrissima Celsitudine apud Regiam Vestram Majestatem conquesturi et conaturi sint variis calumniis Regiam Vestra Majestatis animum a sua Celsitudine alieniorum facere. Illis ne fidem adhibeat, neve mandatis subitaneis aut praecipitatis commissionibus insolentiam hominum istorum confirmet, sed ut pro informatione quo loco, aut quo in statu singula negotia sint, primum ad suam Celsitudinem Regia Vestra Majestas scribere velit, Regiam Majestatem Vestram sua Illustrissima Celsitudo rogat. Nam ita de omnibus rebus sua Illustrissima Celsitudo Regiam Vestram Majestatem literis vicissim docebit, ut Vestra Regia Majestas quod in sua Illustrissima Celsitudine eo casu requirat, nihil habiturus sit. Ac id ipsum non solum ad eruendam veritatem, sed ad coercendos impotentium animorum... affectus, et inquietorum hominum petulantiam conducet, ac ad demonstrandum ipsis, quod Regia Vestra Majestas suam Illustrissimam Celsitudinem, in ea, quam ipsi



contulit, Ducatus Prussia gubernatione tueri et conservare velit. Legati Prusici obtulerunt his diebus Illustrissima ipsius Celsitudini Designationem quandam gravaminum, quibus se in Decreto Regie Vestrae Majestatis gravatos esse conquesti fuerunt, et suam Celsitudinem rogarunt, ut apud Regiam Vestram Majestatem intercedere velit, ut ea omnia pro ratione privilegiorum suorum moderaretur. Et si autem Illustrissima ~~ipsius~~ Celsitudo existimat, pleraque illa gravamina inde oriri, quod multa alio sensu a Tritenis accipiantur, quam Regia Majestatis Vestra mens atque animus fuerit; tamen haec fateri sua Illustrissima Celsitudo cogitur, si verba et clausula quaedam ita intelligi deberent, quemadmodum Triteni metuere videntur, quod id non parvo praesidio sua Illustrissima Celsitudini et convocallis reliquis, Illustrissimis marchionibus Brandeburgensibus, et non exigua etiam diminutioni privilegiorum terrarum Prussia cessurum esset. Ut igitur sua Illustrissima Celsitudo ea suspicione apud Tritenos liberetur, quasi aliquid in praesidium tertii cum Majestate Vestra Regia egisset, rogat Vestram Majestatem Regiam, ut Designationem illam gravaminum legere, perpendere, et aliqua Declaratione aut explicare, aut ita ea moderari velit, ne sua Illustrissima Celsitudini, aut commissariis etiam Regiae Vestrae Majestatis molestioribus Disputationibus cum Tritenis opus sit.

Sua Illustrissima Celsitudo articulum illum de juramento subditorum non aliter intelligit, sicut etiam nos, qui tractatibus istis Marienburgi interfuimus, scimus, nunquam olim hac in re fuisse mentem Regiae Vestrae Majestatis, quam ut solitum antea et antiquum illud juramentum praestent, in quo juris Regiae Vestrae Majestatis in Ducatu Prussia etiam mentio expressa fit: ideo facilis erit ejus rei explicatio.

Verba etiam illa, quae in juramento, quod Illustrissima Celsitudo Regiae Vestrae Majestati praestitit, addita fuerunt: "Dominis meis," si de rege et successoribus in regno intelligantur, nihil difficultatis habere videntur; si tamen ad quemlibet regni Poloniae subditum, ac inferioris praecipue conditionis extendi deberent, Regia Vestra Majestas pro sua excellenti prudentia facile intelligit, quae et quanta commenta ex ea re consecutura essent. Ac ideo non dubitat Illustrissimus marchio, quin Regia Majestas Vestra his rebus aequa et concinna Declaratione provisura sit. Ac illum articulum de locotenente et praefectis arcium, ubi Triteni multa de indigenis disputant, ita moderatur, ne ipsi habeant, quod jure et merito conquerantur. Nam quum ante haec tempora forma quaedam gubernationis in Prussia, et privilegia non pauca constituta, et a prioribus regibus, et sua etiam Illustrissima Celsitudine jam antea confirmata sint, videt sua Illustrissima Celsitudo, quod ab eis salvo suo honore discedere omnino non possit, ac rogat sua Illustrissima Celsitudo Regiam Vestram Majestatem, ut hanc admonitionem, quam freta prudentia et clementia Regiae Vestrae Majestatis libere et confidenter facit, non iniquo animo, ferat. Ad quam quidem hoc etiam suam Illustrissimam Celsitudinem permovit, quod quum de istis articulis superius memoratis cum aliquibus et praecipuis sane Regiae Vestrae Majestatis subditis privatim collectum esset, ipsi tam peregrinas interpretationes adduxerint, et ea, quae in Decreto posita sunt, tam nobis late et periculose etiam extenderint, ut Illustrissima sua Celsitudo de illis omnibus Regiam Majestatem Vestram

(1) Obavte gravamina między Dokumentami z kónica wrzenia roku 1793.

timonere omnino necessarium Iuxerit.

Regia Vestra Majestas novit, quod sua Illustrissima Celsitudo ad consequendam curam, investituram et gubernationem Ducatus Prussia hoc tempore et antea etiam respectu illius Ducatus magnam pecunia vim erogaverit, et in posterum etiam sine dubio erogatura sit. Etsi autem in Decreto ipso regio provisum sit, quod in casu reconvalescentie Ducis, aut si liberos masculos susceperit, ac illi ad legitimam etatem pervenerint, Illustrissimus marchio Ducatus cessiones reddere, in quibus quod respectu Ducatus erogaverit, et recte expensum suscipi debet; tamen quum res humane mirabilibus jurebus volutantur, ac sua Illustrissima Celsitudo multo citius, quam ex predictis casibus aliquis eveniret, ex hac misera vita emigraret: sua Illustrissima Celsitudo non iniquum existimat, ut in eum casum heredibus sua Celsitudinis allodialibus, ut vocamus, de recuperanda illa pecunia ex Ducatu ipso Prussia prospiciatur. Hec in eum eventum sua Illustrissima Celsitudo formulam quandam a securati conscribi curavit, quam ut Regia Majestas Vestra legere, vel eo quo conscripta est, vel mihi, qui Regia Vestra Majestate videbitur, modo dare et confirmare velit, Regiam Vestram Majestatem sua Illustrissima Celsitudo peragga deest observantia rogat.

Præterea sua Illustrissima Celsitudo non tantum a Prutenis legatis hoc tempore, sed etiam antea intellexit, quod Ducatus Prussia cum omnibus superioritatibus, privilegiis, libertatibus Alberto seniori, Duci Prussia, concessus sit, quibus eas terras olim ordo Teutoncus possedit, cujus quidem ordinis tempore nemini ex illis terris ad regem Polonia appellare permissum fuit, quo jure etiam Albertus senior Dux usus fuit. Tandem quum de ea re Disputationes Lublini anno 1569 orta fuissent, altero tempore commodius eas explicari posse rex Sigismundus Augustus arbitratus fuit. Tunc autem illud medium post longos et multiplices tractatus inventum fuit, ut vivo tantum hoc Duce in quibusdam causis appellationes ad Regiam Majestatem deferrentur. Quum autem nec Illustrissimus marchio, nec reliqui etiam marchiones in eam rem consenserint, quæ non exiguum superioritati et libertati Ducatus præjudicium adfert, rogat Vestram Regiam Majestatem ut eam restrictionem de appellationibus aboleret, et in pristina libertate, et jure antiquo, suam Celsitudinem, reliquosque Illustrissimos marchiones tueri et conservare velit.

Etsi etiam veteres transactiones et pacta vetera Duci Prussia in comitiis regni et aliis conventibus proximum locum a rege tribuant, ac non tantum ante hæc tempora satis deductum et probatum sit, quod ad regis dextram supremus locus Ducis Prussia debetur, sed etiam Sigismundus Augustus rex, felicitis memorie, in comitiis Lublinensibus cum consilio senatorum regni decreverit, quod in senatu primus et proximus locus a rege Duci Prussia tribuendus sit vigore veterum pactorum; tamen iis omnibus consideratis, priores Duces in Prussia ab omnibus conventibus regni, et præcipue comitiis electivis exclusi fuerunt. Quare sua Illustrissima Celsitudo Regiam Vestram Majestatem observanter rogat, ut Regia Vestra Majestas de hac re diligenter cogitet et eam eo dirigere velit, ut Ducibus in Prussia et liberum votum in electione concedatur, et debita sessio in regni conventibus tribuatur.

De teloneis constituendis, veteres transactiones sunt a tempore Ladislai et Alexandri

regum, item cum Vitoldo, Magno Duce Lithuanie, et magistro Cruciferorum, Paulo Rusdorf, anno 1422 inita, que postea anno 1529 a rege Sigismundo confirmata fuerunt, quibus expressse cavetur, ne in præjudicium et damnum subditorum Ducatus Prusie, vel in Lithuania, vel alibi, nova telonea constituantur, ac si que constituta sint, ut tollantur. Quod si vero teloneis opus foret, ut communicato consilio inter regem et Ducem Prusie, ex consensu utriusque constituantur. Sed sua Illustrissima Celsitudo intelligit contra illas veteres transactiones subditos Ducatus Prusie variis teloneis in Lithuania et Samogitia gravari, quapropter rogat sua Celsitudo Regiam Vestram Majestatem, ut tanquam justus et equus rex non tantum telonia illa tollere, sed etiam prohibere velit, ne in posterum quoque quicquam contra vetera pacta illa attentetur.

De Lithuanicis, Samogiticis, Masoviticis finibus cum Ducatu Prusie etiam transactiones inita fuerunt, que etiam a rege Sigismundo confirmata fuerunt, vigore quarum Lithuanice et Samogitice controversie per commissarios majori ex parte determinatae fuerunt. Sed quia in istis locis aliqua, in Masovia autem finibus pleraque adhuc definienda restant, rogat sua Celsitudo Regiam Vestram Majestatem, ut in illis negotiis, vel commissariis, vel aliis modis prospicere velit, quo tandem ad certitudinem aliquam perducantur.

Intellexit etiam sua Illustrissima Celsitudo nuper quosdam de jure Illustrissimi electoris Brandenburgensis, ejusque filii, agnatorum et gentilium sue Celsitudinis charissimorum, protestatos fuisse, et non potuit non dolere, quod in sua potissimum infestatione ea de re disputatio inciderit, ita ut jam in dubium revocari videantur, que firmissima sunt, et semper fuerunt. Rogat igitur sua Celsitudo Regiam Vestram Majestatem, ut illi rei ita cavere velit, ne Illustrissimis marchionibus, agnatis sue Celsitudinis præjudicium aliquod adferatur.

Ultimo hoc quoque sua Illustrissima Celsitudo Regiæ Vestre Majestati significandum putavit, quod magister Teutonici ordinis in Germania, qui jus in Ducatu Prusie se habere prætendit, contra suam Celsitudinem nuper paulo ante Discepsam sue Celsitudinis ex Germania protestatus sit. Sua Celsitudo quidem existimat id potissimum pro forma, et dici solet, factum, ac eum nihil amplius tentaturum: si tamen et alia magister ille consilia suscipere deberet, sua Celsitudo Regiam Vestram Majestatem ea de re certiores faciet, et ejus potissimum consilio, ut sane vigore veterum pactorum debet, in negotiis istis omnibus utetur.

XXXIX.

### Responsum Majestatis Regiæ ad suprascripta.

Commissarios suos in Prusiam Regia illius Majestas secundum tenorem Decreti sui designabit, et quidem eos, quos Illustritas ejus nominavit, Dominum episcopum et Dominum palatinum Ploensensem, et castellanum Culmensensem, quos etiam ejusmodi mandatis instruet, quibus Illustri Domino marchioni gubernationis sue possessionem adeunti satisfieri posse videlicet.

Querelas hominum ad se delatas ita Majestas illa moderabitur, ut tamen exaudiendis iis, nullum parti alteri, præsertim non exaudita, præjudicium afferre se declarat et ostendet: quam enim in ejusmodi rebus consuetudinem pro sua prudentia semper tenuit, ab ea nec in posterum quidem temere discedet, in negotiis præsertim ad Illustrum Dominum

markionem pertinentibus.

De Trutenorum gravaminibus propositis, vellet Regia illius Majestas, ut ipsa quoque Illustritas ipsius secum deliberet, et expendat, et sententiam suam de singulis ad Regiam Majestatem perscribat: sunt enim pleraque, quae tenuissimis fundamentis niti videantur.

Ad juramentum subditorum quod spectat, ita sua Regia Majestas instruet suos commissarios, rem totam ad id, quod hac in parte factum est, quodque fieri ex pactis debeat, moderentur, nec illi metas suas longius trahant.

Sumptuum in Ducatum illum factorum, aut etiam faciendorum rationem eam esse Regia illius Majestas existimat, quae partim Decreto ipso Majestatis illius sit jam constituta, partim vero de qua his quidem temporibus amplius tractare, et intempestivum, et parum necessarium esse videatur.

De appellationibus ad Regiam Majestatem, et loco Illustritatis ejus in senatu regni, negotia haec comitialia esse, ipsa Illustritas ipsius intelligit. Majestatem quidem Regiam datur operam esse, ut quae Lublini de appellationibus constituta sunt, ea ad vitam Ducis ejus conserventur.

De teloneis faciet Regia Majestas id, quod ante regibus ejus Majestatis antecessoribus fuerat institutum est. Nunc quidem celare non potest Illustritatem suam, partem mercium Poloniarum Elbingam deferri coeptam: quae ipse merces ne ex Ducatu vectigalibus onerentur, equissimum et maxime necessarium esse, idque ab Illustritate ejus provideri oportere, et item telonei pro Livonico bello his in comitiis instituti rationem haberi.

De finibus Ducatus in Prussia ab aliis regni partibus definiendis, missis commissariis commode providebitur.

Protestatio adversus Illustrissimos Dominos marchiones Brandenburgenses, in scia Regia Majestate facta, nec ad id juri cuiusquam, nec derogat.

Studia et conatus magistri Teutonici diligenter Illustritas ipsius observare, et ad Regiam Majestatem referre debet, et idem facere debet ex ipsa pactorum communium ratione. Quod autem officii est Regiae Majestatis ex eorumdem pactorum ratione, et officio ac dignitate sua, et juri suo, regnique sui, Majestas illius non est defutura.



XL.

# Investitura ~~juramentum~~ Pomeraniae Ducum.

Coll. Faur. Gobz, t. III.

Nos N. et N. juramus fidelitatem tibi, serenissimo principi et Domino, Domino Stephano, regi Poloniae, et successoribus tuis, ratione beneficii districtum Lowenburg et Butow, in Pomerania ditionis regni Poloniae situm, per predecessores S. Majestatis Tuae, reges Poloniae, nobis concessi, promittentes verbo nostro ducali, si quid ejusmodi nocuum S. Majestati Tuae et regno intellexerimus, et severimus, de iis Majestatem Tuam avisaturos, et quantum in nobis est, naviter aversuros, juxta pacta conventa, et literas davorum predecessorum tuorum, regum Poloniae, super eodem feudo nobis concessas. Sic nos Deus adjuvet, et hoc sanctum Dei evangelium.

## Investitura eorundem.

Stephanus, etc. significamus his literis nostris, datam et gratiose concessam fuisse arcem et oppidum Butow, ac oppidum Lowenburg, cum omnibus et singulis eorum subditis, vasallis, fructibus, libertatibus, eminentiis, censibus, proventibus, juribus et pertinentiis universis, Illustribus Pomeraniae Ducibus, ipsorumque masculis heredibus, agnatis tantum, in feudum a Serenissimis antecessoribus nostris, Poloniae regibus, pro ipsorum in illos Serenissimos antecessores nostros, et Rempublicam regni hujus nostri, praeclaris et multis meritis, ea tamen lege et conditione, ut iidem Ill. Pomeraniae Duces et eorum heredes masculi, pro se quisque feudum et beneficium hoc regibus et ipsi etiam regno Poloniae per se, vel per oratores et consiliarios suos, ac literas recognitionis acceptum ferant, et recognoscant, investituramque seu confirmationem ejusdem feudi ab eisdem petant, idque circa inaugurationem et coronationem cujusque regis, vel si id tum commode legitimis causis intervenientibus prestari non posset, brevi post temporis spacio facere ut teneantur.

Quumque Dei Opt. Max. iussu et arbitrio regni hujus amplissimi, unanimi et concordi omnium ejusdem regni nostri Ordinum et Statuum suffragio, gubernacula Nobis commissa et demandata fuissent: etsi Illustres principes Domini, Joannes Fredericus, Boguslaus, Ernestus, Ludovicus, Barnimus, et Casimirus, Stettinensium et Pomeraniae Duces, ex praescripto donationis feudi superius memorati, augustae inaugurationi nostrae, neque per se, neque per oratores et consiliarios suos praecipuos adesse, fructumque et beneficium illud in se et antecessores suos a regibus et regno Poloniae collatum, recognoscere, ac ejusdem renovationem petere, iustis et gravibus causis intercedentibus, non poterant: ne tamen aliquid commississe in eo viderentur, quod ab eorum officio, et conditionibus ipsius feudi alienum esset, non multo post interjecto tempore, ablegarunt ad Nos Torunium, pro comitiis regni nostri generalibus, oratores et consiliarios suos, per quos ejus ipsius feudi renovationem et confirmationem a Nobis petebant. Quoniam vero res haec illo tempore propter gravia, etque infinita Reipublicae regni nostri negotia, confici et absolvi non potuit, communi omnium regni nostri Ordinum decreto et sententia, in aliud commodius et magis opportunum tempus rejiciendam et differendam esse existimavimus. Factum tandem est, ut memorati Illustres



Pomerania duces, affines nostri charissimi, officio suo et conditioni, in antiquis feudi literis comprehensae, satisfaciunt, ad praesentem conventum regni nostri generalem Varaviae habitum, oratores et consiliarios suos, viros aenerosos et doctos, Henricum Ramel, <sup>de Wustewitz,</sup> iudicii camerae imperialis athesorem, Nicolaum Dichtum, juris utriusque doctorem, Antonium Citzwitz <sup>de Buchen,</sup> capitaneum Butoviciensem, cum sufficiente mandato et literis ad Nos mitterent, per eos denique publice in propatulo et disertis verbis, et per authenticas literas suas conjunctim scriptas, supradictas praefecturas, seu territoria, Butoviense et Lovenburgense, a Nobis et regno nostro jure feudi se tenere et possidere professi sunt et recognoverunt, et investituram eorundem territoriorum, seu confirmationem feudi et beneficii supradicti, clementer a Nobis concedi Illustribus principibus suis illi ipsi oratores petierunt, spondentes et promittentes eorundem principum suorum nominibus, Ducali illorum verbo, omnia ea, ad quae ex iis ipsis literis feudi obligarentur, summo studio, cura et diligentia esse facturos, praestatu- <sup>expleturos:</sup> ~~facturos:~~ Nos igitur post factam hujusmodi recognitionem, iustis praefatorum Illustrum principum petitionibus locum dantes, super memoratum feudum, cum omnibus et singulis suis subditis, vasallis, fructibus, libertatibus, eminentiis, censibus, proventibus, juribus et pertinentiis universis, sicut a Divo Sigismundo rege, antecessore nostro, olim constitutum est, de consilio et consensu Dominorum consiliarium tam spiritualium, quam secularium, regni nostri, tenendum, habendum, fruendum, utendum et possidendum in perpetuum jure feudi pro Nobis et serenissimis successoribus nostris, Poloniae regibus, praefatis Illustribus principibus, eorumque masculis heredibus, dedimus et concessimus, ac illis de eis ipsis arcibus et oppidis, Butov et Lovenburg, investivimus, tenoreque praesentium damus et concedimus, atque eos et eorum heredes masculos, de ampliori gratia et benevolentia nostra ab omni servitio et juramento, nec non tributis et exactionibus quibuscunque Nobis et serenissimis successoribus nostris, Poloniae regibus, ratione dictarum arcium et oppidorum praestandi dimittimus et liberos facimus. Pollicemur praeterea dictos Illustris principes in praedictis arcibus et eorum pertinentiis, quantum in Nobis est, tueri et defendere. Tenebuntur tamen et obligati esse debent praefati Illustris principes, et eorum successores, ad singulas successorum nostrorum regum Poloniae, coronationes, vel venire ipsi, vel consiliarios aut officiales suos praecipuos, mittere qui hoc ipsum jus feudale, de praefatis oppidis et arcibus, ad regnum nostrum pertinentibus, ita uti praescriptum est, recognoscere, et literas ejus recognitionis, et renovationis istius feudi, quae gratis illis dari debent, a novis regibus acciperent. Quod si aliqua legitima causa impediti, hoc officium et debitum in coronationibus successorum nostrorum non fecerint, nihil ea negligentia illis detrimenti afferre debet, modo id tandem brevi post tempore prestare et expleverint. Ubi vero ipsi ~~Illustris~~ principes, Domini Joannes Fridericus, Boguslaus, Ernestus Ludovicus, Barnimus, et Casimirus, duces Pomeraniae, sine legitimis masculis feudi heredibus, vel eorum legitimi masculi feudi heredes, non relicta prole virili, decesserint, stirpsque et progenies eorum mascula et legitima deficeret, tali casu praedicta arces et oppida, Butov et

XL Władysław się to za panowania Władysława IV. kiedy linia myka aizzat Pomorskich w gastania Bogusławie XIV, powiaty Lembergski i Bytowski, po długim oierwanianu ponowt roku 1637 do Polski przyłączone zostały, pomimo wszelnych starań tego

29  
et Lovenburg, cum omnibus bonis suis, subditis, vasallis, fructibus, libertatibus, juribus, eminen-  
tiis, proventibus et pertinentiis universois, ac cum pleno jure et possessione, citra omnem difficul-  
tatem et controversiam, ad Nos et posteros nostros, reges et regnum nostrum ipsum Poloniæ redire  
debent. Salva tamen interim perpetua jurisdictione, proventibus decimis seu episcopalibus, cum  
villis, bonis et piscatoriis, ac libertatibus omnibus ad Reverendum D. episcopum et ecclesiam  
Vladislaviensem ex antiquo pertinentibus. In cuius rei fidem et testimonium manu nostra  
presentes subscripsimus, et sigilli regni nostri appensione muniri mandavimus. Datum Var-  
saviæ in comitiis regni nostri generalibus, die 3 mensis martii, anno Domini 1548, regni vero  
nostri anno secundo.

Stephanus Rex.

Wielawskim od holendr Prus ziqizcyh, dostal Bytów i Lawenburg w lenność, Ublaggi Dra-  
him w zastaw, za dostarczenie 6,000 portuowego żołnierza na Dabraz ze Szwidami  
wojny.

ostatniego Piastów na Szerecinie potomka, żeby siostrenicowi jego, ziqciu de Croye, takimże  
lennem prawem poruczone były. Ale niedługo przy Dobie wstawaty. Kiedy elektor Brande-  
nurski, Fryderyk Wilhelm, korzystając z nieścisłości Polskiej, uwolnił się roku 1657 traktatami



Majestas Regia Duci Juliacensi.

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Faur. t. 11.

16063.

Stephanus, etc.

Illustrissime princeps, Domine affinis et vicine charissime. Ad ea, quæ ex oratore Illustritatis Vestre, Magnifico Theodorico Knipp<sup>emack</sup>~~meck~~, consiliario et præfecto Illustritatis Vestre Hamonensi, proxime intelleximus, per eundem illum Illustritati Vestre respondemus. Ex eo igitur Illustritas Vestra cognoscat et de nostra tum erga Illustris principes, generum et filiam suam, in Prussia Duces, benevolentia, quam prolixissime sibi persuadet. Bene valere Illustritatem Vestram cupimus. Datum Varavia, 3 martij, anno Domini 1578.

Stephanus Rex.

XLI.

Responsum Sacra Regia Majestatis ad legationem Illustris principis, Domini Guillelmi, Ducis Juliacensis et Clevensis, per Magnificum Theodoricum Knippenmeck, Illustritatis sue consiliarium et præfectum Hamonensem, Datum Varavia, 3 martij 1578.

Salutabit Dominus orator Illustris principem, Dominum Ducem Juliacensem et Clevensem, vicinum et affinem Sacra Regia Majestatis charissimum, Majestatis illius nomine diligenter, faustaque et felicia omnia Illustritati ejus precabitur, et benevolentiam, officiaque omnia Majestatis ipsius ad Illustritatem ejus deferet.

Deinde autem Illustritati ejus referet, Sacram Regiam Majestatem in his omnibus tractationibus, quæ Majestati ipsius cum Illustri Domino marchione ab Anspach de curatione Illustrissimi principis, Domini Alberti Friderici in Prussia Ducis, sub hanc Illustritatis ejus adversissimam, et Majestati Regia luctuosissimam valetudinem intercesserunt, magnam semper rationem habuisse tum præclaræ suæ et vere paternæ benevolentia erga Illustris principes, Ducem ipsum et Ducissam Prussia, quos non alio, quam filiorum loco Majestas illius ducit, adversisque illorum casibus permovetur, tum vero etiam vel maxime præcipuam rationem habuisse Illustris ipsius principis, Domini Ducis Juliacensis supradicti, cujus animum paternum erga principes Prussia, generum et filiam, afflictos, facile Majestas ipsius ex suo ipsius vetere paterno erga eundem principes animo metiatur. Dedit igitur operam Majestas <sup>tem</sup> ejus ut in constituendis curationis istius conditionibus notæ exstarent hujus amoris et benevolentia Majestatis suæ erga principes supradictos. Quod quidem vel ex eo maxime constare potest, quod quam rationem firmandis et stabiliendis suis, totiusque regni sui juribus maxime idoneam ac sufficientem esse Majestas illius existimavit, quaque item ratione jura omnium Statuum ac Ordinum in Ducatu illo sacra et tecta servavit, eadem proorsus ratione juribus Illustritatum Ducis et Ducissæ, conjugum, liberorumque ipsorum consultum ac provisum esse voluit, sub hoc toto curationis tempore.

Quibus quidem rebus in omnibus stabiliendis ac firmandis generaliter potius sibi esse utendum Regiam illius Majestatem existimavisse, ne, si ad partes aliquas generis descenderetur, aut

singulis quidem enumerandis rebus totum negotium difficilius redderetur, aut certe, pretermissa aliquarum rerum enumeratione, magna de juribus ipsis universis diminutio fieret: maluisse igitur semel omnia illa genere ipso comprehendere, quae tunc ad se, tum ad Illustres principes supradictos pertinerent, quam aut laborem minime necessarium de singulis suscipere, aut ver ea, quae minime dubia haberi cuperent, in dubium vocare.

Nam vero etiam praeter ea, quae in ~~et~~ conditionibus curationis scriptis sunt comprehensa, fecisse non invitam Regiam illius Majestatem, ut coram etiam viva voce Illustratam ipsius Dominum marchionem supradictum alloqueretur, Illustratamque ipsius ad tuendam rebus in omnibus Illustrium principum praedictorum dignitatem et commoditatem maxime serio hortaretur, officio suo, et pro singulari Majestatis illius studio, facturam esse Illustratam suam Majestatem ipsius intelligat, omnibus in rebus eam, quam oporteat rationem, ab Illustrate sua haberi Illustrium principum praedictorum. Quam quidem Regiae Majestatis admonitionem equis Illustrissimi Domini marchionis auribus exceptam esse, ut facile apparet Illustratam suam tum naturae, ingeniique sui perliberalis, tum mutuae cum Illustratibus eorum conjunctionis ac necessitudinis, tum vero denique admonitionis ejusmodi Sacrae Regiae Majestatis memorem futuram, ut modo in Ducatum ipsum pervenerit, et omnia subjecta oculis habuerit.

Id et Princeps quoque, quoties opus fuerit, non gravate facturam esse Majestatem illi sive per literas, sive ~~per~~ <sup>per</sup> ~~internuntios~~ <sup>teoriam</sup> suos, ut omnes Illustrium principum commoditates vitae statusque et conditionis, dignitatem cura sibi esse maxima declaret et ostendet, summaque erga Illustrates eorum vere paternum animum per omnem occasionem libentissime constet. Pro sua enim quam habet in Ducatu Trupis Directi Domini auctoritate, si quid off fuerit, admonituram esse Illustrem Dominum marchionem praedictum, omnibus et in rebus debita ratio dignitatis et commoditatis Illustratam suam habeatur. Ipsum autem quod Illustrem Dominum marchionem, qua est humanitate et animi candore praeditus, officio boni patris et principis erga Illustrates ipsorum non esse defuturum.

Quibus quidem in rebus omnibus, ne quid Illustris princeps, Dominus Juliensis Dux dubitare possit, Majestatem Regiam serenissimam omni benevolentia et officio suo esse perfecturam.



# Adolphus, Dux Holstiae, ad S. Regiam Majestatem.

Coll. Faur. 6063. t. III.

Serenissime et potentissime Rex, Domine et affinis plurimum colende. Quum  
superioribus annis, Defuncto Serenissimo Poloniae rege, Sigismundo Augusto, cognato  
nostro, pie ac laudande memoria, et quem amplissimus regni senatus regem sur-  
rogaverat, Henrico, nunc Galliarum rege, Poloniae regnum pro derelicto habente,  
potens atque immanis Moschorum princeps, magnis copiis Livoniae provincias  
invaderet, et rapinis, incendio atque caedeli laniqua in omnes omnium et homi-  
num ordines, citra sexus et aetatis delectum grassaretur, nullo crudelitatis genere  
omisso: ex animo saepe doluimus, tam uberem atque fertilem terram adeo misere  
devastari, et ex christianorum manibus ereptam in immanissimi [hostis] potesta-  
tem venire, nemine serio resistente. Quoniam insignem calamitatem nos, qui e regio-  
ne Livoniae partem littorum Baltici maris teneremus, et commiseratione dignam  
esse, et merito rationes idoneas ineundas [arbitrabamur], quibus hostis Moschus a  
tam perniciosa impressione prohiberi atque arceri posset: venit in animum, pro-  
vinciam Transdunanam, quae Polonicae atque Lithuanicae juris est, et adversus Mos-  
chos limes supererat, justis praesidiis destitui, nulla castra muniri, sed inhabita-  
torum supina negligentia et oscitantia, in ruinas deformes redigi atque relinqui,  
in praedam facilem immanissimorum hostium [venire]. Huic malo ea ratione  
mederi posse arbitrabamur, si limes ipse, scilicet provincia Transdunana muni-  
retur extractis fortalicis opportunis in locis, collocatis etiam in iisdem presi-  
diariis militibus, et foedere cum vicinis christianis principibus percusso, a quibus,  
si id necessitas expeteret, suppetiae et auxilia possent expectari. Itaque va-  
cante adhuc solio regali, ne major vastitas provincia induceretur, quum a non-  
nullis fide dignissimis hominibus perferretur ad nos, plurimos incolarum gemitus  
et suspiria hoc a Deo precari et expetere, et auspicio Serenissimi Poloniae regis  
futuri, tutiori illius limitis proficeremur: quibusdam proceribus regni, Magni-  
que Ducatus Lithuaniae, animi nostri sententiam exposuimus, obtulimusque operam  
nostram senatui et futuro regi, si jure feudali Ducatus Transdunanus nostrae fi-  
dei atque potestati committeretur. Perplacuit sane id multis, sed dum aliqui homi-  
nes magis lucri privati spe, quam publica salute Republica efficiuntur, ducun-  
turque, negotiumque proferunt, Moschus exercitu maximo Tarnaviam, fortissi-  
mum ex limitancis castris, obsidet atque expugnat, nosque, qui tum [expeditionem]  
parabamus, facultate submittendorum praesidiariorum militum atque comعات, quoque  
praeterea usui esse poterant, excludit, eamque in litem irruptionem, quae periculo-  
sissima apparebat [irritum fecit]. Quum in eligendo rege novo Ordinem, senatusque

regni dissensiones comitarentur, institutum nostrum intermisimus, et in tempora magis opportuna rejecimus, ut in ipso cursu remorati.

Quum vero interjecto exiguo tempore intelligeremus, Vestram Regiam Serenitatem auspice atque ductore ipso Deo Opt. Max., in regnum vocatam, et in solium regale majorem erectam, plurimam eam felicitatem Republica Polonia sumus gratulati. Quum hoc tempore ad regnum et conjunctas terras adversus potentissimos hostes defendendum, rege fortissimo, et ad res gerendas aptissimo, maxime opus sit, Perjucundum quoque nobis fuit cognovisse, Serenissimam Polonia Infantem, nunc reginam, cognatam nostram colendam, Vestrae Serenitati Regia matrimonio junctam, cui eam felicitatem obtigisse, jure nostra propinquitatis gaudemus, quum illa Casimirum, Polonia regem avum, nos vero proavum ~~revera~~ (1) recenseamus, atque ex Jagiellonica familia itaque nostrum sit propagatis. Atque in eam spem protrahimur, futurum, ut sub imperio Vestrae Regiae Serenitatis, quod ut bonum, faustum, felixque sit, omnibus votis a Deo exoptamus, tandem succurrendi miserae et afflictae provinciae Livoniae rationes commodius iniiri possent.

Hac dum animo volumus et agitamus, a quibusdam amicis nobis suggeritur, rem bene spe non cavere, si nunc in instituto nostro priore pergeremus, et peteremus a Vestra Regia Serenitate infundationem praedicti Ducatus Transdunani, confidere se voti nos equis conditionibus compotes fieri posse. Sed quum superiore anno Moschi et Tartari in eam provinciam magnis copiis sese infuderent, et, occupatis castris, crudeliter casis, et in miseranda servitutem abductis hominibus, ingentique praeda acta, tam tetram provinciae faciem intulerint, ut aliquis de ea pristina fortuna restituenda, et contra vicinum hostem potenter defendenda atque conservanda, merito dubitare poterat. Paulatim vero scrupulum animi nostro injectum, insignium quorundam hominum predicationes exemerunt, quibus nos dicebant, Regia Vestrae Serenitati <sup>ante omnia</sup> cura futuram Livonia provinciam, cujus tuenda causa, publicis comitiis indictis, Ordinum regni consilia jam Varavia exoptaverit, eam manibus Moschorum recuperare, vel hoste profligato, vel ad aequas condiciones pacis adacto. Rigensem quoque civitatem, detrectatam hactenus Republica obedientiam atque fidem sedulo praestitutam et accepturam provinciae. Itaque ad pristinas instituti nostri rationes redire haud amplius dubitavimus, suffulti ea spe, si a Vestra Regia Serenitate praedicto limiti proficeremur, nos, Deo auxiliante et protegente, haud exigua ex parte principum christianorum, rebus consulere, et de Regia Vestra Serenitate, amplissimoque regno Polonia bene mereri posse. Itaque nobilem, nobisque fidum et singulariter dilectum, Oswaldum Grullerum a Grabow, ad Vestram Regiam Serenitatem ablegavimus, qui Vestrae Regiae Serenitati vasallagium nostrum offerat, et ex Vestra Regia Serenitate intelligat, quid de illa infundatione Ducatus Transdunani sperare possimus, quaeque ejus vasallagii rationes Vestra Regia Serenitati placeant et probentur. Huic ergo ut

XIII. (1) Aolf, xiqie Holstynski, byt prawnikiem Kazimirza Jagiellonowicza przez córke jego Annę, wydaną za Bogusławą, xiqia Pomorskiego na Szczecinie, zmarłą 1503.

Vestra Regia Serenitas fidem habeat, seque nobis <sup>sibi nostra</sup> praebeat facilem et benignam, plurimum  
petimus.... Cupimus etiam ut Regia Vestra Serenitas fidissima et officiosissima obsequia  
polliceatur, nobisque nihil amicitiae et favore Vestrae Regiae Serenitatis fore sanc-  
tus, prius et antiquius omnino statuatur. Deus Opt. Max. Vestram Regiam Sereni-  
tatem diu servet incolumem. Ex arce nostra Gottorpio, die 3 martii, anno 1578.

### XLIV. Legatio ejusdem.

Nos Adolphus Dei gratia, haeres regni Norvegiae, Dux Slesvici, Holsatiae, Stormariae,  
Dithmarsiaeque, Comes Oldenburgi et Delmenhorsti, nobili nostroque fido et singula-  
riter dilecto, Osvaldo Grullio a Grabow, haec mandata nostra ad Serenissimum Poloni-  
ae regem Stephanum, Dominum et affinem nostrum imprimis colendum, perferen-  
da dedimus. Post comprecationem salutis, et delationem officiosissimorum obsequio-  
rum nostrorum Serenissimo regi, reverenter exhibeat literas nostras, et audiat sue  
Serenitatis sententiam de Ducatu Transdunano Nobis in feudum concedendo, num sua  
Serenitas Regia ad id beneficium, uti speramus, Nobis collocandum inclinet. Quod  
si ad id Serenissimum regem bene affectum esse senserit, sua Regia Serenitas, uti  
arbitramur, certas condiciones promissioni nostrae volet adijci.

De fidelitate sua Regiae Serenitati juranda, et praestandis servitiis, nihil difficul-  
tabimur, modo fidelitatis illius et servitiis ea forma constitutur, sub qua Illu-  
strissimi principes Borussiae et Curlandiae sua Regiae Serenitati et regno Poloniae  
devincti sunt. Postquam ea de re sua Regia Serenitas sententiam suam declarave-  
rit, legatus noster de investitura Ducatus, atque in omnium castrorum, civitatum,  
meri atque mixti imperii, realem ac actualem possessionem immessione, sua Regiae  
Serenitatis ~~et~~ voluntatem cognoscat, et a Serenissimo rege petat, ut oppidum Riga  
Ducatus adijciatur, ubi Nos pedem figere, et tanto commodius, cum firmissimo pro-  
pugnaculo, vim hostium reprimere possimus. In ea etiam Nos opinione esse esse  
rat, nisi reliqua castra et oppidula acceptione oppidi Riga roborentur, fulcian-  
turque, non posse illa ab hostium impetu et impressione tuta esse: uti igitur Se-  
renissimus rex operam det, quo et dictum oppidum, cum membrum feudi, in

(2) Panowie Polscy, hojnie na zbytki, skapi na potrzeby Rzeczypospolitej, jak się mato przyorynili  
do nabycia, tak się chcieli uchylic od nakładów na odrykanie najeżanych przez Moskwę Inflant, i  
tym końcem szukali takiego, na kogoby ten ciężar zwalić mogli. Jeden z nich, Mikołaj Radziwiłł  
wojewoda Wileński, namówił Adolfa, xięcia Holstejńskiego, ażeby prosił króla o nadanie mu  
w lenności ziemi Inflanckiej, której obowiązywał się przeciw Moskwie bronić. Drugi, Jan  
Chodkiewicz, kasztelan Wileński, upatrzył Henryka, mistrza rycerzy krzyżackich w Niem-  
czech, i wygnit mu otuchy, że otrzyma w lenności Inflanty, jeśli o to króla prosić będzie. Co król  
odpowiedział pierwszemu, <sup>wkrótce zobaczymy</sup> ~~zobaczymy~~ co drugiemu, powie się pod dniem 11 września  
1579 roku, kiedy postowie mistrza podadzą królowi o lenności Inflant iądanie.  
CXV

potestatem (nostram) veniat. Noster legatus ad impetrandam serenissimi regis resolutionem, impense et obnixae operam dabit.

Quum vero sub superioribus regibus Polonia, illa provincia jure hypothecarum, usufructus, donationis, et aliis permultis modis, Distracta fuerit, nostrae rationes exigunt, ut serenissimus rex Nos de omnibus castris et oppidis, quae ad jus regium pertinent, libere investiat, Nosque ad aliquam relictionem privatis hominibus non simus adstricti vel obnoxii.

Quod si etiam Nos, vel heredes nostri, certa bona ex hostibus caperemus, vel etiam titulo liciti contractus acquireremus, ut illa tanquam accessoria accederent, et essent annexa feudo, citra suae Regiae Serenitatis impedimentum, et quum illa accessoria essent melioratio feudi, ut sua Serenitas Regia ratione illarum accessorium Ducatus, tanquam universi feudi, eque ut feudi nunc concessi, Nos velit defendere et tueri.

Petimus ad hoc a sua Regia Serenitate, ut frater noster Joannes, Dux senior simultaneous Nobiscum investitur, et si Nos sine (prole mascula) mori contingat, et sua Dilectio de successione in feudo relicto certa esse possit. Quod si ipsa frater noster absque legitimo herede masculo decederet, et agnati nostri secundum gradus prerogativa simultaneous illius investitura comprehendantur, eisque exceptio de feudo novo, transversales regulariter excludendos, obstare non possit.

Quumque intelleximus futurum, ut rex per collocando in Nos illo beneficio certam summam pecuniae sibi mutuo vancam praescripturus sit, volumus ut legatus noster id summo studio efficiat, ne serenissimus rex ea in re morum excedat, sed prudenter et benigne consideret, quanta vastitas per Moschos et Tartaros sit inducta, agros desertos, colonos occisos, vel in servitutem perpetuam ~~abductos~~ abductos, castra desolata, nullus frumenti aliorumve fructuum proventus, mercaturae emolumenta nulla, praedia vasallorum igne absumpta, et partim dejecta, abacta pecora, ipsum hostem vicinum, ex Polonia et aliis arcibus quotidianas incursiones facientem. Quibus certe rebus ut consulatur, prospiciatur, et remedia adhibeantur commoda, magna vi pecuniae opus fore: quare obrem ea fiducia Ducimur, suam Regiam Majestatem aequitatis rationem habituri, et ejusmodi mutuae pecuniae summam proposituram esse, qua non nimium gravem.

Præterea legatus noster Serenissimum regem admonet, Nos aliis officiis Regiae serenitatis beneficium compensare posse, nempe si sua Serenitas equitibus Germanis quod habeat, quod velimus tria millia equitum Germanorum, et si id usus exigat, duo millia scilicet solapetariorum auspicio et sumptu suae Regiae Serenitatis in his locis congregare, et suae Regiae Serenitati in regnum Polonia, aut quo alio loco sua Regia Serenitas iis uti velit, adducere: id quod in manibus nostris semper est, quum Saxoniae Defensio ab Imperio Nobis sit commissa, atque ad arbitrium, citra consensum imperatoris, milites Nobis cogere liceat, quod aliis principibus eque non est integrum nostri itaque legati fidei et industria committimus, ut regem sedulo de istis omnibus



admoneat, efficiatque, ut sua Regia Serenitas equam pecunia summam postulet. Non des-  
plicebit etiam regi, ut de idonea cautione Nobis prospiciatur, suaque Regia Majestas  
de illa præstanda animi sui sententiam seclaret. Pecunia etiam illa non prius numere-  
tur, quam Nos investiti, et in actuali et reali possessione sepe dicti Ducatus Trans-  
sylvaniæ, juncto oppido Riga, constituti fuerimus, simulque atque de debito No-  
bis sufficienter fuerit cautum.

Super his conditionibus et articulis exploret legatus noster animum Serenissimi  
regis, et, ut in literis nostris petivimus, quod respondebitur, scripto comprehensum  
sub Serenissimi regis manu et sigillo sibi tradi postulet. Nos, tali responso accepto,  
in omnibus, quæ ex dignitate Serenissimi regis, et usu Reipublicæ Polonica et Li-  
thuanicæ esse possint, nihil in Nobis desiderari patiemur, et ad acceptandas æquas  
conditiones haud erimus difficiles, uti etiam suam Regiam Serenitatem, æquitatis a-  
mantem, nihil pergrave Nobis præscripturam confidimus: in quem eventum etiam  
legatos nostros insignes, cum plenissimis mandatis, ad suam Regiam Serenitatem su-  
mus misuri, qui de omnibus rebus cum sua Regia Serenitate agant atque transigant.

Cupimus præterea, ut legatus noster omnibus <sup>Nobis</sup> rationibus suæ Regiæ Serenitati  
commendet, et ut certo sua Serenitas sibi promittere velit, Nos ab hoc tempore, quum  
ob egregias suæ Regiæ Serenitatis virtutes, tum etiam propter affinitatem nostram,  
suæ Regiæ Serenitati addictissimos, et officia nostra, si id usus ferat, suæ Regiæ  
Serenitati et esse et fore paratissimos.

Volumus præterea, ut sepe dictus legatus Serenissimo regi exponat, quam sit com-  
moda per terram nostram translatio mercium ex Polonicis provinciis: Nos enim  
tenere isthmum Cymbricæ chersonesi, et merces mari Baltico adductas sex horarum  
spatio prope per illum nostrum Districtum transferri in oceanum, inde sine peri-  
culo aut mora in Belgicum spatium viginti quatuor horarum. Quod si Regiæ suæ  
Serenitatis maritime urbes eo itinere cum mercibus suis uti velint, id eis licebit,  
Edoceatque hic legatus noster ipsum Serenissimum regem, quanta commoditate  
eo itinere frui suæ Regiæ Serenitatis subditi mercatores possint, exhibeatque  
conspiciendam geographicam picturam, quam secum fert, atque situm demon-  
stret. Quæ vero juxta inciderint, in his nostris mandatis non expressa, ea legati  
nostri industria ac fidei committimus.





# XLV Majestas Regia ad Mehmet Basam.

Coll. Faur. Gobz, t. III.

2) List ten w. Jazminku Gerlach, p. 548, jest z daty 5 marca 1518.

Illustrissime princeps, Domine amice sincere Nobis dilecte. Superioribus diebus scripseramus ad Serenissimum et potentissimum imperatorem per Generosum Marcum Sobieski, auticum nostrum, a Cesare Tartarorum Perecopiensium legatum nostrum, Generosum Andream Taranowski, quem quum ad eum amicitie constituenda causa misissemus, maligne et durissime haberi, ac in vincula coniectum esse. Quod cum nostro ac Serenitatis illius hoste Moscho conspiraret, scribimus nunc ejus conspirationis jam effectus apparere: etenim hisce diebus a Moscho corruptus, ditiones nostras invasit, ac homines nostros confisos nostro cum Serenitate illius foederi ex improviso armis impiis oppressit, damnisque illatis, praedam multam abegit, magnamque vastitatem fecit: atque id sane tum, quum foedus, oratore a Nobis ad Serenitatem illius misso, a Serenitate illius recens confirmatum, et ad Nos allatum sit. Quo quidem foedere ipse quoque Tartarus a Serenitate illius inclusus est: illum vero nec hoc foedere, nec ulla humanitate moveri. Quod certe magis miramur fieri, quum de ipso Serenitati illius jam aliquoties conquesti fuerimus, et sciamus Serenitatem illius illum coercere posse, atque etiam velle, pro illius et majorum ipsius immortalis memoriae constanti in foederibus conservandis fide. Nos sane propter Serenitatis illius amicitiam, quae jam a tot etatibus inter antecessores nostros et majores Serenitatis illius intercepit, multorum principum amicitiam oblatam negleximus, inimicitiam etiam prope denuntiata contempsimus, etque etiam contemnimus, certa spe concepta de firma Serenitatis illius erga Nos ac regnum nostrum amicitia. Cogitamus de bello adversus Moschum, communem utriusque hostem, movendo: interim Nos isti Tartari distinent, tantaque injuria Nobis inferuntur, quanta nulli non modo amicorum, sed ne hostium quidem sub inducias a Serenitate illius subditis, aut foederatis inferuntur. Hac igitur de causa ad Serenitatem illius Nos mittere Generosum hunc Christophorum Dzierzek, ut Serenitas illius, misso ad Caesarem Tartarorum majore internuntio, captivos ac praedam Nobis restitui, ac pro damnis satisfieri curet, ipsum ab hac conspiratione cum Moscho deterreat, et abstrahat, ac restituto in libertatem legato nostro, ad pacem bona fide servandam cogat, ad bellum etiam adversus Moschum gerendum adigat. Quod si vero is nec ulla humanitate, nec imperio et mandato Serenitatis illius ad pacem servandam adduci poterit, ut saltem sciamus quomodo nostris rebus providere possimus: nam certe has injurias deinceps, nec Nos, nec Ordines regni nostri ferre poterunt, modo id non videatur contra foedus cum Serenitate illius factum. Nec certe eam molestiam conquerendo Serenitati illius exhiberemus, nisi foedus et amicitiam cum Serenitate ipsius, quoad maxime possumus, colere deliberatum haberemus, ut par pro pari reddamus, verum enim vero haec illius conspiratio cum Moscho etiam ipsi Serenitati illius ac imperio ejus, nisi provideat, aliquando incommoda esse poterit. Hac tempore hoc ad Serenitatem ipsius scribimus, postulamus vero ab Illustritate Vestra, ut haec negotia nostra studio suo prosequatur, et prout equitatem videt, diligenter cum primis (cum Serenitate illius) de iis agat. Jussimus huic Generoso Christophoro Dzierzek, ut ad Nos quamprimum rediret. Efficiat igitur Illustritas Vestra, ut quamprimum inde expediat. Ad Nos benevolentia quoque nostra Illustritati Vestrae referemus. Bene valere Illustritatem Vestram cupimus. Datum .... (2).

(1) Nie mamy tego listu przez Marka Sobieskiego do sultana pończog. Ale go umiescił Gerlach w swoim

# Littere passus Christophoro Dzierzek

Stephanus Dei gratia Rex Poloniae, etc. Universis et singulis, cujuscunque gradus, dignitatis, status et conditionis fuerint, principibus, comitibus, baronibus, palatinis, capitaneis provinciarum, urbium, civitatum et arcium prefectis, ac eorum locumtenentibus, amicis nostris, benevolentiam nostram, subditis vero nostris gratiam nostram regiam. Proficiscens missus a Nobis Generosus Christophorus Dzierzek, aulicus et secretarius noster, in Poloniam in nostris ac regni nostri negotiis, tam per Valachiam, quam per Transilvaniam. Quamobrem postulamus a Dominationibus Vestris, ut eum una cum comitatu equitatu suo per ditiones, prefecturas ac officia sua libere atque sine ullo impedimento ire, transire, stare, morari, ac negotia nostra tuto ubique gerere permittant, favoreque suo in rebus omnibus, in quibus forte habuerit opus, prosequantur, paria et majora his officia per omnem occasionem a Nobis expectantes. Quod speramus libenter Dominationes Vestras staturas esse, subditis vero nostris serio mandamus ac edicimus pro gratia. Datum Varsoviae in comitiis regni, anno 1578, regni nostri secunde.

## Instructio legationis data Generoso Christophoro Dzierzek, S. Regiae Majestatis aulico et secretario, ac ad potentissimum Turcarum imperatorem internuntio.

Internuntius noster diligenter incumbet, ut haec quae in extremo litterarum nostrarum ad imperatorem continentur, perficiat, hoc scilicet ut is exausium aliquem primarium ad Tartaros mittat, qui Nobis captivos sub hoc tempore captos, ac predam remittat, et pro damnis satisfaciat, cum ad servandam Nobiscum pacem, et bellum cum Moscho gerendum adigat: id vobis argumentis, ac prope verbis agere poterit, quibus ipsae littere tam ad imperatorem, quam ad supremum Papam conceptae sunt, ejus rei causa earum exemplum ipsi dentur, atque haec erit ipsius legationis summa.

Quum vero praecipue dubio Papa obiecturus sit tumultus Valachicos, id ipsi ad respondendum paratus et instructus esse debet, ut dicat, eos non modo volentibus, sed insciis Nobis concitati esse, facile serenissimo ac potentissimo imperatori apparere posse, quod jam ante ex ore nostro cognoverit, Vizovios, quorum ope concitati sunt, eos esse, qui ex improborum hominum ac diversarum gentium colluvie collecti, campos ultra Borysthenem viciniore Tartaro, quam Nobis inhabitant, nec Nos, nec alium dominum agnoscunt. De quibus coercendis, quam primum in Tribia subditos nostros Germanicae nationis ad officium reduxissemus, Nos cogitaturos esse tum vero quum accepissemus ab ipsis de palatino novo in Valachiam inducendo cogitari, de Tibbe operam, ut eum ipsum latronem (1), quem Valachiae dominum imponebant, vivum caperemus, idque non sine difficultate Nos consecutos esse. Illispe nunc etiam Nos ex comitiis insignis auctoritatis senatorem, Illustrē ac Magnificū Vizovie palatinum, qui alios quoque ac eos, item, si qui ex ditionibus nostris se ipsis admiscuerint, comprehendi, ac puniri curret, id quod cum sine dubio executurum esse. Quod ad Vizovianos pertinet, ad Borysthenem

Dziennik, p. 412, z data 15 grudnia 1577 rku.

(1) Jest tu mowa o Dołkowic, którego pojmanego, gdy z Notdawii uchodził, gdzie się utrzymać nie mógł.

arces paucas nostras esse, exiguis, centum aut Ducentorum militum, presidiiis impositis, qui pauci  
 a tanto numero Nizoviorum coercendo sufficere non possunt. Propterea nunc mittere Nos iustos  
 cum copiis eundem Illustram et Magnificum palatinum Nizovie versus Bergothenum, ut  
 curet, ut illos deleat, vel inde prorsus pellat. Nos sane in iis rebus, quae ad officium boni ami-  
 ci et foederati pertinent, Serenissimo imperatori satisfacturos esse, quemadmodum hoc ab ipsius  
 Serenitate quoque expectamus, ut Nobis in his rebus Tartaricis ex parte ejus Serenitatis sa-  
 tis fiat, vel ut saltem, si ulcisci hostem hunc, et injurias vindicare cogimur, ne quid contra  
 foedus commissum ipsius Serenitas arbitretur. Nam et Serenitatis ejus, et nostros hostes, dum  
 haec vident, magnam inde letitiam capere, et Nobis in amicitia tuenda cum sua Serenitate  
 studium exprobrare, non sine ipsius quoque Serenitatis indignitate.

o, wobec postów nowego hospodara Jankuty, który zajął miejsce w Jaskach wyprzedzonego przez Pod-  
 kowę Petrythy.





Libellus supplicis a nuntiis Terrarum Prussiae  
Regiae Majestati in comitiis Varavia habitis traditus.  
Teka Naruszewicza 92. Ex Hist. Prussiae Lengnicki, t. III, 28<sup>74</sup>

Serenissime Rex, potentissime princeps et Domine, Domine noster clementissime.  
Sacrae Majestati Vestrae Regiae eam, quam debemus, subjectionis fidem et obsequentiam,  
studio, quo possumus, humillimo ac promptissimo deferimus. Et quum intelligamus, iis, quas  
proxime Sacra Majestati Vestrae Regiae pro necessitate totius Terrae Prussiae obtulimus,  
precibus, nullum locum apud inclitos regni Ordines relictum, verum haec omnia, quae ad  
asserenda jura libertatesque Dilectae patriae (1) nostrae a nobis humiliter allata sunt, ver-  
borum asperitate et sarcasmis, praeter expectationem nostram, excepta et elevata esse. Non  
possumus nos quidem non vehementer eo nomine dolere, ac infelicitatem patriae nostrae ex  
animo deplorare, quae annis abhinc vixum centum et viginti elapsis, cum multo sudore ac  
sanguine, excusso injusto ac tyrannico Dominatu, in libertatem se vindicans egre, cumque  
eadem sua libertate sponte ac summa voluntate in fidem, tutelam, ac subjectionem Seren-  
issimorum regum, adeoque ipsius regni Poloniae unionem, certis conditionibus concedens,  
et ab iisdem tum quidem benigne et alacriter suscepta, adde etiam Defensam, et in ejus possessio-  
ne usque ad haec iniquissima tempora perdurans, nunc de eadem libertate sua conservan-  
da laborare cogitur. Quocirca quum nos quidem in ea regni unionem, in quam semel sponte  
recepti sumus, per Dei gratiam, debita semper fide et constantia hactenus perstiterimus; ex  
adverso autem ab iis libertatem nostram oppugnari, jura et privilegia nostra negligi, omnia-  
que nostratum dicta, tum facta, quae pro iis construendis et asserendis suscipimus, vel con-  
temni, vel in sinistram partem ab iis rapi videamus, a quibus ex pacto convento et fide  
firmata potius defendi nos nostraque equum erat. Aliud jam, quod hoc quidem tempore  
agamus, habemus nihil, nisi ut ad S. Majestatis V. R. eximiam clementiam, equitatem et  
justitiam, tanquam ad sacram quamdam ancoram, confugiamus. Quam quidem nobis non  
minus in propugnanda totius Prussiae libertate ac jure praesidio fore confidimus, quam eam  
quotidie in disceptandis ac disjudicandis aequa lance etiam privatorum quorumcumque con-  
troversiis magna cum laude et admiratione omnium elucere conspiciamus, etiam atque etiam  
humillime orantes et obsecrantes, ut S. M. Vestra Regia, tanquam communis patriae tam  
Poloniae, quam Pruthenorum parens ac praeses summus, in quam jus omne ac potestatem  
regni populus communibus suffragiis et inauguratione solenni contulit, quaeque non mi-  
nus nobis Pruthenis, quam reliquo totius regni corpori libertatum, juri ac privilegio-  
rum conservationem sub verbo ac jurejurando suo regio clementissime confirmavit, si-  
quidem nostri in hoc afflictissimo satis alioquin verum statu, rationem clementissimam

XLVIII.  
(1) Patria, ożywiana tych ludzi nie była Polska, z którą nie spólnego prowe króla i Dostojenstwo  
mie i nie chcieli, tylko i de prowincya. Byli z ci ludzie Polakami, którzy ze zjazu swego tego roku  
w Lubawie wskazywali sie nato, ze przychodzily do nich z kancelaryi królewskiej pisma w języku  
polskim, i domagali się żeby dotąd pisano do nich po niemiecku, a przynajmniej po łacinie.

habere, nec permittere, ut ad eum modum contra jus fasque nobiscum agatur: quin potius  
arbitrium auctoritatemque suam regiam apud inclitos regni Ordines interponere, eisque po  
suadere dignetur, ut cogitent et animo paulisper recolligant, quo pacto et quibus conditionibus  
ad regnum hoc inclitum acceperimus, quod illorum majores una cum serenissimis Polonia regibus  
nobis vicifim sancte permiserint, quid denique literis, sigillis, fide ac religione summa nos  
confirmaverint, utque contenti ea, quae semel inter regnum hoc inclitum et Prussia Terras be  
ne fide et egregia utriusque gentis voluntate ac studio, pro voto constituta et conflata est, unione  
in qua quidem etiam nos perpetuo fideliterque permansuros sancte spondemus, ne quod nobis  
gravius onus, terminos antiquos movendo, imponere nunc tentent, neve verborum asperita  
te eos praesertim, qui causam communem nomine nostro agunt, adorientes, animos nostro  
porro exulcerare ac moerore majori complere velint, potiusque benevolentia, studio et  
obsequio nostro voluntario ex sponsione veteri, cum summa fidei, equitatis et mansuetudi  
nis laude, ut hactenus, ita deinceps quoque uti, quam novam aliquam auctoritatem vi  
ac minis conciliatam, quae diuturna esse non solet, in nos usurpare presumant. Nos  
quidem pro fide ac iurejurando eidem Terris Prussia praestito, salva tamen fide et obedien  
tia S. Majestati V. R. Delita, aliter facere non possumus, quam ut iura et libertates ejus  
dem nobis de meliori nota commendatas habeamus, easque, nihil contra praescriptum ac  
iuriam fratrum nostrorum committentes, sastas tectas, pro viribus, quantum quidem in nobis est,  
tineamus et conservemus. Neque existimamus id nobis vitio verti a quoquam hominum, ne  
a regni prudentissimis Ordinibus posse, si ipsorum etiam exemplo privilegia et libertates  
vita ipsa et fortunis omnibus cariores habeamus et illibatas ad posterum transmitti  
studeamus. Neque vero nos decretum Lublinense, quod asserunt et tanquam Hiacis clipeum  
nobis subinde obiciunt, in hac gravissima Pruthenorum causa, afficere potest. Etenim  
qua tandem ratione et quamam equitate, sub nudo Decreti titulo, nobis invitis, obtrudi  
potest, quod contra pacta conventa, literisque ac sigillis multipliciter firmata, ac sa  
cramenti religione roborata, denique contra id, quod semel utrinque placuit, hucus  
que ratum, gratum et firmum habitum fuit, nobis semper contradicentibus, protestan  
tibus ac repugnantibus, nulla nostra precedente culpa aut meritis, nulla denique  
aequabili ratione ac modo, in nos volentes nolentes statutum, nec unquam a nobis  
receptum est. Certe quidem quod semel in aliquem recte atque ordine, ex merito  
praesertim collatum est, ejus auferendi nulla est honesta ratio. Et quid tandem fir  
mum ac stabile in rebus humanis sit futurum, si ea, quae semel pactis conventis  
firmata sunt, quocumque quesito colore aut praetextu, altera parte invita, retexi  
debeant? Non usque adeo urgent nos Dominorum Lithuanorum exemplo, neque eni  
factum illorum nobis legem imponere potest. Habuerunt illi fortassis suas rationes  
quibus moti, novam eam unionem tandem post multas controversias volentes recepe  
runt, et tamen ita receperunt, ut ipsis interim de juribus ac prerogativis suis semper salvo  
conservandis idonee caveretur. Terrarum autem Prussia longe diversa est ratio, diversus  
omnino, qui contra eas usurpatur, actionis modus, denique integra nobis merito esse  
debebat voluntas et arbitrium, in eo praesertim, quod non ab aliis precario accepimus,

sed sanguinis ac fortunarum nostrarum profusione partum, ad regnum hoc juve proprio attulimus.

Trecamur itaque Sacram Majestatem Vestram Regiam humillima animi cum affectione ac demissione quam possumus maxima, ut supplicationis literas nuper exhibitas clementissime expendere et misera Prussia jam a sola Majestatis ~~Regiae~~ <sup>Vestrae</sup> elementia, justitia et fide pendens, causam, summa quidem equitate subnixam, verum temporum iniquitate prope jam inclinatam, benignissime amplecti, erigere ac fulcire dignetur, atque haec a nobis nullo sinistro proposito, sed bono ac fideli studio, urgente summa nostra ac Terrarum Prussiae necessitate, justissimoque exprimente dolore, pro juribus ac privilegiis earundem, adeoque pro honore, fide, salute ac incolumitate nostra, omniumque Prussiae incolarum, breviter ac simpliciter proposita, serenissimo vultu animoque inoffenso suscipere, et in meliorem partem, una cum inclitis regni Ordinibus, interpretari, ac denique pro officio suo regio in laudem ac gloriam nominis sui perpetuam, ita rebus omnibus benigne prospicere dignetur, ut Prussiae juribus ac privilegiis salvis, libertate nostra, quam hactenus tam circa judiciorum ordinem, in quo etiam, uti ceteris, nobis liberam facultatem relinqui humillime petimus, quam contribuendi rationem, et cetera, illibatam conservare semper studuimus, porro sub auspiciatissimo ac justissimo Majestatis Vestrae regimine integre gaudere, subjectissima ac fidelissima nostra servitia, studia ac obsequia tanto alacriori animo, tum Sacrae Majestati Vestrae Regiae, tum inclito huic regno exhibere possimus. Item ut hactenus in conferendis et contribuendis, ad postulata serenissimorum regum Poloniae, facultatibus nostris, fidele semper nostrum ostendimus studium, ut affirmare possimus, nos hac in parte regni incolis pro virium nostrarum proportionem nunquam fuisse secundos: ita tum in hoc, tum aliis in rebus omnibus eidem Majestati Vestrae porro fidem et obsequendi promptitudinem, salvis nostris juribus, ex animo et pro viribus sumus declaraturi, ut nihil in nobis, quod fidelis subditos decet, sit desideratura. Si vero contra has equissimas petitiones, jura ac privilegia nostra, quod constitutum est decretum fuerit, nihil aliud facere possumus, quam ut vigore mandatorum nostrorum, contra ea omnia submisce et solenniter protestemur. Sacra Regia Majestatis Vestrae fideles et humillimi subditi, consiliarii et internuntii Terrarum Prussiae.

XLIX.

Protestatio in dictis comitiis

a nuntiis Terrarum Prussiae facta.

ss. 16c

Ex Hist. Prussiae Lengnichii, t. II, sig. p. 76.

Sacra Majestas Regia, Domine, Domine noster clementissime.

Supplicavimus multoties, ea qua decuit subjectione, Sacrae Majestati Vestrae Regiae, uti nos in possessione privilegiorum, libertatum, jurium et laudabilium consuetudinum nostrarum elementer conservare, manutenere ac defendere dignaretur, in quarum possessione ab eo felici tempore, quo in protestatem regum Poloniae cum iisdem

libertatibus et juribus nostris spontanee et libere concessimus, et continua serie temporis sine interruptione hucusque existimus. Quae quidem privilegia, jura et libertates a primis praedecessoribus Sacrae Majestatis Vestrae Regiae, regibus Poloniae, nobis confirmata et amplificata sunt, eo quod majores nostri sanguine suo hanc gratiam et premium eximia sua fidei erga reges et regnum Poloniae sibi prepererint, a ceteris vero regibus rata et grata habita, et ad haec usque turbulenta tempora clementer nobis conservata sunt. Allegavimusque verba manifesta eorundem privilegiorum nostrorum, in praecipuis gravaminibus nostris, multisque rationibus deduximus alium esse statum provinciae Prussiae, quam quod ab eisdem libertatibus, juribus et consuetudinibus, salvis nostris rebus, Declinare et novis judiciis et contributionum modis nos subicere possemus; sperabamusque tot precibus nostris humillimis aliquando tandem S. Majestatem V. R. pro sua innata clementia, benignae locum daram, nosque ab amulorum nostrorum impetitionibus auctoritate sua regia clementer vitare curaturam esse. Verum quum non sine dolore nostro viceamus, nobis justissimis et aequissimis iniuriis repugnantibus, varie libertatibus et juribus nostris vim fieri, et ab iis sane qui pro praeteritis nostrorum conventorum foedere nos fraternis studiis sublevare debebant Princeps curam S. Majestatis V. R. subjecte profiteamur, nos pro personis nostris et tanquam municatarii fratrum nostrorum, ad haec comitia cum limitata facultate missi, in nullo tribunal novum extra Prussiam consentire posse, sicuti quoque non consentimus, quum ex aliis causis, tum ex iis, quas subicimus.

Primum quod longe alia sit ratio legum et jurium provinciae nostrae, quam palatinatum regni. Deinde vero dispar quoque ratio iudicium utriusque instantiae, ita ut absurde videatur tot senatorum spiritualium et secularium sententias per inferiores iudices semper agnosci, judicari sive etiam retractari. Tertio, quod controversandi Diversus juris Culmensis in Prussia sit modus, quodque lingua Germanica omnes causae in prima et secunda instantia plerumque controversantur et conscribantur. Quarto, quod multis privilegiis regum Poloniae judicia dignitariis et consiliariis Terrarum Prussiae confirmata sunt et expressis nobis Protheus cautum, ut jure Culmensi a nostris indigenis iudicibus judicemus. Inde sane factum est, ut a iudicio senatorum regni exempti fuerimus, id quod ante aliquot annos idem senatus regni in comitiis Varsaviensibus agnovit, ut etiam fateretur, conventus nostros semestres, iudicis, qui in Prussia quotannis habentur, potissimum debere, quum articulum privilegii nostri capitalis De notabilibus causis in alienum sensum pertrahere cuperent. Annum itaque a summo iudicio regni, sicuti etiam usus obtinuit, exempti sumus, non videmus quo jure, quave injuria in minus tribunal precipitari debeamus. Quinto, quod in possessione libertates illius nostrae a tempore, cujus non est memoria, imo sub ipsis etiam cruciferis existiterimus. Postremo, quod judicia, caput et fundamentum omnium nostrarum libertatum sint, quo fundamento loco suo moto et avulso, omnes reliquas libertates nostras labefactari necesse foret. Quum etiam omnibus regni Poloniae palatinatibus constituendi tribunales libera facultas concedatur, ab ea libertate nos repelli minime possumus, neque debemus, quum ex pactis conventis ad



omnem libertatem requi nos admissos et incorporatos esse sciamus, quamque per se equi-  
mum sit, nostram conditionem non deteriore et magis servilem, quam est fratrum nostrorum,  
Dominorum Polonorum esse oportere. Ita enim verba privilegii sonant: Eisdem ad usum,  
participationem omnium honorum, jurium, libertatum et prerogativarum, sicut prelati,  
barones, nobiles regni Polonia hactenus potiti sunt, etc. Admittimus. Deoque et nobis  
eamdem facultatem et libertatem tribunalis ejusmodi in Prussia constituendi pro usu et  
necessitate nostra totiusque provincie Prussiae integre solenniterque reservamus.

Ceterum contributionem quod attinet, libere profiteamur, Serenissime rex, nos necessitati-  
bus Reipublicae nunquam defuisse, neque nunc etiam, salvo privilegio, jure et li-  
bertatibus nostris, pro rerum nostrarum presenti conditione defuturos esse, si modo ea ra-  
tione, qua Serenissimi antecessores S. Majestatis Vestrae conueverunt, atque usus et  
consuetudo hactenus obtinuit, id a nobis requiretur. Quum vero Domini Poloni, in gra-  
vissimum prejudicium nostrum et derogationem libertatis nostrae antiquissimae, novum  
modum, quem majores nostri et nos hucusque nunquam cognovimus, introducere cu-  
piant, subiecte coram Majestate V. R. fatemur, fratres nostros eandem rationem  
novam contributionum, salvo libertatibus et privilegiis suis, recipere non posse, fidu-  
ciam indubitatam in equitate et constantia R. Majestatis V. reponentes, se, juxta  
jurisjurandi formulam a Majestate V. praestitam et Declarationem suam regiam Tori-  
nii Pruthenis factam et aliquoties postea reiteratam, in privilegiis et libertatibus suis  
praedictis conservatum iri.

De quibus supradictis omnibus, tam judicia commemorata, quam contributionem concer-  
nentibus, omni meliori via, ratione, modo ac stilo, quod de jure debent ac possunt, nulla  
alia intentione et animo, nisi retinendorum jurium, privilegiorum et libertatum suorum,  
ea, qua Deo et par est, humilitate, subiectione et reverentia, humillime et demississime  
solenniter protestantur, sicuti et nos pro nobis et tanquam mandatarii eorundem, pari  
subiectione et reverentia, solenniter protestamur, supplicantes S. Majestati V. R., ut  
protestationem hanc nostram actis cancellariae suae clementer ingrossari et insinuari  
jubeat, gravaminumque nostrorum clementem rationem habeat, deque eisdem emendandis  
et abrogandis, prout legalem principem et memorem jurisjurandi sui Deo, patriae  
et benigne tandem rationes aliquando ineat. In quem finem ratio rerum nostrarum  
nobis protestandi necessitatem imponit. Sacra Regia Majestatis Vestrae fideles et hu-  
millimi subditi, consilarii et nuntii Terrarum Prussiae.

L  
Literae Stephani regis Poloniae ad Joannem Chodkiewicz!  
Tekla Naruszewicz 92. Ex orig. arch. Sapichani (12)  
55 163

Illustris ac Magnifice, sincere Nobis Dilecte. Intelleximus ex literis Magnificentiae Vestrae  
arcem Vendam ab hoste Moscho, temeraria quidem cupiditate depopulanda istius provinciae  
incenso, obsidione cinctam esse, et quae deinceps pericula inde subsequutura sunt. Uti  
multoties a Vestra M. admoneremur, et Nos ipsi praevideamus, temere quoniam sperabamus



aliquam Nos illius Defendenda provincia in istos comitūs rationem inituros, haecenus Nos -  
id non potuisse assequi, etsi tempus diversis extraheretur consultationibus, moleste feri-  
mus. Antequam vero aliquid investigetur, optaremus ut Vestra M. in eam rem totis viri-  
bus incumbendum sibi statuatur, ne et hostes insolentius intumescere, et pressimi propo-  
siti sui compos fieri possit. Dabit igitur Vestra M. omnem operam, ut, quotquot sint  
milites, conjunctis viribus arā illi Vendensi opem et auxilium ferant, prout etiam  
ad Magnificum proclatorem MD Lithuanica scripsimus, ut numerum omnem militum  
quemcumque secum habeat, ad subsidia isti arā subministranda, una cum his militi-  
bus, qui nondum sub Illustri et Magnifico palatino Vilnensi sua emeruerunt stipen-  
dia, cum vicario suo in Livoniam quamprimum mittat. Speramus quoque Magni-  
ficum capitaneum Grodnensem illuc jam appulisse, quem ibi nunc non inopportune  
posse versari, si in unum cum copiis Magnifici proclatoris coierit, certo persua-  
sum habemus: quibus quidem omnibus in Livonia copiis, et vicario Magnifici  
proclatoris, in absentia M. Vestrae, Magnificum capitaneum Grodnensem prece-  
pimus. Non diffidimus autem Vestram M. pro sua animi magnitudine, et in  
Nos et Rempublicam prompta voluntate ac studio, officium suum ea in re mi-  
nime desiderari passuram. Quam etiam Dintissime bene ac felicitate valere cu-  
pimus. Datum Varaviae, die 9 martii, anno Domini 1578.

Stephanus Rex.

41.  
Responsum Sacrae Regiae Majestatis ad legationem  
marchionum Brandenburgensium, Joannis Georgii, electoris  
S. R. Imperii, patris, et Joachimi Friderici, filii, in quo refellitur  
protestatio facta a nuntiis terrestribus.

85 165

lx Cod. Dipl. Dogieli, t. IV.

Quam benevolentiam et studium suum erga S. Regiam Majestatem Illustrissimi principes  
Domini marchiones Brandenburgenses, omnibus in rebus declarant et ostendunt, ea semper  
huic Majestati serenissima accidit gratissima: id quod ipsum cognitum esse et perspectum  
Illustritatibus eorum Majestas illius non dubitat. Neque enim ullam unquam occasio-  
nem Majestas illius temere praevertit declaranda gratia et benevolentia sua erga  
Illustritates eorum, quo eodem animo Majestatem suam Regiam etiam in posterum  
semper esse facturam Illustritates eorum certissime possunt sibi persuadere.

Quod attinet ad homagium et investituram Ducatus in Prussia, ea res per Dei gratiam  
eventum habuit exoptatum. Nam et Illustris princeps, D. Georgius Fridericus marchio, in  
hac tristi invaletudine Illustris D. Alberti Friderici Ducis, uti curator ipsius et gubernator  
Ducatus illius, cum titulo et praeceminentia Ducis investitus est, praestito fidelitatis ho-  
magio, et Illustrissimi Domini marchiones, elector et administrator praedicti, in persona  
oratorum suorum admissi sunt ad contactum vexilli, more et consuetudine usitata:  
quemadmodum ex ipsis oratoribus suis, atque adeo literis ipsis investitura cognoscentur.

Illustritates eorum. Duo enim exempla ejus investitura confici mandavit Majestas illius, quorum alterum Illustri D. Georgio Friderico, alterum Illustratibus suarum oratoribus traderetur.

Ac facta quidem est præter voluntatem Regiæ Majestatis protestatio quædam contraria de his, quæ tunc per S. Regiam Majestatem agerentur. Verum protestationum omnium jus non arbitratur Majestas illius ignotum esse Illustratibus eorum, quibus quidem protestationibus nec minuitur jus cujusquam, nec amplificatur. Itaque quum oratores Illustratum suarum vellent cum regni hujus Ordinibus de protestatione hujusmodi tractationem in re presenti suscipere, non visa est ea res Regiæ Majestati aut tempestive fieri, aut etiam necessario, quum Majestatis sane Regiæ benevolentia omni in re ipsis Illustrissimis Dominis marchionibus probabitur.

Gedanenses ea, quibus civitatem gravatam superioribus temporibus contra jura dicebant, ut Mariæburgi receperant, legitime non probant. Ut tamen eos Regia Majestas semel in gratiam recepit, ita benigne cum illis agit et aget. Quæ in re, et naturæ ac ingenii sui, ita commendationis Illustratum suarum rationem habet et habebit.

Quod postremo loco Illustrates eorum, de oratoribus suis humaniter Mariæburgi acceptis, agunt Regiæ Majestati gratias, id Majestas illius magis ex abundantia amoris erga se Illustratum suarum, quam ex necessitate ulla profectum esse intelligit. Quem enim animum Majestas illius gerit erga Illustrates illos, ejus profecto declarandi occasionem non existimavit se tunc sine ~~et~~ reprehensione posse prætermittere.

Quod ad Wartæ et Oderæ navigationem liberam constituendam attinet, quæ de re Majestas ipsius cum Illustrissimo D. electore per internuntium suum proxime egit, amplectitur Majestas illius studium Illustratis ejus ad negotium hoc primo quoque tempore conficiendum, ex usu et utilitate communium Ditionum, postulatque ab Illustrate ejus, ut quum Majestas illius Regia non sit in mora futura designandorum ad eam rem commissariorum suorum, ipsa quoque Illustras ipsius maturet, quantum potest, commissarios suos designare, et de his omnibus, quæ pertinebunt ad eam rem accelerandam, Majestatem ipsius Regiam, aut vero saltem Magnificum Andream Opaliński, supremum regni Poloniæ marschalcum, et Majoris Poloniæ capitaneum generalem, faciat certior rem. Datum Varsaviæ, Die 11 mensis martii, anno Domini 1578.



Responsum a Sacra Regia Majestate Illustrissimi principis, Ducis  
Curlandiae, oratori, Generoso Michaeli Brunavo, ejusdem cancellario,  
Datum die 10 mensis martii, anno 1578.

Bibl. cesarska w Petersburgu: coll. Faur. 6063, t. 11.

Gratum S. Regiae Majestati fuit Illustrissimi Ducis studium atque officium, quod quo in statu Livoniae res essent, diligentissime declaravit, et quae ad illius provinciae defendenda ac liberanda rationes facerent, de eo consilium fidelissimum communicavit.

Quod ad defensionem attinet, quae S. Regia Majestas his comitiis ea de causa egerit, et decreverit publico communi regni Ordinum scitu, Illustritas sua ex Regiae Majestatis literis, tum ex oratore ac consiliario suo cognoscat.

De investitura quae Illustritas ejus petit, quum Regia Majestas non ignoret, illa cum homagio Illustritatis sua conjuncta esse, necessario hac res in eam temporis opportunitatem rejiciatur, qua utrinque juri publico et feudali satisfieri possit. Quod vero interea Illustritas sua cavere petit, ut ne ea investitura prorogatio, aut sibi praedicio, aut liberis suis, si quid humanitus sibi evenisset, fraudi ac detrimento sit, S. Regia Majestas hoc ipso responso declarat, hanc feudi inaugurationis moram, ut nulla Illustritatis sua culpa adhuc intercesserit, ita ei liberisque ejus nullo praedicio, fraudi ac detrimento futuram esse.

Captivorum a S. Regia Majestate, quae maxime poterit, ratio habebitur, et de eo praefecto generali militiae, et commissariis, qui a Regia Majestate propediem in Livoniam pervenerint, mandata dabuntur.

Exulibus quoque S. Regia Majestas clementissime prospiciet, et qui militiae idonei fuerint, iis munera militaria commendabit, aut sub signis stipendia faciant, curabit. Aliis vero de annona militari, quantum de ea poterit decidi, praebere jubebit, et de eo mandata ad campiductorem atque alios praefectos mittet.

Curlandiae Duci.

Stephanus, etc. Illustris princeps, sincere Nobis Dilecte. Non possumus non gravissime commoveri acerbissimis et afflictissimis Livoniae provinciae rebus, quam Illustritas Vestra scit pessimis hominum distractorum studiis, et Ducis Magni consiliis, huc exitu pervenisse. Nostrium studium, cum summa illius provinciae liberandae et conservandae cura conjunctum, iis in regni nostri comitiis praecipuum exstitisse, Illustritatis Vestrae oratores haud dubie significabant: et consecuti quidem omnium Ordinum consensione eos bello rerum gerendarum nervos sumus, ut a Nobis suscipi aliquid cum dignitate atque fiducia praecleari eventus possit. Sed quando neque contributionem pecuniae subito cogi, neque exercitus justis militum non vulgarium, sed lectissimorum, repente existere, et gnari apparere possunt, etsi mora Nobis ea jure molesta est; tamen necessitate rerum suum temporis intervallum requirenti omnino est obtemperandum, quo hanc belli expeditionem, cui Nos ipsi praesse et interesse volumus, ab omni et copiarum, et rerum bellicarum apparatu instructi, pro dignitate nostra regia administrare possimus. Interea vero temporis dum ista moluntur, ad illum numerum, quem antehac in Livoniam

traduci curavimus, novas copias quamprimum submittere studebimus, atque arces et propugnacula, quae adhuc nostra in fide et potestate permanserunt, ita praesidiis, commentis et omni instrumentis bellico munimus, ut confidere possimus, eas hisce rebus contra Moscoviticam vim firmas esse posse. Illustratam Vestram hortamur, atque ab ea clementissime postulamus, ut quicquid ab ea consilii, auxilii, opis, operae, ad publicam provinciae salutem proficisci potest, id sedulo conferre ne praetermittat, et ceteros in fide et officio, quantum potest, retineat, consilia autem cum iis, quos illis locis rei militari praefecimus, et cum Rigenisibus atque aliis, quibuscum videbitur oportere, communicata habeat. Nos primo quoque tempore nostros in Livoniam commissarios mittere cogitamus, qui cuncta cognoscant, et quae ad publicam utilitatem, defensionemque requiri videbuntur, compareant, et omnibus de rebus constituent, quoad nos sequi possimus. Ex iis commissariis nostris Illustrata Vestra de nostra voluntate et consilio explicatiora omnia cognoscat, quam bene et fortissime valere exoptamus. Data Varaviae, die 12 martii, anno Domini 1578, regni vero nostri secundum  
Stephanus Rex



51

LIV

Sacra Regia Majestas ad consulum Rigensem.

Bibl. cesarska w Petersburgu: coll. Gruz. 6063, t. 11.

Amati, fideles Nobis Dilecti. Quale nostrum in his regni nostri comitiis exstiterit ad publicam provinciae nostrae Livoniae salutem, defensionemque studium, scribere non attinet: etenim ex internuntiis suis, qui hic adfuerunt, cuncta Fidelitates Vestrae cognoscent. Atque est tandem omnium Ordinum consentione hoc genus auxilii decretum, quod confidimus Livoniae universae certissime ex immanissimi hostis truculentissima tyrannide liberationi ac saluti futurum esse. Sed quando et contributionum et expeditionum magnarum (qualem suscipere cum dignitate nostra, et fiducia rerum bene ac praclare gerendarum studemus) ea conditio est, ut subito ista confieri nullo modo possint, sed justum temporis spacium necessario requirant, et ea a Nobis mora perferenda. Interea temporis tamen, dum nostram Nos expeditionem, et milite lecto, et omni bellicarum rerum apparatu conciliamus, constituimus omnia, quae nostra adhuc in potestate sunt, presidiiis, compectu, instrumento bellico, et rebus omnibus necessariis ita firmare, et ad eas copias, quae ante in Livoniam a Nobis pervenerunt, novas primo quoque tempore adungere, ut contra hostilem vim comparsata ac tuta esse possint. Hortamur vero et postulamus a Fidelitatibus Vestris, ut hoc potissimum tempore totis animis, studiis, opibus, rebus omnibus, pariter in publicam rem provinciae ac suam summo opere incumbant: consilia autem quaeque Fidelitates Vestrae agent imprimis cum iis, quos rei militari Livoniae praeficeremus, et cum Illustri Duce Curlandiae communicata habeant. Hoc Nobis gratissimum erit, atque ad vestram utilitatem apprime accommodatum. Hos mittere in Livoniam commissarios nostros, viros praecipuos cogitamus, qui omnia quo in statu res sint, a vobis, ceterisque cognoscant: ex iis de nostra voluntate atque instituto omnia penitus Fidelitates Vestrae intelligant, quas bene valere cupimus (1).

1. (1) List ten bez daty, jest niezawodnie z tego samego dnia co i poprzedzający, lub z mu podobnego.



# Consiliariis et reliquis Ordinibus ducatus Prussiae.

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Faur. 6063, t. II.

Stephanus etc.

Generosi, Nobiles, Spectabiles et Summi, grati  
et fideles nobis dilecti. Quod felix, laetum, fortunatumque  
sit, contulimus die 27<sup>a</sup> februarii, more ceremoniarum so-  
lenni, de consilio senatus nostri, et reliquorum Ordini-  
um, quorum ea res interfuit, assensu, investituram  
feudi ducatus in Prussia Illustri principi, Domino  
Georgio Friderico, marchioni Brandenburgensi, etc., con-  
tulimus autem uti curatori vucis ipsius valetudinarii, uti  
ei proximo genere Illustritati sub, et denique uti ei, qui  
alioquin ex simultanea investitura jus habet proximum  
successionis in Ducatum supradictum. Postremo vero  
sic contulimus, ut jus omne Illustris principis valetu-  
dinarii, Illustrisque ipsius conjugis, atque ac eo omnium  
ducatus illius Ordinum integrum omni ex parte sit per  
nos conservatum. Nunc igitur <sup>quum</sup> ~~eum~~ intelleximus hunc  
ipsum Illustrum Georgium Fridericum recta hinc  
a nobis ad Ducatum ipsum proficisci, curationis et  
administrationis suae exercendae gratia, faciendum nobis  
esse existimavimus, ut Fid. et G. Vestras admoneremus,  
eisque pro auctoritate nostra mandavimus, ut pro officio  
suo advenientem Illustritatem ejus convenienter excipiant,  
omnibusque in rebus, quae ad functionem et munus [per-  
tinent], Illustritati ejus ita pareant, ut intelligi possit,  
quem nos auctoritate publica tam curatorem vucis eare, et  
quam Ducatus ipsius gubernatorem interea esse volui-  
mus, ejus vobis dignitatem, existimationem, auctoritatem,  
non solum integram atque inviolatam, sed etiam charis-  
simam et acceptissimam esse. Interim autem quoniam  
Illustritas ipsius praemittere Vicar istuc nobilem virum  
Georgium a Wanbach, consiliarium suum, qui ea,  
quae istae Illustritati suae necessaria sunt, opportune  
gerat atque administret, mandamus serie Fid. et G.  
Vestris, ut eum consilio operaque sua adjuvent in

in conficiendis tanto facilius rebus illis, quas ipse  
ad ea, quae sibi ab Illustri suo principe mandata  
sunt, succurrere expedire. Secus Fid. et G. Vestre,  
pro officio suo non puto. Datum Varsaviae, 11  
mensis martii, anni Domini 1578, regni vero nostri  
anno secundo.

Stephanus Rex.

LVI.  
Georgio Friderico in Prussia Duci.

Stephanus, etc. Illustris princeps, affinis Nobis charissime. Rogavit Nos majorem in modum per  
litteras Illustris Ducis Wirtembergensis, affinis noster charissimus, ut nostra auctoritate et com  
mendatione apud Illustritatem Vestram nobili Sebastiano a Partheim, familiari suo, cle  
ter adesse dignemur, quo jus duorum colonorum, quod pater ejus sua tantum atque conjugis  
vite spatio circumscriptum sua pecunia quaesivit, una cum fratribus germanis hereditariis  
consequi possit, quam causam omnem Illustritas Vestra uberius ex literarum exemplo Illu  
stris Ducis Wirtembergensis, hisce nostris addito, cognoscat. Qua de re Illustritati Vestrae  
eam rem plurimum commendamus, atque ab ea benigne postulamus, ut Sebastianum a  
Partheim, cujus Nobis eximia virtus, atque rei militaris usus praedicatur, hoc beneficii ge  
nere a se auctum esse velit, et quod hoc Nobis gratissimum futurum sit, et quod ejus virtus  
Nobis ab Illustri Duce Wirtembergensi plurimum commendata hoc mereri videatur. Illu  
stritatem Vestram recte valere quam dictissime cupimus. Varsaviae, Die 11 mensis martii  
anno Domini 1578.

Stephanus Rex.

LVII.

53

Rex Stephanus ad summum pontificem,  
Gregorium XIII.

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Faur. Gobz, t. 1.

Beatissime Pater. Quum nominarem ad episcopatum Chelmemsem Reverendum Adamum  
Bilichowski, prepositum Varsaviensem, volui ut is preposituram suam Varsaviensem, frui-  
tibus aliquanto uberiores, Venerabili Patricio Nidecki, custodi ejusdem ecclesie, dimitteret,  
ab eoque vicissim custodiam ipsam, quae est fructuum tenuiorum, in modum permutatio-  
nis caperet, (ad) quod quidem Adamus praefatus non gravate est assensus. Quod quum  
ita sit, a Sanctitate Vestra etiam etiam peto et queso, ut in retinendis Adamo  
ceteris ~~ad~~ sacerdotiis cum hoc episcopatu Chelmensi, quae quidem sacerdotia retineri  
ipsi per Sanctitatem Vestram magnopere percipio, eam unam cautionem adhiberi  
Sanctitas Vestra jubeat, ut pro prepositura Varsaviensi custodia Varsaviensis ei retinea-  
tur, prepositura autem ipsius ad Patricium deferatur. Quum enim utrumque eorum  
gratia mea pro singularibus eorum erga regnum meum et Ecclesiam meritis prosequar,  
utrumque sane beneficio meo ad eam, quam dixi cautionem, frui percipio, eique rei,  
ne quem istic errorem Sanctitas Vestra obrepere patiatur, qui propositum hoc meum  
aliqua ratione labefactet et evertat, majorem in modum a Sanctitate Vestra iterum  
atque iterum queso. Commendo me Sanctitati Vestrae. Datum Varsaviae, Die 12 martii,  
anno Domini 1578.





LVII,  
54

Stephanus Rex Polonice  
Romanorum Imperatori.

*Bibl. cesarska w Paryżu : coll. Faur. 6063, t. 1.*

Serenissimo et excellentissimo principi, Domino Rudolpho Secundo, divina favente clementia, electo Romanorum Imperatori semper augusto, etc. affini ac vicino nostro charissimo ac honorandissimo Stephanus Dei gratia Rex Polonice, Magnus Dux Lithuanie, etc. salutem et omnis felicitatis continuum incrementum.

Serenissime et excellentissime princeps, Domine affinis et vicine charissime et honorandissime.

Accepimus literas Majestatis Vestre, ex quibus cognovimus Majestatem Vestram ab Ordinibus Bohemie admonitam fuisse, ut quo animo erga regnum istud essemus, Majestas Vestra inteligeret. Id sane unde profectum sit miramur, nam statim postquam gubernacula regni hujus prehendimus, dimissis per regni nostri partes vicinas ditionibus Majestatis Vestre literis, subditis nostris mandavimus, ut cum subditis Majestatis Vestre bonam amicitiam et vicinitatem colant: qui questi sunt, qui tamen pauci admodum fuere, illis jus redditum est. Quod autem attinet ad ea, quae subditis nostris interim a subditis Majestatis Vestre contingant, jam Majestas Vestra ex literis nostris cognovit, quibus de injuria Magnifico Andrea comiti a Gorka, castellano <sup>ie</sup> Miedzixiensis, regni nostri senatori, homini illustri in regno nostro familia orto, illata conquerebamur: variae enim querelae aliorum ac imprimis Illustris Ducis Cstrogiensis et nobilium Majoris Polonice de aliis injuriis ad nos delatae sunt, et de iis nobiscum hoc in conventu ab Ordinibus hujus regni actum. Confidimus tamen Majestatem Vestram omnibus sine mora <sup>jus</sup> reddituram et provisuram, ut deinceps inter subditos nostros tranquillitas et vicinitas mutua conservetur, id quod ex nostra parte et adhuc fecimus, et deinceps etiam facturi sumus atque effecturi, ut nemo subditorum Majestatis Vestre de nostris queri possit, qui non statim jus suum consequatur. Benevalere Majestatem Vestram cupimus. Datum Varaviae, die 12 mensis martii, anno Domini 1578.

Rex Stephanus Jacobo Boncompagni.

Illustris Domine, amice charissime. Literae Illustratissimae Tuae, quas se ad Nos gratulatorias misisse significat, nullae sunt aliae Nobis redditae praeter eas, ad quas hoc tempore respondemus, datas Romae ad diem Duodecimam Decembris: neque tamen obscurum Nobis fuit Studium ipsius erga Nos, et sermonibus nostrorum, qui isthinc ad Nos veniebant. Quod quidem Studium, sive antea hominum sermonibus, sive nunc ad ipsas Illustratissimas Tuas literas ad Nos allatum, fuit Nobis et est profecto gratissimum: gratius autem etiam aliquando futurum, si illud ab ipsa, ita uti se facturum recepit, conservari porro videbimus. Ad id autem alendum et augendum, si in Nobis esse potest, quod ulla ratione pertinere videatur, id totum ad Illustratissimam Tuam libenter deferimus, parati modis omnibus ipsi Declarare benevolentiam nostram, quam ipsi volumus esse commendatissimam. Bene valeat Illustratissima Tua. Datum Varaviae, die 12 Martii, anno Domini 1578, regni nostri anno secundo.

Dem eidem.

Illustris princeps, amice sincere Nobis Dilecte. Quum literas Illustratissimae Vestrae accepissemus, quas ea plures jam ante menses ad Nos dedit, plenissimas studiis atque observantiae erga Nos suae, et quae significationem continerent amicissimae cuiusdam familiaritatis, quae Illustratissimae Vestrae cum nepote nostro, Illustri Stephano Balthori, in Italia intercessit, cepimus iis legendis voluptatem plane singularem, de qua atque animi vicissim nostra erga Illustratissimam Vestram propensione, literas paulo post dedimus, quas quidem redditas nondum esse, ex literis nostrorum familiariorum, qui Romae versantur, cognovimus, et ferimus moleste, eoque has iterum dari volumus, quibus Illustratissimae Vestrae confirmamus Nobis animi sui erga Nos studia pergrata esse, Nosque de eo animo plurimam eam amare, atque omni vicissim benevolentia libenter complecti: cui, quoties dabitur gratificanda, atque propensionis nostrae re ipsa declaranda occasio, faciemus ut intelligat, Nos istae nostrae voluntatis confirmationi cumulate esse pondisse. Illustratissimam Vestram bene valere optamus. Datum...

LX. (1) Jan Stefan Batory, brat Andrzeja i Baltazara, byt synem Andrzeja Batorego, drugiego brata królewskiego.

## Ad equestrem Ordinem Livonius

Bibl. cesarsna w Paryżu: coll. Four. 6063, t. II.

Stephanus Rex Polonia, etc. [Generosi, fideles nobis dilecti.]

Non potest Nobis non permagno dolori esse, tristis atque afflictissimus provincie nostrae Livoniae status, quem quid principio labefactarit, <sup>Fidelitates Vestrae</sup> ~~fides nostra~~ non ignorat. Constat sane omnibus magna consiliorum partiumque varietate, atque imprimis perniciosis Ducis Magni ac sociorum studiis, Livoniam hoc in exitum adductam esse. Quod verum fuerit his comitiis regni nostri in rebus omnibus, quae ad illius provincie nostrae statum salutemque pertinerent, studium, id ex legatis vestris rectissime cognoscetis. Etsi vero ea secreta sint, quae ad bellum justum requiri videatur, tamen <sup>quum</sup> ~~quum~~ facile perspiciamus, neque tam pecuniae summam et contributionibus subito cogi, neque tales exercitus repente conflari posse, quales regia nostra dignitas, et belli ac nostri instituti magnitudo flagitat, et haec suum temporis intervallum necessario requirant; ut ne quod detrimenti amplius ea provincia nostra capiat, tantisper quoque ad vos ipsi nostris omnibus cum copiis consequamur, ad illum numerum militum, qui jam ante a Nobis in Livoniam missus est, eam copiarum accessionem faciemus, et arcibus, comitatu et omni propugnationis apparatu ita prospiciemus, ut haec cum studiis atque ope Fidelitatum Vestrarum conjuncta, facile iis locis, quae adhuc nostra in potestate sunt, contra vim hostilem presidio atque defensionem esse possint. Hortamur vero atque a Fidelitatibus Vestris postulamus, ut omni cura et summa fide, ac voluntate <sup>um</sup> ~~um~~ consensione maxima in publicam salutem incumbatis, ac consilia omnia diligentissime ~~consequamini~~ <sup>et cum iis</sup>, quos rebus proficiemus, et cum Illustri principe, Curlandiae Duce, ac civitate nostra Rigensi <sup>communicetis</sup> ~~conveniat~~. Quo vero recte atque ordine omnia administrantur, primo quoque tempore nostros in Livoniam commissarios mittere instituiimus, qui ceram omnia et cognoscant, et quae pertinere ad omnia probe constituenda, et defendenda videbuntur, decernant. Per quos Fidelitates Vestras de nostra voluntate, consilioque in hoc bello

<sup>uberius</sup>  
bello administrando ~~verbis~~ reddemus certiores, quas bene  
valere cupimus. Datum Varsoviae, die 12 mensis martii  
anno Domini 1578.

LXII.  
Ad marchionem Brandenburgensem, electorem.

Coll. Faur. 6063, t. I.

Stephanus etc. Illustrissimo principi, etc. Ad omnia, quae ex legatis Illustritatis Vestrae intellexerimus, quae pertinebant partim ad Illustritatis Vestrae erga Nos studium declarandi partim etiam ad nostram erga illam benevolentiam testatam faciendam, respondimus non magis verbis, quam rebus ipsis legatis Illustritatis Vestrae, qui istuc revertentur. Non dubitamus eos locupletes testes atque interpretes fore apud Illustritatem Vestram amoris et benevolentiae nostrae erga illam. Eos igitur Celsitudo Vestra cunctis, Nosque, quod facit magis ac magis diliget. Bene valere Illustritatem Vestram cupimus. Datum Varsoviae, die 12 mensis martii, anno Domini 1578, regni vero nostri anno secundo.

LXIII.  
Ad administratorem episcopatus Magdeburgensis.

Illustris princeps, Domine affinis et amice noster charissime. Respondimus legato Illustritatis Vestrae non solum verbis, sed etiam multis magis rebus ipsis ad ea omnia, quae a bis Illustritatis Vestrae nomine postulare videbatur. Ex eo igitur abunde quae voluit intelliget Illustritas Vestra, et de nostro erga se amore atque benevolentia omnia si etiam in posterum pollicebitur, quae ab rege amicissimo et cognatissimo sperari ac expectari posse videbuntur. Bene valere Illustritatem Vestram cupimus. Varsoviae, die 12 mensis martii, anno Domini 1578, regni vero nostri anno secundo.

LXIV.  
Ad regem Galliarum.

Coll. Faur. 6063, t. III.

Serenissime et Christianissime Rex, Domine amice, frater charissime et honorandissime. Quum Generosus vir, Joannes Taube, liber baro in tiro et sepultura, subditus noster ex Livonia filium suum, Vilhelmum Fredericum, pro sua erga Serenitatem Vestram Christianissimam obsequantia, servitio aule Serenitatis Vestrae Christianissimae applicare institueret, petiit a bis, ut eum Serenitati Vestrae Christianissimae literis commendaremus. Quod Nos quum honoris ac regni hoc nostris egregie merito negandum non putaremus, hunc eundem ad obsequium, Vilhelmum Fredericum Taube baronem Serenitati Vestrae Christianissimae diligenter commendandum existimavimus. Petimus igitur, ut non tantum eum in numerum aule suae familiarium recipere, sed etiam singulari sua gratia et benignitate per omnes occasiones commendatum habere dignetur. Nos vicissim salamus operam, ut paribus officiis eam Serenitati Vestrae Christianissimae benevolentiam demereamus. Felicissime Majestatem Vestram Christianissimam valere, ac rebus ex animi sententia succedentibus frui optamus. Varsoviae, die 12 martii, anno Domini 1578, regni vero nostri anno secundo.



Sacra Regia Majestatis responsum ad legationem  
Illustrum principum, Dominorum Ducum Pomeraniae,  
Datum Varaviae die 12 martii, anno Domini 1578.

Coll. Faur. 663, t. III.

Salutabunt S. Regia Majestatis nomine Illustres Dominos Duces Pomeraniae oratores Illustratum suarum, fausta que ac felicia omnia Illustratibus eorum precabuntur, et omnia benevolentis regis officia ad Illustrates suas deferent, affines et amicos S. Regia Majestatis charissimos. Deinde dicent:

Non obscuram, neque ignotam esse S. Regia Majestati Illustratum suarum cum regno ipso, et antecessoribus Majestatis ejus, regibus Poloniae (conjunctionem), non obscurum etiam, neque ignotum studium erga se, quod compluribus officiis per haec tempora Majestati illius declararunt. Quamobrem Majestatem quoque ipsius dedisse operam, ut omnibus in rebus, quas ex se ab Illustratibus eorum postulari Majestas illius intelligeret, singularis gratia et benevolentia sua erga Illustrates eorum appareret.

Itaque quod ad recognitionem prefecturarum Lovenburgensis et Butoviensis attinet, Majestatem quidem Regiam et paratam fuisse jam pridem ab Illustratibus ipsorum eam accipere, et quod certis atque legitimis de causis dari ab Illustratibus eorum non potuerit, excusationem benigne accepisse, et ad hoc usque tempus in gratiam Illustratum suarum libenter distulisse. Quod si qua etiam in re deinceps benevolentia sua regia intendum sibi esse Illustrates eorum existimaverint, profecto Majestas illius nequicquam in se eorum, quae a rege amatissimo expectari possent, desiderari patietur.

Quod ad renovationem seu confirmationem prefecturarum, oppidorum et arcium praedictarum, Lovenburgensis et Butoviensis, attinet, quae hoc demum tempore per oratores Illustratum suarum recognoscendo et acceptum ferendo feudum seu beneficium ejusmodi S. Regia Majestatis regnique Poloniae, a Regia Majestate illius petebatur, datus locus est, volente maxime et libente Majestate illius, postulationibus in hoc genere ac petitionibus Illustratum suarum. Tradita est enim Illustratibus suis confirmatio et renovatio feudi supradicti, literis consignata, et de veteribus literis in recentem nomine Majestatis conceptam, in confirmationem totidem verbis translata: quandoquidem Majestas illius Illustratibus eorum, uti fore non dubitat, ita vero etiam cupit esse gratissimam, nam quum ipsa Majestas illius conscia sibi sit, eam confirmationem et renovationem optimo animo Illustratibus eorum se concessisse, tum vero eodem prorsus animo hoc suum beneficium cupit ab Illustratibus Illustratibus eorum per omnem decursum regni sui recognosci.

De pecunia credita per Illustrates eorum Divo Sigismundo Augusto regi, antecessori nostro, incubuit etiam hoc tempore Majestas illius in eam rem aliquanto impendens, quam fere temporibus superioribus, ut ea res tandem ad aliquem Illustratibus eorum exoptatum exitum deduci potuisset. Visae obligationes sunt, expensa sunt, senatoribus exposita sunt, fidejussores admoniti sunt, rationes omnes quaesita sunt, quibus Illustrati-





bus eorum maxime satisfieri potuisse videretur. Verum quod ad senatores quidem attineret quorum assensu interveniente, ea pecunia accepta esse in literis memoratur, quum senatus ipse se conscio id factum fuisse non agnosceret, necessario ad fidejussores deventum quidem sit, ut de ipsis Majestas Regia Illustratibus eorum conquerentibus jus dicere sit parata. Fidejussores isti locupletes sunt, ut possint [satisfacere], ab ipso etiam Divo Sigismundo Margrafo quibusdam ejusmodi commodis et prerogativis propterea ornati sunt, ut debeant de iis, quae fide eorum ab Illustratibus eorum cepta sunt, plenissime Illustratibus eorum respondere. Quod quum ita sit, existimamus jam Regia Majestas, Illustrates eorum hac ratione posse ad id, quod suum est, facilius pervenire.

De Loyisio eodem hoc ipso modo, ubi scilicet legitime in jus vocati fuerint, pariter Majestas illius jus dicere eorum Illustratibus, et quisquis erit, qui jus sibi de illa postulaverit.

Reliqua legationis pars Illustratum suarum injuriam exponere finitimorum inter ipsos, de quo aliud quidem Regia Majestas non habet dicere, quam commissa se designaturam esse, qui tam de finibus, quam de controversiis finitimorum ~~esse~~ cognoscant.

Atque haec quidem de his, quae erant legatione Illustratum suarum comprehensae, jam vero sunt etiam, de quibus pene ante confirmationem et renovationem dictarum praefectarum agendum esse cum Illustratum suarum oratoribus videbatur, etiam ex ipsorum Ordinum regni admonitione.

Adfertur enim ad ipsos etiam regni Ordines, appellationem omnem ad Regiam hanc Majestatem ex iis ipsis praefecturis, quas Illustrates sua beneficio Majestatis illius, et antecessorum illius, obtineant, studiose et de industria prohiberi, contributiones etiam sepe merito ex iisdem praefecturis ad aliorum quorundam Dominiorum usum atque utilitatem exigi, et quidem eorum Dominiorum, quibus Dominis nihil neque juris, neque rationis cum praedictis praefecturis intercedit.

Quae omnia S. Regia Majestas quemadmodum pro sua erga Illustrates eorum voluntate a malevolis hominibus excogitata esse existimat, ita, si quid ejusdem sit, rogat et hortatur Illustrates suas peramanter, ut id totum tollatur e medio prudentia et officio Illustratum suarum, non minus quam illud quoque, ut vix a recentissimis temporibus ab episcopo Vladislaviensi avulsae, et ad privatos quosdam devolutae in eo jure regni Polonia maneat, in quo semper fuerunt, et in quo sunt pactis ipsarum communibus relictae ac retentae.

## LXVI. Gravamina praefectarum Lovenburgensis et Butoviensis.

Ordini equestri a libertatibus suis, quum accipiant homagium, severe sub amissione vitae et facultatum, omnis appellatio ad Regiam Majestatem aut quavis alium est prohibita.

Consiliarii suae Celsitudinis tum demum, quum eis visum fuerit, jus dicunt, quorum sententia atque iudicio stare oportet. Cui autem sunt minus affecti, eorum controversia libellum in academiis ad longiorem interponendam moram, prolationis causa mittunt. Si quis autem eorum contra suae Celsitudinis subditum, qui extra illas sit praefecturas, jus suum obtinuerit, liberum ei est ad cameram imperialem provocare. Quum his qui sunt ex praefectura Lovenburgensi et Butoviensi, minime liceat ad Regiam Majestatem [appellare], ea sunt conditione, ac si proprii hereditarii essent subditi, emptam esse utramque praefecturam a regno Poloniae affirmans.

Principes Imperii quum contributiones imperatori conferunt, illi etiam ex his praefecturis, nulla habita ratione, quod Imperio non sint subjecti, conferre coguntur, quum multo justius illud Regiae Majestati contribuere adversus Moschorum Ducem debeant.

Causae nobilium, quae antea jure Culmense definiebantur, secundum caesareum decernuntur jus.

Quum quis, nulla masculina prole relicta, decedit, tum exclusis uxore, filiabus, aliisque propinquioribus, consiliariis suis (ad) Celsitudine bona ac facultates ejus conferuntur.

Venationes nobilibus sunt prohibita.

Ne quis in regno Poloniae conqueri audeat, poena amissionis vite et bonorum caudum est.

Episcopo redditum pars ex episcopatu adempta.

Illi qui ex illis sunt duabus praefecturis, jus suum obtinere, justitiamque consequi contra suae Celsitudinis subditos non possunt, verum sententiam camerae imperialis expectare coguntur, quum illis secum subita administratur justitia.

Tres haec villa, Lubenca, Garbafnum et Osek, quae antea ad episcopatum Cujaviensem pertinebant, nunc vero Domino Lenoto Weiher jure legitimi contractus, seu permutationis sunt acquisita. Quum sint in pactis regno Poloniae relictae, merito et nunc cum omni jure eidem adherere, jureque suo gaudere debent.

LXVII.  
Rex Stephanus Ducibus Pomeraniae.

Illustres principes, Domini affines, vicini atque amici nostri charissimi. Ad legationis ejus capita, quam interim Illustritates Vestrae ad Nos ablegarant, respondimus non solum verbis per legatos Illustritatum Vestrarum, sed multo etiam magis rebus ipsis, ut ex ipsis legatis suis Illustritates Vestrae cognoscent. Omnibus sane in rebus conati sumus benevolentiam nostram Illustratibus Vestris declarare: quod si forte non aequè in singulis rebus elucescere hoc tempore potuit, id Illustritates Vestrae alii tempori reservabunt, et [sic] de constantia amoris erga se nostri sibi quam prolixissime persuaserint, dabimus operam, ut eam opinionem Illustratibus Vestris omnibus officiis nostris tueri videamur. Bene valeant Illustritates Vestrae. Datum Varaviae, die 13 mensis martii, anno Domini 1578.





59

LXVII.  
Duci Saxonie

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Faur. 6063, t. 1.

Stephanus etc. Illustrissimo principi Domino Augusto  
Duci Saxonie, Sacri Romani Imperii archimarschalco et  
Electori, <sup>etc.</sup> ~~Lantgravia Turingie, Marchioni Misnie et Burgra-~~  
~~lio Magdeburgensi~~, Domino amico et affini charissimo salutem  
et benevolentis commendationem.

Illustrissime princeps, Domine affinis et amice noster cha-  
rissime.

Quum antea semper jam inde ab ipso hujus regni nostri initio  
eo animo erga Illustritatem Vestram fuerimus, ut voluntati Illu-  
stratis Vestre rebus in omnibus quam plurimum tribuendum esse exi-  
stimarem, tum profecto omnia, que hactenus consecuta sunt,  
tempora ejusmodi fuerunt, ut neque Nos quicquam Illustrati  
Vestre postulanti negavisse, et Illustritatem Vestram, sive postu-  
lantem illa a Nobis, sive etiam grato animo acceptantem, opti-  
mi plane principis et Ducis benevolentissimi officio functam  
semper fuisse appareat. Ea qua ipsa quasi mutua studii  
atque amoris nostri contentione quadam gratissima, non mi-  
nimus <sup>et</sup> quotidie ad conjunctionem mutuam nostram accessio-  
nes fieri videntur. Quem sane cursum ac progressum bene-  
volentis nostre nobis aliqui suavissimum, ipsi quoque Illu-  
strati Vestre non insuavem esse, nec ingratum arbitramur,  
quum aliis quidem ex rebus, tum vero ex literis, et multo etiam  
magis ex legatis et consiliariis Illustratis Vestre, quorum No-  
bis presentia fuit hoc tempore, et semper etiam, quoad res  
tulerint, futura est jucundissima. Itaque quod negotium  
antea non <sup>in</sup> feliciter captum erat Marienburgi de gubernatio-  
ne Ducatus Prussie ad Illustrum Dominum Georgium Fride-  
ricum, marchionem Brandenburgensem, referenda, id nunc  
plane felicissime et ex animi Illustratis Vestre voluntate  
confectum esse, ex ipsis legatis suis Illustritas Vestra cognoscet.  
Equidem in ea quoque re summa cum nostra voluntate  
tantum studio et voluntati Illustratis Vestre tributum per Nos  
est, quantum vel res ipsa requirebat, quam sibi Illustritas  
Vestra magnae cure esse ostendebat, vel per senatum atque

reliquos

reliquos Ordines regni nostri, qui omnes Illustritatis Vestrae studiosissimi sunt, licitum Nobis fuit, omnino res ad optatissimum exitum est deducta. Si quid est eritque praeterea, in quo deinceps nostra erga Illustritatem Vestram constantissima benevolentia perspicui posse videbitur, omnem profecto ejus demonstrandae rei occasionem libenter, quoties opus fuerit, arripiemus, arreptamque ad ejus<sup>dem</sup> exitum deducemus. Quo animo vicissim Illustritatem Vestram erga Nos futuram esse, magnopere Nobis pollicemur Geianensem etiam civitatem, uti semel in gratiam nostram recepimus, ita porro auctoritate atque clementia nostra libentur. Nunc autem quo in statu sint res ejus civitatis, et ipsis legatis suis, viris optimis et Illustritatis Vestrae consiliariis dignissimis, Illustritas Vestra cognoscere poterit. Bene valere Illustritatem Vestram cupimus, eique benevolentiam nostram etiam atque etiam commendamus. Datum Varaviae, 13 martii, anno Domini 1578.

LXIX.

Litterae Stephani regis Poloniae ad Joannem Chodkiewicz.  
Lexa Narisiewicz 92. Ex orig. arch. Sapiehani. (23)  
85. 167

Illustris, Magnifice, sincere Nobis dilecte. Quoniam arx nostra Dinemonda in Livonia nullos vel admodum paucos subditos et colonos habeat, quibus magnopere indiget, nam parietes arcis, uti ad nos perferatur, instauratione opus habent, et prorsus arci illi melius prospectum esse a Nobis permagni interest. Quum vero post interitum Landmarschalsci nuper ex illa Moscovitica subditos ejus multos superstitibus esse ad Nos perferatur, quos tentarius Troidenensis, Kiltze, usurpare ad arcem Troidenensem coepit: volumus itaque uti Magnificentia Vestra subditos illos omnes Landmarschalci, quotquot illi fuerint, ad arcem nostram Dinemondensem adjiciat, capitaneoque arcis illius parere eisdem jubeat, per quos ille et partem eam arcis, quae instauratione indiget, repararet, et ad ceteras operum semper in arce~~bus~~ necessarias, eisdem una cum aliis subditis arci illi prius adherentibus, praesto assidue habere possit. Cum his M. Vestram bene ac feliciter, quam diligentissime valere cupimus. Datum Varaviae, die 17 martii, anno Domini 1578.

## A Gotthardo Duce Curlandiae.

Bibl. cesarina w Parysi: coll. Faur. 6063, t. II.

Sacra ac Serenissima Regia Majestas, Domine Domine longe clementissime: obsequiorum meorum studia, qua par est fide et veneratione humillime deferro. Afflictum Livonicarum rerum statum, tam ex literis meis ante hac ad Sacram Regiam Majestatem Vestram datis, quam ex internuntii mei, aliorumque fide digna relatione, eundem cognovisse dubium non est. Sacram autem Regiam Majestatem Vestram ex presenti rerum facie non lateat, Moscorum principem non ita pridem satis numerosum exercitum circiter octies mille equitum et quatuor millia pedestrum in has terras expedivisse, qui ut primum adven-  
tarent, statim arcem et oppidum Vendam arctissima ob-  
sidione cinxerunt, murisque ad longitudinem circiter viginti quinque ~~regiarum~~ spatium continentem, cum duabus turribus magnorum tormentorum vi, per aliquot dies duriter quassatis, et ad solum usque desutis, magnis conatibus expugnationem tentavere; attamen obsessis strenue ac fortiter repugnantibus, hostiumque insultus reprimentibus, non sine magna jactura, et clade militum suorum (quo nomine Deo sint gratias agende maxime) in cassum laboravere. Durante enim obsidione hac, quae tamen in dies magis ac magis propter penuriam frumentorum commeatibusque inter oppidanos in periculum vocari videbatur, Magnificus ac Generosus Dominus Alexander Chodkiewicz cum instructis aliquot equitum cohortibus obsessis Vendanis in subsidium accurrit, quibus etiam manum equitum meorum, qui ex Senegavardensibus stativis absque periculo desiderari poterant, conjunxi, quo majoribus viribus hostium castra aggredierentur, ipsorumque agmina, Deo juvante, aut penitus opprimerent, aut ab obsidione arcerent. Verum hostes horum adventum animadvertentes, terrore perculsi, circa mediam noctem precedentem ejus diei, quo nostri de mane ad castra venirent, fuga salutem quaesiverunt, omniaque tormenta, quorum decem et sex, octo nimirum grandiora, vulgo chartarii, reliqua minutiora fuisse affirmantur, secum, uti dicitur, in

in proximam arcem Rumburgum avexerunt. Quod sic  
decima hujus mensis die obsidionem istam infecta re so-  
lutam relinquere coacti sunt. Oppidani vero, quorum  
nemo adhuc, Deo sint gratia, desideratur, bono semper  
fuerunt animo, sed interim magnam propter inedia[m] et  
famem, quam tandem equina carne explere necessitas  
eos docuit, miseriam pestulisse cernitur. Pro ceteris au-  
tem militibus, Generosi Mathia Dembiniski, regni equitum  
profecti, singularis virtus et magnanimitas in erigendis so-  
ciis, repellendisque hostibus, haud postremam gloriam consecuta  
est. Quomodo et Illustrissimus princeps, Dominus Christopho-  
rus Radziwil non modo ad liberandam hanc Vendenorum  
obsidionem, una cum Magnifico Domino Alexandro Chodkie-  
wicz, missis aliquot equitum centenis, spontaneam operam suam  
prestitit, verum etiam nunc temporis aliquem equitatum  
nostris hominibus in stativis Sen<sup>en</sup> vardenibus libenter conjunxit,  
quo majoribus viribus hostes oppugnare, eademque arce, Deo  
auxiliante, eo facilius potiri possent. Successum rerum tem-  
pus dabit, quem Deus beneficus provehere, et ad felicem  
exitum perducere dignetur. Tanta autem omnis generis com-  
meatus et frumentorum non modo in ultra Divinans agris,  
sed et in meis <sup>terri</sup> ~~pastoriis~~ ex ingentibus hostium praesidiorumque  
populationibus, penuria et inopia undique cumulata est,  
ut deinceps neque in arcibus, seu munitionibus, multo  
minus in campis victus, seu alimentorum aliquam  
necessitatem miles habere omnino posset, nisi Sacra Regia  
Majestas Vestra ex Magna Ducatu Lithuanien<sup>si</sup> aliisque  
vicinis locis ejusmodi rerum usum et copiam nobis  
suppeditare dignabitur. Quorum vero ergo, Sacram Re-  
giam Majestatem Vestram humillimis verbis iterum  
atque iterum nostri ut clementissima paternaque cura ac  
ratio habeatur, vehementer oro atque obtestor. Ceterum Sacra  
Regia Majestati Vestrae proximis literis meis Ducis Magni dis-  
cessum ab hoste humillime significavi, illius vero ~~et~~ con-  
jux ex Moscorum principis familia oriunda, paucis ante diebus  
maritum suum secuta parvo cum comitatu, versus dioecesin  
Curlandicam iter fecit. Fertur a nonnullis eam ante  
discessum suum in arce Helmet<sup>ensi</sup> ~~ensi~~, quo iter suum  
eo tutius adornare posset, neve Moscorum principi prode-



retur, aliquot ministros a Mosco ei adhibitos trucidari jussisse.  
 Quod autem an re vera se habeat<sup>ita</sup>, dies monstrabit. Nos  
 vero in hisce angustis Sacra Regia Majestatis Vestrae consi-  
 lia, coeptaque omnia sic fortunare (a Deo precamur), ut  
 in nominis sui gloriam, et Sacra Regia Majestatis Vestrae  
 dignitatem et splendorem, utilitatemque totius Reipublicae, in-  
 primis vero afflictæ hujus provinciae salutem cedant, cujus  
 divinae protectioni eandem longæva vita superstitem, omni-  
 busque regis fortunis florentem, et ab hostibus suis gloriosis  
 victoriis perpetuo triumphantem, fideliter commendo. Da-  
 tum Riga, 20 die mensis martii 1578.

Sacra Regia Majestatis Vestrae

obsequentissimus vasallus.

Gothardus in Livonia Curlandis  
 Semigallique dux. ~~manu propria~~.



Responsum Sacrae Regiae Majestatis ad ora-  
torum <sup>Ducis</sup> ~~Ducatus~~ in Prussia) legationem datum.  
(et Ordinum

Bibl. caesarsna w Paryxi: coll. Faur. 6063, t. 11.

Quos Domini oratores Illustris Ducis in Prussia, atque  
Ordinum illius ducatus verbis exposuerunt, Sacra Regia Majestas  
clementissime cognovit.

Ac quod ad gubernationem attinet, Sacra Regia Majestas  
statuit esse neminem, qui non perspiciat illius ducatus res,  
ut istam Illustris Ducis invaletudinem et temporum iniquita-  
tem, diutius statum suum sine metu gravis detrimenti tene-  
re non potuisse.

Faciendum igitur sibi Sacra Regia Majestas, pro sua  
in provinciam suam, et Illustris Ducem, ipsamque Du-  
cissam cura, existimavit, ut quae a periculo non minimum  
procul abesse viderentur, quam <sup>m</sup>commodissimis modis fulciet,  
cujus rei alias ante rationes quassavit, de quibus cum orato-  
ribus ex illo Ducatu Torunium missis contulit, inde etiam  
suum ipsa [Majestas] internuntium misit: sed haec rationes,  
quibus tum sibi consulendum illi provinciae Regia Majestas  
putavit, non admodum dissimiles presentibus illorum postu-  
lationibus, nullum locum habuerunt, ut etiam nuntio illius  
facultas verba facienti ad Status eriperetur. Deinde vero  
eam causam in conventu Vladislaviensi retulit, et e fre-  
quentissimi senatus consilio, pro suo jure directi in illum  
ducatum domini, decrevit Illustris Ducis curatore<sup>iam</sup> ~~et~~ et eam  
ducalium administrat<sup>ionem</sup> ~~et~~ alicui commendare oportere,  
qui auctoritate, prudentia, fide, provinciae illi ita praeset,  
ut Sacra Regia Majestas in posterum graviori sollicitudi-  
ne vacua, et provincia ea atque Illustris Dux et Ducissa  
detrimenti alicujus majoris expertes esse possint.

Ut vero in commendanda hac curatura et guberna-  
tione, in Illustris principem Georgium Fridericum potis-  
simum consilio et voluntate propenderet, fecit explorata ejus  
Illustritatis sinceritas et in gubernando prudens moderatio, et  
agnationis necessitudo, qua Illustris in Prussia Ducem propius  
attingit, <sup>[ita ut propior agnatus]</sup> ~~memoria est~~, et juris feudalis in isto Ducatu ratio, quod,  
ut pacta loquuntur, illi cum Ducibus in Prussia indivisum  
est

est. Quod quum Sacra Regia Majestas justissimis et gravissimis de causis, et pro jure suo fecerit, atque Illustri Domino marchioni omnia clementissime ita commendavit, ut eam Illustri Duci in Prussia, atque etiam ipsi Ducissæ certissime subsidio, securitati atque utilitati, universæ vero provincie, saluti, bono, felicitati, Deo hæc adjuvante, haud dubie futura sit, neque ejus quicquam non modo sine publico ducatus atque earum Illustritatum incommodo, verum etiam Sacræ Regiæ Majestatis indignitate, in primis quum tot Sacri Romani Imperii electorum et principum commendatio accesserit, commutari <sup>[possit, pro]</sup> fide et officio, justissimæ Majestatis suæ voluntati, ad eorum utilitatem instituta, acquiescant, et existiment, quemadmodum pacta cum Ducatu, et jura sua a Sacra Regia Majestate salva et servata cupiunt, ita ejus Majestatis juri in casibus potissimum, qui pactis minime expressi sunt, eoque ad alium neminem, quam Majestatem suam, tanquam principalem in eo feudo Dominum, de jure spectare possunt, nihil derogare oportere.

Quod ad Ordinum petitionem attinet, qua rogant ut quædam in decreto emendentur, Sacra Regia Majestas rebus <sup>omnibus</sup> diligenter perpensis animadvertit, nonnullis ejus petitionis capitibus generalibus, in decreto clausulis ad prospiciendum juribus et regni et ducatus et Illustris Ducis ac Ducissæ accommodatis, abunde cautum esse, quorundam vero ubiorem ab Ordinibus illis demonstrationem afferri oportere: visum vero est Sacræ Regiæ Majestati quatuor tantum generalia capita in decreto concipi, ut illis generaliter quicquid ad commemorata superius jura pertineret, comprehendere posset, quod rectius atque tutius esse putat <sup>vi</sup> quam singula specialibus persequi. Etri vero Illustris Dominus marchio, qua est singulari sinceritate atque bonitate, nihil eorum, quæ ad conservationem jurium omnium, ac Illustris Ducis et ipsius Ducissæ dignitatem utilitatemque spectare videbuntur, in se desiderat passurus esse videatur; tamen si quid ~~propter~~ <sup>præter</sup> expectatorem eveniret, Sacra Regia Majestas et provincie sue et Illustri Duci ac Ducissæ semper in iis moderandis auctoritate et paterno studio suo affutura est, et omnibus declaratura

eorum

eorum dignitatem, utilitatemque sibi regis et permagna  
 cura fuisse. Nunc etiam commissariis suis, quos eo  
 designatura est Sacra Regia Majestas, illud nomina-  
 tim injungit, ut de omnibus rebus ejusmodi, in  
 quibus jura et privilegia, tum Illustrum principum,  
 Ducis et Ducissæ, tum Statuum quoque et Ordinum  
 reliquorum et Ducatus ipsius, laedi videantur, diligenter  
 inspiciant et cognoscent, ut quæ pro temporis ratione  
 petierunt, restaurare <sup>curant.</sup> nihil enim eque Majestas illius  
 cupit, quam tranquillitatem illius Ducatus, bonumque  
 et commodum tam Illustrum principum ipsorum,  
 quam Ordinum atque Ducatus illius universi. Datum  
 Varisaviæ, die 20 martii, anno 1578.

Stephanus Rex.





Commissariis in Prussiam, in negotio  
Anspachi suscipiendo, episcopo Plocensi,  
palatino Plocensi, castellano Culmensi.

Bibl. cesarsna w Poryju: coll. Faur. 6063, t. 11.

Stephanus etc.

Reverende sincere Nobis dilecte. Ad conficienda negotia,  
quæ publico decreto cum Illustri principe, Domino marchione  
ab Anspach sunt cõpta de curatione Illustris Ducis in  
Prussia, et de administratione Ducatus illius, plane neces-  
sarium est, ut commissarios nostros Regiomontum ablegemus.  
Quamobrem quam Sinceritas Vestra non procul inde absit, et  
negotium ipsorum cognitum habeat, hortamur eam, ut se  
ita componat, ut Regiomonti ad Dominicam conductus  
Pascha una cum reliquis collegis esse possit. Collegos autem  
Sinceritati Vestre adiungimus Magnificum palatinum Plo-  
censem, et castellanum Culmensem. Instructio ejus com-  
missionis per aliquem secretarium idoneum alias mittetur.  
Bene valeat. Datum Varsavie, die 22 martii, anno  
Domini 1578, regni nostri anno secundo.



Epistola archiepiscopi Inesnensis Jacobi Uchaniski  
ad cardinalem Sirletum.

Texa Nariszeuicza 92. Ex cod. Vatic. inter Vatic. 693.

85 169

p 57

Illustrissime ac Reverendissime Domine sanctor observandissime.

Quum in Reverendissime ac Illustrissime Dominationis Vestre gratia et aucto-  
ritate plurimum esse positum intelligam ad legationem Serenissimi regis nostri  
ex animis sue Majestatis et cum patrie nostrae decore isthic perficiendam, ne-  
potem meum, ~~cujus~~ cui amplissime hujus legationis munus impositum est,  
absque meis literis ad Illustrissimam Dominationem Vestram datis nolui di-  
mittere. Quamobrem Illustrissimam Dominationem Vestram maxime in modum  
peto, ut, peculiari Dominationis Vestre favore et auctoritate intercedente, Se-  
renissimi regis nostri, vere pii et catholici principis legatio isthic in ejusmodi  
finem dirigatur, qui sue Majestatis animum, hoc nomine exhilaratum, ad  
Ecclesiam Dei alacrius juvandam concitare, nostraeque Republicae decus et  
ornamentum afferre possit. Qua in re procul dubio Illustrissima Dominatio  
Vestra, pro insigni pietate ac prudentia sua, primum Ecclesiae Dei patriaeque  
nostrae praeclare consulat, tum quoque me ac meum nepotem, qui hujus le-  
gationis munere fungitur, reddet sibi perpetuo devinctissimos. Quod superest,  
mea et nepotis obsequia paratissima in gratiam Dominationis Vestre sedulo  
commendo, cui optimam galetudinem et cuncta prospera a Divina majestate  
opto ex animo. Datum Lovicii, Die 25 martii, anno Domini 1578.

3211

nis-

t-

un-

his-

tris-

t-

sta-

lu-

ce

in

ntia

uis-

le-

du-

nta-

Vos

ita-

im

3,





LXXIV.

# Alberto Friderico in Prussia Duci.

Bibl. cesarsna w Taryju: coll. Faur. 6063, t. II.

Stephanus etc.

Illustrissime princeps, Domine affinis noster charis-  
sime. Quos Illustritatis Vestre oratores apud Nos exposuerunt,  
clementer omnia cognovimus, atque ex iisdem, et respon-  
so nostro illis dato Illustritas Vestra intelliget, quod Nobis  
de rebus omnibus, quae ad Illustritatis Vestrae et Illustris  
conjugis suae, affinis nostrae charissimae, dignitatem et  
commoda, atque universi ducatus tranquillitatem et sta-  
tum pertinent, fuerit consilium, quod scimus erga Illu-  
stritatem Vestram, Illustram conjugem suam, atque  
provinciam illam, & pro ea re Nobis maxime in  
haec temporum iniquitate esse debuit, & regia clementia  
ac paternae in omnem partem cura, plenissimum fuis-  
se. Quos porro ad testificandam erga Illustritatem Ve-  
stram, et Illustram ejus conjugem, et omnes illius du-  
catus Ordines, singularem nostram regiam volunta-  
tem, benevolentiamque, facere videbuntur, in iis Nos  
nihil unquam praetermissuri sumus. Illustrita-  
tem Vestram optime diu valere exoptamus. Datum  
Varsaviae, die 26 mensis martii, anno Domini 1578,  
regni nostri anno secundo.

Stephanus Rex.



LXXV.  
*Statibus Ducatus Prussiae.*

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Faur. 6063,  
(t. II.)

Stephanus Rex etc.

Spectabiles, Generosi, Famoti, fideles Nobis di-  
secti. Accepimus clementissime quos internuntii Fide-  
litatum Vestrarum Nobis exposuerunt. Ex quibus vicissim  
hoc tempore, de nostra voluntate atque consilio pernecessariis  
de rebus, pro tranquillo et commodo statu Illustrium prin-  
cipum, Ducis et Ducissae, affinium nostrorum charissimorum,  
et Fidelitatum Vestrarum omnium suscepto, cognoscetis.  
Non dubitamus vero quin omnia a Nobis ex clementis-  
sima erga Illustres principes, Ducem et Ducissam, et  
Fidelitates Vestras cura profluxerunt. Fidelitates Vestrae,  
illud (quod pro fide atque officio suo debent) obsequens  
studium accommodaturae, atque Illustris principis, Domini  
Georgii Friderici, marchionis Brandeburgensis, et affinis  
nostri charissimi (cui Nobis gravissimis et provinciis uni-  
versae Ducatus, pariterque Illustrium Ducis et Ducissae uti-  
litati ~~de~~ de causis, curationem gubernationemque com-  
mendare visum est) dignitatem atque auctoritatem dili-  
genter observaturae sint. Si quis erit, quod a Nobis Fidelitates  
Vestras desiderabunt, de eo commissarii nostri, quos in duca-  
tum illum mittimus, cognoscent, Nosque reddent certiores. Nos  
clementissime semper faciemus, ut Fidelitates Vestras prespi-  
ciant, nihil Nobis fidelium subditorum nostrorum salute,  
jure, commodo, commendatius chariusque fieri posse.  
Fidelitates Vestras benevalere pascimus. Datum Varaviae,  
26 martii, anno 1578, regni vero secundo.

LXXVI. Stephanus Rex.  
Ad Georgio Friderico, marchione ab Anspach,  
ad Regiam Majestatem.

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Faur. 6063, t. II.

Serenissime et potentissime Rex. Regia Vestra Majestati salutem dicimus, et studia et  
operam nostram in omni officiorum genere promptissimam prolixè pollicemur. Domine ele-  
mentissime et affinis charissime et observande. Intelleximus ex eis, quos Varavia post

Discessum nostrum reliquerimus, electoris et Magdeburgensis administratoris legatis, et nostris quoque consiliariis, Regiam Vestram Majestatem ad ea, quae per ipsos Regia Vestra Majestati proponi volueramus, clementer et benigne respondisse, quod quidem pro eo ac debuit longe gratissimum nobis accidit, ac quam de Regia Vestra Majestatis erga nos ~~bona~~ benevolentia certam spem jam antea concepimus, plane confirmavit: et quum Regia Vestra Majestas responsum id suum scripto comprehensum nobis mittere constituerit, illud sane ea qua decet observantia expectamus. Quia autem inter cetera de commissariis regis huc mittendis actum fuit, qui, si opus esset, in possessionem plenam et quietam Ducatus Prussiae nos mitterent, ac Britenos ad debitam obedientiam hortarentur, necessarium existimavimus Regiam Vestram Majestatem de hoc admonere. Nos quum ante paucos dies praecipuos ex nobilitate huc vocassemus, ut deducendo funeri charissima nostra conjugis defunctae, pie memoriae, praesto essent, oblata ea occasione ipsis postea judicandum curasse, quid inter Regiam Vestram Majestatem et nos actum, quae in iis rebus omnibus Regia Vestra Majestatis mens, quis noster animus, quae voluntas esset: ac proinde hortatos fuisset ita sese gererent, quo Regia Vestra Majestas et nos etiam intelligeremus, eos rebus communibus potius, quae Illustrissimi in Prussia Ducis, agnati mei, calamitate eo jam redactae essent, ut alio nomine capite indigerent, quam privatae quorundam ambitioni aut cupiditatibus consultum cupere. Illi, quae hactenus gesta essent, ut potuerunt commodius excusarunt, ac ita responderunt, ut in posterum officium se facturos, ac a voluntate Regia Vestra Majestatis, fidei ac obedientia nobis debita nunquam se recessuros testarentur. Monuerunt etiam ut quamprimum reliquos Status omnes convocaremus, ac eadem ipsis indicaremus, nec dubitare se quin omnes eadem quo ipsi modo affecti essent. Constituimus igitur ad 16 aprilis (nam ante id tempus pro consuetudine hujus regionis id fieri non posse existimant) omnium Statuum conventum huc indicare, qui quidem si ita sese gerent ut illi, qui hic jam fuerunt, de sese polliciti, et de aliis sperare visi sunt, existimavimus facile omnium rerum explicationem fore, et ita quidem, ut quae antea in eventum nominavimus, Regia Vestra Majestatis commissariis non opus futurum esset, iter hoc et molestiam tractandi cum Britenis suscipere. Quod si vero tamen res aliter eaderent, omnino judicamus auctoritatem ipsorum necessariam nobis futuram: ac ideo Regiam Vestram Majestatem qua decet observantia rogamus, ut quos jam saepe diximus commissariis mandare velit, ut ad iter quidem hoc sese parent, illud tamen non ingrediantur, antequam a nobis, ut id faciant, certiores fiant; ita enim has res instruere cupimus, ne, si opus non sit, Regia Vestra Majestas et ipsis quoque commissariis molesti simus: si autem negotia id postulabunt, ne etiam nobis desint, quae ad ea, quae Regia Vestra Majestas nobis benigne contulit, re ipsa consequenda spectare videntur.

Porro, Serenissime Rex, fuerunt nobis hisce diebus literae redditae ab affine nostro Magnifico Duce Holstiae, etc., quibus liberum transitum per nostras regiones a nobis petit, ut ad Regiam Vestram Majestatem proficisci possit. Quum vero existimavimus Regia Vestra Majestati nec gratum, nec commodum fore, ut hoc rerum statu ad eam veniret, quantum potuimus, ne eam jam projectionem susciperet, dehortati eum sumus, literas etiam ministri ipsius, Christiani, in eandem sententiam, ut intelleximus, Varsavia scriptas, ipsi transmisimus,

propterea haec omnia Regia Vestra Majestas ex literis ipsius ad nos, et nostro responso, quorum exempla Regia Vestra Majestas una cum his accipiet, plenius intelliget. Nam quum hoc negotium res istas Livonicas concernat, omnino necessarium putavimus Regiam Vestram Majestatem de eo facere certiores: ac rogamus Regiam Vestram Majestatem, ut ea, si ipse fortassis ulterius ad nos scriberet, quid nos hac in re facere cupiat, nobis significare velit. Regiam Vestram Majestatem recte valere, ac omnia de animi sententia ipsi evenire optamus, Regiae Vestrae Majestatis favori et gratiae qua decet observantia commendantes. Datum Regiomonti, 31 martii, anno 1578.

Georgius Fridericus, marchio Brandenburgensis.

LXXVII.

Rex Daniae ad Regiam Majestatem.

Coll. Faur. bobs, t. III.

Fridericus secundus Dei gratia Daniae, Norvegiae, Vandalorum Gothorumque Rex, Dux Holsatiae, Stormariae ac Dithmarsiae, comes in Oldenburg, serenissimo principi, Domino Stephano, Regi Poloniae, Magno Duci Lithuaniae, etc. amico nostro charissimo, salutem et continuum felicitatis incrementum.

Serenissime princeps, amice charissime. Quum primum esset nuntiatum Nobis, inter Serenitatem Vestram et civitatem Gedanensem esse tractatum, accidit id Nobis vel eo nomine cumprimis gratum, quod confideremus hac ratione bene ac caute prospectum iri commerciorum usui publico..., in quo haecenus antiquitus fuerit, et in posterum perseveraret, statu tranquillo. Quod etiam Nobis solum modo fuit, et deinceps erit curae, quum vel maxime ob bonum commune, cuius sumis studiosissimi, tum etiam quod id ipsum simul in nostram, ac regnorum, Ditionumque nostrarum redundet emolumentum. De eo igitur volumus et Serenitati Vestrae hisce gratulari amanter, ut autem perpetuo sit constans ac diturnum, cupimus, precamurque ex animo.

Deinde, quoniam generosis equis haud delectamur vulgariter, Nobis vero constet, Vestram Serenitatem ejus generis apud se maximum habere delectum, pro eo, qui inter principes receptus est, more, nolimus intermittere, quin et Serenitatem Vestram eo nomine jam una compellamus amice, ne Nobis de uno atque altero prospicere, eosque cum hoc homine nostro ad Nos transmittere gravetur. Quod si edocti fuerimus, Vestram Serenitatem expetere quid in regnis, Ditionibusque nostris situm, vicissim re prestabimus, ut eandem gratificandi promptitudinem et in Nobis experiatur. Quam Serenitatem Vestram diu incolumem florentemque esse optamus. Data e regia nostra Frischburgensi, die 29 martii, anno 1578.





LXXVIII.  
Guilhelmus a Nassau ad Majestatem Regiam.

Coll. Faur. 6063, t. III.

Quum non sit incoquantum serenissima Regia Majestati Vestre quantis bellorum aesti-  
bus hoc universum Belgium concutitur, non dubitat illa, quin Hispanorum importunitate  
coacti, undique ea nobis accersamus auxilia, quae nobis universaeque patriae videntur esse  
necessaria. Sed quoniam ad peregrinas etiam gentes nobis vicinas confugere cogimur, ut ab  
illis aliquod levamen in summis nostris difficultatibus et periculis accipiamus; eque tamen  
men et Republicae nostrae utilius judicamus, si, quando tum fieri potest, nostri utamur  
milite, atque eo maxime, qui jam diuturna armorum consuetudine aliquam in bellicis re-  
bus, sive apud nos, sive apud ceteros, gloriam est consecutus. Hinc fit, ut quum nobis  
Philippum Hertonium, qui hac Majestati Vestre Regiae literas est redditurus, eum  
esse cognoscamus, qui hoc tempore rebus nostris magnam allaturus esset augmentum,  
dolumus illi apud nos militare non licere. Nam quoniam bello captus a Vestra Maje-  
state, non nisi fide se ad eam redditurum data, veniam accepit, ad nativum usque solum  
convolare, pactis stare, ut virum bonum decet, voluit, nec in animum induxit, sacro-  
sancti iurjuranti religionem violare. Itaque quum ad Regiam Vestram Majestatem  
esset redditurus, ut de sua libertate recuperanda cum ea ageret, existimaretque meas  
ad illam literas sibi augmento esse posse, a me petivit, ut se Vestra Regiae Majestate  
suppliciter commendarem. Quod quoniam equum visum est, ut, si quo possem, viro quidem  
bono et patriae amanti, ceterumque non ita diviti, aliquid afferrem auxilii, a Vestra Regia  
Majestate enixissime contendo, ut in malam partem accipere nolit, si ab ea suppliciter  
postulo, ut liberalem suum animum erga illum velit patefacere, quo minima cum rei  
familiaris iactura ad suos redire possit, saluus et incolumis, nostraeque Republicae futu-  
rus utilis et necessarius, Majestatiq[ue] Vestrae placeat agnoscere, ex quo in potestas-  
tem illius pervenit, quos et quam difficiles sustinuerit sumptus. Si quicquid autem erit,  
in quo Regiae Majestati Vestrae possit mea tenuitas prestare obsequii, me ad omnia  
intelliget paratissimum. A Deo peto, ut Regiam Vestram Majestatem sub sua clem-  
entissima tutela velit diutissime conservare. Datum Antverpiae, cal. aprilis, anno  
Domini 1578.

LXXIX.  
Ab Ordinibus Belgicis ad Majestatem Regiam.

Serenissime Rex. Quum bellicam Philippi Hertonii virtutem et singularem rei militaris  
peritiam, his misero et luctuosis temporibus, quibus hac nostra inferior regio Belgica  
calamitosissimo bello ardet, magnopere utilem Republicae nostrae judicavimus: cupi-  
mus ab eo contendere, ut maximis rebus nostris interesset, et operam suam liberanti  
et afflictae patriae navaret. Ceterum quum is cupide se quidem id profiteretur fac-  
turum, sed in praesentia religione impediri, quod fidem suam suae Majestati adrine-  
xisset, ea de causa freti divina illa humanitate et pietate tua, Majestatem tuam  
etiam atque etiam rogarere non dubitavimus, ut ipsum ad nos redire permittat. Quod  
si nos beneficio tuo non indignos judicabis, omnibus officiis efficiemus, ut [nos] memores



LXXX.

*Commissio Sacra Regia Majestatis  
data Dominis commissariis Regiomontum  
ablegatis.*

*Bibl. cesarska w Paryżu. coll. Feur. 6063.  
tudziei bibl. Kórnicka.*

*(F. II.)*

Stephanus etc. Universis et singulis, quorum inter-  
est, Statibus et Ordinibus cujuscunque dignitatis et eminen-  
tiæ in Ducatu Prussia existentibus, sincere et fidelibus No-  
bis dilectis gratiam nostram regiam. Quod quum antea  
jam magnis causis adducti, imprimis autem afflicti  
ipsa mentis egritudine Illustris principis, Domini Alberti  
Friderici in Prussia Ducis et affinis nostri charissimi,  
faciendum Nobis esse de consiliis nostri sententia existi-  
mavissemus, ut Illustris principem, Dominum Geor-  
gium Fridericum, marchionem Brandenburgensem et  
affinem etiam ipsum nostrum charissimum, quem  
aliocquin et Illustri Domino Alberto Friderico genere pro-  
ximum esse, et propter simultaneam ad Ducatum Prussia  
investituram, proximum successionis jus ad eum Duca-  
tum habere, Nobis etiam regnoque nostro optime velle ac-  
cupere intelligebamus, curatorem prefati principis, Domini  
Alberti Friderici, gubernatoremque Ducatus Prussia cum  
titulo Ducis et preeminentia ex auctoritate nostra con-  
stitueremus, quemadmodum sane ea omnia abunde  
literis nostris Marienburgi super ea re Illustri Do-  
mino Georgio Friderico marchioni datis constant com-  
prehensa: quumque ea curatio et gubernatio, condi-  
tionem eam inter ceteras adjunctam haberet, ut Nobis  
Illustritas ejus juramentum feudale verbis <sup>re</sup>prescriptis  
solennibus prestare teneretur, ejusque juramenti pre-  
standi gratia, ipsa coram in hisce regni nostri co-  
mitibus proxime Varsaviæ habitis, in propria persona  
adesset, ac die certo ad rem constituto, qui fuit vicesimus  
septimus mensis februarii, in loco publico et theatro  
sub dio ex tempore excitato investituram a Nobis  
petivisset, juramentumque Nobis solenni ritu ac ce-  
remonia prestitisset: Ideo Nos, ut ejusmodi curationis  
et

et inaugurationis executio debitum suum sortiatur effectum, et omnia literarumstrarum, concessionisque hujusmodi contenta debite ac legitime terminentur, commissarios nostros istuc ablegandos esse duximus, videlicet Reverendum Magnific<sup>um</sup>, Generos<sup>um</sup>, Venerabilem, Petrum Dunin Wolski, episcopum Plocensem, Petrum a Potulice, palatinum Plocensem, Joannem Dulski, castellanum Culmensensem, Branscensem, Rogosnensem et Surasensem capitaneum, Laurentium Sosliccki, canonicum Cracoviensem, secretarium nostrum (1), qui nostro nomine ea omnia a Nobis ac consilio senatorum regni nostri huc in negotio constituta, ad finem suum debitum perducerent, ac alia etiam, quae tum ad negotii istius rationes, tum ad provinciae quoque illius salutem et incolumitatem (qua nihil Nobis antiquius est) pertinere viderent, summo studio et cura juxta datam sibi a Nobis informationem, conficerent. Appud omnia perficienda Nos ipsis integram et absolutam potestatem conjunctim et divisim vidimus, et per presentes quoque damus, et sane ea omnia, quae ab hisce illis in negotiis acta, constituta et definita fuerint, suscipimus Nos rata et grata semper habituros esse, perinde ac si a Nobismetipsis acta et constituta essent. Hortamur itaque Sinceritatem et Fidelitatem vestras, ut ad ea quae memorati commissarii nostri nomine nostro agenda sibi esse putaverint, benevolos, faciles et promptos sese praebeant, sibi que persuadeant in hoc toto negotio, non alium scopum et finem Nos spectare, nisi salutem et incolumitatem Sinceritatem et Fidelitatem vestrarum, totiusque Ducatus Prussiae. Quae omnia abun-

LXXX.  
(1) Dwie były komisye w Królewcu do odania opieki nad obłąkanym księciem Pruskim wraz z rządem księstwa Pruskiego Jerzemu Fryderykowi, margrabiemu Brandeburskiemu na Ansbachu. Pierwszą do której należeli, Piotr Potulicki, wojewoda Słucki, Andrzej Firlej, kasztelan Lubelski, i Jan Dymitr Solikowski, sekretarz królewski, żaden ślad w aktach nie pozostał, tylko wspomnienie u Bielskiego i Solikowskiego. Drugiej, której z wyżej wymienionych osób, nawet Bielski nie wspominał, chociaż byłby tworczaninem Piotra Dunina Wolskiego, biskupa Słuckiego, powinien być wiedzieć, że plan jego był na tej drugiej komisji w Królewcu. Żaden dokument zaświadczaający jej czynności nie znajduje się w Dzielnicy i wiadomości o niej byłaby stracona dla dziejów, gdyżby się nie dochowały jej akta w kolekcji Sauriańskiej znajdujących się w bibliotece cesarskiej w Sankt Petersburgu, a nich się dowiemy jakie trudności podjęli ci komisarze odpowiadając na kilkakrotne zapytania Marii Leonory, matronki obłąkanego Alberta Fryderyka, i Stanów księstwa Pruskiego. Ich czynności blisko półtora miesiąca trwające zawarte są w powyższych umieszczonych aktach, które są zbiorcem mów tych komisarzy do margrabiego na Ansbachu, do obłąkanego księcia, do jego matronki, do Stanów księstwa Pruskiego, tudzież odpowiedzi na ich zapytania, i repliki na repliki.



abunde ea iis commissariis nostris Sinceritates et Fide-  
litate vestra cognoscent. Fecerint pro officiis in Nos suis  
et gratia nostra. Datum Varavia, die prima mensis  
aprilis, anno Domini 1578, regni vero nostri secundo.

Stephanus Rex.

LXXXI.

Instructione Sacrae Regis. Majestatis  
ad Illustres principes, D. ~~Georgium~~ <sup>Georgium</sup> Fride-  
ricum marchionem Brandenburgensem,  
et ducem ac ducissam in Prussia, atque  
reliquos Ordines ducatus ejusdem, data  
Reverendo in Christo Patri D. Petro  
Dumir Wolski episcopo, et Magnificis  
Petro de Potulice palatino, Plocensibus, et  
Joanni Dulski castellano Culmensi et Bran-  
scensi, Bogosnessi Surasensique capitaneo  
atque Laurentio Goslicki decano Plocensi  
et canonico Cracoviensi.

Bibl. cesarea in Pargiu: coll. Faus 6063,  
tudrier bibl. Hornicka. (t. II.)

Commissarii Regis Majestatis, salutatis Illustri-  
bus Dominis, marchione, et duce ac ducissa in Prussia,  
affinibus Sacrae Regis Majestatis charissimis, Relatisque  
ad Illustritates eorum officiis Majestatis illius, Statibus  
etiam ac Ordinibus Ducatus illius gratiam et bene-  
volentiam Majestatis illius nuntiabunt.

Deinde hoc agent:

Dabunt operam omnem, ut curatio Illustris  
Domini Ducis in hac ipsius invaletudine, itemque admi-  
nistratio Ducatus illius, quae utraque ad Illustrum Domi-  
num Georgium Fridericum, marchionem, omnium Ord-  
inum consensu jam delata sunt, ex auctoritate Sacrae Regis  
Majestatis effectum suum sine mora et procrastinatione  
ulla consequantur.

Multas fuisse causas dicent, cur eo S. R. Majestas  
adducta fuerit, ut Illustri Domino marchioni curationem  
et administrationem eam decerneret, quas ipsas causas ut alias  
Majestas

Majestas ejus Statibus et Ordinibus illis exponi jussit, ita  
non dubitat omnibus <sup>notas</sup> esse ~~et~~ <sup>et</sup> perspectas.

Præter enim invaletudinem Illustris Domini Ducis,  
quæ certe curatore indigebat, malignitas etiam ipsa supe-  
riorum temporum (ut fere in rebus humanis) tanta fuit,  
ut nisi in rebus ducatus illius prudentia Regis Majestatis  
consultum fuisset, paululum admodum a gravissimo  
incommodo abesse viderentur.

Quum igitur de curatore et administratore cogita-  
tio necessario Majestati Regis suscipienda esset, non diffi-  
culter deinde descensus est ad ipsum potissimum Illustris  
Dominum marchionem, et curæ atque administrationi præ-  
ficiendum. In quo quidem hæc inesse animadvertebantur, quæ  
causam ipsam magnopere adjuvabant: unum quod Illustris  
quidem Domino Duci ipsi nemo esset sanguine conjunctior,  
neque proximior, alterum quod feudo quoque ipso, atque  
deco jure succedendi in feudo ipso facile omnes, qui ad simul-  
taneam illam investituram pertinerent, unus ille anteciret,  
quando quidem feudum haberet ita cum Illustri ipso duce in-  
divisum, ut proximum successionis jus ad ipsum potissi-  
mum et ad neminem alium attineret.

Hæc omnia sane tanto majorem vim habebant, quan-  
to magis erant senatusconsulto Vladislaviensi, quod iisdem  
pene temporibus anno superiore, Vladislavis factum fuit,  
non solum agnita in Illustritate ipsius, sed etiam robo-  
rata.

Jam vero postquam Marienburgum legationes  
illæ ad Majestatem Regiam advenissent, præcipuum fere  
Germanis principum, non magis affinium Sacre Regis  
Majestatis, quam agnatorum et consanguineorum Illustris  
Domini in Prussia Ducis, quæ legationes nomine Illustris  
suorum principum, curam et administrationem ducatus  
illius Illustri Domino Georgio Friderico, marchioni, a  
Majestati illius efflagitabant: tum vero Regia illius  
Majestas intensum pridem ad eam rem animum ceserri-  
me eo appulit, ut quæ necessitate, et afflictæ Ducalis  
valetudinis, et imminentium ducatus ipsi periculorum  
s. 2. facientium sibi esse aliquando existimaret, idem illud  
faceret tanto celerius.

Ibi igitur statim literæ curationis et administratæ

tionis ejusmodi Illustri Domino Georgio Friderico datus sunt Regis Majestatis nomine, quæ deinde curatio et administratio universa hic Varsavia omnium consensu Ordinum regni publice in comitiis approbata est, tum quum Illustritas ipsius Sacre Regis Majestati solenne homagium ejus ducatus nomine prestaret, investituramque a Regia Majestate acciperet.

Ac quod ad ipsas curationis et administrationis literas attinet, eas ita perscriptas esse ostendent commissarii, ut tribus quasi quibusdam, quatuorve generibus pernecessariis, tota illa curationis et administrationis ratio includeretur. Nam et juribus regni prospectum est, et Illustribus ipsi duci ac Ducissæ, generatim in omnes propemodum casus consultum, et denique jura ipsa ac libertates Statuum ac Ordinum Ducatus illius sarta ac tecta sunt omnia conservata, et quidem conservata nihilo aliter, neque verbis minus efficacibus, quam fuerint conservata ibidem jura ipsa et prerogativa regni. Quod quidem cautionis genus merito multo tutius atque firmitus Sacre Regis Majestati videbatur, atque nunc etiam videtur, quam si ad singulas partes illorum generum descensum tunc fuisset; generum enim universalitas omnia continet, singula autem res ipsæ agerrime se tuentur.

Atque in illo sane cautionis genere, et si Majestas ejus intelligit quædam requiri ab Ordinibus Ducatus illius, de quibus ipsis ipsos etiam commissarios suos admonitum istic iri ab Ordinibus Regia Majestas existimat; tamen <sup>[sic]</sup> de iis ejusmodi propositum istic ab Ordinibus fuerit, quod citra præjudicium regni et Regis Majestatis emendari posse a commissariis videbitur, consensu quidem Illustris Domini marchionis accedente, id emendent commissarii, verum in eo illam diligentem cautionem adhibeant, ne, dum Ordinum flagitationibus omni ex parte consultum cupiunt, aliquod juribus regni vel Majestatis Sux Regis præjudicium afferant, et contra, dum nimis perfracte jus regni ac Majestatis Regis tueri conantur, provideant ne acerbe negandis omnibus animos provincialium illorum, et a se ipsis, et a Domino marchione, et ab ipsa quoque Regia Majestate abalienari videantur; sed potius ita se gerant, ut quod recte concedi non posse videbitur, quodque negatum multorum animum offensurum esse videatur, id ad Regiam Majestatem ipsam potius deferant, quam præcise negando spem hominibus adimant: fieri fortassis posse, ut

ut quædam eorum ab regia equitate impetrentur.

Ac exstat quidem scriptum quoddam ejusmodi, ex quo intelligi possit, quoniam tandem <sup>sint</sup> ~~fuert~~ illa potissimum, quæ in illis curationis et administrationis literis ab Ordinibus desiderantur; verum quoniam singula percensere nimis longum esset, idcirco a Venerabili Laurentio Goslicki, secretario, qui cum hac Regis Majestatis instructione <sup>ad Commissarios</sup> proficiscitur, de singulis eorum sententia Regis Majestatis est explicata, ex qua commissarii omnia commo-  
dius intelligere poterunt.

Atque hæc fere quidem summa est, quæ commissariis cum Ordinibus ipsis et Statibus agendum sibi existimabunt. Quum Illustris autem Ducissa, et Illustritatis ipsius dignitate <sup>em</sup>, orna-  
menta et commoda etiam omnia Sacra Regis Majestati summa-  
curs <sup>esse, ut</sup> sunt, omni ratione persuadeant. Nam et interea, quæ Ma-  
jestas illius putabat ad Illustritatem ejus pertinere, ea literis suis diligenter scriptis Illustri Domino marchioni commendavit, uti exemplo ipso literarum, quod secretius <sup>ar</sup> habebit, cognosci poterit, et ceinceps quoties opus fuerit, nulla unquam in Illustritatis ipsius auctoritate, officio, benevolentia sua Majestas illius est defutura.

Itaque tunc etiam nomine Regis Majestatis Illustrissimi Dominam Ducissam ipsam Illustri Domino marchioni dilige-  
ter commendabunt, idque ipsammet Regiam Majestatem, presentem Domino marchioni hic Varavia, facturam fuisse dicent, nisi acerbis ille casus obitus Illustris Domini marchionis impedi-  
visset. Equidem pertinere dicent ad pietatem et humanitatem Illustritatis suæ ipsius Ducissæ dignitatem salvam esse, ipsamque eodem jure, eademque prerogativa, qua antea frui. Ad hæc commemorabunt, Illustris Domini Ducis Juliacensis orator, quan-  
tis precibus apud Regiam Majestatem, principis sui nomine contenderet, ut Regia Majestas auctoritate et commendatione sua perficeret, quo filia ejus Illustritatis, Ducissa Prussis, Domini marchionis aliquo beneficio, in hac sua acerbitate, propter infelicem mariti sui statum, sublevaretur. Maxime vero ad maestitiam ipsius Illustritatis sublevationem pertinere, si alterutram prefecturarum Risenburgensem nempe, vel <sup>Preu</sup> ~~Branden~~burgensem, ad vitam ipsius Ducissæ tempora, supra dotem constitutam, Illustritas ejus ex sua benevolentia Ducissæ ipsi concederet. Neque esse cur Dominus marchio existimet illam prefecturam hoc modo abalienatum iri, quem non in potestatem



~~testamentum~~ extraneas personas perveniat, sed, ipsa Dominica  
 Ducissa extincta, iterum cum reliquis propter nuptias <sup>assignatis</sup> ~~beneficiis~~  
 bonis, Ducatui coalescat. Quibus ex causis persuasum habet  
 Regia Majestas Illustritatem suam in hoc genere beneficii dif-  
 ficultatem facturam esse nullam, praesertim si Illustritas ejus  
 diligenter perpendat, quis et quantos labores atque molestias, in  
 hac afflicta conjugis sui valetudine, ipsam Ducissam sufferre  
 oporteat. Itemque si secum cogitet, se hoc beneficio non modo  
 apud omnes principes clarum pietatis et munificentiae nomen sibi  
 conciliaturam, verum etiam Illustri familiam Juliacensem,  
 quae in Germania late patet, plurimum sibi esse devincturam,  
 et denique apud Regiam Majestatem magnam gratiam esse  
 inituram.

Curabunt igitur commissarii, ut Illustritas ejus Illustri  
 Domino Ducissa in ea re gratificetur, quantum maxime po-  
 test. Nam si forte non posse viderint, aut si Illustritas ejus  
 non posse se dixerit, rem ipsam ad Majestatem ejus deferent,  
 nec ob eam Illustri Domino marchioni <sup>nimum</sup> ~~minus~~ molesti erunt,  
 Illustri autem Dominam Ducissam interea solabuntur spe  
<sup>gratie</sup> ~~patque~~ benevolentiae regis, in qua <sup>Majestati</sup> ~~Illustritati~~ ejus sive in hoc,  
 sive in alio genere pertinere videbitur.

Cum Illustri etiam Domino marchione agent,  
 ut proximo die Pentecostes, quo quidem die constitutam  
 partem unam pactae pecuniae Majestati Regis Prusariae et  
 Illustritas ejus numerata <sup>est</sup> ~~est~~, duas partes eodem illo tempore  
 Majestati Regis representet, et pro quinquaginta millibus flo-  
 renorum, centum millia Majestati ejus numerari jubeat, ma-  
 xime propter apparatum imminentis belli adversus Moscovi-  
 tati, quod quidem vel maximo nervo inniget.

Praeterea etiam jurisconsultum Illustritatis ejus  
 admonerunt, ut obligationem novam super pacta ea pecunia  
 universa, ducentorum millium florenorum, ad illum, qui  
 Marienburgi proscriptus est, modum, conficiat nomine Illu-  
 stritatis ejus, et ad Majestatem ejus mittat. Prior enim obli-  
 gatio, quae antea missa fuit, mendis aliquot scriptoris corru-  
 pta fuit (1).

Repetent etiam ab Illustritate ipsius obligationes  
 Thorunensium et Elbigensium, quibus fidem suam apud  
 Illustritatem ipsius interposuerant de assignanda Illustritati  
 ipsius per Majestatem Regiam possessione Ducatus illius.

(1). Lubaw to zobowiazanie dane w Malborku 7 grudnia, 1577 roku.

in  
 tut  
 a  
 is  
 ta  
 a  
 ad  
 m  
 =  
 m  
 la  
 is  
 it  
 m  
 ig  
 ent  
 is  
 ed  
 ite  
 m  
 se  
 qu  
 re  
 m  
 si  
 am  
 tem



De portorio etiam Elbingensi illud exponant Illustri  
Domino marchioni, constitutum esse in proximis Varsaviensibus  
conitiis, ut certa pars mercium illarum, quae alioquin Gedanum  
superioribus temporibus mitte a nostris hominibus solebat, Elbingam  
ceinceps mittatur. Quum igitur ab ejusmodi mercibus nullum Illu-  
stritati ejus teloneum debeatur, quum Illustritas ipsius ex pactis,  
ultra consueta vectigalia, nihil exigere proterea possit, Debeatur  
autem teloneum hoc regno, et Regis Majestati ipsi, quae hoc tem-  
pore ejusmodi vectigali ad varias regni necessitates sublevandas  
inprimis opus habet, postul<sup>bun</sup> ab Illustritate ejus, ut ipsa ab  
exigendo altero ab ejusmodi mercibus vectigali ex portorio Elbin-  
gensi recens constituto plane abstineat, nec mercatores ipsos  
onere illo minime tolerabili, bis pendendorum vectigalium,  
premi ac gravari jubeat. Atque hoc pridem principio  
modis omnibus agent, Quod si forte conficere non poterunt,  
commissarios ejus constituendo, rei causa edi ab Illustritate  
ejus postulabunt, qui cum commissariis Regis Majestatis De re  
tota quam primum constituent.

Illud autem Illustritati ejus ob oculos ponere stude-  
bunt, si res aliter <sup>en</sup> fieri non posset, Majestatem Regiam vel  
quam tandem Neringam in loco proprio suo, ditionis esse  
perfossuram, stabiliendi hujus Elbingensis portorii causa. Quo-  
quidem ex re quum ad Majestatem Regiam impensa perveniat  
et labor minime necessarius, atque adeo et Flabo ipsi pericu-  
losus, propterea quod tunc pluribus ex partibus hostium in-  
cursionem recideretur obnoxius, curabunt ut Illustris Dominus  
marchio non patiatur hos sumptus atque labores superva-  
caneos, et Flabo periculosos Majestatem Regiam suscipere,  
constituenti istius emporii causa; patiat<sup>verg</sup>ur regnum et Majestatem  
ejus uti libere debito sibi vectigali. Datum Varsaviae, die lapridi  
anno Domini 1578.

Agent etiam cum Illustritate ejus, ut chronicon quoddam vetus, quod  
in archivo Ducatus illius exstare dicitur, Majestati Regiae exhibea-  
tur, sive ipsum ut est, sive etiam Descriptum ex ipso exemplari.  
Datum Varsaviae, die prima aprilis, anno Domini 1578.  
Stephanus Rex.

(2) Byty iessre inne pomiejsze iadania krola, ktore zostaly przetworzone margrabiemu  
Przemyslawowi Fryderykowi przez komisarzy w artykulach 7-10 pisma: Capita reliqua  
legationis commissariorum J. R. Illis 2. marchioni exponenda, podanem dnia 11 maja.

LXXXII.  
Alberto Friderico in Prussia Duci.

Bibl. cesarea w Paryżu: coll. Faur. 6063, t. II.

Stephanus etc.

Illustris princeps, affinis noster charissime. Quae de ratione Ducatus Prussiae tractata superioribus temporibus sunt, jam ea et ante a Nobis Illustritati vestrae sunt significata. Mittimus igitur istis commissarios nostros, Reverendum, Magnificos et Venerabilem, Dominum Wolski episcopum, Petrum de Potulice palatinum Plocensem, Joannem Dulski castellanum Culmensensem et capitaneum Branscensem, Regosnensem ac Surasensem, Laurentium Goslicki, cantorem Plocensem et canonicum Cracoviensem, secretarium. Quibus, ut omnibus in rebus Illustritatis vestrae commoditatem, dignitatis et utilitatis curam haberent, in mandatis dedimus, atque etiam Illustritatem vestram nomine nostro salutarerent, commisimus. Bene valeat Illustritas Vestra. Datum Varaviae, 4 aprilis, anno Domini 1578, regni vero nostri secundo.

LXXXIII. Stephanus Rex.  
Ducisae Prussiae.

Stephanus, etc.

Illustris princeps, affinis nostra charissima. Quae de ratione Ducatus Prussiae tractata superioribus annis sunt, notum est Illustritati Vestrae. Mittimus igitur istis commissarios nostros, Reverendum, Magnificos et Venerabilem, etc., quibus ut Illustritas Vestra fidei adhibeat, et de rebus spectantibus ad commoditates, utilitatem et dignitatem suam, ac Illustris Ducis, mariti sui, cum illis communicet, Illustritatem Vestram hortamur: iis enim hoc in mandatis dedimus, ut in omnibus rebus operam suam Illustritati Vestrae praestent. Deo commendamus Illustritatem Vestram. Datum Varaviae, 4 aprilis, anno Domini 1578, regni nostri secundo.



2

75

LXXXIV.  
Georgio Friderico Marchioni  
Brandenburgensi.

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Four. 663,  
(t. 11.)

Stephanus etc.

Illustris princeps, affinis noster charissime. Quomodo-  
modum cum Illustritate Vestra constituimus, mittimus  
in ducatum Prussiae commissarios nostros, Reverendum,  
Magnificos et Venerabilem, Petrum Dunin Wolski,  
episcopum Ploensem, de Potulice, palatinum ~~et~~  
Ploensem, Joannem Dulski, castellanum Culmensem  
et capitaneum Bransecensem, Rogosnensem ac Suracen-  
sem, Laurentium Goslicki, cantorem Ploensem et ca-  
nonicum Cracoviensem, secretarium nostrum. Sis ut  
Illustritas Vestra in omnibus fidei adhibeat de rebus, <sup>que</sup> qui-  
bus opus fuerit, libere cum illis communicet, ac opera  
illorum utatur, ab Illustritate Vestra postulamus. Bene  
valeat Illustritas Vestra. Datum Varsoviae, die 4 aprilis,  
anno 1578.





# LXXXV. Ad Status Ducatus Prussis.

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Faur. 6063,  
(T. II.)

Stephanus Rex etc.

Magnifici, Generosi, Nobiles, Innati, sincere et fideles dilecti... Nittimus Reverendum, Magnificos et Venerabilem, Dominum Wolski, episcopum, Petrum de Potulice palatinum Ploicensem, Joannem Dulski castellanum Culmensem, et capitaneum Branscensem, Rogosnensem et Surasensem, Laurentium Goslicki cantorem Ploicensem et canonicum Cracoviensem, secretarium nostrum, commissarios nostros in Ducatu Prussis. Qui ea omnia Sinceritatibus et Fidelitatibus Vestris nomine nostro exponunt, quæ superioribus temporibus ad Illustrium principum vestrorum salutem et dignitatem, veramque utilitatem, pacem et securitatem pertinent. Hos igitur Sinceritates et Fidelitates Vestras audiant, et fidem illis in omnibus, non secus quam Nobis ipsis habeant, eas hortamur. Benevaleant. Datum Varavia, 4 aprilis anno Domini 1578, regni nostri secundo.

Stephanus Rex.

LXXXVI.  
Ad regem Svecie.

Coll. Faur 6063, T. III.

Stephanus etc. Serenissimo principi, Domino Joanni tertio, eadem gratia Svecorum, Gothorum et Vandalorum regi, affini et amico charissimo, salutem atque omnis felicitatis augmentum.

Serenissime princeps, Domine affinis, et amice noster charissime. Quum hic homo Serenitatis Vestre, qui hac non ita pridem a Serenitate Vestra venerat, ad Serenitatem Vestram revertetur, aliquid literarum ad Serenitatem Vestram per eum mandandum existimavimus, non loco quidem responsi, sed modo ne prorsus vacuis literis nostris a Nobis recederet. Quod enim attinet responsum ipsum, tam ad ea, quæ hic per Serenitatis Vestre legatum nomine Serenitatis Vestre proponebantur, quam ad ea, quæ literis suis Serenitas Vestra repetiit, id non prius quam post dies quatuordecem ipsi legato Serenitatis Vestre a Nobis dari adhuc poterit, quam moram ut Serenitas Vestra in meliorem partem accipere velit, ab ea fraterne postulamus. Deo Opt. Max. Serenitatem Vestram commendamus. Datum Varavia, die 4 mensis aprilis, anno Domini 1578, regni nostri secundo.

LXXXVI.  
Przywilej dany Kalmanowi, żydowi Lubelskiemu, na drukowanie  
książek w Hebrajskim języku, w Warszawie na posiedzeniu ogólnem  
Stanów, w piątek przed niedzielą Łatare roku 1578.

LXXXVII.  
Instrukcyja do Machmet Sereja, cara Trekopskiego od  
Księcia Urodzonego Marcina Broniewskiego, sekretarzowi  
i dworzaninowi króla Jmci, do tegoż cara posłowi, dana w Warszawie  
dnia 4 kwietnia, roku 1578 (1).

---

(1) Oba te pisma są w Pamiętnikach do historyi króla Stefana Albertandego dodanych  
przez Edwarda Raczyńskiego, Kraków, 1848.

Litera Stephani regis Polonia  
ad Joannem Chodkiewicz.

Ex orig. arch. Sapiehani. (29)

Illustris et Magnifice, sincere Nobis Dilecte: gratiam nostram regiam! Constat Sinceritate Vestra Illustris Ducem Magnum, ob maximum vite sue periculum, a principe Moschorum se proripuisse, ac in partes nostras concessisse, quem Nos ad flagitationem ipsius in patrocinium nostrum suscepimus. Quare si Illustritas sua ope et presidio sine Vestra indiguerit, ei presidio, consilio atque auxilio adesse et opitulari velit, praesertim si aliquam vim et periculum a Moscho illi, aut arcibus ejus imminere cernet. Factura eo sine Vestra rem Nobis gratam, illique ac provincia afflicta utilem ac necessariam. Data Varaviae, Die 4 cyrilis, anno Domini 1578.

Stephanus Rex.

XC.

List Anny królowy Polskiej  
Do Jana Chodkiewicza.

80 171

Ex orig. arch. Sapiehani.

Spectabilis et Magnifice, sincere Nobis Dilecte. Nie iedno od tego Dobrego ciotowicka, Fromholda Gaiszeranina, ale y od wielu innych racnych osób za nim proszeni iestesmy o przyorynę do Waszey Mitosci, aby z mitosci chrestianskiej wierzniem go iednym Moskiewskim, którego on Waszey Mitosci mianował będzie, na okup zony y driatek jego ratować raczył: co iż zda się nam rzecz słuszna, pobożna y powinna, Waszey Mitosci za nim pilnie prosimy, aby to uczynić raczył, za co odniesiesz Wasza Mitosc od Pana Boga odpłatę, u ludzi Dobrych sławę, y od nas też niemate pochwalenie. Któremu od Pana Boga zdrowia ze wszystkiem Dobrem na crasy Slugie żądamy. Dan z Warszawy, Dnia 5 kwietnia, roku 1578.

Waszey Mitosci życzliwa, Anna Królowa Polska.



Regi Stephano Joannes Chodkiewicz.

85, 172

Ex mss. arch. St. Aug. regis, et ex arch. Chodkiewicziano.

Serenissime Rex, potentissime princeps, Domine, Domine summa et perpetua observantia mihi semper colendissime. Quod ad instantiam meorum servitorum antehac oblatorum Sacrae Majestatis Vestra Regia metam ponere clementi ac regio responso dignata sit, id ea quae par est observantia humillimis votis intellexi. Quis autem interim status hujus miserrimae et omnino derelictae provinciae sit, nimis longa narratione indigeret. Eadem enim prohi dolor! imo magis abhorrenda et detestanda conditio (etsi veritatem odium pavere non ignorem) in defensionem nostram miserrimorum atque apertissimorum hostium tyrannum, quoque truculentiora ad absumendas omnium reliquiarum partes decernere non posse, ingenue fateor, quam quae a nostris defensoribus undique, nullo habito respectu Dei atque hominum, nunc temerario quodam motu impudenter committuntur. Aedificia a Moscho sana relictæ in propugnaculis et arcibus recuperatis omnino devastantur. Rustici profligantur, abducuntur atque omni substantia residua ab amicis ad extremum usque exiuntur, quo nonnulli ad desperationem coacti, ultro se submergant, alii variis modis pereant, ita ut nulla mihi spes conservanda hujus provinciae relinquatur, nisi aut ex mirabili quodam Divino Decreto id fiat, aut Sacra Regia Majestas Vestra alio severiori constituto regimine et vera disciplina militari inobedientes quamprimum coerceat. In summa, omnia absque ordine singulis simul et semel imperantibus hic procedunt, quod non immerito condolendum taceo, quae ex proposito dispersis consiliis negligantur commodissima occasiones hostem invadendi, et Divino auxilio vires ejus infringendi, de quibus omnibus exempla, si odiosa non essent, proponi possent. Spero autem Sacram Regiam Majestatem Vestram per commissarios minime suspectos, et huc nobis destinatos brevi hæc omnia mutaturam fore, quod si absque procrastinatione factum non fuerit, actum de salute totius provinciae erit, quum hostis ex proditione nonnullorum profugorum militum et aliorum quorundam iterum vires ad invadendam hanc provinciam primo quoque tempore, nisi Deus clementer averterit, Plescovice et Despartu colligat.

Deinde ut de meo quoque statu et inevitabili necessitate aliquid referam, peto submissis votis ut Sacra et Serenissima Regia Majestas Vestra existimet, ne tertiam partem quidem adhuc pecunie mihi in milites meos ante comitia a S. Majestate V. R. destinata ex thesauro numeratam esse: imo quae servitoribus meis pro faciendo sumptu ex gratia S. Majestatis V. R. concessa erant, pro majori parte a thesaurario retenta sunt. Taceam injurias intolerabiles hactenus cum meis a militibus Polonicis hic perpessus, et quod miserrimi omnium illarum a me propeparum arcium rustici et incolae ex mera invidia .... ita depopulati sint, ut vix respirare queant. Quae quum ita se habeant, S. ac Serenissima Regia Majestas V. tandem efficiat, ut certis et legitimis mediis, adhibita fide meis adversariis, quorum numero plurimos esse novi, finem laborum meorum et compensationem condignam sumptuum factorum habeam, ne quum honestati studeam,



per inopinata et minus tolerabilia illa mala aliud mihi invito (quod tamen Deus avertat) suscipiendum veniat propositum.

Postremo quum in expediendis arcibus et aliis hujus provinciae relictis familiis rusticanis, ut vulgo dicuntur multi propter strenua sua videlicet preestita officia aliorum intercepiione vigilantissimi erint, ex fide mea hoc obiter precavendum duxi, ne quid in Detrimentum Reipublice minus commode permittatur; satius enim erit militem justo stipendio contentare, quam, ut hactenus factum, bona Divino auxilio recuperata, et adhuc nobis reservata, in tot partes Distrahere, quum parum aut nihil utilitatis Reipublicae inde capiat. Ego quoque, si aliter S. Majestati V. R. non placuerit, eadem ratione contentari cupio, modo Reipublica tota sit incolumis, et meorum laborum ac factorum sumptuum, si non sufficientem, saltem honestam et equam compensationem habeam. In servitiis vero S. ac Serenissimae R. Majestatis V. si mihi persistendum erit, honesta nihilominus conditione et vitae statu prospiciam. De reliquis ex relatu privatarum nonnullarum personarum, quae in mandatis habent, S. Majestas V. R. certior esse poterit, quam in felici omnium rerum successu prosperissimoque regimine ad longa tempora incolumem a Deo Opt. Max. precor. Dat. raptim Tordisen, die 8 mensis aprilis, anno Domini 1578.

Sacrae ac Serenissimae Majestatis Regiae Vestrae servitor humillimus,

Joannes Chodkiewicz

XCII.  
Rex Stephanus ad Ernestum Ludovicum,  
Ducem Pomeraniae

Coll. Faur. Gobz. t. III.

Illustris princeps, Domine affinis et amice charissime. Accepimus litteras Illustritatis Vestrae, quibus a Nobis postulat, ut ipsi quopiam generoso equo gratificeremur. Nos sane qui in ceteris rebus singulari sumus erga Illustritatem Vestram benevolentia, etiam hac in re libenter expectationi ipsius satisfaceremus, nisi hoc tempore tot equorum Distributiones fecissemus, ut tali equo, quali vellemus gratificari Illustritati Vestrae, non possemus. Expectamus autem brevi ex Turcia et Ungaria praestantes aliquot equos, qui ubi advenierint, postulationis Illustritatis Vestrae dicam rationem habituri sumus. Bene valeat Illustritas Vestra. Datum Varavia, die 8 aprilis, <sup>anno</sup> 1578, regni nostri secundo.

Ducibus Pomeraniae.

Illustris princeps, Domini affines et amici charissimi. Remittimus ad Illustritates Vestras legatos ipsarum, quos Illustritates Vestrae ad nos miserant. Per quos Illustritatibus Vestris ad ea omnia, quae Illustritationum Vestrarum nomine ab illis proponebantur et agebantur, respondimus. His igitur omnem fidem Illustritates Vestrae adhibebunt, et de Nobis nostraque erga se optima voluntate sibi polliceantur. Illustritates Vestras recte valere optamus. Datum Varavia, die 8 aprilis, anno 1578, regni nostri secundo.

XCIV.  
Papa Gregorius XIII ad Majestatem Regiam.

Coll. Faur. Gobz, t. 1.

Charissime in Christo fili noster, salutem et apostolicam benedictionem. Mittimus successorem Venerabili fratri Vincentio, ecclesiae Montis Regalis episcopo, quo haecenus nuntio apud Majestatem Tuam usi sumus, dilectum filium, Joannem Andream Caligarium, utriusque nostrae signaturae referendarium, virum prudentem, et multis gravibus in rebus, in quibus ipsius opera usi sumus, integritate et fide spectatissima. Habetit Majestas Tua cum ad recta atque honesta omnia, quae tibi summopere cordi esse certo scimus, paratissimum. Gratissimum Nobis facies, si hunc ea, quae soles nostros atque Apostolicæ Sedis nuntios, humanitate amplecteris, omnibusque in rebus, de quibus tum in adventu ipso, tum in posterum tecum aget nostro nomine, non minorem ipsius verbis, quam nostris fidem tribueris. Datum Romæ apud S. Petrum, sub annulo Piscatoris, die 9 aprilis 1578, pontificatus nostri anno sexto.



Litteræ universales, quibus conceditur Anglicis mercatoribus libera in Polonia negotiatio.

80

Stephanus Dei gratia Rex Poloniae, Magnus  
Dux Lithuaniae, Russiae, Prussiae, Masoviae, Samogitia-  
e, Kijoviae, Volhyniae, et Princeps Transylvaniae.

(London, State-paper-office: correspondence with Poland.)

Universis et singulis, cujuscunque tam spiritualis, quam politici status magistratibus, prelatibus, palatinis, castellanis, capitaneis, eorumque vicesgerentibus, nobilibus, militum et teloneorum prefectis, passuum custodibus, civitatum burgarabibus, proconsulibus, consulibus, iudicibus et scabini-  
bus, communitatibus, ceterisque subditis nostris omnibus, ubique in regno et dominis nostris existentibus, significamus presentibus. Expositum esse Nobis per certos consiliarios nostros nomine Anglicorum mercatorum, in regno et dominis nostris negotiari solitorum, merces eorum, quando in regnum et dominia nostra easdem ferunt, ac in publicis mercionis venum exponunt, aliquibus in locis per capitaneos et ceteros officiales nostros arrestis subiaci et detineri, donec tantum, quantum arrestantibus istis libet, et pecuniis ipsis extortum sit: hoc nimirum pre-  
textu, quasi ipsis regni statuto exclusis, non sit liberum in regno et dominis nostris iter facere et negotiari, supplicatumque Nobis fuit, ut prefatorum Anglorum indemnitati, auctoritate nostra regia, hac in parte consulere dignemur. Nos itaque quum certi simus ejusmodi statutum in regno nostro nunquam existisse, sedum nunc exstare, et manifestum sit, eos, qui Anglos ad prefatum modum gravare audent, publice commercio, cum suo stulent, nocere, et nostrum ac universae Poloniae gentis nomen apud exterarum nationes in sinistram suspitionem adducere, non possumus non ejusmodi insolentiam hominum, avarumque institutum improbare, rationesque inire, quo Anglos, repressa eorum cupiditate in posterum securos prosternamus.

Quapropter omnibus in universum, cujuscunque dignitatis, status, preeminentis seu conditionis existentibus, auctoritate presentium serio interdicimus, ne quisquam eorum quoscunque Anglicos mercatores in regno et dominis nostris iter facientes et negotiantes, ulla in re in posterum gravare.

gravare, vel ultra constitutum, consuetum, atque  
merito iectum vectigal quicquam ab ipsis exigere  
audeat. Verum in universo regno et terminis nostris,  
totis et securis, una cum comitatu, mercibus, rebusque  
suis omnibus, quandoeunque et quotiescunque ipsis  
placuerit, ire, redire, merces suas quascunque in publi-  
cis nundinis venum exponere, vendere, commutare, et  
arbitrio suo distrahere, alias vicissim emere, et quo velim  
apportare, permittant, securos transitus, receptus et com-  
morationes ubique ipsis praebeant, nullam prorsus mole-  
stiam exhibeant, vel difficultatem pariant, sub gravis-  
sima indignatione nostra regia secus non facturi. In  
cujus rei fidem presentes manu nostra subscripsimus  
et sigille regni nostri signari jussimus. Datum Varsoviae  
die nona mensis aprilis, anno Domini 1578.

XCVI. *Stephanus Rex.*  
Ad Rudolphum, Romanorum imperatorem.

*Bibl. cesarica w. Parysi: coll. Faur. Gobz, t. 1.*

Serenissimo et excellentissimo principi, Domino Rudolpho Secundo, Divina favente cle-  
mentia electo Romanorum Imperatori, semper augusto, etc. affini et vicino nostro charis-  
simo et observandissimo, Stephanus Dei gratia Rex Bohemiae, Magnus Dux Lithuaniae, etc.  
salutem et omnis felicitatis continuum incrementum.

Serenissime et excellentissime princeps, Domine affinis et vicine noster charissime et  
honorandissime. Proficiscitur mandato nostro ad summum pontificem Illustris Paul  
Uchaniski De Sturawo, capitaneus Drohobiciensis, orator noster, cui mandavimus, et  
Majestatem Vestram nomine nostro salutet Diligenter. Petimus etiam a Majestate  
Vestra, ut, quoniam illi per Majestatis Vestrae Ditiones proficiscendum est, literis  
illum salvi conductus sui Majestas Vestra provideri jubeat, uti et oratorem no-  
strum, et ut cum, qui Nobis tum sua, tum familiae suae causa magnopere est  
commendatus. Bene valere Majestatem Vestram optamus, eique benevolentiam  
et studium nostrum commendamus. Datum Varsoviae, Die 10 mensis aprilis,  
anno Domini 1578, regni vero nostri anno secundo.

*Stephanus Rex.*



XCVII.  
Rex Polonia ad regem Sveciae.

Coll. Faur. 6063, t. III.

Stephanus etc. Serenissimo principi, Domino Joanni tertio, eadem gratia Svecorum, Gothorum, Vandalorumque Regi, affini nostro charissimo et honorandissimo, salutem et omnis felicitatis continuum incrementum.

Serenissime princeps, Domine affinis noster charissime et honorandissime. Quum allatum ad Nos esset de ea victoria, quam proximis temporibus Serenitas Vestra praeclaram admodum de profligato principe illo errorum et tenebrarum omnium est per Dei gratiam consecuta, magnopere et ex animo sumus Serenitati Vestrae gratulati: hoc magis quod Serenitatem Vestram, vitatis omnibus ejus hostis insidiis, laqueis etiam ipsius contractis et ad nihilum reductis, in tutissimam se arcem recepisse cognovimus, obedientiae et professionis catholicae in Ecclesia sancta, adversus quam nulla vis est portarum infernarum. Hanc igitur tam insignem victoriam nunc quoque iterum atque iterum Serenitati Vestrae gratulamur, quae Nobis vel dignitate atque prestantia sua, vel usu et utilitate omnes tutius mundi victorias facile videtur anteire. Atque hanc quidem ejusmodi victoriae gratulationem nostram omissis etiam optimo loco accipi a Serenitate Vestra volumus, fore, ut hanc tam excellentem ipsius victoriam, multa aliae de ceteris etiam inferioribus hostibus per Dei gratiam parte victoriae consequantur, si modo Serenitas Vestra, quod non minus speramus, quam optamus, arcem hanc obedientiae catholicae, quam semel est amplexa, fideliter teneat, institutumque hoc, laudis iter et gloriae sempiternae, ita urgeat, ut decus hoc semel partum, novis quotidie accessionibus augere ac cumulare ne desistat, ad parandam primum sibi regnoque suo salutem, et deinde ad universam Rempublicam christianam singularibus letitiis ac gratulationibus complendam ac perfundendam (1). Optime valere Serenitatem Vestram cupimus. Datum Varaviae, die 10 mensis aprilis, anno Domini 1578, regni vero nostri secundo.

(1) Obacz notę do listu króla do papieża z dnia 10 czerwca 1579 roku.



Rex Stephanus ad Adolphum, Ducem Holsatiae.

Coll. Faur. 6063, t. III.

Illustris princeps, Domine amice et affinis charissime. Studium et benevolentiam erga Nos Illustritatis Vestre, quam Nobis per literas declarat, amoris plenissimas, accidit Nobis gratissima. Dabimus operam per omnem occasionem, ut vicissim mutuum noster animus constet semper erga Illustritatem Vestram in omni genere officiorum. Nunc dum eas res consideremus, de quibus ad Nos scribit Illustritas Vestra, magnopere doleamus, eas literas non esse aliquanto Nobis ante reditas, vigentibus regni comitiis, et presentibus consiliariis nostris. Potuisset tum fortassis res confici ex nostra Reique publica dignitate, et desiderio Illustritatis Vestre: verum eo nunc sumus, <sup>quo</sup> nihil habemus, quid de his Illustritati Vestre respondeamus, illo excepto, quod si Nos Illustritas Vestra de iis rebus iterum admonuerit, et quodnam ex eo facto opere pretium Respublica haec regni nostri ferre possit, Nobis perscripserit, poterimus suo tempore de hoc toto negotio ad senatum [referre], qui, si fieri poterit, non est Illustritati Vestre defuturus. Bene valere Illustritatem Vestram cupimus. Datum Varaviae, die 13 aprilis, anno Domini 1578, regni nostri secundo.

XCIX.

Ad quosdam articulos nomine Illustris principis Holsatiae propositos, responsio ex sententia S. Regiae Majestatis De ea fidelitatis jurande, et prestandorum officiorum forma, quae constitui debet, sub [qua] Illustrissimi principes Prussia et Curlandiae S. Regiae Majestati sunt devincti: hoc non magnam difficultatem habere judicat S. Regia Majestas, si cetera convenient.

De investitura Ducatus, atque in omnium castro-rum et civitatum, meri atque mixti imperii, realem et effectualem possessionem immixtione, utque Riga Ducatui adjiciatur: in hoc illud videndum est, quod investitura, quae fortassis non negabitur, nequaquam tamen comprehendere <sup>profect</sup> Rigam, aut Dunemundum, aut Duneburgum, aut denique Kokenhausen, quae arces, vel propter sumptus magnos, qui in eas facti sunt, vel propter opportunitatem riparum Dunae fluminis, quod videtur nostros et hostiles limites discernere, necessario a Regia Majestate videntur esse retinenda.

Ut serenissimus rex de omnibus oppidis et castris, quae ad jus regium pertinent, verum haecenus jure hypothecarum, usufructus, donationis, et aliis modis distracta [sunt], Illustram Ducem libere investiat, ne ad aliquam relictionem privatis hominibus sit obstrictus et obnoxius: de hoc etiam fortassis non magno negotio conveniri posset, positis certis fundamentis.

Quod S. Regia Majestas velit Illustram Ducem in iis, quae vel bello, vel transactione aliqua in Livonia recuperari contingeret, non minus ac in feudo, nunc concessio, defendere, siquidem ista accessio futura, sit melioratio feudi: Ducenda

est equa ratio partium, et ejus quæ petit, et ejus unde petitur.....

Ut frater Illustrissimi Ducis, senior Dux Joannes, simultanee cum sua Celsitudine investatur, et eam deficientis eorum prolis, ut agnati secundum gradus prerogati simultanea investitura comprehendantur, non obstante exceptione de novo feudo: De duobus fratribus non fore difficultatem fortassis magnam Regia Majestas existimat, de cæteris agnatis fieri non posse putat.

Summa, quam S. Regia Majestas pro collatione ejusmodi feudi postulaverit, ut sit equa, et quantitas ejus exprimatur, habito condigno respectu facientium in devastata provincia gravissimorum suæ Celsitudinis ex novo sumptuum; De cautione donec super summa fiat declaratio; pecunia non prius numeretur, quam sua Celsitudo investita, et in actuali, realique possessione Transdunari Ducatus, juncto oppido Riga, constituta, simul etque De debito cautum sit: De tribus istis, si modo reliquarum rerum explicatio non sit difficilis, facilius constitui posse arbitratur Regia Majestas.

Omnia in hoc esse videntur, ut Illustris Dominus Dux cum aliquibus propriis militum insignibus Regiam Majestatem adeat, ut primum eam in illis res versari intellexerit: sic affuturus est, ut et Republica regni hujus ora Illustritatis ejus uti possit, et Illustritas ejus per hanc occasionem faciat id, quod petit, consequatur. De Riga tamen, et de Dunemunda, ac Dunelubus cogitationem ab Illustritate ejus suscipi, supervacaneum esse Majestas illi arbitratur: eas enim possessiones ad jus Republicæ regni hujus pertinere et res ipsa loquitur, et Ordines regni hujus universi idem profitentur, sicut non facile illas alio transferri patiantur. Cum quibus cunctis et quantis quum pedestribus, tum equestribus copiis, ventura sit Illustritas ejus, Majestatem ipsius ceterorum antea faciet. Si ante constituetur utrinque Detentione adventus ipsius Illustritatis, tractabit R. Majestas cum senatu, ut illi omnes, quas tenet Regia Majestas in Livonia, præter illas tamen, quæ sunt exceptæ, statim in possessionem ~~Detentur~~ <sup>Detentur</sup> et ~~Livoniae administratio~~ <sup>Livoniae administratio</sup> concedatur.

87

# C. Commissariis in Prussia.

Bibl. cesarina in Parytu: coll. Faust. 6063,  
[t. II.]

Stephanus etc.

Magnifici sincere Nobis dilecti. Scripsit ad Nos Illustris princeps Dominus marchio in Prussia Dux, res ducatus illius aliquant<sup>o</sup> quietiores esse, ita ut dubitet, an ei opera Sinceritatum Vestrarum et aliorum collegarum necessaria porro sit futura; quod etsi ita se habeat, tamen quum jam Sinceritates Vestre in proximitate fere s<sup>u</sup>nt, et accidere certe posset, ut presentia illarum, si non ad aliud, ad collocanda saltem studia illorum hominum utilis esse queat, tum autem si cetera rata habeant, tamen supersint quodam in instructione nostra, quae in literis ad Illustritatem ejus nomine nostro referri debeant: Dabunt operam Sinceritates Vestre, ut iter suum prosequantur, et legationis ratione ad rem presentem commutata, administrationis negotium, vel suscipiendum, vel perficiendum, vel, si id opus non erit, laudatione tamen sua prosequantur, et Ordines illos ad earum rerum constantiam adhortabuntur. De reliquis autem capitibus cum Illustri Domino marchione diligenter agent, in omnibus eam celeritatem adhibentes, ut rebus bene confectis possint ac velint<sup>q</sup> quam citissime illinc discedere. Datum Varaviae, die 13 aprilis, anno Domini 1578, regni ~~nostr~~ nostri secundo.





C1. <sup>marchioni</sup> 84

Georgio Friderico ~~Duci~~ ab. Anspach:

Bibl. cesarea in Paryia: coll. Faur. 6063, t. II.

Stephanus etc.

Illustris princeps, Domine affinis charissime. Quum  
redderentur Nobis literæ Illustritatis Vestre, quibus Nos de  
statu non incommode rerum suarum in illo Ducatu  
facit certiores, jam commissarii nostri, quos ad Illustritatem  
Vestram designavimus, erant in procinctu. Etri igitur  
ex literis Illustritatis Vestre intelligimus, fieri posse fortas-  
sis, ut opera illorum Illustritati Vestre non sit necessa-  
ria; tamen ipsam quoque Vestram Illustritatem dubita-  
re de eo videmus: faciendum Nobis esse existimavimus  
in omnem futuri casus eventum, ut eos ire ad Illu-  
stritatem Vestram juberemus, et, si opus sit, præsto esse  
~~esse~~ possint, sin minus, ut studium saltem provincia-  
lium erga Nos et Illustritatem Vestram laude prose-  
quantur, et ad illius constantiam nomine nostro  
adhortentur; interim autem ut cum Illustritate Vestra  
de nonnullis capitibus instructionis nostræ conferant.  
Utcumque est, scribimus ad eos, ne diu istuc immo-  
rentur, rebusque gerendis omnibus summam quam  
possent celeritatem adhibeant. Responsum nostrum  
ad capita Nobis post discessum Illustritatis Vestre exhibi-  
ta, non dubitamus pridem redditum esse Illustritati  
Vestre. Duci Magno recte et ex animi nostri sententia  
respondit Illustritas Vestra. Bene valeat Illustritas Vestra  
Datum Varsoviæ, 13 mensis aprilis, anno Domini 1578;  
regni nostri anno secundo.

CII.  
Ad eundem.

Stephanus Rex.

Stephanus, etc.

Illustris princeps, Domine affinis noster charissime. Quæ acta sint cum Illustritate Ve-  
stra nostro et Serenissima conjugis nostræ nomine per Generosum Nicolaum Firley de Dams-  
brovica, castellanum Ravensem, et Venerabilem Andream Patricium Nidecki, archidia-  
conum Vilmensem, de eo negotio hereditatis, quod Serenissimis, conjugis nostræ, et  
Sveciæ reginæ, cum Illustri Domino Julio, Duce Brunsvicensi, intercedit, non arbi-  
tramur Illustritati Vestre memoria excidisse. Literæ Casares Majestatis, quas  
in hoc negotio Majestas illius Nobis juxta flagitantibus scripsit, ad Ducem

Brunsvicensem, sunt penes Illustratam Vestram. De his ita inter Illustratam Vestram et nostros, qui ad eam missi erant, convenit, ut per internuntios Illustrissimorum Dominorum Saxonia et Brandenburgensis<sup>is</sup> electorum, adjuncto etiam internuntio Illustratissimae Vestrae Domino Duci Brunsvicensi redderetur, quod quidem nunc etiam cupimus. In reliquo fac nos Illustratam Vestram rem gratissimam, si communicatis cum Serenissima conjugum consiliis, id negotium una cum Illustrissimis Dominis electoribus suscipiat, atque ita gerat, ut res ipsae, quas neque nos, neque Serenissimus Svecorum rex negligere poterit, ad optatum finem Illustratam Vestram opera perducantur. Bene valeat Illustratam Vestra. Datum Varaviae, die 14 mensis aprilis, anno 1578, regni nostri anno secundo.

CIII. Stephanus Rex.  
Ad electorem Brandenburgensem in negotio Brunsvicensi.  
Coll. Faur. Gobz. t. 1.

Stephanus Rex Illustrissimo principi, Domino Joanni Georgio, marchioni Brandenburgensi, et amico et affini nostro charissimo, salutem et mutuam benevolentiam. Illustrissime princeps Domine amice et affinis charissime et honorandissime. Scripseramus superioribus mensibus Caesarea Majestati Illustratam principem, D. Julium, Ducem Brunsvicensem, Serenissimae conjugum nostrae, itemque Serenissimae Svecorum reginae difficultates quasdam obicere conari in adu. Da sororis illarum, Illustrissima quondam Ducissa Brunsvicensis, Sophiae, hereditate, quae relictis his, duabus sororibus, omni divino jure et humano competat. Quamobrem a Majestate ejus Caesarea peteramus, ut in eo negotio auctoritatem suam interponat: ad eas nostras literas respondit Nobis ejus Majestas hoc exemplo, quod ad Illustratam Vestram mitti literas etiam ad Julium Ducem scriptas ad Nos misit Majestas illius una cum earundem exemplo, quod Nos item describi, et ad Ill. Vestram mitti hoc tempore mandavimus. Nec idcirco, sed ipsas quoque Caesareae Majestatis ad Ducem scriptas literas mittimus per hunc nuntium ad Ill. Vestram. Fidei benevolentia Ill. Vestrae erga Nos, et mutua amicitia nostra, ab Ill. Vestra etiam atque etiam petimus, ut communicato cum Ill. D. Saxoniae electore, et Ill. D. archiepiscopo Magdeburgensi consilio, ad quos ipsos eadem de re scribimus, internuntium suum ad Ducem Julium Ill. Vestrae, pariterque filius Ill. Vestrae, Rev. D. archiepiscopus Magdeburgensis mittat, qui una cum Ill. D. electoris Saxoniae internuntio profectus, literas Caesareae Majestatis Duci reddant, et de restituenda sororibus reginis, sororis Ducissae hereditate, ipsum nomine Illustratam Vestram admoncant, eaque illi in medium proponant, quibus animus ejus ad id, quod equum et justum est, sua sponte, sine juris strepitu flecti possit: Deliberatum enim esse non solum Nobis, sed etiam Serenissimo Svecorum regi, juxta Serenissimam conjugum nostrarum omnibus legitimis rationibus persequi, quoad illud consequamur. Cetera ex nuntio, vel literis Ill. D. Georgii Frederici, marchionis Brandenburgensis, Illustratam Vestra cognoscat, quae omnia Illustratam Vestrae commendatissimae esse cupimus. Bene valeat Illustratam Vestra. Datum Varaviae, die 14 mensis aprilis, anno Domini 1578, regni vero nostri anno secundo.

# Augusto Saxonis Duci Electori in negotio Brunsvicensi.

Bibl. cesarskaro w Paryżu: coll. Faut. 6063,  
(t. 1.

Stephanus etc. Illustrissimo principi, Domino  
Augusto Duci Saxonis, Sacri Romani Imperii archimarschal-  
co et principi electori, landgravio Thuringie, marchioni  
Misnie et burgravio Magdeburgensi, affini nostro charis-  
simo salutem et mutam benevolentiam.

Illustrissime princeps, Domine affinis noster  
charissime et honorandissime.

Scripseramus superioribus mensibus Cesarea Maje-  
stati Illustrissimum principem, Dominum Julium, Ducem  
Brunsvicensem, Serenissimæ conjugis nostræ, itemque Sere-  
nissimæ Succorum reginæ difficultates quasdam objicere -  
conari, in adeunda sororis illarum, Illustrissimæ quondam  
ducissæ Brunsvicensis Sophiæ, hereditate, quæ hereditibus his,  
duabus sororibus, omni vicino jure et humano competat (1).  
Quamobrem a Majestate ejus Cesarea petieramus, ut in eo  
negotio auctoritatem suam interponat. Ad eas nostras lite-  
ras respondit Nobis. Majestas ejus hoc exemplo, quod ad Illustrita-  
tem Vestram mittimus. Literas etiam ad Julium Ducem scri-  
ptas ad Nos misit. Majestas illius una cum eademdem exemplo,  
quod Nos idem describi et ad Illustritatem Vestram mitti hoc  
tempore mandavimus. Nec id modo, sed ipsas quoque Cesarea  
Majestatis ad Ducem scriptas literas mittimus per hunc nun-  
tium nostrum ad Illustritatem Vestram. Et ob mutam  
amicitiam nostram ab Illustritate Vestra etiam atque etiam  
petimus, ut, communicato cum Illustrissimis Dominis mar-  
chionibus consilio, internuntium suum ad Ducem Julium  
Illustritas Vestra designet, qui una cum Dominorum  
marchionum internuntio profectus, literas Cesarea Maje-  
statis Duci reddant, et de restituenda sororibus reginæ  
sororis ducissæ hereditate, ipsum nomine Illustritatum  
Vestrarum amice admoneant, eaque illi in medium pro-  
ponant, quibus animus ejus ad id, quod æquum et justum  
est, sua sponte sine juris strepitu flecti possit. Deliberatum  
enim esse non solum Nobis, sed etiam Serenissimo Sve-

IV. (1) Winklerse sukcesji po zginie Brunswickiej, siostry zony królewskiej, pisat król Do cesa-  
rza Rudolfa z Malborka 8 grudnia, 1577 roku.

Succurram regi ius Serenissimarum conjugum nostrarum omnibus legitimis rationibus persequi, quoad illud consequamur. Cetera ex nuntiis vel literis Illustris Domini Georgii Friderici, marchionis Brandenburgensis, Illustritati Vestrae cognoscat. Haec omnia Illustritati Vestrae commendatissima esse cupimus. Benevaleat Illustritas Vestra. Datum Varaviae, die 14 mensis aprilis, anno Domini 1578, regni nostri anno secundo.

Stephanus Rex.



86

CV.  
Duci Curlandiae

Bibl. cesar. in Parysiu: coll. Fauer. 6063, t. 11.

Stephanus etc. Illustris princeps, amice sincere  
Nobis dilecte. De soluta obsidione Vindensi, etri antea  
jam quoque audieramus, tamen ex literis Illustritatis  
Vestrae libenter cognovimus, utrumque sane gratulamur,  
et virtutem militum, et felicitatem. Deus Opt. Max. ve-  
lit hoc esse Reipublicae nostrae perpetuum. Nos quo-  
que animo sumus erga hanc provinciam, cancellario Illu-  
stritatis Vestrae pluribus verbis ostendimus, ex eo Illustritas  
Vestra omnia cognoscet. Defensionem quidem arcium  
illarum non negligemus, quod ubi satis providerimus,  
etiam ad alia Nos suo tempore per Dei gratiam  
accingemus. De comitatu ex Lithuania supportan-  
do cura erit Nobis, et jam etiam aliquid de ea ~~ratione~~<sup>re</sup>  
actum per Nos est. Bene valeat Illustritas Vestra. Da-  
tum Varsoviae, die 14 mensis aprilis, anno 1578, regni  
vero nostri anno secundo.

Stephanus Rex.



Cv.  
A marchione ab Anspach, Duce in Prussia,  
ad Regiam Majestatem.

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Faur. t. 11.

Serenissime et potentissime Rex. Regia Vestra Majestati salutem dicimus, et studia operamque nostram in omni officiorum genere promptissime pollicemur. Domine clementissime et affinis charissime et observande. Significavit nobis nobilis, sincere nobis dilectus Erhardus Nold, Illustris Domini Ducis Curlandiae consiliarius, quemdam affinem suum, Gerhardum Denhoff, bona sua, quae in Ducatu superiore Dunensi habuit, cum nobili et Generoso Dembinski ratione arcis Rigensis nuncupate committasse. Quum vero praeterita estate immanis hostis Moschus in finitimis locis non tantum arcem occupasset, verum ipsos incolas immanibus et inauditis modis tractaret, ipsum Denhoffium ad instigationem Ducis Magni, qui tunc se cum Regia Majestate Vestra tractans quoddam Livoniae salutares suscepisse praeendebat, una cum arce in potestatem ejus concessisse non alio fine, quam ut ea ratione hostis crudelissimi tyrannidem subterfugere, atque sub tutela Regiae Majestatis Vestrae securus esse posset. Ceterum, quum Regia Majestatis Vestrae milites arcem Lemsel dictam occupassent, captum esse inter alios et hunc Gerhardum Denhoffium, atque in potestatem Regiae Vestrae Majestatis in Livoniae administratoris, Magnifici et Generosi singulariter nobis dilecti Joannis Chodkiewicz de- venisse, qui ipsum aliquanto inhumanius propter delatores quosdam, qui miserum captum administratori invidiosum addiderunt, tractare dicitur. Eapropter dictus Nold demisse nos rogavit, velimus apud Sacram Majestatem Vestram Regiam nostram intercessionem interponere, quo miser ille captivitate liberatus, pristina libertate restitatur. Cujus quidem petitioni, quum Equa nobis visa fuerit, locum dandum esse duximus. Rogamus igitur Majestatem Vestram Regiam summo studio, velit Regia Majestas Vestra pro innata clementia, consideratis circumstantiis, quod nullo modo proposito ipse Denhoff se Duci Magni dederit, intercessioni nostrae hoc dare, ut ipse Denhoff ex custodia dimissus, libertate solita gaudere possit. Hoc officii beneficii magni instar habituri sumus, et ipse Denhoff procul dubio pro virili admitetur, ut Regia Vestra Majestas homini nec indigno, nec ingrato, se clementer fecisse intelligat. Quam nos et Dilectissime et feliciter valere optamus. Datum Regiomonti, Die 17 aprilis, anno 1578.



Littera universales de instituenda officina monetaria,  
cui praeficitur Raphaelis Leszczyński.

Tera Naruszewicza 22 Ex libr. metr. regni d. h. 1788

Stephanus Dei gratia Rex Poloniae, etc. Universis et singulis cujuscumque status et conditionis hominibus, praesertim vero mercatoribus in regno nostro existentibus, quorum interest, aut interesse poterit, significamus presentibus literis nostris. Quia quum in praeteritis regni generalibus comitiis Varaviensibus Diligenter cum Ordinibus regni consideravimus, quantum Detrimenti ex importatione usque <sup>injusta peregrina</sup> monetae ad regnum nostrum et privatos quosque perveniat, volentesque iis incommodis obviare, vigore constitutionis Dicti praeteriti conventus instituendam nobis esse officinam monetariam duximus, eique rei Generosum Raphaelem Leszczyński, capitaneum nostrum Radziejoviensem, de scientia ejusdem conventus, tanquam supremum praefectum et administratorem ejusdem officinae monetariae praefecimus, dedimusque ipsi facultatem monetam in regno nostro eundem, omniaque perficiendi, quae pertinent ad hoc negotium. Quum autem non solum ex eo quando sua non auditur moneta, sed etiam quum ex Dominiis effertur cujuscumque generis argentum, multum Damni Detrimentique evenire videamus, providendum hoc necessario constituimus: itaque mercatoribus tam subditis nostris, quam extraneis cujuscumque status et conditionis hominibus, et omnibus quorum interest severe mandamus et praecipimus, ne quisquam argentum, tam ex mineris Ilkusiensibus, quam cujuscumque generis laboratum et non laboratum exportare e regno Dominiisque nostris, et vendere extraneis praesumat, sed ad officinam nostram monetariam, ubicumque ea per supradictum Generosum Raphaelem Leszczyński, rei monetariae praefectum nostrum, instituta fuerit, adferant, ubi marca ejusdem argenti puri seu feinsilber solvetur illis pecunia nova, parata et justa, octo florenis per triginta grossos polonicos computatis. Quod si tales reperientur, qui praesentes mandati nostri literas transgredi, argentumque ejusmodi efferre ausi fuerint, Decidentur per officiales nostros in poenam confiscationis bonorum, poenaeque colli per nos super eos, si plebei existant, extendatur. Quocirca capitaneis nostris omnibus mandamus, ut praesentes edicti nostri literas in locis publicis proclamari, ad omniumque notitiam deduci curent. Pro gratia nostra aliter non facturi. Datum Sandomiria, die 24 mensis aprilis, anno Domini 1578, regni nostri secundo.

CVIII.

Stephanus Rex.

Generosus Raphael Leszczyński praefectus officinae monetariae constituitur.

Stephanus Dei gratia Rex Poloniae, etc. Significamus etc. Quia quum in praeteritis generalibus regni comitiis Varaviensibus cum omnibus Ordinibus regni Diligenter consideravimus, quantum Detrimenti ex importatione <sup>injusta peregrina</sup> monetae ad regnum et privatos quosdam perveniat, praecavendo ejusmodi Damnis et incommodis, faciendum Nobis esse una cum supradictorum Ordinum regni consensu putavimus, ut in regno quoque nostro officinam monetariam instituereamus, monetamque nostram propriam, justam et equalem eunderemus. Itaque de scientia ejusdem praeteriti conventus Generosum Raphaelem Leszczyński



capitaneum nostrum Radziejoviensem, cuius fides, integritas, rei que monetaria peritia  
perspecta Nobis est, precipiendum isto negotio, tanquam administratorem, gubernatorem  
et provisorem esse duximus: videlicet monetam nomine nostro in regno eundam, quemad-  
modum quidem presentibus literis nostris eidem damus concedimusque plenam facilita-  
tem officinam monetariam in quacumque urbe regni nostri, seu loco, quemcumque sibi  
opportunitum et commodum delegerit, quod Nos arbitrio illius committimus, instituendam,  
probatores, sculptores, artifices, magistros, hominesque ad eam rem idoneos conducendos et  
necessarios unde ipsi commodius videbitur. Cuius autem monetam eo modo ac hisce con-  
ditionibus: in triplicibus argenteis grossis, tres scilicet valentibus polonicos grossos,  
item in taleris, medietate taleris continetur argentum purum alias feinsilber, cuius  
marca valere debet, florenos, per triginta grossos computando, novem et decem grossos,  
in solidis vero continetur argentum, cuius marca valebit florenos, per triginta grossos  
computando, decem et duos grossos. Quolibet vero marca argenti fein, quod aut  
Nos ipsi, aut quisquam alius in eam officinam monetariam inferemus, solvetur ibidem  
moneta nova octo florenis per triginta grossos computando. Tenetur etiam argenti  
qualibet marca, quaecumque in eadem officina monetaria conflabitur, Nobis ratione lucri  
per viginti grossos solvere et numerare, argentum autem, quod ibidem conflandum infer-  
tur, post duarum septimanarum decursum parata pecunia solvetur. Quod si etiam au-  
rum laboratum, patena et id genus ibidem inferatur, eundem inde nummos aureos juxta ordinationem  
nostram, que specialibus literis nostris continetur. Impensas preterea, salaria, solutiones, que  
erunt in officina probatoribus, sculptoribus, magistris, artificibus, notariis, debebuntur, gene-  
raliter omnes insuper et argenti dictum abgang, idem Generosus Raphael Leorczyński, pre-  
fectus rei monetariae, in se suscepit, tenebiturque et erit astrictus illorum curam et provis-  
sionem de propriis sustinere. Quapropter predictum Generosum Raphaelem Leorczyński,  
capitaneum nostrum Radziejoviensem, pro vero prefecto et administratore rei monetariae  
in regno nostro presentibus literis nostris declaramus et pronuntiamus, mandamusque  
omnibus et singulis quorum interest, ut ipsum pro eodem agnoscant. Datum Sando-  
miria, Die 24 Aprilis, anno Domini 1578, regni nostri anno secundo.

CVIII 17 Grossus triplex argenteus, trygroszówka srebrna, warta była bliźko stoły drisiejszyh bo-  
aro sz owczesny wart był groszy drisiejszyh 9. Wybijano więc takich trygroszówek i gry-  
wany cystego srebra za stoły drisiejszyh 92. — Talarów i półtalarów wybijano z  
gromny cystego srebra za stoły drisiejszyh 84, w ostatnich czasach wybijano ich  
za stoły 85; więc Batorowe talary zawierają więcej niż ostatnie cystego  
srebra.

CIX.

Littere Generoso Samueli Lborowski ad thesaurarium  
terrestrem Magnificum Laurentium Woina pro summa  
pecunia ad Ducentos equites et milites pedestres totidem  
in Livonia militandos Data.

~~Stephanus~~

Texa Naruszewicza 92. Ex orig. arch. metr. MD Lith.  
85, 186.

Stephanus Dei gratia Rex Poloniae etc.

(Sincere

Magnifico Laurentio Woina, thesaurario terrestri ac notario nostro MD Lithuaniae,  
Nobis Dilecto, gratiam nostram regiam. Quum Generosus Samuel Lborowski (ut sunt  
varii casus humani) patria sua exulet, volens tactis egregijs nomen sibi parare, ut  
aliquando ea poena liberetur et patria sua restitatur, supplicavit Nobis, ut in divo-  
nia illi militare liceat, quum jam Moschus sedem belli ibi figat, amplum isthic cam-  
pum aritae ac paternae gloriae, tum et suae existimationis amplificandae habiturum,  
cujus vices Nos commiserantes, hoc ejus optimum institutum promovere cupientes, ex  
gratia nostra concessimus equites Ducentos et milites pedestres etiam Ducentos, ut  
secum ad eam militiam Ducat: verum quo sese melius cuncto comitatu praepararet,  
volumus ut Sinceritas tua illi pecuniam ad hunc numerum equitum et peditum ad  
tres menses singulis equitibus ad quadrantem anni per quindecim florenos poloni-  
cos, quando quidem graviore armatura instructi erunt, pedestri vero militi unicui-  
que ad quadrantem anni per quinque florenos polonicos, praeterea ad culinam  
et reliqua juxta constitutionem nostram ipsi numeret sine ulla dilatione servitori  
ipsius, quem cum hisce literis nostris ad Sinceritatem tuam miserit, de accepta  
pecunia quietatione. Servitii autem istius iis equitibus et peditibus initium  
constituimus ante lustrationem et conscriptionem a notario nostro Alberto Stra-  
bowski factam duabus septimanis, ut est moris, postquam in Livoniam venerit.  
Durabit vero hoc servitium in eum comitatum Samuelis Lborowski Donec neces-  
sitas postulaverit, et Nobis visum fuerit. Datum Leopoli, Die 13 maii, anno  
Domini 1578.

Stephanus Rex

CX.

Consiliarii Ducis Saxoniae Illustri Domino  
cancellario regni.

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Faur. 6063, t. 11.

Magnifice Domine. Quum redeant jam ad vos Regiae Majestatis, Domini nostri clemen-  
tissimi, commissarii, rebus omnibus recte confectis, videmur jam nobis videre portum  
aut finem potius negotiationum istorum, quae, ut Magnificentia Vestra optime novit,  
integre fere annum nos detinuerunt, ac constituimus intra paucos dies, Deo volente,  
hinc discedere: omnino autem officii nostri esse existimavimus, ante discessum nostrum  
Magnificentiam Vestram his literis salutare, ac gratias ipsi agere pro insigni



CIX.  
Littere Generoso Samueli Tborowski ad thesaurarium  
terrestrem Magnificum Laurentium Woina pro summa  
pecunia ad ducentos equites et milites pedestres totidem  
in Livonia militandos data.

~~Stephanus~~

Lexa Naruszewicza 92. Ex orig. arch. metr. MD Lith.

Stephanus Dei gratia Rex Poloniae etc.

(sincere

Magnifico Laurentio Woina, thesaurario terrestri ac notario nostro MD Lithuanica,  
Nobis Dilecto, gratiam nostram regiam. Quum Generosus Samuel Tborowski (ut sunt  
varii casus humani) patria sua exulet, volens tactis egregijs nomen sibi parare, ut  
aliquando ea poena liberetur et patria sua restituatur, supplicavit Nobis, ut in Livonia  
illi militare liceat, quum jam Moschus sedem belli ibi figat, amplum isthic cam-  
pum ariste ac paternae gloriae, tum et suae existimationis amplificandae habiturum,  
cujus vices Nos commiserantes, hoc ejus optimum institutum promovere cupientes, ex  
gratia nostra concessimus equites ducentos et milites pedestres etiam ducentos, ut  
secum ad eam militiam ducat: verum quo sese melius cuncto comitatu praepararet,  
volumus ut sinceritas tua illi pecuniam ad hunc numerum equitum et peditum ad  
tres menses singulis equitibus ad quadrantem anni per quindecim florenos polonicos,  
quando quidem graviore armatura instructi erunt, pedestri vero militi unicuique  
ad quadrantem anni per quinque florenos polonicos, praeterea ad culinam  
et reliqua juxta constitutionem nostram ipsi numeret sine ulla dilatione servitori  
ipsius, quem cum hisce literis nostris ad sinceritatem tuam miserit, de accepta  
pecunia quietatione. Servitii autem istius iis equitibus et peditibus initium  
constituimus ante lustrationem et conscriptionem a notario nostro Alberto Stra-  
kowski factam duabus septimanis, ut est moris, postquam in Livoniam venerit.  
Durabit vero hoc servitium in eum comitatum Samuelis Tborowski donec neces-  
sitas postulaverit, et Nobis visum fuerit. Datum Leopoli, Die 13 maii, anno  
Domini 1578.

Stephanus Rex

CX.  
Consiliarii Ducis Saxoniae Illustri Domino  
cancellario regni.

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Faur. 6063, t. 11.

Magnifice Domine. Quum redeant jam ad vos Regiae Majestatis, Domini nostri clemen-  
tissimi, commissarii, rebus omnibus recte confectis, videmur jam nobis videre portum  
aut finem potius negotiationum istorum, quae, ut Magnificentia Vestra optime novit,  
integre fere annum nos detinuerunt, ac constituimus intra paucos dies, Deo volente,  
hinc discedere: omnino autem officii nostri esse existimavimus, ante discessum nostrum  
Magnificentiam Vestram his literis salutare, ac gratias ipsi agere pro insigni

benevolentia sua erga nos, quam multipliciter nobis testatam fecit, ita quidem ut ad omne  
genus officiorum Magnificentia Vestra vicissim obligatissimos nos esse libentissime fatea-  
mur. Nam Magnificentiam Vestram ita existimare cupimus, inter ea, quae in his iti-  
neribus nostris grata nobis acciderunt, non postremum fuisse, quod cum Magnificentia  
Vestra amicitiam contrahere nobis licuerit, homine quum propter eximias animi do-  
tes, tum etiam propter auctoritatem, qua merito suo apud potentissimum regem, Domi-  
num nostrum clementissimum, plurimum valet, in regno isto nulli secundo. Ac sicut non  
dubitamus Magnificentiam Vestram in ea sua benevolentia erga nos perseveraturam,  
ita rogamus, ut Magnificentia Vestra omnino sibi persuadeat nos amicitiae  
et observantiae nostrae erga Magnificentiam<sup>Vestram</sup> ipsius, tota vita sanctissime culturos esse.  
Quod quidem ut Magnificentia Vestra testemur, has literas ad eam mittere volumus,  
quas ut eo animo, quo a nobis proficiuntur, amicissimo scilicet accipiat, Magnifi-  
centiam Vestram etiam atque etiam rogamus. Quod reliquum est, Magnificentiam  
Vestram recte valere, et omnibus rebus sine felicem et florentem esse optamus, et  
petimus, ut Regiae Majestati, Domino nostro clementissimo, Diligenter nos commenda-  
ret. Datum Regiomonti, die 20 maii, anno Domini 1578.

Magnificentiae Vestrae observantissimi:

Abraham Bock. .

Andreas Pauli.



CXI.

# Rex Sveciae ad Regiam Majestatem.

Coll. Faur. 603, t. III.

Joannes tertius Dei gratia Svecorum, Gothorum, Vandalorumque Rex, Serenissimo principi, Domino Stephano eadem gratia Regi Poloniae, etc., fratri, affini et amico nostro charissimo, salutem, benevolentiam, et omnis felicitatis continuum incrementum.

Serenissime princeps, frater et affinis charissime. Reddidit Nobis binas ~~litteras~~ Serenitatis Vestrae litteras tabellarius noster, unas 4 aprilis, secundas 10 ejusdem mensis scriptas. Prioribus videmus responsum ad ea, quae toties ante petivimus, in aliquot dies differri, quod certum et definitum, ut prius expectavimus, sic nunc quoque expectamus. Posterioribus literis Serenitas Vestra Nobis de rebus maximi momenti gratulatur, et propterea Nos gratias agimus, et optamus ut Serenitati Vestrae omnia optata et felicia contingant. Ceterum et haec, et si quae alia sunt, exponet Serenitati Vestrae plenius Dominus Antonius Possevinus, cui, quia vir est ingenio et pietate singulari, vehementer ~~cupimus~~ cupimus a Serenitate Vestra plenam et indubitata fidem adhiberi. Deus Opt. Max. Serenitatem Vestram diu salvam et incolumem servet. E regia nostra Stockolmiae, die 15 maii, anno <sup>Christi</sup> ~~Dominici~~ 1578, regni nostri Decimo.

CXII.

## Regina Sveciae ad Regiam Majestatem.

Catharina etc. Serenissimo principi, Domino Stephano etc. fratri, affini et amico nostro charissimo, salutem, benevolentiam, et adversus barbaros communes hostes victoriam, omnisque felicitates perpetuum incrementum.

Serenissime princeps, et affinis charissime. Quum Nobis nihil prius aut antiquius sit vetusta nostrae amicitiae, et fraterna nostra conjunctione, nec vellemus illam unquam [ulla] ratione infringi, sed potius mutuis officiis in dies augeri, mittimus ad Serenitatem Vestram praesentium exhibitorem, Dominum Antonium Possevinum, qui et est utriusque nostrum dignitatis et incolumitatis studiosissimus, ea nostro nomine est acturus, et, ut operamur, transacturus, quae ad nostram et Serenitatis Vestrae commodum et emolumentum pertinebunt. Quare plenam et indubitata fidem ejus viri, praedicti et pii, relationi a Serenitate Vestra adhiberi mirum in modum cupimus. Cui Serenitati Vestrae omnia precamur felicissima. E regia nostra Stockolmiae, die 15 mensis maii, anno <sup>Christi</sup> ~~Dominici~~ 1578, regni nostri Decimo.

CXIII.

## List od jednego przyjaciela od Dworu do Pana marszałka Koronnego.

Ex mss. bibl. Kurnicensis.

Co nowego u nas? W przesyłanej ci pisanej Willi. mem. miłosciwemu panu, prier Pana Łotwieńskiego, który do Brnania dla pieniędzy do Ansona iachat, a z krótko, ale podobno P. Łotwieński o wyrostkiem szerey. Smieciemy się z tych nowin y

CXIII. (1) Choć niema <sup>nato</sup> nowego dowodu, sadząc ośoli ze stylu i humoru listów jednego przyjaciela do Dworu do marszałka Koronnego, Andrzeja Chalińskiego, których kilka w wyjątkach damy, daje się, że ich autorem był jakiś Jan Piotrowski, sekretarz Królewski, który tak przyjemnie i dobitnie obłączenie Bieda opisał.



fantazmy takich o nasze tendencje. A nas interes o tem nie nie myśleć, abyśmy  
je nie iachali mieli (2). Dążyć do tem fantastycznemu, aby Kierynski sejmik (3) wedle  
myśli nasze dostał. W ten sposób ewentualnie być ma. Bieżał tam Pan wojewoda Podolski  
Mikołaj Mielecki niby na sądy swe, które mu tam prawie pod tenie czas przypadają  
ale w nie rado naszych strenue ma operam navare suam, więc też y Pan Radomski  
(Jan Tartar nasz jest tam y Pan Biecki (Mikołaj Fitej). Nie wiem tedy, przechrzciwszy  
te tam rzeczy, a ow Pan w długiej drodze nie będzie tam z wicherzyci dciat. Instrukcja  
 Pana Żarnowskiego posyłaamy do nich, która instrukcja postatbyin Włci, memu  
milszemu panu, ale z trudnych a trudnych kopier samego Włci Pana Kanderę.  
tylko jeden przesłany jest exemplar, który się postat do Kierynska, który Pan Żarnow-  
ski obowiązał się zaś tu do Kancellaryi dnieć. Będzie się go kopia dostać mogła.  
z drugimi rzeczami, jeśli które przypadną, nie omieszkam Włci, memu milszemu  
panu, postać. Tak argute ~~et~~ enucleate sam Pan Kanderę napisat iay, że omnes ingenii  
nervos eo intente videtur, a nie wiem, będzie liy Pan Żarnowski veteran ac umiat,  
albo ta tam szlachta, czy rozumie. Nie tedy jeszcze pewnego de ratione bycia tu nasze-  
go wiedzieć nie możemy, póki po tym sejmiku nie będzie, który kiedy in hanc, vel in illam  
partem scorum domo podobno consilia nostra explicare incipiemus.

Dzierżek z Konstantynopola list przyniósł: kazał Jan Jacek Satarom, kazał się conti-  
nere in officio na granicach, alias Turkia, grocia. Pan Strus dowiedział się z ich ryków, że  
cisarz Turecki carà Trezopolskiego za Kierelbasę (4) posła, y postat mu upominki  
niemate, aby tam dośięgnął. Powiada iay, że ich ryk ma iść na Moskwę, to y  
Dzierżek powiada.

Do starost wszystkich tu województw, Wołyńskiego, Bełskiego, Ruskiego, Podolskie-  
go, Bractawskiego, y do panów wszystkich rozpisaliśmy listy, aby iako naryżbley  
tu byli dla iakichs potrzeby. *Quid hoc sibi vult*, nie wiem.

Pan Wileński (Jan Chodkiewicz) kilka dni temu przyjechał tu z Panem Żmudzkim  
(Mikołajem Janowiczem). Maryja matris Boia! toż Pan Wileński iayoby nie on, albo  
choroba, albo frasmus go wysuszyl, nec carnem, nec sanguinem habet, led wiemy  
tu go poznali. Inquadam prius trix quodrimiat u króla privatam audientiam z  
panem naszym. Datum ze Lwowa, 10 maii anno Domini 1578.

(2) Niechcni królowi rozatascali, że król ze wrietem od Anzypacha nie idzie.  
choć je na wojnę z Gdańszczyzną wysłał, miał ze Lwowa do Węgier ujechać.  
Si Oraz instrukcja na ten sejmik, <sup>na 22 maja swiatamy.</sup> anowi dienińskiemu, Kasztelanowi Żarnow-  
skiemu dana.

(4) Za swego namiestnika w wojnie z Persami.

CXIV.  
Antonius Possevinus ad regem Sveciæ.

Coll. Faur. 6063, t. III.

Is est Sanctissimi Domini Nostri erga Majestatem Vestram animus, ea voluntas et pater-  
na charitas, illud vicissim Majestatis Vestre erga Sanctam Sedem Apostolicam studium et  
pietas, et observantia, ut mihi res Majestatis Vestre æque atque ipsius Sanctæ Sedis Apo-  
stolicæ esse debeant quam maxime cure. Quæ in re equidem non parior officium meum  
ab aliquo desiderari. Scripsi non ita pridem Majestati Vestre, quæ de ejus negotiis ege-  
ram cum Serenissimo Poloniæ rege, quodque ab ejus Majestate responsum tuleram: id  
certe fuit ejusmodi, ut ad utriusque Majestatis rationem et dignitatem optari non  
potuerit magis accommodatum. Ex concordia enim et conjunctione duorum regum,  
qui opibus, virtute et sapientia plurimum valent, sperandum est, utriusque regnum  
sic auctum et propagatum iri, ut, omnibus impedimentis facile superatis, possit,  
Deo juvante, aliquando jugum [injicere] feris atque immanibus christiani nominis  
hostibus, cum totius christiandæ Reipublicæ incolumitate et ornamento, cumque sum-  
ma et immortalis utriusque principis laude. Huic autem rei non parum fortassis  
afferet difficultatis debitio totius et pecuniæ mutuo data, quam Majestas Vestra  
multis abhinc annis recuperare non potest. Nec Majestati Vestre, opinor, olim defu-  
erunt, neque in præsentia rationes desunt summe totius recuperandæ: sed Majestas  
Vestra pro sua pietate et singulari prudentia maluit cum rege affini, et amica Re-  
publica, placide et amice, quam vel jure, vel vi etiam agere: novit enim quantum  
ex christianorum principum dissensionibus barbarorum opes, animique creverint:  
novit quam brevi evetere soleat vicinorum regum opes discordia et contentio. Non du-  
bito Majestatem Vestram nunc sui similem fore erga hunc Serenissimum regem, a cuius  
jus amicitia et benevolentia non minora commoda consequi fortasse poterit, quam  
ab illo alio Polonorum rege unquam expectavit.... Et princeps apertus, et magno  
animo præditus in ea cogitatione maxime versatur, ut christiandæ Reipublicæ prope-  
modum afflictæ pro viribus opem ferat. Atque ad id, ad utriusque regis et regni am-  
plitudinem, videt societatem cum Majestate Vestra fore imprimis necessariam.  
Optat ~~itaque~~ igitur quam celerrime eam contrahere, et arctissimis ac perpetuis  
amoris et conjunctionis vinculis astringere. Quod autem in debito hujus Reipublicæ  
solvendo nunc præstare non potest, in eo confidit, se initurum eas rationes, quibus  
Majestatis Vestre desiderio cumulatifime satisfiat. Si igitur post annos sexdecem  
pene elapsos, unius aut alterius anni decursus etiam expectetur, fraternum,  
ut spero, et amicum regis animum re ipsa experietur Majestas Vestra, quæ  
meminerit, obsecro, nunc sibi non cum Ordinibus regni tantum, sed cum rege suo, studiosissimo  
et amantissimo [equitatis], transigendum esse: equo igitur animo ferenda est tam exigui tem-  
poris jactura. Sed hæc omnia magis intelliget Majestas Vestra ex Magnifico Andrea  
Lorichio, ejus oratore in Sveciam proficiscente, qui negotia Majestatis Vestre, ut omnium  
est opinio, <sup>quemadmodum</sup> summa fide, cura, vigilantia et dexteritate in Polonia gessit, ita brevi, quod ex  
re Majestatis Vestre arbitror esse, reversurus, ad optatos exitus facile perducere poterit,

non sine maximo commodo Majestatis Vestrae, cui felicissimos rerum omnium successus a  
Divina bonitate contendo. Datum Varaviae, Die 20 maii, anno Domini 1578.

CXV.  
Idem ad reginam Sveciae.

Iti magnus, Andreas Lorichius, Majestatis Vestrae orator, in Sveciam brevi transmissurus,  
coram, quae hic gesta sunt, Majestati Vestrae planius exponet; postulat tamen mea  
erga Majestatem Vestram singularis observantia, ut ei his quoque literis significarem, in  
ipsis Majestatis Vestrae negotiis nondum eo quidem ventum esse, quo sperabamus, studium  
vero Serenissimi Poloniae regis eo usque progressum esse, ut, quum eadem negotia ob tem-  
porum difficultates aliquantisper differre cogatur, tamen suas ipsius rationes Serenissimi  
Sveciae regis conjugis, Majestatis Vestrae rationibus nunquam anteferendas existimet,  
plurimaeque cum eodem Serenissimo rege vincula summae conjunctionis eidenter cupiat,  
tantum abest, ut ex eo, quo ambo cincti sunt, laxari aliquid velit. Sum autem ea spe, Ma-  
jestatem Vestram, cujus curae omnes post Dei immortalis gloriam, ad Serenissimi ipsius con-  
jugis commoda referuntur, facturam pro christiana pietate et caritate, ut eam negotio-  
rum dilationem equi boni faciat, quum praesertim reliqua ex hujusmodi conjunctione ad  
optatos exitus celerius perducerentur. Plura ne scribam, facit idem magnus orator, qui  
res Majestatis Vestrae et accurate, et diligenter gessit, et omnia facilius solertia, industria  
ac dexteritate, qua Serenissimi hujus regis gratiam, atque omnium regni Ordinum benevo-  
lentiam sibi conciliavit, conficere poterit. Quod reliquum est, Majestati Vestrae a Divino  
numine omnia precor felicitatis incrementa. Datum Varaviae, Die 20 maii, anno  
Domini 1578.

CXVI.  
Universat okoto pieszych, dan we Lwowie roku 1578 (1).

# Acta commissionis in ducatum Prussiae missa.

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Faur. 6063, t. II.

Bibl. Kórnicka.

Literis a Regia Majestate, commissione item et instructione acceptis, in Prussiam Aprilis discessimus. Premissimus autem servitores, qui adventum nostrum Illustri Domino marchioni nuntiarent. In civitatibus et oppidiis Prussiae admirationi fuimus omnibus, quod proficisceremur; jam enim fama pervagata fuit non venturos amplius commissarios esse, quam nescio quis sparserat, quasi marchioni non amplius opus esset commissariis ad Ducatus possessionem consequendam. In itinere literas iterum a marchione accepimus, ne iter <sup>arripiamus,</sup> ~~prosequamur~~, priusquam ipse nobis significaverit, sed illis audientes non fuimus, iterque susceptum prosecuti sumus.

Regiomontem venimus 23 Die aprilis: obviam venientibus processerunt tres consiliarii Illustris Domini marchionis, qui nos salutarunt, et adventum felicem nomine Domini marchionis gratulati sunt. De hospitibus in civitate certiores fecerunt, excusarunt etiam, ne moleste feramus, quod in arcem hospitum, et potissimum legatorum Germanis habitatione ~~re~~ occupatam, hospitum excepti non fuimus, commemorarunt adventum nostrum Illustri Domino Duci esse gratissimum. In hospitium reducti, ubi venimus, mox alii consiliarii nos a Duce salutatum veniunt, et eadem quoque priores nobis nuntiaverunt. A prandio ejusdem diei Saxonici et Brandenburgenses nos quoque salutarunt, et nonnulla commemorarunt, quae auctoritate commissariorum perfici opus esse dicebant, de quibus se alio tempore nobiscum communicaturos esse dixerunt.

In crastino misimus ad marchionem, qui diceret ipse velle nos in arcem eum convenire et initia commissionis manuatorumque regionum facere, ipsum salutare, hoc item quoque facere Duci voluntario et iussu: significaret nobis qua hora committendum hoc esset agere, et

et sententiam suam nobis explicaret, si prius ipse, an  
vere sua exger salutaris esset, ipsisque mandata regia  
exponenda. Quos ubi dicta sunt illi, convocavit ad se Saxo-  
nicos et Brandeburgicos oratores, et collocutus cum illis  
reponit, se misisse consiliarios suos ad Dominos commis-  
sarios, qui de his et aliis rebus ab se pertinentibus, cum illis  
tractarent et transigerent: ubi reversi fuerint, iterum de  
omnibus declaraturum se promisit Dominis commissariis sen-  
tentiam suam. Sub id autem fere tempus venerunt D. Bran-  
tnerus, et quidam Brandeburgicus petivit a nobis, ut de  
negotii Domini marchionis liceat illis consultationes habere  
nobiscum, et de quibuscumque rebus transigere. Iterum autem  
ad id assignabant nomina. Respondimus, prius nos opor-  
tere videre Luceas, et cum illis mandata Regis Majestatis  
communicare, eos etiam salutare. Non videri autem  
equum, ut non visis, neque salutatis Lucibus, cum aliis  
etiam, et non cum ipsis potius res istas communicemus. Cum  
ubi relata sunt marchioni, confestim is ex arce recessit  
et recta ad Commissarios visenios venire cunctatus.  
Venit is in hospitium Domini episcopi, ubi omnes com-  
missarii adfueramus, cui etiam processimus, ipsumque  
salutavimus. Ubi quiesceret, ipsius nomine salutavit nos  
Saxonicus orator Andreas Pauli, gratulatus est felicem  
adventum, excusavit quod in arce hospitia data non fuerint,  
et quod fuissent occupata, et Lucissa se suis cameris satis  
amplis migrare noluisset. Regavit ut boni consuleremur,  
si comineata non ita, ut signum esset, provisum fuimus  
iniquam hic rerum omnium conditionem esse, comine-  
tus summam inopiam. Obtulit deinde benevolentiam  
suam, et imprimis gratias egit Sacrae Regis Majestati,  
pro cura et sollicitudine paterna rerum suarum. Re-  
spondimus per Dominum episcopum pro temporibus  
et rerum necessitate ad omnia. Conclusum deinceps est,  
initium faciamus experientiarum rerum, cui rei utri-  
que assignata est hora tertia hic eadem. Ita discessit  
marchio, quem ante fores usque comitati sumus. Pauli  
post misit marchio perennitatem, quomodo placeat  
Dominis commissariis legationem exponere, secretorie  
an vere presentibus quoque illis, quorum interest. Re-



Respondimus, nos nihil secreti dicturos esse, fore autem ex maiori dignitate Illustris Domini marchionis, ubi publice legationem exponi audiet, et ita nos etiam facere volumus, siquidem non privati ad res privatas agendas huc venimus.

Et praeiit venerunt aliquot consilarii a Domino marchione, Reducturi Dominos ~~consilarios~~ commissarios in arcem, quo ubi venimus, expectabat nos ipse marchio in porta interiori palatii sui cum Saxonibus et Brandeburgensibus, et paucis aliquot consiliariis Prussis, humanissimeque susceptos reduxit usque in superiorem palatii cameram, ubi senatus congregari solet. Ibi mox Dominus episcopus, salute et gratia Regis, Majestatis Domini marchioni nuntiata, litterarum fidei redditus, verba in eum modum fecit. —

CXVIII.

Oratio Dominorum commissariorum ad Illustris Dominum marchionem Georgium Fredericum ducem et gubernatorem in Ducatu Prussiae designatione.

„Illustris <sup>sime</sup> princeps et Domine.

„Sacra Regia Majestas, Dominus noster clementissimus, Illustritatem Vestram per nos salutatur, incolumitatem ipsi et rerum omnium prosperitatem ex animo precatur, gratiam et benevolentiam suam, et ea omnia refert, ex quibus regis benigni, benevolique affinis officium Illustritas Vestra liquere perspicere possit. Has autem ipsius Majestatis litteras Illustritati Vestrae offerimus.

„Illustris <sup>sime</sup> princeps! quae sit animae et benevolentiae erga Illustritatem Vestram Serenissimus rex noster, quantum sibi sumpserit, et <sup>sumere</sup> ~~sincere~~ cupiat, etiam studiis et operibus semper in declaratione sua erga Illustritatem Vestram gratia et benevolentia, non et oris, ut verbis illud longioribus explicemus. Est id notum Illustritati Vestrae, quae apud Regiam Majestatem benevolentiae fama complevit universum hoc regnum, ut vireant et agnoscant omnes Illustritatem Vestram amore et benevolentia primas, dignitate et auctoritate secundas sibi partes apud Re-



Regiam & Majestatem in hoc regno vindicare<sup>vi</sup> et assumere. Hoc omnes, qui virtutes Illustritatis Vestre, qui splenderem familiae, qui magnitudinem animi intuentur, Illustritati Vestrae gratulantur, atque ut eam rem felicem et aeternam velit esse. Deum Opt. Max. precantur. Quum igitur tanta sit Sacrae Regiae & Majestatis Domini nostri Clementissimi, erga Illustritatem Vestram propensio, tantus amor et benevolentia, gratum fortasse nuntium Illustritati Vestrae etiam nunc adferimus, nos huc ablegatos esse a Sacra & Majestate Regia, ut si quid amplius ad testificandum et celebrandum hujus tantae gratiae et benevolentiae significationem requiratur, habeat nos Illustritas Vestra, absente Regia & Majestate, vicarios, operaque nostra utatur in augenda, ornanda, stabilienda dignitate et auctoritate Illustritatis Vestrae. Ita nos obligavit S. Regia & Majestas, Dominus noster clementissimus, ut potestatis suae regiae fasces nobis traderet, ita quidem <sup>pro</sup>ferre<sup>re</sup> remos, ut potestas ea non aliunde finem respiciat, quam dignitatem, salutem, incolumitatem hujus provinciae, cujus est Illustrissima Celsitudo Vestra Dux et gubernator constituta. Credebamus municipales istos Illustrissimae Celsitudinis Vestrae, et imprimis Sacrae Regiae & Majestatis, Domini nostri clementissimi, auctoritatem secutos, ad ea consilia sequenda, quae illis jampridem nota sunt, propensas factos esse. Ut igitur ea res effectum suum sortiantur, mutuis est nobis cum Illustrissima Celsitudine Vestra consiliis utendum, quae ubi nobiscum Illustrissima Celsitudo Vestra communicaverit, habimus operam, ut in omnibus rebus nobis a Sacra Regia & Majestate commissis, rectum, compertum et fidele Ill. Celsitudini Vestrae perolvamus officium.

Finita oratione, paululum recessit marchio ad consiliarios ibi tunc presentes, et consilio finito rediit, ipsiusque nomine Saxonicus orator respondit, gratam existisse marchioni S. Regiae & Majestatis salutationem et gratiarum remunerationem: quod semper sibi de Regia & Majestate pollicebatur, id nunc re ipsa expectum esse libenter fatetur, quum videat ipsius Majestatem ad ornandam dignitatem suam, et finienda haec

hæc negotia misisse oratores et commissarios, tali dignitate, virtute et humanitate præditos, cum quibus libenter se vixit communicare ea omnia, quæ ad præsentem actum rite ac debite concludendum ac finiendum pertinebunt. Hæc et his similia longioribus verbis vixit.

Interrogavimus deince marchionem, an velit præsentem esse legationi caponensis apud Ducem agrum et Ducissam, quam una eademque via absolvere volebamus. Respondit se id committere arbitrio nostro, quod vellemus facere ille id etiam facturus esset. Et quum nos deince ad arbitrium suum id retulissemus, vixit, ut ~~istud~~<sup>ipsi</sup> soli ~~ipso~~<sup>istuc</sup> eamus, et mandata Regis et Majestatis exponamus, se interea remi suis mansurum esse. Itaque recta ad Ducem agrum ivimus, quum a longe ad portam palatii sui nos expectantem advertimus, et satis invicem dextris, in palatium rescendimus. Cum ex erant omnes fere consiliarii Terrarum Prussis, quos superius cum marchione non vidimus: ubi quiesceremus, Dominus episcopus in hanc sententiam ad Ducem verba fecit.

### CXIX.

Oratio Dominorum commissariorum ad Illustrissimum Dominum Albertum Fredericum ducem in Prussia.

„Illustris <sup>sime</sup> princeps et Domine.

„Sacra Regia et Majestas, Dominus noster clementissimus, Illustritatem Vestram per nos benigne salutatur, gratiam et benevolentiam suam regiæ celsæ, benamque et prosperam valetudinem Illustritati Vestre precatur, ut ea præter, illa felicitate perfruatur, quam ipsius Majestas Illustritati Vestre ex animo optat, tanquam rex et affinis multis nominibus Illustritati Vestre propensissimus. Offerimus literas ipsius Majestatis Illustritati Vestre. „Illustris <sup>sime</sup> princeps et Domine! Sacra Regia et Majestas, Dominus noster clementissimus, quum agnoscat suum erga Illustritatem Vestram officium tale quidem esse, ut Illustritatem Vestram non modo beneficiarii Ducis, sed affinis, et pæne filii loco apud

habeat, pre ee quidem ac debet, hoc unum curat, ut  
hoc officium regale et plane paternum Illustrat[i] Vestr[ae]  
semper exsoluat. In ee vere non modo se ipsum et  
pietatem suam, sed alios ante se regnantes predecesso-  
res suos, serenissimos reges Polonis, imitatur, qui Illu-  
strat[i] Vestram et secundum eam clarissimam istam,  
et toto orbe celeberrimam familiam Brandenburgicam  
ita charam habuerunt, ut eam non modo sanguinis et  
amicitijs, vinculis, verum etiam beneficiorum humani-  
tate suam et regni sui esse voluerunt. Quum igitur  
intelligeret Illustrat[i] Vestram aiversa valetudine ali-  
quantum impeditam non posse suis, iucatusque sui  
rebus ita advigilare, et animo attendere, ut gubernatio-  
nis sue fructum non modo ipsa Illustrat[i] Vestra, verum  
et subditi ipsius percipere minime valeant, facientium  
sibi esse putavit, ut hoc gubernationis officium ita  
commode Illustrat[i] Vestr[ae] officeret, ut omnia qui-  
dem, quae ad Illustrat[i] Vestram pertinere posse iudi-  
carentur, tanquam dux habeat, nihil praeterea mo-  
lestia capiat ex hac difficili, et his temporibus valde  
periculosa iucatus administratione: in ea vero Sacra  
Regia Maiestas et valetudini Illustrat[i] Vestr[ae], et iucatus  
ipsius incolumitati, prospectum esse voluit. c Animum  
enim Illustrat[i] Vestra a curis et sollicitudinibus vacuum  
et liberum habens, facile, quod a Deo precamur, vale-  
tudinem recuperare potest, et provincia ipsa non ab  
aliene, sed a sua, non a gubernatore, sed a duce, at-  
tamen uti a gubernatore gubernabitur. Quae gubernan-  
ti ratio ita est adtemperata, ita accommodata, ut  
secundum leges, pacta, consuetudines, omnia facta,  
scripta, constituta esse intelligantur. Est autem huius  
gubernationis dux et gubernator constitutus Illustrissi-  
mus Georgius Fridericus, marchio Brandenburgensis,  
Illustrat[i] Vestr[ae] patruelis, exnatus, frater, natura, con-  
silio, animo conjunctissimus, qui non tam curatoris,  
quam solliciti patris officium Illustrat[i] Vestr[ae] per-  
solvet. c Prospectum deinceps est Illustri Ducissae, conjug[i]  
Illustrat[i] Vestr[ae] charissimae, ut omnibus, quae ad  
eam merito spectare debent, perfruat[ur], et maiora  
etiam

etiam ab Illustrissimo Duce et curatore speret ac expectet. Prospectum provincialibus omnibus, ut eorum omnia jura et privilegia salva permaneant, et quod majus est, quod illis moestis defuit, rempublicam, quae a multis non tam gubernari, quam deseri solet, ~~et~~ in unius hominis, et ejus quidem, qui prudentissimus est semper judicatus, curam et sollicitudinem videbunt esse depositam, ut quietius optata felicitate <sup>patria</sup> ~~in patria~~ perfruantur. Haec nos, Majestate Regia providente, et omnia in bonum finem ordinante, ad Status et Ordines referemus. Operam autem habemus, ut neque in hac, neque in alia quavis re Majestatis Regis, aut etiam nostrum Illustritas Vestra resideret officium."

Finita oratione, potestatem discedendi et colloquendi petierunt, et in cameram discesserunt, ubi diu non morati, egressus dux cum consiliariis, et ipsius nomine Hassius consiliarius respondit, gratissimo dicens animo accepisse Ducem salutationem et gratias regiae studiorumque et officiorum denuntiationem. Agnoscebat semper clementer et paterne Regiam Majestatem secum agere: hoc in multis benevolentis argumentis expertus est, sed non minus in hac curationis et administrationis Ducatus Prussiae consignatione experitur, quod ipsius Majestas egrae valetudinis suae ratione habita, quum videret Ducem non usque adeo posse Ducatus sui gubernationi attendere, curatorem ipsi Illustrum Dominum marchionem, fratrem suum charissimum assignavit, pro quo Sacrae Regiae Majestati summas agit et habet gratias, vel eo nomine etiam plurimum, quod in hujusmodi curatione, quem <sup>intellexit</sup> ~~ex~~ oratione Dominationum Vestrarum, spectatur, salus et incolumitas istius provinciae, quam sibi charissimam habet, et meritis habere debet Illustrissimus Dux. <sup>proposita est</sup> ~~proposita est~~ <sup>juribus</sup> ~~et~~ prerogativis Illustris Domini Ducis, et Illustris Ducissae. Ratio etiam habita jurium et privilegiorum ipsius Ducatus, ita ut credat Illustris Dux Regiam Majestatem omnia prudentissime circumspexisse et providisse, ne cui ea res damnum et praedictum adferret, unde Illustris Dux optat, et a Deo Opt. Max. precatur, ut hoc Regiae Majestatis cura et sollicitudo felicibus auspiciis suscepta, felicioribus etiam terminetur, omniisque



omniaque irigantur ad laudem Dei Opt. Max. et regni, ac  
huius provincie, quæ regni quoque membrum est, salutem et  
incolumitatem, ut ita ex susceptis hisce consiliis perpe-  
tuum et gloriosum nomen ferat ipsius Majestas, et apud  
subditos suos eo nomine referat eternam et nullis seculis  
intermorituram laudis et gloriæ memoriam. [Hoc finito  
cesset aux, et nos paululum expectare jussi, Ducissam de-  
in ex eadem etiam camera excurrentem salutavimus,  
et Dominus episcopus in eam sententiam ad ipsam  
verba fecit. Adfuerunt autem presentes ipsi Ducissæ  
omnes <sup>illi</sup> consiliarii <sup>Prussie</sup> qui etiam Duci <sup>ad</sup> ~~inter~~ fuerunt.

CXX.

Oratio <sup>omnium</sup> Legationariorum ad  
Illustrissimam Mariam Leonoram Ducissam  
Dominam in Prussia -

„Illustris princeps et Domina.

„Sacra Regia Majestas, Dominus noster clementissi-  
mus, Illustritatem Vestram salutatur, ipsique omnia  
fausta et felicia precatur, et optat, ut omnia ipsi ve-  
niant ex animi sententia. Literas ipsius Majestatis  
Illustritati Vestre offerimus. [Illustris princeps et Domina!  
Quem colorem habeat Serenissimus rex noster ex adversa  
valetudine Illustris in Prussia Ducis, conjugis Illustritatis  
Vestre charissimi, jam prius hoc testatum fecit Illustritati  
Vestre, quum per literas, tum per nuntios suos. Hoc etiam  
tempore non putavit pretermittendum esse, quin eundem  
dolorem, jam dudum in animo conceptum, per nos etiam  
apud Illustritatem Vestram testaretur, et cupit <sup>quidem</sup> ut Illustritas  
Vestra intelligat eam præcipuam causam esse, quam pro-  
pter Regia Majestas de ordinanda Ducatus Prussie qu-  
bernatione consilia suscepit talia quidem, quæ

neque Illustri Domino Duci, neque Illustritati Vestre,  
neque provincie ullum sint allatura præjudicium.  
Et enim in hac adversa valetudine conjugis Illus-  
tritatis Vestre, quum ægre (his maxime periculo-  
sis temporibus) ipse per se officium suum tu-  
eri posset, auxiliarium et ducem ceterorum  
consiliorum adiunxit ipsi Illustri Domi-



num Georgium Fridericum, marchionem Brandenburgensem, ita quidem; ut illi non tam curatoris, quam solliciti patris loco sit semper futurus. Quæ res eo nomine grata etiam <sup>Illustrati Vestra</sup> esse debet, quod videbit Illustrissem Ducem, conjugem suum charissimum, hisce curis et sollicitudinibus liberum factum, alium quoque pro se laborantem, valetudini recuperanda facilius intendere, ac demum recuperata (quod faxit Dominus) vigilantis Ducis officia Reipublicæ persolvere posse. Quod Illustratam Vestram attinet, etsi credit Illustrissem Dominum <sup>Ducem</sup> marchionem Brandenburgensem, omnia boni affinis <sup>et</sup> agnati officia Illustrati Vestræ declaraturum esse; tamen ut suo regali officio ea quoque in parte satisfaceret, ita sane providit, ut Illustratis Vestræ omnia jura, sarta et tecta, permanerent, neque ulla in reprimantur; quinimo augeantur; id quod specialibus mandatis suis nobis Regia Majestas commisit, ut cum Illustrissimo Domino marchione Brandenburgensi agamus ac efficiamus, ut negotia Illustratis Vestræ Illustris Dominus marchio habeat commendatissimam, qua de re Illustratam Vestram alio commodiori tempore certiores faciemus. In his igitur et aliis etiam rebus, in quibus gratiam et benevolentiam S. Regiæ Majestatis Illustritas Vestra experiri, operaque et auctoritate nostra uti velit, promptas ac paratas <sup>nos</sup> Illustrati Vestræ offerimus."

Finis ubi dicendi factus est, recessit etiam in ulteriorem cameram palatii Ducissa, quam omnes consiliarii secuti sunt, et aliquantulum istic<sup>q</sup> morata, egressa est, ipsiusque nomine responsum dedit ipse Lanius <sup>cancellarius</sup> ~~cancellarius~~, in eam sententiam, multa dicens argumenta gratiæ et benevolentię regiæ existisse erga Illustrissem Ducissam S. Regiæ Majestatis, sed hoc

non posthumerum esse, quod in hoc suo, ob <sup>a</sup>gritudinem  
conjugis sui charissimi dolere, ipsius Majestas cum con-  
solari solita sit, ex quo illa non mediocriter solatium  
percipit. Quod autem hic fecerit, etiam nunc, per Do-  
minos commissarios, viros <sup>r</sup>gravissimos, tanto magis eam  
<sup>ob</sup> rem se debere Regi<sup>a</sup> Majestati testatur, quod  
videat animum Regi<sup>a</sup> Majestatis erga se propen-  
sissimum et gratiosissimum. Gratias igitur immen-  
sas habet Regi<sup>a</sup> Majestati, Domino suo clemen-  
tissimo, quod in <sup>hoc merto</sup> ~~rebus~~ <sup>statu</sup> rerum suarum <sup>vim</sup> hoc etiam  
provident, ut dignitas Illustris Duciss<sup>a</sup> sarta et  
secta permaneat, Dominum Deum pro ipsius  
Majestatis incolumitate et felici imperio preca-  
bitur. In reliquis deinceps rebus, ~~rebus~~ ad optatum  
finem <sup>de</sup>ducendis, non dubitat, ipsius Majes-  
tas <sup>tem</sup> rebus tam Illustris Ducis mariti sui, quam  
etiam suis propriis ita consultam esse, ut ex  
eo immortale a Domino Deo per<sup>a</sup>petuum referat  
ipsius Majestas, et a se perpetuam observantiam  
memoriam. A Dominis commissariis hoc identiam  
expectat, neque dubitat eos, quod verbis explica-  
rent, se ipsa etiam comprobaturus esse. His ita  
dictis et <sup>a</sup>gratulatione discessimus. mane

In crastino ~~mane~~ (25 Aprilis) veniunt ad nos Saxo-  
ni cum Brandenburgensibus petitum nomine  
marchionis, ut ipsis omnia capita legationis ex-  
ponamus, et cum ipsis conferamus de modo et ra-  
tione tractandi, et ad exitum deducendi hoc ne-  
gotium administrationis, pro Domino marchione  
instituti<sup>a</sup>: illum quidem heri intellexisse genera-  
tim <sup>multa</sup> ~~rebus~~ in hoc negotio exposita esse, et postula-  
visse etiam Dominationes Vestras, ut Illustris Do-  
minus marchio sua in hoc negotio cum Dominatione  
Vestris communicaret consilia, ut in quo sta-  
tu res sint, D. Vestre<sup>a</sup> scire possint, ut deinde fa-  
ciunt ea, quae ad officium suum pertinere intel-  
ligerent. Eam ob causam se huc etiam marchio-  
ne ablegatos esse, ut si quid esset, quod commis-  
sarius scire oporteret, illud communicarent  
cum eis, et significarent quo in statu res sint.

Domini marchionis cum Statibus et Ordinibus Ducatus  
Prussiae.

Quae ubi dicta sunt ab illis, secessimus in aliam  
cumeram, et invicem collocuti, <sup>m</sup>irati sumus quid  
sibi hoc vellet et quo consilio faciat marchio, quod  
arbitris Saxonibus et Brandenburgensibus agat om-  
nia ~~ita~~ ita, ut diceret, ~~est~~ ex Francorum auctoritate,  
non cuiusvis alterius, duendum regere velle marchionem.  
~~Hac~~ <sup>Hac</sup> enim tacite ipsi Pruteni querebantur, nosque  
ex rumore populi fidisque hominibus percreperamus. In-  
quam etiam nobis videbatur <sup>ur</sup> et minus dignum aucto-  
ritate nostra, ut communicemus negotia regni  
cum alienis, utpote Saxonibus et Brandenburgensi-  
bus, qui non essent de corpore provinciae, et nulla  
re neque regno, neque provinciae obligati. Inquireba-  
mus etiam causas et rationes, qui fiat, quod mar-  
chio omnia per Saxonicos agebat, responsa dabat,  
provincialibus <sup>ilium</sup> ~~rem~~ neminem, neque consiliariis <sup>orum,</sup> ~~rem~~, neque  
incolam in consilium adhibebat. Ea res offensionem  
~~populis~~ <sup>populis</sup> illis magnam faciebat, sciebant enim  
ipsos neque oratores vucum suorum esse, et si fui-  
sent, illorum officia certis limitibus rerum agen-  
darum conclusa esse, ita quidem ut illos non  
deceret in aliena Republica curiosos esse. Of-  
fendebatur ~~ca~~ res maxime provinciales, sed metu-  
ebant ~~de~~ his marchionem admonere, erant enim  
inter eos similitates, et discordiae <sup>&</sup> maximae. Qui-  
dam enim marchionis partes luebantur, et in  
his erant pauci ex nobilitate, civitates autem  
fere omnes, quae <sup>&</sup> regentium odio maximo flag-  
rabant. Quidam duci <sup>&</sup> agro adhaerebant, et admi-  
nistrationem, sive curationem marchionis op-  
pugnabant, multa contra eam dicentes, eamque  
in multis corrigi ac emendari cupientes. Age-  
bat rem suam ducissa, non negligebatur <sup>&</sup> causam  
suam regentes. Nobilitas cum civitatibus <sup>bis</sup> ~~mutis~~ mu-  
tuis contentionibus certabat. <sup>&</sup> ~~Hac~~ <sup>&</sup> omnia  
ita esse quum intellexissemus, et viderissemus,  
negotia marchionis difficulter apud Ordines  
procedere, agi etiam de dignitate Regis <sup>&</sup>

Majestatis et auctoritate commissariorum, quibus  
et <sup>et</sup> sentibus tumultuarentur ~~horum~~ <sup>hominum</sup> animi; tum  
etiam non satis dignum existimabamus esse, ut  
quis alius, et maxime peregrinus, nobis præsen-  
tis, de republica provincie illius consultet, <sup>omnia</sup> ~~reversum~~  
que consilia dirigat, et Ducatus negotia admi-  
nistret. Ita de <sup>his</sup> rebus amplius ~~etiam~~ deliberan-  
dum nobis esse putavimus, Saxoniciisque res-  
pondimus, rem ab Illustri marchione proposi-  
tam, esse non exigui momenti, quæ amplio-  
ri deliberatione opus habeat. Deliberati igitur,  
præmissimus responsum ~~per~~ per unum ex su-  
is marchioni remissuros esse: sic illi discesse-  
runt.

Hos autem rebus omnibus, ad consultatio-  
nem revocatis, quum videremus multa simulta-  
tibus et ambitione privatim inter Status  
excitari, et premere alios contra regentes, alios  
eos defendere, et non mediocrem in negotiis  
Reipublicæ <sup>et</sup> confusionem esse, utendum nobis  
esse putavimus <sup>imus</sup> ~~his~~ hisce consiliis. Primum qui-  
dem quasi ignari eorum, quæ inter ipsos  
agebantur, auctoritatem commissariam  
publicandam, et secundum eam potestate  
nobis commissa utendum, decreta regia  
exequenda, ~~et~~ possessionem administratio-  
nis Ducatus, vigore decreti et homagii, mar-  
chioni tradendam, de controversiis inter Sta-  
tus et marchionem ad nos referendis nos-  
tram de his sententiam et declarationem  
audiendam, et alia omnia, quæ ad salu-  
tem et incolumitatem provincie <sup>et</sup> specta-  
rent, auctoritate regia statuenda et provi-  
denda, ut tam marchio, quam provincia-  
les, ceterique intelligerent, nullum alium  
quam superiorem Dominum ejusque au-  
toritatem in componendis controversiis sta-  
tuendæque illius dominio valere debere. His  
ita constitutis, de responso deinde dando  
deliberavimus, et placuit illud in ~~in~~ scriptis  
dari, ut tanto melius ipsis pateat voluntatis nostra ratio. Conclausimus etiam,



Dare ut nobis quoque illi in scriptis Dent<sup>sumus vel</sup>  
omnia, quæ cum illis acturi et dicatur<sup>essemus</sup>. Quum  
jam responsum in scripturam esset relatum, et id  
negotium<sup>in</sup> injunctum esset Domino Gosliceni, ut illud  
ad marchionem in arcem usque deferret, ecce ite-  
rum a marchione venit Praef<sup>n</sup>eris jurisconsultus,  
commemorans marchionem huc misisse antea ad  
Dominos commissarios aliquot ex consiliariis su-  
is, ut ipsis dicerent reliqua legationis S. R. Ma-  
jestatis capita, et alia item, quæ ad hoc nego-  
tium administrationis pertinerent. Expectat igi-  
tur ejus<sup>modi</sup> responsum, quod Domini commif-  
sarii per suos Illustri Domino marchioni dare  
promiserunt, verum percontabamur, an circa  
illud responsum, et legationis capita capli-  
canda, debeant præ<sup>s</sup>entes esse Illustris Domini  
ducis Saxoniæ, tam etiam electoris Brande<sup>bur</sup>-  
gensis oratores, quibus hic marchio tanquam a-  
micorum suorum consiliariis utitur. Respondimus ad  
Illum is discessisset, iterum convenimus, et re in  
deliberationem proposita, mirati sumus unde  
marchio cognovisset nos de eo locutos esse, et ita  
conclusisse, ne cum alio quovis<sup>quam</sup>, præ<sup>ter</sup> mar-  
chionem et provinciales, negotia Ducatus tractemus,  
et consilia R. Majestatis pandamus, eam vel maxi-  
me ob causam, quod isti Majestati Regi<sup>æ</sup> et regno  
fidem et animos gerunt obligatos. Concluserimus igi-  
tur perquam modeste illi et leniter respondendum  
esse. Nos non admodum attendere velle, quibus u-  
tatur consiliariis Illustris D. marchio, neque offi-  
cii nostri esset aliqua eos censura notare, scire  
Dominum marchionem officium suum erga Re-  
giam Majestatem et regnum quale sit, et secun-  
dum hoc consilia sua directurum esse, videri  
tamen ex dignitate et utilitate istius provinciæ,  
videri ex ipsius Domini marchionis officio, ne, dum  
privatis consiliariis utitur, rejiciat etiam consilia-  
rios hujus provinciæ, sed potius eorum<sup>opera et</sup> consilio  
~~et opera~~ utatur, ne his rerum initiis spreto et  
contempto, aut alicujus sceleris et fraudis suspicio-  
ni obnoxios esse aliquis judicet: convenire hoc et  
ea, nos etiam deliberaturos esse et declaraturos D. marchioni sententiam nostram per aliquem,  
quem cum responso ad ipsius Illustritatem ablegaturi sumus. Hic autem in arce aderit a-  
pus D. marchionem hora tertia post prandia.



Cuius et libertatibus huius provincie<sup>x</sup> caput dux et  
caput est constitutus D. marchio, ne peregrinis, potis-  
simum vero in publicis negotiis, utatur consiliariis, si  
forte suspectos sibi esse putaret, haberet privatim  
quibuscum conferat, neque committat, ut in publicis con-  
siliis præferat alienos, suos vero non admittat et conte-  
mnat. Nos etiam commissarios non decere, ut negotia  
publica regni communicemus cum illis, quos non  
existimamus ex corpore regni esse, talia enim acci-  
dere possant, quæ sciri non debeant, nisi a suis: ita-  
que in posterum ut hac cautione utatur Illus-  
tris Dominus marchio, regari, ~~et~~<sup>et</sup> in memoriam re-  
vocare iussus est, quod paulo ante consiliis extra-  
neorum factum fuisset in Prussia, Alberto seniore  
duce in senecta existente. ~~Alia~~<sup>Hæc</sup> et his similia D.  
Goslicni ad marchionem verbotenus retulit: respon-  
sum <sup>item,</sup> his omissis, quæ ad negotia curationis non  
pertinebant, in scriptis duci obtulit ea forma  
verborum.

m. CXXI.

Capita commissionis et legationis  
Dominorum commissariorum Illus-  
tri Domino marchioni oblata.

Ad ea, quæ Illustrissima Celsitudo Vestra per  
consiliarios suos significavit, cupiens scire, si  
quæ adhuc capita sint mandatorum nostro-  
rum, quemadmodum ea esse ex literis S. Re-  
giæ Majestatis nuper acceptis intellexit, ut ea  
Illustri Celsitudini Vestræ explicaremus, <sup>re</sup> ~~et~~ <sup>id</sup> no-  
bis faciendum esse putavimus, ut ita negotia <sup>hæc</sup> ~~ita~~  
tanto facilius expediri ac terminari possint. Ita  
igitur Ill. Celsitudini Vestræ respondemus. Primum  
quidem parati sumus ea omnia quam primum  
exponere, ad quæ expedienda sumus allegati, quæ  
sunt ejusmodi, quemadmodum heri Ill. Celsitudo Ves-  
tra intellexit, ut scilicet Illustritati Vestræ ex præ-  
scripto debitam gubernationem ducatus Prussie  
publicemus et assignemus. Quod igitur allinet ad  
capita commissionis nostræ <sup>et</sup> ut sincere, quemad-

medium convenit, cum Illustri Celsitudine Vestra agamus, ea sunt in duplici ratione posita, quædam enim pertinent ad ipsum gubernationis et curationis negotium, quædam autem non ita pertinent. Eorum quæ spectant ad administrationem Ducatus, quatuor sunt capita. Primum quidem caput <sup>est</sup> ipsa ~~est~~ Illustris Vestra Celsitudo, cui debentur ea omnia declarari, quæ sunt heri commemorata, quæ etiam in decreto gubernationis præscripta sunt: ea, ut heri diximus, consilio Illustris Celsitudinis Vestre nos juvante, ad optatum finem cupimus deducere. Secundum caput est Illustris dux & ger, cuius negotia <sup>eo</sup> ~~ea~~ spectant, ut in suo loco ea omnia, quæ sunt in <sup>curationis</sup> decreto generaliter descripta, permaneant, et in executionem cum consilio Illustrissimæ Celsitudinis Vestre mittantur. Tertium est Illustris ducissa, cuius item eodem modo, ut est in privilegio expressum, jura conservari necessum est. Hic vero commendari nobis jussa est per Regiam Majestatem, quemadmodum latius id postea faciemus, Ill. ducissa, ut Illustri Celsitudini ipsius Vestra Celsitudo quasdam præfecturas soluti causa ad vitam <sup>et</sup> ~~et~~ temporis concedat. Quartum est Status et Ordines Prussie ducatus, ut illis juxta mandatum Regiæ Majestatis eo quoque, quæ ad debitam gubernationis consignationem pertinent, exponamus. Quemadmodum igitur sumus defuncti officio nostro in declaranda voluntate Sacre Regiæ Majestatis et exponendis his, quæ tempori conveniebant, tam Ill. Celsitudini Vestre, quam Ill. Domino duci et ducisse, ita volumus et parati sumus eo tempore, quolibet Statibus exponere ea, quæ nobis a Sacra Regia Majestate exponi jussa sunt. Et ista sunt, quæ ad negotium gubernationis pertinent. Quæ vero capita commissionis alias res spectant, ea Ill. Celsitudini Vestre exponemus, absoluto prius hoc negotio gubernationis, quod est majoris momenti, et summam rerum attingit. [Secessit in cameram marchio cum consiliariis, quos adhibere solebat, et aliquan-

tum istic meratus, exivit ac respondit, se intellexisse  
ea omnia, quae<sup>2</sup> ipsi<sup>2</sup> essent. Dominis commissariis  
nuntiata, videre Dominos commissarios secum sincere  
procedere, quo nomine gratias illis agere, spem etiam  
habere certam, ~~fore~~, ut brevi hinc<sup>2</sup> negotia, auctori-  
tate Dominorum commissariorum accedente, finian-  
tur. Ut tamen sententiam suam melius explicare  
posset in his, quae<sup>2</sup> ipsi essent a <sup>Dominis</sup> commissariis <sup>explicata sive</sup> propo-  
sita, sumpsit sibi tempus deliberandi ad diem cras-  
tinum, quo responsum promisit Dominis commi-  
sariis mittere per consiliarios suos. Interrogavit de-  
inde D. Goslichi, quae<sup>2</sup> sit sententia<sup>2</sup> de convocandis  
Statibus et Ordinibus: respondit septiam de eo de-  
liberaturum, et una significaturum esse: ita ille  
dies consumptus est.

Mane summo, <sup>25 Aprilis,</sup> ubi jam <sup>commissarii</sup> ~~consilarii~~ omnes in  
uno eodemque loco eramus, veniunt consilarii privati  
D. marchionis, quibus intermixti etiam erant consilarii  
Prussiae<sup>2</sup>, quod antea nunquam factum <sup>fuit.</sup> ~~fecit.~~ ita Saco  
Rutilus et alia nomine marchionis responsum attulit,  
ut deinde in scripto ea, quae<sup>2</sup> dixit, nobis obtulit. Nos  
collocati respondimus, esse nos in ea sententia, ut quae-  
dam ad ~~haec~~ <sup>haec</sup> negotia curationis et administrationis  
pertinentia conferamus cum Statibus et Ordinibus  
harum terrarum Prussiae<sup>2</sup>, ut tanto melius volun-  
tatem eorum agnoscamus de instituta Ducatus ad-  
ministratione. Cupimus igitur ipsis Regiae<sup>2</sup> Majesta-  
tis mandata exposcere, horumque ad id <sup>per</sup> ~~facien-~~  
dum assignari: convenit mox inter nos, et illo ipso  
die constituta est hora tertia post prandia. Res-  
ponsum vero marchionis in scripto datum fuit tale.

Reverendissime et Magnifici Domini. Illustrissimus  
princeps ac Dominus Georgius Fridericus, marchio Bran-  
denburgensis, in Prussiae<sup>2</sup> duc, intellexit heri ea Reverendo  
et Magnifico D. Goslichi mandata, quae<sup>2</sup> Regia Majes-  
tas, Dominus noster clementissimus, Reverendissimo  
et Magnificis Dominationibus Vstris dedit, in dupli-  
ci ratione <sup>posita</sup> esse: quaedam enim ad curam  
hanc Ducis in Prussia in ea invaletudine constitu-  
ti, et gubernationem ipsius Ducis pertinere, quae<sup>2</sup>

clam vero ab eo negotio aliena esse. Et hoc quidem  
 quum a Reverendissimo et Magnificis Dominationibus  
 vestris nonnumquam exposita sint, suo loco, sua Ill. Celsitu-  
 do hoc tempore relinquit, illa vero quae eo spectant, ut,  
 quae a Regia Majestate, Domino nostro clementissimo,  
 suae Ill. Celsitudini in decreto regio promissa sunt, sua  
 Celsitudo re ipsa consequatur, et ita decretum regium  
 executioni mandetur, quod in quatuor capita Reveren-  
 dus Dominus Testicini distinxit. Quorum primum ip-  
 sam suam Ill. Celsitudinem, ut ea quietam et pa-  
 cificam ducatus hujus possessionem habeat, secun-  
 dum Ill. Ducem in Prussia agrotum, tertium e-  
 jus Illustritatis conjugem concernat, et quartum  
 ad provinciales Prussiae spectet, ut in ad debitam  
 obedientiam admoneantur. Et quantum quidem,  
 ut de mediis primum agamus, ad secundum et  
 tertium caput attinet, testatur sua Ill. Celsitudo,  
 ut ante hac semper fecit, se decreto regio hac  
 in parte hactenus, quantum (fieri quidem) po-  
 tuit, satisfecisse, et post hac quoque satisfactu-  
 ram esse, et ita se gesturam, ut Ill. Ducis agroti  
 nomine, nemo, nec Illustrissima etiam Ducissa,  
 vel mariti, vel suo etiam nomine, de sua Celsitu-  
 dine merito conqueri possit. Ad praefecturas au-  
 tem illas quod attinet, quas Illustrissima Duci-  
 ssa solatii loco ad tempus vitae sibi postulat,  
 sua Illustris Celsitudo expectat, quid ea de re  
 Reverendissima et Magnificae Dominationes  
 Vestrae amplius expositurae sint.

Ad primum et ultimum caput postea quod  
 attinet, videlicet, ut sua Celsitudo Illustrissima  
 quietam possessionem hujus ducatus adipisca-  
 tur, et ipsi provinciales ad debitam obedientiam  
 admoneantur, sua Ill. Celsitudo antea et Regia  
 Majestati, et Reverendissimae et Magnificae Domi-  
 nationibus Vestris significavit, provinciales polli-  
 citos fuisse, se officium posthac facturos, et a  
 fide et obedientia suae Celsitudini debita reces-  
 suros non esse. Ut tamen hoc ipsum Reverendis-  
 sima et Magnificae Dominationes Vestrae ple-







juramentum hoc tempore prestare non posse. Vigore  
autem prioris istius juramenti, fidelitatem et obedi-  
entiam sua Illustri Celsitudini se promissuras pollice-  
rentur. Quod ideo sua Ill. Celsitudo Reverendissimæ  
et Magnificis Dominationibus Vestris indicare vo-  
luit, ut intelligant quousque sua Celsitudo in ne-  
gotiis hactenus progressa sit, <sup>quæ provincialibus indicare constituerant,</sup> ut eo melius  
ad verum scopum dirigere possint. Ac rogat  
sua Illustris Celsitudo, ut Reverendissima et Mag-  
nificæ Dominationes Vestre ipsi explicare velint,  
quid jam amplius agendum existiment, ea  
in re præcipue, ut ratione gravaminum pro-  
vincialibus satisfiat, ne, vel de Regia Majesta-  
te, vel de sua etiam Celsitudine conquirendi  
causam habeant. Nam ipsi certo confidunt  
Reverendissimam et Magnificas Dominationes  
Vestras a Regia Majestate de ea re mandata  
habere, de qua ipsa sua Majestas legatis Pru-  
tenicis Varavia nuper spem fecit. Item quid  
Rev. et Magnificis Dominationibus Vestris  
videatur de fidelitate a provincialibus sua  
Celsitudini præstanda, sua Ill. Celsitudo, quan-  
do commodum erit Rev. et Magnificis D. Vestris,  
provinciales convocabit, <sup>ut ea</sup> a Rev. et Mag. Dom. Vest-  
ris intelligant, quæ ad eam rem feliciter conficien-  
dam pertinebunt. Et existimat sua Celsitudo neces-  
sarium esse, ut Rev. et Magnificis Dom. Vestris non  
ingratum fore, <sup>ut</sup> in præsentia sua Celsitu-  
dinis, <sup>et</sup> ejus præcipue interest, ea omnia fiant.  
Ubi ad esset hora tertia, misit marchio consilia-  
rios, qui nos in palatium arcis deducerent: e-  
quis ascensis profecti sumus, ubi obviam venit  
nobis marchio cum provinciæ consiliariis, et du-  
xit in atrium <sup>illud</sup> ~~istud~~, ubi congregati fuerunt Sta-  
tus et Ordines Prussie, quorum non mediocris  
fuit multitudo.

Præsens adfuit exponenda legationi ipse  
marchio, hoc enim a nobis postulavit, ut li-  
ceret ipsi adesse, quod nos non gravatim

concessimus, ut intelligeret rem ipsius a nobis et di-  
ci et agi. Oratio autem ad Ordines et Status hu-  
jusmodi fuit.

CXXII.

Oratio Dominorum commiss-  
sariorum ad Status et Ordines  
Prusie<sup>x</sup> habita a D. episcopo  
Plocensi in publico Consilio.

„Sacra Regia Majestas, Dominus noster clemen-  
tissimus, Dominationes Vestras, in universum omnes  
Status et Ordines terrarum harum Prusie<sup>x</sup>, de-  
menter salutat, gratiam suam et omnia clemen-  
tis et benigni regis ac principis studia defert,  
et felicitatem omnem preccatur, tanquam subdi-  
tis fidelissimis et gratia regia dignissimis. Lite-  
ras istas ipsius Majestates nomine Dominationi-  
bus Vestris offerimus.

„Ea semper fuit Serenissimorum regum Polo-  
nie<sup>x</sup> natura, legibusque comparata consuetudo,  
ut felicitatis et tranquillitatis suorum fuerint  
peramantes: ita quidem, ut quod illis excellens  
et maxime regium Deus indidisset, id omne ad  
commune bonum felicitatemque suorum propa-  
gandam convertere soliti fuerint, atque etiam  
nunc solent: praeclara regum laus est ista,  
excellens et plane divina<sup>a mente</sup> profectum<sup>um</sup> officium, ta-  
lem se prestare, ut vite<sup>x</sup>, gubernationisque suae<sup>x</sup>  
fructus non magis se, quam universos percipere  
intelligant omnes.

„Hac animi et officii pietate impulsus Serenis-  
simus rex noster, quum inter alias regni sui cu-  
ras animadvertisset, provinciam istam, morbo  
quoque<sup>e</sup> sine capite suo, ut fere fit in rebus hu-  
manis, non mediocriter laborare, ad eam quoque  
paulatim sanandam omne studium diligentiam-  
que suam convertere non dubitavit. Praebuit au-  
tem tanta<sup>x</sup> deliberationi causam imprimis Illus-  
tris principis, D. Albrecht Friderici ducis, adversa

valetudo, quæ quidem quum sub ea tempora incidisset, quibus maxime advigilandum est, ne quid <sup>res</sup> publica detrimenti <sup>patiatur</sup> ~~capiat~~, nec expectandi indulgentiæ et convenientiæ <sup>us</sup>, regali locus amplius, nisi cum summo Reipublicæ discrimine, dari posse videretur, ea sibi consilia sequenda esse putavit, quæ provinciæ isti honestissima, utilissima et tutissima fore judicavit. Et si enim de fide et dexteritate eorum, qui consiliis suis Reipublicæ inoderabantur, <sup>et</sup> quoque duci fideliter adfuerunt, non dubitaret, agnosceret præterea omnium vestrum erga principem <sup>patriamque</sup> ~~provinciamque~~ suam studia esse propensissima, ita ut, periculo inminente, omnia bonorum subditorum et patriæ civium facile officia persolveri essetis; tamen quum provincia ista unius ducis gubernationi ad <sup>et</sup> ~~suam~~ <sup>et</sup> ~~hominum~~ <sup>et</sup> ~~ingenia~~ hujusmodi esse, ut parium imperia quædā liber populus plerumque consuevit, <sup>et</sup> ~~egre~~ <sup>et</sup> ~~sustinere~~ <sup>et</sup> ~~posse~~ intelligebantur: malignitas enim præsentium et superiorum temporum tanta esset, ut, nisi rebus ducatus istius prudentia sua consuavisset, paululum admodum a gravissimo incammodo provincia hæc ab esse videbatur. Itaque decuratore et administratore cogitatio necessario Regiæ Majestati suscipienda fuit. In ea vero deliberatione descensum est ad ipsum potissimum Ill. Dominum Georgium Fredericum, marchionem Brandenburgensem, cui curæ atque administrationi præficiendum. Quandoquidem <sup>hæc</sup> ~~hæc~~ in eo esse animadvertebantur, quæ causam ipsam magnopere adjuvabant: unum, quod excelsis et heroicis virtutibus princeps, summaque in morum humanitate præditus esset; alterum, quod Illustri <sup>ipsi</sup> ~~duci~~ <sup>duci</sup> nemo ~~ipse~~ esset sanguine conjunctior, neque proximior; tertium, quod feudo quoque ipso, atque adeo jure <sup>succedendi</sup> ~~succedendi~~ in feudo ipso facile omnes, qui ad simultaneam illam investituram pertinerent, unus ille anteciret, quandoquidem feudum haberet ita cum Illustri Duce





lecta sunt, omnia conservata, nihilo aliter, neque ver-  
bis minus efficacibus, quam fuerint conservata ibi-  
dem jura ipsa et <sup>et</sup> prerogativa <sup>et</sup> regni.

Quod quidem cautionis genus merito multo, melius  
atque firmitus S. Regi<sup>et</sup> Majestati videbatur, a Tyne  
nunc etiam videtur, quam si ad singulas partes il-  
lorum <sup>generum</sup> ~~generum~~ descensum tunc fuisset; generum  
enim universalitas <sup>as</sup> omnia continet, singula <sup>et</sup> au-  
tem res ipsae <sup>et</sup> <sup>et</sup> agerrime se tuentur. Atque ea sunt,  
quae hoc rerum initio nomine S. Regi<sup>et</sup> Majesta-  
tis Dominationibus Vestris nuntianda esse pu-  
tarimus. Progressuri denique ad alia scimus, loco  
et tempore competentibus, et id facturi, quod of-  
ficium nostrum, et imprimis S. Regi<sup>et</sup> Majesta-  
tis voluntas a nobis requirit. Cujus quidem offi-  
cii nostri ut tanto melius Dominationibus Vest-  
ris ratio constet, declaramus, indicamus, publi-  
camus Dominationibus Vestris commissionem  
S. Regi<sup>et</sup> Majestatis, vigore cujus profitemur omni-  
bus et singulis, nos potestate Regi<sup>et</sup> Majestatis  
et justa et legitima, juribusque ducatus Prussiae  
incompetenti, in negotiis nobis commissis usuros,  
et secundum eam officium nostrum omnibus,  
quorum interest, praestatu-<sup>et</sup>ros et redditu-<sup>et</sup>ros esse.  
Quod attinet tractatus istos, quos intelleximus  
cum Illustrissimo marchione Dominationibus Vestris interces-  
sisse, et nonnullos ex illis tales esse, qui fortasse nostra de-  
claratione opus habent; ideoque et hos quoque proponi;  
et nostramque de his sententiam audiri volumus, <sup>ut</sup> ~~ita~~ ita.  
Illustrissimo marchioni debita obedientia reddatur, et  
nihil superest, quod in officio Dominationum Vestrarum  
amplius desideretur.

Hac finita, lecta est deinde commissio S. Regi<sup>et</sup> Majes-  
tatis publice: ubi desita legi est, ipsi recesserunt ad partem at-  
tinenti, <sup>et</sup> <sup>et</sup> aliquantum inter se collocti, <sup>et</sup> <sup>et</sup> redierunt, et  
per laudem cancellarum responderunt, intellexisse se om-  
nia, <sup>et</sup> <sup>et</sup> quae ipsis nomine Regi<sup>et</sup> Majestatis exposita fuissent,  
et gratias maximas agere Regi<sup>et</sup> Majestati, pro cura et sol-  
licitudine plane regia et paterna, quam habet erga du-  
catum tunc, subditosque suos <sup>et</sup> <sup>et</sup> fideissimos. Intellexe-



runt et nunc et ante alias a Sacra Regia Majestate provin-  
ciis illi datum et assignatum esse curatorem et administra-  
torem, Illustrissimum Georgium Fridericum, marchionem  
Brandenburgensem, propter eas causas, quas ex oratione Do-  
minorum Commissariorum satis copiose percepissent, da-  
tum autem existimant, ob eam vel maxime causam,  
quod id Majestas Regia intellexit, provinciam istam et sub-  
ditis eius esse subissimum et utilissimum: non refraga-  
ri omnes voluntati et Regia Majestatis, quinimo conten-  
tes esse in omnibus obsequi mandatis ipsius Majestatis,  
cunctisque clementissimis, uti eccet subdites ipsius Ma-  
jestatis fidelissimos. Quia tamen in hisce negotiis in-  
terveniant nonnulla, quae deliberatione et explicatio-  
ne ulteriori opus habere videntur, petere ob id, ne mo-  
roste feratur, quod Ordines de eo, quod illis a S. Regia  
Majestate propositum est, deliberare, ac deinde pro offi-  
cio suo respondere velint. Et quia res sunt maxime mo-  
menti, quae posteritatis etiam memoriam in se conti-  
neant, ideo petere, ut tam dictae legationis, quam  
lectae commissionis exempla <sup>authentice</sup> ~~authentice~~ illis tradan-  
tur. Salutas autem omnem operam et diligentiam,  
ne quod in his rebus omnibus ~~ad~~ bonum et opti-  
mum finem deducendis officium in eis desiderari  
~~videatur.~~ Respondimus non negabimus nos ea pri-  
vatim dare, quae publice agimus, et propterea jus-  
simus scribi et extracti exemplum commissionis, quod  
a nobis flagitabant, illud vero sigillis nostris ob-  
signavimus et subscripsimus, facta ejusmodi praef-  
atione.

Vas Petrus Dunin Wolsui Dei gratia epis-  
copus Plocensis, Petrus a Potulice palatinus plo-  
censis, Joannes Dulsui castellanus culmensis, Rogo-  
nensis et Surasensis capitaneus, Laurentius Gos-  
licki cantor Plocensis, regius secretarius, Sacrae Re-  
giae Majestatis Poloniae in Prussia ducali com-  
missarii. Presentibus literis nostris quorum  
interest significamus, postulavisse a nobis Sta-  
tus et Ordines Terrarum Prussiae, ut illis exem-  
plum commissionis S. Regiae Majestatis Polo-

<sup>x</sup> nix sub sigillis nostris <sup>h</sup> authenticè de scriptum da-  
remus, illudque cum originali collatum, ad per-  
petuam negotiorum in commissione præfata des-  
criptorum, et per nos tractatorum et finitorum, me-  
moriam exhiberemus, ipsius autem commissionis tenor  
de verbo ad verbum in principio est ascriptus. Vos  
igitur superius nominati Sacra<sup>x</sup> Regia<sup>x</sup> Majesta-  
tis commissarii, rei <sup>x</sup> æquitate perpensa, literatum  
harum commissionis prædictæ<sup>x</sup> exemplum ex  
originali transumptum, et fideliter descriptum,  
illis tradidimus et sigillis nostris obsignavimus ac  
subscripsimus in perpetuam rei memoriam et  
fidem. Datum Regiomonti, die apostolorum  
Sancti Philippi et Jacobi, anno Domini 1578.

His ita peractis, <sup>Ex</sup> concilio illo, marchione et Or-  
dinibus Prussia<sup>x</sup> salutatis, discessimus, et in hos-  
pitium nos contulimus, quo misit Dominus mar-  
chio consiliarium, qui nos nomine suo ad pran-  
dium invitaret diei crastinæ. <sup>27 aprilis</sup> Dies Dominica  
per fuit, eo die pransi sumus cum marchione.

<sup>ba</sup> Expectamus <sup>28 aprilis</sup> responsum ab Ordinibus, illud ta-  
men allatum non fuit: dicebantur in consilio  
esse et deliberare. Sic illo die actum fuit ni-  
hil. Misit tantum ~~moda~~ <sup>lorari,</sup> marchio ~~expectanti,~~  
an recte valeamus, et excusabat, ne moleste fe-  
ramus, quod nobis non ita, uti meremur, com-  
meatus ~~submanu strarentur,~~ <sup>administrentur,</sup> id fieri propter ino-  
piam rerum, quam negligentia temporum, et  
quidem malus ordo et administratio ~~æconomiæ~~ <sup>æ</sup>  
comparavit. Respondimus, nos bene valere, pre-  
cari item bonam valetudinem Domino mar-  
chioni, commeatu nostro contentos esse, neque  
oportere marchionem de nobis sollicitum esse.

29. Ante prandium venit Praef<sup>n</sup>er<sup>d</sup>us a marchio-  
ne, dicens, necti quasdam practicas, et in causa  
esse, quod responsum ab Ordinibus nondum  
datum esset. Dominis commissariis, esse nonnul-  
los, qui omnia turbent ac contentur negotia  
<sup>hac</sup> ~~irrita~~ facere, et negotium administratio-  
nis disturbare, Ordinem tertium queri, quod

illis ostensa non fuisset legationis regis<sup>x</sup> summa, consiliarios et  
equestram ordinem penes se detinuisse, oppidanis copiam, et  
dandi et legendi nullam fecisse. Hæc omnia suspecta videri  
et vereri, ne in malum erumpant. Ducissam præterea ad Mil  
sus et Ordines misisse, ut apud se hora undecima præsto  
sint, aut deputatos designent, cum quibus sit quædam  
<sup>negotia Ducatus</sup>  
~~negotia~~ communicatura. Vetus præterea responsum con  
missariis dare, priusquam cum illis colloca. fuisset  
Ragnerus rogavit, ut huiusmodi practicas auctoritate  
regia disjiciamus, et obviæ eamus huiusmodi con  
lis et practicis, quæ<sup>x</sup> verendum est, ne in grave Sacra<sup>x</sup> po  
regis<sup>x</sup>. Majestatis et Domini marchionis damnum eno  
pant, et ~~re~~ provinciam deinde multis malis applica  
gan. Rogavit etiam, <sup>ut</sup> mitteremus ad ducissam, ut  
de ingerat in eas res, quæ<sup>x</sup> ipsius officio et status po  
rum conveniant.

<sup>Hæc</sup> ubi dixisset, nos invicem colloenti respondimus  
ut bono animo sit Illustris Dominus marchio, præterea<sup>x</sup>  
muras esse nos auctoritate Regis<sup>x</sup> Majestatis, ne ulla  
res periculum afferret dignitati Domini <sup>marchionis</sup>  
ante responsum nobis a Statibus Prussis<sup>x</sup> illatum, m  
nit passumus facere, in meliorem partem de his  
<sup>supplicari</sup>  
~~supplicari~~ <sup>est,</sup> quum<sup>x</sup> ubi vero ~~sciemus~~ <sup>sciemus</sup> quid respon  
rint, dum demum officium nostrum in eam par  
tem intendemus, quam videbimus Domini marchio  
nis dignitati servire. Concluserimus mittendum statim  
esse ad Ordines, ut nobis responsum dent, et exqui  
ri causas tantæ<sup>x</sup> procrastinationis, atque ut hæc  
negotia communicent cum solis S. Regis<sup>x</sup> Majes  
tatis commissariis, alium neminem, illis præsen  
bus, præter Dominum marchionem appellent. <sup>Hæc</sup>  
illis quum essent dicta, responderunt, res esse <sup>magni</sup>  
~~re~~ momenti, Ordines de eis bene oportere deliberare,  
curaturos tamen esse, ut die crastino respondeant  
ad ea, quæ<sup>x</sup> illis sunt nomine S. Regis<sup>x</sup> Majestatis  
proposita: dixerunt etiam se officium suum  
re et agnoscere, quid eos facere deceat, et propterea  
~~re~~ <sup>vereri</sup> non oportere, ut aliquid moliantur, quod  
esse videatur contra dignitatem S. Regis<sup>x</sup> Majes  
tatis et Domini marchionis Brandenburgensis. Hæc

Adies ille etiam consumptus est. 4

30. A prandio abstulerunt viri plus decem a Statibus et Ordinibus responsum ad legationem ipsius expositam, illudque in scriptis abstulerunt, una cum gravaminibus in curationis decreto constitutis, quibus se affici dicebant, ea rogabant auctoritate Dominorum commissariorum tolli aut leniri. Quamvis quidem scirent ~~tot~~ <sup>id</sup> eas facere posse, propter facultatem absolutam ea in re ipsis datam, et quia pars eorum gravaminum quoque Ill. Domini marchionis personam attingat, petierunt, ut etiam efficeremus, ut pro sua parte Illustrissimus marchio quoque illis ea in re <sup>satis</sup> ~~satis~~ faceret, promittentes se tantum <sup>et</sup> gratiam <sup>et</sup> fore gratos, et fidelibus obsequiis compensaturos (1).

Responsi vero eorum verba sunt ista:

XII, 1) Niemata twoga ogarnęta Prusaków. kiedy się dowiedzieli że król Stefan oddał w opiekę ich obywateli i rządy Prus ziemnych powierzył Jerzemu Fryderykowi, margrabiemu Brandeburskiemu na Ansbachu, którego chciwość i zwiastwo poddanych znane im były. Zestani do Królowca komisarzy znaleźli, jak tu widzimy, opór ze strony Stanów Pruskich w przyjęciu narzuconego im margrabiego. Matronka obywateli i rządy ze złości w ośrodku wypraszała się od takiego opiekuna. Szlachta wrzesała się wykonać mu na wierność przysięgę. Ale ich Prusacy do tego stopnia ten opór posunęli, iżby, jak upewniamy Bielski i Solikowski, wcielić mieli za rządy którego z senatorów Polaków, i obiecowali wnosić corocznie do skarbu 100,000 srebrnych złotych, byle się tylko od Ansbachu uwolnił, o tem wątpić będzie, kto przeczyta wszystkie akta komisji Królewskiej, z których się dowiemy, że Prusacy nie tylko nie życzyli sobie mieć Polaka za wielkomałż, ale nawet przerwali ciąg czynności tej komisji niemata niechcą narodzić dla Polaków i Polaków okazywać.

Wiadomo jaki błąd popełnił Zygmunt Stary i przez to że nie przystąpił tej resztki Prus do ciata Rzeczypospolitej, kiedy się wydarzył tak dogodna potęma pora, to jest, kiedy siostreniec jego, Albert, chwycił się nauki Lutera, wyrzucił zakon, któremu kraj ten w lenności był nadany. Wiskony jeszcze błąd popełnił Zygmunt August, przypuszczając bezładną potrzebę nie tylko margrabiów Brandeburskich na Ansbachu, ale samych nawet elektorów Brandeburskich do następstwa po swoim hołdowniku. Taki stan rzeczy król Stefan w Prusach zastawując, nie miał nic innego do uzyskania w tem obywateli i rządy Alberta Fryderyka, jak dopełnić paktów, i dorzucić margrabiemu na Ansbachu opieki nad obywatelami i rządy z prawem następstwa po nim, jeżeliby zdrowego rozumu nie obłąkał, lub potomków płać męzką nie





Responsum Sacrae Regiae Majestatis Poloniae, Domini nostri clementissimi, commissariis, Reverendissimo, Magnificis, et Reverendo, Dominis, Petro Dunin Wolski episcopo Plocensi, Petro de Potulice palatino Plocensi, Joanni Dulski castellano Culmensi, capitaneo Branscensi, etc., Laurentio Goslicki cantori Plocensi et canonico Cracoviensi, ad expositam ipsorum legationem ab Ordinibus et Statibus Ducatus Prussiae datum.

*Ex erga se agnoscunt, quo nomine immortales R. sua Mti*

Quae nomine S. R. Majestatis Poloniae, Domini nostri clementissimi, Domini regii commissarii Ordinibus et Statibus Ducatus Prussiae retulerunt, ea quae par est reverentia et observantia audierunt, et probe intellexerunt. Principio quidem quod S. R. Majestas sua, Ordines et Status Ducatus hujus per commissarios suos tam clementer salutare, iisque prospera quaeque precari signata sit, in eo Regiae suae Majestatis gratias agunt, ei denique vicissim firmam valetudinem, felix imperium, et rerum omnium prosperos successus ex animo precantur, orantque Deum, ut, si hanc S. R. Majestatis erga se clementiam et benevolentiam, ea quae par est gratitudine demereri non possent, animos saltem gratos et memores ipsis probare liceat. Quemadmodum etiam R. sua Majestati debita fidei et observantiae ~~studium~~ <sup>et officium</sup> abinde pollicentur, illaque omni tempore, re ipsa ut testentur summam dabunt operam. Hanc etiam regiam erga Ordines et Status Ducatus hujus clementiam non mediocriter illud confirmavit, quod Domini commissarii paternam plane sollicitudinem singularemque animi propensionem R. sua Majestatis erga Ducatum hunc luculenter ostenderint.

Optarent sane Status et Ordines ea esse Illustrissimum principem et Dominum, Dominum Albertum Fridericum, marchionem Brandenburgensem ac in Prussia Ducem, Dominum nostrum clementissimum, valetudine, ut ipse rebus Ducatus sui sicut antea praesere possit, et curatore vel gubernatore minime indigeret. Quum autem omnipotenti Deo (quod Ordines magnopere deplorant et conqueuntur) aliter videatur, gravissimo ipsius iudicio et omnipotentiae committendum illud esse dicunt, quem ardentior invocant, ut Celsitudinem suam pristinae sanitati quamprimum restituat.

Quod autem in hac afflictis Illustrissimi Ducis Prussiae valetudine curam Celsitudinis suae et gubernationem Ducatus ipsius Illustrissimo principi et Domino, Domino Georgio Friderico, marchioni Brandenburgensi, ac in Prussia, nec non in Silesia Carnoviae Duci, Domino nostro clementissimo, utpote Celsitudinis suae proximo agnato, et feudi legitimo successori, iurium et aequitatis vigore committendam esse censuerit, pro hoc R. Majestati gratias submitte Ordines agunt, atque erga Celsitudinem suam ita se gerent, loco principis sui Ducis Prussiae, quemadmodum id fides et officium ipsorum postulat. Quod etiam fidei et subjectionis suae studium scripto quodam humiliter Celsitudini suae oblato, ita testatum fecerunt, ut sperant Celsitudinem suam clementer acquiescituram. Ceterum quod Domini regii commissarii inter cetera ~~ind~~ <sup>indicant</sup> literis super cura et gubernatione ista Ill. D. marchioni, Georgio Friderico, Domino nostro clementissimo, datis, Ill. principum nostrorum, Ducis et Ducissae Prussiae, et omnium

Ordinum et Statuum Ducatus hujus jure et libertatibus generationem in omnes propemodum et  
casus satis eantem et prospectum esse; non dubitant Status et Ordines regis Dominis  
commissariis, constare tam Ill. Ducem Prussiae, quam Ordines universos, gravamina in  
to regio comprehensa R. Majestati suae et regni senatoribus per legatos suos in proxi  
comitiis Varsaviensibus humiliter obtulisse, ac abolitionem illorum demissis studi  
petiisse. At quidem tum Ill. Dux Prussiae, tum Ordines Ducatus hujus certo sibi pol  
bantur fore, ut aequis ipsorum petitionibus R. sua Majestatis voluntas clementer re  
ponderet, et gravamina ex iusto et aequo abrogarentur. Sed quum factum illud  
dum sit, et ex responso regio dictis legatis Varsavia dato appareat, R. suam  
jestatem nominatim commissariis suis, quos in hunc Ducatum designatura sit, injun  
ram, et omnia, in quibus jura et privilegia, tum Ill. principum, Ducis et Ducis  
tum Statuum quoque et Ordinum reliquorum, et Ducatus ipsius ludi videantur, di  
genter perpendant, et de aequo et bono definiant. Atque etiam Domini regis commi  
sarii profiteantur, se ex praescripto commissionis omnia, quae ad negotii hujus  
tiones, et ad salutem et incolumitatem provinciae hujus pertinere viderentur, summo  
studio et cura confecturos, ut jura et privilegia Statuum et Ordinum, Ducatusque  
hujus sacra testa conserventur. Offerunt nunc Dominis commissariis Ordines et Sta  
gravamina in decreto regis comprehensa, quemadmodum illa etiam R. sua Majestati  
et regni senatoribus non ita pridem Varsavia humiliter oblata sunt demisse et offi  
ciose rogantes, quum ista ejus sunt generis, ut abolitio eorum partim penes Ill.  
marchionem, Dominum nostrum clementissimum, sit, et Celsitudo sua spem fecerit,  
quantum ad hoc attinet, ita sese gesturam, ut quod de sua Celsitudine merito  
jure conqueratur habiturus sit nemo, quae tamen adhuc res in suspensio haeret, veli  
Domini commissarii pro officio suo, vigore regiae commissionis, omnia gravamina  
illa Diplomatica, quemadmodum Varsavia petita et a R. Majestate clementer pro  
missum est, penitus abrogare et tollere, ne forte Ill. Ducis Prussiae infirmi, Ill. Du  
cis, nec non Ill. D. marchionis, Georgii Frederici, et inclitae Denique Domus Brande  
burgicae jure simultanea investitura habentis, Dominorum nostrorum clementissim  
rum, totius Denique Ducatus dignitatibus, jure, privilegiis et libertatibus feudali  
judiciis esse queant.

Quae res, praeterquam quod Domini commissarii officii suis satisfacient, erit cum  
R. Majestatis, Ill. D. marchionis, Georgii Frederici, et ipsorum quoque Dominorum com  
missariorum perpetua laude et celebritate nominis conjuncta, et tam Ill. principum  
nostrorum, Ducis et Ducis, quam etiam ipsius D. marchionis, Georgii Frederici,  
et inclitae Domus Brandenburgicae, totius Ducatus hujus rationes id summo opere pe  
stulant, atque Ordines et Status officiis et obsequiis suis demississime et officiose  
demereri contendunt. Denique quum Ordinum et Statuum Ducatus hujus pluri  
mum interit, Dominorum commissariorum regiae commissionis originale, nec non  
gationis suae reposita, et postea etiam in scriptis ipsis tradita, simul etiam regiae  
instructionis, quantum ad hoc negotium attinet, fide dignum exemplum, sub sigillis

et subscriptionibus ipsorum habere, et ea ad perpetuam rei memoriam, posteritatis causa, ad usus  
necessarios universi Ducatus conservari queant: petunt Ordines officiose, velint Domini commissio-  
sarii pro sua in ipsos benevolentia haud gravatim ipsis gratificari, <sup>ut</sup> quum veluti totius <sup>huius</sup> rei  
summa in hoc ipso consistat, originale commissionis, nec non exposita legationis et regie instruc-  
tionis exemplum fide dignum sub sigillis et subscriptionibus ipsorum communicare. Quod Ordines  
et Status omni officiorum genere demisse promereri studebunt. Deinde etiam gravamina  
obtulerunt, quae incipiunt.

## CXXIV.

Ordinum Ducatus Prussiae consideratio Diplomatis curatorii  
Illustrissimo Domino marchioni, Georgio Frederico, concessi.

In exordio Diplomatis conspicitur, tres causas suscepti huius consilii adduci. Prima, praesens  
status Illustrissimi Domini in Prussia Ducis, quod Celsitudo ejus, quemadmodum Regia Maje-  
stas aliquoties literis suis asseveravit, ob afflictam valetudinem (quod quidem deplorandum  
sit), ita uti necessitas postulabat, praesae gubernationi, eamque sustinere non possit, et quod ex  
hac imbecillitate <sup>Celsitudinis</sup> ipsius varia jam damna in Ducatu provenerint, et Deinceps etiam ma-  
jora (quod Deus avertere vellet) provenire possint. Ultimo, quod S. R. Majestas studio et  
fide Ill. D. marchionis, Georgii Frederici, sibi et regno praestitis, Celsitudini ejus veluti agnato  
Ducis in Prussia propinquissimo, pro successione etiam proximum in Ducatu habenti, curatio-  
nem Ducis in Prussia, et administrationem Ducatus, non tam <sup>juris</sup> necessitate aliqua adacta,  
quam mera benevolentia et gratia adacta, conferendam concedendamque esse putaverit,  
quum ex Diplomate constet, existimare R. Majestatem curationem hanc aliqui praeter ceteris  
hominibus sibi, tanquam supremo et Directo hujus regionis Domino competuisse.

Ad hunc itaque articulum quod attinet, arbitrantur Ordines causas hasce, quae R. Ma-  
jestatem ad deferendam Ill. D. marchioni curationem impulerunt, suo loco relinquendas esse,  
quoniam illud nequaquam negari potest, Celsitudinem suam jam multo melius  
quam antea coepisse habere. Hic vero in varias cogitationes Ordines reducit, quod  
ex hisce verbis: „non tam juris necessitate aliqua adacti, quam ~~adducti~~ <sup>adducti</sup> mera gra-  
tia et benevolentia nostra” manifeste deprehendere licet, quod R. Majestas arbitratore  
hanc curam Dativam esse, quae civis indifferenter conferri possit. Quod quidem non  
caret periculo, si enim non pro legitima, sed pro Dativa tantum accipiat, multum  
profecto huic provinciae hoc ipso prejudicabitur, quando et pactis, ceterisque hanc  
terrarum libertatibus ex diametro repugnet, eaque ratio <sup>ne</sup>is vehementer officiat,  
plurimumque deroget. Necessario enim sequeretur, Majestatem Regiam contra uni-  
versas Ducatus hujus libertates, in eam causam pro voluntate, quemcunque curato-  
rem constituere et Ducatus Dare posse, quod quidem diligenter minadvertendum esse  
Ordines existimant.

Arbitrantur autem hunc locum paucis verbis in Diplomate mutatis, sic corrigi  
et in melius emendari posse, nempe ita in Diplomate haec verba: „non tam juris necessi-  
tate aliqua adacti, quam adducti mera gratia et benevolentia nostra, <sup>ut ita con-  
sunt.</sup> ~~ut ita con-~~  
iuncta maneat, quae marchioni tam jure suo, quam regiae benevolentiae concessa <sup>sunt.</sup>  
sic ponantur: „Optam juris necessitate, quam gratia et benevolentia nostra adducti,“

In secundo articulo, ubi de percipiendis expendentisque ratione hujus curationis omnibus et singulis fructibus, redditibus et proventibus hujus Ducatus disponitur, videntur quidem latius hac extendi; si vero officium curationis secundum jura consideretur, judicari-  
ter non potest, quam quod tota hac accipiendorum expendentorumque reddituum universorum ratio in potestate marchionis esse debeat, eo tamen qui sequitur modo et de his suo tempore ratione reddere teneatur. Necesse itaque est, ut hoc loco ubi percipiendis expendentisque proventibus agitur, addatur: curatoris nomine, et ut bono consilio fiat, secundum dispositionem formulæ administrationis.

Tertio reperitur, M. R. curationem hanc deferre cum titulo Ducali, quod tantum ac si delata sit cum titulo principis Ducatus hujus, ac cum omnibus superioritatis regalibus et Ducalibus eminentiis, quocumque nomine vocatis, et ad Ducem in Prussia pertinentibus, qua quidem re in varias Ordines ipsi strahuntur Deliberationes. Nam quæ primum ad titulum Ducalem attinet, huic res interpretationi obnoxia esse videtur quasi Ill. in Prussia Duci titulus suus et eminentia Ducalis hac ratione præcisa esse debeat, quod tolerari nequaquam posset, et consultius fore videatur, si totus hic articulus de titulo Ducis omittatur. Si vero hoc propterea impetrari non posset, quod præ antea D. marchio, veluti proximus feudi successor, titulo Ducis in Prussia sibi usurpatione necesse ea adhibeatur moderatio, ut marchio quidem ratione simultaneæ investituræ Ducatus hujus Prussia, tituli Ducis in Prussia usurpationem retineat. Quum autem simul Celsitudini suæ cura et administratio Ducatus hujus a R. Majestate decreta sit, non immerito Discrimen utriusque tituli constituitur. Quod quidem ita fieri posset, ut in omnibus mandatis, rescriptis et edictis, durante curatione, non tantum tituli, sed etiam curatoris et administratoris Ducatus mentio fiat, tali fere sub forma: Nos, Georgius Fredericus, Dei gratia marchio Brandenburgensis, ac in Prussia Stetinensis, etc. Dux, et nunc constitutus gubernator et administrator Ducis Prussia: ea quidem ratione omne Dubium et controversia, quæ ratione tituli oriri posset, tolli et sopiri queat. Deinde ubi fit mentio eminentiarum, regalium, juris ratio postulat et hæc addantur <sup>verba</sup> curatoris nomine.

Quartus articulus conceptam formam juramenti feudalis a marchione præstantem continens, terminos curationis excedere videtur, et quo fine, in quamne sententiam juramentum illud præstari debeat, intelligi non potest. Atque existimant Ordines conceptam istam formulam juramenti hoc modo consistere non posse, et Ill. D. in Prussia et toti huic Ducatui summam adferre præjudicium: si enim marchio ratione subjectionis et non investituræ (de quo tamen nihil certi ipsis constat) Regiæ Majestati tanquam curator juramentum feudale præstare deberet, non posset hoc juramentum alia forma et modo præstari, quam sicut Ill. Dux Prussia Lubli Regiæ Majestati superioris, præ memoria, præscriptis verbis illud in persona propria præstitit. Quod sane juramentum multo est strictius, quam hoc in Diplomate citi ex his adjuncto exemplo apparet, simul etiam illis necessario addendum, marchionem tanquam constitutum gubernatorem et administratorem Ill. patruelis sui, Regiæ



Majestati juramentum hoc prestare.

Quintus articulus, quo decernitur, ut subditi Ducatus hujus regi et regno Polonia se juramento devinciant, non immerito rejiciatur; nam et res novi et inauditi exempli est, et veteribus pactis adversatur, neque a superioribus Ducibus Prussiae unquam fuit hoc usu observatum, sed contrarium ex eo apparet, quod incolae Ducatus Prussiae regibus et regno Polonia in eum tantum casum, si deficientibus Ducibus Prussiae ad regem vel regnum Polonia Ducatus hic redierit, juramento devincti sint, neque quando Ill. Dux Prussiae renovationem investiturae accepit, unquam antea juramentum ejusmodi a subditis exactum vel postulatum est. Præterea etiam juri communi et feudalibus consuetudinibus congruit, ut subditi immediato suo Domino tantum juramentum præstent, quum Dominus ante se suo Domino superiori juramento suo, sub quo etiam omnes subditi comprehenduntur, devinxerit. Præterea ex pactis et formula foederis perpetui liquido apparet, etiam tempore primæ acquisitionis, incolae Ducatus hujus regi vel regno Polonia speciali quodam juramento se non abstinxisse. Si itaque hoc in ejusmodi juramentis, quæ ratione investiturae, ubi totus Ducatus ad novum deferretur Dominum, ita observetur, multo minus hoc in casu, ubi tantum de curatoria administratione agitur, recte admitteri vel concedi posse videtur. Illud vero necessarium erit, ut Celsitudo sua, debita se iurandi religione, secundum juri dispositionem, Regiæ Majestati devinciat, ex officio curatoris omnia recte et cum utilitate, quaecumque ex usu, commodo et incremento Illustrissimi sui patrueelis, Ducis Prussiae, totiusque Ducatus et omnium incolarum videbuntur, acturam et suscepturam, et neque ea, quæ utilia futura sunt, prætermisuram, nec quæ inutilia sunt, admisuram esse. Ad hæc etiam rem Ill. patrueelis sui salvam fore, Celsitudo sua idonea et sufficienti satisfactione cavet.

Sextus articulus, qui vicegerentis vel locotenentis in absentia marchionis meminit, plane formulæ constitutionis regiminis repugnat, in qua discrete disponitur, si Ducem aliquem Prussiae peragere abesse contigerit, quod tunc isti quatuor consiliarii, quibus alioquin gubernatio Ducatus hujus commissa est, locum istius tenere debeant, quibus etiam ad eam rem peculiare sigillum concessum est, sicut hoc superior Dux Prussiae, quandocumque vel intra Ducatum ex aula tantum, vel alias extra terminos provincie suæ profectus est, semper usu ita observavit.

In septimo articulo, ubi de præfecturis et capitaneatibus castrorum et arcium conferendis agitur, non minus ut in superiori in formulam regiminis, testamentum, recessus, et hujus Ducatus libertates impingitur, in quibus discrete disponitur, neminem ad præfecturas arcium admittendum, nisi et indigena hujus Ducatus et in eo professionatus sit. Opera itaque pretium existimant Ordines, ut articulus hic, quemadmodum etiam superior, formulæ regiminis et ~~pactis~~ patriis privilegiis conformetur, nimirum ut omnes capitanei vel præfecti castrorum indigenæ, hoc est in hac provincia nati et professionati sint, sicut etiam anno sexagesimo septimo, tempore comparationum regionum, et quum Lublini Illustrissimus Dux Prussiae fendi renovationem acciperet, Ordines Ducatus hujus summo id sollicitaverunt et defenderunt studio,



atque recessibus communibus insertum et comprehensum est.

Octavus articulus Ill. Ducis Transsylvanie, Domini nostri clementissimi, in hac afflicta sua valetudine, sustentationis meminit, sed profecto nimis arctus et strictus est: omne itaque fideles Celsitudinis sue subditos decet, hac in re justam habere principis rationem, ne quia Celsitudini sue, tanquam Domino hujus Ducatus hereditario, cui Dominium, non attenta hac sua invaletudine, immediate debetur, aliquid detrahatur et Dignitati sue derogetur: necessitas itaque ipsa latiore Declarationem exigit, ut videlicet Celsitudini sue, tanquam Domino hereditario, dignitas, regalitas et reputatio in omnibus salva et integra conservetur, ne forte hac curatione Celsitudo sua jure suo, quod ad se ex hereditate parentis sui ratione Ducatus hujus delatum est, privari et explicari videatur.

Ad sustentationem vero quod attinet, ejus merito ea debet esse ratio, ut Celsitudo sua una cum conjuge sua Illustrissima, utriusque liberis presentibus et futuris, atque cum sorore sua Dilectissima, Ducissa Transsylvanie, eodem modo et ratione, sicuti nunc fit, foveatur et sustentetur.

Præterea ut et ministri <sup>(aulici)</sup> medici et ceteri, quorum opera Celsitudo sua indiget, maneant, et Celsitudo sua una cum conjuge aulam suam hic Regiomonti, et eadem quidem palatia habeant, atque ut ipsi liberum arbitrium, libera voluntas et facultas hinc inde, quandoque <sup>velint</sup> ~~velint~~, ad alia se loca et castra conferendi, ubi animum suum recreationibus, vel aliis oblectationibus recreandi et explendi reservetur. Et quum de beneficiis aliquo modo sese melius, quam antea Illustrissimus princeps habere coeperit, non ~~incedit~~ inconconsultum esse existimant Ordines, ut ad negotia et deliberationes quandoque <sup>que</sup> ~~que~~ Celsitudo sua adhibeatur, sicuti etiam ab æquitate non alienum judicant, ut Illustrissima princeps, quam in matris loco colendam et observandam Ordines Illustrissimo parenti, Duci Juliacensi, rigore juramenti sui receperunt, non omnino a consultationibus negotiorum, sicuti hactenus etiam id observatum fuit excludatur, ut in harum molestiarum suarum et justissimi doloris <sup>(acerbitate)</sup>, quam hactenus <sup>in</sup> afflicta Celsitudinis sue valetudine, æquo et patienti animo toleramen, consolationem et debitam Ducatus hujus erga se observantiam expeririatur et sentiat.

Nonus articulus de finienda hac curatione disponit, atque duos ejus finiendæ casus constituit: nimirum quando Ill. Dominus in Transsylvania Dux (quod Deus Opt. Max. confestim dignetur largiri) aut ad pristinam mentis sanitatem redierit, aut liberis hereditibus masculis auctus fuerit, qui <sup>primus</sup> quidem casus, quum certa dispositione juris nitatur, nulla Disputatione indiget, alter vero testamento senioris olim principis nonnihil adversatur, quo disponitur, quando heredes masculi minores ab obitu Ducum supersint, eorum administrationem tutelarem penes quatuor illos consiliarios ad gubernationem Ducatus constitutos esse debere. Si itaque testamenti Dispositio, quæ merito quidem fit, observanda est, tunc ut in hunc casum finiatur, ex testamenti manifesta ordinatione curatio necesse est.



et possessionem Ducatus hujus pertinere posse videantur. verba illa quum laxius, ac parum accipi possint, restringenda videntur, ut legatur in pacificam intromissionem et possessionem ~~id est~~ scilicet curatoriam vel administratorem, omisso verbo plenam, quod etiam in verbis sequentibus in hoc ipso articulo fieri oportet.

In articulo Decimo tertio et ultimo cavetur omnibus juribus Regiæ Majestatis acigni, hujusque Ducatus, nec non ex pactis perpetuis, quod hæc omnia salva manere iisque per præsentis nihil derogari debeat, et fit hoc valde bene et utiliter: verum ista cautio non præter rationem etiam in specie ad formulam sive constitutionem gubernationis hujus Ducatus, testamentum, recessus, statuta, mores et consuetudines, prætereaque ad omnes totius hujus regni libertates et privilegia extendenda est, atque adeo etiam ut nihil in causis gravioribus sine consilio Ordinum Ducatus fiat.

Atque hæc fere sunt, quæ in Diplomate regio ad tollendas difficultates omnes, quæ huic concessioni curatoriae insunt, emendatione indigeant.

Respondimus nos ea visuros et lecturos esse, atque deinde responsum daturus. His actis lectis et bene traditis ac examinatis, visum est ea gravamina mittere Domino marchioni, ut ille etiam ipse deliberet, quidnam respondendum existimaret ad illa: jussimus etiam, ut mitteret D. marchio aliquos ex suis consiliariis, qui de his gravaminibus sententias nostras audirent, et Illustris D. marchionis voluntatem etiam nobis explicarent: ille vero die crastino promisit se misurum esse, quod etiam fecit.

Prima maii veniunt consilarii D. marchionis ad nos, inter quos erant etiam Saxones et Brandenburgenses, nos vero jam habuimus perspectas replicationes dandi responsi: itaque de singulis articulis declaravimus illis nostram sententiam: petierunt illi, ut ipsis in scripto daremus omnia, facilius itaque ~~per~~ perspecturos esse omnia, et suam quoque sententiam declaraturos, quod fecimus. Responsi vero nostri Ordinibus primo loco dati hæc fuit sententia.

### CXXV.

#### Responsum primum Dominorum commissariorum datum Ordinibus Prussiae ad gravamina proposita.

Ad ea, quæ Status et Ordines Ducatus Prussiae obtulerunt, ita respondendum existimavit S. Regiæ Majestatis ~~Dominus~~ commissarii.

In primis probant et grato animo accipiunt fidem et studium eorum erga Ill. Dominum Georgium Fredericum, marchionem Brandenburgensem, quem pro Duce et administratore Ducatus Prussiae <sup>sus</sup> ~~accipiunt~~, modo prius eorum juribus caveatur emendatione et Declaratione quorundam capitum in curatione Ill. Domini marchionis adscriptorum, quæ quidem capita sunt hujusmodi.

Primum, verba privilegii emendari cupiunt in eo loco, ubi scriptum est, Ducatum et curationem Prussiae Regiam Majestatem contulisse Ill. D. marchioni, non tam juris

170

verbis  
necessitate aliqua adactam, quam adactam mera gratia et benevolentia regia. His Or-  
dines ~~verbis~~ verentur, ne dativa et arbitraria curatio in Ducatum contra privilegia et  
pacta inducatur, ut liceat regi curatorem cuivis dare. Hoc igitur ita declaratur:  
ista verba gratiae et benevolentiae regiae non infringunt pacta, sed spectant modum  
et naturam concedendorum feudorum, quae ex gratia et benevolentia feudatariis con-  
ferri solent. Supremus enim Dominus vasallo feudum gratiose concedens, concedere  
deinde solet jura feudi, ad quae tenenda tamen uterque respective obligantur. Item  
ex gratia et benevolentia dedit, quod mere ipsius fuit. Curatorem ipse agere debuit,  
tanquam supremus aegri tutor: vicariam regis operam in alium transtulit magis  
benevolentia sua et aliis causis, quam hoc jure suo adductus, quia enim directus  
et summus est Dominus feudi, recte illi competit ex gratia et benevolentia feu-  
dum conferre. Reliqua verba primi istius capituli recte per se stare possunt, de  
quibus non ambigitur.

Ad secundum non videtur necessaria esse adjunctio: curatorio nomine; siqui-  
dem talis administratio proventus <sup>Geo</sup> nomine, et non alio Ill. D. marchioni conces-  
sa est, patet hoc ex toto contextu privilegii, cujus fundamentum est aliud nullum,  
quam curatio ipsa: supervacaneum igitur videtur hoc addi.

Ad tertium, de titulo Ducis non potest neque debet ~~trahi~~ trahi in suspicionem minuendae  
dignitatis aegri Ducis, siquidem ipsius juri et dignitati cautum est optime in privilegio.  
Quod autem Ill. D. marchioni antiquo jure competit, id illi novo jure adimi non potest:  
et quia excellentiori titulo cedit semper minor titulus, non videtur ~~decere~~ decere, ne-  
que ex dignitate marchionis esse, ut titulus curatoris applicetur ad titulum Ducis quem  
admodum tamen <sup>jus</sup> ~~magis~~ <sup>minus</sup> ~~obfuscat~~ ~~minus~~, ita Ducis titulus supprimit titulum curatoris,  
ille enim splendoris est, iste officii. Ipsi etiam Ordines si diligentius inspexerint, certe  
judicaverint magis id ex re et utilitate illorum <sup>patriae</sup> esse, quod titulo Ducis insignitus est  
Illustrissimus D. marchio, sic enim provisum est et certitudini temporum, et perpetui-  
tati rerum, ita tamen, ut salva sit et permaneat integra dignitas Ducalis Ill. Ducis  
aegri. De curatorio nomine quod iterum additur, non videtur necessarium, hoc enim im-  
plicitate rebus inest, quemadmodum in secunda declaratione dictum est.

Ad quartum articulum, de juramento Ill. D. marchionis, ad Ordines nihil pertinet  
scrutari, quo modo supremus princeps vasallum sibi obligat. Item licet supremo  
Domino ex causis animum suum moventibus vasallum pro libito obstringere: ca-  
vet igitur Majestas Regia juri suo quomodo melius potuit citra praedictum <sup>um</sup> pa-  
ctorum juramento a reliquis Ducibus Prussiae non alieno. Juramentum vero acceptum  
est, ut a Duce in eventum successionis, uti ~~et~~ verba privilegii ~~sive jure~~ <sup>jure</sup> investiturae  
sonant, in quo cautum est Ill. Duci aegro, ubi convaluerit, vel masculam prolem  
habuerit, illius jura Ducalia integra permansura esse: futurum enim esset contra  
dignitatem et Regiae Majestatis, et Ill. D. marchionis, si ab eo acceptum ~~esset~~ <sup>esset</sup> ~~juram~~ <sup>juram</sup>  
entum, tanquam a constituto curatore et administratore, non autem tanquam  
a Duce. Quia enim simplicem administrationem ipsius fidei et probitati non



redderit alioque juramento, maxime quum tutores nunquam obstringuntur juramentis illis  
sed contra eos ex legibus proceditur in actione male administrate tutelae. Raderent  
autem Ordines, utrum esset melius et tutius illos gubernari et judicari a simplici  
Administratore, an vero a legitimo Duce? existiment certe illorum rebus hac ratione  
melius consuliſſe Majestatem Regiam: sed juramentum jam factum revocari non  
potest.

Ad quintum articulum, equum est ut Ordines et incolae Trussiae Ducalis Ill. D. mar-  
chioni juramentum praestent uti dici, siquidem ipse quoque juramentum praestitit ut  
Dux Regiae Majestati et regno, adeo ut sit necesse juramenta haec ea conditione mutuo  
se sequi. Quo facto facient etiam regi et regno, ut ipsius Regiae Majestatis et regni  
jura regalia intra Ducatum istum in omnibus et per omnia recte juxta pacta con-  
serventur. Ad juramentum et cautionem Ill. D. marchionis de administranda fideliter  
curatione responsum est in quarto articulo.

Ad sextum et septimum, De quatuor consiliariis et indigena ex testamento et ordi-  
natione Illustris Alberti senioris in Trussia Ducis, gubernationi et castris praeficiendis,  
ita sentiendum est. Quatenus illa pactis antiquis, Decretis commissariorum, voluntati  
superioritalique Directi Domini non contraveniant, indigena recte praeficitur, si lin-  
guae germanicae peritiam habeat, et in Trussia est possessionatus, uti est Decretum  
commissariis, hoc tamen <sup>relinquuntur</sup> ~~judicio~~ <sup>componant ea de re</sup> ~~judicio~~ <sup>Ordines cum Ill. marchione.</sup> ~~judicio~~ <sup>secundum jura sua legitima, quae se servaturum</sup>  
subditorum cum Ill. D. marchione <sup>recepit Ill. marchio.</sup>

Ad octavum articulum, De specificandis rebus illis, quae ad sustentationem et dignita-  
tem vite Ill. D. Ducis aegri et Ill. Ducissae spectant, bene Majestas Regia praevideat  
generalitate in privilegio adscripta, ut <sup>omnia</sup> Dux et Ducissa habeant, quod ad eorum dignita-  
tem recte sustentandam pertinere dignoscuntur. Nam si ~~ita~~ forte specificata illa  
essent, tum vero Ill. D. marchio ad ea solum, quae expressa essent, et non alia, quae  
forte omissa, et pro tempore augenda et minuenda forent, obligatus esse videretur.  
Tribuit autem Majestas Regia tantum pietati, virtuti, humanitati Ill. D. marchio-  
nis, ut eum nullo modo credat aliquod contra dignitatem Ill. Ducis aegri et Ducissae  
admissurum esse, quinimo eorum omnem dignitatem et commoditatem judicialit suam  
propriam esse dignitatem et commoditatem. Itaque aut <sup>judicio</sup> et humanitati Ill. D. mar-  
chionis relinquendum est, aut vero aliquid certi statuendum ea de re a Dilecto consilio  
provincialium, ut tanto magis ea res in statu et conditione certa permaneat. Uigant  
igitur utrum velint Ill. Dux et Ducissa, tum etiam Ordines, et sciunt officium Ill. D.  
marchionis huic conditioni alligatum esse, adeoque non commissurum, ut humanitatem et  
jus suum apud Regiam Majestatem et alias omnes Dubium faciat.

Ad nonum, testamentum in eo statu, quo diximus permaneat. Quod tamen ad futuros  
casus tutelares revocari non potest, pertinet hoc ad jus supremi Domini, de quo vasal-  
lus disponere non potest in praedictum successoris et Directi Domini.

Ad decimum, inventarium confici utile est et necessarium: hoc fiat primo quoque



tempore adhibita presentia provincialium. Perceptorum et expensorum rationes soli Ill. D. marchioni, uti curatori et administratori, cognita esse debent, quandoquidem solus etiam erit, qui de eis juxta privilegium rationem sit redditurus, ob idque minus videntur ipsi esse necessarii quatuor isti consiliarii, quandoquidem res sua agitur. Adhibebit tamen consiliarios terrarum harum juxta arbitrium suum et jura provinciae. Dabit etiam operam, ut in moderandis sumptibus morigerus se praestet provincialibus, et Ducatus utilitatem cura habeat.

Ad undecimum, negotia Illustrissima Ducissa ita providebuntur, ut dos, contrados, donatioque propter nuptias, ob mortem Ill. Ducis agri facta esse intelligantur. De aliis etiam ita providebitur, ut futura sit et reddatur contenta, sive id arbitrio et humanitati Ill. D. marchionis committi malit, sive aliquid certi statui, ut est superius expressum. Liberis ipsius Ill. Celsitudinis in curationis privilegio provisum est, atque etiam amplius, quod ad femellas attinet, provideri potest.

Ad duodecimum, S. Regia Majestas, ut supremus et directus Dominus, possessionem Ducatus tradit Ill. D. marchioni, non modo tanquam curatori et administratori, verum etiam tanquam Duci, ~~in~~ eventum tamen successionis, ita ut plena potestate juxta privilegium suum utatur, donec revalescat Ill. Dux aeger, aut mascul<sup>us</sup> habeat ~~prolem~~ <sup>prolem</sup>.

Ad tredecimum, generalitas tutior est, et propterea a Regia Majestate in privilegio dato servata est: quum enim per speciem derogari soleat generalitati, verendum est, ne specificationes istae recessuum et aliorum quorumvis <sup>genus ipsum juri</sup> ~~juri~~ infringant ac delibitent. Ut vero in causis gravioribus absque consilio Ordinum nihil fiat, dignum et justum est.

Haec sunt quae S. Regia Majestatis consilarii Statibus et Ordinibus Prussiae emendationis et declarationis nomine proponere, ac ad eorum oblata gravamina respondere voluerunt. Quandoquidem autem decretum curationis, et privilegium investiturae amplius mutari non potest, neque debet, Ordines autem et Status petant nonnulla in eo emendari et declarari; Deo emendationem et declarationem earum rerum commissarii S. Regiae Majestatis juxta potestatem sibi <sup>sive concessam</sup> ~~concessam~~ faciant modo superscripto, datis super his literis significatorialibus, quemadmodum Ordinibus magis placere intelligent, salvis per omnia jurebus et prerogativis regalibus ac regni, et terrarum ipsarum Prussiae. Rogant autem et S. Regiae Majestatis nomine hortantur et postulant, ut ad ea, quae sunt oblata, et nunc offeruntur, morigeros et obsequentes ac fideles se praestent subditos, et intelligant salutem et incolumitatem hujus provinciae Dominis commissariis peraeque charam esse, ut patriae suae.

De Ill. Domino marchione omnia bona sibi polliceantur, facturum illum plura etiam sibi persuadeant, quam ab illis petantur, agnoscat ille modo propensos omnium animos erga se, ut deinde officium boni principis magis sponte et voluntate sua, quam circumscriptus et invitus prestare intelligatur videatur.

Commissio regia dabitur descripta et obsignata sigillis commissariorum S. Regiae Majestatis, quae deinde conferatur cum ipso originali.

Instructio quum multa alia habeat huic negotio gubernationis dissimilia, ideo parum  
eam ita exhiberi, ut exilia cum gravioribus ~~illis~~ permixta esse videantur. Sufficit habere  
commissionem; sitamen placet de instructione excerpere verba hæc, quæ ad gubernationis  
actum spectant, quomvis ea nescimus quomodo ordinata erunt, ea iudicio Ordinum  
Statuum <sup>committimus</sup> ac relinquimus, hoc tamen profiteamur, omnia nos cãdide et sincere et cum  
xima celeritate agere, tractare et concludere velle.

Convenimus Deinde cum consiliariis marchionis, et de responso invicem contulimus: ad  
sunt nonnulla ex parte marchionis, quæ ad ipsum mere pertinere videbantur: ita Dein  
responsum fuit transcriptum et Ordinibus transmissum.

CXXVI.

Ducatus

Moderatio superioris responsi Ordinibus Prussiae Dati.

Ad ea, quæ Status et Ordines Prussiae Ducatus obtulerunt, ita respondendum existimamus  
S. Regiæ Majestatis Domini commissarii.

[Hoc commissariorum regionum responsum plane cum antecedente primo responso  
de gravaminibus Ordinum Prussiae Dato de verbo ad verbum convenit, hisce exceptis]  
Et novum, testamentum suo loco permaneat: quod tamen ad futuros tutelares casus  
prejudicium Directi Domini et successorum revocari non potest, et quia eo casu, quem  
provinciales exprimunt, eadem ratio in hac rerum <sup>omnium</sup> perturbatione et subditorum inobedi-  
entia constituenda hujus gubernationis futura esset, quæ nunc ~~est~~ est, ordinationes  
Regiæ Majestatis ea de re decreto comprehensam Domini commissarii omni jure et  
æquitate niti existimant.

Sub vesperum misit Ducissa per quatuor viros ex Ordinibus terrarum Prussiae  
scriptum quoddam gravaminum manu sua scriptum, quo petit res suas et Illustri-  
simi Ducis, mariti sui, in ordine bono collocari.

Respondimus nos lecturos esse, et Illustrissima Domina Ducissa responsuros.  
Scriptum autem illud Ducissæ tale fuit.

CXXVII.

Postulationes Illustris Domine Mariæ Leonoræ,  
Ducissæ Prussiae, Dominis commissariis oblatae.

Ut curatio ista amantissimo Domino marito meo nihil nomini, dignitati et præminenti-  
æ cedat, ita ut S. Regiæ Majestas et antea, postremo vero per literas suas, et nunc per  
Dominos commissarios clementer pollicita est.

Opere pretium itaque est, ut ea in præsentia Dominorum commissariorum stabilian-  
tur, bono et legitimo ordine determinentur.

Ut Ducatus hujus omnes proventus ita conserventur, quemadmodum hactenus conser-  
vati sunt, ut scilicet Dominus marito meo, et huic provincie in usum et omnem me-  
liorem commoditatem cedant. Hoc etiam æquitali consentaneum esse arbitramur,  
ut nunc tam Domino marito meo, quam nobis ipsis curiæ certa sustentatio constituatur.

et nobis tam aulici, quam gynæceum, quod hactenus habuimus, et eo quoque carere non possumus, concedatur.

Quoniam autem nunc et antea semper antiquitus observatum est, ut ea, quæ ad quotidianam sustentationem, et alias principum, quæ accidere solent, necessitates, ex thesauro semper administrata sint, et nos quoque hanc ipsam consuetudinem hic invenimus, atque hactenus eadem usi sumus, ut hæc ipsa consuetudo in posterum semper maneat firma.

Deinde quoque ut Domino marito meo, in hac valetudine infirma, in hoc Ducatu liberum sit arces, civitates, oppidaque sua invisere.

Quoniam autem Dominus Illustrissimus parens meus, et complures alii principes et barones creberrime ad Dominum maritum meum scribant, et iidem sua Celsitudo rursus rescribat, ut hanc ob causam suæ Celsitudini sigillum concedatur.

Et quoniam Ducatus istius Ordines nos unanimiter provinciæ hujus Ducissam susceperunt, et hactenus eandem agnoscunt, eam gratiam quoque ipsis præstandam esse existimamus, et petendum a Dominis commissariis Duxerimus, quod <sup>pro</sup>videant ut Status et Ordines Ducatus hujus privilegia libertatesque suas sastas tectasque habeant.

2 maii. Eodem die scriptum et transmissum est quoque Ducissæ responsum sub hac forma verborum.

CXXVIII.

Responsum Dominorum commissariorum Illustri Domina Ducissæ Prussia Datum.

Sacra Regia Majestatis commissarii ad postulationem Illustrissimæ principis, Domina Ducissæ Prussia, ita respondendum existimarunt.

Inprimis intellexerunt ea omnia, quæ ipsis Ill. Celsitudo sua per consiliarios terrarum Prussia de juribus et dignitate tam Ill. Domini Ducis, mariti sui, quam suæ Ill. Celsitudinis <sup>rite</sup> ~~recte~~ conservanda significavit, et offerunt speram, Diligentiam, auctoritatem suam ipsarum Illustritatibus, ut agnoscant ipsarum Illustritates Dignitatem earum inprimis Regiæ Majestati, ac deinde ipsis esse charissimam. Hoc igitur rerum initio, existimant Domini commissarii factum <sup>esse</sup> ~~et~~ necessarium, et ita conventum est, quando quidem ipsius Ill. Celsitudo res suas in genere proposuit, ut etiam speciatim, quomodo scilicet Dignitate suæ prospectum esse voluerit, explicet, et aliquot viros idoneos, suæ Celsitudini fideles, assignet et deputet, qui ex voluntate suæ Celsitudinis omnia hæc, quæ ipsius Celsitudo cupit habere, cum Ill. D. marchione communicet, ut ita Ill. D. marchio <sup>cum eis</sup> ~~quum~~ ~~re~~ constituat ea, quæ videbuntur ad ipsius Celsitudinis Dignitatem et commoda pertinere, et ea ita constituat, ne deinceps ullæ questio de his rebus enascatur, sed ipsius Celsitudo certa sit de omnibus rebus suis, quæ ad ipsius Dignitatem et commoda pertinebunt.

Si vero ipsius Ill. Celsitudini placet, ut hæc in toto se committat iudicio et humanitati Ill. D. marchionis, qui alioquin ipsius Celsitudinis Dignitatem charissimam





explicare. Hac vero, quæ dixit Ducissa, D. Goslicki, deflexo ad marchionem itinere, narra-  
vit omnia, ex quo habuit animum marchio contentum.

4 maii. Apud Ducissam die Dominico pransi sumus, et excepti hilariter. Ab prandio per-  
tuit, ut ad cameram ipsius descenderemus. Illa vero, ubi descendimus, tenens in manibus  
scriptum quoddam, <sup>eadem fere germanice</sup> quia in illo scripto continebantur, nobis narrabat, curia magister  
postea nobis interpretatus est. Porrexit deinde scriptum illud nomine responsi, quod nos  
accepimus, et prolixè studium et operam nostram Ducissæ declaravimus, illa vicissim  
nobis. Promissimus etiam responsuros nos esse sine mora et cunctatione ulla. Interim  
scriptum hoc jussimus in latinam linguam traduci, cuius ea fuit sententia.

EXXIX.

Responsum Illustris Domine Ducissæ Prussiae  
Dominis commissariis oblatum.

Illustrissima Ducissa ea, quæ Regia Majestatis Domini commissarii tam scripto, quam  
per ~~reversum~~ <sup>Reverendum</sup> D. Goslicki verbis ad gravamina respondendum existimarunt, ut par est  
accepit, ex hac autem resolutione hoc imprimis intell<sup>exit</sup>, Dominos commissarios postulas-  
re, ut sua Ill. Celsitudo in specie sese Declaret, qua ratione potissimum in hoc rerum  
~~statu~~ et D. mariti sui <sup>statu</sup> ~~et~~ <sup>Celsitudinem</sup> dignitatem suam retineri, conservarique et eidem in pos-  
terum prospici posse existimet.

Ad hoc quidem ita Ill. Celsitudo sua respondet, Ill. suam Celsitudinem in omnibus  
suis articulis non tam personam suam (cujus quidem præter hoc Ill. principem marchio-  
nem singularem rationem habiturum esse minime dubitat, sed potissimum <sup>um</sup> D. mariti sui  
dignitatem et excellentiam spectare, petisseque, ut siquidem Regia Majestas multis  
litteris suis, et nunc etiam aliis, per Dominos vero commissarios verbis eam se decla-  
ravit prae, et D. mariti sui dignitas de omnibus istis tractatibus, durante hac cura-  
tione, suæ Majestati cura sit, ne quicquam per tractatus hos eidem dignitati dece-  
dat, vel contrarium suscipiatur statuaturve, potissimum, quod Ill. D. marchioni factum  
hoc primum quidem ut curatori, quoad scilicet Ill. Dux vivit, deinde in hunc casum,  
si Ill. Dux vel durante hac infirmitate sua, vel absque masculo herede (quod  
utrumque Deus avertat) deceaserit, a Majestate Regia datum sit.

Ut autem hac penitus <sup>con-</sup>siderentur, atque Ill. Duci nihil ex hoc, quod ipsi a natu-  
ra et equitate ipsa durante vita ipsius competunt, detrahatur, probatur Ill. Celsitudo  
Dini medium hoc, quod Ordines et Status in articulo tertio expositorum gravaminum  
posuerunt, scilicet ut Ill. D. marchio ad hæc verba: Dux Prussiae, hæc etiam, quæ se-  
quuntur, verba ponat: hoc tempore curator Ducatus Prussiae.

Hoc ita si fuerit, libentissime Ill. Celsitudo sua acquiescet, sin vero minus, erit  
sane Ill. princeps coram S. Regia Majestate et ipsis Dominis commissariis, atque  
adeo coram toto vire excusata, quod illa pro juramento suo, quo clarissimo D. marito  
suo obstringitur, ex persona sua nunquam ad id consentiet, neque etiam ut consentiat  
in illius sit potestate, ut hoc liceat Ill. Celsitudini, quod siquidem sua Regia Maje-  
stas proximis suis litteris, quas Domini commissarii reddiderunt, in hoc ipso negotio,  
apud universos mortales, si aliquid tale sua Celsitudo committeret, existimationis suæ jacturam subire  
cogeretur. Sed non adducitur sua Ill. Celsitudo, ut hæc ullo modo in dubium vocet.



et  
proclaram ~~et~~ regiam sollicitationem fecerit, et hoc Domini commissarii ea potissimum via  
tubant, ex quo Illustrissima Celsitudo, una cum charissimo marito suo, toto vite sue tempore  
letetur, atque hoc apud omnes laudare predicareque possit.

Quod autem in responso Dominorum commissariorum commemoratur, ut Ill. sua Celsitudo  
aliquas personas designet, quae de gravaminibus istis cum Ill. D. marchione conferant, in eo  
quidem nullam sibi Ill. Celsitudo sua facit difficultatem, neque enim dubitat Ill. D. marchio-  
nem in eo se, ut cognatum et vere parentem decet, declaraturum esse; illud tamen Ill.  
Celsitudinem suam ab hoc abducit, quod Regia Majestas in proxima epistola sua expre-  
ssae Celsitudini perscribat, ut Ill. sua Celsitudo ea omnia, quae ad Illustrissimi Ducis et  
ipsius Celsitudinis commoditates, utilitates et dignitatem attinet, cum Dominis scilicet com-  
missariis communicet et exponat: cui quidem mandato Ill. sua Celsitudo, ut quae se totam  
cum charissimo D. marito suo suae Regiae Majestati, ut potentissimo in orbe christiano po-  
cipi, concediderit, obsecundare cupit, neque ullam offensionis Regiae Majestati causam  
vult praebere, quemadmodum pluribus Ill. Celsitudo sua in eo cum Reverendo D. Goslicki  
egit et se declaravit, atque circa hoc petiit, ut haec absque ulla Ill. D. marchionis offer-  
sione, quam forte Ill. sua Celsitudo ex eo habere possit, in meliorem partem interpretetur.

Articulum tertium sua Ill. Celsitudo, ita ut primo positus est, relinquit.

In quarto articulo hoc libenter sua Celsitudo videret, ut specificentur ea omnia officia  
deinde numerus personarum, quae suis Celsitudinibus in posterum a servitio esse debent,  
expresse ponatur, quo deinde nulla de hoc enascatur questio.

Quintum et sextum articulum, ita ut prius positi ~~est~~ <sup>sunt</sup>, relinquit sua Ill. Celsitudo, ita  
tamen ut eorum resolutio subsequatur.

Quod sigillum attinet, facile Ill. Celsitudo sua intelligit, esse rem deliberatione dignam  
ut hoc sigillo, istis rerum statu, quod antea tempore regiminis habitum est, Ill. Dux utatur  
verum <sup>tamen</sup> Ill. Celsitudo facile adducitur, ut, si aliqua mutatio fieri debeat, vel in ipsa forma  
sigilli fiat, vel in alia re simili, prout commodius fuerit.

Ultimus articulus maneat per se, petit autem Ill. sua Celsitudo Dominos commissarios  
ut haec crebras sollicitationes in bonam partem accipere [dignentur], et Ill. D. mariti  
sui, atque ipsius quoque Celsitudinis dignitatem, commoda, ac utilitates omnes loco Maj-  
statis Regiae sibi quam diligentissime commendatas faciant. Hoc quidem Deus omni-  
potens Dominis commissariis largiter retribuet, et Ill. Celsitudo ~~et~~ sua ex persona sua  
quod maxime fieri poterit, omni benevolentia recompensabit.

Maria Leonora Ducissa Prussiae

5 maii. Convenimus invicem de responso Ducissae Prussiae consultaturi, et mox omnibus  
illis in scripturam redactis, misimus ad marchionem percontatum illius quoque sententiae  
an ipsi quoque placeret ita Ducissae responderi. Misit ille ad nos <sup>consiliarios</sup> ~~commissarios~~ suos,  
suique animi sententiam explicavit: placere ipsi quoque ea omnia, quae nos scripsimus  
adjectis nonnullis <sup>verbis</sup> ~~rebus~~, quae ad causam pertinere commode videbantur: totum diem in  
eo consumpsimus. Egimus etiam cum consiliariis marchionis, ut dicerent marchioni,

mitteret ad Status et Ordines Prussia, ut tanto celerius nobis responsum dent ad ea, quae biduo ante illis miseramus, quod marchio fecit. Fecimus et nos, sed illi magnitudine rerum se excusabant; promittebant tamen operam et diligentiam suam, aliis privatim dicebant, dedisse illis Dominos commissarios, quod non facile frangi potest, agi de eorum libertatibus, quarum majorem eos decet habere rationem, quam commoditatis et dicturae mansionis nostrae.

6 maii. Illi privatim, et ad plenum fuit descriptum Ducissa responsum, misimus illud per secretarium, quod ubi perlegit, se deliberaturam esse dixit, et si forte respondere illi placuerit ad ea, si opus etiam erit, libenter id facturam esse: Dubium sane responsum, et quid illa sibi voluerit, non satis coniciebamus. Responsum autem nostrum tale fuit.

CXXX.

Responsum a Dominis commissariis Ducissa datum.

Sacrae Regiae Majestatis commissarii ad ea, quae Illustrissima princeps, Domina Ducissa Prussia, illis die quarta maii in scriptis replicando, ad eorum responsum obtulit, ita nunc etiam ipsi respondent. Inprimis quod ipsius Ill. Cel<sup>udo</sup>situdinis significat, in hoc toto negotio magis de Ill. Ducis, mariti sui, dignitate recte conservanda, quam de sua sollicitam esse, eum quidem ipsius Ill. Cel<sup>udo</sup>situdinis excelsum atque heroicum, pietatisque plenum [animum] valde laudant, et spem bonam ac certam ipsius Ill. Cel<sup>udo</sup>situdini faciunt, ipsius Cel<sup>udo</sup>situdinem desiderii sui fore competentem, nec debere quicquam de Ill. Ducis, mariti sui, dignitate, excellentia, prerogativis minuendis, quantum ad ipsius Illustritatis conditionem praesentem spectat, ad dubitare, id quod postea re ipsa et pluribus verbis significabunt Illustrissimae Ducissae, ubi ab Ordinibus responsum habebunt de his ipsis rebus ad Ill. Ducem aegrotum pertinentibus, hoc vero est, de titulo et dignitate Ducali, quam Ill. Ducissa cupit ipsius Cel<sup>udo</sup>situdini salvam et integram permanere, a quo neque Regia Majestas, neque Domini commissarii, ita uti praesens status Ill. Ducis requirit, non sunt alieni. Hoc etiam cupiunt, ut Ill. Ducissa intelligat de Ill. D. marchione, non sunt alieni. Hoc etiam cupiunt, ut Ill. Ducissa intelligat de Ill. D. marchione, ipsius Ill. Cel<sup>udo</sup>situdinem erga Ill. Ducem aegrotum ejus animi esse, et hoc officium, quod sibi a natura et a S. Regia Majestate Poloniae agnoscat esse impositum, ipsius Illustritati integre praestare, neque ullus inveniri possit, qui hoc ipsius Ill. Cel<sup>udo</sup>situdinis officium, ulla in re desiderare queat. Si autem Ill. Ducissa existimat hoc amplius ex re Ill. Ducis, mariti sui, fore, ut ipsa modos et rationes in commune conferat, aut Dominis commissariis proponat, quomodo commode et cum dignitate Ill. Dux aeger vivere possit, quamvis id jussio et fidei Ill. D. marchionis Regia Majestas commiserit, et id proxime ut faciat, quod ad eum pertinere Domini commissarii intelligunt; tamen tribuant tantum humanitati Ill. D. marchionis, ut ipsum libenter subscripturum credant sententiae Dominorum commissariorum in eo, quod ipsi statuerint de ordinandis his omnibus, quae ad commoda vitae et dignitatem Ill. Ducis aegri pertinere debent, id quod arbitrio Ill. Ducissae relinquunt, salvis tamen his omnibus, quae jam Regia Majestas in privilegio curationis ordinavit. haec enim in suo robore permanere debent, uti postea latius, si ita placebit, declarabitur. Quod attinet ad officium Dominorum commissariorum in eo, quod Regia Majestas in literis ad Ill. Ducem et Ducissam scriptis significavit, illis commississe, ut tam Ill. Ducis, quam

Ill. Ducissa dignitatem curæ habeant, et isti promissioni S. Regiæ Majestatis Illustrissimæ Ducissam inherere, ac a solis Dominis commissariis expectare, ut illa omnia, quæ ad ipsius dignitatem recte conservandam pertinent, ipsi constituent, hoc libenter Domini commissarii præstare volunt, et ab Ill. Ducissa postulant, ut ipsius Ill. Celsitudo illi describat modum et rationem vitæ, dignitatis, commoditatis suæ, hoc toto tempore rationis duratura, quomodo quid haberi, dari, assignari velit, ut ita sit certa sententia de rebus omnibus ad eam pertinentibus. Hæc omnia ubi descripta habebunt, tum ea communicabunt cum Ill. D. marchione, atque ad eum finem deducunt, qui ipsi Ill. Celsitudini commodus videbitur, et ita existimant Domini commissarii Illustrissimæ Ducissæ consultum iri, quandoquidem ipsius Ill. Celsitudo nolit per Deputatorem concludi et definiri.

Tertius, quartus, quintus articulus, de conservandis proventibus, et subministrandis ex thesauro pecunia, reservatur ad illud tempus, ubi specificabuntur alia, quæ ad eam rem pertinent.

Sextus articulus, de vivendis circibus, et fruendis commoditatibus solatii causa reservatur pro Ill. Duce ægro, ut hæc faciat, quando volet, cum scitu Ill. D. marchionis sigillum etiam conceditur ad expedienda privata negotia, ita tamen ut in publicis negotiis nihil valeat et differatur ab eo, quod erit publicis negotiis ab Ill. marchione destinatum.

Privilegia provincialium salva permanebunt, quod id æquum per se sit, et id etiam postulat Ill. Ducissa, quam matrem patriæ a Statibus appellari gratulamur. In his, aliis negotiis offerunt Domini commissarii Ill. Ducissæ operam, studium, diligentiam suam, ita ut ipsius Ill. Celsitudo nullum sit in eis unquam auctoritatis <sup>regiæ</sup> et eorum diligentiae officium desideratura.

Sacra Regiæ Majestatis commissarii.

illi responsum expectamus ab Ordinibus, illo die misit ad nos marchio, significans crastino die nos habituros esse responsum ab Ordinibus, salutans nos itidem prolixioribus verbis pro more et consuetudine sua: gratias egimus et resolutavimus, rogantes tamen, ut sollicitaret marchio, tadium nobis maximum parere mansionem hanc Regiæ montanam, et quod cuperemus hinc quam primum discedere, <sup>rebus ex voluntate regis</sup> ~~et utilitate ex voluntate regia~~ bene confectis. Ducissa misit ad nos registra familia sue mestica, tum etiam et Ducis, ut secundum eam conservarentur: conclusimus ea mittenda esse marchioni, ipsiusque de eis sententiam exquirendam.

7 maii. His diebus cum provincialibus nihil actum est: expectabatur ab illis responsum, privatim tamen cum multis communicata consilia fuerunt, et persuadebatur, ut ad ea, quæ illis proposita essent, faciles se exhiberent, nec tempus diuturnum procrastinationibus et deliberationibus frustra tererent.

8 maii. Actum etiam de Ducissæ negotiis: ipsa etiam scriptum quoddam manu propria subscriptum ad nos miserat, postulans sibi quoddam antea proposita declarari. Scriptum vero fuit ejusmodi.

# Illustrissimæ Ducissæ Mariæ Leonoræ Declaratio

ad articulos a Dominis commissariis sexta maii exhibitos.

Ignorat sane Ill. Ducissa, quomodo se aliter ad scriptum a Dominis commissariis nuper missum ex parte dignitatis et eminentiæ Ill. principis. mariti sui, resolvere debeat, quam ut sese postremo scripto suo declaravit, quemadmodum sane ipsi Domini commissarii facile perpendere possunt, ut ea re suæ Celsitudini, charissimorum Dominorum, patris, patris, et compatrioti juri et justitiæ nihil omnino debeat. Et quoniam ipsa Regia Majestas nihil minus cupit (quod crebris sollicitationibus confirmavit), quam ut per istam curam suæ Celsitudini, Domino marito, dignitatis quicquam debeat, multo vero minus, ut aliqua diminutio fiat in eo, hanc commodatissimam viam, modum et rationem esse intelligit, quam priori scripto Dominis commissariis exhibuit, neque videt, quomodo jam sæpe nominato Ill. principis, D. mariti sui, dignitas in presenti curatione aliter retineri possit. Postulat itaque Ill. Ducissa, nunc, <sup>etiam</sup> et jam in eo se Domini commissarii postulationi huic accommodare velint, quemadmodum sane Ill. Ducissa non dubitat, et ipsi Domini commissarii quales se in eo exhibere debeant, scire possunt.

Donam etiam spem habet Ill. Ducissa, nec dubitat quicquam Ill. Domini <sup>um</sup> marchionem ita quidem commissam sibi curam administraturam esse, quo Ill. quidem suæ Celsitudini apud omnes laudem et nominis sui prædicationem, Ill. vero principi valitudinario, agnatoque suo, simulque charissimæ conjugii ipsius omnem felicitatem et solatium, ac ipsi etiam provinciæ commoditatem atque utilitatem omnem adferat, cumque <sup>sese</sup> perga ~~sese~~ utrasque personas in omnibus exhibiturum esse, quemadmodum sese Regia Majestas primum sæpissime, et ipse Ill. D. marchio elementer satis declaravit, quemadmodum sane Ill. D. marchionem ea de re admonitum etiam esse non dubitamus, neque etiam suæ Celsitudini ab utroque principe ad secus sese gerendum ulla occasio dabitur.

Ad tertium, quartum et quintum articulum, expectat Ill. Ducissa a Dominis commissariis resolutionem.

Ut Ill. princeps, D. maritus, suæ Celsitudinis cum scitu D. marchionis oppida in-  
visat, huic rei nunquam Ill. Ducissa adversabitur.

Sigillum nulla alia ratione postulabatur, quam solum ea, quam ipsi Domini commissarii proposuerunt.

Maria Leonora Ducissa Prussiae.

Responsum est Ducissæ, Dominos commissarios expectare responsum a Statibus et Ordinibus Prussiae, ut sciant ipsi ab illis, quid sentiant, et an hoc illis placeat, quod a Dominis commissariis oblatum est, de conservanda dignitate Ill. D. Ducis Agri, tum etiam Ducissæ.

9 maii. Sub vespere collectum est responsum, sive replicationes Ordinum ad ea, quæ illis Domini commissarii responderunt. Legimus responsum et consultationem de eo ad crastinum diem rejecimus; videbamus autem in eo spiritus elatos et dignitatem



regiam et regni non obscure notari. Et quod caput <sup>fuit</sup> hoc unum omnes flagitabant sibi concedi, a Regia Majestas curationem hanc jure et merito, secundum jura agnatorum proximorum cessasse marchioni judicaretur, dicebant etiam contra juramentum marchionis, quod scilicet regi et regno tanquam Dominis suis juramentum prestitisset. Hoc vero ante non commemorabant: quae omnia ex hoc eorum responso clarius patent, quod est hujusmodi.

### CXXXII.

Ad Sacrae Regiae Majestatis Poloniae, Domini nostri clementissimi, commissariorum, Reverendissimi, Magnifici, et Reverendi, Domini Petri Dunin Wolski, episcopi Plocensis, Petri Potulicki, palatini Plocensis, Joannis Dulski, Culmensis castellani, et Branscensis, Rogosynensis ac Surasensis capitanei, et Laurentii Goslicki, cantoris Plocensis et canonici Cracoviensis, S. R. Majestatis secretarii, Declarationem gravaminum in regio Decreto curatorio Deprehensorum, Status et Ordines Ducatus Prussiae sequenti modo respondent.

Responsum Dominorum Regionum commissariorum Status et Ordines, ea qua par est observantia acceperunt, legunt et probe considerant. Quod sane ejusmodi futurum expectassent, in eo acquiescere potuissent, praesertim quum Regia sua Majestas per responsum Legatis Illustrissimi Ducis Prussiae, Domini nostri clementissimi, ac Statuum Ducatus ipsius Varaviae Datum clementer promiserit, fore, ut per commissarios, quos Regia Majestas huc designatura sit, gravamina ista, quae in Ill. Domini Ducis, nec non etiam in Ill. D. marchionis Georgii Frederici, et inclitae Domus Brandenburgica, Dominorum nostrorum clementissimum, Dignitatis Derogationem, et Statuum ac Ordinum jurium, libertatum et privilegiorum labefactionem et praedjudicium vergent, ex aequo et bono Definientur et tollerentur. Atque etiam Domini regii commissarii, qui superiori tempore hic fuerunt, Dominus Petrus Potulicki, palatinus Plocensis, Andreas Firley, castellanus Lublinensis, et Joannes Demetrius Solikowski, S. Regiae Majestatis secretarius, spem non obscuram emendationis gravaminum illorum fecerunt, et Regiae Majestatis ac Ordinum incliti regni Poloniae, in hac causa Deputati, Domini episcopi Cracoviensis et Cujaviensis, palatinus Cracoviensis, et supremus regni cancellarius, Joannes Zamojski, Legatis Ordinum Prussiae Varaviae affirmarint, gravamina illa pro non subscriptis in Decreto curatorio habenda esse. Non sine dolore autem Status et Ordines ex Dominorum commissariorum Declaratione cognoscunt, non omnino ipsorum expectationi satisfactum esse, quamobrem Dominos commissarios hac de re denuo requirendos existimant, officiose et amice rogantes, ut, juxta promissionem regiam et Dominorum commissariorum et Deputatorum datam spem, gravamina illa vigore commissionis vel penitus tollere, vel ita saltem moderare et Declarare velint, ut jure et merito Ordines et Status Ducatus Prussiae conqueri non possint.

Principio, quod Domini commissarii existiment verba ista, „non tam juris aliqua necessitate adacti, quam adacti mera gratia et benevolentia nostra“, non infringere pacta hoc



casu, qui antiquis pactis non est comprehensus, ideoque penes Regiam Majestatem esse hoc in casu curatorem instituire. Dicunt Ordines negari non posse, casum hunc implicitè pactis inesse, et ex mente sententia intentionem eorum satis abunde colligi posse. Preterea juribus communibus, equitate et receptis per universum orbem christianum consuetudinibus, hoc in casu cura et gubernatio proximo agnato et feudi successoribus deferretur, sicut etiam hoc passim apud alios reges et principes usu observatur; sancit ~~enim~~ <sup>etiam</sup> hoc jus Culmense Prutenicum, et Saxonicum, nec non etiam feudale, quibus juribus et Ordo Teutonius ante hæc tempora usus, et postea Ducatus Prussia, qui jus suum ad regnum attulit, primo acquirenti collatus est. Rogant igitur regio, Commissarios Status et Ordines, ut hunc articulum dative curæ, vigore commissionis suæ, et hic et Varavia reiteratarum sollicitationum, uti nuper quoque petitiu[m] est, secundum jura prædicta declarari et moderari dignentur. Quod si præter spem non fiet, tam contra hunc, quam ceteros articulos, in quibus Ill. Ducis Prussia, Domini nostri clementissimi, dignitas, et Ducatus ipsius jura et privilegia non obscure labefactantur, solenniter Status et Ordines protestantur.

Adjunctionem illorum verborum curatoris nomine, libenter quidem Ordines et Status propria erga Ill. Ducem Prussia, Dominum nostrum clementissimum, jurisjuranti religionem annexam titulo vidissent. Quum autem illud factum non sit, et ex verbis, quibus Magnificus Joannes Zamojski, supremus regni cancellarius, in theatro publico, in consessu omnium Ordinum incliti regni Polonia sub investitura Ill. D. marchionem, Georgium Fridericum, Dominum nostrum clementissimum, affatus est, et ex circumstantiis et qualitatibus decreti appareat, quibus conditionibus sua Celsitudo de hoc Ducatu cum traditione vexilli investita sit, Ordines quoque id suo loco relinquentium <sup>esse</sup> censent, existimantes hoc aliter nec accipi, nec intelligi, neque Ill. Duci Prussia, neque Ordinibus quoquo modo præjudicari posse.

Varias hoc Ordinibus et Statibus excitat cogitationes, quod Domini commissarii in quarto articulo ponant, nihil pertinere ad Ordines scriitari quomodo supremus Dominus vasallum sibi obliget, quum liceat supremo Domino ex causis animum moventibus vasallum sibi obstringere, quod ipsorum judicio diligenter animadvertendum est; omni enim jure directus Dominus feudalibus non potest aliam fidelitatis formam vasallo præscribere, quam antecessores ipsius usi sunt, sed merito antiqua forma retinetur, contra quam si peccatur, non minus id subvasallos, quam verum vasallum tangit. <sup>etiam</sup> Hæc ~~enim~~ verba in juramento: ~~Domini mei~~ „Dominis meis,” latius quam par est extendunt, neque taliter tam Ill. Dux Prussia Albertus senior, pie et augustæ memoriæ, quam modernus Dux Prussia, Dominus noster clementissimus, juramentum illud præstitit. Optarent Ordines, ut verba hæc omisa essent; quum autem juramentum præstitum sit, et mutari amplius non possit, rogant Dominos commissarios, ut deinceps solita et antiqua forma juramenti fidelitatis, et a superiori et moderno Duce Prussia præstiti servetur, et ut illa verba: „Dominis meis,” aut omittantur, aut tantum ad Regiam Majestatem et successores ipsius restringantur, et nequaquam latius

extendantur. Quod si non <sup>fiet,</sup> solenniter protestantur Ordines, neitiquam hoc in consequentiam  
contra antiquam formam trahi, vel Ducibus Prussiae et Ducatui quoque modo prejudicare  
debere.

Quod ad juramentum ab Ordinibus et incolis Prussiae Ducalis Ill. D. marchioni, Severo  
Fridrico, ~~atque~~ praestandum attinet, Ordines scripto quodam, ut etiam in superiori respo  
ejus rei facta est mentio, debitam fidem, subjectionem et obedientiam suam ita declararunt  
et adhuc sunt declaraturi, ut omnino Celsitudinem suam acquieturam confidant. Quod  
autem Domini commissarii exprimant, <sup>ut in eo</sup> ~~quod in~~ Regiae Majestatis et regni ~~protestatione~~  
jura regalia intra Ducatum in omnibus et per omnia rite juxta pacta conserventur  
hoc ita accipiunt Ordines, ut Regiae Majestatis jus suum Directi Domini in hoc Duc  
th. omnino saluum sit, et ut, deficientibus Ducibus Prussiae, et simultanee investiti  
electoribus et principibus Domus Brandenburgicae, Ducatus ad regnum Poloniae jux  
pacta redeat, sperantes hanc etiam Dominorum commissariorum esse sententiam: si  
alia esset, pactis minus consentanea, solenniter contra hoc Ordines protestantur.

In praefecturis et officiis conferendis et constituendis, tam aulicis, quam castrorum, spe  
rant Ordines Ill. D. marchionem, Dominum nostrum clementissimum, sicuti etiam ejus re  
spem fecit, et re ipsa comprobaturum recepit, privilegiorum harum terrarum, constituti  
onis nempe regiminis, testamenti et recessuum rationem habiturum, quae privilegia  
quum a superioribus regibus Poloniae solenniter confirmata sint, neitiquam per eo  
juribus regalibus et regni derogari potest. Quod si nunc <sup>bus</sup> vocatum, indigena, Domini  
commissarii <sup>uo</sup> ~~in genere~~ et proprio suo sensu accipiunt, suo loco hunc articulum Or  
dines relinquunt; si vero in alienum et peregrinum sensum, sicut tempore superio  
a Dominis commissariis anno sexagesimo septimo factum <sup>est,</sup> vocabulum illud detor  
quere conantur, repetunt Ordines protestationem <sup>18</sup> mensis julii anno sexagesimo septi  
mo Dominis commissariis in itinere insinuatam.

Posteaquam Ill. D. marchio, Dominus noster clementissimus, pietatem et studium suum  
erga Ill. Ducem et Ducissam, simul etiam ipsorum utriusque sexus liberos, praesentes  
futuros, testatum fecerit, ac profiteatur se tam Ill. Ducis, quam Ducissae dignitatibus  
nihil derogaturum, et de sustentatione signa et necessaria ipsius provisurum, simul  
etiam illud consilio Ordinum constituturum, merito rem eam Celsitudinis suae judi  
cio reliquendum esse Ordines existimant, certe sperantes Celsitudinem suam haec  
omnia ita moderaturam et adornaturam esse, ut Ill. Ducis et Ducissae rationes viden  
tur postulare.

Quod Regia Majestas et Domini commissarii testamentum suo relinquunt loco,  
uti per se piuum et equum est, hoc nomine Regiae Majestati et Dominis commissariis  
Ordines ingentes gratias agunt. Quod autem in hoc casu, non exacta ejus sit  
habita ratio, Deo committendum est. Quum autem Regia Majestas superior, pia et  
augustae memoriae, solenniter id confirmavit, orant Ordines, ut in casibus expressis  
et sub illis comprehensis, sartum textum posthac maneat. Quod si ~~h~~ contra hoc de cetero  
ris quid committatur, solenniter Ordines protestantur, neque in consequentiam trahi  
nullius hoc futurum efficaciae,

neque testamento quicquam derogare debere.

Inventarium quam primum confici, una cum Dominis commissariis, et utile et necessarium Ordines judicant; quod autem inter alia Domini commissarii existiment, Ill. D. marchioni quatuor consiliarios necessarios non esse, hoc sane quem sensum habeat, Ordines nos satis intelligunt. Quod si ea hujus rei debet esse mens et ratio, ut quatuor consiliiarii in aula, contra prescriptum testamenti et constitutiones regiminis, a superioribus regibus solenniter confirmatas, a regiminis consiliis excludi deberent, nequaquam illud Ordines probare possent, quin imo solenniter protestarentur.

Curam et sollicitudinem pro Illustrissima Ducissa, Domina nostra clementissima, ratione dotis, contradotis et donationis propter nuptias, et ceterorum, quæ hic annexa sunt, pro fide et observantia sua, Ordines et Status non immerito egerunt. Quum autem Ill. D. marchio se equam hujus rei habiturum rationem receperit, suæ Celsitudini hoc Ordines relinquunt, certo sibi pollicentes, Ill. D. marchionem ea omnia, quæ hoc nomine Celsitudini suæ debentur, non solum concessurum, conservaturum, verum etiam amplificaturum.

Quoddecimus Dependet ex secundo et tertio articulo, quo se remittunt Ordines.

Acquiescunt Ordines sub clausula illa generali, ita tamen ut sub ea omnia jura, libertates et privilegia Ill. Ducis Prussiae et omnium Ordinum et Statuum Ducatus hujus comprehendantur, simul rogantes, velint Domini commissarii suo studio et opera ipsis adesse, ut Ill. D. marchio legitime hoc nomine ipsis caveat.

Quod Domini commissarii et commissionis et instructionis, quantum ad articulum gubernationis attinet, exemplum sub manibus et sigillis <sup>ipsorum</sup> iterum communicare velint, pro eo Ordines summas gratias agunt, et ut hoc <sup>primo</sup> tempore quoque ~~primo~~ fiat, obnixè rogant.

Quum autem <sup>ut</sup> memorata gravamina, quæ Ill. Ducis Prussiae, nec non etiam Ill. D. marchionis, Georgii Frederici, et inclitæ Domus Brandenburgicæ, Dominorum nostrorum clementissimorum, <sup>dignitatem,</sup> et universi Ducatus jura, privilegia et libertates labefactant et diminuant, abrogentur et penitus tollantur, summa postulat necessitas. Rogant et obtestantur Dominos commissarios Ordines et Status Ducatus Prussiae, ut, pro summa in ipsis fiducia, ex commissionis prescripto, juxta promissionem regiam, et Dominorum commissariorum et Deputatorum datam spem, gravamina illa in specie enumerata, vel penitus tollere, vel ita saltem moderare et declarare dignentur, ut Ordines contenti esse queant.

Quod si præter spem nihil fiet, neque hac ratione Domini commissarii articulos istos Declaraturi sint, neutiquam illos vel probare, vel acceptare possunt; quinimo forma, via et ratione juris, qua fieri potest optima, solenniter protestantur, gravamina illa neque Ill. Ducis Prussiae, Ill. marchionis, Georgii Frederici, totius Denique Domus Brandenburgicæ, Dominorum nostrorum clementissimorum, Dignitatibus, neque universi Ducatus juribus et privilegiis ullo tempore fraudi et præjudicio esse, vel quoquo modo in consequentiam trahi debere.

et Status  
Atque hæc sunt, quæ Ordines <sup>et Status</sup> ad Dominorum commissariorum datam Declarationem exhiberi  
rum gravaminum respondere ipsa coegit necessitas, quæ ut Domini commissarii bene ponderent,  
etque vicissim ad ea quamprimum animi sui sententiam explicent, et juxta rogata op  
tate respondeant, officiose et amice regant.

Re penitus in Deliberationem posita, quum videremus majoribus quam antea difficultatibus  
negotia implicari, respondendum et replicandum illis esse putavimus, modeste tam  
et ita, ut omnia verba sensusque nostros ad vetera pacta reducere nos intelligant. Lo  
die perfectum est responsum et missum primum ad marchionem, ut si quæ putaret addenda  
esse, quæ judicaret rebus suis fore non incommoda, faceret id communicatis prius  
nobiscum consiliis suis. Remisit ille, et adfuturos esse consiliarios suos apud nos dixit.  
Illi veniunt et dicunt in eo responso nonnulla inveniri, quæ longis disputationibus  
occasionem præbere possunt, quæ moderari sit opus, ut faciliori negotio hæc omnes  
tractationes finiantur, quod valde cupit marchio, Multa cum his disputata fuerunt  
de juribus regni, multa de juramentis, ad ultimum tamen convenire illo die non pot  
mus. Ita illi discesserunt, ut dicerent se magis Deliberaturos, die crastina ad vos ve  
nturos esse, et sententiam suam adhuc explicaturos amplius. Responsum illud nostrum  
secum semper acceperunt, quod fuit in eam sententiam scriptum.

CXXXIII.

Sacra Regia Majestatis commissarii ad responsum  
replicatorium a Statibus et Ordinibus illis die nona maii  
oblatum ita respondent.

Optassent Domini commissarii, ut Status et Ordines Silesie priori suo ad eorum gravamina  
responso dato, per omnia satisfactum sibi esse intelligerent; quia tamen scriptum  
quidam adhuc animos eorum torquent, hos etiam longiori Declaratione tollendos et moderandos  
sibi esse duxerunt, ut Ordinem de se expectationi, et imprimis S. Regie Majestatis  
voluntati, Varsaviæ illis Declaratæ, satisfaciant, idque se facturos esse profitentur,  
dummodo videant Ordinum animos tales esse, quibus facile satisfieri possit.

Inprimis vero verba: „non tam juris necessitate aliqua adacti, quam ad ducti mercedis  
gratia,” volumus ut aliquod incommodum et præjudicium juribus Ducatus et pactis  
antiquis faciant; sed ea verba (quandoquidem omnia conformia pactis esse debent)  
confirmamus jure primævo Ill. D. Alberto seniori et consequenter reliquis Ill. D.  
minis marchionibus Brandenburgensibus concessæ. Quomodo scilicet Ill. D. Al  
bertus marchio cum subditis suis feudum sibi dari enixe et suppliciter petierunt, et pre  
cibus eorum Sigismundus rex annuit, gratificari etiam et commodare voluit (verbo  
sunt privilegia): ita hoc statu rerum præsentis, in hac adversa valetudine Alberti Fri  
derici, Ducis Silesie, quum petisset Ill. D. Georgius Fridericus curationem et gubernationem  
sibi a Regia Majestate dari, hanc illi Majestas Regia pro superioritate sua  
dedit et contulit, gratia et benevolentia sua adducta, ut ipsius petitionibus gratifican  
tur, ut agro Duci et Ducatui commodaret, tanquam feudi superior Dominus.



Quod dicunt Ordines casum ægritudinis ejusmodi in pactis implicite comprehendi, hoc ostendi non potest. Clara sunt verba pactorum: ubi proles deficeret, si sine legitimis feudi heredibus ex humanis concederent, liberos post se non relinquerent, et sequitur ubi ordinatione Divina hujusmodi casus futuris temporibus accideret; sed hic nullus alius casus illo modo potest intelligi et indagari. Quod Saxonicum, Culmense, Trittenicum jus de cura et gubernatione proximo agnato et feudi successoris deferenda allegatur, hoc Ordines prudentissime in suis terminis poni debere intelligunt, sed ad istum casum referri hoc non est opus. <sup>Maneant illa suo loco,</sup> Pacta autem et jura feudi regno et Ducatus in suo robore et modo, qui præscriptus est, permaneant. Ista igitur gratia et benevolentia verba, quum verborum pactis et privilegio Ill. Dominorum marchionum applicantur, non possunt ab Ordinibus intelligi, <sup>et</sup> opposita esse contra jura et pacta Ducatus. Quod juri inest, illud contra jus esse et dici non potest; gratificatio autem, <sup>commodare supplicanti, amplexari,</sup> non ad aliquod jus referri debet. Secundus et tertius articulus de titulo Ducis et curatoris, bene ab Ordinibus perspicue esse judicatur: itaque suo loco manent.

Quartus articulus de juramento Ill. D. marchionis, Regiæ Majestati præstito, recte judicant Ordines, quod mutari non potest. De obligatione <sup>vasalli ex ipsa supremum dominum</sup> ~~supremi domini erga vasallum~~ suum non disputamus; juramentum tamen conforme esse antiquis pactis et juramentis liquido apparet; nam et rex et regnum obligatum habent et obedientiam Ducis et subditorum in Prussia modo quo in pactis continentur.

Ut autem verba illa omittantur: „Dominis meis,” vel ad Regiam Majestatem ipsiusque successores restringantur, vel nectiquam latius extendantur, hoc aperte contra pacta, et contra majorum suorum submissionem commemorare videntur Ordines. Verba submissionis sunt hujusmodi: „Quod nos serenissimis regibus et inclito regno Polonia, cui nos unanimiter, sponte, et ex certa scientia, una cum prædicto principe nostro, tanquam superiori Domino subjecimus, <sup>et ex nunc subjecimus,</sup> nec unquam alteri adharebimus, obedientes et subjecti erimus, sed eodem serenissimos reges et inclitum regnum pro Dominis nostris, quod ~~est~~ utile et directum Dominium, merum et mixtum imperium, in subjectione perpetua profitebimur et recognoscemus.” Aperte hic et rex et regnum pro Dominis ponitur, modo qui in pactis continetur. Absit igitur, ut ea in dubium vocentur, quæ sunt per se clarissima. Nos certe reverentè ea profitebimur, nec satis intelligimus sententiam Ordinum, quorum fidem, quemadmodum optimorum et præstantissimorum virorum, et fratrum nostrorum, in eadem regni patria Regentium amplectimur. Præstat igitur ea non commemorari, nisi forte majori Declaratione res per se tam clara indigeat.

Quintus de juramento subditorum Ill. D. marchioni, et Regiæ Majestati præstando, æquum est, ut hoc fiat ea ratione, quemadmodum pactis et juribus feudi, supremique et directi Domini ~~convenit~~ competit, cujus jura in pactis etiam descripta latius se extendunt, quam intelligere volunt Ordines, nimirum in futuræ successoris casum. Hæc igitur et alia in pactis comprehensa jura regalia per juramenta attestari et conservari æquum est: siquidem, uti pactorum verba



testantur, subditi quum principi de Prussia juramentum prestabant, quod tunc medio  
huiusmodi eorum prestiti juramenti concordiam se servaturos promittere debent, in qua co  
cordia plura sunt <sup>descripta</sup> regis et regni jura, quam nunc exprimunt Ordines.

Sextus et septimus, de quatuor consiliariis et aliis ibi expressis: utatur Ill. D. mand  
jure suo, juribus Ducatus, pactis, auctoritateque Directi Domini non repugnantibus  
quibus certe Ill. ipsius Ill. Celsitudinem usuram esse juste et clementer con  
nobis persuademus.

Subscribimus etiam sententia civitatis <sup>sensum</sup> ~~am.~~ ~~Ill.~~, quatenus id ex re et commodo  
Celsitudinis suae et totius Ducatus futurum sit, publicum enim bonum proponen  
dum est privato.

Vocabulum, indigena, quemadmodum antiqua pacta describunt, et Majestas Regiae  
intelligit, eo loco permaneat: Dominorum commissariorum anno 1567 de indigena  
Declarationem in eo quo equum est sensu relinquunt, nec de eo amplius disputant  
volunt.

Octavus, quod Ill. Ducis Agri et Ducisae commodum indicatum sit, accepimus, ejus  
que rei declaratio ut quamprimum fiat, Ill. D. marchio faciet.

Nonus, testamentum suo loco, quo dignum est, permaneat, ita quidem ut pactis  
et superioritati Majestatis Regiae, juribusque Ducatus non repugnet, et quemad  
modum in eodem articulo antea stat expressum.

Decimus, de inventario conficiendo placet sententia Ordinum: de quatuor  
autem consiliariis responsum est prius in articulo sexto et septimo.

Undecimus in suo tenore relinquatur.

Duodecimus cum secundo et tertio recte congruit.

Tredecimus permaneat, uti scriptum est. Addantur tamen ubique omnia jura  
et privilegia, antiquis pactis et superioritati Majestatis Regiae non repugnan  
tia.

Commissio authenticae datur.

Haec sunt, quae S. Regiae Majestatis commissarii Statibus et Ordinibus Duxerunt  
respondenda esse. Cupiunt autem ut intelligant Status et Ordines Prussiae  
Majestatem Regiam, Dominum nostrum clementissimum, in concedenda curatione  
et gubernatione Ducatus Prussiae, dandoque privilegio curationis et investitu  
rae Ill. D. marchioni, spectare esse salutem et incolumitatem hujus Ducatus, pro  
deravisse quoque ea omnia, quae veteribus pactis comprehensa sunt, ut nihil  
contra ea commissum esse intelligatur. Haec autem quae Status et Ordines  
pro dubiis apud se habuerunt, et veriti sunt, ne Ducatus privilegia, jura et liber  
tates labefactentur et diminuantur, existimant Declaratione Dominorum commis  
sariorum dubia esse desisse. Atque ut ita Status et Ordines intelligant, amice ab  
illis petunt et postulant. Si quid adhuc, quod futurum non sperant, in hac eorum  
Declaratione desideretur, tum parati sunt omnem suam operam et diligentiam ad  
hibere, ut Ordinibus satisficiant. Verum hoc ~~idem~~ <sup>de se</sup> omnes sentire volunt, illos a

pactis veteribus ne latum quidem unguem discedere velle, id ita omnia conserventur, quæ ad Ducatum ipsum et jura regalia pertinere dignoscantur. Dabunt operam Domini commissarii, ne penes eos aliqua minuendorum pactorum suspicio remanere intelligatur: hoc vicissim de Statibus et Ordinibus, tanquam viris prudentissimis et in officiorum conservatione cautissimis, et fidelissimis, sibi certo persuadent. Rogant etiam, ut quibusdam inductionibus dignitatem et superioritatem Regiæ Majestatis et regni tangentibus ita utantur, ut intelligantur magis ad inquirendi et elucidandi studio, quam aliquo alio consilio produci. Domini commissarii parati sunt de reliquis istis, quæ restant, capitibus, cum Deputatis eorum Ordinum convenire, ut ita celerius negotia hæc suum finem habeant, et nos quod debemus exequamur. Hoc autem quod dicitur, ab optimo et candido profectum esse animo, cupiunt ut intelligant omnes.

10 maii. Dies Dominica fuit, quo fuimus a marchione prandio invitati. Tribus fere horis ante prandium veniunt deinde ad nos illi ipsi consilarii marchionis, et secum attulerunt nonnulla, quæ in illo responso omitti petierunt, eam scilicet ob causam, ut disputationibus et replicationibus locus non datur. Magna inter nos fuit contentio: hoc enim et ipsi sentiebant, ut rex a dativa cura ex voluntate sua concedenda excluderetur, sed id jure ad Brandenburgicam familiam pertinere debere intelligatur, si quando accidat. Itaque verba talia excogitarunt, quibus hoc tacite inesse judicaretur, expresse tamen id parum cognosci possit. Actum etiam de juramentis, de juribus regni, et omittendis verbis nonnullis, quibus regis et regni jus exprimebatur. Non leves erant contentiones, ad illimum tandem convenimus in moderationem illius responsi, quod sequitur.

#### CXXXIV.

#### Moderatio præteritorum articulorum.

Sacra Regiæ Majestatis commissarii ad respondendum replicatorium a Statibus et Ordinibus illis oblatum, <sup>suum</sup> ~~republicum~~ die nona maii ita respondent.

Optassent Domini commissarii, ut Status et Ordines Prussia priori suo ad eorum gravamina responso dato per omnia satisfactum sibi esse intelligerent, quia tamen scrupuli quidam adhuc eorum animos torquent, hos etiam longiori Declaratione tollendos et moderandos sibi esse duxerunt, ut Ordinum de se expectationi, et imprimis S. Regiæ Majestatis voluntati Varavia illis declarate satisfaciant, idque se facturos esse profitentur, dummodo videant Ordinum animos tales esse, quibus facile satisfieri possit.

Ad primum articulum, quantum ad illa verba attinet: „non tam juris aliqua necessitate ducti, quam ad ducti mera gratia:” repetunt Domini commissarii prius a se factam Declarationem, Regiam Majestatem, quæ hujus provinciae juribus et pactis antiquis nihil derogare cupiat, curam ægri Ducis, sibi tanquam supremo Domino competentem, Ill. marchioni, proximo Ducis agnato, et simultanee investito, ut æquum Regiæ Majestati visum fuit, contulisse, <sup>Quæ</sup> ~~Quam~~ quidem in re non dubitant, Ill. marchionem et Ordines gratiam et benevolentiam suæ Majestatis agnoscere.

Secundus et tertius articulus de titulo Ducis et curvatoris bene ab Ordinibus perpensus

esse judicatur: itaque loco suo manet.

Quartus articulus De juramento Ill. D. marchionis Regie Majestati prestito, recte judicant Ordines, quod mutari non potest. De obligatione <sup>vasalli erga suum dominum</sup> ~~supremi Domini (erga vasallum suum)~~ non disputamus; juramentum tamen, quod Ill. marchio sue Majestati prestitit, ab antiquis juramentis et pactis non est alienum, prout nuper etiam dictum fuit, quam Declarationem hoc loco, quod ad cetera hoc articulo contenta attinet, Domini commissarii repetunt.

Si quidem ipse quoque juramentum prestitit, uti Dux, Ill. D. marchionis, et regno, et ut id juramentum prestat, uti Dux, Ill. D. marchionis, et regno, et  
Quintus articulus: ut antea, ita adhuc Domini commissarii existimant, Equum esse, ut Ordines et incolae Trussiae Ducalis Ill. D. marchioni et regno juramentum presterit, quoniam <sup>vetera</sup> ~~modum~~ pacta <sup>rite</sup> ~~rite~~ exprimunt, ut eo modo etiam Regie Majestatis et regni jura in Ducatu illo ~~rite~~ <sup>rite</sup> juxta pacta conserventur.

Sextus et septimus: subscribunt Domini commissarii sententiae civitatum, et quantum ad vocabulum, indigena, attinet, repetunt prius factam Declarationem, salvo jure <sup>ensium,</sup> [regni] et Ducatus Trussiae.

Octavus: quod Ill. Ducis acri et Ducisae commodum judicatum sit, accipimus, ejus rei Declaratio ut quamprimum fiat, Ill. D. marchio faciet.

Predecimus permaneat, uti scriptum est, ut Ill. marchio juramento a provincialibus prestito, sine dubio de ea re cum eis conveniet, ita tamen ut nihil fiat contra antiqua pacta et jura regni.

Reliqua inde superius in eorumdem articulorum explicatione.

Hoc die pransi sumus cum marchione, laute nos excipiente. Venerunt pugiles et gladiatores in arcem, qui certamina faciebant, <sup>icien</sup> ~~aspetantibus~~ nobis, quos etiam donis et premiis afficiebat marchio, quo quis dignus fuit, reliquos iudicio nostro submittebat. Haec dies ille abiit, et nos responsum misimus Ordinibus.

11 maii. Convenimus cum marchione, ut reliqua capita legationis illi explicarem, secundum instructionem nobis a Regia Majestate datam. Quae res ne suspicionem praebeat, quod aliquid aliud agamus, cum marchione, quam quod esset ex utilitate publica, suspectum enim tum erant omnia, ita alter alterius conversationem fugiebat, ut tutum non esset tres vel quatuor simul esse: statim enim in suspicionem veniebat, aliquid machinari contra libertatem communem et jura Ducatus, maxime quod tum distracta fuerunt Ordinum inter se voluntates, et disputabatur. De juramento marchioni prestando, quibusdam hoc necessarium judicantibus, aliis nefas esse dicentibus, ut vivo et presente Duce uno, alterius in spel tantummodo habentis juramentum praestetur.

Agebat Ducis negotium mariti sui acri, alii practicas hic inde ac consilia suggeriebant, regentes etiam, auctoritates et dignitates sua conservande causa, nihil intentatum relinquebant, et promovebant, ut gubernatio <sup>Ducis</sup> ~~secundum testamentum~~ et ordinationem Ducis Alberti senioris fieret. Haec autem talis fuit, ut quatuor consilarii in casibus descriptis omnem Ducatum administrarent. Multa alia privatim dicebantur, scilicet in hoc toto negotio non aliud spectari, nisi utilitatem privatam, sed ea tanquam minus necessaria omittenda.

Deligitur igitur a nobis D. Goslicki, qui hoc faceret. Fecit ille, et omnia prius ordine persecutus, nonnulla, et ~~quod~~ secreta erant, semotis ~~alio~~ aliis, effatus, in scriptis reliqua dedit, 120  
sunt. Harum igitur suspicionum vitandarum causa, visum est ut, omisso solenni illo con-  
gressu, privatim marchio conveniretur, ipsique reliqua capita legationis explicarentur,  
et in scriptis ~~seinde~~ <sup>postea offerrentur.</sup> ~~reliqua darentur~~, ut haberet marchio deliberatus ad quæ responderet. Mar-  
chio id libenter intellexit, et deliberatione usus, recepit se ad omnia responsurum, et quantum  
maxime posset, Regiæ Majestatis voluntatem executurum esse. Capita vero legationis  
taliter fuerunt.

### CXXXV.

Capita reliqua legationis commissariorum S. Regiæ Majestatis  
Illustrissimo marchioni exponenda.

Illustrissime princeps. Paulo ante, postulante Ill. Celsitudine <sup>nre</sup> Vestra capita legationis nostræ,  
quæ ad negotium gubernationis pertinebant, Ill. Celsitudini Vestræ in scriptis obtulimus,  
videmurque et voluntati Ill. Celsitudinis Vestræ et officio nostræ ea in re satisfacisse, et  
satisfactorios etiam esse rebus ad optatum finem deductis, uti nobis est a S. Regiæ Maje-  
statis Delegatum.

Quum autem otiosi videamur esse, expectandis responsis Ordinum, et moderandis consti-  
tuendisque his rebus, quæ ad quietam et pacificam possessionem Ducatus faciendam  
pertinere intelliguntur, hæc reliqua legationis nostræ capita volumus apud Ill. Celsi-  
tudinem Vestram deponere, de iisque voluntatem S. Regiæ Majestatis Ill. Celsitudini Vestræ  
declarare, ut tanto celerius omnia, quæ nobis demandata sunt, expediamus. <sup>imus.</sup> ~~et~~ ab  
Ill. Celsitudine Vestra benevole accipiantur, atque ut Regia Majestas agnoscat in his omni-  
bus exequendis Ill. Celsitudinis Vestræ animum voluntati S. Regiæ Majestatis non dissimilant.

Primo loco commendari nobis iussa est Ill. Ducissa Trupsia Ill. Celsitudini Vestræ, ut per-  
sonam et res negotiaque illius omnia habeat Ill. Celsitudo Vestra commendatissima,  
ut scilicet ipsius Celsitudinis dignitas salva sit, ipsaque eodem jure, eademque præ-  
rogativa, qua antea perfructatur. Videt Ill. Celsitudo Vestra in quem moerorem ob  
invaletudinem Ill. Ducis, maritis sui, conjecta sit, quam illi tota vita, ob infelicem  
mariti sui statum, si Deo ita placuerit, in luctu et tristitia transigenda est: orbata  
hic parentibus est: in quo spem consolationis suæ ponat, præter Ill. Celsitudinem Ver-  
stram, habet hic neminem. S. Regia Majestas cupit, ut <sup>eam</sup> ~~etiam~~ Ill. Celsitudo Vestra non  
modo affinis, sed filia loco habeat, ac efficiat, ut, si consolatione interna destitutam se  
agnoscit, non destituatur tamen externis hisce remediis, quæ hominibus levationem do-  
loris facere consueverunt. <sup>Est autem quod amice</sup> postulat Serenissimus rex, ut Ill. Celsitudo Vestra alter-  
utram harum præfecturarum ipsius Celsitudini ad vitæ ipsius tempora supra dotem  
constitutam concedat, videlicet Rixeburgum aut Treusmarcum: hoc beneficio devin-  
ciat sibi Ill. Celsitudo Vestra non mediocriter Serenissimum regem, testatam faciet  
præterea benevolentiam suam erga Ill. Ducissam, ac eo nomine non modo apud prin-  
cipes clarum pietatis et munificentie nomen sibi conciliabit, verum etiam illustris-  
simam familiam Juliacensem, quæ in Germania late patet, plurimum sibi de-  
vinciet.



Secundo, postulat amice S. Regia Majestas ab Ill. Celsitudine Vestra, ut ~~in~~ ea in re quoque propensum et facilem se ipsius Majestati præstet Ill. Celsitudo Vestra, ut pro die Pentecostæ quo quidem die constitutam partem unam pactæ pecuniæ Majestati Regiæ Posnaniæ Ill. Celsitudo Vestra numeraturam se recepit, duas partes eodem illo tempore repræsentet, et pro quinquaginta millibus florenorum, centum millia Majestati ejus numerari jubeat, maxime propter apparatus imminentis belli adversus Moschum instituti, quod quidem vel maximo nervo indiget.

Tertio, jubeat Ill. Celsitudo Vestra, ut Dominus Trantnerus, Ill. Celsitudinis Vestre jurisconsultus, obligationem novam super pacta pecuniæ universa Ducentorum millium florenorum ad illum, qui Marienburgi præscriptus est, modum, conficiat nomine Ill. Celsitudinis Vestre, ut nobis eam tradat, ad Majestatem Regiam perferendam, prius enim obligatio, quæ antea missa fuit, mendis aliquot scriptoris conspersa fuit.

Quarto, cupit etiam S. Majestas, ut Ill. Celsitudo Vestra Torunensibus et Elbingensibus obligationes restituat, quibus fidem suam apud Illustritatem Vestram interposuerant de assignando Ill. Celsitudini Vestre per Majestatem Regiam Ducatus possessionem.

Quinto, non vult celare S. Regia Majestas Ill. Celsitudinem Vestram constitutum esse in proximis Varaviensibus comitiis, ut certa pars mercium illarum, quæ superioribus temporibus e regno Gedanum mitti solebat, Elbingam deinceps mittatur. Quum igitur ab ejusmodi mercibus nullum Illustritati Vestre teloneum debeatur, Illustritas Vestra ex pactis ultra consueta vectigalia nihil exigere præterea possit. Debeatur autem teloneum hoc regno et Regiæ Majestati ipsius, quæ hoc tempore ejusmodi vectigalium ad varias regni necessitates sublevandas imprimis opus habet. Postulat ab Ill. Celsitudine Vestra, ut ipsa ab exigendo altero <sup>ab</sup> ejusmodi mercibus vectigali ex portorio Elbingensi recens constituto plane abstineat, nec mercatores ipsos onere illo minime tolerabili bis pendendorum vectigalium premi ac gravari jubeat. Nihil dubitat S. Regia Majestas, quin id Celsitudo Vestra boni publici causa factura sit, quod sane Regiæ Majestati erit gratissimum, et apud regni incolas non ~~parvam~~ <sup>parvam</sup> ea res benevolentiam Ill. Celsitudini Vestre conciliabit.

Sexto, Ill. Celsitudinem Vestram scire existimamus, quam valde Regia Majestas oblectetur antiquitate investiganda, legendisque historicis, potissimum vero his, qui aliquo modo ad cognitionem et scientiam rerum Polonicarum ipsius Majestati <sup>mi</sup> juvare possunt. Quum igitur <sup>in</sup> archivio Ducatus Prusici chronicon quoddam vetus existare dicitur, miræ ejus videnti ac legendi desiderio incensa est Majestas Regiæ: proinde postulat, ut ipsum Regiæ Majestati Ill. Celsitudo Vestra exhibeat, sive ipsum ut est, sive etiam descriptum ex ipso exemplari. Rem gratissimam factura est S. Regiæ Majestati, nos vero dabimus operam, ut liber ille Ill. Celsitudini Vestre descriptus restituitur.

Septimo, commendamus etiam Ill. Celsitudini negotium Domini Martini Berzevicii, cancellarii Transylvaniæ, viri Majestati Regiæ plurimum charissimi. Hoc autem



ita se habet. Ill. D. Albertus Fridericus in Prussia Dux superiore anno interventu Majestatis Regiae concessit villam Layzenoviam cum praediis ipsi et uxori ejus, quam ducturus esset, ad extrema vitae tempora. Quum vero privilegii et juris illius tales condiciones sint, quae illum tanquam glebae servum constringunt, ita ut Regia Majestas illius opera in Transylvaniam et ubivis alias uti commode non possit: postulat Majestas Regia, ut Ill. Celsitudo Vestra ad summo atque perpetuo jure, omni conditione exclusa, excepto militari munere, quo eum teneri aequum est, hanc villam ipsi concedat, eaque re Majestati Regiae gratificetur, quo nomine et Beneficium, virum alioquin obeundis obsequiis dignissimum, Ill. Celsitudo Vestra sibi perpetuo devinciet, et Regia Majestati faciet rem valde gratissimam.

Octavo, intercedit etiam actio in negotio hereditatis Melno inter successores Elisabethae et Ursulae de Sieprza, aliorumque cohæredum, et inter Finkum Tritenum, subditum Ill. Celsitudinis Vestrae, a quo quum esset ad Regiam Majestatem appellatum, Majestas Regia in eo conventu Variensi ad acta revidenda, aut ad paves curiae remittendum putavit. Postulat igitur ab Ill. Celsitudine Vestra, ut acta revideri mandet, aut curiae paves de more Ill. Celsitudo Vestra det, qui controversiae finem imponant, et inter partes decernant. Hoc negotium tanto magis esse debet Ill. Celsitudini Vestrae commendatum, quod habebit Magnificum D. palatinum Plocensem in obsequio Ill. Celsitudo Vestra, ad quem ea res tanquam ad heredem spectat.

Nono, retulit etiam S. Regia Majestas edicto publico in eo conventu Variensi, ne anguillarum piscatio, omni generi piscium perniciose, quam nitellarem vocant, in Flavo fieret. Postulat igitur Majestas Regia ab Ill. Celsitudine Vestra, ut, quod multoties Ill. D. Dux defunctus sollicitabat, modo Regiae Majestatis assensus acceperisset, de parte etiam Ducatus omnino prohibeatur, et occasiones omnes hujus piscationis tollantur et abrogentur. Quae de re fecit ordinationem Regia Majestas, eamque Elbogensibus tradidit.

Decimo, habemus etiam privatorum causas nonnullas partim a Majestate Regia nobis delegatas, partim regnicolarum et provincialium precibus susceptas, eas etiam Ill. Celsitudini Vestrae, sumpto ad id commodo tempore, quod Ill. Celsitudo Vestrae aptum videbitur, explicabimus, et rogamus, ut Ill. Celsitudo Vestra huic rei quoque audiendae ac definiendae nobiscum tempus sibi sumat.

Descendit deinde D. Goslicki ad Ducissam, ipsique retulit quo in statu res ipsius eas sint, tam apud marchionem, quam apud Ordines, quod illa libenter intellexit, et quae dicta fuerunt, in scriptis dari sibi postulavit; sed data tamen non fuerunt, quod exspectabamus Ordinum de his omnibus clariorem sententiam.

12 maii. Misimus ad Ordines moderationem responsi nostri superius annotati, simul dicere iussimus, ut mittant ad nos Deputatos, ut illis omnia latius explicemus ea, quae illos Dubios faciunt; illi tamen de Deputatis mittendis nihil responderunt, sed responsuros se esse dixerunt sine mora et procrastinatione illi.

13 maii. Audiendis supplicationibus privatorum [Dies] consumptus est, de quibus retulimus a Dominum marchionem, ut illis audiendis et absolvendis ~~non~~ nos adhibeat iudices, aut consiliarios sive iudices metat.

14 maii. Misit ad nos marchio quatuor iudices curie ordinarios, qui nobiscum conferant Decreta, et supplicationes eorum, qui se gravatos esse dicebant, et consiliarios Prussiae accusabant [recenseant]: recensita duae causae. Conclsum deinde est, ut omnium supplices libelli marchioni tradantur, et marchio finem illis imponat. Dicebant isti ut Domini commissarii dignitatis et auctoritatis factorumque rationem habeant, neque jurisdictionem Ducis Prussiae judicandis causis convellant, et ne peccetur contra pacta. Respondimus nihil novum nos facere, sed quod usitatum ante fuit, hoc servare: pacta etiam in suo robore permanere, ab illisque nos non discedere.

15 maii. Varie fuerunt sententiae et opiniones Ordinum de praestando juramento marchioni, quae res fuit in causa, quod non miserimus <sup>injurias gravatissimas</sup> marchioni tot difficultatibus impedito. Privatione tamen admonebamus singulos nomine Majestatis Regiae, ut in praestando officio suo sint morigeri, alioquin officium nostrum ex auctoritate Regiae Majestatis nos facturos esse, neque permisso, ut ejusmodi contentionibus dignitas Regiae Majestatis et marchionis [laedatur] cum gravi provincia periculo: quo die mitiones facti, et ad concordiam propensiones effecti sunt.

16 maii. Adfertur nobis responsum <sup>ab</sup> Ordinibus in eam sententiam.

CXXXVI.

Ad alterum Sacrae Regiae Majestatis Poloniae Dominorum commissariorum responsum Ordines et Status ita respondent.

Legerunt Status et Ordines Regiae Majestatis commissariorum responsum 12 die maii Datum, quo etsi nonnihil perturbati sint, propterea quod in certis quibusdam articulis nequaquam secundum equitatem ipsorum Desiderio et expectationi satisfactorum esse videtur; non leviter tamen inde confirmati sunt, quod Domini commissarii non obsecram spem Ordinibus fecerint, si quem adhuc scrupulum habuerint, se etiam illum sublaturum, et Desiderio Ordinum satisfactorum. Hac itaque spe, ea, quae in hoc ipso responso desiderantur, paucis annotanda esse judicant, obnixi petentes, ut si hac in re ipsis importuniores esse videntur, in meliorem partem interpretentur, et quicquid hominum a provincialibus fit, magnitudini rei, summaeque ipsorum necessitati impudent, magnopere autem rogant, ut id tandem sine ambiguitate praestent, quod Regia Majestas per ipsos se praestaturam clementer promisit.

Ad primum itaque articulum quod attinet, grato animo suscipiunt Status et Ordines, quod Domini regii commissarii verbis illis: „non tam juris aliqua necessitate adacti, quam adducti mera gratia,” affirmant Regiam Majestatem hujus provinciae juribus, privilegiis et pactis antiquis nihil derogare voluisse, sed tantum curam acri Ducis, tanquam supremo Domino competentem, Ill. D. marchioni, proximo Ducis agnato, et simultanee investito, uti equum fuit, contulisse. Sed quum

hac Declaratione hic scrupulus Ordines et provinciales torqueat, De dativa cura id intelligi posse, magnopere rogant, ut sine ambiguitate aliqua et delucidis verbis addatur, hanc curam et gubernationem memorato D. marchioni collatam non dativam, sed legitimam esse. Ac sperant se a Dominis commissariis facile hoc impetraturos, quum per universum orbem juribus communibus, equitate et consuetudinibus ita observetur, ut in hujusmodi casibus tutela ac cura proximis agnatis omnino <sup>et</sup> necessario conferatur, id quod et hujus Ducatus jura Culmense et Saxonium, atque adeo feudale sanciant.

Secundum et tertium articulum amplius Status et Ordines non disputant.

Quartus articulus, juramentum Ill. D. marchionis Regie Majestati jam prestitum, quum mutari nequeat, rogant ne, quum a veteri forma nonnihil discessum sit, in consequentiam id trahatur, sed vetus et usitata juramenti formula deinceps retineatur, et ut verba illa: „Dominis meis,” aut omittantur, aut saltem ad Regiam Majestatem et successores ipsius restringantur.

Quintus articulus de juramento Ill. D. marchioni prestando, Ordines et Status ita respondebunt, ut Celsitudinem suam facile acquieturam omnino sibi persuasum habeant. Quod vero ad juramentum Regie Majestati ~~et~~ regno prestandum attinet, disertis verbis Regia Majestas in formula juramenti, quod Ill. Duci Prussiae moderno, Domino nostro clementissimo, prestitimus, et nunc Ill. D. marchio a nobis postulat, continetur, atque Ordines et Status omnino accipiunt ita a Dominis commissariis de futuris casibus, secundum luculentissimam pactorum dispositionem intelligi: sed ut hujus rei omnis ambiguitas tollatur, petunt Ordines dilucidis verbis id explicari, de futuro casu successionis id accipiendum esse. Quod autem ad hanc clausulam, salvis regni juribus, attinet, nunquam illa Ordines in dubium vocare presumpserunt, sed ~~et~~ equum judicant, ut non minus illa, quam Ducatus jura salva et integra maneant.

Sextus et septimus de constituendis et conferendis praefecturis, tam aulæ, quam castrorum, etsi Ordines non dubitant Ill. D. marchionem, Dominum nostrum clementissimum, harum terrarum privilegiorum, constitutionum, formulæ regiminis, testamenti et receptuum rationem habiturum, sicuti ejus rei spem nobis fecit et solenniter promisit; id tamen Domini commissarii in dubium vocare videntur, dum civitatum <sup>seniorum</sup> sententiam memorata jura infringere conantium approbant. Unde quum plurima incommoda et periculosa mutationes oriri possent, rogant provinciales, ne Domini commissarii ea temere contra Regie Majestatis reiteratas pollicitationes approbent, quæ ad labefactionem jurium et privilegiorum hujus Ducatus fenestram aperire videntur, sed ut prudenter inducta, et a superioribus regibus confirmata omnia, secundum patriæ jura constituentur, quod ad tranquillitatis publicæ conservationem plurimum faciet, in qua conservanda Domini commissarii, tanquam præcipui incliti regni consilarii, operam suam ponere velint, nec facile ad aliquam mutationem occasionem præbeant.

Sic de indigena vocabulo eam categoricam Declarationem petunt, ut ejus vocabuli

genuinus sensus retineatur, peregrinus vero et alienus, sicuti superiore tempore, anno 1564. a Dominis commissariis regis acceptus est, rejiciatur, idque secundum Ordinum interpositam protestationem.

Novus, quum testamentum Electi senioris principis Prussia pro eximio privilegio hujus Ducatus habeatur, et a superiore Divo Sigismundo Augusto, rege Polonia, in publicis comitiis summa solennitate ita confirmatum, ut perpetuum sit: petunt, ut hic articulus a Dominis commissariis ita Declaretur, ne de testamento aliquando aliqua suboriatur Disputatio, aut illud in Dubium vocetur.

Postremo, quod ad hanc clausulam in omnibus regionum commissariorum responsis saepius repetitam, salvis regni juribus, attinet, sperant Ordines, quemadmodum in quinto articulo dictum est, Dominos commissarios ea jura, quae Regiae Majestati et regno, secundum pacta competunt, intelligere, nec eo extendere, quod cum labefactione jurium hujus Ducatus conjunctum sit.

Ceteri articuli in suo tenore permaneant.

De communicata sub sigillis suis commissione Ordines summas ipsis gratias agunt.

Atque haec sunt, de quibus Ordines et Status Dominos commissarios paucis admonere voluerunt, obnixae rogantes, ut quum intelligant quod Ordines in ipsorum responso gravissimis causis permoti desiderant, tandem ita respondeant, ut Ordines sine lesione jurium suorum acquiescere possint, atque vigore sua commissionis id sigillis suis confirmare dignentur: rem equitate consentaneam Domini commissarii in eo faciant, et quum Regiae Majestatis, tum Dominorum commissariorum, qui superiori tempore hic fuerunt, nec non regionum Deputatorum, et hic et Varavia reiteratis pollicitationibus satisfiet, et nos quovis officiorum genere temerari contendemus.

Quod ubi legissemus et vidissemus eos in veteri sua sententia perstare, in petendis quibusdam articulis, ut sibi concedantur, et jam expresse videbamus hoc illos unum conari impetrare, ut cura et administratio Ducatus a S. Regia Majestate marchioni concessa, non dativa, sed legitima, tanquam ad agnatum proximiorum spectans intelligatur, ut ita et aliis Brandenburgensibus, et potissimum electori, qui hoc unum per oratores suos sollicitabat, successive serviat, ut curationem, sive si quid postea accidat, non requisitam a Regia Majestate sibi usurpent. Quae res quum nobis periculosa videretur, existimabamus enim ea ratione a Brandenburgensibus ad suos etiam in Germania agnatos et curam et gubernationem Prussia devolutam intelligi posse: itaque praestandum nobis esse in nostra sententia putavimus, et gratiam regiam in conferenda curatione valere, neque eam variis Disputationibus distrahi debere diximus, privatim etiam Brandenburgenses legatos admonuimus, ne consiliis et sollicitationibus suis negotia nostra inficiant, ne, dum sollicite rem Domini sui agere videntur, in aliquod Discrimen, aut sinistram opinionem causam suam apud Regiam Majestatem inducant, id nos Regia Majestati dicturos postea, si forte in sententia perseveraverint. Erant etiam in aliis articulis quibusdam contrarii, sed nos disputationes fugiendas,



129  
~~existimavimus~~, et breviter in eam sententiam respondendum illis esse putavimus, ~~hoc~~  
~~nimirum responso~~.

### CXXXVII.

Sacra Regia Majestatis commissarii ad alteram replicationem  
Ordinum Ducatus Prussiae, die 16 maii oblatam, ita respondent.

In primis profitentur se omnia candide Ordinibus, quae ad eorum jura et libertates conservandas, quae pactis antiquis et juribus Ducatus Prussiae competunt, quae illis etiam a Regia Majestate commissa sunt, ita declaravisse, ut opus non habeant ea iterum repetere scribendo; si tamen aliquibus non satisfaciunt, aut si qui sunt, qui ea non recte perpendunt, ut fieri potest in tanta hominum et ingeniorum varietate, hoc prudentissimorum et optimorum judicio committunt, ne habeant quod amplius tam Regia Majestatis, quam suis nominibus dicant ad ea, quae Ordines in Dubium vocant, quae quum sint perexigua, cupiunt Domini commissarii, ut talia esse ipsi etiam Ordines intelligant, et quod maximum est, ad praestandum officium suum S. Regia Majestati et Ill. D. marchioni quanto citius accedant.

Quod attinet primum articulum, et gratiam et benevolentiam Regia Majestatis, agnoscunt Domini commissarii suam, agnoscunt etiam Ordinum sententiam. Et quia gratia regum late patet, ideo restringenda non est ad aliquot terminos, ubi subsistat; quinimo praestat, ut subditi gratiam Dominorum quam amplissime distendant, nec eam conditionibus et opinionibus coarctent, quod alioquin parum decorum judicandum est.

Ad quartum articulum Domini commissarii responderunt, et amplius dicunt ad Ordines non pertinere, ut aliena juramenta perstringant, sua potius agnoscant, et praestent, quemadmodum in quinto articulo latius antea dictum est, quod etiam nunc repetunt.

Ad sextum, septimum, nonum non disputant, sed in genere dicunt, quod justum et aequum est, quod pactis non repugnat, jura Directi Domini non infringit, servari debet.

Quod attinet ad clausulam, salvois juribus regni, ea verba non ad injuriam, sed ad conservationem omnium, quae iusta sunt, referri debent. In juribus regni comprehensuntur etiam jura Ducatus, qui est de corpore regni, modo qui est in pactis descriptus.

Rogant Domini commissarii et S. Regia Majestatis nomine benigne mandant, ut his rebus et tractatibus finis imponatur, ne altercando tempus frustra teratur.

Post remissum responsum hoc nostrum, misit ad nos marchio, illo die jam status et Ordines Prussiae inter se convenisse, et in subjectionem ipsi <sup>semp</sup> concepisisse, juramentum praestavisse, promississe. Voluisse quidem marchionem, ut hic omnes praesentes jurassent; verum tamen quia Ordines allegabant consuetudinem antiquam et usum receptam per territoria in arcibus principalibus, quum ibi Dux advenisset, jurandi, et petiissent, ut ea quoque



consuetudo nunc servaretur; ideo illis morem gessisse, nec voluisse committere, ut ali-  
quid contra jura et consuetudines provinciae fieret. Grata nobis ea fuerunt, qua  
marchio significavit, tametsi paulo ante nobis ea quoque nuntiata fuerunt, jam enim  
agnovimus rationibus nostris illos cecisse, et a nobis satisfactum illis esse, eo quod  
replicationes et responsiones nullas postea nobis dederunt. Itaque re in deliberatio-  
nem vocata, quum jam finis rebus imponi videretur, priusquam conventus solveretur,  
putavimus ex dignitate nostra, et imprimis S. Regiae Majestatis esse, si ita  
marchioni videretur, ipsique placeat, ut obedientiam subditorum marchioni publica-  
remus, presentibus Statibus et Ordinibus omnibus, et marchionem pro duce nuntiarem.  
Haec eo consilio acta sunt, quod videbamus plerisque hoc unum agere, ut auctoritas  
et superioritas regia in publicis negotiis parum momenti habere intelligatur, et is ser-  
mo imperita multitudinis audiebatur.

Nos autem quanto maxime potuimus, hoc publice profitebamur, hoc etiam ageba-  
mus, ut auctoritas S. Regiae Majestatis et jura regni apud illos populos clara et ma-  
nifesta appareant. Agnoscebamus etiam officium nostrum in hoc uno positum fuisse, ut  
marchioni Ducatum in Prussia nomine S. Regiae Majestatis consignaremus, quod li-  
cet per nos jam factum fuisset, placuit tamen hujusmodi solemnitate repeti ac fini-  
ri: ideoque verba in eam sententiam concepta fuerunt.

### CXXXVII. Publicatio marchionis pro duce et gubernatore in Prussia.

Quod antea ~~vobis~~ vobis in hac augusta omnium vestrum praesentia denuntiavimus  
et palam professi sumus, nos salutis publica causa huc a S. Regiae Majestate, Do-  
mino nostro elementissimo, ablegatos esse, ut, quod maxime cupiebatis, capite  
vestro salvo, salva deinceps reliqua omnia vestra habeatis, ita quum diem <sup>hujus</sup> tantae  
felicitatis vestrae in publicum proferenda, et solempni ritu et gratulatione prosequenda  
advenisse videamus, quod nostri muneris est, quod vobis felix faustumque sit,  
quod provinciae isti salutiferum esse velit Deus Opt. Max, Illustrissimum Domi-  
num Georgium Fredericum, marchionem Brandenburgensem, S. Regiae Majestatis nomine  
vobis Ducem, Illustri Domino Alberto Frederico curatorem, provinciae vero isti, par-  
triae vestrae, gubernatorem et administratorem damus hac ratione et modo, qui est a S. Re-  
gia Majestate institutus, et per nos antea declaratus. Quam igitur fidem principi ve-  
stro legitimo debetis, quam patriae vestrae professi estis, quam deinde prestare fide-  
les ac generosos cives equum est, eam Ill. D. Georgio Frederico, principi vestro legiti-  
mo, prestetis, eam patriae persolvatis, eam ipsi conservetis. Tua igitur, Illustrissi-  
me princeps, cura et sollicitudini Ill. imprimis D. Albertum Fredericum, Ducem Prus-  
siae, agram quidem animo, sed jure quo potitur saluum et integrum, una cum Ill. prin-  
cipe Maria Leonora, Ducissa Prussiae, et ipsius Illustritatis conjuge, salvis omnibus  
que ad eorum dignitatem conservandam et tuendam pertinent, commendamus, tuae fi-  
dei et gubernationi Ducatum Prussiae, tuae gratiae et benevolentiae generosissimos et

Fidelissimos hujus provinciae populos tradimus, Deumque precamur, ut Ill. Celsitudini Vestrae ista felix sit et perpetua, vergatque imprimis ad laudem Dei Opt. Max., ac Deinceps etiam ad hujus provinciae salutem et incolumitatem, ~~per~~ perpetuamque laudem et gloriam Ill. Celsitudinis Vestrae.

Missus est D. Goslicki cum ea Deliberatione ad marchionem, qui ea omnia ipsi nuntiavit, exemplum praeterea hujusmodi publicationis obtulit, ut legeret, eaque pro placito uteretur, et si ipsi videretur, emendaret. Deliberavit marchio cum consiliariis suis, respondit Deinde sibi gratiosissimum esse, quod illi a Dominis commissariis dictum et oblatum esset, hoc enim cum ipsius Dignitate conjunctum intelligebat, cujus Dominos commissarios esse studiosissimos, vel ex eo etiam satis abunde se perspexisse; sed quia videat negotia haec bene et eoque progressa esse, quod non opus sit hujusmodi publicatione, ideo satius est ab ea supersedendum esse, ne Disputationibus aliquibus locus relinquatur; Dominos commissarios sanctos esse officio suo apud Ordines <sup>illa</sup> prima audientia nomine S. Regiae Majestatis habita, quo tempore Dux et gubernator est renuntiatus et declaratus, omnia, quae ad presentem actum <sup>tradita</sup> possessionis Ducatus pertinere videbantur: itaque hoc amplius facere non videri necessarium; rem suam hic agi, si sciret ea re sibi opus esse, tum de hoc sponte sua Dominos commissarios requireret, quorum opera in eo saltem ubi opus esset requirendam sibi esse, S. Regia Majestas decrevit in privilegio curationis, et in literis proximis ad se scriptis. Haec quemadmodum dicta fuerunt, retulit ad Dominos commissarios D. Goslicki, qui quum viderent invito marchione id peragi nullo modo posse, et ipse id etiam marchio repudiaret, quod etiam ante id apud Ordines fecissemus, neque <sup>citra</sup> ~~contra~~ consensum marchionis facere aliquid equum esset, quum ita in instructione scriptum exstaret, supersedendum nobis esse putavimus ab ea ceremonia, quam soli marchioni honorificam esse judicavimus, ad nos vero pertinere nihil, quod eam refugeret; privatim tamen diximus consiliariis, eam rem futuram esse D. marchioni honorificam, sed illi ad ea nihil responderunt.

7 maii. Dies sacer Pentecostes fuit: eo die marchio ex ecclesia in hospitium Domini episcopi inoperatus venit una cum Saxonis et Brandenburgensibus, multisque aliis consiliariis Prussia, et dixit se, tametsi non rogatus esset, <sup>privatim cum episcopo</sup> ~~tanquam amicus cum episcopo~~ prandium sumere velle, quo audito D. episcopus illum humanissime exceptum rogavit, ut hoc faceret, simulque ut restarent etiam illi omnes, qui secum venerant, grato tamen <sup>acciperet animo</sup> ~~prandium~~ episcopale catholicum, in quo benedictio Domini cibi et potus <sup>est</sup> ~~esset~~.

Missum quassitum antequam juramento praestando jam constitutum esset: responsum est, nondum <sup>esse constitutum</sup>, locus tamen parabatur, <sup>ac</sup> ubi hoc futurum esse debuit. Hoc ideo perquirebamus, quia intellexeramus tacite in consilio fuisse propositum, utrum homagio a civitatibus praestando praesentes esse deberent S. Regiae Majestatis commissarii, et variae fuerunt de ea re sententiae; vicerunt tamen isti, qui dicebant hoc in pactis non iavoniri, fieri contra morem et usum antiquum, non debere novis rebus infirmari jura et privilegia Ducatus: ideo neque invitari commissarios, neque admittere, quinimo

caveri debere, ne quid contra instituta majorum committatur. Hæc nobis insciis omnia agebant.

Quumque <sup>querulantium</sup> vocibus opprimeremur eorum potissimum, qui consiliariorum aut negligentiam, aut injustitiam accusabant, quod videbamus omnium causas nullo modo nos expedire posse, visum est nobis supplices libellos horum omnium ad D. marchionem mittere ab eoque petere, ut presentibus adhuc commissariis regis justitia omnibus miseris administraretur, qui jus suum a multo tempore, ab annis triginta aliqui implorant, neque tamen impetrant. Misus est cum his supplicationibus ad marchionem D. Goslicki, que ad rem spectabant prefatus, eas illi. Dedit, summa petitionis sue pro more et consuetudine in scripto quoque oblata, que talis fuit.

CXXXIX.

Petitio Dominorum commissariorum pro emeritis,  
et his qui injurias passi sunt.

Sacre Regie Majestatis Domini commissarii.

Offerimus Illustrissimæ Celsitudini Vestræ supplices libellos [eorum], qui se injure affectos esse queruntur a consiliariis Ducatus Prussiae, quorum nonnulli sunt ad nos per S. Regiam Majestatem remissi, ut eos eorumque causas Ill. Celsitudini Vestræ commendamus: alii vero ultro patrocinium nostrum implorant, spem ponentes in ea gratia et benevolentia, quam nobis Ill. Celsitudo Vestra declarat, fore, ut eam ipsi quoque nostra commendatione in rebus suis sint expectaturi. Rogamus Ill. Celsitudinem Vestram, ut ea gratia et honore Ill. Celsitudo Vestra commissarios regios dignos faciat, eorumque commendationem rationem talem habeat, ut isti, qui ab eis commendantur, non minorem æquitatis, quam auctoritates S. Regie Majestatis rationem apud se Ill. Celsitudinem Vestram habuisse intelligant.

Sunt alii, qui etiam meritorum suorum præmia petunt: hos etiam Ill. Celsitudo Vestra gratia sua prosequi velit: quid petant, ex eorum supplicibus libellis Ill. Celsitudo Vestra fusius cognoscat, et hæc sunt, que ad privata hominum negotia spectant.

Quod attinet executionem negotii publici, quandoquidem juramento terminabitur, rogamus, ut Ill. Celsitudo Vestra de nobis expediendis cogitet, et ad illa nobis responsum Det, quæ Ill. Celsitudini Vestræ paulo ante nomine S. Regie Majestatis obtulimus, quæ quidem quum sint in duplici ratione comprehensa, altera quidem ad traditionem Ducatus altera ad alia negotia spectant, rogamus, ut Ill. Celsitudo Vestra de responso et recognitione Ducatus assignata et consecuta Regie Majestati conscribenda cogitet et in aliis quoque rebus animi sui sententiam explicet.

Respondit marchio, Deliberatione cum consiliariis habita, se facturum esse omnia et eos quidem, qui bene meriti sunt de principibus et Ducatu Prussia, gratia et præmiis prosequetur, ubi prius cognoverit, quæ sit conditio cujusvis. Quod ad justitiam administrandam spectat, faciet etiam quod juris ita ut intelligant Domini commissarii, se eorum commendationis rationem esse habiturum. De expediendis nobis

respondit, jam esse scribas occupatos iis rebus describendis, quae praesenti negotio Dominorum commissariorum serviant. De tempore juramenti prestandi, quum percontati essent, responderunt nihil adhuc certi constitutum esse de tempore, quae omnia admirationi nobis fuerant. Nihil tamen diximus de eo, ut praesentes essemus, eo quod parum decere putavimus hoc ante flagitare, quod ad officium et humanitatem eorum pertinere iudicavimus: fore ut nos non modo [non] praetermitterent, verum etiam invitarant et rogarent, ut praesentia nostra homagium illud exornaremus.

Perlatum est ad nos summo mane, cives omnes Regiomontanos cogi et congregari ad prestandum marchioni juramentum: mittimus qui hoc certius inquireret: ita esse responsum est. <sup>Ubi</sup> mox convenimus, et re in deliberationem posita, conclusimus mittendum esse ad marchionem, quemadmodum statim misimus secretarium, qui diceret ipsi nos cognovisse magis ex rumore, quam ex certa aliqua fama, civitates in arcem ad prestandum homagium convocari. Quia quidem actus quum sollemnis sit, et publice fieri soleat, minime videri nobis, quod de eo S. Regiae Majestatis commissarii hic praesentibus neque significatum est, neque ad illud cohonestandum vocati fuerint. Existimant autem se delinisse vocari, ut praesentes juramento adsint, tum propter dignitatem et auctoritatem S. Regiae Majestatis, quae in hoc actu primas partes sibi vindicat, tum vero propter honestatem nostram, cujus rationem habere equum est, in eo quod ipsi huc venerint, et maximos labores sustinuerint, ut subditos Ducatus in Prussia D. marchioni obediens facerent. Ea res, juramento concesso, finita, et ad optatum finem est deducta: proinde non indignum videri, ut etiam hujus reliqua ~~partis~~ opera eos faciat participes: jussimus etiam jam nos paratos, et, ubi significatum esset, venturos esse.

Ubi haec secretarius dixisset, jubetur expectare parumper, donec cum consiliariis suis marchio collocutus esset: expectat unam horam, et responsum ad nos hoc adfert. Misurum esse D. marchionem consiliarios suos, qui sententiam ejus Dominis commissariis explicaturi sunt. Expectamus non exiguum tempus: veniunt deinde consilarii a marchione, Truxes Tritenus, et Prantnerius Doctor, tertius nescio quis, et, salutatione praemissa, excusant longissima oratione D. marchionem, quod nos non vocavit, ut praesentes essemus prestandis juramentis civitatum: primum, ob eam causam, quod visum illi non fuerit hoc labore aliqui parum necessario Dominos commissarios onerare; secundo, D. marchionem providisse, ut omnia cum dignitate Regiae Majestatis et regni fieret; tertio, juramentum hoc non esse universale omnium subditorum, sed tantummodo particulare civium, neque satis honestum esse Dominis commissariis, ut opifices et promiscuam plebem jurantes aspiciant; quarto, consuetudinem non esse, neque id pactis exprime, ut juramenti prestantis praesentes esse deberent commissarii sive oratores S. Regiae Majestatis et regni; quinto, D. marchionem literas a Regia Majestate habuisse, ut opera Dominorum commissariorum pro libito, et ubi opus esset, interetur; sexto, in privilegio curationis expresse scriptum esse, Regiam Majestatem misuram



esse in Prussiam commissarios, si opus erit, itaque pro arbitrio sua opera et necessitate <sup>ante</sup> ~~line~~ e-  
rum putat sibi intendum esse; septimo, Status et Ordines petiisse a D. marchione, ne Dominus  
commissarii circa praestanda juramenta praesentes essent, rem novam esse, qua jurati  
libertates provinciae infringuntur. Ultimo dixerunt, Dominos commissarios hoc non potuisse  
facisse a D. marchione, ab eo tempore, quo D. Goslicki eorum nomine attulisset formam  
publicationis, a qua quoniam D. marchio supersedendum sibi esse putavit, nulla deinde  
ipsius a Dominis commissariis mentio facta fuit: inde existimavit non curare Do-  
nos commissarios, ut praesentes esse juramenti praestantis velint. Haec Trankeerhus hor-  
gissima oratione prosecutus est, suggerente illi Truxesio, si quid omittebat, ut <sup>oratio</sup> ~~cessat~~,  
illa, quod postea comportum est, ad extrahendum tempus instituta esse videretur. Nos  
aliam egressi cameram, et inter se collocati, quantum per brevitatem temporis potui-  
mus, ita illis respondimus.

In primis gratias egimus, quod D. marchio miserit ad nos consiliarios suos, et suam nobis sententiam declaraverit, quid sentiat de vocandis nobis ad audienda <sup>subditorum.</sup> iuramenta. Istas causas et rationes omnes nos bene apud se ponderavisse, ita tamen de illis iudicare, ut in eis videantur multa desiderari, quae ad praesens negotium pertinent. Quod enim attinet laborem, isto nos vacuos D. marchionem facere voluisse: Ill. D. marchio bene apud se ponderet, majores nos ex Polonia huc veniendo, et hic manendo labores esse perpepos. Is vero labor in arcem venienti, quemadmodum levissimus est, ita nobis molestus minime nec potest, neque debet esse, maxime quod operam nostram D. marchioni in aliis multis gravioribus rebus probavimus, quo nomine Ill. D. marchio nos non fatigabit, adhuc etiam percipidos ipsi in omnibus inservire?

Ad secundum, quod dicitur III. D. marchionem providisse, ut omnia cum Dignitate Regie Majestatis et regni fiant: hoc quomodo judicari debeat, non satis agnoscimus, quum Regie Majestatis commissarii non admittantur in theatrum saltem ut hoc quod ~~dicitur~~ videant quomodo Dignitas Regie Majestatis et regni a D. marchione pendere, quam hoc solo quod non admittantur, <sup>an</sup> ~~ex~~ <sup>omnes</sup> judicabunt indigniter esse tractatos, praesertim quod homagia publica sint, et sub Dio peragi soleant, ut omnia manifeste fiant. Coram nobis vero celari, nulla certe Dignitas erit, utique si privati hic, si non regis Poloniae, harum terrarum directi Domini, sed alterius cujusvis inferioris principis legati essemus, certe indignum videretur, et a moribus consuetudineque antica longe alienum, ad hujusmodi actus nos non vocari, <sup>quum</sup> ~~sed~~ id facere soleant omnes, non etiam excelsae Dignitatis principes, etenim existimare non debet D. marchio nos personis nostris dehonestaturos esse illius homagium.

Ad tertium, ubi dicitur particulare, non universale esse juramentum, respondimus causam hanc hujusmodi esse, quæ in se contrarietatem recipiat; si juramentum universale omnium esset, judicat D. marchio admitti posse commissarios presentes; quia tam particulare est, ideo non admitti, quasi vero non potius sequatur hoc, dum ad particulare juramentum non admitti, tanto minus ad generale admissurum esse. Quod indigni opificum aspectu videamur, hoc nos minus offendit, nam et antea Bertones, Cainos, <sup>san</sup> ~~factores~~, coram



U. D. marchione in arce Degladiantes cum voluptate aspeximus. Nostrium non esse officium  
judicare quis jurat, sed quia presentibus nobis hoc fit, Equum est, ut etiam presentes si-  
mus: si ~~fuerimus~~ <sup>fuerimus</sup> absentes, parum ad nos attineret ea curare.

Ad quantum, quod commissarii et legati regum et regni presentes esse non soleant huiusmodi iuramentis, respondimus, nos non disputare an presentes esse, vel non esse ante soleant: sed quia hic presentes sumus ad eam præcipuam rem possessionis transende Ducatus ablegati, æquum est, ut attendamus officium nostrum, et eorum, quorum causa huc venimus. Positum <sup>hoc</sup> est autem in arbitrio Reverendissimorum regum Poloniæ ad audienda iuramenta mittere commissarios suos: hoc notatur in pactis, hoc etiam in privilegio curationis expresse Descriptum est, quod post iuramentum D. marchio = nis, subditi etiam jurare debent regi et regno, hoc ut fiat interest curare D. marchionem et nos etiam attendere, quale sit iuramentum, ut omnia pactis antiquis et privilegio curationis conformia fiant. Nunc vero contra hæc omnia videmur ab audiendo iuramento excludi, quod quidem quale sit, nescimus, adeo, ut pro fide nostra in Regiam Majestatem et in regnum committere non debeamus, ut aliquis contra pacta presentibus nobis gestum esse intelligatur.

Ad quintum, quod dicit Illustris D. marchio literas se a Regia Majestate habere,  
ut opera nostra pro libito utatur, non recusamus quominus id faciat: quemadmodum  
~~cum~~ <sup>etiam</sup> hucusque fecisse ex multis rebus apparet; nullum enim [negotium] fuit cum  
Duce agro, tum etiam Ducissa et Ordinibus Prussiae actum, quam non prius cum illius  
Illustritate communicassimus, omniaque conjunctis consiliis fecissemus; verum tam  
men ubi de juribus regis <sup>et regni</sup> agitur, illi pro libito opera nostra non potest, ~~non~~ <sup>neque</sup> debet  
uti Illustris D. marchio, quandoquidem agnoscamus officium nostrum nobis a Re-  
gia Majestate commissum, habeamus item mandata et instructiones, secundum quas  
omnia nobis facienda sunt.

Ad sextum, de eo quod scriptum est in curationis privilegio, Regiam Majestatem  
missuram esse commissarios in Prussiam, si opus fuerit, et his <sup>ex</sup> ~~rebus~~ <sup>verbis</sup> vult Ill. D. marchio  
judicare, sibi opus non esse commissariis, ut attendant juramenta: primum quidem  
Illustritas ipsius non debet in eum sensum <sup>haec verba</sup> ~~privilegia~~ interpretare, ut necessitas mit=  
tendorum commissariorum a suo arbitrio et voluntate dependeat, et non potius a  
Regia Majestate, quae sibi reservare voluit necessitatem mittendi commissarios, si  
opus esse ipsa Majestas judicaverit, et ~~ita~~ <sup>ideo</sup> qui <sup>opus</sup> ~~opus~~ judicavit esse mittendos, pro=  
pterea misit. Etiam si literas dedisset Ill. D. marchio, ne mittantur, .... nisi ante si=  
gnificaverit. Mirum autem est, <sup>ubi</sup> ~~et~~ omnia opera Dominorum commissariorum conse=  
cutus est D. marchio, ubi etiam eorum studio et diligentia in rebus omnibus usus  
sit, nunc sub finem et exitum negotiorum dicat sibi non opus esse commissariis.  
Certe sermones istos non putamus perfectos esse a singulari D. marchionis erga  
Regiam Majestatem et regnum, tum etiam Dominos commissarios propensione, sed  
ab iis, qui arbitrio suo volunt bona consilia impedire.

A : optimum, quod Status et Ordines in Prussia petierint Ill. D. marchionem,

Ducis et gubernatoris superioris Domini commissarii,

ne permittat nos presentes esse juramentis prestandis, ex <sup>20</sup> ~~quo~~ potest perspicere ipsius ~~Majestas~~ <sup>Illustritas</sup> animos provincialium erga Regiam Majestatem et regnum quales sint: agi dicunt de eorum iuribus et privilegiis, tum etiam fieri contra pacta, quum tamen contra pacta id fieri nunquam possunt ostendere, quinimo id pactis implicite contineri, et superioris Domini arbitrio reservatum esse intelligendum est. Quum autem Ill. D. marchio jura regni et regni in hoc Ducatu vindicare debet, ideo equum non est, ut tali Ordinum petitioni locum det, sed potius efficiat, ut jura superioris Domini salva et intacta conserventur, maxime quod idem ipse Ill. D. marchio hoc in se receperit, ut subditi in Ducatu Prussia post prestitum ipsius Ill. Celsitudini juramento, prestant etiam regi et regno, adeoque palam id fieri debeat, ut non modo commissariis, verum etiam orbi universo notum et manifestum fiat, adeoque expedit regi et regno, ut nos etiam de eo sciamus.

Ad ultimum, quod per D. Goslicki non requisiverint hoc Domini commissarii, qui sibi juxta arbitrium Ill. D. marchionis ab ~~in~~ inauguratione solenni Ducis et gubernatoris supersederent ~~Domini commissarii~~, eo quod ita visum fuit Illustri D. marchionis ejus arbitrio ea in re steterunt. Sed publicatio Ducis alia debuit esse, alius vero actus homagii, uti ex verbis illius publicationis apparet, in qua ad fidem Ill. D. marchionis prestandam cives exhortabantur: publicatio etiam ad universos Ordines spectabat non ad solos cives, ex eoque timendum non fuit, ut publicatione, aut verbis similibus circa juramenta uti debeant. Domini commissarii nihil certe aliud agent, quam quod honestabunt homagium illud, et officium suum attendent, ne quid fiat contra jura regalia, tum etiam ut conservent dignitatem regis et regni.

Ita illis ad eorum capita omnia respondimus, et privatim deinde diximus, non hoc in causa esse quominus admittamur ad ea juramenta, sed quod fortassis aliqui ita efferantur animo, et nimium sibi indulgeant, opinionemque populo inculcant regem Polonia minus hic auctoritate in negotiis publicis valere, quam quemvis alium, quod certe a puerili sensu procedere Ill. D. marchio debet judicare. Tum dixerimus adfuturos istuc esse principum Germanie legatos: que vero dignitas erit, aberunt regis Polonia commissarii? respondebant pro sua parte illos attendere jur principum suorum. Nos deinde diximus, itidem et nos jurebus regni et regis prospicimus, et ob eam rem presentes esse volumus. Multa ultra citroque dicebantur illi postea a nobis discesserunt, ita ut haec omnia relaturos se dicerent Ill. D. marchioni, quod nos postulavimus, et responsum se expectare diximus, petere Ill. D. marchionem jussimus, ut nobis respondeat, et, quod maxime optamus, horum nobis assignet, qua venturi sumus, jam enim et equi et omnia ad profectionem paraverant.

Paulo post ubi discesserunt, ita ut ad portam arcis nondum pervenissent, solutum est concilium, plebem dimissam, homagium factum. Quae res certe gravis et molest fuit, non enim sperabamus, eos tali fide nobiscum acturos esse, et nos Domini oratione detenturos, ut interim homagium absolvent; alioquin nos parati fuimus, invitis

ipsis, istuc Descendere, et ea, quæ ad Tignitatem S. Regiæ Majestatis et regni pertinent, attendere. Dictum nobis ante homagium, quando jam plebs congregata fuisset, multos appellavisse regis commissarios, quare non adessent, sed silere jussi sunt, multisque ea res displicuit. Redit deinde Trantnerus, et recta ad D. episcopum, ubi jam abfui-  
mus, ivit, dicens se <sup>fideliter</sup> retulisse D. marchioni ea, quæ a nobis intellexisset, mis-  
surum autem esse Ill. D. marchionem consiliarios suos, qui se de facto excusarent, et nobis præterea satisfacerent.

Veniunt deinde a prandio Saxonici et Brandenburgenses, qui eadem fere omnia, quæ mane Trantnerus excusando marchionem repetierunt, et rogarunt, ne moleste fera-  
mus hoc factum, causam hujus rei nullam existisse majorem, quam quod Ordines omnes hoc fere obire a marchione flagitassent, quibus Ill. D. marchio hoc rerum suarum initio satisfacere voluit, quum illi jura et libertates suas nimis allegarent. Ad eorum orationem brevissime respondit Episcopus hac forma verborum:

"Deus bonarum mentium et fidelium conscientiarum scrutator, homines deinde probi prudentesque judicabunt, factumne hoc bene sit, quod postulantibus nobis ne-  
gotium sit presentes esse homagio a subditis facto Ill. D. marchioni: ea consilia, quemadmodum ipsi visa sunt faciunda, ita apud omnes gratiosa existant. Nos cer-  
te meliora optatioraque ab Ill. D. marchione expectavimus."

Hæc ubi dixisset, surgunt illi, et ad angulum camera se convocant, et multa secum locuti, revertuntur ad nos, ac deinde repetunt et rogant, ne ea re offendamur, satisfactum esse Regiæ Majestati et regno, tum etiam Dominis commis-  
sariis Ill. D. marchionis <sup>is</sup> omnibus officiis. Rogant deinde nos, ut prandeamus die crastina cum Illustri D. marchione, sed nos excusavimus suas quilibet causas adferens: ad extremum eorum precibus victi, promisimus nos adfuturos esse: ita illi nobis salutatis discesserunt.

Nos deinde invicem convenimus, et quid faciendum esset, consilia contulimus: visum fuit protestationem hujusmodi facere, qua jus regium et regni vindice-  
tur, et si quid in juramento, aut etiam in aliquo peccatum esset, ut id iudicio et censure Regiæ Majestatis et regni subjiciatur et reservetur. Hoc videbatur ad causam pertinentem maxime pertinere, quod Regiæ Majestati, tanquam su-  
premo feudi Domino recte competat, a vasallo jus suum vindicare, illique actionem de eo intentare: simulque verebamur, ne tacendo confirmemus eorum fac-  
tum, eo, quod juramentum quale sit nesciremus, id enim valde suppressibant, et postea cum summo labore id nacti sumus. Trinde de protestatione tali cogi-  
tandum nobis esse putavimus, data fide silentii, ut hæc secreto fiat, id vero propterea, ut ad omnia legationis nostræ capita responsum a marchione habeamus conveniens et nobis gratum, ideoque et injuriam hanc tulimus, neque cuiquam declaravimus aliqua re nos offendi.

## Juramenti forma marchioni 21 maii prestiti.

Ego promitto et juro, postquam a sacra Regia Majestate Polonia, meo clementissimo Domini  
~~concepsum~~ feudum Illustris, generosus princeps, et Dominus Dominus Georgius Fredericus,  
 marchio Brandenburgensis, etc., uti proximus confederalis, et expectans princeps, curam, gubernationem  
 et regimen Illustris et generosi principis, Domini Alberti Frederici, marchionis  
 Brandenburgensis in Prussia, Stetinie, Pomeranie, Cassuborum et Vandalorum, etc. Ducis  
 burgravi Norimbergensis et principis Rugie, etc., <sup>Domini</sup> mei clementissimi, imbecillis principis  
~~Domini~~, et istius Ducatus Prussia suscepit: idcirco ego eximia celsitudini sue, quemad-  
 modum confederali principi, curatori et gubernatori predicti imbecillis principis, et istius  
 Ducatus Prussia, ac etiam in hoc casu, quod si predictus imbecillis Dux absque legi-  
 timis masculis feudi heredibus decesserit, uti meo ~~me~~ naturali heredi, succedentibusque  
 sue celsitudinis masculis feudi heredibus, et si illi non amplius extiterint, tunc et non  
 prius Illustrissimo ac generoso principi et Domino, Domino Joanni, marchioni Branden-  
 burgensi, sacri Romani Imperii archicamerario et electori, in Prussia Stetinie, Pomeranie,  
 Cassuborum et Vandalorum, quoque in Silesia Crosnensi Duci, burgravo Norimbergensi,  
 et principi Rugie, meo clementissimo electori et Domino, ac sue electo-  
 ralis celsitudinis legitimis masculis feudi heredibus, quemadmodum regalia et ju-  
 ria pacta, praeterea acquisitam simultaneum feudum nominatum sonat et exprimit  
 et si etiam ejusdem quoque nullus superfuerit, <sup>et non prius</sup> ~~et non prius~~ serenissimo  
 et potentissimo principi et Domino, Domino Stephano, ac ejusdem successoribus, et  
 eorum, et inclito regno Poloniae, subditum fidelem, obediens et obsequentem fore  
 sue Ill. celsitudinis successum et bona scire, ac <sup>illis</sup> ~~ejusdem~~ solius, atque ejusdem terrarum  
 et subditorum damna et incommoda, quantum possibile mihi erit, et in me situm fuerint  
 avertere, praecavere ac amoveri, sicuti fidum et bonum subditum decet atque conveni-  
 neque me ab his per quamcumque humanam industriam excogitandam impediri  
 ac amoveri patiar. Nolo etiam ab hoc meo juramento prius absolvi, donec predi-  
 ctus imbecillis Dux in Prussia vicissim ad perfectam et constantem sanitatem perve-  
 rit, vel habuerit legitimos masculos feudi heredes, qui eorum perfectam aetatem asse-  
 cuti et adepti fuerint. Ita me Deus adjuvet, et illius salutare Verbum.

22 maii. Summo mane misimus ad dominum marchionem, ut de nobis expediendis cogitari  
 responsaque et literas ad Majestatem Regiam pararet, quandoquidem omnia jam  
 ex ipsius animi sententia confecta essent, et pars una civium juramentum prestitisset  
 altera comitum decreto hoc idem se facturam spondisset, nihil reliqui restare, quam  
 ut nos officio nostro defuncti ad Regiam Majestatem discedamus, ipsis <sup>que</sup> valedicamus.  
 Petimus etiam ut supplicibus, et auctoritate nostra implorantibus, justitiam ad-  
 ministraret, neque prateretur eos nobis molestos esse: promissa est expeditio, promissa  
 etiam justitia et administratio his, qui eam imploraturi essent. Eodem die misit con-  
 siliarios suos pro deducendis nobis ad prandium, ubi solenni et instructo convivio es-  
 cepti fuimus. Valedictionis prandium appellavit marchio, ante et intra prandium



usus interprete Domino castellano Culmensi, Valde se ipse excusabat de eo, quod ad homagium nos non ~~evocasset~~, rejiciens omnem culpam in provinciales, qui eum sollicite petierunt, ne id faceret, et videbamus eum ob eam rem non mediocriter soluisse. Nos tamen tacebamus, et quasi res illa nos parum moveret ostendebamus. Ubi jam ex convivio discessuri eramus, rogavimus deinde, ut nos marchio cito expediret, siquidem non habeamus quod amplius hic agamus. Promisit se missurum esse ad nos die crastino consiliarios suos, qui nobis sententiam ipsius ad omnia capita legationis explicarent, prius quam in scripturam ea<sup>m</sup> referant.

3 maii. Venerunt ad nos consilarii, et de singulis capitibus legationis nostrae sententiam marchionis nobis explicarunt, dicentes in eum modum responsurum esse Regiae Majestati Ill. D. marchionem. Quum multa videbantur ita dicta, ut parum nos redderent contentos, diximus quoque de singulis capitibus sententiam nostram, quomodo oportet<sup>ea</sup> marchionem responderi: res non levi contentione acta fuit, disputabatur enim in utramque partem, pro eo utque commodum utrisque videbatur. Et multa quidem nobis concessa fuerunt, alia negata, quae in responso authentico latius continentur, quae etiam speciatim orstemus declarabant, quod ea describere sit laboris plane difficilis, et minus necessarii, utpote de pecunia, de portorio, et aliis id genus ea spectantibus, quae sub finem describuntur. Sub noctem post magnas disputationes a nobis discesserunt, promittentes in scriptis dicturos esse nobis ea omnia, de quibus inter nos agebatur.

Ducissa sollicitabat, ut illi authentice responsum demus, quomodo scilicet dignitatem Regiae Ducis Domini commissarii providerint, quomodo item res suas constituerint, ut ita ex eorum authentico responso certitudinem habeat rerum suarum, vel mariti sui. Ipsius postulationis verba fuerunt ista.

CXLI.

### Postulatio Ducissae pro finali authentico responso Dominorum commissariorum.

Nihil dubitat Illustrissima Ducissa, Dominos commissarios optime recordari, quos articulos ipsius Ill. Celsitudo 4 maii Reverendissimo et Magnifico Dominis exhibuit, ad quos quidem quoniam hactenus nullum accepit responsum, intermittere non potuit (siquidem intellexit Dominos commissarios hinc brevi discessuros esse), quin Dominos commissarios hoc suo scripto compelleret, et petendo, ne Domini commissarii Ill. Celsitudinem suam cum resolutione diutius detineant. In primis vero ut Domini commissarii id provideant, quae cum primis ad dignitatem suae Celsitudinis, et charissimi mariti pertinent, ita sane, quemadmodum ea de re et Majestas Regia et ipsi Domini commissarii suae Ill. Celsitudini spem certissimam fecerunt, et quemadmodum ipsa naturae et equitatis ratio exposcit.

Non potest itaque Ill. Celsitudo sua Dominos commissarios celari, Ill. D. marchionem (quantum quartum articulum de ordinatione curiae attinet) conignationem et ordinationem quandam Ill. Celsitudini suae misisse, quo scilicet modo tam suae Celsitudinis, quam Ill. Ducis aulae servitores haberi debent.

Ad quam quidem Ill. sua Celsitudo hesternae die se declaravit Ill. D. marchioni,



et quamvis nihil dubitat D. Marchionem ea in re equitatis et dignitatis rationem maximam habiturum esse; nihilominus cuperet Ill. Celsitudo sua, ne in posterum tale quid enascatur, ut hæc ipsa curia Ordinatio presentibus Dominis commissariis concludatur et constitutur.

Intellexit etiam bene Ill. Celsitudo sua quam benigna fuit utrarumque Majestatum <sup>relaxationis</sup> intercessio occasione alicujus prefecturæ in hoc Ducatu ~~relaxationis~~ Ducatui gratia, et quoniam hoc negotium primum per Dominos commissarios nomine Regie apud Ill. D. marchionem agitatum est, et postea Domini provinciales de ipso negotio certam consultationem habuerunt, petit summo per Ill. Celsitudinem suam, ut sint Domini commissarii propensam benevolentiam et operam suam hoc in casu Ill. Celsitudini accommodare, quod Ill. suo Celsitudo hac tam præclara Regie Majestatis gratiæ significatione gaudere, letarique, et hujus gratiæ fructum re ipsa toto vita sua tempore habere possit. Quod Ill. Celsitudo Dominis commissariis omni tempore benevolentia omni gratificandi voluntate compensare vult.

Maria Leonora, Ducissa Prussiae.

Hæc ipsius postulatione lecta, conscripsimus mox responsum, <sup>illudque</sup> illis sigillis nostris munitum et subscriptum illi per D. Goslicki misimus, de quo fuit contenta, et gratias egit. Responsum vero nostrum tali forma verborum conscriptum fuit.

### Responsum ultimum Ducissæ datum a commissariis 24 maii.

Postulavit a nobis Ill. Celsitudo Vestra, ut ad illa Ill. Celsitudini Vestre respondeamus, quæ in negotiis Ill. principis, Domini Alberti Frederici, Ducis in Prussia, conjugis Ill. Celsitudinis Vestre charissimi, tum etiam solius Ill. Celsitudinis Vestre, cum Ill. D. Georgio Frederico marchione, Duce ac gubernatore in Prussia, et Statibus provinciae nobis mediantibus acta et constituta sunt. Nos quemadmodum antea fecimus, ita et nunc presenti scripto nostro declarare Ill. Celsitudini Vestre volumus.

Ad primum articulum quarta maii oblatum, de dignitate Ill. Domini mariti sui conservanda ita respondent, et repetunt etiam responsum suum, die 6 maii Ill. Celsitudini suæ datum, quod dignitas personalis et Ducalis Ill. D. Alberti Frederici, Ducis in Prussia per omnia salva et integra permanet, et permanere debet, ita ut ipsius Ill. Celsitudinis pro Duce Prussiae, quemadmodum antea, ita et nunc haberi, dici et vocari debeat, excepto exercitio juris et officii sui Ducalis, quod ad regendum et gubernandum spectat, hoc propter imbecillam valetudinem, et conditionem presentem Illustris D. Ducis, quod casu constitutum habet a sacra Regia Majestate curatorem et gubernatorem suum et Ducatus Prussiae Ill. D. Georgium Fredericum, marchionem Brandenburgensem, Ducem etiam in Prussia ob spem futurae successionis post Ill. D. maritum, aut ipsius masculos liberos. Quod quidem juris Ducalis exercitio tam diu Ill. D. Albertus Fredericus cavere existimabitur, donec ad bonam valetudinem per Dei gratiam rediit, aut liberos masculos habiturus est, ad quos puberes administratio et proprietas juris sui Ducalis devolvi,

coque Ill.<sup>6</sup> D. Georgius Fredericus, marchio et Dux, cedere debet juxta jura ipsi a Regia Majestate concessa. Ad quæ se remittunt, et hujus quidem articuli sensus ~~et~~ talis est, et ea ratione cum provincialibus conventum est, qui eadem quoque ratione se Ill.<sup>6</sup> D. marchioni obstrinxerunt. Quia etiam Ducis Prusie titulo, quemadmodum antea, utetur, quod non debet, neque potest trahi in suspicionem diminutæ dignitatis Ill.<sup>6</sup> D. Alberti Frederici. Ut autem ad titulum Ducis apponatur verba: curator hoc tempore Prusie <sup>is</sup> Ducatus, parum videtur necessarium esse illud verbis <sup>arere</sup> apponere, quod in rebus apparebit. Ceterum, de curie ordinatione, iisque omnibus, quæ ad dignitatem et commoda vite tam Ill. ipsius Ducis agri, quam Ill. Ducis spectant, ut omnia pro dignitate utriusque fiant, ita actum est, quod Domini commissarii rem omnem in hoc officio ~~curatoris~~ curationis Ill. D. marchionis ponendam esse censuerunt. Quæ de re tractatus etiam inter Ill. D. marchionem et Ill. D. Ducisam intercesserunt, regestrataque data, quæ Domini commissarii viderunt, et ut ea iusta et æqua esse velit Ill. D. marchio, Ill. Celsitudinem ipsius nomine Regie Majestatis postulabant et rogabant, ut etiam præsentibus his ea res finem suum habeat, neque dubitent ipsius Ill. Celsitudinem <sup>regia</sup> id facturam esse, quod <sup>regia</sup> æquitas et ipsarum Ill. Celsitudinum dignitas requirit, earum enim dignitatem suam propriam existimare debet. De hoc articulo ita etiam inter provinciales <sup>articulis</sup> in ~~re~~ replicatoriis conventum est.

Articulus tertius prima et quarta die maii Dominis commissariis ab Ill. principe oblati, de proventibus scilicet Ducatus in usum Ill. D. Alberti Frederici, et provincia observandis, in eo loco relinquitur, qui officio <sup>competit</sup> curationis <sup>et est descriptus in ejusdem curationis</sup> decreto a sacra Regia Majestate Ill. marchioni dato.

Ad articulum quartum et quintum, de curie ordinatione, et quotidiana de thesauro sustentatione, responsum est superius, debere scilicet id dependere ex officio curatoris, quod iustissimum et utilissimum fore Ill. Duci et Ill. Ducisæ, dubitari non debet.

Sextus articulus, de visendis solatiis causa castris, relinquitur suo loco. Hoc enim æquissimum est, cum scitu tamen Ill. D. marchionis.

Septimi articuli, de sigillo Ill. Duci concedendo, repetitur resolutio Dominorum commissariorum sexta maii data, ut scilicet Ill. ager Dux sigillo Ducali ~~litteris~~ utatur in expediendis privatis negotiis, et illud ad negotia publica expedienda non valeat, et differat ab eo, quod erit publicis negotiis ab Ill. marchione destinatum. Mutatio autem sigilli fiet talis, et ea forma, quæ Ill. Ducisæ placere potest.

Octavo articulo, de servandis jurebus et libertatibus Ducatus satisfactum est; unde ultimo a Dominis commissariis Illustrissima princeps postulavit, ut interventu suo nomine sacre Regie Majestatis efficiant, ut Ill. princeps alteram harum præfectionum in solatium multarum molestiarum habeat, hoc officium suum illis etiam a Majestate Regia impositum præstiterint Domini commissarii, et jam dudum commendant negotium hoc Ill. D. marchioni, qui tandem per consiliarios suos tale responsum dedit, se quidem velle plurimum commodare Ducisæ, tanquam offini suæ charissimæ, propter suam erga illius Celsitudinem benevolentiam, <sup>in</sup> eam plurimum etiam valere sacre Regie Majestatis apud se commendationem dicens; sed quia videat summa hujus provincie incommoda, videat ære alieno obarata provinciam, videat

sumptus maximos, quibus omnibus pro bono et utilitate hujus provincie velit obviam ire ne magis pressundetur: itaque hoc tempore se facere non posse, contaturum tamen, ubi provincie istis malis liberabilur, ut hac et alia quoque ratione Illustrissima Ducissa commodare possit, cuius re<sup>s</sup> et ipsius dignitatem hoc statu presenti fore sibi charissimas dixit. Hæc nobis D. marchio respondit, quem etiam adhuc amplius petierunt, et petere non desinent, ut in e re Ill. Domine Ducissa gratificetur, quod si parum petendo proficiant, hoc facient, quod illis <sup>est</sup> a Majestate Regia in instructione commissum, ut negotium ad ipsam Majestatem Regiam referant. Ut autem bonæ voluntatis Regiæ Majestatis erga Illustrissimam principem significatio clarius appareat, hoc tolum, quod est Dominis commissariis cum Ill. marchione de Illustrissima principe dici iussum, ipsius Ill. Celsitudini ex instructione excerptum offerendum esse putavimus. Et hæc sunt, quæ Domini commissarii ultimi responsi nomine ad articulos, qui illis sunt ab Ill. Ducissa propositi, danda esse putaverunt, quorum Declarationem et asservationem nomine Sacre Regiæ Majestatis tam et firmam Ill. Celsitudini suæ fore promittunt, ipsiusque Celsitudinis grati et benevolentie se commendant.

Misimus Deinde ad marchionem, an expeditio nostra parata jam sit, et ut ea nobis mittatur: responsum est, parata esse omnia, sed non habituros esse ea Dominos commissarios nisi in arce, quum Domini commissarii valedicturi sint marchioni. Eodem die venerunt ad nos plus quam decem viri ex civibus Regiomontanis, et aliis in Ducatu Trussie civitatibus, qui venerant in conventum, et longa oratione fidem suam erga Regiam Majestatem et regnum recensuerunt, et se excusarunt ea suspicione et calumnia quam de illis habuisset ordo equestris, quasi illi proditores legum et libertatum essent. Hoc inde profectum fuit, quod civitates erant marchioni propensissima, nobilitas vero infensissima: et ideo nobilitas, paucis exceptis, negotia omnia marchioni inficere volebat, eumque pro duce et gubernatore accipere volebat, quibus adhaerebant Ducissa et regentes, tum etiam Terrarum consilarii. Civitates contra marchionem favebant, quarum etiam nos studio et opera ad bonum et optatum finem multum deduximus. Ubi cives illi finem dicendi fecerunt, in scriptis Deinde obtulerunt nobis quedam verba, quæ fuerunt ejusmodi.

XLIII.

### Excusatio civitatum Trussie contra nobilitatem facta coram Dominis commissariis.

Sacra Regiæ Majestatis, Domini nostri clementissimi, commissarii, Reverendissime, Magnifici et Generosi Domini, Domini nostri gratiosissimi. Perlatum est ad nos, duos <sup>illos</sup> Status hujus Ducatus Trussie, consiliarios provinciales, et nuntios vestros, exclusis et inscius nobis, Dominis regis commissariis scriptum quoddam nomine Ordinum et Statuum obtulisse. Quum vero illud ipsum scriptum, præterquam quod contra antiquam et inveteratam consuetudinem, exclusis nobis, tertio statu, obtinuit, sit, etiam gravissimam accusationem contineat, ac si nostra sententia in sexto

et septimo articulo jura provincia infringere et quasi fenestram ad labefactionem  
 jurium et privilegiorum hujus Ducatus aperire velimus, per necessarium esse duximus  
 nostram innocentiam Dominis regis commissariis declarare. Ingenue igitur fatemur,  
 nunquam nobis in mentem venisse jura et privilegia harum terrarum infringere, sed po-  
 tius ea pro virili tueri ac defendere velle. Quod autem in conferendis prefecturis at-  
 que officiis, tam aulae, quam castrorum, utilitatem publicam, que omnibus honestis  
 et virtute praeditis viris suprema lex ~~est~~ esse perpetuo debet, privatis quorundam  
 studiis praetulimus, in eo fecimus id, quod fidelium subditorum candor et fides postu-  
 lat, et patria communis a nobis omnibus suo quodam jure exigere videtur. Proinde  
 si Domini regis commissarii aliquam de nobis sinistram suspicionem susceperint,  
 obnixis precibus oramus, ut in hac re nostram innocentiam agnoscere, nosque ex-  
 cusatos habere velint. Juvente et auxiliante Deo, ita nos in consultationibus  
 publicis, et aliis negotiis pro parte nostra semper exhibebimus, ut a nobis nec obser-  
 vantia debita, nec fides et integritas desiderari possit. Quod ut a nobis Domini  
 commissarii regis gratis animis accipiant, nosque sibi commendatos habeant, majori  
 quo possumus studio rogamus.

Nos collaudavimus eorum studium, et promissimus ea nuntiaturus esse Regiae Majestati  
 et commendaturus eorum fidem et observantiam. Hortati sumus, ut in fide Regiae Ma-  
<sup>et Ill. D. marchionis</sup>gestatis constantiter perseverarent, et de gratia Regiae Majestatis sibi bene polliceantur.  
 Dies Dominicus fuit. Misimus ad Dominum marchionem, quod a praedio volu-  
 mus ipsum salutare et ipsi valedicere, petimus ut pro illo tempore responsa et litterae  
 nobis dari possint. Contentus eo nuntio fuit, et responsa daturum se promisit. Misit  
 mox a praedio consiliarios suos, qui nos in arcem usque deducerent. Illi venimus,  
 Andreas Pauli, Saxonicus, nomine marchionis verba fecit, et imprimis laude Regiae  
 Majestatis gratias egit pro ea gratia, quam Ill. Domino marchioni declaravit, mit-  
 tendis huc commissariis suis ad expedienda reliqua negotia, quae de gratia Re-  
 giae Majestatis D. marchio consecutus est, promittens a marchione studium, observan-  
 tiam et gratitudinem omnem, gratias deinde egit Dominis commissariis, quod in his  
 omnibus actionibus studium et diligentiam suam D. marchioni probaverint. Oratio-  
 ne finita, responsum dedit, obligationem Tornensem et aliarum provinciarum, et mil-  
 ta alia monumenta, quae non est opus recensere, exhibuit. Nos invicem collocati roga-  
 vimus imprimis, ut salva gratia D. marchionis responsum illud prius ~~videremus~~ <sup>videremus</sup>  
 et legeremus. Legimus, marchione in proximam palatii cameram deflexo. Rediit  
 deinde D. marchio, et quum nostrum nomine gratias egit D. episcopus Ill. D. mar-  
 chioni, quod memorem et gratum se praestaret gratiae et ~~benevolentiae~~ <sup>beneficentiae</sup> Regiae Ma-  
 jestatis, ut amplius bene sibi polliceretur de gratia et benevolentia Regiae Majestatis,  
 gratias etiam egit, quod obsequium et studium Dominorum commissariorum gratum a-  
 put se haberet, quod etiam hospitalem se illis exhibuisset, et alia verba benevolen-  
 tia commemoravit, quae longum esset recensere, gratias item egit de responso dato,







Brzestensem polonice impressam. Et autem ipsa bibliotheca numero librorum refertissima. Venerunt Saxones, Brandenburgenses et alii plurimi <sup>nos</sup> salutandos, et <sup>(valedicendos)</sup> ita eodie discessimus comitate extra civitatem a consiliariis marchionis ~~et~~ <sup>(et equitibus)</sup> numero fore lucentis.

# EXLIV

Responsum Illustrissimi principis ac Domini, Domini Georgii Frederici, marchionis Brandenburgensis, in Prussia Ducis, Sacrae Regiae Majestatis commissarii, Reverendissimo, Magnifico Domino, Domino Petro Dunin Wolski, episcopo Plocensi, Domino Petro de Potulice, palatino Plocensi, Domino Joanni Dulski, castellano Culmensi, capitaneo Branscensi, Rogosnensi et Surasensi, Domino Laurentio Goslicki, cantori Plocensi et canonico Cracoviensi Datum 26 maii, anno 1578.

Illustrissimus princeps et Dominus, Dominus Georgius Fredericus, marchio Brandenburgensis, in Prussia dux, quum multis aliis nominibus, tum et hoc etiam benevolentiam Regiae Majestatis erga se abunde perspexit, quod sua Majestas commissarios suos huc miserit, ut si quid adhuc in negotiis suae Celsitudinis gubernationis suae ~~possessorem~~ <sup>adventis</sup> expediendum esset, quod presentiam ipsorum requireret, id auctoritate ipsorum conficeretur. Et eos quidem <sup>et</sup> mixit, qui dignitate, nobilitate, prudentia, et omni genere virtutum excellunt, ac de ea re Regiae Majestati, quam videt de sua Celsitudinis negotiis esse sollicitam, qua decet observantia agit gratias, ac ut eam benevolentiam suam suae Celsitudini perpetuo conservet, ac in posterum etiam suae Celsitudinis negotia sibi commendata habeat, rogat. Intellexit autem sua Ill. Celsitudo capita legationis Reverendissimi et Magnificorum Dominorum commissariorum in duplici ratione posita esse: quaedam enim pertinere ad ipsum curationis et gubernationis negotium, illud provincialibus publicaretur, eosque ad obedientiam suae Celsitudinis debitam admonere; quaedam vero ab eo negotio aliena esse, et quantum ad illa attinet, referent Reverendissimus et Magnifici Domini commissarii suae Regiae Majestati, quomodo ea omnia tractata, et quod eo loco jam sint, ut Ill. marchio speret, quae restant etiam ex animi sui sententia confectum iri. Qua quidem in re quum multum adjuverint suam Celsitudinem Reverendissimus et Magnifici Domini commissarii prudentia, et dexteritate sua, agit Ill. marchio Reverendissimae et Magnificis ipsorum Dominationibus de hoc et de eo etiam, quod omnia sincere et amice cum sua Celsitudine hactenus communicarunt, et egerunt, quas debet gratias, et Reverendissimae et Magnificis Dominationibus ipsarum vicissim sua officia, et benevolentiam deferat. Erga Ill. Ducem egrum et Ill. Ducissam ita se Ill. Celsitudo sua gerit, ut decreto regio hac in parte satisfiat, et ut Ill. Ducis egriti nomine nemo, nec Ill. etiam Ducissa, vel mariti, vel suo etiam nomine de sua Celsitudine merito conqueri possit. Ceterum, quum de gravaminibus quibusdam, quae provinciales in decreto regio comprehensa esse dicunt, Disputationes quaedam inciderint, quae tamen hoc tempore non omni ex parte Determinari potuerint, rogat sua Ill. Celsitudo Reverendissimum et Magnificos Dominos

commisarios, ut de iis rebus ad Regiam Majestatem ~~Referant~~ referant, et apud eam auctoritate  
eo illa omnia dirigant, ne pactis antiquis et privilegiis harum terrarum præjudicium aliquod  
adferatur.

Ad reliqua capita sua Celsitudo Ill. ita respondet. Primo, quantum ad Ill. Dominam Iu-  
sam attinet, Ill. marchio, ut antea testatus fuit, ita adhuc testatur, quod ita sese erga eam  
gerere velit, ne habeat quod merito conqueratur; intelligit enim sua Ill. Celsitudo non  
tum conjunctionem sanguinis, quæ inter ipsos est, sed officium diem suum illud requirentem  
filie loco ipsam, et res negotiaque ejus commendatissima sibi habebit. Quantum vero ad Iu-  
illas præfecturas attinet, meminit sua Ill. Celsitudo Dominum legatum Juliacensem ea de  
verba Varavia fecisse; quum id tamen ipsi mandatum ab Illustrissima Domina Ducissa  
vel ipso teste non fuisset, quam non dubitat Ill. D. marchio pro sua prudentia optime inte-  
ligere, quod talis concessio provincie huic, non exiguo ære alieno gravata, incommoda  
esset, et minus etiam necessaria, si ipsi Domina Ducissa alioquin id, quod Ill. marchio  
adhibitis in consilium provincialibus, curabit de rebus omnibus, propter ea, quæ ex pactis  
Totaliciis jam habet, quæ certe non exigua sunt, recte prospicietur. Ill. marchio in hac  
temporis brevitate nondum rationes omnes reddituum et sumptuum inspicere, et ~~exquirere~~  
exquirere potuit id, quod tamen prima occasione faciet, et antequam id fiet, Regia Majestas faciat  
intelligit eum de his et aliis rebus certi <sup>aliquid</sup> constituere non posse.

De pecunia paucioribus terminis persolvenda Ill. marchio Sacra Regia Majestate gra-  
tificari potuisset, si Varavia de ea re mentis facta fuisset; sed jam etiamsi diligenter  
de eo cogitaret, videt sibi plane impossibile esse, quum propter brevitem temporis,  
tum etiam quod reliqua <sup>hac</sup> ætatis parte nulla celebrentur in Germania nundina, in quibus  
commode tanta pecunie summa transcribi possit, hic autem tanta pecunie inopia sit  
ut vix ad quotidianos aulae usus sufficiat. Rogat igitur Ill. marchio Sacram Regiam  
Majestatem, ut hac in re ipsum excusatum habeat. Scribat tamen sua Ill. Celsitudo  
suis consiliariis camera in Germaniam, et ab illis inquiret, an futuro autumno Regi  
Majestati aliqua saltem ex parte gratificari possit, et ubi responsum ab illis acceperit  
faciat de eo Regiam Majestatem certiore. Obligatio nova de tota illa pecunie  
pactæ summa, ad eum qui Mariæburgi præscriptus est modum, sine [mora] confici-  
tur, quæ Regie Majestatis Magnificis commissariis tradetur, ita tamen ut suæ Celsit-  
udi Dini literis juxta adjunctam, vel similem formam caveant, quod prior obligatio  
consiliariarum suæ Celsitudinis intra duos menses certo huc remitti debeat. Obliga-  
tiones Illingensis et Torunensis civitatum restituentur.

De non exigendo vectigali a mercibus, quæ Illingam mittentur, Ill. marchio cum  
consiliariis suis et provincialibus, quibus jura hujus Ducatus perspecta et cognita sunt  
contulit: in quam vero sententiam illi suæ Celsitudini responderant, Reverendissimus  
Magnifici commissarii ex adjuncto eorum responso intelligent. Quum itaque pacta, quæ  
sua Celsitudo diligenter inspexit, clarissima sint, ~~de~~ de novis teloneis non constituendis  
in præjudicium subditorum utrinque, illud autem teloneum in portu Regiomontano de om-  
nibus mercibus suæ Celsitudini et successoribus ex iisdem pactis, et ante etiam ea ratione

ordinis Teutonici expressissime Debeat, sperat sua Celsitudo Regiam Majestatem, quam juris et equi observantissimam novit, non solum contra pacta illa nihil admiscuam, sed etiam non impediream, quominus sua Celsitudo jure suo etiam ulatur, et eo quidem magis quod, quemadmodum ipsa Regia Majestas dicit, proilus ille quotannis aggeribus manendus sit, tanto quidem sumptu, ut omnis fere pecunia, quæ ex teloneo percipitur, istis ædificationibus vicissim aliquando impendatur.

De antiquo chronico, quod in archivo exstat, sua Celsitudo inquisivit, sed nihil certi agnoscere potuit: si sciret quale id esset, libenter Regiæ Majestati Describendum curaret.

Intellexit sua Ill. Celsitudo Veneroso Domino Berzevicio Istenæ prædium in Silesia non exigui valoris donatum fuisse, a quo et ob quas causas, sua Ill. Celsitudo suo loco relinquat, illud autem mirata fuit sua Celsitudo, se præterita, Regiomonti ea tractata fuisse, quum jam cura Ducis et gubernatio Ducatus sue Celsitudini a Regia Majestate collata esset, et ipsum Dominum Berzevicium in possessionem istius prædii immisum eo ipso tempore, quo sua Celsitudo Varavia apud Majestatem Regiam fuit, quum tamen nec a Tritenis legatis, nec a D. Berzevicio ipso sue Celsitudini de ea re diceretur, quod tamen merito fieri debuisset, non tantum ratione curæ et gubernationis, sed etiam simultaneæ investituræ, et juris successione sue Celsitudinis in hoc Ducatu. Sed ut illa se habeant, Regiam Majestatem sua Ill. Celsitudo celare non vult, acensiam Regiomontanam ex prima fundatione in omnibus feudis caducis id juris habere, ut quarta eorum pars augendis stipendiis professorum et conservandæ scholæ Debeat, quæ quidem hoc casu contra ius suum integrum illud feudum Domino Berzevicio concessum fuisse, apud suam Celsitudinem [conqueritur]. Præterea accedit etiam hoc, quod Lichtenseni, priorum prædii istius possessorum hæredes, ius in eo prædio pretendunt, ac hoc nomine allatis a Regia Majestate literis intercessoriis, quarum exemplum Reverendissimo et Magnificis Dominis commissariis simul offert, judicium primum curiæ petierint, et adhuc instantissime petant, unde Regia Majestas facile intelligit suam Celsitudinem hoc rerum statum, et antequam controversiæ illæ Definiantur, de prædio isto amplius quid in præjudicium aliorum constituere non posse. Quemadmodum etiam provinciales, ne id Celsitudo sua faciat, petiverunt, ex adjuncta ipsorum sententia Reverendissimus et Magnifici Domini commissarii perspicient. Ipsum alioquin Dominum Berzevicium, uti egregium virum, omni benevolentia sua Ill. Celsitudo complectitur.

De actione in negotio hereditatis inter successores Elisabethæ et Ursulæ de Sieprz et consortes, et inter Finckium Tritenæ, sua Ill. Celsitudo inquisivit et comperit, eam controversiam in iudicio ventilatam, sententiam tandem definitam esse, quæ jam ante multos annos in rem iudicatam, ut dici solet, transierit. Quum autem justo tempore dictis Elisabethæ et Ursulæ de Sieprz et consortibus remissio victorum unicum finiendarum litium in hac provincia remedium oblata, sed ab ipsis repudiata fuerit, et ad Regiam Majestatem appellatum: quæ quidem appellatio, utpote contra transactionem Lublinensem facta, et ipso jure nulla, et a Regia Majestate etiam refutata fuit, quod literis sue Regiæ Majestatis doceri potest, non videt igitur sua Celsitudo, quo pacto jam

vel acta illa revideri, vel paces curiae ordinari possint, praesertim invita altera parte, quae jure suo quesito jam utitur, ac illud in Dubium revocari non passura esset. In rebus aliis alioquin sua Ill. Celsitudo Magnificis Dominis palatinis, Posnaniensi et Plocensium omnem benevolentiam exhibere parata est.

Piscationem anguillarum, quam netellariam vocant, sua Ill. Celsitudo id jam ante prohibuit, sed conqueuntur sua Celsitudinis subditi, canonicos Frauenburgenses ea piscatione contra mandatum regium nihilominus ite, id quod etiam posthac se facturos sua Celsitudini nuper significaverunt. Quapropter rogat sua Celsitudo Regiam Majestatem, ut ei providere, quod canonici isti, non minus quam Celsitudinis suae subditi, a piscatione illa absterneant, et mittet sua Ill. Celsitudo aliquem ex suis consiliariis ad Reverendissimum Dominum coadjutorem, qui de eo negotio in praesentia Reverendissimi et Magnificorum Dominorum commissariorum cum ipso agat.

Quantum ad privatarum causas attinet, Ill. Celsitudo sua curabit, ut in iis, quae judicialiter tractantur, justitia ex aequo et bono omnibus administretur. Reliquorum, quae Reverendissimus et Magnifici Domini commissarii sua Celsitudini commenderunt, munita Ill. Celsitudo perpendet, et ita se, quantum fieri poterit, exhibebit, ut Rev. et Magnifici Domini commissarii intelligant eorum commendationis rationem habitam fuisse.

Porro quum etiam sua Ill. Celsitudo Regiae Majestati nuper Varaviae vetera illa gravamina Ducatus Prussiae obtulerit, de appellationibus, sessione, teloneis, finibus, et aliis, ad quae S. Majestas tunc respondit, pleraque in aliud tempus distulit, rogat sua Celsitudo Ill., ut Rev. et Magnifici Domini commissarii etiam ea apud Regiam Majestatem promoveri velint, ut, quamprimum fieri poterit, Determinentur.

Et haec sunt, quae Ill. marchio Rev. et Magnificis Dominis commissariis hoc tempore respondere voluit, quos rogat ut Regiae Majestati sua Celsitudinis officia et obsequia deferant. Ita enim sua Ill. Celsitudo Regiam Majestatem existimare cepit, suam Ill. Celsitudinem erga Regiam Majestatem ita sese semper gesturam, et dignitatis auctoritatisque regiae rationem habituram, ut fidelem principem vasallum decet. Ac petit sua Ill. Celsitudo, ne Regia Majestas aliis fidem habeat, qui sua Majestatis animum a sua Celsitudine forte alieniorem facere conabuntur, sed si quid tale acciderit, ut Regia Majestas suam Ill. Celsitudinem primum audiat, intellectura sine Dubio a sua Celsitudine ea, ut quod in sua Celsitudine Regia Majestas desiderari possit, non sit habitura.

Georgius Fredericus, marchio Brandenburgensis

CXLV.

Responsum a Ducissa in Prussia Dominis regis commissariis ad eorum resolutionem super exhibitos gravaminum articulos.

Datum 25 maii, anno 1578.

Quae Celsitudo Dominis regis commissariis ante omnia quam maximas potest agit gratias, quod in charissimi sui Domini et mariti negotiis, atque etiam sui ipsius, et personam suam attinentibus rebus, omnia ipsis diligenti et fidei cura esse sinerint, et ad exhibita



gravamina pro rei necessitate scripto responderint.

Quod vero præminentiam Ducis in Prussia attinet, confidit sua Celsitudo Dominos commissarios, atque adeo quemquam sibi vitio vertere non posse, quod hactenus eam sibi fidei cura esse siverit: honoris et conscientie causa secus facere non potuit. At que ad ea Domini commissarii regii responderunt, et quemadmodum <sup>eam rem, que</sup> ~~eam rem, que~~ inter Regiam Majestatem et suam Celsitudinem, marchionem Georgium Fridericum, acta est, interpretentur, iis Celsitudinem suam habendi Regia Majestatis honoris causa acquiescere oportet, ac confidere vult, nullam aliam voluntatem fuisse, atque Domini regii commissarii hoc tempore declarassent, quorum responso sua Celsitudo in omnem casum se consolari atque ita cogitat. Quod si vero res secus evenire deberet, et contra hæc aliquid, aut his, aut futuris temporibus (quod quidem sua Celsitudo futurum non sperat) susciperetur, tum permanet sua Celsitudo in ea Declaratione, quam ad quarantam diem maii tradidit, nempe quod in omnem eternitatem istis non assentietur, quodque suo charissimo marito, aut etiam ejus heredibus, qui adhuc Dei beneficio existere possent, in eo, quod ipsis solis secundum naturam, jus et æquitatem, eorum dignitati et præminentie debetur, derogare, et aliò tribuere non possit, in quo sua Celsitudo penitus perseverat.

Quod ad alios articulos pertinet, cupivisset sua Celsitudo, ne quid in posterum disputationis esset, et etiam nunc presentibus Dominis regis commissariis, compositi et explicati essent, quemadmodum de principio promiserunt, causamque dederunt, ut sua Celsitudo iis articulis ejusmodi traderet.

Quando autem Domini regii commissarii hoc tempore sua Celsitudini, Domino marchioni, ista permittunt, hoc quidem Celsitudo sua sibi non patitur adversum esse, neque dubitare vult, quin sua Celsitudo in omnibus, pro eo <sup>huc</sup> ~~recepit~~, se amicissimum et paternum præstitura sit.

Quod postremo Domini regii commissarii ex clementissimo mandato Regia Majestatis, cum Celsitudine sua, marchione, de capitaneatu Trenomark egerunt, ac quando sua Celsitudo ad id se declaravit, hoc sinit suum obtinere locum; nihilominus tamen Regia Majestatis pro clementissima intercessione subjectissime et humillime Ducis <sup>[nomine]</sup>, regis autem commissariis diligentissime pro adhibita cura et opera gratias agit. Atque his concludendo, se atque una charissimum suum Dominum et maritum, quum his, tum aliis in rebus plane in Regia Majestatis gratiam, favorem et protectionem fideliter commendat.

Maria Leonora, Ducissa in Prussia.

CXLVI.

Protestatio Dominorum commissariorum contra juramentum  
subditorum Prussiae Illustri Domino marchioni facta.

In nomine Domini Amen. Per hoc præsens publicum instrumentum cunctis notum sit, et evidenter pateat. Quod anno ab Incarnatione Domini 1578, regni vero Serenissimi ac invictissimi principis ac Domini, Domini Stephani Dei gratia Regis Polonia,



Magni Ducis Lithuania, Ruspia, Prussia, Masovia, Samogitia, Livoniaque, nec non principis  
Transylvania, feliciter incipientis anno tertio, die vero solis vigesima quinta mensis maii  
hora vespertina, vel quasi, in arce Regiomontana Ducatus Prussia, et palatio Moschoviti  
vulgo nuncupato, fenestris versus meridiem sito, atque in notario publico, ac testium infra scrip-  
torum ad id vocatorum et specialiter adhibitorum presentia, personaliter constituti, Re-  
verendissimus in Christo Pater et Dominus, Dominus Petrus Dunin Wolski Dei gratia epis-  
copus Plocensis, et Magnifici Domini, Petrus de Potulice palatinus Plocensis, Joannes Dulski  
castellanus Culmensis, Regosnensis, Surascensis et Branscensis capitaneus, atque Reverendus  
Dominus Laurentius Godlicki cantor Plocensis, canonici Cracoviensis, Wladislaviensis, Sam-  
mirienses, Sacraque Regia Majestatis secretarius, commissarii, a prefato Serenissimo et  
invictissimo principi et Domino, Domino Stephano Dei gratia Rege Polonia, Magnoque  
Duce Lithuania, etc., Domino nostro clementissimo, atque inclito regno Polonia, supra  
et directo, atque hereditario totius Prussia Domino, ex comitiis regni generalibus Var-  
saviensibus, anno presentis, videlicet 1578, diebus januarii, februarii et martii Varsavia  
celebratis, ad tractandam et consignandam curationem et gubernationem terrarum Duc-  
atus Prussia subjectarum, Illustrissimo principi ac Domino, Domino Georgio Frederico, mar-  
chioni Brandenburgensi, ac in Prussia Steuinensi, Lomexania, Capuborum, Sclavorumque,  
non in Silesia Carnovia Dux, burgrabio Norimbergensi, Rugiaque principi, huc Regi-  
montum Vati et Deputati, atque specialiter missi et ablegati, prout de eorum huiusmodi  
facultate in literis commissionis manu ejusdem Sacra Regie Majestatis propria subscrip-  
tis, et sigillo regni majori communitis, de data Varsavia die prima mensis aprilis an-  
no presentis plena constat fides, principales principaliter per se ipsos, et pro se ipsis ult-  
ra ac libere, palam ac manifeste, omnibus melioribus modo, via, jure, stylo, causa, forma  
et consuetudine, quibus melius et efficacius potuerunt, et de jure debuerunt, tenentes  
habentes suis in manibus literas in papyro scriptas, protestationem inferius insertam  
in se continentes, manibus propriis subscriptas, et sigillis suis consignatas, de quorum  
manuum et sigillorum veritate plenum est michi notario publico, factum testimonium  
illas prenominato Illustrissimo Domino Georgio Frederico, marchioni Brandenburgensi,  
in presentia ejusdem Ducatus consiliariorum et Ordinum, ac suorum aulicorum, atque  
aliorum multorum hominum ibidem personaliter adstantium, atque aliam huic similem  
Magnifico Domino Venceslao Schack tanquam cancellario, et in effectum in ipsorum pro-  
pria manus tradiderunt et reliquerunt, atque juxta illarum vim et continentiam  
nomine sacra ac serenissime Regie Majestatis, atque totius regni Polonia publice  
et solemniter protestati sunt, prentes eandem suam protestationem recipi et admitti  
Quarum literarum protestationis tenor de verbo ad verbum sequitur, et est talis.

Illustrissime princeps, et quicumque alii adestis, tam ex Ordinibus Prussia, quam al-  
terius cujusvis conditionis viri. Nos sacra Regie Majestatis Polonia, Domini nostri c-  
lementissimi, commissarii ad tradendam Ducatus Prussia possessionem Illustrissimo Domino  
Georgio Frederico, marchioni Brandenburgensi, ablegati, palam et publice profiteamur, quod  
quicumque in toto hoc tradenda possessionis Ducatus Prussia negotio per nos Regie

## Protestatio Illustris Domini marchionis

contra scriptam protestationem Dominorum commissariorum.

Quod ad protestationem attinet, de eo quod Reverendissimus et Magnifici Domini commissarii ac-  
 tui, quando civitas hac juramentum suae Celsitudini prestitit, adhibiti non sint, eam Illustris-  
 simus princeps marchio suo loco ita relinquit, ne per eam juri suo et privilegiis harum  
 terrarum praedictarum aliquod fiat, et de ea re vicissim, quam potest fieri solemniter pro-  
 testatur. Non videt enim sua Ill. Celsitudo quam causam habeant Reverendissimus et Ma-  
 gnifici Domini commissarii conquerendi, quod sua Celsitudo id non fecit, quod facere ipsi mi-  
 nime necesse fuit, et ad quod nullo jure fuit obligatus. Non enim meminit sua Ill. Celsitudo  
 moris esse, si quid intermittatur, quod mera est voluntatis, aut officii potius, vel humanita-  
 tis, ut in protestationibus, quae ad judicia spectant, vindicetur. Quum Reverendissimus et Ma-  
 gnifici commissarii Reverendam D. Golsicki ad suam Celsitudinem misissent cum verbis illis  
 conceptis, quibus illi provinciales in actu juramenti praestandi alloqui constitissent, respon-  
 dit sua Celsitudo inter ea verba multa esse incommoda posita, quae pactis et privilegiis  
 hujus provinciae praedictae praedicare possent. Quod quum maxime affirmassent provinciales, ac ne-  
 permitteret Rev. ac Magnifici Domini commissarios cives eo modo alloqui, aut actui illi  
 jurandi interesse suam Celsitudinem rogassent, sua Celsitudo id vicissim tum Rev. Domino Gols-  
 licki indicavit, ac exposuit non esse vitatum, ut in praesentia Dominorum commissariorum  
 cives jurarent, qui sane, quantum sua Ill. Celsitudo judicare potuit, contentus eo responso tunc  
 fuit, neque unquam Ill. marchio putasset ea omnia in tam sinistram partem accipi debuisse,  
 prout ea accepta esse jam videt, praesertim quum ipsi Rev. et Magnifici D. commissarii postea  
 dixerint, se honoris causa tantum adesse cupisse: jam autem ex hac protestatione sua Celsitudo  
 perspiciat, aliam eorum intentionem fuisse. Facta clarissima sunt (prout de consuetudine  
 idem etiam ubique observatur), quod sua Ill. Celsitudo <sup>post</sup> investituram a Regia Majestate factam,  
 propria auctoritate possessionem Ducatus apprehendere possit. Et decretum regium de quo inter  
 Regiam Majestatem et Ill. marchionem convenit, eo casu tantum si opus sit commissionem fieri  
 debuisse dicit. Quod autem opus non fuerit, sua Ill. Celsitudo et Regiae Majestati, et ipsis etiam  
 Rev. et Magnificis D. commissariis antea literis significavit. Ad quae Regia Majestas ita res-  
 pondit, ut sua Ill. Celsitudo non possit existimare Regiam Majestatem voluisse,  
 prout Rev. et Mag. D. commissarii necessarii actui illi interessent. Quum igitur hac in re  
 nihil egerit sua Celsitudo, quod contra pacta, antiquam formam juramenti, ipsis Dominis  
 commissariis exhibitam, investituras, aut decretum sit, aut etiam regis voluntatem, quem  
 tanta prudentia et equitate praeditam Ill. Celsitudo sua novit, ut non postulaturus sit, ut  
 novitate aliqua provinciales graventur, et optime etiam intelligit Illustrissimi marchionis  
 mentem non esse, nec fuisse unquam ipsius Majestati aut ejus jurebus aliquod derogari. Item  
 dicit, protestationem a Rev. et Magnificis Dominis commissariis factam jurebus suis et hu-  
 jus provinciae nihil derogare posse, ac ea de re, ut antea dictum est, tenus quam maxime  
 fieri potest, solemniter protestatur, ac quod sua Ill. Celsitudo jurebus suis etiam caveat, in eo  
 Rev. et Magnifici D. commissarii pro sua prudentia Celsitudinem suam haud dubie excusatam  
 habebunt. Actum Regiomonti, Die 26 maii, anno 1578.

Georgius Fredericus, marchio Brandenburgensis.

Majestates commissarios acta sunt, et pro iustis et legitimis haberi et judicari libenter agnos-  
cimus, siquidem talia sunt, quae veteribus pactis, quae juribus regis et regni, quae Duce-  
tus Prussiae, quae etiam ordinationi et gubernationi non ita pridem a Sacra Regia Maje-  
state Illustrissimo Domino marchioni, Georgio Frederico, datae non impugnant, hoc sentie-  
re, hoc indicare etiam Illustrissimum ~~Ducem~~ Dominum marchionem, Ducem et gubernatorem  
in Prussia existimamus, et libenter audimus ipsius Ill. Celsitudinem professam esse, nos of-  
ficio nostro et auctoritate commissoriali in possessionem Ducatus Prussiae vigore juris  
a Majestate Regia concessi ipsius Ill. Celsitudini tradendi, recte et legitime perfunctos  
esse. Felicem igitur eam gubernationem ipsius Ill. Celsitudini precamur. Si quid vero  
ab aliquo alio actum est, aut agi presumatur, quod veteribus pactis, quod juribus regis  
et regni, quod ordinationi praefatae repugnat, hoc nullum et cassum esse, et in perpetuum  
fieri debere, publice ~~testamur~~ <sup>profitemur</sup>, et de hoc solemniter protestamur. Ceterum, vigesima prima  
mai, quum subditi Ducatus istius homagium Illustrissimo Domino Georgio Frederico, mar-  
chioni Brandenburgensi, Duci, curatori et gubernatori in Prussia, per Regiam Majesta-  
tem constituto, praestiterant, nos ad audiendum et videndum huiusmodi iuramentum,  
neque vocati, neque admissi fuimus. Vocatos autem et admissos oportuit, ut ostendamus  
et dicamus, si iuramentum et homagium illud antiquis pactis, si juribus regis et regni,  
si gubernationi et curationi praefatae competit, et licet de optimo Illustrissima Celsitudi-  
nis Vestrae animo bene nobis persuadeamus. De hoc tamen, salva in omnibus Ill. Celsi-  
tudinis Vestrae dignitate, solemniter protestamur, quod illa iuramenti formula nobis inco-  
gnita est, et iuramentum, absentibus regis commissariis, postulatisque, ut presen-  
tes essent, non tamen admissis, factum fuit. Inde veremur, ne quid contra pacta et pro-  
scriptum secreti commissionis factum esse intelligatur. Contra haec igitur coram Ill.  
Celsitudine Vestra, coram Ordinibus harum terrarum, coram publicis magistratibus et  
officialibus, ubicumque protestationes nostrae ad notitiam pervenerint, omni meliori  
via, modo et ratione solemniter protestamur, et dicimus huiusmodi iuramentum pro-  
stitum, vel alias aliquod tale praestandum, si et in quantum scilicet, et ubi superius  
expressis et nominatis rebus derogat et praedjudicat, quod non potest, ~~neque~~ debet ullum  
praedjudicium, damnum et derogationem adferre pactis antiquis, superioritati Directi  
Domini, juribus regis, et regni Poloniae, illudque iudicio, cognitioni ac censura supremi  
Domini, Regiae Majestatis et regni subijcimus, et pro subiecto, subijciendove haberi  
volumus.

Insuper si omnia, aut infecta sunt ibi aliqua, tam in personis, quam in rebus, quae  
sensui et rationi pactorum, aut juribus regis et regni repugnant, quod illa pro infectis  
et omnis habere volumus, nullaque esse, et nullitatis vitio subiecta appellamus, omni  
quo possumus modo, via, ratione meliori, salvis juribus Regiae Majestatis et regni partis  
antiquis tam expressis, quam non expressis, et supremo Domino reservatis et competen-  
tibus, salvo etiam jure addendi et minuendi, de quo solemniter protestamur. Datum Regimons-  
ti, 25 mensis mai, anno Domini 1578. Petrus Dumin Wolski, episcopus Plocensis. Petrus De Totu-  
lice, palatinus Plocensis. Joannes Dulski, castellanus Culmensis. Laurentius Goslicki, cantor  
Plocensis.

Bibl. cesarska w Taryju: coll. Faur, Gobz. t. II.

Serenissime et potentissime Rex. Regia Vestra Majestati salutem dicimus, et studia operamque nostram in omni officiorum genere promptissimam pollicemur. Domine clementissime et affinis charissime et observande. Rediunt jam ad Regiam Vestram Majestatem ejus commissarii, quos ipsi huc mittere placuit, ex quibus Regia Majestas Vestra satis superque intelliget, quomodo negotia hic tractata, et quod eo jam loco sint, ut speremus quae reliqua sunt, etiam ex animi nostri sententia confectum iri, qua quidem de re non dubitamus, quin Majestas Vestra pro benevolentia sua erga nos, et de rebus nostris sollicitudine, non minus letatura sit, quam nos ipsi. Regia certe Majestatis Vestrae commissarii, praestantissimi viri, et omni genere virtutum ornatissimi, plurimum nos adjuverunt prudentia et dexteritate sua, ita ut merito habeamus, quod Regia Vestra Majestati pro sua erga nos, in his negotiis omnibus, multipliciter declarata, propensissima voluntate agamus gratias, id quod ea, qua decet observantia, his literis facimus, ac Regiam Majestatem Vestram rogamus, ut eam, quam diximus, suam benevolentiam, perpetuo nobis conservet, et nos et negotia nostra in posterum etiam sibi commendata habeat, ac omnino sibi persuadeat nos ita erga Regiam Majestatem Vestram nos gesturos esse, ut ejus rei nunquam eam poenitere possit. Quod et reliquum est, Regiam Vestram Majestatem bene valere, ac omnia prosperissima ipsi evenire optamus, Regia Vestra Majestatis favori observanter nos commendantes. Regiomonti, 20 maii, anno Domini 1578.

CXLIX

Ab eodem ad Regiam Majestatem.

Bibl. cesarska w Taryju: coll. Faur, Gobz. t. II.

Serenissime et potentissime Rex. Regia Vestra Majestati salutem dicimus, et studia operamque nostram in omni officiorum genere promptissimam pollicemur. Domine clementissime, affinis charissime et observande. Non dubitamus Regiam Vestram Majestatem meminisse inter cetera, quae post discessum nostrum Varsavia Regia Majestati proponenda curavimus, et id fuisse, quod assecurationem quandam pro haeredibus nostris allodialibus de pecunia illa recuperanda, quam in Ducatum Prussiae ejusque ratione impendimus, a Regia Vestra Majestate petierimus, ad quod Regia Vestra Majestas tunc ita respondit, ut existimaret sumptuum illorum eam rationem esse, quae partim Decreto ipso sit jam constituta, partim vero talam, de qua his temporibus tractare, et intempestivum, et parum necessarium esse videatur. Quum vero diligentius ea de re cogitaremus, deprehendimus omnino nostras nostrorumque haereditum allodialium, quorum non est exiguus numerus, res requirere, ut tali assecuratione de pecunia illa nobis et ipsis in omnem eventum caveatur. Itsi enim Decreto Regia Vestra Majestatis promissum sit, quod casu convalescat Dux ager, aut liberis masculis suscipiat, qui ad legitimam aetatem perveniant, nos Ducatu hoc cedere et rationes reddere debeamus, in quibus quod respectu Ducatus erogaverimus, ut recte



expensum, suscipiendum erit; tamen quum, quod in Divina positum est voluntate, facile humanitus quid nobis accidere possit, antequam ex predictis causibus aliquis eveniret, quod si fieret, heredes nostri allodiales, de quorum commodis ut solliciti sumus, ita pietas nos admonet, eam pecuniam, quae certe pro ea, quae nunc est, huius Ducatus reddituum ratione, primis aliquot annis redd. nobis non poterit, Difficiliter recuperaturum essent, nisi auctoritate Regiae Vestrae Majestatis adjuventur, necessarium esse existimus maximus eam assecurationem Deo jam ad Regiam Vestram Majestatem mittere, quam, qua Deo observanti a, rogamus, ut eam, vel eo, quo scripta est, vel simili, quae Regiae Vestrae Majestati videbitur, modo dare et confirmare velit, in quo facit R. V. Majestas nobis rem gratissimam, quam omni officiorum et obsequiorum genere recompensaturi sumus. R. V. Majestatem optime valere, et Divitissime omnibus rebus felicem et florentem esse optamus. Datum Regiomonti, 21 maii, anno Domini 1578.

A Ducissa Prussiae ad Regiam Majestatem.

Serenissime Rex, potentissime princeps, ac Domine, Domine clementissime. Sacrae Regiae Majestati Vestrae stabile regnum, longam vitam, et omnia bona precor. Serenissime Rex, Domine clementissime, et affinis charissime. Literas Sacrae Regiae Majestatis Vestrae ejusdem commissarii, Reverendissimus, Magnificus, ac Venerabilis, Petrus Dumin Wolke episcopus Ploccensis, Petrus de Totulice, palatinus Ploccensis, Joannes Dulski, castellanus Culmensis, et capitaneus Branscensis, Rugosnensis et Surascensis, Laurentius Goslicki, cantor Ploccensis, canonicus Cracoviensis, Regiae Vestrae Majestatis secretarius, mihi exhibuerunt, ex quibus non minus, quam de relatione ipsorum Dominorum commissariorum Sacrae Regiae Majestatis Vestrae benevolam, propensam, ac plane paternum animum perspexi, quod quidem mihi ob adversam valetudinem Illustris conjugis mei non parum perturbata accidit gratissimum. Atque Deum Opt. Max., ut is eum Sacrae Regiae Majestatis Vestrae animum mihi diu conservet, precor; etsi vero negotium Illustrissimi conjugis mei (cui quidem ex omnibus tractatibus apparet) non perinde ac sperabam successerit, nec debita ratio dignitatis Illustritatis ejus habita sit; tamen id iniquitati temporis magis, quam Sacrae Regiae Majestati Vestrae, de qua mihi semper omnia bona polliceor, ascribendum, ideoque Deo committendum existimavi. De cetero autem non diffido, si Sacrae Regiae Majestatis in negotiis meis opera indigneret, eam mihi ut antehac sapissime, ita et in posterum fore promptam. Reliqua Sacrae Regiae Majestas Vestra ex commissariis, quibus ut Sacra Regiae Majestas indubitata<sup>ta</sup> fidem habeat, rege, cognoscat. Deus Opt. Max. Sacram Regiam Majestatem Vestram diu conservet incolumem. Datum Regiomonti, die 25 mensis maii, anno Domini 1578.

Sacrae Regiae Majestatis Vestrae subita princeps, Maria Leonora in Prussia Ducissa.



Instrukcyja na sejmik Korczyński województw Krakowskiego i Sandomierskiego, na dzień 22 maja, roku 1578, dana od JKMci Janowi Sienińskiemu, Kasztelanowi Zarnowskiemu, postowi JKMci (1).

*Mss. Dziękowski Vol II*

*Ex mss. bibl. Thurnicensis.*

[Do Jędrze Jagim wstępuje, tak ta instrukcyja brzmiała].... Do sejmie Toruńskim, na który wysocy nieprzyjaciele y przyjaciele Koronni oku mieli, gdyśmy się rebus infectis roziachali, y gdyż ratem bandierę in suo errore et obstinatione Gdańsk trwał, tyran ten Moskiewski będąc in perniciem nostram intentus, gdy się JKMci wojskiem w krajach Pruskich zabawić musiał, vires takowych, żeby ich na różne okazy, gdzie byto potrzeba, rozdzielić mógł, nie miał, consilia sua ad perniciem nostram explicabat, które i by mu tym lepiej sity, y perfidiam sobie zwycięsta do tego przymieszał. Z królem JMCi o postanowie utro citroque postów, zabiegając przelaniem krwi chryścijańskiej, ut prese ferebat, postanowił, że tymczasem pokój miał z swej strony dowieść, króla JMCi ubywać cwał rękoma, ani postów króla JMCi czekać, ale niedaleko od granic czekać z wojskiem, które mógł mieć największe, czekać z apparatu wojennym, y czekać dotąd, dokąd mu to, czego potrzebował, nie zniósł się tak z strony apparatu, iako pogodnego czasu do wojny. Lubo go za barbarum y głupszego niż my mamy, więcej jednak przedsię astu y przewrotnością swą a niż mocą skrycie przeciwko nam machinabatur, iako się to potem iawnie odryło, nie tylko przez morze, ale i w na zachód stroną nas minawo, przemysły mógł spomiedzi szukać. W Inflancach samych przez Magnusa, któremu się ta postuga, iako u tyrańca, nie nadata, wystąpił sobie ku posiedzeniu utacnił. Tatarsyna, przyległego nam y sobie sąsiada, iako wilka głodnego przedarowawszy, do siebie przytączył, y dwa króć do pustoszenia ziem naszych przyniósł; żeby cesarz y moem belli Turcji na nas obalił, Krowie do Wotok wyprawiał, co się z wieżami tych, które miał wiewroda Wotowski, na próbie potem pokazało. Ten tedy animus jest tego okrutnika przeciwko Koronie tej, że jego consilia, którey chciwości swej pretext iakis czyniąc, a i w nie przestając na Inflancach, nie przestając na szarpaniu Wielkiego Xięstwa Litewskiego, ale iądzę swą na opanowanie wszystkiej Korony y państw ię roziągając, mimo to, co przedtem o prawie swem na ziemie Ruskie zwycięst białai, pisał do uniarsia Potulickiego, że mu ziemie Inflanckie y Pruskie należą, iż on jest własnym potomkiem cesarza Augusta, który w Toruniu, w Malborku, w Gdańsku, w Chognicy, y we wszystkich ziemiach Pruskich panował; mieni iż na Xięstwie Pruskim Ję ma niemały, mistrzem Pruskim powybrany, a o Wielkim Xięstwie Litewskim y o wszystkiej Koronie twierdzi, że on jest ię własnym panem. Gdyż królów Polskich nie stało, królowa Anna, iako biatogłowa, do królestwa nie ma

CLI. (1) Król musiał złożyć sejmik w Korczynie dla tych dwóch województw, z tej przyczyny, że ich postawie na ostatnim sejmie nie chcieli zezwolić na podatek do prowadzenia wojny z Moskwą, tem się składając, że nie mieli na to upoważnienia od swych województw.

nie, nam królestwo stasze przychodzi, który najstarszym panem ze wszech panów od wieków  
jest. Expostulując przeto z posty, że TK Mośc, nie jego na Koronie, która mu należy, posadzi-  
li, dla tego abyśmy pod Trzeciym królem Tłcia, panem naszym, iako on powiada, swej wo-  
li używać mogli, którzyby on nie cierpiat, ale że jednak czasu swego w tej krzywdzie poświęcić się.

Je tedy myśli y sumy da Trzeciego tego nie pana, ale nieprzyjaciela ojczyzny naszej. Gdy  
za praktykami Magnusowemi, iako się wyżej wspomniat, pod uberepieniem TK Mci, zamki Inflan-  
skie posiadł, iako stąd wielki żal TK Mośc miał, tak o tem myślał, żeby mógł tego y dawnych in-  
szych krajów Koronnych powetować, o czem tym więcej TK Mośc myśleć musiał, gdyż widział, że  
to iedno były principia dolorum, y że się te jego conatus duley, usque ad interitum Republica  
rozciągali, ale że sam tej trudności przerw się TK Mośc smódz nie mógł, trudno co innego ucoynić  
miał, iedno że seym walny tak dla tego nieberpięcenstwa, iako dla innych złozy raczył. Interim  
ieby się ten nieprzyjaciel zadrierał, dokąd by się za spólną radą y pomocą wszystkich potężności ia-  
da przeciwko niemu nie przyprosolita, postom, którzy się byli przy granicach zadrierali, za usilo-  
waniem obłudnem y wrywaniem tego nieprzyjaciela do niego TK Mośc iechać dopuścić raczył, sta  
jednak kondycja, że miał quica TK Mci nową instrukcyą do nich przypuścić, ponieważ mu to posto-  
wie przez listy swe przedstawiali, iż po wystaniu ich y po wręczeniu instrukcyi, on był posiadł zamki  
Inflancie, i że im było trzeba dla tej przyprawy insey instrukcyi TK Mci od tej, która byli  
wzięci. Postowie do Moskwy iachali, TK Mośc do Warszawy na seym iachać raczył. Tam TK Mośc  
raczył rozkazać dostateczną propozycyą ucoynić tak o tym uszerwku państw Koronnych, y dalem  
předsigwizy tego tyra, iako też o nieberpięcenstwie od cara Przemyskiego, który post TK  
Mci, Jana Dąbrowskiego, niewdzięcznie przyawrzy osadziwszy, iwie się do państw Koronnych  
iść groził. Drem cniąc TK Mośc, zabawiwszy iardę, która była pod Gdańskiem, y znowy sta-  
sney skrymki, gdy iwie poboru niestawato, iedn iey dawny, zawa iad do Ruskich krajów obrócić,  
ale na tak moinego nieprzyjaciela mato to być i widział, iako też ~~to~~ nieberpięcenstwo, <sup>ach</sup> których się  
moiem od inszych, a zwłaszcza od cesarza Szwedzkiego, za takim przez ugraniczenie ludzie przyprawy  
dawaniem spodziwać.

Gdy tedy te różne nieberpięcenstwa się okazywały, wszystkich iednak o tem było rozumienie.  
gdy nie moiem wyszłim iednego czasu sprostać, to, co nas najbardziej dogara, na przed gasić, ob-  
rachowawszy się w siłach swych, o tego, który nie tylko od nas, ale od wielu inszych królestw mocy y siły  
ma, nie kusić się, iechać czasów lepszych y zmiowania Pańskiego nad narodem chryścijaniskim.  
W tem mądrej rady mądrych prouków TK Mośc naśladować, przynierze, które ma z tym poganinem  
Korona, y pokój zachować umyślił. O drugich, bawili wysocy, że gwałtu Korona na ten czas  
obawiać się nie mogła. Iwie ter ciężka Ruskie przedniysze, iako urodzeniem y stany, tak ono-  
tami prawie ciężcemi, y młotem przeciwko Rzeszypolitey chryścijaniskoy wiele, chęć  
swą braterską TK Mci y Koronie tej szczerze oddali byli. Zostawali tedy tylko dwa, Moskwin  
z Satarynem. Przeciwko Satarynowi tak częste wrywy Stany poruszały; iednak wypro-  
mieni być magis e Republica temporari cedere, a onego z Moskiewskim, upominki mu da-  
wszy, na ten czas spuścić, y tym to uształtem odprawić, ieby Korona od niego pokój miała,  
a Moskwin trapien był. Któremu daniu wszech Stanów na seymie dosięcyniac TK Mośc,

uwi się o to starać raczy, aby ono pilnością swą do skutku przynieść mógł, uwi z postem carskim, który u TK Mści był, wyszko namówić raczył.

O Moskiewskim wyszko to iednostajnie rozumieli, wiać go na ten czas przed się, et consiliis ejus zabiegać, Inflanckiej ziemi bronić, którą y porty tamorne gdyby nieprzyjacieli posiadał, clapem swoje na morze puścił, uwi by commoditates portuum Pruskich y wyszkoć dostatek nasze upaść musiał. A co daley tyran ten uwi by wrota stworzone miał y do Wilna przez bliskość, y do ziem Pruskich. Wspominali że na on czas xięstwo Litewskie y Korona stać mogła bez Inflanckiej ziemi, gdy ią Thrzyacy drieweli, homines, qui moribus et humanitate regebantur, którzy pacta conventa umieli strodz, y tamai się ich wstydzili, y chcieli byli chcieli ie tamai, nie byli tak morni. Teraz inszaby była, gdyby ią do końca tak morny, iadomity, niewstydlivy okrutnik opanował.

To tedy uwaraiac, ten pierwszy wstępsek w akcie seymowym, że wyszkoć zgodnie dano się namawiać De rebus Moschoviticiis ac Livonicis, bronić Inflanckiej ziemi y nie opuszczać ię. Tej deliberacyi ten rai wstępsek był, iesli wojna takowa przed się wiać, iebyśmy się tymu temu nieprzyjacielowi oganiali, czyli abysmy y swoje rekuperowali, y onego w domu iego szukali, a Pana Boga na pomoc wiać, nim na nas co ciższego przydzie, uwi z nim sobie koniec uczynili. Uwaraiac wyszkoć obu stron, naprzd się zawarto, ieby bellum offensivum, a nie defensivum przed się wiać, a wiać ie przed się potężnie, tak ieby non cunctando tego nieprzyjaciela dopędzić do upaści. Były za tem dalsze namowy, y bawnie Stany wyszkoć uwaraiły, iakichby sit na tego nieprzyjaciela trzeba przypatrowali się, rozumieli że nie trzeba go sobie lece wiać, że lubo ludrom iego nie dat Bóg, iako innym narodom naszym, takowego porowania się w porciwosci, przed się iednak ie wiele ludzi mieć moie, ie ma ludcie, którymi przez te lata ustanowienie w sprawach wojennych robili, y preto w rzeczach ryerskich ciworne, którzy głód, zimno, niedostatek wycierpieć mogą, y dla tego impedimentis nie obciążaiać się. Do tego uwi przystąpił apparatus wojenny, strelba, remieszniczy takowi, iakowych przedtem nie tylko Moskwa nie miała, ale y teraz mało panów ma.

Przytem tedy deliberacya była, iesli pospolitem ruszeniem, iesli ludzimi stwiebnym zniwalać. Że nie pospolitem ruszeniem, ale ludem stwiebnym, wyszkoć się do tego przychylali, dla tego ie bellum offensivum wedle wyobraźń Koronnych pospolitem ruszeniem trudno by się wieść mogło, wtemu lubobyśmy też uwi tylko chcieli swego bronić, tylko rekuperować, nie podobna by było przez oległość ziemi Inflanckiej, o którą idzie, dać orem y z niebezpieczeństwem wielkim insze wyszkoć wraie Koronne tak bardzoby się były obrarity, y iedne państwa y wiewidstwa drugim w ciągnieniu tak dalekiem bardzoby szkodziły, zkądby nie tylko morda, sedzysze, ale y na wieczne czasy wasni urosićby mogły; wtemu bytoby to z utrapieniem wielkim ruci narodu szlacheckiego, którym Pan Bóg aże dat znowe urodzenie, ale dostatek tak wielkiego dać nie raczył, ieby tak dalekiem expedycyi podstać mogli, nie tylko do tak dalekiej, ale tak ogtudzonej prowincyi, ie y tych troche obywatelów, co ich tam zostało, wyzyszczyć nie moie.

Ale TK Mści nie miały nic pociesniejszego, iedno ryerstwo swoje, które mu Pan Bóg w opiekę iego dać raczył, spotem widzieć, wraćie musiata u TK Mści procurari utilitas publica,

że to wolał do inszej trzerniejszej skarży odwrócić. Przystąpiło się tedy do tego, aby się namawiać o wale przeciwko temu nieprzyjacielowi przez lud sturiebny, obrachowano się iako wiele lat iednych, iako wiele pieszych, iakowrych, iakiego apparatu wojennego, iakich remiślników y mistrzów ~~wszystkich~~ potrzeba. Wszystkich iednostayna myśl była, radnicy sobie raz gwałt uory a niezeli interitum patrie creać. Było yto przypominano, iako wielkowie Stany natę wojny pobory za króla aygmunta Augusta postępowali, iako wielkie summy nadobra królewskie wzięli dopuścili, przedsię iednak lubo to wszystko spodem storione niepodobnały summy uorynito. Do punktu żadnego nie przyszło.

Bacząc dobrze ten tyran, że mu to było na pomocy przeszłych czasów, iieśmy rozumieć, iieśmy matać wiec tą wojnę mogli odprawić, gwałtu sobie nie czyniąc, czego nakoniec y z posmiwiskiem wiadomą przypośledch naszych, bo przed nimi powiadał, iie żalić ycie. Na tego namowyre mna, aby na tym seymie, o którym ia wiem pobór iaki postanowiono, ale tego wam za ćwierć albo za półtora lata niestanie, iutniere wasi wasz ziemę pustoszyi będa, musicie mnie prosić o pomocy, a tak w musicie potem, uorynić lepiey teraz, zaraz uorynić. A tak koncludowaty Stany, że lepić sobie raz gwałt uoryniwszy, molestiam hanc in perpetuum z siebie storzyć, tak iako to był Pan Bogdat Trymianom za dzielności ich, y chęć przeciwko miastu swemu, iie iedna Victoria De Perseo wszystkim poborom y podatkom Rzymskim na wieczne razy koniec uorynili.

Tu iie namówił się poręć iardę, poręć pieszych, namówito się iakoby wielki szóstwo Litewski iakoby wielki Chorona Polska opatrować miata, takie ter y apparat obsidentium arcium. Obrachowano się ter yto, iako wielkiego wzrostu na to trzeba, y iako wielkiej summy. Koncludowato się przysięm, że nie na ieden tylko rok, ale na dwa obmyślić nervum belli była potrzeba, aby rerum gerendarum cursus non interromperetur, gdyż na przerwaniu takowych spraw, a zutworza gdy Pan Bogdany swęćcia wygrać, wszystkim praemia et fructus belli zwrężyć się hamować, y miasto pożytku y pociechy wszystko w stronę yżal obracać. Czego pokaratała summa wielka, ale takowa, że wzięwszy Boga na pomoc, za pociesny koniec certaminum tych Moskiewskich, za staraniem y dzielności J.H. Mei, tak ter y rycerstwa, Król Mosi stać mógł. Zgodnie tedy namówito się sposobów szukać, któreby się do tej summy przysięć mogły. Deputowanie byli tak panowie Rady, iako postowie do szukania tych sposobów.

Tu iie pobył zgoda wszystkim była, gdy się to te to owe sposoby przedstawaty. Na te, które w uniwersale opisane są, wszystkim inne województwa rezwolity. Widzieli to dobrze, że te sposoby w uniwersale opisane, bez obciążenia nie były, ale dano im się radnicy to obciążenie pro una vice sobie uorynić, a stawnie y pożytecznie wszystkim niebezpieczeństwa od tego nieprzyjaciela na wieczne czasy znieść. Województwo Krakowskiego, Sandomierskiego y sieradzkiego postanowiły przynawali, że takowe przedsięwzięcie było potrzebne Rzeczypospolitey, y takowe, które gwałt Rzeczypospolitey na nich wyćiskać, iedno to przedstawali, iie mieli limitatam potestatem, a tak fines aggredi im się nie godzito. Nie wątpity iednak insze wszystkim województwa, gdyby do Włocławia wiadomość tylko rezydenciona była, że się Włocławie in hoc curriculo sublevande patrie ostatni zostawać nie mieli. Zniesiono tedy to wszystko, co się tam namówito, modis te conquiere nervi belli, które się daly uniwersatem, opisano iie postowie województwa Włocławia y sieradzkiego



nie mieli plenam facultatem. Taką się tych województw ratio miała, że wysztek seym concluserit consensum ich w tem requirere, gdzieby się od inszych województw różnili, populite rusze nie, nemine dissentiente, jest uchwalone, któremby się tak Inflancie iako Ruskie kraie wedle potrzeby ratowały.

Tym tedy kształtem namowy okoto wojny Moskiewskiej, y per istos gradus, przy namowach okoto sprawiedliwości, która też idumyślnie od wszech Stanów, za pilnem usiłowaniem TKi Mei zamieniona jest, przetoczyła się za ztworzeniem seymików. Siemradkie województwo rado do zgody wysztekich przystąpiło; że tylko dwa województwa zgodę wszech ieszcze hamują.

Jest rzecz bardzo potrzebna y to przypomnieć, że gdy przed skwiczeniem seymu nowina przysłała od postów z Moskwy, iż iur Moskiewski do krótkiego odstępu wojny przystąpił, to jest do trzech lat, do czego y to przyczynę dano, że ich instrukcyja seymowa dla przewrotu namów tych, które były na seymie, dojść nie mogła. Przetworzone były wsem Stanom kondyga przymiera tego przerwania pódanego, w którym Stany wiele fortelów obaczyli, y że nie tak przymierem, iako wojną accommodatam ad arbitrium et opportunitatem hostis bydzi nalerili; dla czego wyszscy idnostajnie na to się zgodzili, aby TKiłosci tak turpes y periculosas inducias nie przyjmował, ale żeby persisteret w namowach okoto wojny potężney przeciwko niemu.

Te fortelce w tem przymieru pokazywały się, iż tylko z ziemiami Ruską y Litewską pokój stanowit, o inszych ziemiach zamilorat, o Inflanciech iawnie mówił, że z strony ich przymiera nie stanowit, a z strony Litwy y Rusi tak stanowit, aby rozgraniczenie przez kommissary, gdzieby różnice były, stało się, a tym kształtem aby wojny przez trzy lata nie było. W tych kondygach te fortelce obaczyszy Stany, że Inflanciey ziemi albo przychodziło z wielką sromotą y niebezpieczeństwem innym państw nie bronić, albo broniąc tak wielki koszt uczynić, nad któryby większego nie trzeba ad summam totius belli; szalonego zdawa się bydzi rzecz, dać się przyniżać do iednego miejsca, gdzie kądś rzecz trudniejsza nam, zabawa wielka okoto zamków gęstych, trudności wielka wychowania woyska, którego nie tylko takiego byłoby trzeba, żeby się o iakie zamki rusić miało, ale y wytrzymać nieprzyiacielowi mogło, gdyby chciał ad universale conflictum iść się. Bawili to, że erut ten przewrotny nieprzyiaciel, iż za wyciągnięciem naszem, za złączeniem woyska, wysztek mu samo w ręce rychło przysię miało. Tym kształtem port Rygijski y inne iegoły były, imperium maris nostri przynimby zostało, wysztekie zboża, towary nasze iurby przez idkie porty nam takich worasowańi ratunków iako dotąd nie przynosiły. Daley gdyby mu się Inflancie ziemia dostata, ipsum belli ductum secutus, wzięwszy ziemię Kurlandzką, którąby za dwa dni opanował, mógłby bez fortelnego namowienia tego przymiera przed się z nami o ziemię Pruskie czynić, o których idnoto wspomniat, że Kurlandzka ziemia ma z niemi granicę, nie doktadając tego, iako o ramach Litewskich, że się w nie wstępować tym czasem niema. A nakoniec y z strony Wielkiego Xięstwa Litewskiego y ziem Ruskich, gdyby mu się dano wojnę zawać, wzięwszy przed się rozgraniczenie ziem Litewskich y Ruskich od ziemi iego, okoto którego ianoby trudna zgoda między kommissaryami była, łatwo to karidy obaczyci moie.

Przypominali to starzy a biegli senatorowie Wielkiego Xięstwa Litewskiego, qua fide ten tyran



granicy. Gdy za króla Zygmunta kommissarze wystąpi byli, ze strony jego powiadano, że y Pto-  
Witepsk pana ich były, y zaraz tamie pod temi tractaty zamek nowy Putywel, który y po dziś-  
dzi, wradlinie, z uyma wielką Wielkiego Xięstwa Litewskiego obudowali. Widzieli nadto, że ten ty-  
ran, obtendo nomen pacis, y tego szukał, aby nas w suspięcy u cesarza Turckiego o poro-  
wienie spoteczne jego z nami przeciwko niemu przyniósł, za cembry pod dostawanie ziemi Inflan-  
ckiej y Tatarami nas nękać mógł, y nakoniec o Turcką wojnę przysprawić, co się stał pokarui-  
ci pod tenie czas starał się o to, aby przez Nizowie, zwiędzy z Dniepru, żeby Tatarowie wol-  
niejszy przechód do nas mieli, w Wotorszech tumult uorganiz. Także tego dokaral, co utrapieni  
ludzie, obywatele ziem Ruskich dobrze poculi, a W Moscie wysocy dostatecznie wiecie, że za wo-  
sieniem Nizowion do Wotoch, które cesarz Turcki rozumiał być naszem ludźmi, pewnie chy-  
śmy byli experti arma Turcica, by był Pers na ten czas cesarza Turckiego nie zabawił, tak iż  
kto nieomylną sprawę y wiadomość TK Mosci przez Dworzanina tego, którego do Konstantynopola  
stał, który się po skłóceniu seymu do TK Mosci wrócił, wziął rasył.

Ten tedy wszystkich Stanów idnomyślny był głos na seymie z uprzejmego affectu ich przeciwko  
opraczenie swę, przeciwko dobremu y stawie ich, przeciwko takie stawie TK Mosci y narodu swę  
go, aby TK Mosci, tak sprawnym, tak omylnym przymierzem, tak siębie, jako rycerstwa, y ziem-  
nych nie wiazał, co by teraz tym bardziej Stany popierali, za przyechaniem postów, gdy do pier-  
wszych captiones y ten iawny fałsz przystąpił, że reversal induciarum od postów naszych wiażący  
samim swę roiny podrucił, czego w reversale postów naszych nie było, że już król TK Mosci Trześ-  
zamię y miasta Dunaburga, Rygi zamku y powiatu ich y porty, a iako on rowie z przysta-  
nizorami morskimi, takie ziemie wszystkie Kurlandzka, co ierore TK Mosci Trześz, zamiechał  
ani wnie wstępować ma, zamków y ludzi, którzyby pod TK Mosci poddaństwo się uciekali, nie przy-  
mować, czemu się W Moscie w przymierzem, którego oto jest oryginał, racycie przypatrzy, które-  
go iż TK Mosci przyjąć nie chce, przychylając się wtem do zdania seymowego, y owszem od-  
stać ie mając wola, rasył zanarać postów jego za granicę Wielkiego Xięstwa Litewskiego pu-  
szości. Niechże tedy teraz kto powiada, y na gardło swę bierze, że poncy polityczny Rzeczpos-  
polita od Moskiewskiego ma, że wojny nie będzie, i że już TK Mosci zapomni Dobra Rzeczpospoli-  
tey, zapomni stawy świętey, zapomni stawy narodu Polskiego, y takowe wiarysolie y poddanym  
swęm na sępie wtory.

Trześz W Moscie podobno obaczyli o co idzie, obaczyliście też iakiego poratowania na ten  
czas Rzeczpospolitey potrzeba, teraz obaczcie, jeśli te impedimenta, które zgoda W Mosciów z in-  
szemi województwami namia, takowe są, aby nie miały tak wielkiemu gwałtowi y potrzebie ustać.

Bo co powiadać, żeby to była ita sequela, aby wszystkie województwa bez dwóch miały co konku-  
dować, wtem dosyby rzecz, że największa powaga jest u króla słać cica to, co jest idrowo wy-  
crynie. Ale tu króla uwarcenia tych województw id inszych iaden pretendere nie może, gdyż  
wszystek effect tego, w niem była niezgoda, na absensum tych województw podali. Dignitatis tedy  
tych województw jest, non vinci humanitate ab aliis, wszęch innych braci swę, tak widu województw  
nad Koronnym zdania non rescindere, auctoritatis TK Mosci też wtem convenientem rationem  
habere.

Ale nowa to rzecz tanowy podatek? Prawda, nowa, aleby to nowina była, a pocierna nowina, ablata recuperare, fines Reipublice Dilatare, detergere superiorum temporum ignominiam. To jest rzecz tak nowa, że żaden o zastanowieniu jej nie myśli; pro hac vice tylko się stanowi. Bywały też przypadki, że Wielcy Polacy brali na się zadzierzgnięcie zamków Ruskich, Mali Polacy żołnieriom zadzierzgnięciem żądali, było to, że na mniejszą część potrzebę główną dosyć cięższą niż ten podatek uchwalone było, przedsię to w obyczaju nie wzięto. Co w prawie pospolitem jest, to trwa, co się na raz tylko stanowi, raz tylko bywa, albo bywa tylko wtenczas, gdy tego potrzeba, a gdy się nato wnysey zewolimy, żaden tego, inuitis omnibus, wyśnąć nie może. Scopus tedy uchwycenia sobie gwałtu na ten czas ten jest, nie żeby podatki takie iterowane cować były, ale żeby ich y mniejszych na potym przeciwno temu niepryjaćielowi potrzeba nie było.

Ale obróć ten podatek na co innego? privatis quo ruidadna? Drimowałby się TK Mośc, jeśli by to kto TK Mici przyrzekał. Dawna a pewna sprawa o królu Mici od tych wszystkich, co na seymie byli, wiać WMcie mówicie, że się król TK Mośc tych podatków ani tnać chce, y to było usiłowanie TK Mici, aby TK Mici ludzie iedni y pieszy y apparatus wojenny, nie pieniądze dane były, gdyż teraz TK Mośc wiedzieć tego nie może, temu wielkiemu poortu ludzi ten podatek iako wydota. Bo pewnie do takiego przedsięwzięcia wielkiego woyska, a na wielkie woysko nakładu wielkiego potrzeba. W tej sprawie acz nie chciał TK Mośc repugnare edictum Ordinum, ale iednak srafunkin ten podatków tych na się wiać nie chciał. Postanowieni są, iako WMcie z uniwersali Warszawskiego obaczycie, dway srafunki Wielkiej Polscy, dway w Małej Polscy, z obligacyą tą, że choćby gdzie indziej, a nie na potrzebę wojenną obrócili, ma być na ich majątnościach patrono, co jeśli nie da się być dobrze obwarowano, więc lepiej warować. To rektorzy, y ta obierająca iwi ustanie, że wybiórą się pobory pierwsze go roku, y obróćą gdzie indziej, gdyż TK Mośc tego lata walency nie pocnie; ale oto nie w ręku jego innego, ale srafunków WMciów samych te podatki będą, które, choćby wojna nie dosła, powinni są WMciom dochować sub periculo bonorum suorum. A co się dotyczy zwłoki tej wojny, widać szlachectwa wołająca jest ryerskie remiostło. Niech kardy obacz, iako to podobna rzecz jest, gdy dopiero pieniądze mają być zbierane, gdy lato upływa. Wojnę tego lata zacząć, by nakoniec y pieniądze iwi były gotowe, zebranie ludzi a zwłoka pieszych, o które cięższe trudno, zebranie rzemieślników wojennych, zgotowanie y odwiezienie do ziemi nieprzyjaćielskiej dostatkudnia, kul, prochów, zwłazura w ziemi nie do ujęcia do tego sposobney, a zaś może być tak z trzaskiem, a zaś o to się kusie nie będąc przygotowanym, nie jest to nie tylko darmo wód mierzyć, ale osłup na iawny upadek y hańbę podawać się?

Dotornio tego w universale, powiadają, że sztych polaków kule, prochy mają być obmyślane, a król TK Mośc, mówią, to powinien. Kardy sztych, co przy dobywaniu miast y zamków bywał, wie iako koszt wielki na te potrzeby wychodzi, a bez tego wszystkiego wielkiego dostatkudnia próżno cego dobywać; insza to a nie do polney bitwy, albo pospolitego ruszenia, dla obrony strzelby y prochy obmyślić, do cego ieszere pod pospolite ruszenie, wedle praw Thorony tej, miasta królom tak z strony woiw, iako pieszych y zynowici pomowne być muszą. Ale iednak TK Mośc wtem się WMciom tak deklarować raczy, że iako rad z chęci swej pewny ten porzet ludzi kosztom z mierka surygo chować do tej potrzeby na seymie ofiarować się, tak tym radniej, gdyż tak ludzie rozumieją o tej powinności

Tillicy, z strony apparatus wszelką możność swoją do tego przyłoży, że Stanom co najmniej tych polu-  
row na ~~nie~~ wynidzie, y nie będzie Tillicy od nich sumptu nań rekurrowat, chyba in extrema necessitate,  
ale iey nie będzie.

Wracając się snadź drudy do pospolitego ruszenia, ymienia że byłoby przyteorniejsze. Ale iwi się wyiey  
okarato z namów semowych, że tinem latum et gloriosum przynieśli by nie mogło, y owsem....  
worek innych części Koronnych, utraćenie wielkiej części stanu rycerskiego, skarcenie wielu państw  
Koronnych, wstrudzenie w maistnościach, wasni wieczne przyniosły. Teraz tedy o pospolitem ruszeniu  
mówić, na tak daleką potrzebę, nie inszego nie jest, jedno mówić o wyciągnięciu y rubieniu rycerstwa  
złoty, który gdyby osobami tam iechali, niewiele im droga tak daleka zabita za żywe, mówić  
o zabudzeniu y utraćeniu chudobnych, mówić o spustoszeniu przer nas samych niematego części państw  
Koronnych, częstoby wszystkiego przegrana od innych wojenidstw na te dwa wzorna była. A konie-  
carnego kosztu, zwałowania, utraćenia tenby był pewny, że polowy tam cokolwiek, musielibyśmy  
się roziadać. A nieprzyjaciel zaś, za odtręciem tych naszych niedostatków y niesprawny, zarabymy  
trochę przysięst y wyszłyby ciadł. Krolowi Tillicy samemu snadnie by to pospolite ruszenie, a  
nie komu przysięst, y zawiadzi odtąd do niego, ale musi rationem salutis podanybysmy jako  
mamy krol mieć; iwi to lubo za tem rozważaniem na seyminal Prorowskich y Opatowskich iwi  
Tillicy do roztania wici przychodzi, wolać Tillicy iwić inszych remedia pokusić, a niechliby  
się do tego extremum, cum damno suorum et periculo regni rucić miał. Ale jeśli o rad idzie do-  
mowy, atys się tą wojną naprawit, vicia zniosty, naprdie się do tego inszy łacniejszy y lepszy,  
a niż w tłumie, w którym się częściej snadź Dobremu a nie złemu dostawa, obyray, iedno tyl-  
ko chcizymy, y będzie się wato, zinszy przegrany czas u swego, y na miejscu blizem, a nie  
w Inflancach, nie będzie Tillicy od tego, aby nie miał rad zgromadzenia rycerstwa swego  
widzieć.

Nie wątpię wtem nic, że kardyn Tillicy non prejudicat, et obfirmato in contrarium animo  
poselstwa Tillicy stucha, ale wolnym animusem, wolnym rozsądkiem, bez affectów, okrom tego  
iednego chwalebne, a sładsecnim ludzkiem przystojnego affectu miłosci przeciwno Drerypus poli-  
tey. Tui tedy kardyn Tillicy mógł ręką dotknąć swerego wtem a uprzejmego przedsięwzięcia  
Tillicy.

Baczyto na oko kardyn, iż nie o przytek Tillicy, nie idyż stał tego privatim spomagać chciał.  
idzie. Ale idzie naprd o zadzierzenie upadającego Drerypus politycy, idzie o poparcie stawynar-  
du naszego, idzie o to, aby naprd bracia Willicy bliżsi temu nieberypierienistwu, którymś Willicy  
przysięgami obowiązani są, którzy pomoty deserti juryszwandi od Pana Praga na Willicy wotai  
bda, a potem Willicy sami, dzieci, iwny Willicy mordowane, hanibione, w niewola wieczna wzięti  
nie były. Orego snadnie temu tyranowi y Satarayn pomoić, gdy propter obtentum foederis naszego  
z Moskwa, wodie mu cesarz Turcki pokusić. Poczuli to y pocunwajai bracia Willicy Rusacy,  
za nim tui Willicy, obywateli tych dwu wojenidstw, iako przyległy, huc malum manet. Tak iż y  
pod ten czas krol Tillicy sam przyjadawszy, gdyż ierure do cara nowy posel krola Tillicy nie doie-  
chat, wtrudzie zastat te waić za nowina o przysięcin drugi raz cara przer Dniepr. Lece iednak  
Tillicy pienien jest, iż za przysięchaniem do Tatar posta carskiego z postem Tillicy przynie-  
cie.

z tym nieprzyjacielem dojdzie.

Jeśli privatim do kogo redundabit stąd pożytek, nie redundabit do kogo innego, iedno do Włci samych, do diatex Włci. Bo te pieniądze Włciomie, diatcom Włci dawane będą. Tym sumptem propriam professionem urodzeniu swemu szlachectwemu, ci, którym ich lata, zdrowie, powinności urzędu i powrotanie, iakie który na sobie nosi, dopusci, exercebunt; zato stując, stawy prodków swych poprawować będą, hac vera laude ad premia et ornamenta virtutis drugą sobie uściela. Diatriki Włci, młodzi Koronna, mając tę sukotę, tymie nastadem, nie w probowaniu ale w inowieniu będzie, z stawą zawar w lata pojdzie, przystęp sobie ten do wse laskiej uociniwsi i nagrody czynić będzie.

Co się dotyczy TKMci, ten co ma dobre TKMści, bez wielu gadec o tem tatwo przyjma TKMci, że sobie nie tylko w tym podatku, ale w iadnej innej rzeczy nie privatim nie suka, iako ortowiek animi prawie regalis, który tylko ad ornandam hanc coronam, której go Big przełożył, wszystkie myśl swą, wszystek dostatek obraca. Niech oto ukazie, aby TKMści y na ymni yszy grosz nie tylko co mu z Korony, ale y z kadina przychodzi, privatim mieć do ciat. Co kolwiek TKMci, tak stąd iako z inąd przychodzi, ni gdzie indziej iedno na zapłatę z otni erski m ludziom, na po truby Korony tey obraca, privatim nie sobie nie zachowywa, y teraz na ty wojnę Daniską na podbory, co się na deputacji w Warszawie na sejmie pokarato, dwakroć sto tysięcy wydat.

Do tego się przyjma TKMści, że tu suka z strony swęj, aby sue pietati erga hanc patriam, quo illum excepit et ornavit, dosyć uocynit; iesze yd aley suka stawy swęj, aby pamiętkę po sobie zostawił, że nie tylko królem, ale godnym królestwa był, co się iednak do Włci tey ścią ga. Bo iako sobie tey izurzyć raczy, aby stawnym królem był, tak tey y Włciom, gd y o tem myśli, aby sam sobie stawy suka jąc, tym więcej a więcej naród nasz wystawit. Bo co w szyst stka stawa królów z ludzi, z poddanych, sam ieden ortowiek przez się wielkich a nie nie miortelney stawy godnych rzeczy pokarać nie może. Pokaraliście Włci w tem chęć TKMci, z ście TKMści, minąwszy inne przednie ysze kompetytory w chrześci an stwie, za pana y króla sobie obrali, pokaracie y to, o co Włci TKMści przeremnie Radę y posta swęj prosi y obtestatur, że TKMci izurzyć stawy, czego gdyby TKMści nie znał, ona chęć Włci w wielką się TKMci gorokość obróciła; bo tak rozumie ieby mu nie tylko królem, ale y ortowikiem le piej nie być, a nie obelisnym - a nie stawnym królem. Im królewski stan wyszy jest, tym bardziej znacny y pamiętny jest, z wielką y wierną haibą wiek królewski in otio et desidia tractus, który wierną mu infamiam pusilli et angusti animi irrogat. Czego się strachając, lubuły TKMci śnadnie prysze bez pracy, bez frasunków, wrasiw y krótofil, których by się w tey Koronie dosyć na arto, wiynwać, woli sequi riam virtutis arduum z tanianiem głowy, z putem, z niewrasem, z nie berpie er enstwem, a tem się chce dobrego imienia y stawy na potomne crasy dostupować.

Alle w tem miejscu Włci w zględ nie tylko na ten uociny a prawie królewski animus pani swęj, ale, co większa jest, y na sumienie TKMci. Przymiędliście Włci TKMści przy koronacji do prysięgi, de amissis recuperandis; gd y się pytać raczył de mundo, de klarowaliście, że za pomo cą Włci. A z arby teraz opuszczone od Włci, a opuszczone tylko o dwóch wiemiędstwach, nie tylko



amissa nie miał recuperare, ale Daley na sprośne tracenie zamków, prowincyi, nakoniec do  
romy wrzyskiej patrzeć? Boże tego uchwaj! Da Bóg, Włacie będziecie mieli na sumienie y pań-  
skie y swe wzgląd.

Niedawno przestępków czasów pragnęliście Włacie tego ustanowienie, mieliście w ustach swych za-  
widy, że Włacie kierowanie się przed nieprzyjacielem y zalecenie pola mierrito. Prośiliście Włacie  
Boga, aby głowę Włacie, króla Włacie excitaret, ad studium laudis. A zawiązyście Włacie teraz  
mieli tę dźać swą odmienić, pokarać to, żeście inertis otium bandziey, niż stawać, niż dobre ogony  
swę umiłowali? Nie rozumie tego, nie rozumie o Włacie J.K. Mości, wie żeście są podobni sam  
sobie, wie że podobni meimym a zacyim przedkom swym, którzy meitwem swem z matcy tak  
wielką y szeroką Przewypospolitą <sup>naszą</sup> uczynili, y Włacie ią przez ręce podali, które ich meitwo iak  
im wielką stawać przyniosło, tak Włacie ich potomstwem turpissimum fuerit parta non tuen  
y nie tylko wrzyskie, iako się zaniósło, ale y najmnieyszą część Przewypospolitey utracić.

Otoż jest ta przgwata a nie inna, której w tej kontrybucyi J.K. Mości szukać należy. Potwierdźcie Włacie  
na jedną stronę stawać narodu swego, imi czenie diatek swych, stawać pańską, sumienie swe y pań-  
skie, przed Panem Bogiem y przed ludźmi czyste, nie tylko zadziwiona, ale in suam amplitudinem  
iaka za przedkom Włacie była, przyniesiona Przewypospolitą, auctam, Dali Bóg, insigni pro-  
vincia, w nas inszym nieprzyjaciółom sobie uczynić może, co nas może tak wesprzeć, że y  
tego większego pokusić się będzie mogli, nie okazywać per inertiam, iako osądzeni na śmierć  
kiedy nas wywiada. Potwierdźcie Włacie na drugą stronę obelżenie y niestawę wierną narodu  
naszego, chowanie dzieci swych w proźnowaniu, pod takowe nieberpięciostwo Przewypospolitey  
na iakie się zewsząd zaniósł, iako stur na zabiciu, obelżenie y wgardę y swię u postrońmy  
ludzi na wieczne czasy, obracę sumienia swego za opuszczeniem braci swę przeciwko przy-  
siódze swę, które wieczną niestawę tu y na onym świecie pomstę Bożą y gniew na nas bez po-  
chyby poruszy, za naszem zaniechaniem y niezgodą przydanie serca y temu tyranowi y  
wszem innym nieprzyjaciółom naszym, że się na nas wrzyscywarem oburza, zgubienie napri-  
kładu Inflanckiey ziemi z party, potem Litwy z Prusy, potem wnet y ostatka, mordercy okrucieństwa  
nad bracią swą napriąd, potem nad sobą, diatkami, żonami swymi, albo pohanieniem y obelże-  
nie ich, wieczną niewolą gorszą śmierci, z wieczną niestawą y przymi ewistkiem u wszech narodów  
że nakoniec yu obrescian commiseratione indigni videbimur.

Tego tym podatkim, który na krótki tylko czas namówion jest, wysi, onego dostać y doryć  
Włacie mogą. Co u siebie uwagynę, łatwo Włacie tę deliberacyą odprawić. Worem jeśli byście  
się ieszcze Włacie poornie nie chcieli, orego J.K. Mości o Włacie rozumieć nie należy, oświadcza  
się przed Bogiem y przed ludźmi, że nie J.K. Mości, ale Włacie causa tantorum malorum, y  
upadku swego y ogony swę będa, orego Panie Boże Wszechmogący racz uchwaić!



CLII.  
Cardinalis Farnesius ad Majestatem Regiam.

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Faur. 6063, t. 1.

Serenissime Rex. De canonicatu Cracoviensi, qua dignitate ornari prestantissimum virum, Bartholomaeum Lavacium, Majestas Vestra pro eo, quo tenetur orthodoxae religionis studio, tantopere cupit, egi cum Sanctissimo Domino Nostro, ut debui, diligenter, qui bene sua sponte erga Majestatem Vestram animatus, meis etiam precibus incitatus, facile annuerat, ut in locum egregii viri, Martini Laszi, nuper mortui, in canonicatu Cracoviensi sufficeretur is, quem Majestas Vestra commendavit. Sed accidit perincommode, ut paucis ante diebus, quam ego essem de hac re cum pontifice maximo locutus, alius quidam, quem ego prorsus ignorabam, et pontifex ipse non meminerat, eundem canonicatum petierit a S. D. N., et obtinuerat, ita ut omne meum officium, quod Vestrae Majestati in eo navavi, inane redditum sit, et supervacaneum. De qua quidem re volui Majestatem Vestram facere [certiorem], ut sciret nec pontifici maximo voluntatem, ut ~~meum~~ meos Vestrae Majestati generetur, defuisse, nec meam in exsequendis ejus mandatis diligentiam, de qua non dubitare Majestatem Vestram pro mea in eam observantia pro certo habeo. Deus Majestatem Vestram incolumem, felicemque conservet. Datum Romae, 10 calend. junii, anno Domini 1578.

CLIII.  
List od iednego przyiaciela od Dworu  
do Pana marszałka Koronnego.

Ex mss. bibl. Kurnicensis.

Jużemy teraz lepszej myśli: wiora z nowina przybierono, iż we czwartek przesyłty w Koronynie Krakowianie y Sandomiranie iur się do zgody przyniesi dali, y na podatek pozwolili, snadi za pracą y staraniem Pana wiewody Podolskiego y Pana Bieckiego; przeto iur uniwersalny drukować karim y rozsiłem.

Tu dugo zamierzamy? atoli snadi pierwey niż odiedziem, te tu kraie od Tataryna uspokoi mamy. Broniewskiego, który po przyniesie do cara Trieropskiego poiachat, poczekamy z czem przyjedzie.

Pan wiewoda Kiowski Nizowce z Dniepru zganić ma, na co sam Trieropski car stojąc na drugim brzegu Dniepru patrzeć ma. Nie wiem, będzieli w r tego, bo snadi tych uwaniów znnow wielka się tam zebrata gromada, iż ich iest około 3,000. Oprawimy to tu, a w Sambore też trochę pobijemy. Tu Krakowu wiesieć ni obrócić się mamy, a tam podobno bellum parabimus.

Craus Turecki onegdaj przyiachat, y naraiuta miał audiencyę. Funca, gwori, pisze cesar, abyśmy Podkowę z Konstantyn albo izwe, albo głowych do Konstantynopola odestali, przeto iur tu Podkowię sieść. Kopia listu cesarza Tureckiego, co go Dzierżak na kilka dni przed tym crausem przyniósł, y który summam legationis te, goi crausa in se continet, posyłam Włai, memu mitosinnemu panu.

Poset Moskiewski iedzie, na granicy zatrzymać trochę, bo tego potrzeba byta.

Alc co za przymierze? Pokój z Litwą zatenus servabo, póki ty sąsiedzie (bo królem nie zowie), non te intromittes do Inflant. Pisze Pan starosta Grodzieński (chory ten bardzo, y nie tuzą mu żywota), że ingentem parat exercitum, które pod tymczasem miało się iść ścigać do Iskowa.

Żołnierów się tu gromada naiechata, o pieniądze wotać. Postano po nie do Rawy, druzi się też z Torunia przez Pana Łotkiewskiego spodziewać. Wice też podobno za tą zgodą na ten podatek, będą z nimi traktować o dalszą służbę do Inflant, albo gdzie potrzeba będzie.

Z Królewca Kommissary piszą, że tuzą ich tam wszystko podług myśli odprawiać. A Panowie Prusacy sejmik, którym stoisz, wrucili, sami sobie inny stoisz.

Pan Wileński administracyę Inflancką stoisz z siebie y królowi oddat powiadając, że na niego 300 wsi utracit. Pan wojewoda Ruski y brat jego Pan hetman sator, będą niedługo y dnuć z Korony. Medyka Panu Łotkiewskiemu stawemu Dana.

Pan Rostawski niedawno powiadat mi, że na rynku Niemca iakiegoś pytał o nowiny z Wielkiej Polski, słyszał mówiącego: „Nie masz tam, powiada, nic nowego, iedno że Pan marszałek Koronny z rządem biskupem do cesarza uciekli. Imieliśmy się do Wiedni wysyć. Król J. Mości wiora stąd do Glinian na sąsiedztwo y zaićce odjechać, iutro zaić będzie. Datum we Lwowie, die 27 maii 1578.

Ab marchione ab Anspach, Duce in Prussia,  
ad Regiam Majestatem.

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Faur. t. II.

Serenissime Rex et potentissime princeps. Regia Vestra Majestati salutem dicimus, et studia operamque nostram in omni officiorum genere promptissimam pollicemur. Domine clementissime et affinis charissime et observande. Scripsimus ad Regiam Vestram Majestatem per ejus commissarios, qui 25 hujus mensis nobis valedixerunt, ac sperabamus equidem, quum responsum a nobis ad omnia legationis sue capita tunc acceperant, nihil illos habituros, quod hic agerent amplius. Ad secus accidit, nam protestationem aliquam tunc nobis obtulerunt, quod Reverendissima et Magnifica ipsorum Dominationes actui, quando civitas hac juramentum nobis prestitit, adhibita non fuissent, quod certe nobis et mirum, et ingratum etiam, ut vere fateamur, fuit. Nam ut taceamus protestationem eam rebus nostris minime hoc tempore conducere, videbamus in ea etiam perstringi, quasi contra Dignitatem Regia Vestra Majestatis aliquid egissemus, cujus tamen nos studiosissimos esse, ut Regiam Vestram Majestatem certo statuere non dubitamus, ita ipsorum Dominationes etiam existimare cuperemus. Non ignoramus enim quid hac in parte officium nostrum, qui Regia Majestati Vestrae juramentum fidelitatis prestitemus, requirat. Necessearium itaque putavimus Regiam Vestram Majestatem, quomodo ea res acta sit, et quæ nostra mens, quæ animi intentia fuerit, certiorum facere.

Disputatum fuit inter nos et provinciales de juramento nobis prestando: nam illi simplici tantum promissione obedientiam debitam promittere nobis volebant. Tandem eo eventum fuit, ut provinciales ceteri in prefecturis quisque suis, cives autem hujus urbis hic quamprimum secundum antiquam formam se juraturos pollicerentur. Ad hanc rem quum dies esset constituta, miserunt ad nos Reverendissimus et Magnifici Domini commissarii Reverendum Dominum Goslicki, qui verba quædam concepta afferebat, quibus ipsorum Dominationes contra receptam consuetudinem provinciales eos, quando cives juraturi essent, alloqui constituerent, inter quæ multa certe incommode posita erant, et ita ut pactis antiquis, investituris et privilegiis harum terrarum præjudicium aliquod afferre potuissent. Quod quum omnes maxime affirmarent, provinciales ipsi ne permitteremus, ut Reverendissimus et Magnifici Domini commissarii actui illi jurandi interessent, et illis verbis, quæ oblata erant, provinciales, qui tamen nec omnes tunc juraturi essent, alloquerentur, summopere rogassent: quod diceret, id contra veterem consuetudinem esse, et facile ad præjudicalem consequentiam, et non dubiam labefactionem pactorum et privilegiorum antiquorum trahi posse. Ad tunc Reverendo Domino Goslicki indicavimus, et alia jam oratione ad provinciales ultra eam, quæ sub primum ipsorum adventum ad Status omnes habita fuisset, non opus esse exposuimus, qui quidem, quantum judicare potuimus, eo responso tunc contentus [fuit], nec quicquam amplius, aliquot diebus sequentibus ea de re nobiscum tractatum fuit. Postea vero quum dies dicta advenisset, in ipso fere momento, quo cives jurare debebant, Domini commissarii iterum ad nos miserunt, et se adhiberi postularent, quum nobis tunc non integrum, nec ex re et auctoritate etiam nostra, rogantibus nos præcipue provincialibus, esset negotium, ad quod omnia parata et instructa jam erant, distinctius differre. Ablegavimus igitur

quosdam, qui nos de ea re apud [Dominos commissarios] excusarent, et juramentum a civibus accepimus. Facta enim clarissima sunt, quod Dux Silesiae post investituram a Regia Majestate factam, possessionem Ducatus apprehendere possit, et Decretum Regiae Vestrae Majestatis de investitione, si opus erit, loquitur. Quod autem opus non fuerit, Regiae Vestrae Majestati antea significamus, quam, ne commissarios suos huc mitteret, antequam a nobis certior de eo redderetur, scripsimus, ad quae R. V. Majestas ita tunc respondit, ut existimare non possumus V. R. Majestatem voluisse, ut Domini commissarii actui illi necessario interessent. Ex quibus R. V. Majestas facit intelligit, nihil a nobis hac in re actum esse, quod contra pacta, contra antiquam formam juramenti, ipsis Dominis commissariis ante exhibitam, contra Decretum, receptam consuetudinem, aut etiam contra R. V. Majestatis voluntatem sit, quam scimus ea prudentia et equitate praeditam, ut jure nostris derogare nihil cupiat, prout nos etiam ea mente, eoque animo sumus, ut nihil omnino R. V. Majestatis juribus, Dignitati et auctoritati detrahere velimus. Ac propterea, quam diximus, protestatio, et praeter opinionem, et incommode etiam nobis accidit. Nam et mirum nobis visum fuit de ea re intermissa protestari, quae mera voluntatis nostrae et officii humanitatis, aut honoris potius, id quod ipsi Domini commissarii testati fuerunt, quam necessitatis fuit. Et qualiscumque tandem ea protestatio sit, in hac certe nondum confirmata subdilectionis nostrorum obedientia; res nostras, et id ipsum, quod magno labore et summo sumptu consecuti sumus, non parum turbare posse videtur. Quod ut ut nobis potuit esse non ingratum, tamen nihil agere volumus, quam quod aliam protestationem de conservandis nostris, et hujus provinciae juribus et privilegiis, Dominis commissariis vicissim obtulerimus, prout R. V. Majestas ex adjuncto exemplo perspiciet, eam certissimam spem in R. V. Majestatem prudentia, equitate, et bonitate collocantes, quod R. V. Majestas haec omnia ita moderatur sit, ne nos, successores, et provinciales nostri, quod merito conqueramur, habituri simus, ac ita faciat, nec aliud de nobis, quam quod R. V. Majestatis dignitatis, id quod re ipsa potius, quam verbis declarare volumus, studiosissimi simus, sibi persuaderi patiat, ea qua decet observantia rogamus.

Porro mandaverat etiam R. V. Majestas Dominis commissariis, ut inter cetera nobiscum agerent, quo in causa hereditatis inter Magnificos Elisabetham et Ursulam de Siepritz et Sintzkyos Tutenos, aut acta reviderentur, aut pares curiae ordinarentur. Ad quod post diligentem habitam inquisitionem respondimus, negotium illud diu in judicio ventilatum, sententia tandem definitum fuisse, quae jam ante multos annos in rem judicatam, ut dici solet, transierit. Nam etsi actores de ea sententia hic lata ad Regem Sigismundum Augustum appellaverint, Lublinensem <sup>[transactionem]</sup> ~~sententiam~~ interpositam non acceptalam, sed causam huc remissam fuisse, prout ex literis Sigismundi Augusti, felicitis memoriae, quarum exemplum simul transmittimus latius videre licet. Non posse igitur nos, invita altera parte, jus ejus quaesitum uno ex supradictis modis Lublinum reddere. Sed eo responso non contenti Magnifici Domini Posnaniensis et Plocensis Episcopi, heredes dictarum Magnificarum, tunc, quum protestatio supradicta nobis oblata [fuit], publice etiam de eo ad R. V. Majestatem in praesentia nostra per ministrum quendam suum coram notario publico appellaverunt. Quod quidem quum manifeste contra pacta, et transactionem Lublinensem, contra ipsam equitatem sit, quum R. V. Majestas

facile intelligat, quanta in rebus omnibus confusis ~~et~~ incertitudo futura esset, si de eo semper appellare ~~liceret~~ <sup>in dies</sup> ~~liceret~~, quot ~~judicia~~ <sup>in dies</sup> causas semel definitas iterum sub incudem, quod dici-  
tur, revocare ~~mus~~ <sup>necepe fuerit</sup> R. V. Majestatem qua decet observantia rogamus, et ei rei etiam ita prospiciat, ne contra pacta, et ipsam equitatem aliquid admittatur, nec litigatoribus via aperiatur, lites in infinitum extendendi.

Postremo R. V. Majestas intelliget ex literis provincialium nostrorum, qui illi ab ea petant. Illud igitur etiam negotium, qua decet observantia R. V. Majestati commendamus, ac rogamus, ut pro sua equitate providere velit, ne privilegiis harum terrarum ullum detrimentum adferatur. R. Majestatem Vestram recte valere, et omnibus rebus felicem et florentem esse optamus, ejus favori et gratia, qua decet observantia nos commendantes. Datum Regiomonti, die 24 maii, anno 1578.





CLV.  
Adolphus, Dux Holsetia, ad Regiam Maiestatem.

Coll. Fabr. Gobz. t. III.

Serenissime et potentissime Rex, Domine et affinis plurimum colende. Cum debita reverentia receptis Vestra Regia Serenitatis literis a fideli et singulariter Nobis dilecto Osvaldo Grullio, internuntio nostro, plurimum sumus gavisi gratum fuisse oblatum Vestra Regia Serenitati studium nostrum, et desiderium de Vestra Regia Serenitate bene merendi a Vestra Regia Serenitate probari: magnaque fiducia ducimur, Deo auspice, non defuturas Nobis in posterum occasiones, ut, quod literis sumus pollicati, re ipsa exhibere, et prestare possimus: id ut fiat, obnixae annitemur, nihilque opere et diligentiae sumus intermissuri, quod vero Vestra Regia Serenitas de sua erga Nos amicitia et benevolentia Nos non dubitare jubet, Nobisque mutuae erga Nos affectionis spem bonam facit, illud summa gratitudine suscipimus, Vestraque Regia Serenitati gratias agimus quam maximas.

Dolemus certe, literas nostras non maturius, et antequam regni comitia Varavia dissolverentur, ad Vestram Regiam Serenitatem perlatas fuisse: sed quum Regia Vestra Serenitas ad primam occasionem de novo regium favorem suum, gratiamque promptam largissime Nobis polliceatur, confidimus futurum, ut quicquid nunc paulo tardiore submissione literarum nostrarum neglectum fuit, in futurum possit resciri. Et quum Vestra Regia Serenitas in literis suis potestatem Nobis faciat, Vestra Regia Serenitati de novo de prioribus postulatis nostris et admonendi et liberius explicandi, quod emolumentum Reipublicae ex opera nostra accedere possit, voluntati Vestrae Regiae Serenitatis morem omnino gerendum censuimus. Itaque ne frigidius jam agere videremur, nulla mora interposita, Vestrae Regiae Serenitatis responsiones ad quoddam articulos per internuntium nostrum propositos, et perlegimus et quae ulteriores instituti nostri rationes ineunda essent, rogavimus consiliorum nostrorum sententiam omnibus sane sedulo perspectis, ut negotii magnitudo postulare videbatur. Tandem inter nos convenit, ad junctam declarationem nostram, quid rerum nostrarum rationes patiantur, et quid usus et emolumentum Vestrae Regiae Serenitati et regno suo inde accedere possit, reverenter Vestrae Regiae Serenitati submittebantur.

Intelliget ex ea explicatione Vestra Regia Serenitas, Nos perpendisse admodum sollicite, quantus rerum cardo in gravissimo illo instituto versetur, et ex faucibus immanissimi hostis tellus Livonia, quam nunc magna ex parte tenet, eripiatur, quantique momenti sit, ut suae numerosissimae copiae a quotidianis impressionibus arceantur: quod negotium certe et exacta consilia, et vires, quae hosti opponantur, praesentes, et robustissimas, et exquisitissimas, tum et loca, ubi pedes figi, et praesidia opportuna constitui possint, nec non et sumptus maximos ad alendum militem requirit. Nil aliud in fauces immanissimi hostis Livoniam conjecit, quam quod Defensio semper segnitè parata et gesta, et nunquam justus exercitus hostium numerosissimis copiis fuit oppositus, neque limites muniti, nec caput et arx belli constitutum, neque praesidiarius miles in justa copia con ductus fuit. Quod si Vestra Regia Serenitas misera et desolata terra bene consultum velit, aliae certe rationes, quam hactenus factum est, iuste Defensionis nunc ineantur oportet,

et res serio agenda erit, ne Depredatoria saltem manu, et vagorum hominum manipulis  
agatur, sed prospiciatur de iusto exercitu in Livoniam transportando et alendo, de auxiliis  
necessariis apud vicinos conquirendis, muniendis limitibus, de iusto militum numero  
locando in opportunis presidis, et certo ordine, certaue ratione reprimendi tam potentes  
et validum hostem. Hæc quum hætenus neglecta, ~~seperant~~, calamitosa exitio provin-  
cie fuerint, tantamque illi vastitatem et deformitatem, quæ nunc conspicitur, indu-  
rint, diligenter curata, illam juri et potestati amplissimi regni Poloniæ, et pristino  
nitore, accedente gratia et benignitate Dei Opt. Max., restituere possent.

Tantam molem si in Nos suscipiamus, merito Nobiscum non ita agendum esse  
H. R. Regia Serenitas censuit, ut aliud nihil quam exitum nostrum, et interitus to-  
tus provincie, cum sinistro omnium hominum de Nobis iudicio et obloquiis, Nobis  
sint expectanda. Si vero et favor Divinus et fortuna, rebus recte procuratis, Nobis  
fulserint, etsi lucri nihil ex desolata ac planè in ingentem vastitatem redacta provin-  
cia, rebus quantumvis feliciter confectis, sperare possimus; tamen satisfactum pro  
nibus exantlatis laboribus Nobis esse putabimus, quod christianæ fidei et regni juri  
vincia sit reddita. Et nihil Nobis erit antiquius et prius, quam permanere in fide et  
clientela S. Regie Serenitatis, eique nostra fide, opera et sedulitate assistere. Ex hi-  
causis Vestram Regiam Serenitatem oramus, ne in actione ista ea excipi patiatur, quæ  
lus exceptis, de recuperatione et protectione provincie Livoniæ spes nulla Nobis  
se possit, neque etiam pactis eas apponi permittat condiciones, quæ Nobis Turæ, et  
gravidiores sint, quam ut eas ferre possimus. Et ipso maximo beneficio Vestra Regia Serenitas  
Nos sibi devinciet, dabimusque speram, ut nostris fidei et officiosis obsequiis Vestra  
Regie Serenitati gratum animum nostrum in omnem eventum testatum faciamus. Super  
est quod obnixè petimus, Vestra Regia Serenitas ad has nostras literas et adjunctam  
Declarationem benigne Nobis respondere, et de animi sui sententia Nos certiores reddere  
Dignetur. Vestram Regiam Serenitatem Divinæ protectioni ad diuturnam incolumita-  
tem sedulo commendamus. Ex arce nostra Gottorpio, pridie calendæ junii, 1578

CLVI.

Ad Regie Majestatis responsiones super quibusdam ab  
Illustrissimo Holstia Duce propositis articulis, ex sententia  
sua Illustritates reverentes replicationes et resolutiones.

De Declaratione ad primum articulum, præstationem homagii, et serviti orum con-  
nentem, Illustritas Domini Ducis Regiam Serenitatem recte et ex æquo et bono sensisse in-  
telligit. Quamobrem Illustritas illam responsionem cum debita gratiarum actione ratam  
habet, et si cætera convenient, integris hujus negotii tractationibus relinquit.

Quod in responsione ad secundum articulum Regia Serenitas Rigam cum castello,  
inde et arces, Duncmundum, Hokenhausen et Duncburgum, ab infestatione Domini Ducis vult  
esse exceptas, et juri regio reservatas, in eo Turæ partes suæ Illustritati videntur esse pro-  
positæ ex rationibus, quæ sequuntur.

Primo quod necessarium sit, si de profligando potentissimo hoste, et liberanda a miserrimis

servitute provincia Livonica, tum et defendenda, et conservanda a quotidianis impressionibus, certa iniri ratio debeat, ut predicta loca capita et arces belli constituantur, ubi Illustrissimus Dux pedem figere, et deinde consilia et conatus suos in hostem dirigere possit. Sed in dubium non revocatur, Regiam Serenitatem nosse in Ducato Transdunano nulla esse magis opportuna loca ad capita arcesque belli constituenda, quam urbem Rigan et castella, Danemundum, Kokenhausen et Dineburgum, ex quibus hostem Duna fluminis transitu prohibere necessum sit, unde et hostis etiam commode invadi possit, et ex manibus suis ea castra et oppida recipi et recuperari, quae jam ex Ducatu Transdunano in potestatem suam venerint. Quod si Regia Serenitas sit in ea opinione, Illustrissimo Duci se hoc ipso gratificaturam, ut sua Illustritas, relictis a tergo ~~in~~ predictis quatuor munitionibus, de reliquis oppidulis et castellis investiat, nequaquam eo ipso desperata ac perditam Livonia provinciae consultum fore sua Illustritas arbitratur, et non aliud quam ab hoste laniendam, dedecus et extremam jam jam desolatam terrae perniciem polliceri potest. Quamobrem sperat, Regiam Majestatem tanti negotii rationes meliores habituram, et ea inituram consilia, quibus certi atque firmi aliquid contra immanissimum atque potentissimum hostem constitui, et serio in actum deduci, atque ita provincia Livonia in fide et jure S. Regiae Serenitatis conservari possit. Id ipsum est hoc emolumentum, quod sua Regia Serenitas, Polonia et Lithuania ex petita infeudatione de Ducatu Transdunano sibi promittere possunt. Nec parvi momenti res est, Curlandiam vicinam, reliquasque adjacentes provincias, quae jure Polonici sunt, habere Ducatum Transdunanum Moschis et Tartaris oppositum, munitum limitem, quem antequam hostis perumpat, reliqui Regiae Serenitatis subditi vicini arma capere, et se defensioni parare, et instructos facere possint. Quod de jure regis, in quo predictae munitiones manere debeant, responsioni regiae adjectum est, supervacaneum videtur, quum, si totus Ducatus Transdunanus Illustrissimo Duci infeudum concedatur, superioritas illarum quatuor munitionum, aequae ut totius terrae solo utili Illustrissimo Duci concessa, in jure regio permaneat, unde rex atque regnum fidelitatem et conventa servitia perpetuo expectare possint. His vero exemptis, nihil Illustrissimo Duci praeter Moschorum et Tartarorum praedam relinqueretur, quum ceteras Transdunani Ducatus partes, praeter exceptas quatuor munitiones, tueri et conservare impossibile foret.

Per hanc tertiam responsionem de libera Ducatus Transdunani investitura, sine relictione privatis hominibus facienda, certior atque magis specifica regia declaratio videtur expectanda: opus enim foret Regiam Serenitatem prius de uniuscujusque titulo suae vel possessionis, vel detentionis, certius aliquid cognoscere, ad quod opus commissarios in Livoniam destinare sua Regiae Serenitatis arbitris relinquendum esse videretur.

Regiae Serenitatis responsionem ad quartum articulum, Illustrissimus Dux secundum sua Illustritatis propositum intellectum iniri confidit, nempe quae sua Illustritas suis sumptibus, suoque milite e manibus hostium erepturus esset, ut illa tanquam incrementa feudi Transdunana provincia feudali jure accederent: hoc Serenitati et regno, et magno usui et honori futurum esset,

propter hostes longius semotos, et propter incrementum terti sui, in quo rex et regnum Domini-  
nium Directum et proprietatem amicam essent recuperaturi.

Ad responsionem super quinto articulo, Illustrissimus Dux ratum habet, quod de simulte-  
nea fratris investitura Regia Serenitas concedit, et quod ad reliquos ~~articulos~~ <sup>agnatos</sup> attinet..., in  
que sua Regia Serenitatis gratiam et favorem sperat.

Ad sextum, septimum et octavum articulum, gratissima est Illustrissimo Duci facta  
sper per Regia Serenitatis responsionem, et confidit sua Illustritas, super iis articulis, si  
ad ultiores actiones deveniat, Regiam Serenitatem illa omnia ex equo et bono prescriptu-  
ram.

His constitutis et utrinque firmatis, de copiis militum Regia Serenitati adducendis,  
quid preterea ex sua Regia Serenitatis voluntate esse posset..., videtur enim iniri-  
se certa ratio, quae sequitur est, premisis fundamentis nondum jactis. Quamobrem  
Illustrissimus Dux sibi omnino persuadet, Regiam Serenitatem magni hujus negotii initia,  
progressum atque finem pro sua prudentia recte consideraturam, et ut illa omnia recte  
et ordine tractentur, Deque iis certis atque specificatis conditionibus transigatur, cum  
plenissimis mandatis, intellecta Regia Serenitatis sententia, ~~suos ablegare velit~~ <sup>(internuntios)</sup>  
Illustrissimus Dux ad suam Regiam Serenitatem [internuntios] suos ablegare velit.  
Quod superest, sua Illustritas jure agnitionis et spe benevolentiae atque humanitatis  
regiae, omnia officia et obsequia reverenter et amicissime Debet. Ex Gottorpio, pridie  
calendas iunii (1), anno Domini 1578.

(1) Przepisano nie tylko po kilka wyrazów w dwóch miejscach tego dokumentu opuszcza-  
no, które dla niecierpliwości myśli zięcia Holstynskiego trudno było innemu zastąpić, ale i datę  
na pridie calendas maii odmienił, mówiąc odmieni, bo zięć swa raz w swym liście do kró-  
la wyrażnie mówi, że mu to pismo wrzucił <sup>to jest ostatniego dnia maja</sup> ~~z swym listem~~ posyła.



Vincentius Laureus, episcopus Montis Regalis,  
ad Majestatem Regiam.

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Faur. 6063, t. 1.

Paulo post meum in Poloniam reditum, quum ego Majestati Vestrae legati apostolici officium tribuisssem, seque ex parte Sanctissimi Domini Nostri ad concordiam cum imperatore confirmandam esse cohortatum [exposuisssem], memini Majestatem Vestram sapienter et copiose disperere de christiana Reipublica tuenda ratione, ac maximam illius conservandae spem in christianorum principum conjunctione positam asseverare, eoque nomine conjunctionem huiusmodi non optare modo, sed cunctis etiam honestis rationibus curare velle, itaque cupere quidem se, ut regem catholicum et christianae religionis studiosissimum, Caesaris Majestatis amicitiam, sed etiam tamen, quae vera esset, et non simulata. Et denique Majestas Vestra se adduci passa est, ut spem non obscuram mihi dederit, velle se frequenti senatu rem hanc proponere, ac de illius sententia legatos ad imperatorem ea causa mittere. Magnis equidem uti par erat, tam praeclarum ac pium Majestatis Vestrae institutum laudibus extuli, idque S. D. N. et imperatori contestim significandum curavi, quorum iterque, Majestatis Vestrae voluntate collaudata, non modico sibi voluptati esse affirmavit. Sub comitiorum deinde finem (nam in id tempus, tanquam magis opportunum, censuerat Majestas Vestra negotium differendum), mihi occasio nem urgenti humanissime Majestas Vestra respondit, se, quod toties pollicita fuerat, san-cte, et solet, praestare velle, quoniam tamen paulo ante nuntium acceperat, Turcarum principem adversus christianos magnum aliquod bellum agitare, dubitetque, ne ille Hungariae et Transylvaniae provinciis vicinis proximis oculum adiecerit, videri propterea Majestati Vestrae hanc legatorum missionem tantisper retardandam, dum idem princeps, ut rumor est, contra Persas arma convertere cogatur, eo enim casu Majestatem Vestram omnino statuisse per legatos salutarem ac perpetuam pacem cum imperatore confirmare, atque ea non Poloniam modo, sed et Transylvaniam comprehendi oportere.....

Feci non invitus pro meo studio in Majestatem Vestram, consiliumque Majestatis Vestrae plenum, ut mihi visum est, prudentiae et fidelitatis, S. D. N. <sup>atque</sup> imperatori per literas ostendi, idque imperatorem non improbasse, Reverendissimus nuntius apostolicus apud Caesaris Majestatem mihi non ita pridem significavit.

Nunc autem quum auditum sit, Turcarum principem non modo legionarios optimos, sed et auxiliosos milites suis laborantibus suppeditas misisse contra Persas, ibique belli, quod et anceps et disturnum futurum est, sedem fixisse, revocanda mihi pro meo munere putavi in Majestatis Vestrae memoriam ea ipsa, quae de hac legatione saepius cum Majestate Vestra accurate egissem: facio autem eo libentius, quod, ut dixi, Majestas Vestra mihi asseruit, si ea provinciae ab imminente belli periculo vacuae forent, tunc se quam primum constituisse S. D. N. et imperatori satisfacere. Sane perquam commoda totius rei praestanda nunc occasio oblata est; etenim Turca Persico bello distentus, diu dubieque rem gerat necesse est. Quum autem cognitum mihi sit, nihil in magnis rebus gerendis tam exactum esse, quod Majestati



## Idem ad Rudolphum, Romanorum imperatorem.

Quum primum in Poloniam redire jussus sum, inter cetera, quae mihi mandata sunt a S. D. N. illud potissimum fuit, ut propter communem christianorum salutem cunctis honestis rationibus pacem inter Caesarem Majestatem Vestram et Serenissimum Poloniae regem stabilendam praecipue curarem. Quantum ego ad id studii et diligentiae adhibuerim, arbitror Majestatem Vestram non latere: non destitit sane, quoties res postularet, et literis et sermone regem Serenissimum hortari: atque orare, ut paterna salutariaque S. D. N. consilia ac monita in tempore sequeretur. Rex, ut princeps est usu magnarum rerum exercitus, quamvis saepe mihi affirmaret, se penitus intelligere, quantum suae et salutis communis intersit, cum optimo imperatore, vicino proximo, consuetudinem et amicitiam jungere; Turcorum tamen consiliorum minime ignarus, postremo censuerat e re tum sua, tum Vestrae Majestatis fore, ut hujusmodi negotium tantisper differretur, dum princeps Turcarum arma, quae christianis cervicibus jam impendebant, in Persas, ut spes erat, convertere cogeretur. Ubi ita spe de certis nuntiis auditum est, regem ego ad negotium explicandum, et Magnificum regni cancellarium ad illud juvandum apud Regium Majestatem meis literis (quarum sunt cum his particulae), sum cohortatus. Quid in eo profecerim, cognoscat Majestas Vestra ex illarum etiam particulis, quibus ad meas uterque rescripsit. Caput negotii est, regem ad Majestatem Vestram internuntium legare constituisse, quo concordiae cum Majestate Vestra perpetuo confirmandae fundamenta jaciunt, optare tamen ut nuntius apostolicus det operam, quo et appareat hanc legationem Majestati Vestrae fore gratam, et in iis, quae juste proponuntur, aequitas ac benevolentia Majestatis Vestrae probetur ipsi regi Serenissimo, cui quum ego nomine S. D. N. optima quaeque de rectissimo Majestatis Vestrae in christianam Rempublicam studio ante prolixè sim pollicitus, non dubito Majestatem Vestram pro sua prudentia singulari de tanto negotio consilii sui rationem brevi composituram esse, quo Reverendissimus successor meus, qui jam in provinciam ingressus est, facilius Deo juvante assequatur, quae ego in hac legatione perturbationibus rerum et angustis temporis exclusus, Caesari Majestati Vestrae, ut vehementer cupiebam, prestare non potui. Dat. tum.... anno Domini 1578.

## CLIX.

List od iednego przyiaciela od dworu  
do Pana marszałka Koronnego.

Ex mss. bibl. Kurnicensis.

Skoro po Kureyniskim seymiku przysła tu była nowina do dworu, iż te tam województwa z drugimi na wojnę pozwolity, y byliśmy zatem cacie dwadzi bardzo obrey myśli. Tu poborowy uniwersał do druku gotowano, alie Pan Karnowski przybieżat potem z pewniyszą rzeczą, iż się zgodzili, alie w niektórych artykułach chęć moderaacy, a naybardziej okoto piwa. Hata tedy pewniyszą od Pana Karnowskiego wiadomością, rozpisato się do tych tu bliższych panów deliberatorie, co by daley zatakowem rozwinieniem czynić. Król sam w listach takowe media pisał, aby dosyć

czyniąc prośbom rycerstwa, folga się im wosystrzeim generaliter wtem stata... Nate listy  
iur od niektórych worura responsa przyniesiono. Varia sententia. Biskup Hranowski, woj  
wód Podolski, Jan Biecki na takowe media wdyggaia się bardzo y piszą, ięśli się to tym  
dwóm województwom porwoli przeciwko innym wosystrzeim, res pefsimi exempli urosćie, ię  
potem wolno będzie dwóm, trzem, upartym się na co, nad drugimi przewodzić, albo też y to,  
ie dowiedziawszy się inne województwa, ię w Koronie przyswem stwia, tedy y one nie  
porwola, et totam rem infectam reddent, et ergo a podatku nic. Drudzy zaś ię in senten  
tiam regis inclinant, iako Jan wojewód Hranowski. Od Pana Hranowskiego y Sando  
merskiego responsu ięsiore niemasz. Dni też wtem postowie dwaj od tych dwóch wojew  
ództw przyjachali. Introduci in senatum też referowali, cōmy ięsiore pierwszy wiedzieli,  
to t, kō przydawszy, ię między sobą w kaidem województwie osobna ięsiore podwóh  
szafarioru mianowali, a na kōi cō tę solemnem protestationem uosynili: ięśli król w  
tym roku starost y dieriaucioru nie przyniedzie do tego, aby tury cōsi królowi oddali, ię  
na drugi rok podatku tego nie dadrą, y ięsiore <sup>była</sup> protestacya ię solemniter zapisana  
na ympana.

Coi tedy daley czynić? My tu nie wiemy. Dicta sunt sententia dieria, ale nieryda  
wielka: ięsiore wydać universat, iaki w Warszawie napisany ięst, y tak wybierać; Drudzy  
zaś ię contra wedle Koronyskiego. Król rozumie aby się nato more ber miosta pusćie, a  
ięsiore universat ten w imie Boie wydać, iako napisany w Warszawie ięst, a potem obaw  
się, do cōgo się ludzie mieć będą. Wszak ięsiore non est hoc firmiter conclusum. Król sam  
dieria dieria dixit sententiam: Turcica et Germanica arma diriment hanc con  
troversiam. Me non poenitet patriae, non amicorum aut consanguineorum, quos hic  
non habeo, tantummodo quod ego in ea tempora incidam, in quibus capiti meo et gu  
bernationi hoc regnum obvenit.

W Hranowie zaś był tumult niematy skoto Brogu. Ciato niewiasty cakierys serty  
duterskiej, gdy do grobu prier miasto wieri ono, kultaie, iębraay o padstry obrasypali, y om  
porwawszy do Wisły wrucić chcieli, potem na sam Bróg uderzyli. Hamować z trudnością  
możono. Było to cōte dwa dni. Sktadaia na studenty, ale oia dieria biskup Hranowski spr  
wę piewną dieria, ię się tam żaden student nie przyniesat, cōgo pilnie sam prierstręgał.  
Więć Jan Stadnicki przyjachat tam do niego, ięsiore ięsiore sitya omych młodzików niemo  
sromych cum armis, studenty, iaki poulicach tuka, kura, nawet snad ię w Piłnie rek  
torowi ber mata się nie dostato, yte sprawy nie też za sobą nie ciagną dobrego.

Ięsiore nam tu zamieszkac z cōtery niedziele, a ięsiore się dowiedzieli cōgo piewnego  
od Broniewskiego o przynieru z cōiem Przekopskim. Caus ~~tego~~ ~~dieria~~ odprawion bydi ma  
Podkow a nieborak garoto dieria musi, y piewnie albo ięsiore przy tym cōausie, albo skoro od  
ięsiore plectetur capite. Konstantego obmaria król, ię niewinię.

Jan wojewód Lubelski na pogranie ~~Podolskie~~ Komiszar narnacowny do Bractawia, do  
Winnicy, do Niemierowa, cōyni ięsiore ięsiore okoto tych Koraków, cō stantąd wychodzą ma wiesza  
scinać. Do niego przydany ięst Jan hetman propter securitatem cum exercitu. Ale ~~prier~~ tury  
wosystrzeim, ię prierie nie Korakom nie będzie. Datum we Lwowie, die 10 junii 1578.

Mandatum Regie Majestatis, quo bona olim Alexandri Chodkiewicz, quæ jure caduco, aut alio,  
ad jus regium derivari possent, Joanni Chodkiewicz dantur, donantur et conceduntur.  
(Stephanus Dei gratia Rex Polonia)  
(Tekla Naruszewicza 92 ex orig. arch. Papiehani 11)

Significamus tenore presentium quibus expedit universis. Quod quum perlatum ad Nos  
est Magnificum Alexandrum Chodkiewicz ex hac vita decessisse, graviter sane ejus  
casum tulimus, quod juvenem optime spei, de Nobis ac Republica benemeritum vis fatis  
Nobis eripuit. Cujus obitu carissima hæc familia ad pauciores redacta esse, non sine  
nostro ac Reipublice incommodo plane videatur. Nostrium igitur interest, hos qui ad  
huc supersunt, singulari nostra gratia complecti ac sublevare. Quum igitur Illustris  
ac Magnus Joannes Chodkiewicz Nobis supplicasset, ut si quæ forte bona hereditario  
jure a dicto olim Alexandro Chodkiewicz possessa hæcenus fuissent, quæ tamen  
jure caduco, aut alio quocumque ad jus nostrum regium derivari possent, sibi  
suisque successoribus daremus et donaremus: Nos ejusdem petitionibus annuimus  
ximus, ac per presentes annuimus, eaque omnia bona, si quæ per dictum olim Ale  
xandrum Chodkiewicz hereditario jure hæcenus possessa sunt, quæ quidem quocumque  
que jure ac pretextu in jus nostrum regium mensamque nostram caduco devoluta  
fuisse viderentur, eidem Illustri Joanni Chodkiewicz, castellano Vilnensi, etc. ejusque  
successoribus damus, donamus et conferimus, perpetuo ac in ævum, prout id in  
meliori forma, modo ac stilo fieri potest. In cujus rei fidem presentes literas damus  
manu nostra subscriptas. Datum Leopoli, Die 15 junii, anno 1578.

Stephanus Rex.





CLXI.

147

Legatio Mehmet Gierci, principis Tartarorum  
ad Stephanum, regem Poloniae.

Coll. Faur. 603, t. III.

Inter maximos maximo, majorisque partis Russiae supremo imperatori, fratri nostro, potentissimo regi Poloniae Stephano, post plurimas salutationes, amicitiam luculentam denuntiamus.

Tempore demortui regis, Sigismundi Augusti, fratris nostri, sub felici suo regimine, dona parenti, praedecessori nostro mittere solita sunt, atque omnes Nizovii, qui damnum et injuriam nobis, ditioribusque nostris exercere volebant, a sceleribus coercerantur, ita quod ex utraque parte, in pace et tranquillitate pupilli et orphani, viduaeque mulieres viventes, super caput suum aureas coronas ponebant, hanc ob causam, quod nullibi damnum, vel injuria exercebatur, eo quod omnibus par erat. Et ideo parens noster amicis vestris amicus, inimicis vero inimicus demonstrabatur. Post mortem vero Sigismundi Augusti regis, fratris nostri, omnes provinciae Domini atque ipsius sine custode et protectore remanserunt: tamen a nobis nullum damnum, vel injuriam acceperunt, imo per septem, vel octo annos in pace et tranquillitate requieverunt (1).  
Ad ultimum vero, vivente parente nostro, Adel Gierci sultan, quorundam servorum suorum <sup>et consilio</sup> sermoni acquiescens, equos ascendens, usque Camenecensem oram perrexit cum licentia parentis nostri..... Ego itaque mihi a patre meo sub Camenecae civitatem, fratrem meum Adel Gierci praevieni, eumque reduxi cum toto suo exercitu, hoc autem tempore Galgæ officium gessi.

Postquam autem paradiso dignus parens noster, Daulat Gierci, ex hac vita discessit, Nos Mahomet Gierci hanc cum summa felicitate locum parentis nostri accepimus, quo tempore Vos, frater noster, potentissime Stephane, rex Poloniae, nuntium vestrum Taranowski simul cum literis propter bonam vicinitatem, sinceramque amicitiae stabilendam causa misistis ad nos, fratrem vestrum. Nos etiam frater vester, secundum morem antiquum, amicitiam et amorem nobis denuntiatum, grato animo ab eodem nuntio vestro suscepimus, illique debitum honorem exhibuimus, et munera cum salutatione, etsi perexigua, recepimus. Eo tempore praeter spem et opinionem nostram, ex Borysthene Nizovii... venerant in terram nostram, illicque tres legiones hominum interceperant: ideoque nos egre ea ferentes, cum toto exercitu nostro surreximus, atque usque ad Ostrog, oppidum fratris nostri, Ducis Vasilii, iter perfecimus, illumque ipsum praevениimus, et illinc ulterius milites nostros propter praedas midimus. Tandem dux Vasil caput suum nobis declinans, suum hominem ad nos misit dicens: „terea est nostra atque incole habitantes: igne omnia consumere damnum est: qualis nunc sit culpa nostra, propterea ignoramus.“ Ad haec illi nos respondimus, Nizoviienses nobis, subditisque nostris magna damna intulisse, muneraque solita, ab antiquis temporibus nobis dari solita, a vobis intertentas esse, maxime autem quod eo tempore

(1) Tu han rozminat sic zpyranda, bo zapovne nie zapomniał, że w <sup>nierozum</sup> Augustum bexkrölewim (1575) pro śmierci Zygmunta Augusta, Tatarzy wpadli do Polski, że złożyli korowisko pod Sieniawą, i nie wyprowadzić, ani wybić z miast i okolicznych włości 55,000 ludzi, i 150,000 klaczy i koni, proci bytali tyków w bogatych spowitach. Dowodząco nim siedm synów Daulat Giercja, między którymi był zapewne i autor tego listu, Mehmet Gierci. Bielski, VI.

maximus rex, frater noster, nuntium Taranowski ad nos miserat propter stabilendam confirmandamque pacem et amicitiam. At ille alterius respondit: „Potentissime Caesar, tu es potentissimus princeps, de preteritis nihil dicendum est: jam qui est captus, sit captus, qui vero quiescit, sit suum quod invenit. Antiquitus solita dari munera et dona tibi promitto, solita esse a fratre tuo, Stephano rege meo, idque quod attinet Nizovios, idem ipse ego mandato suo omnes ex Borythene expellam. Ad hec tibi promitto, quod quotiescumque ascenderis equum cum tuo exercitu adversus Moschum, regem, Dominum meum, fratremque tuum tibi numeratum quinque millia aureorum preter alia munera hic non expressa, ab antiquo dari solita. „Petiitque a nobis, ut mitteremus cum ipso magnum oratorem nostrum, quem ipsemet comitare debebat, ad Vos, fratrem nostrum, eaque omnia a juramento nobis efficere promisit. Præterea et Vos, frater noster, Stephane rex Poloniae, simili modo per literas suas a Taranowski datasolvere promisistis, idque Taranowski oretenus coram nobis pollicitus est.

Ergo itaque frater vester, verbis et promissionibus Ducis Vasili acquiescens, ex primariis servis meis Harrenum in locum oratoris eligens, ad Vos, fratrem nostrum, misimus. Quo tempore Vos frater, maxime rex Stephane, ad serenissimum et potentissimum imperatorem Turcarum hominem vestrum misistis, conquerentes a nobis sibi illatas maximas injurias et damna, quod quidem et nos similiter fecimus, ad potentissimumque imperatorem hominem cum literis nostris ablegavimus, denuntiantes, Vos fratrem nostrum nobis esse inimicum, eo quod neque munera ab antiquo tempore nobis solvi debita, dare velitis, neque Nizovios ex Borythene, qui nobis infinita damna inferunt, expellere vultis. Itaque summus imperator, maximusque nostrorum, Mehmet Bassa, ille vir precipuus, ad nos per Suleiman cransium scripsit in eum qui sequitur sensum..... et ex nunc frater noster, rex Poloniae, solvat munera ab antiquis temporibus dari consuecta, et Nizovios ex Borythene expellat, ex illisque justitiam administret: et ita facile inter vos et Dominum vestram pacem et amicitiam coletur: hec nobis per suas sanctissimas literas indicta sunt.

Vos itaque, frater, ut satisfaciamus mandato imperatoris, annuentesque petitioni Mehmet Bassa, ad omnia acquiescimus, statimque nuntio vestro Taranowski debitum honorem et reverentiam exhibentes, cum eodem ipso hominem nostrum dantes, illi omnia registra predecessoris vestri, fratris nostri Sigismundi Augusti, miseramus simul cum Suleiman cransio imperatoris Turcarum. Quum autem illi ipsi jam essent in itinere, eo tempore frater noster, maximus rex Stephanus, nostrum servum Harrenum cum Broniewski ad nos, fratrem vestrum, misistis, denuntiando nobis per eundem vos preparavros nobis munera ad diem 7 augusti mittenda, tantummodo ut nos in presentia Taranowski amicitiam et pacem promittentes, iurjurandum prestaremus super pacta conventa, eandemque pacem et pacta conventa ad Vos in scriptis mandaremus mitteremus per oratores nostros. Ob eamque postulationem vestram nos, frater vester, in presentia Taranowski et Broniewski et Suleiman cransii, oculis ipsorum inspectantibus, iuramentum prestitimus, et pacta in scriptis per mancipium nostrum Abrahamum, magnum oratorem nostrum, ad Vos, fratrem nostrum, maximum regem Poloniae Stephanum, misimus. Ergo Vos,

frater, maxime rex Stephane, secundum promissionem suam, solita munera ad nos 7 die augusti ablegate. Hoc quoque scitote, quod eo tempore, quando nos officia Salgæ functi essemus, præter novem vestes sericas, mille ducentos aureos nobis solvere solitum erat. Nunc vero ad id officium frater noster Adel Gierci successit: itaque a Vobis, fratre nostro, maximo rege Stephano, petimus, ut propter amicitiam, fraternitatem et pacem conservandam, petitionis meæ causa duo millia aureorum eidem fratri nostro mittere velit. Nam quotquot sunt nobis fratres, idem sunt omnes quoque fratres vestri, qui quum amicitiam ~~non~~ vestram desiderant, amicis vestris amici, inimicis vero inimici sese exhibebunt, ergo contradicere non debetur. Eodemque modo Serenisimæ matri meæ, quum antea sit mos a multis temporibus sibi dari quinquaginta aureos, rogamus a Vobis, fratre nostro, ut habeat centum, nihil dubitantes, quin petitiō nostra hac in parte locum habeat, idque Vos facturos amicitie et fraternitatis nostræ causa.

Præterea quum ad vota Serenissimi imperatoris, supremique cesaris Mehmet Basse intercessionem rependebitis (sic), sine dubio nos amicissimos sibi invenietis. Demortui Sigismundi Augusti regis tempore parenti nostro concessorum munerum registerum Vobis, maximo regi Stephano, mittimus, secundum ergo antiquum illum registerum integra et plenaria munera nobis mittere, atque petitioni nostræ in omnibus satisfacite. Ad hæc, omnes Nizovios in Borystheni latitantes sublevare, ex eisdem justitiam debitam administrare debetis. Præterea ab illa parte Borysthenis, in campis nobis ex antiquo adjacentibus, Cosacos tam equites, quam pedites, ubi primum greges pascebantur, prohibere debetis. Si vero Vos, frater noster, maximus rex Stephanus, secundum antiquum registerum ab Augusto, fratre nostro, parenti meo defuncto munera concessa integre non persolvatis, Cosacosque ex Borystheni non amovebitis, quum eidemque debitam justitiam non administrabitis, ex illaque parte Borysthenis campos nobis adjacentes ab incursione tam equitum, quam peditum Cosacorum non prohibebitis, qui si aliquid incursiois, aut impedimenti fecerint, jam amicitiam nullam sperare debetis, imo per Vos articuli et juramentum violabitur: hoc certe sciatis, jamque postea nullam amicitiam atque fraternitatem habere speretis. Hæc omnia Vobis, fratri nostro, palam denuntiamus.

Si autem Vos, frater noster, in veritate ea omnia a nobis superius expressa amicaliter observaveritis, ad effectum deducetis, nos sine dubio fratris nostri inimicis (inimici), et amicis amici erimus: et quoniam inimicus vester Moschus quinquaginta vel sexaginta arces Vobis, fratri nostro, eripuerit, si Deus concesserit gratiam, nos ex ista, Vos ex illa parte advenientes, multas arces et provincias ab eodem inimico facile recuperabimus (2), unde amicitiam majorem et fraternitatem ex utraque parte sperare possumus.

Præterea, frater noster, maxime rex, si istius anni munera secundum promissionem vestram ad diem 2 augusti non remitterentur, certe neque nuntius, neque verba, aut excusationes

(2) Nie można było polegać na tej obietnicy, która Tatarskiego, który wtenczas władał kiedy ten list pisał, przyjmował znaczne pieniądze i bogate dary od cara Iwana z ręką posta jego zięcia Mosalskiego. Przez cały ciąg wojny Moskiewskiej, brat pieniądze od jednej i drugiej strony, żadnej też ~~nie~~ <sup>ani</sup> pomagał, ani ~~nie~~ <sup>ani</sup> służył.

apud nos locum habebunt. Si autem cum muneribus aliquis mittetur, postea facile, si quid opus  
erit, omnia providelimus. Præterea ad regem Suecie, fratrem nostrum, certum hominem suum  
mittere volumus propter intelligentiam contra inimicum Moschum habendam.... Datum ex  
curia Pomorium dicta, ultimis diebus junii, anno Mahometano <sup>986</sup>~~984~~ (anno Domini 1578).

CLXII.

List od Króla Senci do Jana marszałka Koronnego.  
Ex mss. bibl. Kurnicensis.

Stefan z Bożetaski król Polski, etc.

Wroczony wiernie Nam miły. Dnia onegdajszego powtórył do Nas starosta Gier-  
kaski to, co Nam też był przedtem oznaymit, że car Pruckowski gotów jest ze wszystką mocą  
swą ciągnąć w państwa nasze, potem zasiać dżis strach Nam data znać, iż na Ruśswie  
za Darēm na owo widziata kilka tysięcy otowienia. Byliśmy pewni przymierza z carem  
ale to Nam przedsię podępienie czyni, że do postów naszych, Taranowskiego y Bronie-  
skiego, iestżeśmy nie wiadomości nie wzięli. Prosto w imię Boże na obie strony gotowi  
być chcemy. Środkiem naszym je mieli pod Daniskiem, karaliśmy się tu do siebie przym-  
wiać pod dżworem, także też y z drugiej strony Lwowa skupiamy żołnierze Podolskie, a ten  
wzrostek zawieszony, nie wątpim o rycerstwa chęci ku ojczyźnie y ku stawię swej, że się  
do Nas skupiać będą. Także w tem Wierności Twej wzywam, aby Ws do Nas przybywał,  
y kogo moiesz z rycerstwa do tego nówużat. Co My Ws y karadem, ktorego chęci winamy,  
taską naszą pamiętać będziemy. Skoro co dalszego w tem użyjemy, niemiśnając W Twia-  
domem uczynimy. A w tem Ws wrzeco dżważymy. Datum ze Lwowa, Dnia 28 mie-  
siaca czerwieca, roku Panskiego 1578, panowania naszego trzeciego.

Stephanus Rex.



CLXIII.  
 Litera Stephani regis Polonia  
 ad Joannem Chodkiewicza.

PC 107

Ex orig. arch. Sapiehani.

Illustris ac Magnifice, sincere Nobis Dilecte: gratiam nostram regiam. Intelleximus ex literis Sinceritatis Vestrae Magnificum Alexandrum Chodkiewicz, capitaneum Grodnensem diem vite sua clausisse. Cujus mortem vehementer Nos dolere, ipse Deus Nobis est testis, quod tam excellenti viro, tam vos, amici, quam etiam Respublica et Nos consuetudine ac opera ejus orbatu simus, qui ad magnas et preclaras res gerendas natus esse videbatur, et rare integritatis et dexteritatis sue in hac colluvie hominum istius presentis malitiosi seculi, multis admirandus et imitandus fuisset. Verum quum omnium vite terminus constitutus sit, qui transgredi non possit, sicuti Domino Deo visum fuit, factum est. Nihil Dubitamus spiritum ejus laeto Dei et angelorum conspectu frui. Sinceritas Vestra suum luctum et moerorem ex obitu ipsius ut vir sapiens moderetur. Quod vero ad capitaneatum Mohiloviensem Sinceritati Vestra conferendum spectat, quum omnium Dignitatum et prefectarum istarum vacantium collationem in felicem nostrum in Magnum Ducatum Lithuanie adventum, ut sine Vestra constet, Distulerimus, sic quoque quod postulat sine Vestra eo Differimus, quam moram brevem sine Vestra equo animo ferre velit. Dehinc Sinceritatem Vestram optime valere, et laetioribus frui successibus Divinitus cupimus. Data Leopoli, die prima mensis julii, anno Domini 1578.

Stephanus Rex

3

CLXIV.  
 List od iednego przyjaciela od dworu  
 do Pana marszałka Koronnego.

Ex mss. bibl. Kurnicensis.

Pani Broniewski z Taranowskim z pokolem pewnym od cara Przemyskiego nie przyjadą. Niekąd się nie ruszym, byśmy chcieli odiać bene compositis Russicis rebus. Nie wiem, by chcieli co z tego; do tej godziny ani widać, ani słychać tych postanowień, y te nam serce bardzo czyni wiesć, które tu o Tatarach przychodzi. Niedawno starosta Czerkaski pisze, że za Borem na Ruszawie rzecze widzi ano ich tysiące koni, którzy iżyma dostawcy wożali się narać, y tu jest conjectura, że za tymi są w armie sity. By nas te dworskie waty y basy nie zastaniaty, byłby tu między nami częsty proptoch. Porzysaliśmy uniwersaty do wsey Matcy Polskiej, aby, przypadnie co, tu się do króla z miłości Przemyskiej rzediali. Postaliśmy wskok do Sandriana Białogrodzkiego y wojewody Wotorskiego, aby nam co pewnego o tych Tatarach znali dali.

Wiedzieć iur ter podobno Włoch raryz o ściecin Podkowy. Dziwna rzecz, iako go tu wrystka plebs iatnie. Kiegi, pieśni o nim drukują, malare ciato ściec odmalowali. Nie wiem, aby Alexander wiekze serce, iako on, mógł mieć, gdy na śmierci sędzysita mówił. Byli przy

tem Wotosy postowie. Graus trydni przedtem diechat byt.

~ Moskiewszypostowie pro 15 die julii w Lublinie bydzi maiu; ieszoreis my nie resoluti, gdzie ich  
przyimowai. ~ Prus Panowie Kommissarze, to iest z Krolowia iwi sie wrócili, facta, transacta omnia  
Pan Wileński tydzień iako diachat mal contento. Chciat oregis wiele zato, ze administracya  
flancka puscił, alić mu iedno za 15,000 złotych popiotów wiakichsiś lesi ech w Litwie wypalić  
zwolono. Legat papierki nowy, Ioannes Andreas Caligarius do Thakowa przyiadhat, tam na  
crekai ma. Ochreit. krol Illuse Buruyna iaki egis zdwoygiem dzieci.

Pan starosta Grodzieński umart. Marya matka Boia! quot competitores! oim miasteczko  
do Grodna y ertemasie folwarków! Datum ze Swowa, 3 julii 1578.

CLXV.

Custodia finium regni committitur  
Generoso Stanislaſo Goſki.

Pexa Naruszewicza &amp;c. Ex arch. regni

Stephanus Dei gratia Rex Polonia, &c. Significamus etc. Quia Nos prospicere cupientes securitati regni nostri, quo temeritate hostium terras nostras Russia, Podolia, Volhynia invadentium viam praecludamus, eorumque adventus notitia mature ad campiductorem nostrum pervenire possit, in confiniis earum terrarum custodiam Generoso Stanislaſo Goſki, amico nostro, cuius quum animi, tum corporis virtus, quam haec tenus in serviendo in aula nostra fideliter diligentisque praestitit, perspecta nobis est, committendam demandandamque Nobis esse duximus, quemadmodum quidem praesentibus nostris committimus demandamusque, videlicet in hisce confiniis nostris assidue ut vigilet, agatque excurias pro Republica quam diligentissime, ne quid per invasionem hostilem detrimenti capiat. Tenelitur autem in ea custodia et oculos et animum ubiqueque intentos habere in quasvis in Dominia nostra invasiones, easque quantum poterit ipsemet reprimere, tum de iis campiductorem nostrum summa cum diligentia celeritateque certorem reddet. Nec modo de hostium incursionibus huiusmodi curam habebit, verum etiam de iis, qui insolenter saepe licentioseque in confiniis nostris ingentes turbas hactenus concitare consueverunt, faciendoque insignia damna occasionem conquerendi violati foederis pactorumque vicinis nostris praebeant: tales et coercet ipse, de factoque comprehensos campiductori nostro tradet. Ut autem ad ea omnia commode perficienda iustis subnitatur viribus, impetusque huiusmodi facilius sustinere valeat, centum equitum turmam conscribendam ipse permittimus, ac stipendium in eos, quemadmodum et ceteris Podoliensibus militibus indicimus et assignamus. Ratione vero provisionis super officium huius custodiae, salarium idem ipsi quoque assignamus, quemadmodum antea antecessori ipsius assignatum fuerat a Nobis: eos vero centum equites per Nos sibi assignatos semper cum custodia habebit, nec ab ea distrahet: quotiescumque vero hostis (quod Deus avertat) in litiones nostras incursionem fecerit, tum demum eos cum corpore exercitus nostri conjunget, ductique et auspiciis campiductoris nostri vim hostium repellat, decetabitque pro defensione regni, eumque se praestabit, ut maxima sedulitate vigilantiaque ipsum agere perficereque omnia Nos et Respublica cognoscamus. In quorum omnium fidem praesentis manu nostra subscripsimus, et sigillo regni nostri communiri iussimus. Datum Leopoli, Die 3 julii, anno Domini 1578, regni nostri anno tertio.

Stephanus Rex

CLXVI.  
Rex Stephanus ad Joannem Fridericum  
Ducem Pomeraniae.

Coll. Laur. Gobz, t. III.

Illustris princeps, Domine affinis Nobis charissime! Accepimus (litteras, quas) ad Nos Illustrat<sup>us</sup> Vestra de controversia in finibus cum Magnifico, sincere Nobis dilecto, Andrea comite de Gorka, castellano Miedzierecensi, nata perscripsit. Atque avemus, quod convenientissimum equitati, aptissimumque concordiae judicamus, ut commissarii quum his, tum ceteris de rebus, quae controversiam habent, quamprimum utrinque designentur, qui ubi in rem presentem venerint, recte omnia cognoscant, ac causam ad sui cuiusque juris equalitatem adducere studeant. Quod si Illustrat<sup>us</sup> Vestra ad hanc nostram de commissariis voluntatem sententiam suam adiungat, Nosque de eo reddet certiores, faciemus ut ea intelligat, nihil Nos, quod ad tribuendum cuique jus suum, retinendamque cum Illustrat<sup>us</sup> Vestra amicae vicinitatis conjunctionem attinet, pretermisisse. Interea vero ad castellum Miedzierecensem litteras dabimus atque mandabimus, ut Nos faciat de re tota placetiores, quod simul ac fecerit, quod fieri equum est, libenter [faciemus]. Illustrat<sup>us</sup> Vestram recte valere exoptamus. Datum Leopoli, die 4 julii, anno Domini 1571 regni vero nostri anno tertio.

Stephanus Rex.

CLXVII.  
List od Pana Kanderera do Pana marszałka Koronnego.  
Ex mss. bibl. Thurnicensis.

I tem iako Brauna Pan Milencki naiechawory wiat, przedtem iesurec niz tu pisanie Wlci Dorlo, wiadzielismy. Nic w tej rzeczy innego nie rozumiem, iedno aby Braun byt puszron, nie tylko iz tego ratio Reipublica exposat, ale y sprawy Wlci Pana Miedzyreckiego ktore smarownicy za tem beda iz mogly. bo iesli z tej tam strony z narzybk sprawy dlinsie si szałak beda, iuz tei sami serio beda sie pocinwac, aby nie tylko Wlci Panu Miedzyreckiemu, ale innym wielu pogranicznym podanym Wlci ukrotydronym, ktorych sie rejestro spisany niedawno z przestego seymu cesarowi postat, z swich tei sprawy dlinsie wyrzucili. A niz przyjdzie do Milenckiego, ostre rzeczy, za sama ostroscia tych, co sie nam z Szlarka driczy, stepiecia, iakwi to z pisanie ich, ktore tu postali, obawy Wlci moiesz, znać to, ze Panowie Niemcy bardzo sie ogladaja nato, bo drinwujemy sie iako pisanie ich tak przedko tu przyslo, pierwey niz z Wielkiego Wlci wiadomosc o tem przyniesiono, od nich z listem pombicrano. Wnet potom <sup>przypadkiem</sup> drachali sie do Niszy, y atamtad ieden list do cesara, drugi do Krola Wlci przystali. Jednak przytem uoby nalerato do opatrzienia <sup>czego trzeba okolo</sup> berpiereństwa, mozna sie pokusic, y do tego rzeczy chwie pierz kogo innego y strony, nie proz Wlci samego wieci. Iako Wlci odemnie iq daz, iabym rad zely iako najlepiey rzeczy Wlci Pana Miedzyreckiego srty. Ale Wlci rozumie, ze tak najlepiey pojda et e re ejus et e publica. Datum we Swowic die 10 julii, anno Domini 1578.

Cedula.

O tem aby miano na Braunie mscic sie, nie radwono sie Krola Wlci. O Kurbacha,

na którego często się cesarowi skarżono, innaby rzecz była, gdyby iest konstytucya.  
 Ale przecie wypuszczając tego Brauna, ostrzegaj W. Mości iako moiesz, a zwa-  
 sząc tego się zędnie ostrzegać, czego ostrzegano, gdy wypuszczano J. M. Pana  
 Międzypruckiego. In summa, proszę, salva dignitate regis et publica, bądi  
 W. Mości przychylen w czem można J. M. Panu Międzypruckiemu, puszczając  
 tego Brauna.



Handwritten text at the top left, possibly a date or reference number.

Handwritten text at the top right, possibly a title or header.

Main body of handwritten text, appearing to be a list or series of notes.

Vertical handwritten text on the left margin, possibly a list or index.

CLXVIII

Universal o wybraniu piechoty w dobrach królewskich.  
Ex mss. arch. St. Aug. regis.

Stefan z Bożey łaski Król Polski, etc. wszem wobec y każdemu osobna staro-  
stom naszym y dzierżawcom wsi naszym królewskich iakichkolwiek, y w tychto naszych  
wsiadach mieszkającym poddanym naszym, y innym wszystkim, którymby to wiedzieć nale-  
żało, uprzejmie y wiernie nam miłym, łaskę naszą królewską. Uprzejmie y wiernie Nam  
mili. Że na przeszłym Warszawskim sejmie uchwalona jest konstytucya, wedle której  
opatruiąc to, abyśmy w Koronie, w państwach naszych dostatek piechoty ludzi dla potrzeb  
wojennych mieli, uchwalą seymu tego piechotę tak z miast, z miasteczek, iako y wsi na-  
szych królewskich iakichkolwiek, wedle słusznej liczby łanów, żeby to było bez ciężko-  
ści wielkiej wyprawiać, rozkazujemy mieli. Tedy iżi teraz in vim executionis tejto  
konstytucyi posyłamy Uroczonego N. Do województwa N. ad Delectum faciendum takowych  
piechoty, a to tym sposobem: że we wsiadach naszych iakichkolwiek ma sbrać y postać-  
nowić z każdy dwudziestu łanów jednego rotmistrza, któryby się sam do tego miał dobro-  
wolnie, między innymi śmielszego y dostateczniejszego, y do potrzeby wojennej pospoko-  
niejszego. A takowy każdy na piechotę obrany y postanowiony od tego czasu ma być  
y będzie wolny od wszelkich powinności naszych, iako czynszu, poboru, łanowego, robót,  
prowózów, podwóś, y innych onera, angaryi y præangaryi. A żeby przez to uyma iaka  
w przytykach naszych y Rzeczypospolitej nie była, tedy z tego jednego, że dwudziestu  
na piechotę obranego, dwudziestu naświe o onera zastępować y odprawować będą po-  
winni. Powinność zaś piechoty takowego każdego będzie ta: w każdą ćwierć roku do rot-  
mistrza swego, albo porucznika jego na to miejsce, które mu będzie przez ten oznaczone,  
stawić się do monstrowania z ruznicą swą dobrze narządzoną, z szablą, z siekierką,  
w sukni swej barwy takiej, iaka mu rotmistrz albo porucznik jego naznaczy, z innymi  
piechotami podobną, proch też swój, otwó ma mieć. A kiedybykolwiek się trafito nie-  
przyjacielowi Koronnemu wtargnąć w ziemię, tedy zawsze każdy z nich powinien być  
stawić się do rotmistrza swego tedy, kiedy go obwieści, y na to miejsce, które mu nazna-  
czy, idąc do nieprzyjacielowi w ziemię nakładem swym. A kiedy Nam potrzeba będzie  
wywieść piechotę do wojska naszego, tedy im żółd płać będziemy powinni z trzema  
piechotami równy. A to teraz postanowienie piechoty tylko we wsiadach naszych czynimy.  
A co się tyczy miast y miasteczek naszych, w tych też potem ordynacyą okoto tego  
uczynimy, y która exekwować y publikować każemy. Rozkazujemy tedy staro-  
stom y dzierżawcom naszym, aby ten uniwersał nasz do wszelkich poddanych na-  
szych we wsiadach naszych królewskich w województwie N. mieszkających wiadomości  
przysięgli, a żeby we wsiadach naszych wszelkich Uroczonemu N. w województwie  
przeznaczonem piechoty obierać y postanawiać nie bronili, ale zawsze ten uniwer-  
sał nasz z powinności swej do skutecznej exekucyi przysięgli, y wedle niego

się zachowywali, y exekwować y wedle niego się zachowywać tym, którym to naleriy, nakaz  
pod taską naszą królewską, pod winą na nieobłą y niepostuszną starosty w statutu  
opisaną. Datum we Lwowie, Dnia 10 miesiąca lipca, roku Pańskiego 1578, k  
lowania naszego roku trzeciego.

CLXIX. Stephanus Rex.  
Andreas Lorichius, legatus regis Sueciae,  
ad Regiam Majestatem.

Coll. Faur. 6063, t. III.

Serenissime et potentissime Rex, et Domine, Domine clementissime. Expeditionem Scandonia mihi proxime datam velocissime in Sueciam premisi, ego vero, uti equi poterant, subsecutus, nisi quod per Pentecostem quievi, et mox me Gedanum secreto contuli, ubi, mirum certum dictum, eadem fere hora etiam eo secreto advenerat ex Suecia Reverendus D. Antonius Possevinus, vir summe pietatis et prudentiae, a praeterito anno in Sueciam missus, una cum secretario Serenissimi regis mei intimo et fidelissimo, duabus navibus bellicis in statione sub Helveticis, quae etiam me in Sueciam securius reducerent. Contuli cum utroque de rebus omnibus, quantum satis erat ad id efficiendum, quod executioni negotiorum posset commodare. Quum, examinatis rebus, viderent in bono statu per amorem et prudentiam S. Majestatis Vestrae negotia esse, rogarunt me serio, ut nulla ratione hinc discederem, quousque a S. Majestate Vestra, et Domino rege meo clementissimo responsum haberem. Quum autem ad hoc tandem [consensissem], persuasus sum expedire etiam, ut dictus secretarius ipsi Regiae Majestati omnia fideliter referre posset, quaecumque cum illa egi. Accessit ipsius Antonii Possevini auctoritas, quem summo pontifici, et reliquis pene omnibus catholicis principibus ita charum esse audivi, ut etiam illi multa, propter fidelem ejus, et sinceram agendi rationem, crediderint. Qui quum rei bene inceptae exitum posse retardari meo in Sueciam itinere dubitaret, rogavit etiam me, ut omnino subsisterem, praesertim quod reliquas res ad haec ipsa negotia spectantes, tractare debebat, si S. Regiam Majestatem Cracoviae reperiret, aut per aliquem ex Reverendissimis nuntiis, si illi ad quosdam principes, et praesertim ad summum pontificem esset properandum. Quamobrem avidissime expecto S. Regiae Majestatis Vestrae, et Serenissimi regis mei responsum, sperans in Deum, ut illa Regia Majestas erga S. Majestatem Vestram est optime animata, ita fore, ut omnia ad illum exitum perducantur, qui et [ad] S. Majestatis Vestrae maximam gloriam, et ad bonum commune totius Christianitatis magni momenti sit futurum.

Ceterum, clementissime Rex et Domine, duodecim vexilla, et trecenti equites, qui tunc Reveliam, in devastanda Livonia Moschi partis, arcem Oberpolen vi ceperunt, quo illis ad Derpatum occupandum et victualia pateant. Mihi huiusmodi videtur, quod si Majestatis Vestrae homines illis adjungerentur, consiliaque communia inter se haberent, quod nunc hac aetate Moschus cogeretur Livoniam deserere, propter incomparabilem omnium rerum penuriam, antequam frumentum novum maturum ad usum fuerit, ~~Certe melius esset~~ et Moschus ex aliis suppeticis ferrat. Certe melius esset, sive Polonia, sive Suecia arces Moschoviticis occuparet, modo ardentem, et communi consilio, et amore res.

aggrediatur, optimi reges, fratres, et vicina regna inter se postea de his omnibus, Deo dante  
 et conservante, communicent laudatissime. Maximum est cum occasione belligerare: quemad-  
 modum cum S. Majestate Vestra aliquando sum locutus, et petii ut fieret, idque scripsi Maje-  
 stati Sveciae, <sup>[ut]</sup> remotis Disputationibus, et offensionibus, si quae esse possunt, ad bonum  
 publicum animos convertant, ubi major, imo incredibilis laus et ~~virtus~~ utilitas subsequetur:  
 indigna haec negotia esse deberent, ut eorum causa haec gloriosissima et alia remorarentur.  
 Volui et debui haec ad utrasque Majestates Vestras scribere, ut quilibet suo campiductori id  
 injungere dignetur, sine aliis expensis, vel majori exercitu hoc anno colligendo <sup>Conspicietis viribus</sup> bellum  
 cum Moschis gerere. Donec intentiones utriusque digne et cum gloria exsequi possint.  
 Si exercitus Moschi magnus non eductus sit, possunt educi tormenta majora, et tentari mu-  
 nitiora loca ad excludendum Moschum ex Livonia apta et commoda: melius enim est,  
 praesertim sine periculo, quando nunc Moschus contra Tartaros occupatus erit, exercere  
 militem, quam otiosum in arcibus relinquere, victualia invanum consumentem. Quod  
 si Majestas Sveciae exercitum transmittat, nihilo tamen minus et hoc fieri potest: auge-  
 bit hoc maxime terrorem hostis, et amorem Majestatum Vestrarum, et id, quod prae-  
 cium est, bonum publicum. Hisce me in gratiam S. Regiae Majestatis Vestrae perpetu-  
 am humiliter commendo. Data Ellinge, die 10 mensis julii, anno Domini 1578.





156

CLXX.

# Majestas Regia ad Ordines Belgicos.

Coll. Fabr. 663, t. III.

Stephanus etc. Reverendi, Illustres, Magnifici, Generosi, Spectabiles, sincere Nobis Dilecti. Est hoc, semperque fuit humanitatis nostrae, ut non solum eos, qui aliquod Nobis obsequii genus praestiterunt, benevolentia nostra prosequamur, verum etiam illos quoque supplices, qui aliquando in Nos deliquerunt, clementia nostra non indignos judicemus. Quapropter quum Generosus Philippus Hortenius, cujus sinceritates Vestrae causa literas ad Nos dederunt, non tam malo erga Nos animo, quam potius secutus eorum, quibus operam suam addixerat, arma, adversum Nos militaverit, ac in potestatem nostram pervenerit: idcirco Nos pro nostra clementia, cum non modo liberum pronunciamus, et ad patriam laresque suos redire permittimus, imo ita dimittimus, ut propter probitatem ejus ac virtutem, quam interim perspeximus, nunc gratum et charum Nobis hominem. Cujus quidem beneficii nostri memorem eum fore non dubitamus: ita ut quanto Nos clementius liberaliusque erga illum gessimus, tanto major et illustrior ipsius erga Nos gratitudo appareat. Quod reliquum est, optamus Sinceritates Vestras Dni, bene ac feliciter valere (1). Datum Leopoli, die 10 mensis julii, anno Domini 1578.

CLXXI.

## Palatinus Moldaviae ad Majestatem Regiam.

Petrus Dei gratia princeps terre Moldaviae, Dominus ac verus heres.  
Serenissime Domine, Domine amice, vicine, salutem, omniumque prosperum successum. Prout imprimis scripseramus literas nostras serenissime Regiae Majestati Vestrae, gratias agens pro amicitia ~~hac~~ hac, quam per literas, ac per servos nostros intelleximus: ita nunc quoque Dei gratia contigit (sic) nobis servus ac secretarius serenissime Regiae Majestatis Vestrae, Generosus Andreas Taranowski, legatus serenissime Regiae Majestatis Vestrae in Scythiam, ex qua Scythia proficiscens ad S. Regiam Majestatem Vestram, contigit nobis in domo nostra. Quam amicitiam S. Regiae Majestatis Vestrae nolumus obmutire (sic), ut gratias S. Regiae Majestati Vestrae per eum agere non deberemus. Alias quoque colloquutiones, quas sumus collocuti cum eo, de novitiis, quae nobis pervenerunt ex regione S. Regiae Majestatis Vestrae de inimicis nostris, quos inimicos nostros ipse supranominatus secretarius S. Regiae Majestatis Vestrae nominatim appellavit, in quibus omnibus fidem adhibendam obsecramus. Tandem S. Majestatem Regiam Vestram quam diuturne feliciter valere cupimus. Date ex curia nostra Jassiensi, die 12 mensis julii, anno Domini 1578.

(1) List ten w cabiorze Faura zmylna Data 1578 roku, bo król był wtedy w Wilnie, nie we Lwowie, jest odpowiedź na pismo Stanów Belgijskich z dnia 17 kwietnia tegoż roku. Odpowiedź króla na list Wilhelma, księcia Nassau i Oranii, nie mamy.

CLXXII.  
List od Kancelarza do marszałka Koronnego

Ex mss. bibl. Kurnicensis.

Ornaymu Włosi, memu miłosciwemu panu, że postanicy Król a Jmci, co byli u car  
tatarskiego, Dobrze odprawieni. Car też sile dla upominków. Trzymierze jest postanowione  
z wojski swemi y z Białogrodzianami (oprócz trochę tych ludzi, co ie postat na pomoc ces-  
rowi Turckiemu przeciw Huselbaszy do Persyi), poydrie wrócić do Moskwy. Upo-  
minki dać mu się maia 8 augusta w Cerkaszech. Datum we Lwowie, 13 julii 1578.

CLXXIII.

Od tegor do tegor.

Ex mss. bibl. Kurnicensis.

Dochodzą mię słuchy, a nie z iedney strony, że na wielu miejscach iakiś ci Drinne  
praktyki stowią. A tak za tą konfidencyą, którą mam z Włoią, zdato mi się do Włoi  
w tej mierze pisać, żebyś też Włoi mógł iakokolwiek investigare et explorare, co y  
jakim sposobem mieć chce, co, tak mniemam, że Włoi, otowienowi tante auctorita-  
tis, a zwłaszcza mającemu teraz iurydykę przed sobą w rynku, y item ten tamult ok-  
to wzięcia Brauna snadnie przysię. Osobliwie trzeba Włoi mieć pieczę na synod  
Piotrowski, na którym było podobno coś więcej niż okoto wiary. Ma też być iakas prak-  
tyka na to, żeby postanowienie z strony poborn irritum et inane uczynić. Za tą  
okazyą, iż Krakowianie y Landmierzanie trochę coś odmienili, a żeby znów na iakis-  
szym zantadać. Ale tak rozumiem, że Włoi w tej mierze tak diligenter et caute  
postąpić, że nie tylko dowiedziawszy się mnie ornaymisz, ale też y sam zabiegając temu  
bądź, iakoby ta perversorum hominum malignitas non inualesceret.

Okoto intencji królewskiej to Włoi na ten czas ornaymu, że na tem jest, żeby  
mógł odprawa tego posta Moskiewskiego tempus extrahere ad autumnum, y kara-  
go zabawić w drodze, że choi miał być in julio w Lublinie, nie wiem jeśli doiedzie  
y in agosto. Przer tego posta chce Król Jmci przymierze odstaci, <sup>a dla tego chce woleć</sup> żeby się dorekat  
czasu pogodnego ad gerendum bellum. We Lwowie, 13 julii 1578.

# CLXXIV Antonius Possevinus ad Majestatem Regiam.

Coll. Faur. Gobz, t. III.

Serenissime et clementissime Rex. Serenissimus Sveciae rex, ad quem superiore anno a pontifice maximo fueram missus, quum mihi non ita multos ante dies Stockholmia Romam iter paranti nonnulla iussisset, id sibi imprimis pergratum futurum esse significavit, si Varavia, aut Cracovia propensissimum illius erga Vestram Regiam Majestatem animum exponere potuissem. Quam ad rem, atque ad cetera alia, quum creditas literas mihi tradi mandasset, adiecit, si Vestra Majestas Regia Leopoli adhuc haberet, ego, eisdem literis, aut reliquis omnibus, Reverendissimo Domino nuntio apostolico relictis, iter coeptum ita persequerer, ut antequam hoc anno Balticum mare gelu constringeretur, certum in Sveciam hominem de sua Majestatis negotiis ablegari a summo pontifice curarem. At nihil mihi quidem optatius erat, quam ut officium hoc cum Vestra Regia Majestate ipsemet prestare possem, praesertim quod sciebam me Sanctitati pontificis maximi rem gratissimam facturum. Nam et ille mihi mandarat, ut si qua fieri posse in Svecia intelligerem, quae pertinerent ad sapientissima Vestrae Majestatis consilia, ea ut quam accuratissime agerem, et cum Reverendissimo D. nuntio apostolico, apud ipsam commorantem, communicarem. Sed quum hic R. D. Andream Caligarium suo munere jam fungi incipientem repererim, fit ut Serenissimi Sveciae regis de meo itinere mandatum eo securius exsequar, quo R. ejusdem D. nuntii pietas, cum insigni doctrina, magnoque rerum usu conjuncta, [nihil] mihi relictura sit loci ad id, in quo efficiendo, si modo in Polonia mihi dictum esse licuisset, tum consilio, tum prudenti illius ductu, omnino tamen ipse indignissem.

Caput illud est, Serenissime rex, quod, ut saltem hoc prestem, audeo propter divinae gloriae amorem, quae sola solidum, unicuique regnorum omnium firmamentum semper fuit, summa cum animi mei demissione Vestram Majestatem Regiam obsecrare, ut velit iis in negotiis, quae Serenissimo Sveciae regi cum hoc Vestrae Majestatis regno intercedunt, sic iteratis identidem officiis, quae prius ille rex summas inter difficultates..... promovere, ut reges tandem uberrima ex tot septentrionalibus populis in horreum Dei importetur. Qua quidem re nulla corona isti regiae adjungi splendidior gemma, nullumquo modo illustrius Vestrae Majestatis nomini trophaeum erigi posset. Et vero magnum habuere momentum, quae Vestra Regia Majestas ad Serenissimum Sveciae regem scripsit, quare literae a Reverendissimo D. episcopo Montisregalis ad eundem de februario mense sunt missae. Factum est enim peropportune, ut circumspectissima illarum scriptio rex illa permotus, non modo conatus haereticorum falsos rumores dissipantium contemneret, seque illorum ad suas partes trahere volentium insidias declinaret, verum etiam in eo, quod a Vestra Majestate Regia propositum fuerat, perpetui foederis ieiendi desiderio vehementer confirmaretur. 1).

(1) Król Szwedzi nie powiedział zapewne Possewinowi co odpisał 17 grudnia 1577 królowi chełmużawożci z nim precie Moskwi przyniesie, lub odanie swoje w tej mierze odmienił.

Sæpius autem ab eo tempore animum ipsius regis satis candidum tractavi, facile intelli-  
gerem, cum, Vestre Regiæ Majestati jam valde fidentem, ad omnes æquissimas  
rationes adductum iri, si modo quod præstare ad utriusque regi commodum Vestra  
Majestas Regia cupiebat, idem ipse hinc erga se, saltem subinde, effici re ipsa id vi-  
deat.... Quod jam de dote, aliisque ejusmodi, extra omnem controversiam esse satis  
apparet, quod etiam in ~~post~~ <sup>eretur</sup> postremis Vestre Regiæ Majestatis ad eum serenissimū  
regem responsis scriptum erat, quæ mihi nobilis D. Andreas Lorichius, Sveciæ regis  
orator, Elbinga ostendit. Nam reliqua, in quibus definiendis Illustres Polonici Ordines  
optare se ~~judicaverunt~~, ut quibusdam curiæ paribus ad eam rem delectis [hoc ne-  
gotium ~~judicandum~~ <sup>eretur</sup> committatur, et hæc controversiæ] quamprimum explicarentur,  
fortasse compendiosior atque tranquillior illa ratio fore videbitur, si ad summum ponti-  
ficem, quando jam ad eum orator Vestre Regiæ Majestatis proficiscitur, cuncta re-  
ferantur. Eius enim Sanctitas pro sua rectissima prudentia, et paternæ erga Vestram  
Regiam Majestatem amore, privatos inter parietes, absque ullo forensi strepitu, brevissi-  
me expediet quicquid spectare possit ad fibras litium funditus eradicandas, atque  
ad omnes sumptus, qui magis satis fuerunt hactenus, et quidem frustra, tollendos. Ad-  
dit quod quæ difficultates oriuntur in deligendis curiæ paribus, variisque istarum  
rerum capitibus conciliandis, propter illos item, quos audiui, et verbis, et literis Se-  
renissimo Sveciæ regi nimis diuturnam, ut agebant, patientiam exprobrantes, peritissi-  
mus pontifex maximus unico ictu, cum utriusque Majestatis, atque hujus regni digni-  
tate [hunc nodum] præscindet. Cujus quidem summi pontificis judicium nec abnuitt  
Serenissimus Sveciæ rex, et suo etiam servitori, ut hoc ipsum Rome exponeret, jam  
mandatis dedit.

Ceterum, ut Vestris Majestatibus Regiis, arctissimo inter se vinculo colligatis, tanta  
regnum vicinitas est, idem divine gloriæ propaganda scopus, iidem vel catholici  
principes amici, vel adversarii fidei nostræ hostes, ita certe, quod ego accuratius  
per aliquot menses observavi, neque maritima, neque terrestres opes et copiæ  
Serenissimo Sveciæ regi desunt, et hæc sane valentiores, quam ut fortasse omnes  
intelligant. Vestra vero Majestas liquidius ex iis cognoscere poterit, quæ cum  
R. D. Caligario nuntio contuli. Ita ut sperandum sit, duobus potentissimis regi-  
bus pari studio in id ipsum incumbentibus, fore, ut quam latissime ipsorum cum  
divini cultus sincerissima restitutione propagentur imperia. Quibus ego, post  
Vestram Majestati Regiæ humillima mea obsequia commendata, servitutemque meam  
perpetuo addictam, faustissima omnia a Deo regum rege obnixè precor.  
Cracoviæ, die 13 julii, anno Domini 1578.



Leonardus Turneiser medicus ad Majestatem Regiam.

Coll. Faur. 5063, t. III.

Venerabilissime atque potentissime Rex, princeps ac Domine clementissime. Sacra Regia Majestati Vestra primum omnium a Deo Opt. Max. precor pacem, victoriam, fortunam, sanitatem et omnem prosperitatem: deinde humillima atque promptissima quaque servitia mea S. Regia Majestati Vestra offero semper, atque eidem significo, literas ipsius Leoburgi in Russia 12 Die maii datas, me cum debita reverentia atque honore, a nobili Stanislao Borianowski redditas [accepi]sse, ex ejusdem ore mandata insuper S. Regia Majestatis Vestrae clementissima cognovisse, ac porro denique intermittere noluisse, nec debuisse, quin S. Regia Majestati Vestrae pro tenuitate ingenii mei humiliter responderem. Me primo quidem, antequam antidotum hoc S. Regia Majestati Vestrae mitterem, animo satis agitasse atque perpendisse (quandoquidem unus ex illis sum, qui partim ex dicturna animorum magnatum exploratione, partim ex quotidiana conversatione et usu excellentium atque illustrium virorum ingenia, mores tum imperatorum atque regum, tum aliorum quoque principum atque Dominorum perdidici), quod ejusmodi rebus ignotis haud temere uti, neque facile ad relationes personarum incognitarum commoveri soleant, ut his vel illis statim pareant, obsequantur, fidemve certam adhibeant, quemadmodum certe periculosissimis hisce temporibus hoc minime ipsis vitio vertendum est, dum nullos plane, nedum sapientes atque prudentes viros cuius subito sese concedere deceat. Ego vero tribus potissimum causis adductus, atque subinde compulsus, haud quaquam intermittendum putavi, quin S. Regia Majestati Vestrae antidotum isthoc transmitterem.

Prima quod sciam, atque considerem quemvis hominem in usum bonumque aliorum a Deo conditum ope atque creatum: ideoque experiri volui, num et ego talentulo meo aliquid lucrari, hoc est proximi mei commodis aliquo modo servire, ipsique in tuenda existimatione, dignitate ac felicitate prodesse, Sacra tandem Regia Majestati Vestrae fidem meam atque constantiam probare ac demonstrare possem.

Secunda est, quod ex obitu sive interitu S. Regia Majestatis Vestrae non modo regni Poloniae, uliarumque ad id pertinentium provinciarum damnum atque jacturam, verum etiam totius Germaniae perniciem (quam pauci alioqui tam alte et penitus contemplantur), pressens, accurateque perspexi, simulque in mentem mihi revocavi, quod per proditioes hujusmodi nefandas, quum olim, quum nostra hac etate, plurimi insignes atque prestantes viri perissent. Vidi tandem, quantum ego emolumentum non solum S. Regia Majestati Vestrae, sed multis praeterea etiam aliis mortalibus allaturus essem, si per meam simplicem quidem, attamen fidem precautionem, veluti per instrumentum atque organum voluntatis Divinae, adhuc longius S. Regia Majestas Vestra in vita conservaretur. Haec, inquam, altera est causa, cur antidotum hoc S. Regia Majestati Vestrae, tanquam sapientissimo prudentissimoque regi offerre [non] nimis sim veritus.

Tertio, licet jam a pueritia, quid mundi cursus, et praesertim aulici mores secum ferant, satis didicerim, atque ego fortassis a nonnullis pro tali reputari possim, qui me hac ratione apud S. Regiam Majestatem Vestram insinuare velim; tamen bona mea



conscientia, quodque certo norim animum meum sincerum atque fidem in tota hac suscepta  
spontanea cura (qualis etiam Spurvi olim erga Caesarem praemonitio fuisse fertur)...  
aususque sine metu fucrim S. Regia Majestati Vestrae excellens hoc alexipharmaca cum  
haud parvo cum labore, fidelique cura, secundum ipsius naturam et complexionem pre-  
paratum transmittere. Unde vero sciam, si conjectam fore, ut S. Regia Majestas Ve-  
stra aliquando illo indigere possit, de eo, clementissime rex, multa dici possent, si mo-  
id S. Regia Majestati Vestrae emolumento, vel aliis tutum esse posset. Quoniam igitur demon-  
strationes difficillime deducuntur, S. Regia Majestas Vestra nunc quidem contenta erit hoc un-  
quod per circumspectam providentiam consilia prava atque insidia antevertantur, Deoque  
injuris gratias agat tanquam prudentissimus atque sapientissimus princeps, quod huius-  
modi facinora atque scelera per organa sua, hominis scilicet vilis conditionis precau-  
re atque impedire dignetur, in posterum denique diligentiores S. Regia Majestas Vesti-  
curam sui gestura est. Sunt enim omnino conjecturae, nec paucae, nec leves, quas etsi non  
habeam pro plane certis atque firmis, magnas tamen intra me suspensiones excitant, neque  
id solum intelligo de exteris sive peregrinis, verum etiam de iis ipsis, qui S. Regia Majestati  
Vestrae omnem merito fidem atque obedientiam prestare tenentur. Verum tamen omni-  
is conjecturis in dubium positis atque remotis, ego tamen ad experimenta mea, scilicet  
ad cabalisticam artem magiamque naturalem confugio, quandoquidem in tantis, tamque  
arduis rebus me nunquam fefellerunt, quum rerum fundamenta, radices atque origines con-  
plectantur. Ac porro demum quae in his deprehendi, illa ipsa corroboro firmoque per media  
id est per consilia insidias factas, gestaque eorundem hominum, qui coram S. Regia Maj-  
estate Vestra animam, redentemque, adulantem, falsamque affabilitatem, seu comitatem  
pre se ferunt, a tergo vero absentesque omnis generis pravis, virulentis, invidiaque plenis  
affectibus et odiis manifestissime produunt. Postquam ipsa veritas (id Deo juvante brevi  
futurum spero) plene patefuit, quemadmodum certe jam aliqua ex parte in lucem prodire  
coepit, tum demum S. Regia Majestas Vestra de sincera fidelitate mea clementer atque mi-  
lius judicabit. Neque vero interim praemonitio haec mea, licet a me homine exiguae condi-  
tionis fiat, ullo pacto spernenda videtur. Iterit ac debet profecto S. Regia Majestas Vestra  
non solum in cibo potuque, verum etiam in vestitu, lotionibus, tactu quarumvis rerum,  
inque aliarum insidiarum speciebus, precautionem uti quam diligentissime. Nam hodie  
corruptus ac depravatus mundus, adeo propensus est ad insidias, fraudes et iniquitates  
omnes, ut quum manifestis actis, velut tactu, propinationibus, vel aliis nocendi modis  
libidinem suam, voluntatemque sceleratam exercere atque adimplere nequit, per privata sup-  
et secreta illinimenta, unctionesque utensilium, maximeque necessarium rerum, utpote  
lectorum, ophippiorum, habenarum, imo et scanorum, sedilium, ejusque generis supelle-  
ctilis, id quod intenderunt, perficiunt: tamque caute ac tecte hoc fit, ut si vel solummodo  
toxicata homo attingat, vel per ea transeat, mox vitam amittere cogatur. Itaque denique  
propholor! temporibus his ultimis in arte hac sua maligna sunt periti, ut etiam ad tempus  
certum ac definitum dirigere atque extendere effectum possint, adeo [ut] qui haec toxicata  
attigerunt, post tertium, nonum, decimum quintum, vel trecesimum demum diem, aliquando

etiam serius vim sentiant accepti veneni. Nam infectionis vires lento plene gradu per venas, musculos et nervos ad cor penetrant, unde tandem correpti vel obdormiunt, spiritu a corpore recedente, vel longe dolorum cruciatu afflicti tabescunt, unaque cum carne naturales vires amittendo, vitam cum morte commutant.

Pharmaci porro huius per vim veneni amissas vires instaurantis, simulque <sup>ne</sup>onus conceptum in corpore figat pedem, vel si jam fixit, longius non serpat, preservantis portionem majorem, juxta S. Regiae Majestatis Vestrae petitionem, ego nunc per Adrianovium libenter promptissimeque mitto, nimirum doses quatuor, de quo ex hoc ipso, quod mitto vobis, ego videntem Stanislas praegustavi, moreque apud reges usitato aliquantulum hausi, quod ipsum et Stanislaus me secutus, sine tergiversatione fecit. Quamobrem S. Regiae Majestati Vestrae humiliter, sincere atque fideliter illud offero, et simul quaecunque requiri a me possunt servitia, atque officia demissa et paratissima Delata volo. Deum Opt. Max. oro, ut quum huius, tum aliorum omnium vitandi necessitatem a S. Regiae Majestati Vestra clementer avertat.

Postremo, quoniam jam occasionem commodam sum nactus, S. Regiam Majestatem Vestram deo non solum hac in parte, verum etiam quod alias omnes attinet insidias, quae quidem multae ipsi struuntur, quasque ut Deus amoveat pro clementia sua, vehementer precor, tam fideliter in curam meam suscepturus sum, ut plane sperem, diligentiam circumspectionemque meam, primo omnium gloriae Dei, deinde S. Regiae Majestatis Vestrae commodo, atque utilitati, subditorum denique ejusdem paci, quieti atque concordiae, mihi vero, interveniente gratia Dei, laudi dignitatisque servitutam esse. Deus Opt. Max. S. Regiam Majestatem Vestram una cum sua dilectissima [conjuges], cui simplex hoc meum et sincerum scriptum tanquam sapienti prudentissimoque regi accuratius judicandum relinquo, quod ego propter tenuitatem ingenii mei exarare potui, ejusdem item clementiae humiliter me commendo, in firma valitudine, Dictumna, felici et pacifica gubernatione conservet, et ab omnibus fraudulentis insidiis, calidis artibus, et hominibus maledictis clementer tueatur. Datum Berolini, die 13 julii, anno Domini 1578.

XXXV. (1) Ponieważ wielkie jest do prawdy podobieństwo, że Stefan Batory został z tego świata rąkado-  
ny trucizną przez jednego ze swych lekarzy, od którego aby się miał na ostrożności upominat go-  
rąże Polski, ta okoliczność tym ciekawszym i osobliwszym powiększy list sądzi. Wieli król,  
jak się z niego okazuje, już w tym roku, kiedy mu jeszcze iadne nie groziło niebezpieczeń-  
stwo, iadł antydotu od Turneisera, nadwornego lekarza elektora Brandenburgskiego, tym  
bardziej musi być go wzywać po otrzymanym napróżd Osicka, następnie Zborowskich na jego  
iżcie kamachu. Ale trucizna przyprowadzona przez Mikotaja Buccalego, który, jeżeli mo-  
żna dać wiarę Krysztotowi Zborowskiemu, otarował mu się króla stracił, lub przez Symona  
Simoniego, musi być być Tricniczora, jeżeli przystamy mu przez Leonarda Turneisera anty-  
dot.

Co tu ten medyk, kabalista i cravnoxiginił mówi o tak gwałtownym truciznie, że nie tylko  
winnatraci życia, ale nawet przez samo użycie śmierci ~~to~~ natychmiast, byłoby powodzenie w tym  
i następnym wieku mniemano. Roku 1630, kiedy w Medyolanie, będącym wtedy pod panowa-  
niem Augustem Augustem wkradł się kawiarski, kiedy brat podarłki od  
matki.

quoniam Hispanie, quosdam viri quoniam stramine morum providere, huius tunc huius prohemium, et  
namque quoniam dantes non invenire, tunc in huiusmodi jacobis patrem, et in toto prohemium  
memoria, et in via est invenire, in huiusmodi invenire et tunc invenire, obactum  
removet. Augustinus Lamentatione: De pastore sequitur in Milano, anno 1630, Milano  
1634. Iohannis Regemontis, canonici sedensis, chronista urbis Mediolani: De peste, quae  
Mediolani anno 1630 magnam stragem tulit, Mediolani, 1640. Ten estatus praeibit: „Un-  
quanta vero haec dicuntur communi centique multitudine, tuncque vias esse complures,  
quoniam sicut tunc et tunc, alios quoniam asportant, alios vero fictos fuisse comen-  
titiosque arbitramur:„ cap. V.

160

CLXXVI.  
Electoris Saxonie intercessio pro nonnullis creditoribus  
Loysiorum.

Bibl. cesar. w. Sargis: coll. Faur. 603, t. 1.

Serenissime Rex. Regia Vestra Serenitati salutem dicimus, et studia, operamque nostram in omni officiorum genere promptissimam pollicemur.

Domine et affinis charissime. Significaverunt Nobis Achatius burgravius et baro a Dhona, Albertus Fridericus, et Wolfgangus a Werensdorf, Erasmus ab Olbnitz, et Wolfgangus a Grentzen, subditi Ducatus Saksie, quod illorum socer et pater, Theodoricus a Werensdorf, decem florenorum millia..... hic vero suo nomine triginta duo millia talerorum Loysiis mutuo dederint, quam pecuniam se non tantum hactenus non potuisse recipere, sed nec etiam pactas legitimas usuras sibi ab aliquot annis exsolutas fuisse conqueruntur. Quum tamen dicti Loysii in Regia Vestra Serenitatis ditione amplios fundos possideant, ex quibus ipsis satisfieri et facile posset, et merito etiam deberet, praesertim quum ante omnes alios Loysiorum creditores, et ipsum etiam Ernestum Weierum, quem immisionem in dictos fundos impetrasse dicunt, ius prioritatis per arrestum fuerunt consecuti. Nobis itaque supplicaverunt, ut hoc ipsorum negotium Regia Vestra Serenitati commendaremus, et rogaemus, ut Regia Vestra Serenitas eam ipsorum rationem habere vellet, quo tandem pecunia illa a Loysiis ipsis reddatur, certissimam spem in amicitia, quae inter Serenitatem Vestram Regiam et Nos est, collocantes, hanc commendationem et intercessionem nostram apud Serenitatem Vestram Regiam plurimum ipsis profuturam, prout haec omnia Regia Vestra Serenitas ex inclusis literis ipsorum ad Nos plenius intelliget. Nos igitur huic ipsorum petitioni clementer acquiescentes, quum aliqui ex ipsis nostri etiam vasalli sint, has ipsis intercessorias literas ad Regiam Vestram Serenitatem dare volumus, quibus etiam amanter rogamus, ut huic negotio per se a quo nostra etiam causa ita prospicere velit, quo ipsis ea pecunia, quam bona fide ipsis dederunt, mutuum, aut reddatur, aut eo nomine ex praediis Loysiorum ipsis satisfiat. Faciet in eo Serenitas Vestra Regia rem et justam, et equitate sua dignam, Nobis vero etiam gratissimam, quam vicissim omni officiorum genere recompensabimus. Regiam Vestram ~~Majestatem~~ Serenitatem recte valere optamus, eique omnia fausta et felicia precamur. Datum in arce nostra Weidenhain, die 17 mensis julii, anno Domini 1578.





CLXXVII.  
161

Lit̃ra Amurathis Turcarum imperatoris  
ad Stephanum regem Poloniae).

Teka Naruszewicza ꝑ ex interpretatione originali in arch. St. Aug. regi=

Gloria et splendor fulgidissime, Stephane Rex Polonia, Magne Dux Lithuania, Russiae, Prussiae, Masoviae, Samogitiae, Rujoviae, Livoniae, et aliorum regnorum, princeps magnanimorum Jesum comitantium, moderator negotiorum et rerum omnium plebis et familiae Naruzenorum, nubes gratissima pluviarum, fons splendoris et honestatis dulcissime, Domine et haeres perpetua beatitudinis et gloriae regni incliti Poloniae, ad quem omnes supplices confluent, incrementum omnium adionum vestrarum beatissimum, exitusque felicissimos optantes, et perpetua familiaritate nostra sanctissimoque foedere digna vota et laudes perpetuas offerentes, hisceque praedicta et postposita decore summo absolventes.

Significamus Vobis amicissime, quod mercator noster Michael adhuc in corporis sanitate existens hominem suum Andream Miris nuncupatum Moschoviam cum pecunia nostra propter pelles et alias nobis necessarias res miserit, praedictusque Andreas omnibus necessariis emptis et comparatis, negotiisque suis absolutis, in Poloniae regnum vestrum dedierit, ubi quum audisset mortem praedicti Michaelis, in Polonia manens ad Nos redire noluerit: quod quum Nobis nuntiatum esset, homini filii praedicti Michaelis Georgio cransium nostrum adjungentes, misimus, a Vobisque postulamus, ut, literis nostris acceptis, statim vestram erga Nos amicitiam et vicinitatem declarantes, praedictum Andream unum cum pellibus, mercibus et hominibus penes illum existentibus, filios nempe Georgii Cheltik, Georgio et Joanne, praedicto cransio nostro Achmat et homini filii Michaelis praedicti, pellibus, inquam, et rebus omnibus sine defectu et diminutione exhibentes nullum damnum inferre patiamini, sed fide dignis hominibus vestris adjunctis, in Moldavia fines deduci curate.

Ceterum in finibus Poloniae Cosacos et facinorosos quosdam iterum congregari et contra Ditionem nostram preparari Nobis significatum est. Constat autem Vobis optime ternas aut quaternas literas nostras ad Vos esse datas, quibus ut universos nobiles, Magnificos capitaneos officialesque vestros in vicinitate Ditionum vestrarum existentes cohiberetis, mandaretisque illis, ne quid contra pacem et vicinitatem agi paterentur, sed constanter pacem retinerent significatum est. At capitanei et officiales vestri temere sese opponentes, et literis nostris, vestroque mandato inobedientes, saepe Cosacos et milites Poloniae in Ditionem nostram Moldaviam mittere, et damna infinita inferri, contraque pacem et foedus inter nos confirmatum agi, tumultibus et damnis occasionem praebere non timuerint et non cessarunt, et adhuc non cessant. Verum si quid in posterum temere contra pacem et foedus tentantes, occasiones tumultibus praebuerint, et Cosacos alteriusque conditionis homines non cohibentes, aut instinctu Dominorum Poloniarum, aut auctoritate cujuslibet in Ditionem nostram mittentes, damnum inferri permissum fuerit, impossibile est ut tandem Polonia amicitia et vicinitate utatur, aut in pace maneat. Quare praedictis Diligenter consideratis et examinatis, curam adhibete ut capitanei et officiales omnes in finibus

existentes coerceantur, et firmiter illis mandetur, ne Cosacis et alterius conditionis hominibus libertatem ad agendum contra pacem dent, sed Diligenter advigilantes, cohibeant et coerceant inobedientesque puniant, ut reliqui exemplum ab illis sumentes timorem habeant, nec quicquam contra pacem et foedus agere presumant (1). Felicissime valete. Datum Constantinopoli 18 Julii, anno Muhammedi 986, Jesu vero anno 1578.

ELXXVIII.

Littere Mehmed Bassæ ad regem Stephanum.

Ex interpretatione originali in archivo regis

Gloria et splendor fulgidissime, Stephane Rex Poloniae, Magne Dux Lithuaniae, Russiae, Prussiae, Masoviae, Samogitiae, Rujoviae, Livoniae, et aliorum regnorum, princeps magnanimorum Jesum comitantium, moderator negotiorum et rerum omnium plebis et familiae Narvanorum, nubes gratissima pluviarum, fons splendoris et honestatis Dulcissime, Domine et haeres perpetua beatitudinis et gloriae regni incliti Poloniae, ad quem omnes supplices confluant, incrementum omnium actionum vestrarum beatissimum, exitusque felicissimos optantes, et perpetua familiaritate nostra digna vota et laudes perpetuas offerentes, hisceque praedicta et postposita decore summo absolventes.

Significatio amicissima est, quod ex mercatoribus Caesaris nostri beatissimi et benedicti cujus vitam Deus prolonget, Michael vivus adhuc Andream Mizir nuncupatum christianum, ratione pellium et rerum aliarum Caesari potentissimo necessariarum, pecunia ex fisco caesareo accepta, miserat: qui Andreas profectus more pristino pelles et res alias pecunia Caesaris emit, Moschoviaeque egressus in Poloniam venit, et audita morte Michaelis Domini sui, redire ad nos nolens, in Polonia mansit. Propter quem filius praedicti Michaelis hominem suum Georgium, procuratorem ex causis Caesaris potentissimi Achmat adjecto, cum literis Caesaris potentissimi misit. Convenit autem ut quamprimum literae Caesaris potentissimi ad Vos pervenerint, statim praedictum Andream cum pellibus et rebus universis juxta Andream existentibus, filiisque Georgii Cheltik, Joanne et Georgii christianis, praedicto Achmat causis et procuratori filii Michaelis exhibeatis, et ex pellibus rebusque aliis ut nihil dissipetur pereatque, sed fide dignis hominibus vestris adjunctis, secundum tenorem amicitiae et vicinitatis fidelitatisque ab initio a Vobis erga Caesarem potentissimum declarate, ad fines ditiosis Caesaris potentissimi deduci curetis. Nos quoque

XXVIII  
Skargi się tu sultan na wtargnieniu do Multan roku 1577 Twana Podkowę z Korakami zaporozkimi i wyparcie z nich Piotra wojewody. Król Stefan zamyślał że jowi wtenczas o wojnie z Moskwą i chciał mieć pokój od Turka, wyprosił tego Podkowę z Multan wojskiem z Siedmiogrodu na positek Piotrowi postanem. Podkowa wracając z Korakami, przytrzymany koto Nimirowa przez Janusza xięcia Ibarazkiego, i do hetmana polnego, Miliotaja Siemiatyńskiego, odstany, w ścisłym więzieniu osadzony został. A gdy tego roku Koracy z Alexandrem, młodszym Podkowę bratem, po raz drugi do Multan wtargnęli, król będący wtenczas we Lwowie tego Podkowę ściągł tamże karat. Te same skargi na Koraków z pogroźkami powtórza w następnym liście wielki wixyr Mohammed Sokolli.

speramus ut, literis Caesaris potentissimi hac de re ad Vos datis, acceptis, singularem reverentiam exhibentes, et fidem illis habentes, praedictos christianos cum pellibus et rebus universis praedicto causis exhibeatis, et salvos tutosque ad fines Ditionis Caesaris potentissimi, adjunctis quotquot necesse fuerit fide dignis hominibus vestris, deduci curetis, nosque certiores de omnibus facielis.

Ceterum in finibus Poloniae Cosacos adhuc grassari, convenire, et latrocinia patrare velle nobis significatum est.... sed ut diligentem adhibentes curam, Dominos capitaneos et officiales vestros in finibus existentes cohibeatis, et firmiter eis mandetis, eo modo et ordine omnis conditionis homines inhibeantur et refrenentur, ne quid contra pacem et foedus agatur, sed in pace et tranquillitate sint nobiscum significamus. Hac de causa persaepe literae quoque Caesaris potentissimi ad Vos sunt datae, et omnia in ordinem redigentes facinorosos puniretis significatum est, nuncque significatur categoriceque dicitur, quod si subditos Caesaris potentissimi molestare et turbare cessatum non fuerit, Caesar potentissimus inultum nulla ratione patietur. Si autem Domini Poloni sibi non abstinentes, et in ordinem suos non redigentes, turbae occasionem aliquam praeberint, auxilio Dei omnipotentis ultio Caesaris potentissimi sine dubio declarabitur, quod iterum atque iterum Vobis significatum est, nuncque significatur. Spes est quod Vos quoque hac in re invigiles non existentes, Dominos Polonos in finibus existentes refrenetis, cohibeatis et inobedientes punietis, finesque vestros in ordinem certum et optimum redigentes, paci et tranquillitati studeatis: quod si autem ad vigilatum non fuerit, exitus bonus non erit. Vos quoque igitur efficite, ut omnia finem bonum sortiantur. Et feliciter valete. Datum Constantinopoli, die 18 julii, anno Muhammedi 986, Christi vero anno 1578.



# CLXXIX. Litera Mehmed Bassa ad regem Stephanum.

Teka Naruszewicza 92. Ex interpretatione originali arch. regni.

Gloria et splendor fulgidissime, Stephane Rex Polonia et Magni Dux Lithuania, Russia, Prussia, Samogitia, Lijovia, Polachia, Livonia, Volhyniaque, ac princeps magnanimorum Jesum comitantium, moderator negotiorum et rerum omnium plebis et familiae Narareno-  
rum, nubes gratissima pluviarum, fons splendoris et honestatis dulcissime, Domine et haeres perpetua beatitudinis et gloriae regni incliti Polonia, ad quem omnes supplices conflunt, incrementum omnium actionum vestrarum beatissimum, exitusque felicissimos optantes, et perpetua familiaritate nostra digna vota offerentes.

Significamus amicissime quod hieme praeterita, quum bellum Filakiense infelicitate pugnans, fusus a christianis fuisset Dux belli Filakiensis ~~Alibeg~~ Alibeg, cum puero quodam suo captus, in manus fratris Vestri, quondam filii Stephani Batori, incidit, nunque in manibus ejusdem detinetur, et quod magna summa ab eo peteretur nobis significatum est. Dux vero ille belli non pluris est, quam viginti millium asperarum, quae viginti autem millia asperarum summa quingentos in anno efficit taleros. Quod vero nullum apud nos habeat redditum praeter timar, nobis constat optime, nosque non ob ejus virtutes pro eo laboramus, sed quum ab infantia apud bejum Bosnensem nobiscum educatus et illius plantatus fuisset, nobisque bejus ut apud Vos, amicos nostros, pro illius libertate laboraremus supplicasset, Vestram in gratiam illius auctoritatem interponentes, vehementer et singulariter a Vobis petimus, ut Vestrum erga nos amorem Declarantes, Ducem praedictum una cum puero suo, si fieri potest, Vestra amicitia, auctoritate et fraternitate interposita, liberetis; quo facto et Vestrum erga nos amorem Declarabitis, et efficietis ut quidquid negotii in partibus nostris habueritis, nos quoque studiose et amore singulari exsequentes, voto Vestro in omnibus satisfaciemus, et nulla in re refringemur. Si vero nulla ratione gratis liberari possit, in eo quoque Vestrum erga nos amorem Declarabitis, si pro illo numerata pecunia accepta, ut liberetur efficietis. Animadvertetis nos quoque ingratos non futuros, sed gratia et benevolentia recompensaturos. Quare iterum atque iterum a Vobis petimus, efficit ut intelligatur petitionem nostram non fuisse inane, sed coram omnibus Vestra erga nos benevolentia manifesta fiat. Felicissime valete (1). Datum Constantinopoli, Die 18 julii, anno Muhammedi 986, Christi vero anno 1578.

CLXXIX.  
(1) Alibeg, za którym wstawia się w tym liście wielki wierz Mohammed Sokolli, wzięty był zapewne do niewoli w wojnie podjazdowej na pograniczu <sup>Tureckim i austriackim w Węgrzech podziastosep,</sup> ~~Dormi~~ koto miasta Füleke, pomimo ośmioletniego rozejmu, między Austriakami pod dowództwem Khevenhüllera, i Turkami pod sprawą Ferhadbega w zimie roku 1578 toczonyj.



## Caligarius, nuntius apostolicus, ad Regiam Majestatem.

Bibl. cesar. w. Daryin: coll. Faur. 6063, t. 1.

Serenissime Rex. Antonius Possevinus, vir de collegio Jesuitarum et doctus, et pius, quem paulo ante proximam, superiorem hiemem supra S. D. N. papa, graves aliquot ob causas, et Re-  
 blice christianae imprimis salutaris, ad serenissimum Sueciae regem venisset, ibi quinque et a-  
 plius menses humanissime tractatus consumpsisset, dimissus tandem benigne ab serenissimo  
 rege et regina, literas et mandata magnis de rebus ad Majestatem Vestram Regiam attulit  
 quumque ipse Romam festinaret, a rationibus suscepta peregrinationis valde alienum ex-  
 stimabat, si diu hic frustra conessisset. Quare ipse datis ad S. Regiam Majestatem  
 Vestram literis, quibus fere Suecica mandata exhauriuntur, iisque et epistolis, ac man-  
 datis regis apud me relictis, ea cura levatus, institutum iter agere perrexit. Ego au-  
 tem quum viderem adventum Majestatis Vestre ad hanc urbem longius paulo, quam  
 vulgo creditum est, protrahi, nunquam putavi non ab re fore, si literas eadem pri-  
 mo quoque tempore ad S. Regiam, Majestatem Vestram quam fidelissime perferendas  
 curarem. Qua in re eo etiam studiosius egi, quia illud mihi praeterea magnopere  
 animadvertendum videbatur, ne, si otiosius illae ipsae litterae in manibus meis conse-  
 nissent, occasio propemodum divinitus oblata concilianda et stabilienda pacis ac  
 foederis inter summos reges mea negligentia de manibus laberetur. Erit igitur S. R. M.  
 Vestrae pro sua prudentia sedulitatem hanc aequi bonique consulere, et mea ad eo-  
 rum opera, si quid tamen in ea re novi esse poterit, perinde uti, atque hominis vel dedi-  
 tissimi, vel fidelissimi; tunc enim S. D. N. industriam, ac labores meos me vere probasse  
 existimavero, quum primum S. Regia Majestatis Vestrae gratia elaboravero, nullumque  
 praeterea hoc tempore apostolicis auribus gratiorem nuntium per me afferri posse co-  
 te scio, quam si Sanctitas sua ex meis literis intelligeret, jam alios atque alios christi-  
 ani nominis reges arctioribus benevolentiae vinculis et perpetuae pacis foedere cum  
 S. Majestate Vestra amicitiam junxisse, atque una in omni officiorum et consiliorum  
 societate quam conjunctissime secum vivere. Quod autem S. R. Majestati Vestrae ex  
 ejusdem literis facile placere intellexi, ego hic tam diu commemorabor, dum omnino  
 exploratum fuerit illius ad nos adventum ab omnibus plane expectari. Interea si  
 quid poterint hominis peccatoris preces et sacrificia, non desinam salutem et inco-  
 lumitatem S. R. Majestatis Vestrae omnipotenti Deo assidue commendare, quem ad-  
 modum studia et obsequia mea, atque adeo me ipsum S. R. M. Vestrae humillime  
 semper commendo. Datum Cracoviae, die 20 julii, anno Domini 1578.

CLXXXI.

169

Rex Sveciae ad Regiam Majestatem.

Coll. Faur. 6063, t. 111.

Serenissime princeps, frater et affinis charissime. Quum certo ad Nos perlatum sit de Serenitatis Vestrae feliciori rerum contra Moschum in Livonia successu, non possumus non Serenitati Vestrae hac de re congratulari, quum quod Vestra Serenitas immanitatem hostis in subditos Serenitatis Vestrae exercitatum, utcumque vindicavit, tum etiam quod bellum justissime contra barbaros susceptum, non minus omnibus comprobari, quam Deo annuente utriusque nostrum armorum conjunctione nobis nostrisque regnis et ditionibus summopere profuturum speremus. De nostris rebus quum toties ad Serenitatem Vestram scripsimus, neque adhuc responsi quicquam ad Nos pervenerit, iis nunc supersedere volumus, ea autem spe, ut brevi responsum, et ab ~~equitate~~ equitate, et nostra expectatione non alienum, ad Nos mittatur. Interea tamen, quum intelligimus Serenitatis Vestrae regna abundare frumento, ex quo aliquot abhinc annis agrorum sterilitatem non persenserint, non gravamur pro aliqua quantitate Nobis a regno Serenitatis Vestrae debita, aliquid frumenti accipere. Petimus igitur, ut Serenitas Vestra curare velit, quo quamprimum Gedani nostris mandatariis frumentum pro quadraginta aut quinquaginta millibus talerorum justo pretio aestimandum tradatur, et ut similiter reliqua, quae ad Nos, nostramque conjugem charissimam quocumque jure spectare possunt, Nobis sine longiori procrastinatione cedant, aut saltem absolutum responsum, affirmativum vel negativum, habeamus: ut eo commodius, si nostra persoluta fuerint, Nobis, unitis utriusque nostrum viribus, finem crudelissimi belli Moschovitici facere contingat, quod Vestram Serenitatem aeque ac Nos et optare, et interesse putamus. Nos ad omnia fraterna officia propensos fore Vestra Serenitas non dubitet, quam diu in flore regni statu valere, una cum conjugem, sorore nostra carissima, cupimus. Ex regia nostra Stockholmia, Die 23 mensis julii, anno Christi 1578.



Vincentius Laureus, episcopus Montis Regalis,  
ad Sacram Regiam Majestatem!

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Fav. 6063, t. 1.

In ipso meo ad urbem Cracoviam adventu, literas accipi S. Regiae Majestatis Vestrae, ~~ut solet~~ quibus Majestas Vestra, ut solet, graviter respondet ad ea, quae ego postrema epistola secum de concordia cum imperatore confirmanda accurate egeram. Video quidem Majestatem Vestram omnes suas curas in christiane Reipublice salute de-  
fixisse, sic ut omnium principum christianorum conjunctionem ardentissime cupiat, tantum obest, ut se a Caesaris amicitia removeere unquam cogitavit. Itaque ne oblatam ex Turcico bello adversus Persas (quanquam id minime internum fore recte judicat Majestas Vestra, nam idem ex Italia constanti multorum sermone audier), occasionem amittat, internuntium ad imperatorem perpetuae pacis funda-  
menta jaciendi gratia mittere jam constituit: qua autem ego moncor meas esse par-  
tes, ut nomine Sanctissimi Domini Nostri curem, quo Majestas Vestra plane cognoscat, et hanc legationem imperatori gratam esse, et in iis, quae a Majestate Vestra  
juste proponuntur, benevolentiam erga se ipsius imperatoris et equitatem apparere, id feci pro meo munere; accepta enim epistola Majestatis Vestrae, quae de ea re pro-  
positum, susceptumque consilium meis literis per certum tabellarium allatio, qua-  
rum cum his est exemplum, imperatori exposui. Quod vero ad ejusmodi negotium de-  
erit, id persequatur Reverendissimus successor meus: offendi ego illum hic citius, quam sperabam, sed nihil habui potius, quam ut cum convenirem, et cum eo, quoad potui, de statu omnium rerum, quae ad catholicae religionis incolumitatem, et ad Majestatis Vestrae dignitatem pertinerent, conferrem, quae ille uti pro sua prudentia et dexteritate facile perspexit, ita prompto et alacri animo gerenda suscepit, in quo confirmor optima spe illum Sanctae Sedis Apostolicae partes honorifice expleturum, et Majestati Vestrae cumulate satisfacturum.

Non ita pridem ex Suecia, [qui] religionis [causa] missus fuerat, mihi retulit, quae ipse navi Gedanum expulit, eandem Patrem Varsovicum conscendisse, in Sueciam transmissurum. Attulit ad me ille a Serenissimis rege ipso et regina eius uxore literas, quibus ambae [Serenitates] ad eas meas redebant, quarum Majestati Vestrae Varavia pridie ante ejus discessum, ni fallor, legendi copiam feceram, ac rem nummariam tantum urgent: verum ipse Possevinus firmissime asseveravit, nuntii apostolici literas regi fuisse pergratas ex eo, quod conjunctionem et congressum cum Majestate Vestra de quo scripseram, quam maxime ille cupiat, seque valde distentum esse, quo ratio-  
nem aliquam inerat tuto et ex dignitate brevi cum Majestate Vestra colloquendi: ve-  
rum quum ejusmodi res tota vere pendere videatur ex negotio, quod ibidem gesturus est Pater Varsovicus, ejus litterae sunt expectandae, antequam certi aliquid de ea re statui possit, ille enim diligenter instructus, quid in ea praestiterit, brevi significabit. Quas autem de eodem negotio ad me literas datus est, inter nos constituimus, ut additas in unum fasciculum Majestati Vestrae inscriptum Reverendo proposito Plocensi mittat,

quo Majestas Vestra, ne res ad alios emanat, aperire et legere possit. Pater Isperinus, de rebus controversis ut cum Majestate Vestra ageret, a rege Suecie mandatum habuerat: quum vero Majestatem Vestram longius abesse audivisset, festinationem ad S. D. N. excusans, Reverendissimo ipsi successori meo eadem tractanda reliquit, facturum officium, quod vehementer optabat, Majestatis Vestre adeunda in hoc suo reditu, quem brevi futurum sperat. Monuit is oratorem Lorichium, ut in Sueciam non transiret, veritus ne regionum consiliariorum emulatione ei amplius non permitteretur in Poloniam reditus: id ipsi oratori facile persuasit, et ut ad id probandum Serenissimos conjuges adduceret, suis quoque literis contendit, a me etiam petiit, ut idem officium facerem, quod et prestiti meis ad regem et reginam literis datis: caput excusationis est, fore ex non utriusque Majestatis, ut orator e Polonia non efferat [pedem]. Donec de negotio Suetico certi aliquid sit hic constitutum. Lorichius vel Gedan, vel Braunsbergae responsum expectabit.

Ceterum, quum Majestas Vestra sibi me gratum facturum scripserit, si aliquanti per Cracoviam subsisterem, dum ipsa huc veniret, libenter obsecutus sum; nihil enim quod Majestatem Vestram velle arbitrarer, aut difficile mihi unquam, [aut] laboriosum duxi. Jam dum Majestati Vestre hic praestolor, totus mihi mensis fere consumptus est, neque tamen huic morae addere aliquid temporis refugerem, nisi Majestatis Vestrae adventus, qui propediem futurus nuntiabatur, vel omnino dubius, vel in longum rejectus sit, multaeque causae sint, quae meum e regno discessum urgeant. Quare Majestatem Vestram etiam atque etiam oro, ut mihi cum bona eius venia in Italiam primo quoque tempore proficisci liceat: ex itinere autem ad imperatorem divertam, ibi concordiae negotium agam non negligentem. Quod si in eo, vel quovis alio negotio quicquid superesse videatur, mecum duntaxat sermone omnino communicandum, ne gravetur obsecro hac Majestas Vestra celeriter ablegare Dominum.... virum sane praestantem, qui est quum negotiorum omnium consciens, tum optimus ac fidelissimus Majestatis Vestrae internumtius: huic mandare tuto poterit Majestas Vestra, quae illum velit mecum loqui. Ego enim res Majestatis Vestrae, quas proorsus intelligo omnes ad catholicae religionis propagationem, et christianae Reipublicae salutem semper spectare, summo studio, summaque fide et diligentia sum perpetuo curaturus.

Quum Magnificus Paulus Uchaniski, Majestatis Vestrae ad S. D. N. legatus, per literas a me petisset, sibi ut perscriberem, num mihi videretur sibi Romam recte eundum, an Venetias tantisper commorandum, dum Illustrissimi cardinales, relictis solis ardoribus, in urbem remigrassent, meumque consilium, quod esset ex dignitate legationis, Majestati Vestrae probarem, respondi optimum factum mihi videri, ut Venetias quamprimum appelleret, inde per aliquem ex suis nobilibus meos ad Illustrissimum cardinalem Comensem literas, quibus de hujusmodi re S. D. N. faciebam certior rem, quam celerrime perferendas curaret, atque in ea nihil faceret, nisi de consilio et jussu Sanctitatis suae, quae certe id statuit, quocum maxime conjuncta sit existimatio Majestatis Vestrae: non dubito igitur Majestatem Vestram quicquid ipsius Sanctitas decreverit, in optimam partem accepturam. Ego sane non praetermisi, quum per literas



ostenderem primariis sacrosancti collegii proceribus, quam plurimum illi, ceterique Illu-  
strissimi collega ad legationem tanti regis adhibuerint, tam optime eos benemereri de ca-  
tholica religione. Ubi autem terrarum..., prestantissimas ac vere regias Majestates  
Vestra virtutes predicare, et ad ejusdem Majestatis Vestre commoda et amplitudi-  
nem officia mea omnia conferre nunquam intermittam. Quod reliquum est, Deum  
immortalem precor, ut sanctae Ecclesiae suae diutissime ac felicissime incolumem  
conseruet S. Regiam Majestatem Vestram. Datum Cracoviae, die 28 julii, anno  
Domini 1578.

CLXXXIII.  
Rex Polonia ad Caligarium, nuntium apostolicum.

Coll. Faur. Gobz, t. III.

Reverendissime in Christo Pater, sincere Nobis Dilecte. Allatae sunt Nobis Paternitatis Vestrae  
literae, addita Reverendi Patris Antonii Sobsevini epistola, De Sueticiis rebus satis accurat-  
te respondimus agenti Nobiscum oratori Andrea Lorichio. Quum de Serenissimi regis, Do-  
mini affinis Nobis charissimi, voluntate atque responso erimus certiores, cum Paternitate  
Vestra libenter communicabimus. Videre Paternitatem Vestram quum pro nostra erga  
S. D. N. pietate et studio, tum per se omnium predicatione praestantem singulari ingenio,  
prudentia, doctrina virum jam diu percipimus; verum quum eam longissima profe-  
ctione jam ante jactatam longius diutiusque affligi ac fatigari nolemus, placeat Pa-  
ternitati Vestrae Cracovia, positio itinerum molestis, tantisper conquiescere, dum Nos  
eodem pervenissemus, quod facere Nos quamprimum posse confidebamus. Sed Nos aliud  
adhuc ex alio negotium, nullum non grave justumque extremis hisce regni nostri lo-  
cis, plane opinione nostra diutius tenuit: quod si de principio Nobis suspicari prom-  
ptum fuisset, quoquo modo fecissemus, ut Paternitatem Vestram antehac vidissemus, et  
nunc quidem Paternitatem Vestram a Nobis abesse pateremur, nisi exploratum Nobis  
prope esset, posse Nos non ita multis post diebus quam haec darentur, Cracoviam per-  
venire, quod Deo juvante facere omnino cogitamus. Quod si tamen hanc spem vo-  
luntatemque nostram ratio aliqua, casusve, quod nollemus, interpellavit et retardave-  
rit, non commitemus ut diutius peroptato Paternitatis Vestrae conspectu atque collo-  
quio careamus. Quod studia Nobis sua Paternitas Vestra diligentissime defert, gra-  
tissimam habemus eam, qua id facit erga Nos voluntatem.... Paternitatem Vestram  
bene valere exoptamus. Datum Leopoli, die... mensis... anno Domini 1578.

CLXXXIV.  
Item ad Mehmet Dabam!

Illustris princeps, Domine amice sincere Nobis Dilecte. Jam aliquoties iteratis  
vicibus Serenissimo imperatori et Illustritati Vestrae scripsimus, quae sit jam inde  
a multis seculis Borythenicorum latronum conditio, qui ultra illud flumen in vastis cam-  
pis ex colluvie nostrorum morte damnatorum, ac Moschorum, Tartarorum, Valachorum,  
confluent, aperteque illud semper Serenitati eius, et Illustritati Vestrae significabamus,  
nulla ratione fieri non potuisse, ac posse, ut isthuc nunquam confluere possint. Audimus

nunc interim, dum res hae in terris Russia disponimus, et maleficos in finibus ad supplicia  
conquirere iussimus, in Dorythene istos homines coivisse, et nactos quemdam latronem,  
qui se Petrum, filium Alexandri, palatini Valachiae, fingat, versus Ditiones Serenitatis ejus  
longe a nostris arcibus, per aquas ac Valachiae fines praeterlapsus esse. Qua re quum  
vehementer offendamur, tum sine mora bipartito exercitum nostrum subito misimus, ut una  
ex parte Petrum palatinum, si ejus opera uti voluerit, juvet, ex altera vero latrones  
istos exeuntes ex Valachia excipiat et contumidet, ac quos vivos ceperit, morte puniat.  
Has nostras copias obtulimus per literas nostras Petro palatino, utque iis pro defensione  
sua, si opus habuerit, utatur, et de concidendis illis latronibus, cum nostris praefectis  
earum copiarum communicet, illum hortati sumus. Hoc idem Serenitati ejus sine mora  
prescribendum putavimus, <sup>ne</sup> Serenitas ejus hoc tumultu perturbaretur, aut alienum al-  
quid a nostra mutua benevolentia sibi persuaderi pateretur, sed Nos sincere et candidi  
secum agere sciret. Quod facilius animadvertet Serenitas ejus, si considerabit, quam Nos  
diligentiam hoc in istorum latronum conatu exhibebimus, et quod illis certe copie nostrae  
si deos, ut speramus, assequantur, non parcent. Fama percrebuit, perfidum Moschorum  
principem, quemadmodum Donis corrupit Tartarum, ut contra foedus committeret, ita  
et hos Donis corrumpere, ut, dum Nos in Moschoviam bellum geramus, illi Valachiam  
turbarent, ut scilicet hac ratione inter Nos et Serenitatem ejus inimicitias concitaret.  
Verum Nos, quemadmodum causa latrocinii istorum non sumus, ita sinceram et constan-  
tem semper amicitiam nostram Serenitati ejus probabimus, et quod ab iis non servitium  
sed penam expectamus, supplicia illorum, qui in manus nostrorum militum perve-  
nerint, docebunt. Haec quum ad Serenissimum et potentissimum imperatorem scribamus,  
postulamus ab Illustratate Vestra, ut ea ipsius Serenitati plene exponat, atque Nobis  
quam solet benevolentiam etiam nunc demonstret, et hunc nostrum cubicularium,  
nobilem Andream Loxoviecki, quamprimum cum responso Serenitatis ejus ad Nos  
remittat. Bene valeat Illustrata Vestra. Datum Leopoli, die 28 mensis julii,  
anno Domini 1578, regni vero nostri anno tertio.

CLXXXV.

List od iednego przyjaciela od Dworu  
do Pana marszałka Koronnego.

Ex mss. bibl. Kurmicensis.

Taranowski z trawsem y Tatarskim postem przyiachał. Chce coś Tatarzyn wytar-  
gować, y przymerze czynić, nie wedle starych pakt, ale iakiś nowe, et videtur conditio-  
nes dare, aby na każdy rok, chocia stwiy albo nie stwiy, upominki miał, z Moskow-  
skim aby mu wolno amicitiam stanowić, kiedy y za iaki emi kondygamibyl bsciat,  
upominki brać od niego, stwiasi kiedy karie, et id genus, ani to nie foederi nostro wa-  
dzić ma, Koraka na Kiem aby iednego nie było, a briedzi kiedy ieden, z przymerza-  
nie. Przegi obadwa Dniepru aby iego były, y ~~z~~ snadzi iwi na tej stronie wroci ska-  
niestore między swe narnawyl. Owo takowe absurda et similia powiada. Ten iego  
poset iest urodzony Polak Biatecki (Bielecki?), dltop, podobno iezre w siedmiu

latach stał poymany, cesa nie tatarska. Caus zasia list cesarza Ruckiego przymiot, w którym ta otucha jest, że to przymierze secundum antiqua pacta uynione bydi ma. Nikt tedy inszy nas nie ma pogodzić, iedno ten caus, y w nim nadzieia wyrystka, sin minus, przydzie ie podobno zadziwić trochę, a do Porty ierore kogo kingi, aby car Pruckowski napomniom był, aby nad dawny wyoraz nie nie wyciągał. Taranowski iednak pąsim to kaidemu szepce, że in eo hōste fidem niem am, a iesli mu się nie wybiec, proino się modlić albo okupować.

Drugie zaś emergens przysło: dano znać, że Nizowcy ziaximis Piotrem hospudarkiem, który się synem Alexandrowym zowie, do Wotoch idą z toraskiem. Król karat się tam Panu hetmanowi z iotniczami Sudolski mi na ratunek uwie mdrze Wotuskiemu ruszyc. Beniesz też tam pisałbat z Węgry y hajduki od trzech dni, iedno ie te wieści iakos ostygaię. Tuz, że się nasi niedługo z drugi wrócę, ale iur nie wiem iako to iechanie Benieszowe do Wotoch interpretuię. My teri Kancellarya, ber invidia bydi nie moiemy.

Karano tamie do Wotoch y dworowi się przy Benieszu ruszyc. Pan Kanceler, iako na marszałkowskiem mienscu, zwłanszy dmerzan, to bydi wola królewską ornaymit wyrystkim wobec. Oni dwa dni na to Deliberować. Pan Kanceler privatim o teych kunstacyi wspominaie w te słowa: „wola seymować, ni: lachai tam, gdzie król rozkarał, „do kogoś nient. Dostoi ich to, ktopotu doszyci byto. Abuntowanszy się przysli przed króla, y prier Pana Mniska kraj oren go z karty na ono seymowanie prererowali, y sztychów kilka nam dali, tem: kamykaię, że się musimy ratować, że takowych urzędników na dworze mieć nie moiemy, którzyby prosby a potrzeby nasre do uszu WK Mai wienic a iycielimie odhucili.

Był też niedawno drugi casus przypat, co też invidiam dobrze podniecit, że y teraz ierore gwe. Wapowicz pisarz polny na ratuszu oddawał z kwarty pieniadze iotniczom. Temrukowi się wis do pisarza nie podobato, że musita orego z szurby wytrącać miał: napominał go rus, by mu tego nie czynit, niewinnosci swey rationes dawat. Dwor na rynku retanqwsy się z nim Temruk, durowie z nim mówić porat, on odpowiadai słowa za słowa, ai Temruk zapalony powiedziat mu ono słowo, o które się y dtopi w karzenie gnie: waię, że tem Wapowicz picię mu w gębe dat, on zaś de szabl, owa byto ich wnet kilkadziesiąt dobytych. Temruk iakos ustypuię się z bronią pad, y w prawą rękę obracien nie wiedzieć od kogo, nie od Wapowicza, ale wror wadraniem od kogoś innego. Owa skoczyli to ten, to ów, rozrywali ie, ktopotu dosic byto. Temruk iako wściekty iadnym sposobem iednaci się nie chciat. Panowie wyrzocy, dwor wyrystek, o to się u niego starali, y stowka ani niec na to. Musiatio ai przysli na sąd królewski. Temrukowi, iako cudziemcowi, król prokuratora przyslat Dudkowię, stugo res exami nowana byta. Byli, co rozumieli, że obadwa iednako winni, drudy kraydę wielką Temrukową wotali: w gębe dawo, ranion. Król kilka razy dekrét zawieszał, aby się iedno pwiadali, czynit wielkie staranie Wapowicz y naprawowanie na Temruka, ale on tak wie: kty, inaczey nie, iedno chciat aby Wapowiczowi gawst wzięto, a iemu rękę

ucięto, albo, nie mogli! Dłż tak, wie, powiada, ymnieryonego sciąg, a inaw  
serce moje ikoione bydł nie moie. Król tedy dekret uoygnit, obydnom  
na wysokim Zamku siedzi karat, póki wola królewska. Dwie niedziele  
tam siedzieli, dopiero wotora za uoysszeni em niektorych panów z  
Zamku ziachać karano. Niektory cesare iednania między nimi pokusił  
chca. Król 16 julia takowy dekret uoygnit, to iest iż Wasowier niewin-  
niymom nalerion iest niż Tenuuk, a iednako cierpieć musi at. Ta byta  
przyjima inwidię naszey: wotali palam, iż iakiego chciat handlowa-  
taki król uoygnit dekret za Wasowierem (bo Wasowier rożoną siostką  
ma Druhoiiewskich); namy wysytacie siw aktyrowat, iż tak, iako on  
ociat, wotowali, et id genus: in summa, cruciige, wysyay, y nie ma-  
my za pieniqoz przyćaćni u nich. We dwowię, 3 augusta 1578.

CLXXXVI.  
 Litera Stephani regis Poloniae  
 ad Joannem Chodkiewicz  
 Tera Naruszewicza 92. Ex orig. arch. Sapiehani (V)  
 85 17002

Magnifico, sincere Nobis Dilecto, salutem et gratiam nostram regiam. Accipimus literas Sinceritatis Vestrae, ex quibus molitionum quarundam in conventu Osmianensi certiores facti sumus. Miramur autem unde haec fiant, et in quem finem: quale enim illud est, quod bellum contra Moschum omnium Ordinum consensu necessario susceptum, impium et Deo ingratum predicant (1)? an vero ut hoc pretextu prepotenti tyranno ad explendam cupiditatem suam viam sternant? Jam vero quod ad contributionis laudata erogationem attinet, quemadmodum nil necesse est Nos hoc tempore de his in Disputationem Descendere, ita sine summa necessitate gravique Deliberatione, ne teruncium quidem inutiliter extra usum belli exponere volumus. dum autem conventus ipsorum statuta ad Nos perlata fuerint, tum primum aperte hujus petulantiae auctores intelligent, quantum Nobis ista displiceant. Si enim is, qui privatam infert injuriam, poena dignus censetur, quanto magis illi, qui Republicam violant, bonumque ordinem, quantum in ipsis est, perturbant, suamque produnt improbitatem? Gratissimum igitur Nobis est, quod Sinceritas Vestra Nos praevenit: jacula enim provisum minus feriant; longe autem erit gratissimum, si se hujusmodi <sup>nu</sup>gis opponet, nec patietur rem semel conclusam labefactari, quod non erit admodum factu difficile. Nititur enim firmissimis rationibus, fundamentumque aequi et boni habet, et Nos auctoritasque nostra constitutionibus conventus universalis adervimus. Bene valere Sinceritatem Vestram optamus. Datum in civitate nostra Leopoliensi, Die 7 augusti, anno 1578, regni vero nostri tertio.

Stephanus Rex.

CLXXXVII.  
 Ustanowienie zalogi na zamku w Kamieniu Podolskim,  
 we Lwowie 8 sierpnia 1578 roku (1).

CLXXXVIII.

(1) Na zjeździe w Osmianie oderwał się zapewne z tem Daniem Grzegorz Ościk, pan litewski, do niejakiego czasu z carem Moskiewskim w tajemnem porozumieniu zostający, i na życie króla godzący, który, gdy się zbrodnia jego wydata, dat pod miecz gardło w Wilnie 18 czerwca 1580 roku.

(1) Jest w Pamiętniku do historii króla Stefana, etc.



CLXXXVIII.

Facultas imprimendi taleros, semitaleros, triplices, etc.  
Joanni et Casparo Göbelius concessa.

1) Ten przyniety braciom Göbeliusom (von Göbel) nalicie w Gdańsku monety, dany  
we Lwowie 17 sierpnia 1578 roku, znajduje się w Numismatyce Krajowej Ka-  
zimierza Władysława Stężyńskiego Bandkiewicza, t. 1, p. 86.

Internuntii civitatum Hansæ Teutonice  
in Prussia consistentium ad Regiam Majestatem.

Terra Narwewica 92. lx arch. civit. Sedan.  
1793

Serenissime potentissimeque Rex ac Domine Domine clementissime!

Multis notum est quo consensu et consilio maritimæ civitates Hansæ Teutonice quas vocant, jam inde ab aliquot seculis honestissimam societatem coierint in eum ferme finem, ut pacato mari liberior esset commerciorum omnium exercitio, quæque diversis regnis ac gentibus usui forent, importando vicissim et exportando communicarentur, et earundem negotiationum certa leges essent et instituta ad æquitatem et publicam utilitatem adcomodata. Quorum omnium quamdiu certus fuit ordo et liber usus, non ipsæ solæ civitates res suas florentiores habuerunt, sed etiam inde maximæ commoditates ad vicinas provincias redundarunt. Unde factum ut exteri reges et principes singularibus civitatum meritis adducti, iisdem non vulgaria privilegia et immunitates in regnis et ditionibus suis liberaliter concesserint, inter quos Serenissimi reges Angliæ vel præcipui fuere, quorum etiam indulto collegium mercatorum Hansæ Teutonice Londini constitutum est certis commerciorum libertatibus condecoratum, et in flore suo per multos jam annos conservatum. Ceterum injuria superiorum temporum accidit, ut ibidem privilegia et immunitates nostræ, antecessorum nostrorum opera et meritis non exiguis parte, diu variis modis attrita, ad extremum etiam adeo vehementer labefactata sint, ut præne nunc ex Anglorum privato commodo, res communis foederatarum civitatum ad interuersionem redigatur, cum ingenti Prussiae totius et Poloniae regni detrimento, quorum mercibus Angli cum lucro suo fruuntur, nostratibus autem Anglicarum mercium commoditates plane præcludunt. Quod ne dictius fieret, jam dudum civitates Hanseaticæ omnes de idoneo remedio deliberant, et nobis etiam incumbit, ut pro eo quod nostra interest in commune consulamus. Deinde quum certo certius persuasum habeamus, Sacram Regiam Majestatem Vestram non minus in iis privilegiis et immunitatibus quæ in exteris provinciis, quam quæ domi fidelibus suis subditis competunt, tuendis et confirmandis clementissime nobis prospectum velle, idcirco humillimis nostris hisce precibus supplicamus, ut Regia Vestra Majestas literas pro nobis commendatitias ad Serenissimam Angliæ reginam scribere clementissime dignetur, et eam amice hortari, ut nos Majestatis Vestre subditos una cum ceteris foederatis civitatibus majorum nostrorum privilegiis et libertatibus in eo regno antiquitus usurpatis, nominatim in pannis evehendis, Princeps etiam pacifice uti frui benignissime concedat, et e contra exactiones et licentiarum usurpationes præter morem et privilegiorum tenorem introductas clementer abrogare velit. Hoc ipsum non minus cum nostro, quam universi regni Majestatis Vestre comodo conjunctum erit, nos autem pæternam hanc Majestatis Vestre intercessionem omnibus quibus possumus et debemus fidelissimæ subjectionis obsequiis humillime promereri conabimur. Datum

Gedani, Die 21 mensis augusti, anno 1578. Sacrae Regiae Majestatis Vestrae humillimi  
et fidelissimi subditi, civitatum Hansae Teutonicae in Prussia consistentium Internuntii  
ex conventionem Gedanensi.

CXG.

16 Augusto Saxonice Duce ad Regiam Majestatem.

~~Duce.~~

Bibl. cesarsua w Paryżu: coll. Faur. 6063, t. 1.

Serenissime Rex, Domine et affinis plurimum observande. Serenitati Regi<sup>a</sup> Vestr<sup>a</sup> salutem dicimus, et operam nostram in omni officiorum genere paratissimam offerimus. Nisi et Serenitatis Regi<sup>a</sup> Vestr<sup>a</sup> praeclara animi moderatio, cum pari prudentia conjuncta, nobis perspecta esset, et causa, quam hoc tempore ad Serenitatem Regiam Vestram referimus, summa <sup>a</sup>equitate niteretur; haud facile literis nostris ea complecteremur, quibus Serenitatis Vestr<sup>a</sup> Regi<sup>a</sup> animum offendi posse existimarem. Jam vero quum non modo praedicatione nostrorum, sed et latius Poloni<sup>a</sup> consentiente testimonio, justitia Serenitatis Vestr<sup>a</sup> Regi<sup>a</sup> et clementia passim cognita, adeoque ejus, pro quo hoc scribimus, pietas et fides in patriam notior sit, quam ut exterorum praeconio cyeat, tantum abest ut suspicemur literas has nostras Serenitati Regi<sup>a</sup> Vestr<sup>a</sup> molestiam aliquam allaturas esse, ut enim spem certam concipiamus, nos nequaquam proptero innocentissimo laboraturos frustra esse. Quum enim ad nos relatum esset in Generosum Dominum Stanislaum Sandivogium a Czarn<sup>III</sup>covia Serenitatem Vestram Regiam incendi ab aliis iis, qui omnia Czarn<sup>III</sup>covii facta, et facta in invidiam et crimen vocarent, existimavimus probaturos nos Serenitati Regi<sup>a</sup> Vestr<sup>a</sup> officium boni principis, si patrocinium ejus susceperemus, qui praeclaris et multis suis in patriam meritis consecutus est, ut sibi in archiepiscopatus Gnesnensis administratione<sup>a</sup> vices, omnium ecclesiasticorum consentientibus votis, mandarentur. Quod beneficium etsi viro pietate et virtute praestanti justissime a collegio ecclesiastico tributum, ac priorum Poloni<sup>a</sup> regum approbatione et auctoritate gravissima firmatum est; tamen, uti nobis significat, malevoli quidam homines sine ulla justa causa labefactare et intervertere nituntur. Id quum per se iniquum est, tum vero hoc iniquissimum, quod Czarn<sup>III</sup>covium culpam iis actionibus contraxisse fingunt, quae nisi perver-

rerum <sup>a</sup> estimatores esse velint, ab omni peccato et malitia longis-  
sime abesse fateri coguntur. Haud diu est quum Polonia  
regem suum desideraret, et in magna turbatione atque  
confusione rerum omnium conventus frequentes ageret, quum po-  
=que pro veterē gentis instituto et more omnium tandem  
ordinum homines ad electionem regis coirent. Publice <sup>a</sup> proce-  
rum consultationi etiam Dominus Stanislaus Carnovius  
interfuit, in qua ut omnia libertate maxima de Republica  
et necessitatibus oblata sunt, ita et Dominus Carnovius  
adhibuit in consilium cogitationum suarum salutem publicam  
nec quicquam sua potius, quam Republica <sup>a</sup> causa fecit. Nomina  
deinde princeps, cui vacantis regni administratio deferretur  
magnus animorum motus factus, et dissensionis causa orta  
est, ac multa, ut in contentione civili fit, utrinque acta  
et gesta sunt, quorum si quis a singulis exigere rationem,  
aut imputare eventum - cui <sup>a</sup> quam velit, haud <sup>is</sup> ~~est~~ quod <sup>a</sup> equum  
est postulaverit, quum tales saepe casus incidant multis  
iustis in Republica viris, quibus fraudi profecto esse non  
debet, si ab aliis receperant, atque ea <sup>sentiant</sup> ~~sensum~~ et dicant,  
quae maxime Republica <sup>a</sup> rationibus putant conducere.  
Sicutus est Dominus Carnovius <sup>id</sup> ~~et~~ consilium, quod ut  
primum in causa illa fuisse, putabatur, ita sine ul-  
tius injuria susceptum esse oportuit, in qua senten-  
tia immobili animo eo usque permansit, donec <sup>a</sup> pro-  
penti Deo visum esset extricare et stabilire res Polonicas  
ad eum modum, quem alter <sup>(2)</sup> ultra partium dissiden-  
tium commodiorem esse judicaverat. Ac si quis forte  
putat Carnovium deinde tardius accessisse ad eos,  
quorum sententia valuit, is cogitet viros graves, qui  
aperto et simplici animo in causas semel <sup>ingressi sunt,</sup> ~~ingressantur,~~  
et famam inconstantia <sup>a</sup> pertimescunt: non facile <sup>in</sup> im-  
mutare; unde invidiam et crimen vocari nequaquam  
debet, quod Dominus Carnovius in sententia sua per-  
mouens, vel pudore ductus, vel temporum, et rerum  
natura impulsus ac veluti coactus, non ante ad  
causam <sup>hanc</sup> ~~hanc~~ se adjunxerit, quam rebus denique con-  
versis, atque aliorum <sup>a</sup> pene omnium voluntatibus im-  
mutatis, ipse quoque gubernanti <sup>haec</sup> ~~haec~~ Deo cedendum esse  
arbitraretur. Quum interim obscurum non esset, ipsum  
quavis non idem quod <sup>a</sup> alii ab initio dixisse; tamen



idem  
~~idem~~ semper spectasse, ut qui rei et quieti publicæ consulere valu-  
 erit, in quo tamen ipso etiam et temporum et naturæ suæ ra-  
 tionem ejusmodi habuit, ut constantiam gravi viro dignam  
 præstaret, et pariter otii patriæ et bonorum amicium se esse,  
 nihilque demere et pertinaciter fecisse, aut facere liquido  
 ostenderet. Quam obrem si quem calumniis inimicorum  
 patriæ communis libertas, si familiæ dignitas, si antea actus  
 innocentia, si virtutis studium, si denique non obscu-  
 ra in patriam et principes hujus merita vindicare et  
 eis gratiam, ex qua iniquitate vel temporum, vel homi-  
 num forte ~~excidit~~ <sup>excidit</sup>, reponere debent: facile omnium  
 antiquitate et præstantia generis nobilissimus, et in com-  
 muni Republica ejusvis vel ingenio vel fama et integritate  
 Crarnicovius par, et dignus est, cui, si quis forte in his  
 tam obscuris et perturbatis rebus offensa subiisset, serenitas  
 Vestra Regia pro miti natura et humanitate sua placet  
 cetur, et nostris precibus, quas non ambidiosa voluntate,  
 sed virtute Crarnicovii incensi serenitati Vestre Regiæ  
 ascribimus, omne id condonet, ipsiusque a deo Crarni-  
 covium benignitate ac clementia sua regia complectatur,  
 neque <sup>cuiquam</sup> ~~cuiquam~~ hominum permittat, ut be-  
 neficium in ipsum a collegio ecclesiastico legitime colla-  
 tum et regum priorum gravi judicio corroboratum,  
 infringatur. Id autem ut serenitas Regia Vestra ita fa-  
 ciat, et hac in parte veterum herorum, ac in primis  
 Julii Cæsaris, laudatissimi principis, gravitatem et sa-  
 pientiam imitetur, vehementer etiam utque etiam  
 officiose rogamus. Erit hoc serenitati Vestre Regiæ ad  
 omnem posteritatem gloriosum, et nobis nihil gratius,  
 quodque magis pari et mutua voluntate compensare  
 cupiamus, accidere poterit, quam si intellexerimus roga-  
 tu nostro Dominum Crarnicovium in locum sum-  
 plenissime restitutionem esse. Bene valeat serenitas Re-  
 gia Vestra et nos, ut instituit, perpetuo amet. Pratensis  
 fii, 23 augusti, anno 1578.



Stephanus, rex Polonia, ad Philippum,  
regem Hispania.

Bibl. cesarska w Turynie: coll. Laur. Bobz, t. 1.

Serenissime princeps, Domine amice charissime. Mittitur a Nobis in Hispaniam Daniel Moretus, qui Nobis ab equis domandis est, equorum comparandorum causa, eorum enim generosiore quadam sobole Majestatis Vestra regna et provincias scimus ceteris semper prestitisse. Quum quod volumus, quodque optamus, Moretum ita facillime, rectissimeque confectionem existimemus, si Majestatis Vestrae literis et concessione ubique versari, et commendatior esse, quoque comparaverit equos libere concedere possit, a Majestate Vestra petimus, ut quae ad conficiendum hoc negotium nostrum pertinebunt, in iis clementi Majestatis Vestrae permissione et voluntate utatur. Ut hoc Nobis per diligentem curam, ut Majestati Vestrae omni vicissim genere officiorum, quae quidem a Nobis, nostroque regno, poterunt proficisci, abunde satisfaciamus. Majestatem Vestram bene valere duntissime exoptamus. Datum in civitate nostra Leopoliensi, die 30 augusti, anno Domini 1578.

EXCII.

Idem ad proregem Neapolis (Ignatium Mendozam).

Illustrissime princeps, amice charissime. Mittitur a Nobis in Italiam Daniel Moretus, familiaris noster, qui Nobis ab equis domandis est, quum ceterarum rerum causa, tum ea potissimum, ut Nobis equos istis locis quam optimos meretur, et compararet. Quum vero Nobis constat, quae equorum ejus regni, cui Illustritas Vestra regia cum potestate praestit, ante alios singularis praestantia sit, cupimus eorum potissimum accessione stabula nostra frequentiora atque ornatiores fieri, eaque de se in regnum Neapolitanum Moretus noster perveniet, qui ut facilius quod volumus, quodque optamus, consequi et perficere possit, Illustritati Vestrae illum commendatum duximus, ac quidem majorem in modum commendamus, et exoptamus ab Illustritate Vestra, quum ejus auctoritate, permissione et benevolentia, Moretus in expediendo hoc negotio indigebit, omnia nostro isti equorum consequendorum studio tribuet, et illum in rebus omnibus benigne adiutum velit. Hoc Nobis ab Illustritate Vestra tam gratum accidet, quam quod gratissimum possit, et quae a Nobis pari in re, vel potius majori erga Illustritatem Vestram benevolentiae studia proficisci poterunt, cumulate benigneque praestabuntur. Datum.....



CXCLIII.  
Rex Stephanus ad Turcarum imperatorem.

Coll. Fauri. 6063, t. III.

Serenissimo ac potentissimo principi, Domino sultan Murath Dei gratia imperatori maximo Constantinopolitano, Asia et Europa, Persarum, Arabum, Syriae, Aegypti ac Cypri, etc. Domino, et vicino nostro charissimo. Deus Serenitatem Vestram diu incolumem ac florentem conservet.

Serenissime princeps, Domine amice et vicine noster charissime. Scripsit ad Nos Serenitas Vestra literas per strenuum Ahmet cransium suum de Andrea Mixir, famulo Michaelis mercatoris Serenitatis Vestrae, quem is, dum viveret, in Moschoviam ad coemendas pelles, et alias res necessarias Serenitati Vestrae, cum pecunia Serenitatis Vestrae miserat, et quod is ex Moschovia in Poloniam reversus, audita morte Michaelis, in Serenitatis Vestrae imperium redire nolle dicatur. Secundo vero loco iisdem literis Serenitas Vestra de latronibus, qui in Valachiam excurrunt, Nos admonet. Sciat igitur Serenitas Vestra, Andreum illum, quem in regnum nostrum ex Moschovia venisset, summo studio a Nobis petisse saluum conductum, ut quam citissime posset in Turciam reverire, et Vilna Leopolum progressum, jam perfectis hic quibusdam negotiis, se itineri accinxisset, et curris aliquot praemisisset, priusquam cransius Serenitatis Vestrae adveniret: libenter igitur, ut jam ante constituerat, ad aulam Serenitatis Vestrae proficiscetur.

Quod vero ad excursions latronum attinet, latrones isti illis in vastitatibus ultra Dorythenem, jam ante a multis annis, atque etiam jam inde ante initium foedus a Serenissimis regibus Poloniae, antecessoribus nostris, cum Serenissimis imperatoribus, majoribus Serenitatis Vestrae, fuere, nec unquam prorsus extirpari potuerunt. Nam quae illorum conditio sit, jam aliquoties Serenitati Vestrae perscripsimus. Nos sane summam diligentiam in eis coercendis nunc adhibemus, et quoad fieri poterit, de tollendis illis laboramus. Fecimus id, ut in proximis comitiis statueremus, ut omnes subditi nostri, qui eas excursions facere auderent, pro exilibus perpetuis, et morte damnatis haberentur, et bona eorum confiscarentur, inque vim executionis ipsius constitutionis misimus ex comitiis in confinia ad illos, qui reperiri posset, pervestigandos et puniendos, Magnificum Joannem Barto de Brzezkarrewice, palatinum Lublinensem, magne in regno nostro auctoritatis virum, atque adjuvamus Magnificum Nicolaum a Sieniawa, castellanum Camenecensem, et campiductorem nostrum. Proinde his sane latronibus a Nobis non parcat, nec ullus modus, quo tolli possint, omittitur, sed quominus aliqui sint, praestari certo a nullo potest: ne in urbe etiam aliqua potenti prorsus efficere, quominus latrocinia accendant, possibile est. Ac Valachiae quidem dominium tale antea fuit, ut magnos exercitus non formidarent: nunc mirum est illud ad excursionem quadringentorum, aut quingentorum latronum tumultibus permisceri, et pavore consternari. Procul dubio nisi ab ipsis Valachis isti latrones accerserentur, eo venire non auderent. Nos bona certe et sincera fide praestabimus hoc in negotio, quod praestari possibile est: novit enim Deus in foederibus colendis animum nostrum sincerum et purum. Bene ~~valent~~ ac feliciter Serenitatem Vestram valere cupimus. Datum Leopoli, die prima mensis septembris, anno Domini 1578, regni vero nostri anno tertio.



Item ad eundem.

Stephanus Dei gratia Rex Polonia, etc. Serenissimo ac potentissimo principi, etc. Venit ad Nos strenuus Suleiman, crassius Serenitatis Vestre, una cum oratore nostro, Generoso Andrea Taramski, qui in Tartaria Detentus fuerat, ac cum Imbramo, legato Mehmet Gierci, Tartarorum chani. Is Nobis literas Serenitatis Vestre attulit, quibus Serenitas Vestra eum ad reducendum ad Nos ex Tartaria oratorem nostrum, missum a se scribit, atque ad servandum juxta morem pristinum foedus, ac pacem cum Mehmet Gierci chano, atque <sup>ut</sup> illi munus antiquitus numeratum tempore solito mittamus, Nos hortatur. Qua in re certe nullius rei alterius, quam foederis cum Serenitate Vestra, quo Tartarorum chanus quoque inclusus est, atque nostrae cum Serenitate Vestra constantis et sincere amicitiae rationem habuimus, neque certe ullam aliam ob causam injurias illius pestiliferas, quominus eas vindicassemus. Sub hoc tempore per hunc Imbram legatum suum misit ad Nos Mehmet Gierci literas foederis non pristina forma conscriptas, quas Nos recipere noluimus, turbatumque hac re prorsus negotium pacificationis nostrae fuisset, nisi crassius Serenitatis Vestre, strenuus Suleiman, se interposui, det, dicens hanc prorsus Serenitatis Vestre mentem esse, ut more antiquo pax inter nos coleretur, ac pristina et usitata forma literae foederis perscriberentur, non dubitarem se Tartarorum chanum illas emendatas ad veterem formam Nobis missurum, haberemus in Deo fidem Serenissimo imperatori, haberemus ipsi, tanquam legato Serenitatis <sup>Vestrae</sup> ~~ejus~~, quum in foedere nostro cum Serenitate <sup>Vestra</sup> ~~ejus~~ sit, ut inter Nos et Tartarorum chanum amicitia sit molis solito, et ut solitum quid a Nobis illi numeretur, non refragaturum Tartarorum chanum, et usitata forma literas perscriptas Nobis mittat, et nisi id fecerit, eum auctoritate Serenitatis ejus coactum iri: non rejiceremus igitur pacificationem hanc, et munera consueverat mitteremus. Itaque fidem secuti Serenitatis Vestrae, ac foederis, quod cum Serenitate Vestra habemus, fidem crassii Serenitatis Vestrae, et ad amicitiam cum Mehmet chano consensimus, et munera, tam pecuniam, quam vestes pannosque, juxta pristinum regestrum, per oratorem nostrum, Generosum a Martinum Broniewski, aulicum nostrum, ad crassium et legatum Mehmet Gierci adjunctum, ipsi misimus, etiam exemplum pristini foederis, quod crassius vidit, ut Nobis eodem exemplo, sicut crassius Serenitatis Vestrae se curaturum promisit, id a se perscriptum, et juramento de more confirmatum remittat, ac futura estate Moschum bello Nobiscum aggrediatur.

Cupieremus igitur Serenitatis Vestrae quoque ad eam rem auctoritatem accedere, et scilicet et pristinam formam foederis sequatur, et hanc amicitiam bona fide colat, nec de conditionibus nostris a Nobis ob promissam hanc amicitiam securis, damna ipse, ejusve homines dent, sed ut proxima estate in Moschoviam cum copiis suis proficiscatur. Item rationem habentes amicitiae Serenitatis Vestrae, delegimus a Nobis potissimum eum hostem bello prosequendum, qui et Nobis, et Serenitati Vestrae inimicus esset, a Moschorum scilicet principem. Jam apparatus omne belli Nobis comparamus, ut valido quum exercitu, bene instructo, proxima estate ipsi in persona in Moschoviam proficiscamur, arcesque ejus, de juvante, expugnemus. Incul dubio hostis omnes vires adversus Nos convertet: itaque Mehmet Gierci chan alteram partem regni ejus facile bello premere poterit.

Scimus muneribus a Moscho Mehmet Giercium sollicitari, sed et Vestre Serenitatis interest, ne is cum hoste Serenitatis Vestre amicitiam colat: nam hac ipsorum societas fortasse etiam Ditionibus Serenitatis Vestre aliquando periculi aliquid adferre posset. Efficeretur igitur Serenitas Vestra pro prudentia et auctoritate sua, ut is, quemadmodum Nobis antiquis foederibus est obstrictus, eo mense, quo ipsum admonuimus, in Moschoviam impressionem faciat. Confidimus id Serenitatem Vestram, et pro religione mutui nostri foederis, et pro Serenitatis Vestre erga Nos, nostra erga Serenitatem Vestram constante benevolentia, sine dubio perfecturam..... (1).

 CXCV.

Item ad eundem.

Stephanus Dei gratia Rex Poloniae, etc. Serenissimo a potentissimo principi, Domino sultan Murath, etc. Quid sub reductum oratorem nostrum, Generosum Andream Taranowski, adventumque Imbram, Mehmet Gierci chan legati, exausius Serenitatis Vestre, strenuus Suleiman, inter Nos et Mehmet Giercium Tartarorum chanum tractavit, jam aliis literis Serenitati Vestre significavimus, quas, quum ipsi Suleimano iterum Giercium chanum conveniendum esset, recta ad aulam Serenitatis Vestre misimus. Quid porro cum Tartarorum chano ita perficiet, non dubitamus Serenitati Vestre bona fide perferet. Confidimus etiam, ipsam Serenitatem Vestram pro sua, suorumque immortalis memorie summa in foederibus colendis religione, si quid deinceps difficultatis Mehmet Gierci faciet, id non esse passuram, sed illum auctoritate sua ad pristinam formulam foederis redacturam. Commendamus vero Serenitati Vestra strenuum Suleimanum, cujus prudentiam ac sinceritatem, cum summo studio tuendi sacrosancti foederis, in tractanda in aula nostra hac pacificatione expecti sumus, ut non dubitaremus, eum pari prudentia ac sinceritate reliquum ejus negotii cum Mehmet Gereio, Tartarorum chano, perfecturum esse. Dignus est propterea gratia ac benignitate Serenitatis Vestre. Bene ac felicitate valere Serenitatem Vestram cupimus. Datum Leopoli, die prima mensis septembris, anno 1578, regni nostri tertio.

XCIV.

(1) Tu kopiata dopisat następnę wyprawę z listu króla do wielkiego węgry, a Mehmet Dowsy Sozkollego, i niemi list do sultana zakonierst. Nec etiam dubitamus, Illustratam Vestram pro sua Nobis probata benevolentia, de iis omnibus plene ejus Serenitatem informaturam, ac ut ea Serenitas ipsius auctoritatem et voluntatem suam admoveat, omni studio ac diligentia curaturam esse. Postulamus ab Illustratate Vestra, ut hunc culicularium nostrum, nobilem Adamum Kleszewski, sine mora ad Nos remittat. Bene valere Illustratam Vestram cupimus. Datum Leopoli, die prima mensis septembris, anno Domini 1578, regni nostri anno tertio.



# Factio Sacrae Majestatis Reginalis cum Serenissima Suecia regina.

Coll. Faur. 6063, t. III.

Anna Dei gratia Regina Polonia, Magna Dux Lithuanie, Russia, Prussia, Mas-  
soria, Samogitia, Livonia, etc. Domina, significamus tenore presentium, quorum inter-  
est, universis et singulis, presentibus et futuris, quod <sup>quum</sup> Serenissima Domina Cathari-  
na eadem [gratia] Ducatus Lithuanie princeps, soror nostra charissima, post devolu-  
tam ad Serenitatem ipsius et ad Nos aequo jure hereditatem bonorum, post obitum Sere-  
nissimi olim regis Polonia, Divi Sigismundi Augusti, fratris nostri Desideratissimi, Nobis  
parte bonorum, tam mobilium, quam immobilium, ad Serenitatem ipsius in regno Nea-  
politano, et bonis in Italia existentibus, pertinentium, et specialiter sorte pecuniarum.  
Serenitatem ipsius concernente, in summa capitali quadringentorum et triginta millium  
Ducatorum Neapolitanorum, et redditibus, et ipsis proventibus, per literas suas cecisset,  
non ea mente ut a se liberisque et successoribus suis eam hereditatem alienaret,  
sed ut Nos hereditatem conjunctim ad utramque nostrum pertinentem facilius adire,  
et redditus ex ea repetere, et exigere possemus, et illius Serenitati, liberisve Serenitatis  
ipsius semper traderemus: Nos vero eidem Serenissima Catharina, Suecorum regina,  
rederamus literas nostras, quibus cavebamus, quod cecissio Nobis per Serenitatem  
ejus facta nihil ejus Serenitatis juri derogare deberet, et quod exactis redditibus omni-  
bus, partem ad Serenitatem ejus pertinentem essemus illi semper annumeratura, per-  
inde ac si nunquam Serenitas ejus cessionem Nobis fecisset. Quum autem iterum dicta  
Serenissima regina Suecia, soror nostra charissima, Nos de perceptis redditibus ex præ-  
fatis bonis quietaverit, et cessionem suam antefactam cum iisdem conditionibus, quæ  
in illa continentur, denovo per literas [quas] et Serenissimi principis ac Domini, Domini  
Joannis eadem gratia Suecorum, Gothorum, Vandalorum, etc. regis, conjugis sui, in pristis-  
no robore conservaverit, ut eodem quo ante jure ad exigendos illos utriusque nostrum pro-  
ventus, uti possemus: Nos quoque ut sinceram nostram fidem in hoc ipso negotio, et amor-  
em erga præfatam Serenissimam reginam, sororem nostram, liberosque ejus Serenitatis  
declarem, ac cunctis testatam relinquamus, hiisce literis nostris omnibus, tam ec-  
clesiastica dignitate, quam politica in Republica christiana eminentibus, regibus  
et principibus, judiciis et subsellis universis, notum facimus, quod in præfata portio-  
ne bonorum Serenissimam sororem nostram concernente, nihil Nobis proprietatis, Domini-  
i aut usufructus vigore cessionis per Serenitatem ejus Nobis factæ usurpare intendimus,  
sed jus præfate Serenissimæ reginæ, sororis nostræ charissimæ, Dominium, proprietatem  
et usufructum penes Serenitatem ipsius, liberisve, et successores Serenitatis ejus ple-  
num semper ac firmum et integrum, saluum etiam et illudum ac inviolatum in omni-  
bus et per omnia permanere volumus, redditibus Serenitatis ipsius ex parte dimidia,  
quos pro tempore exegerimus, per Nos nihilominus illius Serenitati, aut liberis ipsius  
semper integre assignandis, et in effectum numerandis. Atque hanc insuper conditionem  
adjicimus, uti si postea præfata Serenissima regina, soror nostra charissima, cessionem

suum sibi esse detrimento experta fuerit, liberum illi sit, ut suos redditus ex parte Serenitatem ipsius concernente, per quemcunque voluerit, exigat. Quod ut facere possit, Nos libenter dictae cessionis renunciaturas, ac omne jus, quod ex praefata Serenitatis ipsius cessione ad Nos pervenit, in manus Serenitatis ejus resignaturas, quandocumque Nos de voluntate sua certiorem fecerit, pollicemur. Quo quidem etiam tempore Serenitas ipsius, liberive Serenitatis ejus nostras quoque presentes et superiores litteras Nobis bona fide restituere tenebuntur: ut tunc temporis videlicet quolibet nostram portionem reddituum illorum Neapolitanorum pro arbitrio nostro per quemcunque nobis visum fuerit, exigamus. Quod si quid unquam contra hanc cautionem et promissionem nostram, vel a Nobis ipsis, quod absit, vel ab alio quopiam, quocumque dolo, fraude, aut pretextu, aut arte quapiam, aut ~~int~~ inventione excogitata, gestum, vel attemptatum fuerit, si qua denique Donatio, vel obligatio in parte dimidia bonorum ad Serenissimam reginam Sueciae, sororem nostram charissimam, et liberos ejus pertinet tam mobilium, quam immobilium, et in summis pecuniarum alicui personae, vel universitati, aut regno facta sit, aut facta fuerit, eam presentibus literis nostris cassamus, annihilamus et abolemus, irritamque, inanem, jure vacuum, ac nullius valoris fore ac esse debere testamur, et fictam ac commentitiam censendam pronunciamus, salvo tamen in omnibus et per omnia jure nostris quibuscumque. Atque de hac mente et voluntate Nos omnibus regibus et principibus, iudicibus et tribunalibus, plenissime, nulla contradictione obstante, omni ad fidem faciendam meliori modo, stilo ac forma constare, ac testatum esse volumus per has presentes nostras litteras, quas manu nostra subscripsimus, et sigillo nostro ad perpetuam rei memoriam communiri iussimus. Datum Varsaviae, die 6 mensis septembris, anno Domini 1578.



116

CXCVII.  
Responsum Sacrae Regiae Majestatis  
internuntio ducis Magni.

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Faur. Gobz, t. II.

Quod non solum ore tenus, verum scriptis ex fundamento deductis, nomine Illustris Ducis Magni Nobis retuleritis, facile meminerimus: quod vero hucusque responsum distulerimus, non ex malevolo animo a Nobis factum est, sed quoniam tam varia variorum hominum iudicia, et diversi rumores intervenerunt, ut sine consilio consiliariorum nostrorum hactenus nihil certi ad postulata vestra respondere potuerimus: constat etenim Illustris Ducem Magnum non spontanea voluntate, sed metu tyrannidis Moschi huc confugisse, et credibile est, si res ejus apud Moschum, hostem nostrum, in meliori statu constituta fuisset, eum non solum huc non confugisse, verum Nobis nostroque regno potius multo incommode; quare ipsius refugium ad Nos cum deliberatione suscipiendum <sup>esse</sup>, plurimi arbitrati sunt.

Quidam affirmarunt, eum conjugem, et omnem suppellectilem suam propterea intra ~~finis~~ Moschi fines reliquisse, ut a Moscho clementioribus verbis et gratissimis donis, comiter tractatus omni tempore, tanto opportunius ad Moschum vicissim refugere posset. Nonnulli vero crediderunt, eum a Moscho subornatum, sine praescientia et institutione Moschi ex finibus ejus non emigrasse. Et hanc suspicionem inde confirmari, quod neque Serenissimus Daniae rex, neque Illustris Dux Saxoniae, elector, ullam habeant ejus curam, quae res sane gravissima suspitione non careret, ipsius a Moscho discessum, apud tantos principes, imo omnes consanguineos ejus, esse maxime suspicatum. Si etiam ipsis invisus non esset, certe amor fraternus et sanguinis ratio non paterentur tantae proscipiae principem a suis consanguineis, qui de ipso apud Nos nihil prorsus moverunt, negligi. Non igitur mirandum esse, si Nos et senatores nostri, quibus per tot annos aperte hostis fuit, de ejus animi proposito dubitemus, et adventum ejus altius nobiscum reputemus. Porro consideravimus, si animus ejus erga hoc regnum candidus et perspicuus probaretur (sicuti Nos, quantum ad nostram personam attinet, de tanto principe nil nisi honestum judicamus), et Nos propter regem Daniae, electorem Ducem Saxoniae, reliquosque consanguineos, quos semper maximi fecimus, ipsum cum circibus in distantiori loco a Nobis remotis, libenter in nostrum patrocinium susciperemus. Certe hoc faciendum esse putamus, ut hoc ipsum non minus ipsi, et consanguineis ejus, quam Nobis gloriosum et honorificum foret.

Considerantes vero non solum tam afflictum Livoniae statum, ad cuius sublevationem multa requiruntur, sed etiam tanta locorum intervalla, per quae non semper rationes omnes constare possunt, praesertim hoc rerum statu celeriter opis ferenda, merito Nobis altius omnia cogitanda esse, quo et Ducis, et arcium ipsius in patrocinium nostrum recipiendarum negotium cum dignitate nostra suscipiatur. Nobis certe persuademus, Serenissimum Daniae regem, et Illustrissimum electorem Saxoniae, reliquosque consanguineos Illustritatis ejus, Nobis parvam habituros gratiam, si ipsum Ducem Magnum, arces et subditos in nostrum patrocinium susceptos postea crudeli Moscho tanquam

Obav. Explicatio tractatum Ducis Magni cum Duce Curlandiae, proxi piemie senatorio Litewskich do krola  
2 Dnia 10 sierpnia 1577 roku.

præda relinqueremus.

Postremo perpenditur, acceptionem Ducis Magni ad hanc Rempublicam aut nihil, aut certe parum Nobis profuturam: arcus enim, quas auxilio Moschoviticis in iis remotioribus locis occupat, quæque, reliquis Livoniae partibus recuperatis, ultra se dedere cogantur, de jure pertinere ad regnum Poloniam; et si Dux Magnus susciperetur, aut arcus ipsi cedendas in feudum, aut in aliis locis pro eis arcibus satisfaciendum esse. In feudum sine magno detrimento regni ipsi dari non posse, recompensæ alium locum hoc tempore sciri nusquam.

Hæc et similia ad Nos Delata, et a quibusdam agitata sunt. Ut autem Dux Magnus Nos propter regem Danie, et electorem Ducem Saxonie, ipsi non defuturos cognoscat, saluum conductum ipsi communicabimus, ita tamen ut ab hac Duna parte se contineat, et cum viceadministratore et commissariis de omnibus rebus, quid ulterius compellente necessitate de iis arcibus constituendum sit, deliberare ipsi sit liberum quin et mutuis auxiliis, si opus fuerit, adsint. Nos vero de bello Moscho inferendo juxta tempore solliciti erimus. Et si Illustris Dux Magnus apud regem Danie, et electorem, Ducem Saxonie, et causam ipsius apud Nos promoveant, impetrare poterit, Nos in gratiam eorum hoc faceremus, atque eum ita suscipiemus, ut eis fiat conspicuum, quanta eos prosequamur benevolentia. R.

---

Въспомогая та възвѣсть, что престолю Magnusa, jestъ зъявлюе трѣбуе вѣдѣнїе, а мѣе наветъ и  
теже самое, что и въ дане му наотъяне позволенїе проживанїе въ обрѣхъ Инфланцїи.

CXCVIII.  
Rex Stephanus ac Dominum regni marschalcum.  
Ex mss. libl. Kurnicensis.

Stephanus Dei gratia Rex Poloniae, etc.

Magnifice et sincere Nobis dilecte. Constitueramus sane antea Sinceritatem Vestram, ceterosque regni nostri senatores certiores facere de iis, quae nuper in conventu terrarum Prussiae proxime habito acciderunt. Qui quidem, quum a Nobis Graudentum illis indictus esset, ipsi eundem Gnerum transtulerunt, quo in loco non solum tributum longe ab eo diversum, quod in comitiis Varsoviensibus proxime celebratis sancitum esset, verum etiam nova quaedam et alias inusitata iudicia, quibus nostra et regni in illa provincia ac illius in civitatibus iurisdictio et nova etiam constitutio, de tribunali ultima instantiae Varsoviae peracta, abrogaretur, ab ipsis instituta sunt. Quod Nos antea Sinceritati Vestrae ac reliquis regni nostri senatoribus significare volebamus, nisi rem hanc totam ad eum conventum, quem cum Sinceritate Vestra proxime habituri essemus, differendum indicaremus. Quod quum jam temporis brevitatis fieri a Nobis amplius non patiatum, instetque diu Michaeli sacer dies, ad quem alium conventum pro eorum, quae ab illis de iudicii sancita sunt, executione, sibi ipsi indicere; idcirco quid Nobis hac in parte facto opus sit, volumus et Sinceritatis Vestrae, et aliorum sententias senatorum exquirere, ac imprimis, utrum Nobis eo aliquis mittendus sit, et qua cum instructione mittendus? Hortamur igitur Sinceritatem Vestram, ut quae Nobis in hoc negotio consilia capienda sint, et quum quo legationis praescripto internuntius noster eo mittendus sit, quidve illi in eo conventu nomine nostro potissimum agendum foret, Nobis per litteras quam celerrime exponat. Cetera, quae ad hoc ipsum negotium pertinere videbuntur, in congressu nostro, quem cum consiliariis proxime habituri sumus, deinceps accuratius et diligentius considerabimus. Bene valeat Sinceritas Vestra.

Datum Leopoli, die 8 mensis septembris, anno Domini 1578.

Littera facultatis principi Magno in Livonia  
versandi et morandi concessa.

Teka Naruszeuira 92. lx arch. regni, et ex Cod. Dipl. Dogidi, t. V.  
257. 206

Stephanus Dei gratia Rex Polonia, Magnus Dux Lithuania, Russia, Prussia, Masovia, Samogitia, etc. Dominus et haeres (i). Universis et singulis, ad quoscunque haec nostra littera pervenerint, regni nostri, M<sup>d</sup> Lithuaniae, ceterorumque omnium Dominorum nostrorum senatoribus, palatinis, castellanis, capitaneis, burggravis arcium, urbium, civitatum, oppidorum nostrorum rectoribus, itemque copiarum et exercituum nostrorum praefectis, rotmagistris, ac eorum locatenentibus, atque in universum omnibus officialibus nostris notum facimus presentibus literis nostris. Quia Nos ab Illustri principe, Domino Magno, Olsica, Revalica, Curonica, episcopatum administratore, serenissimi Daniae regis fratre, amanter requisiti et rogati, illius Illustritati hanc facultatem concedimus, ut non solum in Transdunana Livonia parte, sed etiam Lisdunana, tuto et secure ire, transire, versari, stare, morari, et quavis sua negotia licita, et Reipublica non periculosa exercere possit; ita tamen ut si quando ejus Illustritatem Ditiones nostras ingredi usus postulaverit, id prius Illustri et Magnifico Nicolao Radzivil, palatino Vilnensi, cancellario et supremo praefecto exercituum nostrorum Magni nostri Ducatus Lithuaniae, aut ei, quem is suo loco in Livonia habuerit, significet. Quam nostram facultatem Illustri principi, Domino Duci Magno a Nobis concessam ad omnium, quorum interest, notitiam deducimus, mandamusque, ut eam Illustritati ipsius in omnibus sartam et tectam conservent, neque ullis difficultatibus aut impedimentis distineant, pro gratia, et indignatione nostra secus non facturi. In cuius rei fidem presentes manu nostra regia subscriptimus, et sigillo nostro M<sup>d</sup> Lithuaniae subsignari fecimus. Datum Leopoli, die 9 septembris, anno 1578.

Stephanus Rex.

CXCIX. Dziwno jak ten list wzmknął się z pod uwagi Dogida, z którego zbioru ten Dokument został przepisany. Wyrzuty Dominus et haeres nie mogą nawet należeć do Siedmiogrodu, przypuszczając że opuszczono Transylvania, bo i tam wojewodowie byli obieralni. Znajduje się także ten Dokument w zbiorze Faurianus biblioteki cesarskiej w Paryżu, ale w nim po Rex Polonia jest tylko etc.

CC.

Duci Magnae Regiae Majestatis.

Bibl. cesarska w Parym: coll. Faur. 6063, t. II.

et  
 Step<sup>amice</sup>hanus, Illustrissime princeps et Domine  
 rissime. Accepimus hoc tempore epistolam Illustrita-  
 tis Vestrae per familiarem illius ad Nos missam, qua  
 primum singularem Illustritatis Vestrae erga Nos stu-  
 dium recognovimus, <sup>deinde</sup> ~~scilicet~~ ea, quae ad praeteritum  
 et praesentem rerum et fortunae Illustritatis Vestrae sta-  
 tum pertinent. Haecque quae sibi de Nobis nostraque  
 erga se benevolentia pollicetur, abunde cognovimus,  
 et nos quidem, dum ea cum animo nostro reputamus,  
 non praeterit humanitatis et pietatis nostrae ratio,  
 qua ~~pro~~ casus alienos ~~non minus~~ <sup>non minus</sup> prosperos, potissimum au-  
 tem principem regis stemmasibus et sanguine  
 progenitorum, valenter feramus. Et quantum quidem  
 in Nobis sit, illis non deesse cupiamus, ~~et antea~~  
 pro nostra erga Illustritatem Vestram, ut christia-  
 num principem, benevolentia optassemus, nunquam  
 eo res et fortunas Illustritatis Vestrae tantam rerum sa-  
 arum jacturam subit, sed etiam et illius et alienis  
 rebus non parum incommodi allatum est; tamen  
 nunc in tam difficili sorte Illustritatis Vestrae cupe-  
 remus illi <sup>optimam</sup> ~~apud nam~~ voluntatem nostram planam  
 facere, et quod prioris responso nostro, quod dedimus  
 secretario Illustritatis Vestrae Christiano, polliciti su-  
 mus, ~~id~~ re ipsa tandem praestare. Non difficul-  
 ter autem ejus rei rationes iniri a nobis possent,  
 si, uti respondimus, quo animo Serenissimus Danica  
 rex, frater Illustritatis Vestrae, Illustrissimus elector,  
 Saxoniae dux, ceterique principes, consanguinei Illus-  
 tritatis Vestrae, essent, cognitum haberemus. Videmus  
 ex literis Illustritatis Vestrae eam sibi apud principes  
 illos non deesse; verum tamen nihil dum ab illis  
 quicquam apud Nos agitur. Ipsi etiam quum in  
 apparatus rerum bello necessariarum versamur,  
 atque brevi iter in Magnum nostrum Ducatum  
 Lithuanicum suscepturi simus, si interea de sententia  
 ac voluntatibus principum, consanguineorum Illus-  
 tritatis Vestrae, edocti fuerimus, commodius Nos de



propinquo<sup>rum</sup> ad communem utilitatem spectantibus, inter  
nos communicare posse videremus. Si quid autem inde  
ad huc, Nobis absentibus, ab Illustri et Magnifico  
Nicolas Harnvillo, palatino Vilnensi, cancellario et  
commune exercituum nostrorum Magni nostri Ducatus  
Lituanie<sup>a</sup> prefecto, cui hoc negotii jam antea, literis nos-  
tris<sup>a</sup> dedimus, in representanti cum Illustritate Vestra  
constitui poterit, et Nobis<sup>a</sup> de voluntate Illustritatis  
Vestra<sup>a</sup> in iis rebus ~~constitueret~~<sup>constituerit</sup>, eamque<sup>a</sup> nostra senten-  
tia alienam non esse, poterit fieri, ut ante adhuc  
adventum nostrum, de rebus iis aliquid<sup>a</sup> declarius Il-  
lustritati Vestra<sup>a</sup> respondeamus. Interea vero, ne ea ex-  
pectatio Illustritati Vestra<sup>a</sup> damno sit, aut periculum  
aliquod<sup>a</sup> gravius illi conciliet, non permittent, ut ar-  
bitramur, auxilio Livino, ea rationes, quae Nobis<sup>a</sup> de ope  
Livonia<sup>a</sup> ferenda recte<sup>a</sup> et explicata<sup>a</sup> sunt. Epsi autem  
in hoc tam subito Livonia<sup>a</sup> tumultu, etiam a nos-  
tris hominibus Illustritatem Vestram aliquibus  
injuriis affectam esse, valde mirum non est; ta-  
men, si quid ejusmodi est, ut ~~id~~<sup>id</sup> molesto animo  
ferimus, ita tam Illustri et Magnifico palatino  
Vilnensi, exercituum nostrorum Magni Ducatus Li-  
thuanie<sup>a</sup> summo prefecto, cui Livoniam commi-  
simus, inprimis, quam ceteris arcibus nostris  
um et cepiarum prefectis mandavimus, ut res ab  
Ipsa<sup>a</sup> Illustritati Vestra<sup>a</sup> [restituatur]: rem eam in gratiam Illustritatis  
Vestra<sup>a</sup> facimus, literasque ejusmodi laxiores illi mittimus,)

(ea tamen lege, quod<sup>a</sup>  
etiam ipsi Illustritati Vestra<sup>a</sup> magis securum erit,  
<sup>ut,</sup> si quando Illustritatem Vestram Additiones nostras  
ingredi usus postulaverit, id non nisi sciente Illu-  
stri et Magnifico palatino Vilnensi, aut eo, qui loco  
ipsius in Livonia fuerit, Illustritas Vestra<sup>a</sup> faciat.  
Salvi conductus etiam seu securitatis literas in  
personam Reimperti Gilecronii doctoris, ut tuto ad nos ad  
Illustritatem Vestra<sup>a</sup>, quoties sit necessum, committat<sup>care</sup>  
possit, mittimus, itemque podvoda. Quod attinet ad  
declaram<sup>a</sup> iterum Illustritatis Vestra<sup>a</sup> a Serenissimo  
<sup>Suecia</sup> ~~Suecia~~ rege, fratre et affini nostro charissimo, Genero-  
sentiam, quum principem ut omnibus virtutibus,

ita humanitate ornatum esse scimus, et illum pro sua prudentia et <sup>&</sup>equitate res a se alieniores et tempore ~~im~~ immaturo non moturum, praesertim quum tractatus societatis belli contra Moschum jam inter nos intercesse-  
runt. Et si quid immature fieri Illustritas Vestra cuperet, quod non existimamus, jam casus Oberpolensis Illustritatem Vestram doceat....)

Datum Leopoli Russiae, 10 Septembris, anno 1578, regni  
vero nostri anno tertio. CCI.

Joachimus Fridericus, administrator archiepiscopatus Magdeburgensis,  
ad Regiam Majestatem.

Coll. Faur. 6063, t. 1.

Serenissime et potentissime Rex, Domine et affinis lenae observandissime. Regia Vestra Majestati fidem et studia nostra cum omni officiorum ac benevolentiae promptitudine conjuncta deferimus. Ibi vero majora sint in superiores regni Poloniae principes, et Rempublicam ipsam merita, major etiam virtus, prudentia, candor, inque rebus gerendis dexteritas et industria. Senex Domini Stanislai Sandigovii a Garnkow, regni referendarii et capitanei Plocensis, quam ut cujusquam commendatione, praesertim apud S. Regiam Majestatem Vestram, aequi et justis observantissimam, incigere videantur; pro singulari tamen in ipsum, quem a multis [annis], dum apud avum desideratissimum, parentem etiam nostrum, legationibus regis aliquoties praecclare fungeretur, familiariter complexus sum, studio ac benevolentia mea, committendum non duxi, quin in hac rerum ac temporum perturbatione, eum Regia Majestatis Vestra bonitati ac justitiae commendarem.

Quum ex fatali illa rerum vicissitudine, Serenissimi olim Sigismundi Augusti morte subsecuta, Henricus Valesius gubernacula regni cepisset, et non multo post in regnum avitum redisset, proceres vero ac senatores in deligendo rege alio collectis suffragiis, diversa inter se studia alerent, ac tandem summam rerum ad Regiam Vestram Majestatem, singulari Dei beneficio, cujus arbitrio humana omnia reguntur, deferrent, non absque dolore percepi, hunc Dominum Garnkovium, quod partes Divi Maximiliani, Romanorum imperatoris, non statim reliquisset, in discrimen fortunarum omnium conjectum, et ornamentis atque dignitatibus, apud antecessores Regia Vestra Majestatis, Poloniae reges, emeritis, penitus exitum esse. Et licet redeunti in patriam Regia Vestra Majestas avitum ad regiam suam benevolentiam ipsi rursus patere ostenderit, eum tamen quantumvis demisse obtestantem, pristina dignitati non tantum non esse restitutum, sed etiam de successione in archiepiscopatum Gnesnensem, sibi a praedecessoribus regibus, Divo Sigismundo Augusto, et Henrico, ob praeclara sua merita, promissa et decreta, ac regis Diplomate egregie firmata, summam ipsi molestiam et periculum creari. Haec ut per se nonnihil graviora videntur, ita hac insperata hujus optimi-

44  
viri calamitate equidem vehementer afficior: memini enim Illustrissimum virum, ac parentem  
meum Dilectissimum, meque pariter cum illustrissima ac lectissima quondam principe  
Domina Sophia, vidua Brunsvicensi, regis filia et sorore, quod hunc virum in capiendis  
consilio prudentiam raram, et in dando fidem singularem esse, quem etiam ad omnia  
quae providenda erant in Republica, et animo et corpore semper paratum viderant,  
litteris Sigismundo Augusto regi eum commendatorem reddidisse, ac regem se Dominum  
Crakovii rara virtute, fide atque alacritate in obeundis ac perficiendis negotiis  
magnopere Dilectari, ejusque praeter ceteris primum singularem curam habituram  
esse, respondisse. Hinc praefatum in ad successionem in archiepiscopatum Gnesnensem  
consensum forte fluxisse existimo, et perlibenter quidem, ut opinor, ipsum etiam archie-  
piscopatum rex Datus ~~erat~~ erat, nisi mors ipsa, et fatalis in regno rerum omnium  
conversio Dominum Crakovium jam tum certa dignitatis possessione gaudentem, lon-  
giori expectatione suspensum reddidisset. Sane Henricus rex eundem, ut electioni suae  
diu multumque reluctantem, ita tamen complexus est, ut non tantum illum super archie-  
piscopatum consensum perclemeenter confirmandum, verum etiam novis et pluribus  
beneficiis, pro sua munificentia, ipsum ornandum et locupletandum esse duxerit.

Quis vero neget, tantorum regum concessionem et privilegia intacta et sacrosanda  
esse debere? aut quis tandem nefas esse non censeat, his quemquam contra moliri?  
Equidem manes Sigismundi Augusti hoc flagitare, regni quoque jura id ipsum ex-  
proscere videntur. Quo enim loco amicitia Henrici regis, cujus quidem concessionem  
et Donativa Regia Vestra Majestas, ut plurimum, rata ac grata habere dicitur,  
colenda sit, nihil attinet apud Regiam Vestram Majestatem verbis nunc laborare,  
neque vero, pace Regiae Majestatis Vestrae, eos audiendos, velim, qui Dominum Crako-  
vium, non tam quod in electione contraria Regiae Majestati Vestrae consilia tra-  
ctanda suscepit, quam quod rebus Regiae Vestrae Majestatis non infeliciter con-  
stitutis, et ceteris in patriam redeuntibus, ipse propemodum unicus ab adversa  
sententia se divelli passus non sit, proorsus culpa vacare negant. Hi boni viri,  
si paulum ad sese redierint, primos impetus [moderare] non in cujusvis potestate,  
nec omnibus perinde facile esse cum tempore mutare animum, et quod penitus  
insitum est moribus, subito vellere, ac ut non una omnium facies, ita multas  
in hominum ingeniis dissimilitudines esse, sine dubio cognoscent: proinde si inte-  
rius nonnihil D. Crakovium norint, fateantur quoque necesse est, ipsum, ne con-  
tra datam fidem et constantiam, genti Crakoviae a multis seculis propriam,  
quamque ipse inter ceteras virtutes non absque laude velut insculptam habet, qui-  
temere, vel praecipitanter admisisse videretur, potissimum laborasse. Quin imo,  
quum ipse hujus diversae sententiae non fuerit auctor, non princeps, non patronus  
solus, sed praeter pontificem maximum, reges, electores et principes Sacri Romani  
Imperii, quorum ille auctoritatem potissimum secutus videretur, plures [etiam] in  
regno... ac dignitate eminentiores, quos temporum vincula ipsi tum conjunxerant  
quibus tamen, ut hominibus liberis, et sua libertate gaudentibus, fortunarium vel

Dignitatis decessit nihil, eam propugnarent: equidem illorum, si dicere coepit, muneris fuerat, virum bonum a se ablegatum, in unum prestare, et apud Regiam Majestatem Vestram opera ac patrocinio ab invidorum calumniis et rabie masculine et alacriter vindicare....

In primis autem, quo nihil sit tam regium, tamque munificum, quam erigere dejectos, opem ferre supplicibus, excitare afflictos, et salutem dare pluribus. Hec quum ita se habeant, majorem in modum, et qua par est observantia peto, ne Regia Vestra Majestas Dominum Carnkovicum, fortuna magis, quam culpa calamitosum, diutius profligatum et abjectum esse sinat, et si praesens temporum conditio forte non admittit pristinae eum dignitati prorsus restitui, ut pro innata sua heroica clementia, et admirabili studio justitiae atque equitatis, residuam hanc, quam optimo jure etiamnum in manibus tenet, archiepiscopatus scilicet Gnesnensis expectationem, a duobus regibus virtute sua partam, integram et sartin ipsi perbenigne conservet. Quia quidem in re Regia Vestra Majestas suscipiens auctoritati ad posteros non intempestive serviet, et Henricum regem multis sibi modis devinciet, in primis autem ipsum D. Carnkovicum, ut praedecessorum regum, ita sui perpetuo observantissimum ac studiosissimum, nullum laborem patriae denegare, vitam etiam et sanguinem suum, si res postulabit, pro Regia Vestra Majestatis salute et ornamentis, haud gravate profusurum esse cognoscat, omnibusque tandem testatum faciet, plus apud se virtutis memoriam, quam offensa dolorem valuisse. Hoc si a Regia Vestra Majestate, seu benignitate ejusdem, et equitate causa fretus spero, impetravero, summo me beneficio affectum putabo, ac perpetua fide, observantia, ac promptissima in Regiam Majestatem Vestram, quam diu feliciter valere ac florere cupio, gratificandi voluntate, demereri studebo.

Data Halle Saxonum, die 12 mensis septembris, anno Domini 1578.

CCII.

Majestas Regia ad Turcarum imperatorem.

Stephanus Dei gratia Rex Poloniae etc. Serenissimo atque potentissimo principi, Domino sultan Murath, imperatori maximo Constantinopolitano, etc. Domino amico et vicino nostro charissimo. Deus Serenitatem Vestram diu incolumem ac florentem conservet.

Serenissime princeps, Domine amice et vicine noster charissime. Reddidit Nobis alteras Serenitatis Vestrae literas strenuus Achmet, crassius Serenitatis Vestrae, ad ipsum ex Valachia huc Leopolim allatas, in quibus Serenitas Vestra scribit, nolle Serenitatem Vestram, ut contra foedus sanctissimum aliquid committatur, scripsisse Serenitatem Vestram ad Tartarorum hancum literas, quibus acriter illum admonisset, ne quidditionibus regi nostri ipse, ejusve homines damni darent. Nihilominus tamen regi Poloniae proceres et nobiles non coercere latrones Borythenicos, quorum ope et favore et ante Valachiam turbarent, et nunc ad Jassy oppidum recta contenderent, ut Serenitati Vestrae Bendericus beyus, et palatinus Valachiae significasset. Nos, si multorum principum benevolentiam propter [amicitiam Serenitatis Vestrae] reprecimus, illam, quod res per se ipsa



ostendit, propter latrones convelli nollemus. Miramur tamen quomodo hic nuntius ad aula  
Serenitatis Vestrae pervenerit, septem aut octo milia istorum latronum fuisse. Vellemus so  
ut tales essent, ut alicubi consisterent: jam enim actum de iis fuisset, si alicubi nostris  
militibus copia eorum accedendi data fuisset. Verum ii sparsim in silvis, ac inter lacum  
et aquas delitescunt, et si congregantur, tunc ad nuntium de nostris militibus subito  
itidem in sua latibula, velut fere delabuntur. Itenim plerique ex iis, quibus ternis  
excursionibus Tartari bona exierunt, liberosque et conjuges abduxerunt, desperati  
ne adacti, ad haec latrocinia se contulerunt; verum tamen nunquam septingentos, aut  
octingentos excespere. Et quum eos Valachus, qui se Petrum, Alexandri palatini filium  
dicebat, ac item alii Valachi, fluxa fidei homines, exciperent, circiter quadringentos  
tum fuere: De quibus quum intellexissemus, misimus campiductorem nostrum cum pa  
equitatus Polonici, et Casparum Bohemum cum peditatu nostro milico ad eos opprim  
dos, ipsique palatino Valachiae opem ferendam. Ad nuntium harum copiarum a Nobis  
missarum, subito latrones in loca abscondita dispersi sunt, paucos numero, circiter quin  
quaginta, cum illo, qui se filium Alexandri appellabat, atque fugerent, an socios revoc  
rent hesitantes..... Nos profecto cum consiliariis nostris nihil reliquum facimus, quod  
ad eos latrones coercendos pertineat, ac etsi intelligimus eos suos fautores habere, sed t  
men certe in Moschoviam maxime receptum habent, indeque arma, vestes et alimenta  
illis administrantur. Quod vero attinet eos, si qui ex regno nostro illis favent, severa  
dicta contra eos in comitiis sanximus, ut scilicet, qui tales reperirentur, bonis, honor  
ac vita privarentur. Contra latrones etiam poenas capitis promulgavimus, et per Mag  
ticum palatinum Lublinensem ubique, tam hos latrones, quam ipsorum fautores i  
vestigamus. Demum etiam id facturi sumus, ut modo officiamus, ne nuntiis de eorum  
latrocinis Serenitas Vestra molestetur, et aliquid sinistro de nostra, regnique istius  
amicitia suspiciatur, ut etiam premiis propositis eos ab his latrocinis avertamus  
et ad aliqua regni servitia convertamus. Ita videt Serenitas Vestra nihil Nos pro  
termittere, et de etiam, propter sanctissimum foedus, descendere, ut latrones publicos,  
generis humani hostes, quod omnibus bonis principibus grave certe debet esse, beneficentia no  
stra revocare a maleficiis velimus, quum eos in vastitatibus maximis extirpandi nulla ali  
ratio sit. Volit igitur Serenitas Vestra fidem adhibere iis, qui Serenitati Vestrae sinistram  
aliquid de nostra, procerumque regni huius benevolentia persuadere velint, sed illud sibi  
persuadeat, quod re ipsa semper experietur, a nullo rege, nullave gente sanctius et constan  
tius foedus cum Serenitate Vestra coli, vel cum maioribus Serenitatis Vestrae cultum  
fuisse. Bene valere Serenitatem Vestram cupimus. Datum Leopoli, die 12 septembris, an  
Dopini 1578, regni vero nostri anno tertio. CCIII.

list cara Ivana Wasilewicra do I. Chodkiewiczra

*Drub. Rusin.*  
~~Inflanty wiat~~ Ornajmije w nim car Ivan Chodkiewiczowi, ie Inflanty wiat, i nasimien  
sie itego, ie sie on administratorem Inflancim wat. W tymie liscie perswadije, aby król IM  
z podarunkami sarsij a nie z wypowiedzeniem wojny Inflanty do niego posyłał. Pisany  
Włchmare, 12 września 1578 roku (1). (Dzieciwego, t. 1, Włchmo 1843.)

(1) list ten po rusku pisany jest w dziele: Łródła do Dziejów Polskich M. Grabowskiego i A. Przer-



CCIV.

# Instrukcyja do Mehmeta Sereja cara Persepskiego, dana Marcinowi Broniewskiemu, do tegoż cara postowi, we Lwowie dnia 12 września 1578 roku.

Ex mss. bibl. Lwonicensis.

Poset nasz porównawszy do Nasz cara y list wierzący iemu oddawszy, w te słowa poselstwo odprawować będzie.

Przystąpił do TKłci, mego miłosciwego pana, posta swego Ibraima. Przyjechał też z nim czaus cesara TKłci Tureckiego, y my postowie króla TKłci, Taranowski y ja, wróciliśmy się z postem do Dworu TKłci.

Oskarżając TKłci listem swym y przez posta swego starożytną prośbę w swych przyjaźniach, że masz nieprzyjaciela TKłci nawiązać. Także cesarz TKłci listem tym, który przyniósł czaus, napomniat TKłci do przyjaźni wedle zwyczajnego obyczaju.

W której wystąpił sprawie TKłci uwarzać raczył to przymierze, które ma już skłonienie z cesarzem TKłci, w którym też ty brat TKłci jesteś zamieszany. Dla czego, acz się strzyść obchodził TKłci, jednakże jeszcze chciał mieć wzgląd na przymierze z cesarzem TKłci, y skłonił, jeśli z strony twojej będzie miał stateczną przyjaźń. W cześć to przyjeżdżanie posta cesara TKłci y twojego, wielkie zatrudnienie ułożył w tej sprawie stanowienia przyjaźni, też do Dworu TKłci list przymierny przez posta swego postat, nie wedle kopii przymierza cyca twojego, niektóre artykuły wymarawszy, niektóre przypisanymi napisany.

Co TKłci y Panu Rady niepomatu obruszyło, gdyż żadną miarą nowego nie wlicie przymiernym przyjąć nie mogli. Cemu się dwinowat TKłci y Panowie Rady tym więcej, że ty sam postat był niedawno do Dworu TKłci posta swego Aram Ager przy TKłci Panu wiewodzie Kiewskim, y pisał list swój do TKłci, wszystko ciągnąc do zwycięstwa kondycji, tak iako za prośbą TKłci, króla Augusta świętej pamięci, było. Tyleż iądał 5,000 czerwonych złotych, gdybyś do Moskwy ciągnął, spominając też byłbyś o Taranowskiego powołanie.

A tak ta odmiana listu przymiernego bardzo była to stanowienie przyjaźni zatrudniona, a czaus cesara TKłci włożył się w to zatrudnienie, powiadając, czego mu też powiedział poset Ibraim, że co było nowego przydano do przymierza, to tylko prosił się, którym mięśce dać królowi TKłci wolno, wolno też nie dać, tak iako tobie, caru, wolno było prosić y wolno nie prosić. Ale co się dotyczy przyjaźni, ta ma być zwyciężym obyczajem, y list przymierny także zwyciężym obyczajem ma być napisany; gdyż cesarz TKłci Turecki wlicie prosił przymiernym do króla TKłci iść, iż starym obyczajem ma być przyjaźń, y tak też też cesarz TKłci do ciebie, caru, pisat, a co większa, jest to obwarowane przymieriem cesara TKłci Tureckiego z królem TKłci. Pisze TKłci, abyś się tem nie obruszał, y nie wątpi, że to będzie łatwo poprawione, ale żebyś uwarzał w tem na cesara TKłci Tureckiego, który się w tę sprawę wdał, adając wiarę pisanin cesara TKłci y przymieriu z cesarzem

Tłłcia, ty przyjacini z tobą nie odrucal. Upominai zwijte postat, a ty przez tego posta krol  
Tłłci, który z upominai wiedzie, wresle list wzymiemu wprawiony, y precizno nieprzyja-  
cielowi krola Tłłci Moskiewskiemu walczy bediesz. Ciemu dajac wiarę krol Tłłci, na  
stowo czausa cesara Tłłci y na list cesara Tłłci Turckiego, y przymierze z cesarem Tłłci  
y natwarte wiarę y list, który postat przez Aram Agę, spuszczony sie, przychylit sie do po-  
tazni. Poruczy raczył niektórym Panom Radom znieś sie z postem cesara Tłłci y z twym  
W swawach tych schadzali sie kilkakrot z postem cesara Tłłci, przy cym był też kilkakrot  
poset twój.

Ukarali Panowie Rady wzymierze z wczym twym natym liście, który na ten czas krol  
Tłłci będąc daleko od miysc swych stoletnych, gdzie takowe sprawy chowaię. y bier byt  
3ci wielkich podskarbiów, a intasura za śmiercią Litewskiego, przy swej Kancellaryi m-  
raczył, krola Tłłci Augusta swietey pamięci, przez posty oycę twego, Hadriat y Bor, Ma-  
re y Zachariasza, y przez posta też twego, ady byt na ten czas Gatzg, Ciem Muw-  
snisane, prysięgi ich poprosyżone, pierściami y podpisami obwarowane. Ukarali też  
y starsze drugie z Mengli Gereiem carem pod pierściami jego, ukarali też listy przymierza  
cesarów Turckich, tak za oycę twego, iako za Sahib Gereia cava, Sadit Gereia cava  
Meomet Gereia cava, który był zaważ w Mengli Gereiu. Za któż ych to carów wrys-  
kich, cesare Tłłci nie są, iż niema nie być nań zwyczaj.

Obawyt to być wzymierze wtasne czaus cesara Tłłci, y widziat ie ocyra swomi  
cztat ie, y kowiaż aniego precyzana takie widziat, y zównywał cztaię z tem, co tam  
zostato w pierściami, y obiecat to tobie opowiedzieć y napomnieć cie, nie wątpię  
żeś to miał usynić względem wiary cesara Tłłci Turckiego y swej, y takowe stow  
do stowa napisane krolowi Tłłci postać, nie dmiennymy jedno imiona krola Tłłci  
Augusta, a oycę twego, a wtożymy imie krola Tłłci Stefana, a imie twe, y imiona  
bratów y synów twych.

A tak tym kortattem krol Tłłci postat ci upominai, o których też kwit oycę twego  
z pierściami jego z doświadem, że masz nieprzyjaciela Tłłci Moskiewskiego wro-  
wai. Czausowi y postowi twemu ukarane są.

Postat też na ten request krol Tłłci z taski swej upominai Gatre bratu twemu  
nie chcąc jednak aby to w obyczay było, iedno żeby na tasce krola Tłłci było, roz-  
mierzac że chętnie też z nieprzyjacielem Tłłci y twym Moskiewskim czynić będzie.  
Carowicom też w większej ićbie postat, niż w regestrze czausowi y postowi two-  
mu ukaranem być.

Co się dotyczy 5,000 czerwonych złotych, okarano to, iż ich Taranowskiemu nie ka-  
zano postępować, chyba gdyby ty był, sam. upominaiw starych odstąpiwszy, na tych  
tylko niemiadach, które Taranowski postępowat, chciał przestać, proto iż na on czas  
od Taranowskiego stano, rozruch był około Gdaniska, y trudno było o sukna. Tarano-  
wski też przy pośle twym okarował, że inaczey nie postępowat tych 5,000. Ale i ty,  
caru, nie chciales na tem przestać, aleś chciał po staremu, tedy po staremu iwi ma

będzie korzystno. Walcz iedno z Moskiewskimi ku pożytkowi Króla Tłci. Gdy co znacznego weźmieś ku znacznemu pożytkowi Króla Tłci, niech to będzie natasce y baczeniu jego, czemu chce darować, lubo mniej lubo więcej, wedle postętku twego y pożytku, który uczynisz, czemu się nie chce Król Tłci obowiązywać, na tasce to y baczeniu swem zastawnie. Niczyich Tłci chętnych y pożytecznych sobie spraw tasce swą nie zapamiętywa.

Postał mię tedy Król Tłci, abym to wszystko tobie, caru, bratu jego opowiedział, na pomniat cię, abyś iur całe przyjaźni przestrzegat, przeciwko nieprzyjacielowi jego, drugiego lata, miesiąca tego, o którym się z tobą porozumie, ciągnat, list przymierny w te słowa, iako było między cysem twym a królem Augustem świętej pamięci, wedle tej kopii przymiernia tego, które carus widział, poprząsiałoby go wedle obycaju, postat, a za tem iebym tobie upominki oddat.

które rzeczy gdy uczynisz, będzie się wszystko dobre między Tłcią a tobą mowito, i między państwami Tłci y twemi, a nieprzyjaciel spólny ządzał y sromotę z pożytkiem twym odniesie.

Co poset nasz powiedziały, nie będzie się daley w żadne gadki, albo ze swarem y przymówkami, albo z przyłubianiem wdawał, tylko będzie się upominał przymiernie wedle tej kopii, a odpisu do Króla Tłci y do caru, poiągniełi sam osobą swą na Moskwę.

Może się tego Król Tłci porozumiewać, że go będą chcieli wyciągnąć, abym na każdy artykuł opuszczenia lub przydany do przymiernia namawiał. Ale niech się w to nie wdaje, niech powie, że to iur rzeczy namówione są przy carusie, aby nie było nic odmieniono, ani przydawano, ani uymowano, ale iebym tylko ta kopia była przepisana y zapieczętowana, podpisana y poprząsiona, że ma zakaz pod gardtem nie więcej o tem nie mówić, tylko odpisu a tego przymiernia upomnieć się, a jeśli nie dadzą go odiechać, by też y co pożytecznego Koronie przydawano, że mu zakazano y najmniejszej litery kopii tego odmieniać. Tego przymiernia będzie się upominał tak u cara, iako y u carusa, który ie obiecowat, y takie odpisu. A cokolwiek potka, to bez omieszkania Tłci oznajmi, o co pilnie starać się będzie wszelakim kształtem.

Jeśli by go radzieli wano, ma się do carusa uciec, powiadać że w tem przywada nie tylko królowi Tłci, ale cesarowi Tłci Turckiemu się dzieie, którego listem ubezpieczony tu iest postan przy pośle cesarskim.

Którykolwiek artykuł mu podadzą, a okolo z nim będą chcieli mówić, niech powie, nie mam rozkazania ani słówka o tem mówić.

Jeśli wspomną o chorakach, niech powie, wiem iż Król Tłci okolo ich pohamowania staranie czyni, y postat na Ukrainę Pana wojewodę Lubelskiego, ale o nich mi tu traktować nie poruczył, a tym mniej to do przymiernia wstąpić, iako o iadnej rzeczy innej nie mam mocy stanowić, yowsem srogie zakaz.

Nie wątpimy o pośle naszym, iako o człowieka krwi szlachetkiej, choćby mu też y uciec pieć co, y gwałto nakoniec potowię przyprzeto, że nie nad tę instrukcyą naszą

się nie waiy, y nie w ten mierze ku szkodzie y hańbie Korony y naszey nie uoyni.

Osobno Gładze list odda, od Nas porównowry go, upominki mu z chęci naszey po-  
stane odda, y żądać od niego będzie, aby z nieprzyjacielem naszym przyszłego lata  
crnył, tak iako się z sobą porozumiemy, aby iłly wsiędziem tej na swój kraj, a z drugiej  
strony naciąganiem, będącemi upewnien listem dostatecznym przymierzym od cara brata  
iego o przyjściu.

To może powiedzieć, czy będzie trzeba, carowi y komu innemu, iż mu karano wraca  
się na dzień pierwszy miesiąca Decembra, bo do tego czasu Król Silesię pustą Moskiew-  
skie, którzy no nokow przychali, zadzierzyna. Jeśli na ten czas nie przyjadę, ciwi będzie  
Król Silesię wrócić, iż przyjściu nie chce car, a tak z pokuiem pustą Moskiewskie  
odwani, a co innego weźmie przed się.

To mu też mieć na pieczy, aby w przymierzu wspomnieni y bracia y synowie car-  
scy byli, a to dla tego osobliwie w instrukcyi dokłada się, iż pierwsi carowie braci ni-  
mieli, iedno syny, a tak bratów nie wspomnianno, iedno syny.

Kwit na upominki, które odda wedle zwyczaju, od cara weźmie, a osobno od Gładzi y  
innych nato, co im z Taszi dano.

Stephanus Rex.

Stephanus, rex Polonia, Vincentio Laureo,  
nuntio apostolico.

Bill. cesarska w Paryju: coll. Laur. bobz, t. 1.

Reverendissime, sincere Nobis Dilecte. Utinam omnes principes christiani ad eam curam incumberent, ut depositis proorsus animi offensionibus, ad sublevandam ruentem jam rem christianam consentirent: a Nobis sane nihil unquam proficisceretur, quod a rationibus Reipublice christiane alienum videri possit. Ac quod attinet ad Caesarem Majestatem, mitemus ad eam brevi internuntium, qui, etsi non multum ostentationis praeseferet, non levium tamen rerum fundamenta jaccere poterit. Habetit a Nobis in mandatis ea, in quibus, si ipsius Majestatis equitatem, quod confidimus, ac benevolentiam erga Nos cognoverimus, erecto atque elacri animo ad amicitiam cum ejus Majestate sancendam pergere poterimus. Utinam vero bellum illud Persicum diuturnum foret, ut vel hac saltem ratione a Republica christiana domesticis malis laborante, externum periculum averteretur: verum qui rerum Turcicarum periti sunt, rem omnino ad pacem spectare judicant, quod et legationes, utroque communi, et alia indicia susceptarum utrinque cogitationum de pace appareant, et cause etiam non obscurae sint, quae utramque partem ad intermittendum bellum monere possint.

De <sup>jure</sup> Transylvanico quod Paternitas Vestra scribit, ex vulgari opinione irrepsisse in literas Paternitatis Vestrae videtur: [qui] moerum et institutorum Turcicarum, ac rerum Transylvanicarum non ignari sunt, [sciunt], vexillo tantum misso, ne minimam praeterea cautionem, non modo jurijurandi religionem, ethnicum imperatorem a principibus christianis requirere.

Exempla literarum, quae Paternitas Vestra ad Serenissimum Sveciae regem, ac item aliarum, quae ad Serenissimam Sveciae reginam, ~~legi~~ [dedit], legimus diligenter: vehementer Nobis probantur, gratumque Nobis hoc officium Paternitatis Vestrae est.

Nos compositis Ruspiciis rebus, brevi Cracoviam contendemus. Rem Nobis gratam fecerit Paternitas Vestra, si illic aliquantis per, donec venimus, substituerit. Putamus Paternitatem Vestram non latere, successorem Paternitatis Vestrae jam quoque Cracoviam venisse. Bene valeat Paternitas Vestra. Datum Leopoli, Die ..., anno Domini 1578, regni nostri anno tertio. **CCVI.**

Idem eidem.

Reverendissime in Christo Pater, sincere Nobis Dilecte. De mittendo ad Caesarem Majestatem a Nobis internuntio stat proorsus nostra sententia: brevi eum sine dubio misuri sumus. Quod ad Paternitatis Vestrae discessum, optabemus sane, ut Paternitas Vestra non solum ad adventum nostrum Cracovia substitisset, verum etiam quam diutissime in hoc regno una Nobiscum fuisset. Ut enim ante discessum Paternitatis Vestrae colloquium Nobis cum Paternitate Vestra utile fuisset, ita ex diutiori ejus hoc in regno nostro legatione, propter ejus summam prudentiam, doctrinam ac pietatem, procul dubio in dies fructus maximos percepturi eramus; verum tamen quum aliud a Paternitate Vestra et rationis



ipsius, et muneris, quod sustinet, ratio posebat, vel potius flagitabat, nolimus Paternitatem Vestram  
cum eius incommodo morari. Non dubitet vero Paternitas Vestra, quod sicut ipsam presentem benivolentia  
complexi fuimus, ita deinceps grata recordatione perpetuo prosequemur, ac quicquid studia  
gratiaque apud Sedem Apostolicam valere poterimus, id omne, quoties usus feret, ad utilitatem  
et ornamentum Paternitatis Vestre esse insumpturos. Religionis curam, quam Nobis pro officio  
suo Paternitas Vestra commendat, eam certe habebimus, ut Nos et pietatis nostrae erga Deum  
cui reliqua omnia postponere debemus, rationem summam habuisse, ac consilia quoque et mota  
Paternitatis Vestrae, quoad hac iniquitas temporum feret, non neglexisse appareat. Ut  
vero Paternitati Vestrae studium nostrum promittimus, ita hoc ipsius studio, quod Nobis promissi  
confisi, libenter et prudentia ipsius in communicandis per literas ac nuntios consiliis, et operibus  
in perficiendis istis nostris negotiis itemur. Datum Leopoli, die 13 septembris, 1578.

CCVII.  
 Litera Stephani regis Polonia  
 ad Joannem Chodkiewicz.  
 Texta Nariszenicra gr. Ex orig. arch. Sapiehani. (31)

Illustris et Magnifice, sincere Nobis Dilecte: gratiam nostram regiam. Reddita sunt Nobis hisce proximis diebus litera ab Illustri Domina Vilnensi, matre optima memoria Magnifici Alexandri Chodkiewicz, capitanei Grodnensis, nuper vita Defuncti, quibus incusat, quod quum filio suo Desideratissimo justa persolvisset, et dum redire Domum statuisset, jussu neptis suae, conjugis D. capitanei Grodnensis, currum et equos, quibus utebatur, esse interceptos in vilipendium ipsius, ut aliena rheda commodata Domum redire necessum habuerit, tum deinde ab ipsa liris, a sinceritate vero Vestra quinque citationibus impetitam esse, quod quoddam transactiones inter Dominos Chodkiewicz, tam patrem Sinceritatis Vestrae, quam suum maritum, et patrum Sinc. Vestrae, de successione hereditaria bonorum paternorum in sexum virilem..., de quibus illa sibi nihil constare, tum etiam D. Alexandrum filium intestatum ex hac luce Decessisse aperit. Quomodo cumque res se habet, Sinc. Vestra, pro sua pietate ac prudentia, tot consequentium calamitatum, et recentis ex morte optimi ac praecleari filii istius honestissima matronae, ac sibi affinitate devinctae, luctus, justam debuisset habere rationem, nec tam festinanter, etiamsi aliquid jure ab ea poscendum fuisset, exigendum erat. Ubi enim injectum temporis intervallum Dolorem ipsius emollivisset, facilius placabilitate, si quae poscenda sunt, ab illa obtinivisset. Sumus itaque hortatores Sinc. Vestrae, ut eam litem potius amicorum arbitrio, quam jure certando dirimendam statuatur, ac recolligendis viribus istius optima Domina aliquid temporis concedat, quod et affinitate vestra, qua inter vos devincti estis, Signum, ita et praeclearae Domui vestrae honorificum futurum omnino sibi persuadeat. Porro Sinc. Vestram diu valere, et optatis successibus frui a Domino Deo optamus. Data Leopoli, die 16 septembris, anno Domini 1578.

Stephanus Rex.

CCVIII.  
 List od iednego przyiaciela od Dworu  
 do Pana marszałka Koronnego.

Ex mss. bibl. Kurnicensis.

O Turkach, Satawach, iako odprawiemi, pisatem do Włci, M P, dostatecznie przerw  
 Józefowicra, pacholę Włci. Broniewski przypominach do kurdy pospół z rausem  
 wyjechał, instrukcyi iemu Dana postatem Włci. Wziął to czaus na gardło swe, że  
 przynieść z czaem wedle starych pałt napisane mieć będzie, y to, że na drugie lato  
 Moskiewskiego wiować nam pomoże.

Onegdaj w poniedziałek przyjechało do króla Włci pięciu posłanów od Kozaków

Niomych, stulby swe ofiaruiac, y tam isci obiecuiac, gdielby karano. Wdriome to poselstwo ich luto. Dpianiemi zararem ztem, ze za stugi ie przyisto, na swo towarzystwa tamtego prysy wiedriano stulby po 6 kóp Litewskich y po sukni na rok. Starosta czerkaski hetmanem nami bedzie, któremu na prysyty s. Mikotay prysygiac wysysey maiu, y naterie cras ten iedniaci, bydi zawore pod postuszenstwem y zwiernoscia Królewską, do Wto h, ani do Turck Boie uhoray. Kontenci widriatem ztego, chciac dosyć czynić we wysytki em, z listem przypominym y podarowani deszki narad. Król Tłusci y sprawy tego podobny im się banded.

Trawie pod ten cras przyechat ter Pan wojewoda Lubelski z kommissyi swej. Czyni relacya wysytkiego, naybardziej winę dawat Panu wojewodzie Kiowskiemu, iż tych Horaków naymiejcy z dworu y zimion jego wychodziło na Niz, więc ter z Niemirowa, imienia Pana wojewody Bractawskiego. Sadzi tam iednak nikogo nie mógł, bo nikt na porwy stanąć nie chciał, ani Pan wojewoda Kiowski iedno prierło, iż mu w porwie niedostateczny tytuł jego napisano. Tymat tam iednego chudrinę, który podobno nieborak za drugie zaptaci musi.

Joi tedy tak tu postanowimy Ruspicas res, dieridamy, y tak pokoy postanowiamy. W Krakowie circa 8 octobris tydzimamy, tam iako stugo nie wiem, ale wysytko mi się da, iż się podobno do Lublina do Moskwy (do postów Moskiewskich, którym w Lublinie cześci karano) nie ruszymy, ani tej konwokacyi stozymy, póki pierwszy do Broniewskiego z hudy wiadomości iaka o pewnym pokoy stamtąd nie przyjdzie, bo za tem bylibysmy iur resoluti, iak Moskwę odprawić. Datum we Lwowie, 19 die septembris, anno 1578.

Ad Regiam Majestatem  
a Duce Curlandiæ.

Bibl. cesarska w Paryżu: Coll. Faur. 6063,  
(t. II.)

(Serenissime Princeps, Potentissimeque Rex et Domine  
Domine longe clementissime.

Obsequia mea, quæ fidum vassalorum decet, quovis  
tempore paratissima, Sacræ Regiæ Majestati Vestræ ea qua  
par est reverentia humillime deferro. Domine clementissime,  
Sacræ Regiæ Majestatis literas Leopoli ad relationem orato-  
ris et legati sui, ex hac provincia reversi, Generosi Joannis  
a Drohoion, capitanei Premisliensis, datas, qua par  
est cum subjectionis reverentia accepi, plenas clemen-  
tiæ, atque sericæ erga provinciam hanc, curæ ac  
solicitudinis, in qua ut salus hujus Reipublicæ plane  
periculum continetur, ita et me, et universos, melio-  
ris status avidissimos, incredibili lætitia affecit, et  
intelligimus Sacræ Regiæ Majestatis Vestræ gravissi-  
mum pariter ac prudentissimum consilium, quod  
vulnere et morborum Reipublicæ hujus asperi-  
tati; justa parique remedia opponere, studet at-  
que enitetur. Quod ergo de sententia et voluntate Sac-  
ræ Regiæ Majestatis Vestræ Illustris et Magnificus  
princeps, Dominus palatinus Vilnensis, se ad fi-  
nes hujus provincie solius status cognoscendi  
causa contulerit, plurimum momenti ad pub-  
licæ salutis, quæ pene subtracta est, recuperatio-  
nem, allaturum, omnibus spem optimam facit.  
Ejus ergo Illustritatem hic per aliquot dies fuisse,  
mecum sua de præsentibus negotiis consilia com-  
municasse, omnem statum cognovisse, adeoque  
curam sanandæ hujus provincie curam et studium  
suum destitutum reliquisse, Sacræ Regiæ Majesta-  
ti reticere minime debeo.

Quæ vero negotia, quove exitu cum Duce Mag-  
no, Rigensibus, et aliis Transdunianis tractaverit,  
hic recensere et importunum, et longum nimis

paturum esset, quum de iis omnibus Illustris Do-  
minus palatinus ipse luculenter <sup>ad</sup> ~~ad~~ Sacram Re-  
giam Majestatem Vestram relaturus sit. <sup>Suecorum</sup> ~~Insuper~~  
clandestinas machinationes et consilia, hac cum de-  
ce magno et aliis, apud quos tentata sunt, Ar-  
actione, jam fracta et frustrata esse, ego quidem  
maximo existimo, ut hinc periculosus in hac provincia  
turbis minus pertimescendis nunc videantur. Quod ad  
ancem <sup>Rigensem</sup> attinet, etsi confideram Sacram  
Regiam Majestatem Vestram, in animadversione sum-  
marum difficultatum, quibus ne diuturnitas misere-  
rimus harum regionum status, <sup>ita affligit</sup> ut propemodum dimi-  
nidia ducatus mei parte bellicis injuriis, et gravibus  
minibus penitus pressurata et vastata, tali onere  
ferendo amplius par non sim, <sup>cl</sup> ~~temeriter~~ <sup>hac</sup> ~~hoc~~  
fasse sublevarum; cunctamen <sup>quum</sup> ~~esse~~ arcis  
illius curam Sacra Regia Majestas Vestra, a me  
non ~~deum~~ auferre velit, egoque hactenus ejus sub-  
tinent <sup>de</sup> ~~causa~~ sumptus permagnos fecerim, sub-  
tinerem eam quidem, ut Sacra Regia Majestas  
testis <sup>de</sup> ~~prae~~ promptissima obtemperandi voluntas mihi  
a constaret, si <sup>id</sup> ~~ad~~ facultatum mearum mi-  
nimum exhaustarum ratio ullo modo patiere-  
tur. Quantum vero mihi visium superesse pos-  
sit, ejus detrimenta, sumptuumque erogationes  
belli causa, tot annorum tempore continuatae,  
finem non solum nondum assequantur, sed  
etiam ingravescant, facile existimari potest.  
In hac tamen rerum apud me <sup>[exhaustione]</sup> ~~ex~~ praedictam  
arcem Rigensem, aut <sup>de</sup> ~~mea~~ commendatam,  
retineam, ne quid Sacra Regia Majestatis Vestrae  
judicio et voluntati, tum etiam salutis publicae  
negare aut detrectare videar: vero <sup>ne</sup> hoc periculo  
se rerum status mutatio aliqua fiat, quae plus  
incommodi, aut etiam periculi attrahat, ita ut  
administratio arcis illius, <sup>de</sup> ~~et~~ qua agitur, Thomae  
Emden, spectata <sup>de</sup> ~~et~~ fidei et integritatis viro, qui ci-  
dem hactenus singulari cum industria ac vi-  
gilantia praefuit, permittatur et illius rationibus  
seu conditionibus, quas jam nominatus Thomas



ab Embden Illustri Domino palatino Vilmensi obtu-  
 lit, et declaravit ea, quæ ad arcis Rigensis sustenta-  
 tionem necessaria requiruntur, compareretur. De  
 clementissima benignissimæque Sacre Regiæ Majes-  
 tatis Vestre voluntate et sententia in eos nobiles, qui  
 partes Ducis Magni secuti, bonorum suorum iactu-  
 ram fecerunt, et nunc misere in magnis angus-  
 tiis et squalore sequuntur, ut certiores illi recederen-  
 tur, curari. Quanto possunt studio Sacre Regiæ  
 Majestatis Vestre immortales gratias et ipsi a-  
 ssequuntur, et ego vicem miserorum hominum dolens et com-  
 miserans, easdem, cum prædicatione hujus regis be-  
 nignitatis, ago, unaque cum illis, atque universis  
 Sacre Regiæ Majestatis Vestre subditis Deum Opt. Max.  
 assiduis ardentissimisque votis precamur, ut Sacre  
 Regiæ Majestati Vestre hanc insignem et perpetua  
 memoria dignissimam clementiam sempiternam  
 laudis gloriæ, prosperitatique esse velit. Illi vero tanquam  
 Sacre Regiæ Majestatis Vestre clementissima, erga hanc  
 Republicam affectio suum effectum sor-  
 tiatur, atque Sacra Regia Majestas Vestra de scri-  
 ptis subditis suis vero sciri possit, iterum diligen-  
 tissimis precibus Sacram Regiam Majestatem Vest-  
 ram omnes cōtestamur, ut quam primum (res enim  
 dies mora hic fiunt deteriores) promissi a Sacra  
 Regia Majestate Vestra commissarii, cum plena  
 auctoritate et potentia accelerent, qui hujus af-  
 flictiſsimæ Republicæ negotia cognoscant, contra-  
 versias dirimant, difficultates et gravamina, quibus  
 scatur, expediant, tollant, atque adeo salutem pa-  
 ne amissam, Divina favente gratia, revocent, atque  
 restituant, utque hoc pacto Sacra Regia Majestas  
 Vestra suæ benignitatis et justæ regimini præmiū,  
 immortalē videlicet gloriam et decus ex Divina re-  
 compensatione reportet. Esi vero quos Sacra Regia  
 Majestas Vestra ad hujus provincie negotia decer-  
 nere, constituereque commissarios velit, in liberrime  
 suo arbitrio consistit; tamen si Sacra Regia Majes-  
 tas Vestra sententiam animi in hac causa mei re-  
 quirit, eamque proferri patitur, optem iis hoc nego-

X in optimam partem clementissime acceptu-  
ram, certus sum. Quod reliquum est,  
Sacram Regiam Majestatem Vestram

CCX.  
Regia Majestas ad Anspachum?

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Faur. t. II.

Stephanus Rex Poloniae, etc.

Illustris princeps, Domine affinis charissime. Existimamus Illustritatem Vestram minime fugere, quid hoc tempore Moschorum princeps moliat, ut reliquam Livonia occupare possit: propinquitas enim Livonia ac Curlandia cum Prussia Ducatu efficit, ut hac res Illustritatem Vestram latere non possit, quamquam existimamus, notumque est Illustritati Vestrae nostrum consilium de hoste hoc omni opere aggrediendo. Sed quum id magnum apparatus requirat, tam mature instructi et parati esse non possumus, ut nunc vel ipsi eo venire, vel etiam tantas copias, quae hostis viribus pares essent, submittere statim possimus: etenim si quid in animo hostis habet, id prorsus hisce diebus exsequi conabitur. Si nihil aliud esset, vel mutua nostra benevolentia, vel antecessorum nostrorum, ac regni nostri, nostraque etiam erga Illustritatem Vestram merita facile apud Illustritatem Vestram efficerent, ut nobis regnoque tam necessario tempore non desset, verum praeterea et vicinum Ducatus Prussia periculum Illustritatem Vestram monere debet. Postulamus igitur ab Illustritate Vestra, et pro sua, de qua confidimus, benevolentia erga nos, et periculi istius Ducatus avertendi gratia, subito Ducatus Prussia omnes in armis habeat, et si hostis igruet, ut ipsi velit ad extinguendum commune incendium cum Lithuanis, ac copiis Illustris Curlandia Ducis accurrere possint. Quo officio Illustritas Vestra nos et regnum nostrum vehementer sibi devinctum reddet. Bene valere Illustritatem Vestram cupimus.

CCXII.  
(Daniel, archiepiscopus Moguntinus, ad Regiam Majestatem).

Coll. Faur. Gobz, t. III.

Relatum est ad nos, Serenissime Rex, Dominum Stanislaum Sandivogium a Czarnkow, ex veteri comitum familia in regno Polonia illustrem oriundum, tandem a Regia Vestra Serenitate in gratiam receptum, suaeque patriae post multas exilii sui calamitates clementer restitutum. Quae singularis clementia, qua Regia Vestra Serenitas non solum huic comitem Stanislaum, sed et plures alios Polonos, qui in proximis comitiis pro eligendo rege Polonia alteram partem, non quidem ex malitia, sed ut sua opinione et amore erga patriam communi utilitati recte consulere, suis sane infortuniis secuti, supra quam sperare potuerant, recreavit, plerosque etiam in priore dignitatis loco esse iussit, omnibus sane testatum facit, quo animo, quaque regia virtute delati regni sceptrum suscepit, quantamque benevolentiam Ordines aliosque subditos suos de se expectare velit, tantum ut pietatem, iustitiam et pacem inter se colant. Quibus coeptis Regia Vestra Serenitas hoc regium suum solum sibi suisque posteris exemplo Davidis, Constantini Magni, aliorumque potentissimorum regum, qui zelo Dei ducti, clementiam iustitiae semper conjungere, Dubio procul confirmabit. Quapropter quum comes Stanislaus omnes vitae suae actiones studiumque pro patria, proque regni Polonorum gloria amplificanda, a multis retro annis diligenter impenderit, sequi pro asserenda ea constantem gratumque subditum exhibuerit,

markionem pertinentibus.

De Rutenorum gravaminibus propositis, vellet Regia illius Majestas, ut ipsa quoque Illustritas ipsius secum deliberet, et expendat, et sententiam suam de singulis ad Regiam Majestatem perscribat. sunt enim pleraque, quae tenuissimis fundamentis niti videantur.

Ad iuramentum subditorum quod spectat, ita sua Regia Majestas instruit suos commissarios, ut rem Abbatem

eaque de causa Regiae Vestrae Serenitatis antecessores, Sigismundus Augustus et Henricus reaes, clementer annuerint, ut pro remuneratione tantorum laborum a Reverendissimo in Christo Patre, archiepiscopo Gnesnensi, consensu sui capituli, ecclesiae suae coadjutor Designatus sit, quo in negotiis sibi, ut solet afflictis accidere, adhuc difficultates ab aliis moveri posse metuit, ac quasi praesentit, nisi Dextra Regiae Vestrae Serenitatis beneque sublevetur. Eandem Vestram Regiam Serenitatem quam obnixi rogo, ut non gravetur. D. Stanislaus pro sua regia clementia, qua illum dignum esse ad protegendum judicavit, subvenire, quo prohibet dicta coadjutoria sine impedimento adversariorum, si qui sunt, potiri, praesertim quum talis tantusque vir, hoc turbato rerum ecclesiasticarum statu in Domino Domini pro sua eximia eruditione, prudentia ac pietatis amore, plurimum commodare [posset], atque propterea ad tale munus obeundum querendus esse videatur. Qua in re Vestra Regia Serenitas non solum vivum de Republica sua bene meritum sibi multo devinctiorem efficiet, quam et nos protectioni Dei Opt. Max commendamus. Dato ex oppido nostro Aschaffenburg, die 27 septembris, anno a nato Christo 1578.

CCXI. (17) Wstauiat sig takie za Czarnkowskim Jakub elektor-arcybiskup Trzemiński, w liście do Konfluentu  
do listu pade tequz roba pisanym, który ze byłt drugi, nie zostat umieszczony, ile że mamy już za  
nim listy cesarza i elektora Saskiego.

CCXII.

Vincentius Laureus, episcopus Montis Regalis,  
ad Regiam Majestatem.

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Faur. 6063, t. 1.

Sacra Regia Majestas. Ante aliquot dies, quam in hanc urbem venissem, accepi in itinere literas Patris Varsevicii Stockholmi datas, et a Reverendo preposito Plocensi ad me missas, quæ negotium ipsi Patri Varsevicio quod datum fuit, quousque perductum sit, indicabant: eas ac simul notam, quæ mihi cum illo convenit, cum his in unum fasciculum additas, mitto ad Majestatem Vestram, quo Majestas Vestra, omni re perspecta, Varsevicio, quid in ea deinceps tractaturus sit, mandandum per literas curet. Ego hic id potissimum studui, quo imperatorem veris opinionibus imbuerim, nullam esse rem utriusque principis rationibus, et toti christiane Republicæ æque accommodatam, ac solidam perpetuamque inter Majestatem utriusque pacem et ~~conditionem~~ conjunctionem, eandem propterea a Casarea Majestate quibusvis honestis, æquisque conditionibus procurandam esse, atque internuntius, qui, ut hujus conjunctionis semina jaceret, huc a Majestate Vestra propediem allegaretur, quo par est honore et humanitate excipientis. Id quod optabam de ea re ab imperatore responsum tuli, idque significo Reverendissimo successori meo, quo is apud Majestatem Vestram oras et informatas concordie rationes pro suo munere prosequatur. Hinc ad ecclesiam meam, a qua jam nimis dis-  
abesse videor, divertam, inde institui Romam proficisci. Ibi, quemadmodum in hac aula jam feci, Majestatis Vestre incredibile erga catholicam religionem studium, eruditam sapientiam, animi magnitudinem, perpetuam constantiam, ceterasque regias virtutes palam facere nunquam intermittam, veramque earundem virtutum imaginem in animo meo ita felicem semper geram, ut mea omnia officia atque obsequia ad Majestatis Vestre, id est, ad ipsius christiane Republicæ dignitatem, sim perpetuo collaturus. Quod reliquum est, Deum immortalem suppliciter oro, ut Sacram Regiam Majestatem Vestram isti regno, toti que christiane Republicæ sal-  
vam et incolam Diutissime ac felicissime conservet. Datum Prage, die prima octobris, anno Domini 1578.

CCXIII.  
Literæ a Sacra Majestate Regia  
ad D. Regni Marschalcum.

Ex mss. bibl. Kurnicensis.

Stephanus Dei gratia Rex Poloniæ, etc.

Magnifice sincere Nobis dilecte. Parcendum Sinceritatis Vestre et sumptibus et laboribus, quamdiu Nobis licuit, putavimus, quominus Sinceritatem Vestram ad Nos accerseremus. At si enim res nostra, ut Sinceritatem Vestram accerseremus, a Nobis postu-  
lerent, adhuc tamen postulabant tantum, nunc vero etiam flagitant. Quum in Russia maneremus, ut ingenuè scribamus, satis confusa fuit omnis ratio et disciplina aulæ nostræ, in illis tamen remotioribus locis, id ut potuimus tulimus. Nunc vero quum Cra-  
coviam proficiscamur, certe diligentius Nobis est de restituenda ejus disciplina ac ordine



cogitandum. Iterum isthic, velut in specula quadam non solum universi hujus regni, sed pro  
ne universae rei publicae christiane versabimur; quum omnium elegantiorum nationum  
homines isthic reperiantur. Praeterea aliorum principum aule vicinae sunt. Pontificia etiam  
nova legatio, ac aliae quoque aliorum Nobis suscipiendae sunt, atque haec, quae ad officium  
Sinceritatis Vestrae marschalcatus spectant. Annum vero etiam Sinceritas Vestra senator  
regni sit, et senator non modo ex institutis istius Reipublicae, sed propter ejus Nobis per-  
spectum studium erga Nos ac Rempublicam primarius.... Gravissima omnium hoc tempo-  
re deliberationes Nobis habendae sunt, tum de dimittendis legationibus, tum etiam de iis, quae  
ante protectionem nostram in Lithuaniam providenda sunt. Hortamur igitur Sinceritatem Ven-  
stram, ut, postpositis omnibus aliis negotiis, ad Nos Cracoviam sine mora veniat, id quod  
eam facturam prorsus confidimus, et ut faciat iterum atque iterum non modo monemus,  
sed postulamus ac plane rogamus. Bene valere Sinceritatem Vestram cupimus. Date in  
Sibano, die 6 mensis octobris, anno Domini 1578. regni nostri tertio.

Stephanus Rex.

Cedula manu regia scripta.

Confidemus Dominationem Vestram excusationibus non esse usuram, quominus statim  
iter ad Nos adornet. Verum si quae adeo ferat ardua, cretemus ea Nobis melius persuadere  
nostrumque pariter desiderium implebit.

CCXIV.

~~Minister~~ ~~ad~~ lista ad przyciaciela ~~per~~ iednego od Dworu  
do Pana Marszałka Koronnego.

Ex mos. bibl. Kurnicensis.

Do Krakowa nie wyjeżdżemy aż 14. oktobra, bo w Buchnie y w Niepolomicach po kilka dni  
ma się król J. Mości zatrzymać, dróż do Tarnowa na noc. W Krakowie iak długo nie wiem, ale one-  
day w Łanencie widziałem pisany list do królowej Jey. Ma, w którym król J. Mości, posyłając icy  
bróskwin, które z Węgier przyniesiono, koszyk, ręką swą kilka wierszów przypisał w te słowa:  
Cracoviam pergitur, ubi non manebimus tres septimanas diutius, postea Varsaviam ad  
Majestatem Vestram veniemus. Yakoż iż to tak będzie, itąd colligo, że do Lublina, ani na konwo-  
kacyę nie pokwapię się iai z Tatar nowina będzie o pewnym Trenopskim pokoiu, abysmy z  
Moskwą wiedzieli co czynić.

W Jarostawie, gdzieśmy nowo ali, król J. Mości w dobre ludowanym Dworze stać nie chciał, ale  
w ryńku u mieszczanina, iestliż to Wł. Ma potrzeba wiedzieć albo iest dla czego. A co ja wiem, co  
za języki ludkie y tę invidiam itadli na mnie, że to z nas pochodzi. Dostatki od Pana wriewody  
z Dworu wyszły iemu Dworowi wielkie dawano.

Moskiewskie woysko wielkie pod Ties ciągnie. Conturbatus nieo król J. Mości, y radby  
te Dworskie żołnierze tam postać, ale bez pieniędzy ruszyć się nie chcą, o które trudno.  
Datum raptim z Sibina, die 7 octobris 1578.

Stephanus rex Poloniae Stanislaus Karnkowski  
episcopo Vladislaviensi.

Teka Naruszewicza 42. Ex arch. capit. Varmiensis.

Arch. Princis. Carolus VIII. 310. 2.

Reverende in Christo Pater, sincere Nobis Dilecte. Constitutis in Russia rebus omnibus, quae ad illius provinciae salutem et tranquillitatem pertinere videbantur, Cracoviam Deinde ad civitatem regni nostri primariam Nos contulimus, atque serio tandem Lithuanicis et Livonicis negotiis animum advertendum esse Duximus, eorumque ac belli Moschovitici curam suscipiendam, cuius rei ipsa Cracoviensis civitas multas adferre potest commoditates, quum ob artificum omnis generis, quibus est instructa, copiam, tum ob vicinitatem aliarum provinciarum, quae abunde Nobis ea, quae bello usui esse solent, suppeditare possunt. Verum enim vero explicanda Nobis imprimis sunt gravissimorum quorundam negotiorum, quae Nobis ac Reipublicae incumbunt, Deliberationes, Moschovitici etiam legati, qui jam diu expectant, audiendi (1). Quarum rerum quum non facilis sit consultatio per literas ac inter-nuntios, sed coram inter nos sunt tractanda, ex sententia eorum, qui Nobis adsunt, consilia-riorum, senatores regni nostri ad nos esse advocandos Decrevimus. Considerabatur a Nobis una cum iis, qui aderant, consiliariis, ut locus omnibus omnium provinciarum senatoribus quam maxime vicinus et commodus deligeretur, sed ex altera parte obstabant gravissi-mae causa temporis inter ceteras angustias, quod scilicet hac hieme proorsus in Lithua-niam Nobis est eundum, accedebat praeterea itinerum difficultas. Quapropter a Nobis atque iisdem, qui Nobis adsunt, consiliariis, in eam sententiam est itum, ut hoc eodem in loco Cra-covia scilicet et apparatus belli compararemus, et consultationes Reipublicae nece-sarias iniremus, ac legatione Moschovitica audita, cognitis etiam de ea ac ceteris omni-bus Reipublicae negotiis Sinceritatem Vestrarum sententias, in Lithuaniam Deinde profici-sceremus, evocatisque unum aliquem in locum Poloniae vicinum consiliariis illius provin-ciae, et adhibitis praeterea senatoribus Polonis, quicumque venire eo potuerint, legationem eandem Dmitteremus cum responso accommodato ad consilia omnium senatorum, quorum sententias tam Cracovia, quam illic intellexerimus. Tempus porro conveniendi Craco-viam, singula rationum momenta expedientes, Diem primam mensis Decembris assi-gnavimus: etenim sub illud demum tempus sciri, vel saltem conjectura percipi posse existimavimus, quam summam contributiones publica in usum belli Moschovitici sancita sint effecturae. Et praeterea expectamus ex Tartaria vel ipsummet nostrum legatum, vel ab eo literas: ideo ad Diem eandem consultationes ejusmodi differre coacti

Michał Karnow  
Piotr Iwanowicz Hotowinski Karas Andrejowicz Kurbat,

CCXV (1) Postolowie Moskiewscy, stawieni w Krakowie przed królem, domagali się aby król powstawszy i orazkę wyciągnąć, zapisał ich o zdrowie cara, do czego gdy król zniechęcił się nie chciał, a oni przy nożem obstawali, odprowadzono ich do mieszkania, a potem im przez 2 kraje wyjechać kazano. Bielski, Heidenstein. Wspomina także o tem sam król w oświecie do wojska ze Swira  
Dnia 12 lipca 1579 roku wydanej.

sumus. Hortamur igitur Sinceritatem Vestram sedulo ac Diligenter, ut pro ea ipsa Die Cracoviam se conferat, communicatura Nobiscum et cum reliquo senatu consilia sua de maximis atque gravissimis Republicae negotiis, quae tum a Nobis proponantur. Quod Sinc. Vestram, pro sua in nos fide et in Rempublicam studio, facturam esse certo nobis persuasimus, eamque bene valere cupimus. Datum Cracovia, Die 18 mensis octobris, anno Domini 1578, regni vero nostri anno tertio.

CCXVI. Stephanus Rex.  
Idem Revaliensibus.

Coll. Faur. 603, t. III.

Spectabiles, Famati, grate Dilecti. Quae sit conditio, qui status hoc tempore civitatis vestrae, et quae impressio a Moscho hoste nostro denuo civitati illi imminet, ac quae sint apud Nos petitiones vestrae, quaeque spes vestra de nostro auxilio, ea omnia tam ex nuntiis vestris, quam ex literis abunde intelleximus. Ut Nos quidem, qui toto animo in id incumbimus, quo Livonia<sup>m</sup> ex faucibus tam immanis et barbari tyranni vindicare, eamque priori suae libertati restituere possimus, quam ad rem, et rationes forederis cum S. Sveciae rege, fratre et affine nostro charissimo, inchoavimus, et ipsi in apparatu rerum bello necessarium versamur, neque civitati vestrae, in qua praecipuum presidium provinciae illius consistit, deesse, neque spem de Nobis conceptam, jam etiam aliqua ex parte paulo superiore tempore re ipsa Nobis confirmatam, diminui volumus. Nam quod ad rem frumentariam attinet, cuius penuria maxima civitatem vestram laborare nuntii vestri attestantur, cuperemus ut id quod ex liberalitate nostra frumentum illi civitati destinatum fuerat, ad manus vestras integre perveniret. Quod quum secus vel cupiditate eorum, quibus id negotii datum fuerat, vel alio casu accidisset, at hoc effecimus, ut et id quod retentum est, plene vobis tradatur, et praeterea centum aliae lastae frumenti ex nostra benignitate in usum vestrum Sedano submittantur. Quod studium nostrum ut vobis gratum fore confidimus, ita vos etiam ipsos vobis ipsis non esse defuturos, quin officijs, vigilantia, studio et conatibus vestris nostros conatus in vindicanda provincia illa, pro maxima virili vestra, quantum in vobis est, adjuvetis, Nobis pollicemur. Id enim agimus, Deo consilia et conatus nostros sua gratia prosequente, ut siquidem jam, Dei beneficio, ceterarum regni nostri provinciarum paci et rationibus non incommode prospectum a Nobis est, et illi provinciae praesentem opem feramus: et quamvis civitati vestrae peculiarem aliquam militum manum hoc tempore ante adventum illuc nostrum non assignemus, tamen si quae necessitas ingruerit, de eo tum Illustrem et Magnificum palatinum Vilnensem, supremum exercituum nostrorum M. D. Lith. praefectum, cui Livoniam commisimus, tum Illustrem Curlandia Ducem, certiores reddere ne negligant. Quod si autem et hoc aliqua interclusio ab hoste non permiserit, tamen Nos praefectis copiis nostrarum, quae propediem majores ibi futurae sunt, demandabimus, ut ne vobis desint, sed hostem plerisque in locis ita distineant, ne in vestras sedes totus irruat. Atque non hac re solum, sed etiam aliis rebus brevi, Deo volente, provinciae illi nostrae aderimus. Cetera vobis nuntios vestros bona fide relatuuros esse non dubitamus. Bene valeant Fidelitates vestrae. Datum Cracovia, 18 octobris, anno 1578, regni nostri tertio.

(1) Obaw pierwszy list króla do mieszkanców Rewla z dnia 23 września 1576 roku.

# Postanowienie króla Stefana Batorego względem dobrego w mieście Krakowie porządku (1).

---

(1) To postanowienie, datowane w Krakowie 27 października 1578 roku, jest po tacie-  
nie w druku Muczkowskiego: Mieszkania i postępowanie ucnio w Krakowskich  
w mienach dawniejszych, p. 119 - 126.





CCXVII.  
Responsio a Statibus Prussiae nuntio Regiae Majestatis  
in comitiis Culm<sup>en</sup>sis habitis data.

Teka Naruszevicza 92. Ex Hist. Prussiae Lengnichii, t. III, 31.

Inprimis agunt Sacra Regiae Majestati Ordines Terrarum Prussiae pro denuntiata regia gratia et clementia permaximas ac debitas gratias, et rogant, ut Dominus internuntius vicissim paratissima fidei et subjectionis Statuum et Civium officia Majestati ejus deferre et renunciare velit.

Præterea audiverunt reverenter ea, quæ nomine S. Majestatis Regiae ipsis exposita fuere, et quum ea ad superiorum temporum actiones, et jam præcæ se datas humiliter responsiones, pertinere existiment, non abs re fore judicant, si ea paulo altius repetant, et S. Regiae Majestati ad animum demisse revocent.

Ac principio existimant, S. Majestatem Regiam memoria benignissime complecti, qui ab ipso Majestatis ejus felicissimi regiminis auspicio, sine intermissione humillime petierint Terrarum Prussiae Ordines, et videlicet jurisjurandi sui Data Declaratione et privilegiorum aliquoties verbo regio promissa confirmatione, ipsos Ordines penes libertates suas benignissime conservare dignaretur, in quam rem etiam haud contemnendam pecunia summam erogarunt, et S. Majestati Regiae humillime gratificandi studio obtulerunt. Verum adeo nihil impetrare potuerunt, ut etiam ad præterita Varsaviensia comitia protectionem instituere coacti fuerint, et ea demissis verbis repetere, quæ jam aliquoties in aliquot regni comitiis et extra ea quoque humillime petierant.

Verum quum Majestatem Regiam gravissimis negotiis occupatam et variis curis distentam offendissent, ac iterum re infecta dumum iri jussi fuissent: illi rebus suis jam ferme nutantibus quantocius subveniendum, neque amplius cunctandum rati sunt, præsertim quod ea se ipsis offerret occasio, qua reliquis omnibus non tantum regni et M<sup>agistratus</sup> Lithuaniae, sed aliquot etiam peculiaribus palatinatibus sine ulla provocationis et litium protelandarum licentia, judicia exercendi libera facultas concederetur, quam et illi pro ea libertate, quæ ipsis cum reliquis incliti regni<sup>Poloniae</sup> proceribus ex privilegio suo et articulis Henricianis, quos æque ac reliqui circa electionem receperunt, communis est, haud ingrato animo amplexi sunt, non quidem ea sententia, ut S. Regiae Majestatis auctoritati et dignitati ea re quidquam detractum cuperent, sed multo magis ut eo instituto suo et auctoritatem et dignitatem principis sartam tectam conservarent. Item quia alia re magis conservatur dignitas principis, quam ubi subditis justitia ex æquo et bono sine ambagibus, sine diffugiis aut comperendatione administratur, id autem quum per ipsum principem ob varias curas et occupationes, quibus plerumque distrahitur, præstari commode non possit, quid æquius, quam si per eos fiat, quibus id princeps credere tuto potest, utpote iis, qui præter patriæ salutem et incolumitatem nihil expetunt, quibus leges patriæ et priorum civium mores perspectissimi sunt, qui sine longiori mora, sine aliquo incommodo id præstare possunt, quod alias sine temporis, valetudinis et æris jactura nulla ratione præstatur, causa

Ex tempore in tempus, De die in diem rejiciantur seu limitentur, et miseri homines variis molestiis  
curis et laboribus non afficiantur, sed conficiantur ferme: Quia quum ita sint, et quum per  
tunc institutum S. Majestati Regia nihil prorsus decedat, Majestatem ejus Ordines Terrarum  
Prussia iterum atque iterum submisisse rogant, ne illos ab eo proposito, quod communis Reipub-  
licae utilitatem conjunctam habet, repellere velit, quin potius clementissime efficere, ut  
quibus coeperint justitia Administranda vestigiis insistere, iis, quod reliquum est, sine  
aliquo impedimento conficere possint, reliquorum regni, MD Lithuania, et peculiarium  
etiam Volinensis, Nijoviensis et Braclaviensis palatinatum exemplo, praesertim quod  
in privilegiis Terrarum Prussia nulla ratione repugnet, sed respondeat potius, quum  
per ea usus et participationem omnium honorum, jurium et libertatum admittantur,  
connectantur et includantur, quibus prelati, barones et nobiles regni Poloniae potiuntur,  
et ratione articulorum Henricianorum, quos cum reliquarum provinciarum Statibus et  
Ordinibus complexi sunt, illis nullatenus satisfactum sit. Et licet dicatur, tribunal judicio-  
rum per universum regnum unum et uniforme, omnibus volentibus et jubentibus, institu-  
tum, Prussia judicia ut in suo statu remanerent sancitum esse, constat tamen praeterquam  
quod tribunal judiciorum huic provinciae concessum non sit, Ordines Terrarum Prussia  
constitutionibus regni non tantum nullatenus obnoxios esse, et suas peculiare constitutio-  
nes, peculiaria jura et privilegia, quibus res et negotia Terrarum Prussia Definiantur,  
habere, sed et contra eam, de qua nunc sermo instituitur, constitutionem regni in  
praeteritis Varsaviensibus comitis eos, qui ibi praesentes adfuerunt, solenniter protestatos.  
Neque existimant se tam servilis conditionis, ut in nolentes, reluctantes et protestantes quid-  
quam eorum statui aut sanciri possit, multo vero minus opus esse ea protestatione, quae nunc  
per internuntium et secretarium Majestatis ejus interponitur, quum hoc Ordinum factum  
neque legibus, neque bonis moribus adversetur, eamque ob causam eam sibi neque praeju-  
dicio, neque impedimento esse posse judicant: quin imo S. R. Majestatem Demisse rogant, ut eos  
per hoc tam piam et utile institutum ac reliquas libertates clementissime conservare dignetur.  
Et quum idem prorsus et petierint et S. Majestati R. humillime antehac significaverint, Majestas  
vero ejus eos hactenus praeter morem Divorum antecessorum nullo responso dignata fuerit,  
illi in quam partem id accipere debeant, nesciunt, sed S. Majestatem R. Demisse rogant,  
ut eos in eodem numero, quo reliquarum provinciarum subditos habere clementissime  
dignetur (1).

CCXVII  
Data taką odpowiedź odprawity Stary Pruskie, na sejm prowincjonalny w Chetmie rebra-  
ny, po sta królewskiego, Stanisława Lotkiewskiego, dnia 20 października tego roku.  
Król chce co otrzymać od Stanów Pruskich, proszą do nich jak do obcego mocarstwa swych  
postoi, przytem nie zbywato na oracyach i protestacyach, ale nie zawozi radości się stato  
woli królewskiej i potrzebom kraju. Tak kiedy król wyzwat tegoż roku obywateli Pruskich,  
aby przysli w pomoc zagrożonym od nieprzyjaciela Litwie i Inflantom, obywatele Pruscy od-  
powiedzieli, że boją się losom tych sąsiednich krajów, i proszą króla Boga aby je wyzwat z  
rąk okrutnego tyrańca, ale ani groza, ani obietnica nie dali.

# Henricus Galliarum rex ad Dominum cancellarium regni.

Coll. Faur. Gobz, t. III.

Henricus Dei gratia Francorum et Polonia Rex, Magnus Dux Lithuaniæ. Magnifice, sincere Nobis dilecte. Magna et præclara merita clarissimæ Czarnkoviæ familie erga Serenissimos prædecesores nostros, atque adeo in universam Rempublicam Poloniam semper extitisse Sinceritatem Tuam minime nesciam esse existimamus. Nobis quidem Magnificus, sincere Nobis dilectus, Stanislaus Sandivogius, in ea familia natus, tum præclaris animi dotibus, tum eximia et singulari erga Nos fide, semper abunde satisfecit. Eo fit ut Serenissimi Sigismundi Augusti, prædecessoris nostri, de ipso iudicium libenter amplexi et secuti simus, a quo hic ipse Sandivogius cohonestatus est coadjutoria archiepiscopatus Gnesnensis. Id quod quum prudenter a rege sapientissimo factum, non favori aut gratiæ datum, sed virtuti magnisque meritis tributum esse animadverteremus, Nos quoque eam dignitatem a tali tantoque viro obtineri omnino equum esse iudicavimus, quam ad rem Diploma nostrum conscribi iussimus, quo Diplomate hunc ipsum Stanislaum coadjutorem præfati archiepiscopatus denuo, quantum opus esset, creavimus, atque adeo Gnesnensem archiepiscopum designavimus. Nunc vero ad Nos perfertur hæc ab iis in dubium vocari, quorum hæc sola curatio est, ut et nostrum et præfati prædecessoris nostri beneficium, et iudicium Reverendissimi in Christo Patris, sincere Nobis dilecti, Jacobi Uchanski, moderni archiepiscopi, qui hunc Sandivogium, gravissimis adductis rationibus, suum coadjutorem in eo, quem diximus archiepiscopatu declaravit, suis artibus eludere non verentur, in eoque toti sint, ut præfati Serenissimi prædecessoris nostri, quod ad hanc rem attinet, ac nostra præcipue rescindantur acta, qui tamen non vident se suorum regum dignitati, ac proinde Reipublicæ istius securitati, ac postremo sibi parum consulere, qui regum legitimorum acta ita pro nihilo sibi existimant esse habenda, quasi vero ii Nos non sint, qui prestare possimus, ut ipsos huius livoris aliquando fortasse poeniteat. Hæc res dedit Nobis causam harum literarum, quibus Sinceritatem Tuam vehementer etiam atque etiam rogamus, ut, si quid pristina erga Nos observantia in ipsa, uti speramus, etiamnum residet, hoc negotium non modo non impediat, sed suo favore, auxilio, consilio et ope promoveat, ipsumque Stanislaum Sandivogium a Czarnkow, hominem multis de causis Nobis charissimum, ita tuendum suscipiat, ut is nostram hanc commendationem non parum apud Sinceritatem Tuam pondus habuisse merito letari possit. Quia in re si petitioni nostræ Sinceritas Tua satisfecerit, et Sandivogium qua re maxime potest, ~~per~~ verit, rem sua persona, eoque, quem isthic obtinet, loco Sinceritas Tua dignam, Nobisque gratissimam fecerit, idque adeo ut nihil sit, quod ipsam tali re a Nobis expectare nolemus. Bene valeat Sinceritas Tua. Datum Olivicilla, die 28 octobris, anno 1578.

Henricus Rex.



Adolphus, Dux Holstiae, ad Regiam Majestatem.

Coll. Faur. 6063, t. 111.

Serenissime et potentissime Rex. Debitis Vestrae Regiae Serenitati nostris officiosissimis obsequiis, Vestrae Regiae Serenitatem certiorum faciendam omnino necessariam esse arbitrati sumus, Nos superiore estate ad Vestram Regiam Serenitatem dedisse literas Gedanum preferendas, et inde ad ea loca, in quibus tum Vestra Regia Serenitas in suis amplissimis regno et ditionibus versaretur, (mittendas), quae quidem literae pertinebant ad eam Livoniae causam actionem, postulata, ac petitionem de investitura Ducatus Transdunani concernentem. Ea sane fiducia tum nitbamur, futurum, ut ex Vestra Regiae Serenitatis urbe Gedano haec literae ab hominibus certis fideisque ad Vestram Regiam Serenitatem, atque Vestra Regiae Serenitatis illustrem fidissimumque regni Poloniae magnum cancellarium, Dominum Lamoykii<sup>e</sup> fideliter prefererentur. Sed non sine animi nostri perturbatione atque dolore, paucis abhinc elapsis diebus, comperimus ex literis Generosi fidelisque ministri nostri, Osvaldi Grullii<sup>e</sup> a Grabow, praedictas literas nostras, cum adjunctis scriptis, neque fideliter, neque integre, sed mancas atque mutilatas redditas, fuisse. Cujus rei culpam quod deriverimus, certa apud Nos ratio nondum existit, sed hoc solum superest, ut apud Regiam Vestram Serenitatem illam incommodam redditionem literarum nostrarum officiose excusemus, precemurque Regiam Vestram Serenitatem, ne hujus rei nomine quicquam sinistri in animum inducere, et de Nobis suspicari velit.

Ut autem Vestra Regia Serenitas denique de animi nostri sententia pro jure affinitatis et devotissimae affectionis certius aliquod cognoscat, sibi que de Nobis omnia fida et praempta obsequia polliceri possit, mittimus coram per presentem hunc nostrum ministrum exempla nostrarum literarum cum adjunctis scriptis, nostram resolutionem ad Livonicum illud negotium continentibus, quae antehac ita integre ad Vestram Regiam Serenitatem non perlata ~~et~~ fuisse intelleximus. Fulcitur sane ea spe, Vestram Regiam Serenitatem benigne consideraturam, Nobis potissimum cure esse, solam cum Vestra Regia Serenitate actionem instituire de retinenda in fide Vestrae Regiae Serenitatis provincia illa Transdunana, et Nos ea Vestra Regia Serenitati perpendenda exhibere, sine quibus contra potentissimos atque truculentissimos hostes, id ipsum effectui dari nequeat. Quae quidem pro Vestra Regiae Serenitatis insigni, laudatissimaque prudentia, ad animum revocata atque perpensa, Vestrae Regiae Serenitatis<sup>tem</sup> cogitationes procul dubio eo deducunt, ut Vestra Regia Serenitas hoc Nobis sit tributura, quod et fidei est, et sedulitatis.

Vestra Regia Serenitas per se novit, provinciam [Livoniam] Moschorum Tartarorumque incursionibus plane in vastitatem redactam, ex arcibus, praefecturisque nihil commodi, neque subsidii, agris desolatis, pagis incensis, colonisque, aut trucidatis, aut in servitutem abductis, praesto esse posse. Propterea is certe rerum Livonicarum calamitosus, ac pene desperatus status plus impensarum ac sumptuum expetit, quam ut ex aequa Vestra Regiae Serenitatis arbitratione, major aliqua recompensatio infundationis,



concessionisque illorum calamitosorum locorum, omnium circumstantiarum subiectis  
rationibus, vel exigi debeat, & vel prestari possit. Ducimur ergo bona spe, Vestram  
Regiam Serenitatem recompensationem illius beneficii, quod a Vestra Regia Serenitate  
petimus, pro summa sua in rebus maximis Dextre conficiendis prudentia, ad equa  
rationes deducturam, quum in devastata, (ad ultimamque solitudinem redacta pr  
vincia.... Si illa beneficio Vestra Regia Serenitatis Nobis, ut limitaneos princip  
regenda defendendaque foret suscipienda, nihil aliud sit expectandum, quam maxi  
sumptus ex patrimonialibus nostris Ducatibus erogandi, eoque cum periculo transfe  
rendi. Tum quotidiani cum hostibus conflictus, et alendus in singulis horas presi  
diarius in limite miles, quarum quidem rerum Nos rationem habere, necessitas post  
ulat, ne Nos maioribus difficultatibus implicemus, quam ex quibus emergere, Vestra  
Regia Serenitati, suoque regno, promissa servitia effectualiter exhibere, Nobis fut  
rum sit integrum et possibile. Expectamus itaque de urbe Riga, de Dunemund  
aliisque castris ad flumen Dunam sitis, seu praesidiariis locis, benigniorem, libera  
lioremque Declarationem, tum etiam de recompensatione beneficii illius... in No  
strosque heredes conferendo, mitiorem Vestra Regia Serenitatis sententiam. Quae  
quidem omnia Nobis constare poterunt, si Vestra Regia Serenitas ad transcripta  
priorum nostrarum literarum, nostrasque officiosas replicationes, quae omnia h  
literis nostris adjecta sunt, aliquid certi ad Nos, apud hunc ministrum nostrum, per  
scribere dignata fuerit, ut de voluntate atque iudicio Vestra Regia Serenitatis cer  
tiores esse possimus. Tantum benevolentiae si a Vestra Regia Serenitate impetras  
Nos contigerit, uti certe bona spe Ducimur, Vestra Regia Serenitas Nos sibi Devoti  
ssimum, addictissimumque fidei, obsequio, omnibusque aliis placitis officiorum ge  
nibus est habitura. Regiam Serenitatem Vestram Deus Opt. Max. diu servet in  
lumem (1). Ex arce nostra Gottorpio, die 20 mensis novembris, anno Domini 157

CCXX. (1) Na tem się uoywa w zbiorze Taura korespondencya księcia Holsteńskiego z królem  
Nie masz w nim ani owych pism napisanych, potem na nowo postawionych, ani o  
powiedzi króla na list pomysłowy. Pewnie się strony rozeszły o Ragę, Dunamiad,  
Dunaburg i Kokenhausen, których się książę Holsteński napierał, a myślenie nie  
powiedziało ile dostawi posłownego wojska na wojnę z Moskwą, na czele króla wi  
najwięcej zalecało.

9 Kommissya między województwy, Brzeskiem y Podlaskiem z strony  
granic wydana pod dwiema pieczęciami, Koronną y W. Litewskiego.  
Tęxa Naruszewicza 92. Ex mss. arch. St. Aug. regis.

Wielebnemu, Wielmożnym y Urodzonym, Woyciechowi Starozrebskiemu biskupowi Trzemyslskie-  
mu, Mikolajowi Kiszce na Ciechanowie wojewodzie Podlaskiemu, staroście Drohic-  
mu y Bielskiemu, Gabrielowi Hornostajowi wojewodzie Brzeskiemu, staroście Mińskie-  
mu y Kamienieckiemu, Pawłowi Szarawińskiemu kasztelanowi Łęczyckiemu, staroście Soha-  
reckiemu y Wareckiemu, Janowi Haykowi kasztelanowi Brzeskiemu, Dzierżawcy  
Trabskiemu, Janowi Dulskiemu kasztelanowi Chelmińskiemu, staroście Brańskiemu,  
Surazskiemu y Rogozińskiemu, Janowi Chlebowiczowi kasztelanowi Mińskiemu, sta-  
roście Oniborskiemu y Radoszkowskiemu, Mikolajowi Łysakowskiemu kasztelano-  
wi Chelmskiemu, Alexandrowi kniazin Troniskiemu stolnikowi W. Lit., Jadamowi sędzie-  
mu y poborcy ziemi Brzeskiej, uprzejmie y wiernie Nam miłym także naszej królewskiej. Wiele-  
bnym, Wielmożni, Urodzeni, uprzejmie y wiernie Nam mili. Iż na przeszłym seymie Warszawskim  
iścieśmy pozwoleni z strony W. Lit. o postawienie województwa Brzeskiego, abyśmy onego wojewód-  
stwa niektórzy szlachcie, którzy się z iurydykcyi sądów y urzędu Brzeskiego zaimiony  
dążyć chcą, nie dopuszczali tego, a z strony zaś województwa ~~Podlaskiego~~ Podlaskiego, po-  
wiatu Mielnickiego, takie czynili prośbę do Nas, aby się onego województwa iurydyk-  
cyi, iako za przodków naszych było, nie uzbliżano: proto za takowemi do Nas od  
promienionych województw przynionemi prośbami, My z Radami naszymi tak Koron-  
nemi, iako y W. Lit. tenesmy sposób i środek do rozstrzygnięcia takowej różnicy nale-  
żli, abyśmy pewne osoby z obyga państwa do uznania tej sprawy wystali y nazna-  
czyli, co żeby więc do skutku przyszło, a tym różnicom koniec się mógł stać, Uprze-  
mości y Wierności Waszej, których bawienia y Dzielności iścieśmy Dobrze wiadomi, na-  
tosmy Deputowaci umyśliłi, y niniejszym listem naszym Deputujemy, zlecając to U-  
przejmościom y Wiernościem Waszym, abyscie poradziliawszy się z sobą na was,  
to jest w poniedziałek po niedzieli pierwszej w post, która zowie Invocavit, we-  
zwawszy obwoy strony tak powiatu Mielnickiego, iako y województwa Brzeskiego  
obywatelów przez publikowanie y obwołanie uniwersatu naszego do nich w tej mierze  
danego, y ktemu obwiesiwszy niąowicie o którychbyście wiedzieli, żeby ich ta sprawa  
zachodziła, ziadali się, najprzód do Mielnika, gdzie z akt grodzkich y ziemskich,  
takie y innych Dokumentów, które wam będą potrzebne, co im na tej sprawie należy,  
pokazane, wiadomości doskuteżniejszą o wszystkim wzięli, a potem zaś w Brześciu  
toż <sup>wszystko</sup> ~~samo~~ uczynili, które iednak warte do Mielnika y do Brześcia ziechanie nie ma-  
nie województwom y ziemiom przeciudykować. A gdy się na tych miejscach odprawi-  
cie, mieć będziecie takowy zaciąg, obyga województwa wywoły y Dokumenta porówna-  
potem zaś przedziecie na miejsca ni uroczyska, które wam będą od strony obwoy pokara-  
ne, gdzie także ten uprzejmie y wiernie Waszmości wermiecie sprawę y wiadomości tym  
doskuteżniejszą o wszystkim. A cokolwiek tam z Dokumentów, iako y z przypatrzenia

się wyrozumiecie, to Nam na sejm przysły pod pieczęciami swemi Dnieście, abyśmy tam  
mogli według żądani obojczy stron, i według tego co w tej mierze słusznego y sprawiedli-  
wego będzie rozumieć, koniec tym różnicom usagnić, w osem wosytkiem sumienia Uprzejmo-  
ści y Wierności Waszych obdarużeniemy. A o tej Uprzejmości y Wierności Wasza uw-  
nie, iż gdy różności y wątpliwości w tej sprawie obaczycie, napomniycie y Dajcie znać  
starostom albo urzędem y sądem obojczy stron tak województwa Bieckiego, iako y powi-  
tu Mielnickiego, aby nie wlepowali sobie w iurysdykcyę, a wtem co wątpliwego <sup>bydź</sup> Uprzej-  
mości y Wierności Wasza uznacie, abyscie się zatrzymali do postanowienia naszego na po-  
siedzeniu seymie, do czego wam moe zupełną niniejszym listem naszym dajemy. A w nieby-  
tności przy tej sprawie niektórych z Waszmości, aby ci, którzy przybędą, tej exekucy-  
li, iedno żeby równość była w liście, tak z strony Korony Polskiej, iako też y Wielkopo-  
lskiego. Co użycie Uprzejmości y Wierności Wasza dla łaski naszej. Datum Crac-  
vie, die prima mensis Decembris, roku 1578. panowania naszego roku trzeciego.

CCXXII. Stephanus Rex.  
Magister Hospitalis Hierusalem ad Regiam Majestatem.  
Bibl. cesarska w Wiedniu: coll. Tur. 663, t. 1.

Serenissime ac potentissime Rex. Quoniam religiose Respublice, que a principum supremo-  
rum favorabili largitate ad supremum pervenere fastigium, non diutius vigere possunt, nisi  
ab eisdem in primis illa dignitate ac reverentia serverentur: hinc fit quod quum in  
invictissimo regno Majestatis Tue nonnulla hujus nostri ordinis commende a Serenissimi-  
simis predecessibus Majestatis Tue elargite, nunc vero ab usurpantium manibus, in gra-  
hujus ordinis detrimentum, distracte reperientur, has Majestati Tue literas dare, eam-  
que etiam atque etiam rogare decrevi, ut fratrem Georgium Adelspach, nostrae vero  
linguae Alemaniae militem, cui iuxta serie nostrae hujus religionis commendas <sup>Germani-  
cis et Latinis</sup> ~~de hoc~~ haud illegitime contuli, pacificam ac quietam possessionem earundem  
accipere dignetur, ut haec Majestati Tue Deditissima religio, non ut decet solum benignè  
conserveretur, verum, ut omnino speratur, liberaliter augeatur. Quod ut mihi benigne prae-  
stet, Majestatem Tuam magnopere etiam atque etiam rogo. Dominus Jesus Majestatem  
Tuam Dilectissime conservet. Datum Melite, quarto nonas Decembris, anno Domini 1578.

CCXXIII.  
Zawrząc Ruwana, biskupa Poznańskiego, zatorzył Mieczysław Stary około roku 1170 szpital przy koście-  
le ś. Michała w Poznaniu, a zawrząc i pieczęć nad nim porucił braciom szpitalnym ś. Jana Jerozolimskiego  
tudzież rzeźbionemu szpitalowi naczelnikowi wiozystym posagiem wsie swoje ziemie, Miłkowice, Jagorowo, Samow-  
ska, Dorka, Dlinka, Gostowo, Gierowo, Cypnielina, Jarogniew, z wosytkimi tych wsi należącymi i przyleg-  
łościami. A na lewosie jezora szpitalu utrzymanie, wspomniany Zawrząc, okazał mu i zapisał wiozysto-  
prawem ziszczenia z kilku wsi do stolicy biskupiego należących. Stęgosz, lib. V. Wosytkich komman-  
dów aż do ostatniego Miłkowskiego roku 1781, liwy Łukasiewicz w Obracie Poznania trzydziestu dwu  
Nie mamy dowiedzi koła na powyższy list mistrza kawalerów Maltańskich, ale wątpię moimaby rekona-  
rowany brat Adelspach kommanderyą Poznańską otrzymał; bo o powrocie XV wieku samym tylko  
Polakom ją dawano.

Cardinalis Sirletus ad S. Regiam Majestatem.

Bibl. cesarska w Turynie: coll. Faur. Gobz. t. I.

Serenissime Rex. Accepi literas plenas humanitatis et clementiae, quibus Tua Majestas tantum mihi tribuit, quantum ipse non agnosco, quo fit, ut es majores illi gratias agam, quo minus dignum me sento his laudibus, quae a Majestatis Tuae benignitate, non ex meis aliquibus meritis proficiunt. Quod vero a me et suis literis preestit, et Generosus Joannes Lamosius, secretarius, ejus nomine mihi diligenter exposuit, curabo quam maxime patero, ut, quae ad rem literariam promovendam, gentisque Poloniae et Hungariae historiam explendam pertinere visa fuerint, libentissime conferam. Itaque significavi Domino Georgio, viro honestissimo, quem Majestati Tuae fidelissimum, et antea perspexeram, et nunc cognovi, propediem me illi daturum, quicquid ad rem facere arbitratus fuero. Laudo maxime, clementissime Rex, quod ea cures in regno tuo constituenda, quae ad juventutis animos recte instituendos pertineant: novi quam multis et honoratis praemiis eruditos viros allicias, hoc quidem magnopere laudandum est, quod catholicae fidei observantiam instaurare studeas. Laudat Leo ille, maximus et sanctissimus pontifex, Pulchram Augustam, quod illi per omnia potestatem suam subjecerit, cujus munere et protectione regnaret: laudat etiam Martianum imperatorem, quod ecclesiasticae pacis illum moverat studiosissimum, cujus sancto desiderio.... collatum esse scribit, ut quem statum esse cuperet religionis, eundem haberetur et regni. Hoc et de te, Rex Serenissime, jure optimo sperandum est, fore scilicet ut in dies magis magisque orthodoxam fidem amplectaris, et quemadmodum ipse haereticum detestaris errorem, ita et eos, quos potestati tuae clementissime commisit Deus, ab haeretica pravitate corrumpi non patiaris, sed firmos conserves, infirmos et vacillantes sustentas, qui a recta semita deflexerint, illos omni studio ad catholicam veritatis viam revoces, pro quo facto dabit tibi Dominus Christus, qui te ad regale culmen exexit, felicitatem, virtutem, diuturnitatem, ut qua religione, justitia et pietate exorsus es, eadem regni gubernaculum ad extremum usque teneas, ita ut ex hoc terreno ad coeleste illud regnum transferri possis. Haec habui, Rex Serenissime, quae scriberem, pauca quidem, si cum animi mei affectu comparentur, non dubito, quin Tua Majestas in optimam partem sit acceptura. Bene vale, Serenissime Rex, meque in numero tuorum habe ad ~~ad~~ inserviendum paratissimum. Majestatem Tuam Christus Jesus tui servet incolumem et felicem. Datum Romae, die 3 mensis Decembris, anno Domini 1578.





CCXXIV.

Augustus Dux Saxonie et elector  
ad Joannem Chodkiewicz.

Lexa Naruszeniera 92. Ex mss. Chodkiewiczianis.  
85 218

Georgius Trufus, cliens noster, qui has tibi literas redet, olim operam suam p<sup>ro</sup> ma-  
gistro equitum Reverendissimo et Illustrissimo principi, D. Vilhelmo archiepiscopo Ri-  
gensi et marchioni Brandenburgensi, p<sup>ro</sup> recordationis, dedit, a quo fundis et posses-  
sionibus ita liberaliter auctus est, ut facile hinc appareat, qua fide, industria,  
diligentia et virtute gratiam optimi principis demeruerit. His autem prædiis  
quum ipsum prædones Moschovitici eiecissent, cognovit postea Serenissimi Polonorum  
regis armis et tuis auspiciis atque ductu hostes iterum abactos excessisse. Itaque ad  
sua redire statuit, et quamvis non dubitet te pro equitate et bonitate tua se innocen-  
tem omnibus humanitatis officiis sponte tua prosecuturum, et in miseris conjectum,  
a quibus se eripere non potuit, omni comitate sublevaturum esse; tamen ut eo commo-  
tus reliquias naufragii sui colligere, ac fundos suos deinceps, sine cujuscunque  
injuria, tuto tenere posset, petiit a nobis ad te literas commendatitias, quas pro  
nostra pietate in homines virtute et fide præstantes, nullaque sua culpa calamito-  
sos, et nostros præsertim clientes, negare ipsi neque honestum, neque titulis chri-  
stiani principis signum putavimus. Hunc igitur virum optimum et gratissimum  
et clientem nobis carum fidei et justitiæ tuæ ita commendamus, ut majore studio com-  
mendare possimus neminem. Quumque arbitremur laudi tuæ profuturum esse, si per te  
injuste spoliati restituantur, tum erit eam Republica christiana partem, quæ mar-  
le affecta tuæ curæ atque fidei commissa est, ita tueri, ut bonos et innocentes vi-  
ros christianitati conserves, et pariter declares te non modo virum fortem, sed justum  
quoque et humanorum casuum non ignarum esse. Quod equidem non difficulter asse-  
queris, si efficies ut cliens hic noster commendatione nostra, tuo studio et Serenissimi  
Polonorum regis beneficio, prædia sua iterum recipiat et quiete possideat. Hoc si ita  
feceris, scito nobis gratissimum esse facturum, et nos tibi, ut viro forti et bono,  
omnia benignissime cupere. Bene vale. Varnsdorffii, pridie nonas Decembris, anno  
1578.

CCXXV.

Rex Danie ad Regiam Majestatem.

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Faur. 6063, t. III.

Fridericus secundus Dei gratia Danie, Norvegiæ, etc. Rex, Serenissimo principi, Domino  
Stephano, Regi Poloniæ, etc., vicino et amico nostro charissimo, salutem et continuum felici-  
tatis incrementum.

Serenissime princeps, vicine et amice charissime. Humiliter Nobis supplicando expo-  
nit vir nobilis, fidelis minister noster, imprimis Nobis propter virtutem dilectus, Henricus

Ramel, superioribus annis nobili avunculo suo, Rudigero Masovio, certam pecunie summam concedidisse, quae quidem ab ipso Masovio in summa viginti septem millium talerorum collocata esset, quae<sup>am</sup> Serenissimo et optimo principi, Divo Sigismundo Augusto, Poloniae regis praedecessori Serenitatis Vestrae, fratri, consanguineo et foederato quondam nostro charissimo, mutuo dedit. Quum autem Masovii haeredes non tantum ob eam pecuniam, quam ipse antea commissarius regis, verum etiam ob hanc summam, quam Seinceps immediate ipsi Serenissimo regi, felicitis recordationis, mutuo dederant, non persolutam, ad summam inopiam redacti solvendo non essent; rem demum eo deductam, ut facta inter ipsos liquidatione, memoratus minister noster a Masovio cum legitima cessione omnis iuris et actionis hoc nomine competentis, ad Serenitatem Vestram et Ordines regni Poloniae remitteretur, ut.... inde ipsemet Ramelus suam quoque summam, quam nunc propter damna et expensa ultra viginti unum millia talerorum debiti liquidissimi excrevisse assererebatur repeteret.

Quam quidem ipsius causam per se aequissimam, quamvis complures electores et principes Romani Imperii, quum per literas, tum per legatos suos, Serenitati Vestrae et Ordinibus regni Poloniae sedulo commendarent, ac ipse tam in proximis comitiis, quam alias saepe eo in debito exigendo summa cum moderatione versatus sit; nihil tamen se istis rationibus profecisse, sed pro solutione debiti istius, tam certe et plane liquidi, procrastinationes, responsiones dilatorias et incertas ex Polonia reportasse. Ideoque quum in negotio tam plano et expedito ad Germanorum principum auctoritatem, et iustitiae ac aequitatis celebratissimum studium, sibi recurrendum existimaret: non tantum ab illustrissimis principibus, cognatis, socero ac patruo, nostris charissimis, Domino Adalrico, Duce Mesagapolensi, principe Vandalorum, etc., et Domino Joanne seniore, Duce Slesvici et Holstiae, Stormariae et Dithmarsiae, etc., literas intercessorias eo de negotio accurate scriptas Nobis reddidit, verum etiam libellum supplicem, quem hisce nostris literis inclusum Serenitati Vestrae jam transmittimus, Nobis humiliter exhibuit. Ex quo Serenitas Vestra narrationis istius seriem amice et fraterne plenius cognoscat, quam quidem ipse documentis, et liquidationibus regis, quarum in eo mentio facta est, Nobis planam et testatam fecit: ac supplicem et plane reverenter a Nobis petivit, ut favorem, gratiam et auctoritatem nostram interponere, ac ipsius, tanquam fidelis subditi nostri, rationem habere dignaremur, quo pecunia a tot annis ipsi debita, et saepius sine fructu repetita, una cum interese, damnis et expensibus, a Serenitate Vestra et Ordinibus regni Poloniae ipsi persolveretur.

Quum autem et Nobis cum memoratis illustrissimis principibus, socero et patruo nostro charissimo, ea intercedat sanguinis et amicitiae conjunctio et necessitudo, ut rem equam a Nobis petentibus Illustratissimis ipsorum denegare non soleamus facile, nec debeamus; ac cum iniquitate nonnulla conjunctum videatur, quod minister hic noster pro solutione debita se frustratoriis responsionibus toties rejectum conqueritur: nolumus cognatorum principum expectationi, vel ipsius supplicibus precibus, praestitum quum causa istius non obscure appareret equitas, hac in parte desere. In quo certe Nos,

præter ministri istius nostri virtutem et integritatem, ejus etiam officii ratio, quo in celebratissimo camera imperialis judicio fungitur, commovit, ut vicem ipsius elementer Doleamus; grave enim et ab æquitatis norma alienissimum est, eum, qui isto præsertim in judicio cum illustri presidente aliisque assessoribus, viris clarissimis, in jure æqualiter administrando de omnibus gentibus bene mereretur, de justitia a christiano rege, et florentissimi regni Ordinibus, post tot ac tam solemnes intercessionibus, sibi necdum administrata conqueri, et ideo tam alios christianos reges, quam sacri Romani Imperii electores et principes humiliter compellare. At quamvis ideo ad recuperandam pecuniam istam suam, in usum divi prædecessoris Serenitatis Vestre et regni Polonia conversam, ac frustra toties repetitam, aliam ac magis expeditam rationem reverenter et obnixè a Nobis postularet; operæ prætium tamen, et ex mutua nostra, regnorumque necessitudine Nos facturos existimavimus, si primum Serenitatem Vestram etiam per hasce literas nostras de eo amice certiores faceremus, ipsique causam hanc satis afflictam fraterne commendarem. Quod quidem eo facimus libentius, quo minister hic noster, collaudata tam Serenitatis Vestre summa in jure administrando promptitudine, quam ejusdem in divi prædecessoris sui promissis eliberandis constantia et fide plane regia, certo sibi pollicetur, ipsam et officio suo regio, et ipsius expectationi eo in negotio feliciter expediendo, demum satisfacturam esse; eaque tam humilis ipsius moderatio fecit, ut ipsum hac etiam commendatione tam diligenti dignissimum judicarem. At Vestra itaque Serenitate pro mutua nostra, regnorumque nostrorum mutua conjunctione et amicitia, majorem in modum ac fraterne rogamus et contendimus, ut ipsa auctoritatem et officium suum accommodet, ut memorato ministro nostro pecunie istius mutuata, omniumque sumptuum et expensarum nomine, ex bono et æquo quamprimum satisfiat, ac re præstet, ut omnes intelligant, Serenitatem Vestram hoc in negotio quum dignitatis divi prædecessoris sui, tum communis æquitatis, ac ipsius justitiæ condignam rationem habuisse. Quod quidem tam manes optimi regis pie defuncti, consanguinei, fratris ac confederati nostri charissimi, quam ipsa justitiæ, et moralitatis ratio a Serenitate Vestra omnino postulare videntur, et requirere. At Nobis officium illud ob præcavenda alia debiti istius recuperandi remedia legitima, tam erit gratum, ut ejus partem nonnullam ad Nos ipsos pertinere existimaturi sumus, eandem Serenitati Vestre in gratificando, ac in jure suis administrando promptitudinem, quacumque occasione idonea vicissim demonstraturi (1). Deus Vestram Serenitatem incolumem et florentem conservet et tueatur. Ex regia nostra Goldinga, die 7 Decembris, 1578.

CCXXXV  
(1) Dygmunt August, nie mając w wojnie z Moskwą dostatecznej od sejmów w poborach pomocy, poraził się granicą Sługi, tak od siebie pomyślał, przez umyślnie na ten koniec ustanowioną, w Pruszech komisję, w której dyfensyja obywateli nie wynagrodzi, jako też od swego brata Alberta księcia Pruskiego, od swego brata Jana księcia Finlandzkiego, który był potem królem Szwedzkim. Z tych jeden tylko książe Pruski, który do stał w rządy powiat Grobiński w Kurlandji, wybrał swą należytosć, wszyscy inni podobno potracili: niemasz przynajmniej w dokumentach do panowania Stefana Batorego,

u którego ci wierzyciele upominać się o swe summy nie przedstawiali, żadnego śladu, żeby któ-  
remu z nich zapłacono. Mając przed sobą świeży przykład takiej publicznej nierzetelności,  
księżta Niemcewicz, księże Łuński, elektorowie Saski i Brandeburski, do których król Stefan,  
podobnie <sup>wierzący</sup> ~~nie wątpiący~~ dostatecznie <sup>niewsparty</sup> ~~pozwolił~~ <sup>dał</sup> się z prośbą o pożyczkę takie na woj-  
nę z Moskwą, nie wpierd swe skarbnice Polsce stworzyć, aż im zawierzono i oddano  
w zastaw klejnoty Koronne. Król Łuński, przesłany o pożyczce pięćdziesiątą procy końca roku  
1580, wręcał Demówił, zapewne dla tego że <sup>stugi</sup> ~~stał~~ się, Kamela, z należących mu Dwu-  
dziestu kilku tysięcy talarów po kilkakrotnych upomnieniach ani grosza wykotatać  
nie mógł.

CCXXVI.  
Stephanus rex Polonie ad Martinum Cromerum,  
coadjutorem ac episcopum designatum Varmiensem.  
Lexa Naruszeniera 92. Ex arch. capit. Varmiensis.

Reverende in Christo Pater, sincere Nobis Dilecte. Retulit Nobis venerabilis Joannes Demetrius Solikowski, scholasticus Vladislaviensis et Lanciciensis, secretarius noster, sibi a Sinceritate Vestra scriptum esse, opus illius, quod De origine atque rebus Polonorum pridem conscripsit, jam quartum in Germania edi. Vidimus et preliminaris epistole exemplum: ut autem Nobis gratum est Sinceritatem Vestram ad Nos de ea re retulisse, ita non solum non reprehendimus, sed etiam Nobis magnopere placet, quod opus illud, quod jamdudum in manibus hominum non sine laude nationis Polonie versatur, et de cujus jam auctoritate nulla est controversia, denuo recudatur: providebit autem reliqua Sinc. Vestra, ut gravitati operis et Diligentia in recudendo illo respondeat.

Ceterum idem secretarius noster, cujus jam antea studium erga Sinc. Vestram pernovimus, dixit Nobis Sinc. Vestram velle custodie Sandomiriensis, illum coadjutorem facere, cui quum Nos in re potius presenti alia ratione, pro merito et statu illius, consulere vellemus, ea coadjutoria præsertim hujus beneficii ecclesiastici non ita magni eum carere mallems: ac quoniam nulla se hucusque ad eam rem obtulit occasio, ut ipsius a Nobis ipsis aliqua haberetur ratio, quum eum Sinc. Vestra ita, uti apparet, carum habeat, putarems satius esse, ut illi illud ipsum beneficium resignet, eumque sibi magis ac magis devinciatur, quum jam ipsa de sua episcopatus coadjutoria dubia esse non possit, neque debeat. Bene valeat Sinc. Vestra. Datum Cracoviae, Die 8 Decembris, anno Domini 1578, regni nostri tertio.

CCXXVII.  
Idem ad eundem. Stephanus Rex.

Reverende in Christo Pater, sincere Nobis Dilecte. Non opus esse arbitramur, ut ea omnia, quae proxime superioribus temporibus de communi Republica acta et tractata sint, in comitiis regni generalibus, tum quid etiam ipsi per internuntium nostrum illas in terras missum Sinceritate Vestra una cum ceteris provincialibus significaverimus, pluribus verbis Sinc. Vestrae in memoriam revocemus, quum eorum omnium non ipsa solum Sinc. Vestra, cui omnes ~~rationes~~ actiones et consilia Republicae in numero sunt, sed quisvis etiam ex inferioribus ordinibus probe meminisse possit. Quoniam autem hoc tempore Nos, rebus Republicae sic flagitantibus, senatum regni nostri ad Nos Cracoviam convocavimus, ex ejusdem consilio et sententia majorem legationem ex primariis senatoribus ad Ordines Terrarum nostrarum Prussiae mittendam esse putavimus, quae cum illis de iis rebus, quae et salutis publicae et dignitatis nostrae sunt, et quae quum a commodis illorum non abhorreant, tum veris studiis et fidei illorum



sunt maxime convenientes, agamus. Quum autem Sinc. Vestra in illis terris præcipuum locum  
teneat, et quanto etiam ceteris dignitate præit, tanto Nobis et Reipublicæ majore studio de  
vincam esse nunquam dubitaverimus, illam hortamur, si ipsa aliquibus de causis  
prestare non possit, ut legationi illi audiendæ una cum illis intersit, at consilio et au-  
ritate sua apud omnes, præsertim autem eos, cum quibus familiariter vivit, effici  
ut ad audiendam legationem illam nostram ad proximum mensis januarii diem 30 in  
civitate Culmensi adsint, atque ad ea, quæ illa legatione exponantur, animos et vol-  
tates alacres adferant. Factura Sinc. Vestra rem studio suo perpetuo erga Nos et Re-  
publicam dignam. Bene valeat Sinc. Vestra. Datum Cracoviæ, die 14 Decembris,  
anno 1578, regni vero nostri anno tertio.

199

CCXXVIII.

Cardinalis Varmiensis ad Regiam Majestatem.

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Faur. 603, t. 1.

Supplicaveram Vestrae Majestati pro Illingensibus, ut misericordiam eorum caperet, si quid ab eis peccatum est: est autem graviter peccatum, ut poenas potius temporales de illis persequi, quam suppliciiis affici vellet sempiternis, nec eos fame Dei verbi diutius tam graviter cruciari permitteret. Nam certe nulla potest in eos exprimi cruas delitas, quam quod non prohibentur, quominus aeternis gehennae suppliciis efficiantur. Dicit Majestas Vestra: sic volunt. Etiam frenetici nonnunquam ultro currunt ad mortem, neque tamen bene de illis meretur, si quis eos voluntati suae permittat, si non liget, si non coerceat quibuscumque potest modis, si non adfert omnem medicinam, qua sanari possint, quem illi quidem graviter et moleste sibi ferunt adhiberi; sed quum ab errore mentis liberati fuerint, ingentes his, quorum id opera factum fuerit, agunt gratias. Dem etiam expectet ab illis Majestas Vestra. Quod si burgi magistri pepigerunt foedus cum morte, si cum inferno pactum fecerunt, si vivi viventesque ad inferos descendere, et apud eas aeternas poenas sustinere cupiunt, si sint magis obfirmato animo, quam ut ulla medicina succurri suo morbo patiantur, eant, quandoquidem illis sic visum est, ad Diabolum. Sed sunt interea non pauci, qui medicinam salutarem non respuunt, et divini verbi pabulo refici cupiunt. ... Iterum atque iterum supplice oro Majestatem Vestram saltem orium ut misereatur, hodos autem a sinistis collocatos, si nullam adhiberi sibi medicinam patiantur, tradat in desideria cordis eorum, ut cum Antichristo, quem colunt, supplicia perferant sempiterna. Ego nihilominus Deum precari non intermittam, ut illis mentem reddat aliquando saniozem, et eos ab interitu liberet aeterno. Quod superest, Deum precor, ut S. Majestatem Vestram quam Devotissime servit incolumem, ejus gratiae, protectionique me Diligenter commendo. Datum Romae, die 10 Decembris, anno Domini 1578.

CCXXIX.

Literae universales ad omnes aliquo publico munere  
ac officio fungentibus.

Ex mss. bibl. Kłunicensis.

Stephanus Rex Poloniae, etc.

Universis et singulis regni nostri magistratibus, palatinis, castellanis, capitaneis, succamerariis, iudicibus, subjudicibus, notariis, ac ceteris dignitariis et officialibus, eorumque vices gerentibus, nec non proconsulibus, consulibus, advocatis, atque adeo omnibus in universum aliquo publico munere ac officio fungentibus, jurisdictionemque aliquam obtinentibus, hominibus sincere Nobis Dilectis, gratiam nostram regiam. Sinc. et Fid. Nobis Dilecti. Inter ceteras regni nostri muneris functiones, illam esse non postremam existimamus, cujus in Serenissimi antecessoris nostri, regis Sigismundi primi, statuto fit mentio, hoc est, ut commonefaciamus, quoties necesse fuerit, magistratus regni nostri suorum officiorum. Tametsi vero persuasum sit Nobis sinceritates et fidelitates Vestras non magnopere

egere admonitionibus, atque sponte sua omnia facere, quæ ratio officiorum Sinc. et  
Fid. Vestrarum exigit, verum quum brevi discedendum Nobis sit in Lithuaniam,  
quo gravissima illius provincie negotia Nos evocant, non putavimus esse commit-  
tendum, quin admoneremus Sinc. et Fid. Vestras, ut Diligenter sub hoc nostro Dis-  
cessu injuncta sibi obeant munia, maxime vero tranquillitati publicæ, omnium-  
que securitati prospiciant, insolentias ac cædes et violentias, quæ passim in regno  
hodie inoleverunt, coercerent, et quicquid ad Sinc. et Fid. Vestrarum officia, sive ex  
legum prescripto, sive ex consuetudine recepta pertinet, naviter et cum fide ac  
Diligentia exequantur. Anoniam vero frequenter novi et inusitati casus, maxime  
de violentiis, quæ a licentiosis passim committuntur, accidere solent, ita Sinc. et Fid.  
Vestras, potissimum vero capitaneos, jurisdictionem brachii nostri regii habentes, ex  
senterentia consiliariorum nostrorum, in presenti convocatione Cracoviensi congrega-  
torum, informamus, ut quoties violentia, ac enorme aliquod facinus commissum fue-  
rit per quempiam, atque in facto ipso, sive, ut dici solet, in recenti crimine fuerit  
comprehensus, in eum Sinc. et Fid. Vestre juxta regni statuta animadvertant.  
Quod si vero aliquid insit dubietatis, vel in re, vel in facto, neque judicium de captivo  
ad legem aliquam, vel simile aliquod in ejusmodi casu factum judicium, aut consue-  
tudinem receptam directe et expresse accommodari possit, tum vero captivum in custo-  
dia Diligenti ad proxima usque regni comitia adservent, tutamque causam ac ne-  
gotium ad Nos referant, ut isthic de delictis et legibus congrua poena decernere pos-  
simus. Quæ quidem omnia Sinc. et Fid. Vestre facient et exequentur pro debito  
officiorum suorum et gratia nostra. Datis Cracoviae, die 12 mensis Decembris, anno  
Domini 1578, regni vero nostri anno tertio.

Stephanus Rex.

CCXXX.

Ab Augusto Duce Saxonie  
ad Sacram Regiam Majestatem.

(t.1.)

Bibl. cesarska w Paryżu: coll. Faur. 6063,

Serenissime Rex. Serenitati Regiæ Vestræ salutem  
dicimus et operam nostram in omni officiorum genere  
paratissimam offerimus, Domine et affinis charissime.  
Quum minister noster Sigismundus Cotricius, et hujus  
pater Sigismundus, et frater Joannes, atque reliqui ho-  
rum agnati, ad<sup>nos</sup> triste quorundam facinus referrent, ac  
significarent, non procul a Wartenburgo filiam, soro-  
rem et agnatam ipsorum, Ursulam, in<sup>n</sup> eandem puel-  
lam, aliquot sclopetorum ictibus in via publica preterve-  
nitam et misere crucidatam esse, et pariter pete-  
rent, ut ad Serenitatem Vestram Regiam pro ipsis  
scriberemus: quasi species quodam modestissima af-  
flict<sup>x</sup> justitiæ nobis ob oculos versari, et queruli  
manes crudeliter peremptæ puellæ efflagitare vidi-  
sunt, ne parenti, fratribus et agnatis injustissimam  
filiæ, sororis atque agnatæ eadem deplorantibus  
deessemus. Indidit Deus æternus præstantibus et genero-  
sis animis heroicas impetus, ut non solum in ejus-  
modi acerbis casibus mo<sup>x</sup> eantur et doleant, sed etiam  
in bello justo, hostibus subactis, sexum debiliorem  
reverenter et ab injuria et crudelitate immamiter in-  
justa victoria sententium tutum præstare cupiant. Quam  
ob rem haud existimamus indecens hoc facinus ipsi co-  
misi Gorceano, cui libello literis his nostris inserto hoc potis-  
simum nomine dica impingitur, ullo modo probari  
aut placere posse, quem, si forte in mares hostilem  
gerebat animum, tamen imbelli et tenero sexui parere,  
neque labem turpiter extinctæ puellæ Gorceanorum co-  
mitum honestæ et generosæ familiæ affricare valuisse,  
verisimile est. Velut autem sit, quum in maleficiis illi-  
citæ rei studium, non casus spectari soleat, equidem si  
constaret vindictam ab ipso privatam grassatoribus man-  
datam et hujus occasione, sive errore quodam et temere

(1) Obava note ~~ca~~ Dolista cesarska Rudolfa do króla z dnia 8 kwietnia 1579.

~~et~~  
~~et~~

ine consilio, ~~et~~ data opera, puellarem eadem perpetrasse  
que, haud equidem existimandum est Serenitatem Regiam  
Vestram pro innocuo habituram esse, cum, qui in contemptum  
magistratus, contra fas et leges, vim publicum fe-  
cit, et mali hujus quasi auctor ~~exist~~iterit. Atque <sup>hac quum</sup> ~~et~~  
~~ita~~ ita sunt, a Serenitate Regia Vestra maximopere  
petimus, ut patri per immane facinus orbato filia dul-  
cissima, fratribus per vim injustam spoliatis sorore a-  
mandissima, et agnatis sanguinem suum crudelissimi-  
mum, legitime repraesentibus, sine mora longiori-  
us et ~~equum~~ <sup>et</sup> administret, neque viros bonos de mani-  
festa vi et injuria conquerentes, ante justissimum ~~tri-~~  
bunal <sup>et</sup> Regi <sup>et</sup> Majestatis Vestrae <sup>et</sup> tribunal prostratos, di-  
utius in luctu jacere patiasur. Peteremus hac a Sereni-  
tate Regia Vestra pluribus, nisi rei indignitas et delicti  
magnitudo, atque atrocitas per se ipsa pro supplicibus  
loqueretur et plane persuasum nobis esset, Serenitatem  
Regiam Vestram, pro insigni <sup>et</sup> equitate sua, jus postulat-  
ibus ita redditurum esse, ut et dignitatis suae <sup>et</sup> auc-  
toritatem justissima et severa animadversione in-  
reos proterve nocentes augeat, et pulcherrimum atque  
insigne exemplum statuatur, quo facinorosi grassatores  
a maleficiis deterreantur, et innocentes atque imbe-  
lles homines sub regis justissimi protectione atque  
auxilio illi <sup>et</sup> securi conserventur. Benevaleat Sereni-  
tas Vestra. (Regia.)

(Data <sup>et</sup> ex arce nostra Annaburgensi, 19 Decembris, 1570)



CCXXXI.  
Georgius Ticinius ad Regiam Majestatem.

Bibl. cesarska w Turynie: coll. Faur. 603, t. 1.

Subjectissima precum, servitiiue perpetui commendationem in gratiam sacre Majestatis Vestre, Domini mei elementissimi, humillime offero. De coadjutoria archiepiscopatus Gnesnensis, ut Majestas Vestra mandavit, apud Sanctissimum Dominum Nostrum diligentissime regi, ac ne quid præter voluntatem Majestatis Vestre ad importunam ambientium instantiam de eo negotio statuatur, nomine Majestatis Vestre a sua Sanctitate petii, explicans <sup>vi</sup> Denique tunc sua Sanctitati nonnulla alia ad eam rem pertinentia, de uso continuo privilegiorum Dominiis Majestatis Vestre a pontificibus maximis, Leone Decimo et Clemente septimo, perpetuo concessorum, quibus cavetur, nemini in regno Polonia <sup>li</sup> ~~ecce~~ coadjutorem cum futura successione sibi cooptare, sine expresso Regia Majestatis consensu, quod quum sua Sanctitas intellexisset, illico censuit postulata vasallorum Majestatis Vestre, quod præter voluntatem principis sui a Sede Apostolica temere peterentur, nulla ratione admitti, imo omnino rejici debere, quod ut Majestati Vestre significarem, his, quæ sequuntur, verbis sua Sanctitas mihi mandavit. „Scribe, inquit, Serenissimo regi tuo, Nos ~~ad~~ ~~de~~ coadjutoriam Gnesnensem præter consensum et voluntatem Majestatis sue nihil omnino statuere velle, nec ad eam ecclesiam, contingente ejus vacatione, alium confirmabimus, nisi eum, quem sua Majestas Regia doneum judicaverit, scriptisque suis id Nobis testatum fecerit. Certo enim Nobis persuademus, suam Majestatem Regiam ecclesiis regni et Dominiorum suorum non alios præfici cupere, nisi idoneos, pios et catholicos viros.” Et hæc de negotio coadjutorie Gnesnensis.

Potestas educendi certum numerum equorum ex Hispaniis et regno Neapolitans pro usu Majestatis Vestre, fuit jam, uti ex literis Doctoris Fogelverdi ~~in~~ intellexi, a Serenissimo Hispaniarum rege ministerio Majestatis Vestre permissa, cujus rei curam Illustris cardinalis Comensis Reverendissimo nuntio apostolico, qui in Hispaniis est, per literas suas demandavit, quas ipse ad manus Danielis Mureti, Majestatis Vestre servitoris, Madritum ante dies paucos misi.

Cupio maxime ut architectus aliquis insignis, et in professione sua excellens, primo quoque tempore ad Majestatem Vestram hinc mitti possit, in quo diligens, et in Poloniam expediendo Illustris D. Claudius Gonzaga egregiam suam navat operam. Sed ea de re, aliisque Majestatis Vestre negotiis, ne scriptis prolixis Majestati Vestre sim molestus, Illustri D. cancellario Poloniae regi latius scribo. Opto tandem, ut Deus Opt. Max. Majestatem Vestram nobis Divissime felicem et incolumem conservet. Datum Romæ die 21 Decembris, anno Domini 1578.

# CCXXXII.

## list od Króla Mei do Pana marszałka Koronnego.

Ex mss. libl. Thurnicensis.

Stefan z Łaski Bożey Król Polski, etc.

Wielmożny uprzejmie Nam miły. Po odprawieniu konwencji tutejszej, dali Nam znać naprzed starostowie nasi, że Konstantyn Wotoszyn, który tu cras niematy w Koronie mieszkać, zebrałszy sobie kulantstwa y tórstwa pewną liczbę, uczył się naysię do ziemi Wotoskiej, w czem od samego tej wiadomości był u Nas poset uskwarzając się o tak częste napaści, które się dzieją ziemi Wotoskiej z państw naszych. Potem zasię dali nam znać Golski strażnik nasz, iwi to powtóreć, że car Praski przeprowadził się z ludźmi swymi u Alsanphrodka, zameczka swego przez Dniepr, z którego postem y takie orauser Turckim także się byli rozjechał, żeśmy pewni od niego byli przyjacini, y przeciw nie przyjacielowi nasrem z Nami przedstawiania, a w ten sposób upomniemy mu wszystkie obywateli byli postali; leż Nam czyni wątpliwość niemata to przeprowadzenie tego systemu tej Konstantynowej wtargnienie do ziemi Wotoskiej, gdyż wiemy, że cesar Turcki acerbe jest takowe nachodzenie. A to czemuż poset nasz Broniewski odprawion od niego nie jest, y chociażmy mu byli pewny cras wrócenia się do Nas narzucyli, przecie dotąd nic o nim nie wiemy ani słyszamy. Preto z tych wszystkich przyczyn, nie mogąc nic sobie, ani państwu swym bezpiecznego od tego pogania obierować, y nato się oglądając, co Nam strażnik nasz iwi powtórzyć ornamit, pisaliśmy zaraz do hetmana iotnierów Ruskich, aby nie mieszkając obstat y zerwać w jedną kupę wszystkich sobie poruczone ludzie, y obrócić się z nimi ku nieprzyjacielowi tam, gdzieby najlepiej rozumiał, a Nam o sobie yo wszystkim, co by się koto niego dzieło, znać dawat. Był się było załatwić tym iotnierzom, którzymy do Inflant obrócić mieli za te dwie ćwierci roku co się im winno, mogli by się byli ruszyć y pomknąć ku Wotynion w ouy nieprzyjacielowi.

Alé chociażmy po kilkakroć do szafarów okoto tej załatwy pisali, nie jednaktem się nie sprawiło. Był sam u Nas ieden z szafarów Matey Tolski Urodzony Gótschowski, który Nam tę sprawę dawat, że bardzo mato jest u poborów pieniędzy, u Krakowskiego ledwie kilkanaście tysięcy, a u Sandomierskiego iedno snadzi piętnaście set, żądł Uprzejmości Twoja bawęj more, iako wtakiem zatrudnieniu mogą być rzeczy dobre y porządnie odprawowane. Wszakże iednak y do tych iotnierów postaliśmy, napisawszy pilnie do Urodzonego Marcina Karanawskiego, który jest nad nimi postawionym, aby się ściągnął na iedno miejsce, tak żeby mogli ruszyć się przeciw nieprzyjacielowi temu, ku którym posyłamy tej zaraz wszystkie nasze piechoty Węgierskie, które przysobie mamy, na podierdkach. Takżeśmy tej do starosty naszego Cerkaskiego pisali, aby Nizowce, które ma w poruczeniu swem, do siebie zebrać, y iedli by ten nieprzyjaciel w państwa nasze ciągnął, aby to, co potrzeba Drużyny polskiej ukazać, z nimi uczynić. Sami też za tem nie mieszkając tamtym na Lublin gościncem pomykać się będącemy. A gdzieby ta chęć w ludziach była, żeby się do Nas dla poratowania cyryjny swej, tak iakosmy

o tem uniwersalę swe rozpisali, zgromadzić chcieli, obrócićbyśmy się przeciw temu nieprzyjacielowi z nimi, nie szanując nic ani siebie, ani zdrowia swego dla poratowania Rzeczypospolitey y państw swych.

Co wyrzutek do Upieczymosci Twoey pisemny rządzić, aby Upieczymosci Twoa do wiadomości ~~ia~~ iak najwięcej moiesz ludzi podawać, wiedząc do tego kogo byś iudno mógł, aby z chęci y miłości swey <sup>tu</sup> przeciw wygryzieniu, a przytądem proudkom swym, nie ciężko im było bierzeć na tę potrzebę prawnie gwałtowną za Nami, czyniąc to z dobrej woli swey, nie z pominięcia iadney, gdyż wedle prawnie powinni, y są na takową potrzebę polowy postanowione, które wybierają się y wybierac będą. Ale ta potrzeba <sup>musiała</sup> ~~musiała~~ nie cierpi; preto żeby z chęci ktoby chciał czynić to, y wygryzienie w tak nagłej potrzebie służyć nie zaniechawali. Sam także Upieczymosci Twoa, nie wątpimy, pokaziesz w tym nagłym przypadku Rzeczypospolitey to, co z Upieczymosci Twoey być może. Żądamy za tem Upieczymosci Twoa być dobru Drową. Dan w Iwanowie, dnia 22 Decembra, anno Domini 1578, panowania naszego roku trzeciego.

Stephanus Rex.





